

Trattori 9RT
(n° di serie 930001—) Edizione europea



JOHN DEERE

MANUALE DELL'OPERATORE

Trattori 9RT (n° di serie 930001—)
Edizione europea

OMTR141017 EDIZIONE G5 (ITALIAN)

John Deere Waterloo Works

Versione europea
PRINTED IN U.S.A.

Introduzione

Premessa

LEGGERE QUESTO MANUALE con attenzione per apprendere come utilizzare la macchina e come eseguire una corretta manutenzione della stessa. L'inosservanza delle istruzioni contenute nel manuale potrebbe avere come conseguenza lesioni personali o danni all'apparecchiatura. Questo manuale e i segnali per la sicurezza posti sulla macchina sono disponibili anche in altre lingue. Per effettuare l'ordine, visitare il sito www.techpubs.deere.com (Ag&Turf/JDPS), www.johndeereinfo.com (C&F) o il concessionario John Deere.

QUESTO MANUALE DEVE ESSERE CONSIDERATO parte integrante della macchina e deve accompagnarla quando viene venduta.

Il manuale riporta MISURE metriche e inglesi. Usare i ricambi e i dispositivi di fissaggio corretti. I dispositivi di fissaggio metrici e a pollice possono richiedere l'uso di chiavi speciali (metriche o a pollice).

IL LATO SINISTRO E DESTRO si intendono guardando il senso di marcia in avanzamento.

ANNOTARE I NUMERI DI IDENTIFICAZIONE DEL PRODOTTO (PIN) nella sezione relativa alle specifiche o ai numeri di serie delle macchine. Annotare accuratamente tutti i numeri per facilitare il riconoscimento della macchina in caso di furto. Le informazioni sul PIN sono utili quando si ordinano i ricambi. Conservare i numeri di identificazione in un luogo sicuro e non nella macchina.

La GARANZIA è inclusa nel programma di assistenza John Deere offerto ai clienti che usano le attrezzature e ne eseguono la manutenzione come descritto in questo manuale. I particolari della garanzia sono specificati nel relativo certificato o rapporto, consegnato al cliente al momento dell'acquisto.

In base a questa garanzia, John Deere risponde di qualsiasi prodotto rinvenuto difettoso entro il periodo di garanzia. In alcuni casi, inoltre, John Deere provvede a eseguire migliorie anche presso la sede del cliente, spesso senza spese aggiuntive a carico del cliente,

anche al di fuori del periodo di garanzia. Tuttavia, eventuali abusi o alterazioni volti a cambiare le prestazioni dell'attrezzatura rispetto alle specifiche di fabbrica invalidano la garanzia e possono compromettere l'opportunità di usufruire delle migliorie apportate presso la sede del cliente. Lo stesso si applica in caso di impostazione della mandata di carburante a livello superiore a quello indicato nelle specifiche o in caso di aumento di potenza delle macchine.

A chiunque abbia acquistato una macchina usata, si consiglia di contattare il concessionario John Deere di zona per comunicare il numero di matricola del veicolo. Ciò consente a John Deere di informare il nuovo possessore in merito a eventuali problemi o miglioramenti del prodotto.

DX,IFC1-39-03APR09

Prestazioni in termini di emissioni e manomissione

Funzionamento e manutenzione

Il motore, compreso il sistema di controllo delle emissioni, deve essere fatto funzionare, usato e mantenuto come indicato nelle istruzioni fornite in questo manuale per mantenere le emissioni del motore entro i requisiti applicabili per la categoria/certificazione del motore.

Manomissione

Non deve essere eseguita alcuna manomissione intenzionale o uso improprio del sistema di controllo delle emissioni, soprattutto per quanto riguarda la disattivazione o la mancata manutenzione del sistema di ricircolo dei gas di scarico (EGR) o di dosaggio del DEF. La manomissione del sistema di controllo delle emissioni del motore comporta la perdita di validità dell'approvazione UE (Unione europea) del tipo e delle garanzie applicabili in materia di emissioni.

DX,EMISSIONS,PERFORM-39-12JAN18

Marchi commerciali

Marchi commerciali	
ACS™ (ActiveCommand Steering)	Marchio commerciale Deere & Company
ActiveSeat™	Marchio commerciale Deere & Company
AirCushion™	Marchio commerciale Deere & Company
Apple CarPlay®	iPhone e Siri sono marchi commerciali di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi. Apple CarPlay è un marchio commerciale di Apple Inc.
AutoLoad™	Marchio commerciale Deere & Company
AutoPowr™	Marchio commerciale Deere & Company
AutoTrac™	Marchio commerciale Deere & Company
Bio Hy-Gard™	Marchio commerciale Deere & Company
Bluetooth®	Marchio commerciale di Bluetooth SIG

Introduzione

Marchi commerciali	
Break-In Plus™	Marchio commerciale Deere & Company
CommandARM™	Marchio commerciale Deere & Company
CommandCenter™	Marchio commerciale Deere & Company
CommandPro™	Marchio commerciale Deere & Company
Cool-Gard™	Marchio commerciale Deere & Company
DURABUILT™	Marchio commerciale Camoplast Inc.
e18™	Marchio commerciale Deere & Company
e23™	Marchio commerciale Deere & Company
eAutoPowr™	Marchio commerciale Deere & Company
Efficiency Manager™	Marchio commerciale Deere & Company
ExactRate™	Marchio commerciale Deere & Company
GreenStar™	Marchio commerciale Deere & Company
Hy-Gard™	Marchio commerciale Deere & Company
HydraCushion™	Marchio commerciale Deere & Company
ILS™ (Sospensioni a ruote indipendenti)	Marchio commerciale Deere & Company
iTEC™	Marchio commerciale Deere & Company
IVT™	Marchio commerciale Deere & Company
JDLINK™	Marchio commerciale Deere & Company
PLUS-50™	Marchio commerciale Deere & Company
PowerShift™	Marchio commerciale Deere & Company
PowerTech™	Marchio commerciale Deere & Company
PowerZero™	Marchio commerciale Deere & Company
QUICK METAL™	Marchio commerciale Henkel Corporation
Quik-Tatch™	Marchio commerciale Deere & Company
Service ADVISOR™	Marchio commerciale Deere & Company
SERVICEGARD™	Marchio commerciale Deere & Company
Siri®	iPhone e Siri sono marchi commerciali di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi. Apple CarPlay è un marchio commerciale di Apple Inc.
SprayMaster™	Marchio commerciale Deere & Company
StarFire™	Marchio commerciale Deere & Company
StellarSupport™	Marchio commerciale Deere & Company
TEFLON™	Marchio commerciale DuPont Co.
TLS™ (Triple-Link Suspension)	Marchio commerciale Deere & Company
TouchSet™	Marchio commerciale Deere & Company

Indice generale

	Pagina		Pagina
Glossario		Pericoli connessi ai gas di scarico ad alta temperatura	05-15
Glossario	00-1	Pulizia del filtro dei gas di scarico in sicurezza	05-15
Sicurezza		Lavorare in un'area ben ventilata	05-16
Riconoscimento delle informazioni di sicurezza	05-1	Supportare la macchina in modo appropriato	05-17
Comprensione delle parole di segnalazione	05-1	Prevenire spostamenti incontrollati della macchina	05-17
Rispetto delle istruzioni di sicurezza	05-1	Parcheggio sicuro del veicolo	05-17
Prepararsi alle emergenze	05-2	Trasporto sicuro del trattore	05-17
Indossare gli indumenti di sicurezza	05-2	Manutenzione sicura dell'impianto di raffreddamento	05-18
Protezione dal rumore	05-2	Intervenire in sicurezza sugli impianti dotati di accumulatori	05-18
Uso di liquidi infiammabili - prevenzione incendi	05-2	Manutenzione sicura dei pneumatici	05-18
Prevenzione degli incendi	05-3	Manutenzione sicura dei trattori a trazione anteriore	05-19
In caso di incendio	05-3	Serraggio di viti e dadi di fissaggio delle ruote	05-19
Rischio di elettricità statica durante il rifornimento	05-4	Pericoli connessi ai fluidi ad alta pressione	05-19
Uso corretto del ROPS pieghevole e della cintura di sicurezza	05-4	Divieto di apertura del sistema del combustibile ad alta pressione	05-20
Distanza di sicurezza da alberi di comando rotanti	05-5	Conservazione dell'attrezzatura in condizioni di sicurezza	05-20
Uso corretto del predellino e dei corrimano	05-5	Messa fuori servizio — riciclaggio e smaltimento corretto di fluidi e componenti	05-20
Leggere i manuali dell'operatore delle unità di comando ISOBUS	05-6	Segnali di sicurezza	
Uso corretto della cintura di sicurezza	05-6	Manuale dell'operatore	05A-1
Vibrazione	05-6	Cintura di sicurezza	05A-1
Funzionamento sicuro del trattore	05-6	Sedile del passeggero	05A-2
Prevenzione degli infortuni causati da retromarcia	05-8	Interruttore sollevatore posteriore remoto (se in dotazione) [Ag]	05A-2
Uso limitato in operazioni di silvicoltura	05-8	Freno di stazionamento (energia accumulata)	05A-3
Uso sicuro del trattore con caricatore	05-8	Accumulatori dei cingoli	05A-3
Nessuno a bordo oltre l'operatore	05-9	Distributori idraulici posteriori — Con sollevatore [Ag]	05A-4
Sedile del passeggero	05-9	Distributori idraulici posteriori — Senza sollevatore e con barra di traino Standard [Ag]	05A-4
Uso delle luci e dei dispositivi di sicurezza	05-9	Distributori idraulici posteriori — Senza sollevatore e con barra di traino ad ampia oscillazione [Ag]	05A-5
Traino di rimorchi/attrezzature in sicurezza	05-9	Panoramica veicolo	
Prudenza su pendii, terreni irregolari e accidentati	05-10	Trattore Serie 9RT	10-1
Uscita di una macchina sprofondata nel fango	05-10	Funzionamento del motore	
Evitare il contatto con sostanze chimiche per uso agricolo	05-11	Impostazioni motore—Accesso	20-1
Trattare le sostanze chimiche per impieghi agricoli con cautela	05-12	Impostazioni motore	20-1
Norme di sicurezza per il maneggiamento delle batterie	05-12	Impostazioni motore—Potenza motore	20-3
Tenere le fonti di calore lontane dai tubi di fluidi in pressione	05-13		
Rimozione della vernice prima di saldare o scaldare	05-14		
Uso sicuro di componenti elettronici e staffe	05-14		
Manutenzione in sicurezza	05-15		

Continua alla pagina seguente

Manuale originale. Tutte le informazioni, illustrazioni e specifiche tecniche riportate in questo manuale sono basate sulle informazioni più recenti disponibili al momento della pubblicazione. Con riserva di modifica senza obbligo di notifica.

COPYRIGHT © 2025
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
Previous Editions
Copyright © 2024

Pagina	Pagina
Impostazioni motore — Regime motore massimo 20-3	Comandi CommandARM — Lato sinistro 30B-4
Impostazioni motore—Panoramica del sistema filtro di scarico 20-4	Leva del freno di emergenza CommandARM ... 30B-6
Impostazioni motore—Pulizia AUTOMATICA del filtro di scarico 20-5	Barra di navigazione CommandARM 30B-6
Impostazioni motore—Disabilitazione della pulizia AUTOMATICA del filtro di scarico 20-6	Regolazione della posizione del CommandARM 30B-7
Impostazioni motore—Pulizia del filtro a veicolo fermo 20-6	CommandCenter
Impostazioni motore — Deceleratore 20-8	Uso corretto del display elettronico 30C-1
Impostazioni motore—Avanzate 20-8	Disponibilità sollevatore posteriore o PTO 30C-1
Avvertimento di arresto macchina richiesto 20-8	Panoramica delle impostazioni macchina 30C-1
Sistema del carburante motore e potenza nominale 20-9	Navigazione del CommandCenter G5 30C-3
Interruttore di scollegamento della batteria 20-9	Display universali compatibili 30C-4
Avviamento del motore 20-10	Accensione e spegnimento del display 30C-4
Impianti antifurto 20-11	Cambio di pagine e valori 30C-5
Avviamento del motore 20-12	Guida in linea installata in fabbrica e Service ADVISOR 30C-5
Arresto del motore 20-13	Calibrazione radar 30C-6
Riavviamento del motore dopo l'esaurimento del combustibile 20-13	Calibrazione slittamento 30C-6
Riduzione del consumo di carburante 20-13	Impostazioni sterzo - Accesso 30C-7
Batteria ausiliaria o caricabatterie 20-14	Impostazioni sterzo 30C-7
Funzionamento a basse temperature	Impostazioni sterzo — Sensibilità dello sterzo 30C-8
Avviamento a basse temperature — Con ausilio per l'avviamento 20A-1	Configurazione comandi 30C-8
Sostituzione del contenitore del fluido di avviamento 20A-1	Installazione della telecamera con display 30C-9
Uso del riscaldatore del liquido di raffreddamento del motore 20A-1	Gestione totale intelligente delle attrezzature (ITEC)
Impianto di trattamento delle emissioni	Funzioni di comando CommandARM 40-1
Panoramica delle spie del sistema di post-trattamento 20B-1	Descrizione della stazione ITEC (EU 1322-2014) 40-1
Descrizione generale del sistema di riduzione selettiva catalitica (SCR) 20B-3	Descrizione e funzioni delle pagine del CommandCenter 40-1
Manutenzione del filtro antiparticolato (DPF) 20B-4	Area Stato 40-2
Opzione funzionamento ripristinato 20B-5	Pagina Tutte le sequenze 40-2
Console anteriore	Aggiunta di una nuova sequenza 40-3
Console anteriore 30-1	Stato fase sequenza 40-4
Regolazione del volante e del piantone dello sterzo 30-1	Modifica o rimuovi sequenza 40-4
Azionamento del clacson 30-1	Pagina Serie di sequenze 40-5
Funzionamento di tergilavafari e lavacrystalli 30-1	Esecuzione della sequenza 40-5
Interruttore a chiave 30-2	Consigli (AutoLearn) 40-6
Azionamento degli indicatori di direzione 30-2	Funzioni ITEC — Efficiency Manager 40-6
Pedali 30-2	Tractor Implement Automation (TIA)
Azionamento luci 30-3	TIA — Informazioni generali 40A-1
Display sul montante d'angolo	Attivazione dell'attrezzatura TIA 40A-1
Display sul montante d'angolo 30A-1	Uso della TIA 40A-2
Comandi CommandARM	Requisiti PTO [Ag] 40A-2
CommandARM 30B-1	Requisiti SCV 40A-2
Comandi sollevatore CommandARM [Ag] 30B-1	Requisiti della trasmissione PowerShift 40A-2
Leve di comando dei distributori idraulici CommandARM 30B-2	Requisiti del sistema di guida AutoTrac 40A-3
Leve di comando PTO CommandARM [Ag] 30B-2	Requisiti sollevatore posteriore [Ag] 40A-3
Comandi climatizzatore, radio e luci CommandARM 30B-2	Organi di trasmissione del moto
	Panoramica degli organi di trasmissione del moto 50-1
	Protezione organi di trasmissione del moto 50-1
	Freni
	Impostazioni del sistema di frenatura del rimorchio—Accesso 50A-1
	Impostazioni del sistema di frenatura del rimorchio 50A-1

	Pagina		Pagina
Impostazioni del sistema di frenatura del rimorchio—Guadagno freni	50A-2	Impostazioni sollevatore posteriore – Limite superiore	60E-3
Impostazioni del sistema di frenatura del rimorchio — Offset prefrenatura	50A-2	Impostazioni sollevatore posteriore – Velocità di discesa	60E-3
Impostazioni del sistema di frenatura del rimorchio—Prova dei freni del rimorchio	50A-3	Impostazioni sollevatore posteriore – Velocità di sollevamento	60E-4
Impostazioni del sistema di frenatura del rimorchio—Avanzate	50A-4	Impostazioni sollevatore posteriore – Sforzo/ profondità	60E-4
Uso freno	50A-4	Impostazioni sollevatore posteriore – Sensibilità allo slittamento	60E-5
Freni idraulici del rimorchio (se in dotazione) ...	50A-4	Impostazioni sollevatore posteriore – Posizione	60E-5
Trasmissione - Informazioni generali		Impostazioni sollevatore posteriore – Comando di posizione	60E-7
Impostazioni della trasmissione—Accesso alle impostazioni avanzate	50B-1	Impostazioni sollevatore posteriore – Comando di sforzo	60E-7
Impostazioni della trasmissione—Avanzate	50B-1	Regolazioni della leva di comando del sollevatore	60E-8
Riscaldamento trasmissione - sistema idraulico	50B-3	Setpoint di profondità sollevatore	60E-9
Segnalatore di retromarcia	50B-4	Funzione di flottazione	60E-9
Trasmissione Powershift e18		Componenti del sollevatore posteriore	60E-9
Azionamento della trasmissione — e18	50G-1	Interruttori esterni del sollevatore	60E-9
Cambio marcia — e18	50G-2	Abbassamento manuale sollevatore	60E-10
Velocità impostate e18 ed Efficiency Manager	50G-3	Regolazione dei blocchi stabilizzatori	60E-10
Impostazioni della trasmissione e18 — Accesso	50G-4	Collegamento dell'attrezzatura al sollevatore rapido	60E-11
Impostazioni della trasmissione e18	50G-5	Regolazione del livello dell'attrezzatura	60E-11
Impostazioni della trasmissione e18 — Modalità	50G-6	Regolazione della flottazione laterale	60E-12
Impostazioni della trasmissione e18 — Personalizzato	50G-7	Scollegamento dell'attrezzatura dal sollevatore rapido	60E-12
Impostazioni della trasmissione e18 — Riduzione regime	50G-7	Conversione del sollevatore—Categoria 4N/ 4/3 sollevatore rapido convertibile	60E-12
Impostazioni della trasmissione e18 — ECO	50G-8	Convertire i ganci inferiori convertibili di categoria 4N/3 del sollevatore rapido	60E-14
Impostazioni della trasmissione e18 — Velocità massima	50G-8	Convertire il gancio superiore del sollevatore rapido convertibile di categoria 4N/3	60E-14
Informazioni generali - PTO [Ag]		Barra di traino	
Impostazioni PTO – Accesso	60A-1	Limiti di carico della barra di traino [Ag]	60F-1
Impostazioni PTO	60A-1	Uso della spina della barra di traino corretta — Categoria dalla 5 alla 4	60F-2
Impostazioni PTO – Avanzate	60A-2	Applicazioni raschiatore [raschiatore]	60F-2
Impostazioni PTO – Velocità di inserimento	60A-3	Calcolo del carico verticale statico della barra di traino [raschiatore]	60F-3
Impostazioni PTO — Regolatore del regime della PTO posteriore	60A-3	Calcolo della distanza del carico verticale della barra di traino dietro l'assale posteriore [raschiatore]	60F-3
Impostazioni PTO — PTO non al posto di guida	60A-4	Regolazione della barra di traino [Ag]	60F-4
Istruzioni di funzionamento (UE 1322/2014)	60A-4	Regolazione della barra di traino ad ampia oscillazione [Ag] (se in dotazione)	60F-4
Azionamento delle PTO	60A-5	Installazione della barra di traino o dell'attacco rapido nel supporto barra di traino corta [raschiatore]	60F-4
Interruttori PTO esterni	60A-6	Conversione barra di traino raschiatore corta [raschiatore]	60F-5
Selezione del corretto regime motore	60A-6	Cavo di traino	60F-6
PTO posteriore [Ag]		Installazione e uso del gruppo gancio d'attacco [Ag]	60F-7
Uso della protezione della PTO (se in dotazione)	60C-1	Limitazioni del carico della barra di traino rinforzata categoria 5 [Ag] (se in dotazione)	60F-7
Attacco di un'attrezzatura azionata dalla PTO [Ag]	60C-1	Sistema idraulico – Informazioni generali	
Sollevatore posteriore [Ag]		Panoramica del sistema idraulico	70-1
Capacità di sollevamento del sollevatore	60E-1		
Impostazioni sollevatore posteriore— Accesso	60E-1		
Impostazioni sollevatore posteriore	60E-1		

	Pagina		Pagina
Connettore jumper idraulico	70-1	Esempio di collegamento dell'attrezzatura— Sistema idraulico ad alta portata [Ag]: Valvole di comando dell'attrezzatura— Senza sollevatore	70B-13
Distributori idraulici		Identificazione dei componenti e ubicazione [Scraper]	70B-13
Impostazioni dei distributori idraulici – Accesso	70A-1	Raccordi per tubo idraulico flessibile del raschiatore [raschiatore]	70B-14
Impostazioni distributori idraulici	70A-1	Esempio di collegamento dell'attrezzatura [raschiatore]: Traino di 1, 2 e 3 scraper	70B-15
Impostazioni dei distributori idraulici – Modalità standard	70A-3	Funzione comando di profondità TouchSet	
Impostazioni dei distributori idraulici – Modalità indipendente	70A-4	Impostazioni e regolazioni del comando di profondità TouchSet	70C-1
Impostazioni dei distributori idraulici – Modalità funzione	70A-4	Collegamento/scollegamento del connettore di posizione dell'attrezzatura	70C-1
Impostazioni dei distributori idraulici – Regolazione della portata	70A-5	Comando raschiatore laser [Ag]	
Impostazioni dei distributori idraulici – Regolazione del tempo	70A-6	Raschiatore laser—Raschiatori con unità di comando	70D-1
Impostazioni dei distributori idraulici – Avanzate	70A-6	Informazioni sul raschiatore [raschiatore]	
Impostazioni distributori idraulici - Attivazione della modalità indipendente	70A-7	Ciclo di funzionamento del raschiatore	70E-1
Impostazioni distributori idraulici – Automazione	70A-7	Limiti di trasferimento del peso	70E-2
Impostazioni SCV – Assegnazione	70A-7	Attrezzatura trattore/raschiatore	70E-2
Impostazioni dei distributori idraulici – Sensibilità di regolazione della portata	70A-8	Tecniche di carico	70E-2
Impostazioni distributore idraulico—Sistema di ausilio alla portata	70A-8	Collegamento del cablaggio AutoLoad	70E-3
Regolazioni delle leve di comando dei distributori idraulici	70A-9	Impostazioni AutoLoad — Accesso	70E-4
Portata totale dei distributori idraulici	70A-10	Impostazioni AutoLoad	70E-4
Condivisione della portata	70A-11	Impostazioni AutoLoad — Stato raschiatore	70E-6
Raccordi idraulici		Impostazioni AutoLoad — Sforzo iniziale	70E-6
Collegamento/scollegamento dei tubi idraulici flessibili	70B-1	Impostazioni AutoLoad — Posizione raschiatore	70E-7
Attrezzature che richiedono volumi elevati di olio idraulico	70B-2	Impostazioni AutoLoad — Sforzo medio	70E-7
Uso del sistema idraulico di rilevamento del carico - Power Beyond	70B-2	Impostazioni AutoLoad — Avanzate	70E-8
Identificazione dei componenti e ubicazione [Ag]	70B-4	Impostazioni AutoLoad — Dimensioni raschiatore	70E-8
Uso delle pompe idrauliche di irrorazione [Ag]	70B-7	Cingolature—Informazioni generali	
Esempio di collegamento dell'attrezzatura [Ag]: Valvola a centro chiuso e pompa ad alta pressione—Senza sollevatore	70B-8	Linee guida generali sull'uso dei cingoli	80-1
Esempio di collegamento dell'attrezzatura [Ag]: Seminatrice con motore a depressione e tubo di ritorno al distributore idraulico con raccordo per tubo di ritorno motore	70B-9	Manutenzione dei cingoli	80-1
Esempio di collegamento dell'attrezzatura [Ag]: Seminatrice con motore a depressione e tubo di ritorno al ritorno motore—Con assistenza sollevamento attrezzatura e sollevatore	70B-10	Sedili	
Esempio di collegamento dell'attrezzatura [Ag]: Applicazioni della valvola regolatrice di pressione—Senza sollevatore (seminatrici o seminatrici pneumatiche con impianto a pressione ridotta costante) ..	70B-12	Regolazione del sedile pneumatico	90-1
		Regolazione ActiveSeat II	90-3
		Sensore di rilevamento presenza operatore	90-6
		Regolazione del sedile dell'istruttore	90-6
		Specchietti	
		Regolazione specchietti	90A-1
		Luci	
		Identificazione fari	90C-1
		Impostazioni delle luci – Accesso	90C-1
		Impostazioni delle luci	90C-2
		Impostazioni luci—Impostazioni predefinite fari di lavoro	90C-3
		Impostazioni delle luci – Luci del cofano/a metà cabina	90C-3
		Impostazioni delle luci — Avanzate	90C-4
		Luci di ingombro e di pericolo	90C-4
		Lampeggiante	90C-4
		Presa a 7 contatti	90C-5

	Pagina		Pagina
Accessori		Trasporto a velocità di sicurezza delle attrezzature trainate	110-2
Console lato destro	90D-1	Uso delle catene di sicurezza	110-3
Stoccaggio CommandARM	90D-2	Punti di traino	110-3
Montante d'angolo lato anteriore destro	90D-2	Modalità traino—Il motore si avvia	110-4
Montante d'angolo lato posteriore sinistro	90D-3	Modalità traino—Il motore non si avvia	110-4
Montante d'angolo lato posteriore destro	90D-3	Sterzata con freno di emergenza	110-6
Installazione dell'antenna John Deere Machine Sync™	90D-4	Mezzo di trasporto	110-6
Frigorifero e vano refrigerato/portaoggetti	90D-4	Disimpegno di un trattore impantanato	110-9
Tendina parasole avvolgibile	90D-4		
Vani portaoggetti	90D-5	Carburante, lubrificanti e liquido di raffreddamento - Informazioni generali	
Supporti per staffe del monitor	90D-5	Determinazione del tipo di motore del trattore	200-1
Uscita di emergenza	90D-5	Minimizzazione dell'effetto delle basse temperature sui motori diesel	200-1
Installazione antenna e/o radio a banda commerciale/banda cittadina (CB)	90D-6	Filtri olio	200-2
Supporto ricevitore StarFire	90D-7		
Montaggio della radio RTK (Real-Time Kinematic)	90D-7	Carburante	
Connettore dell'attrezzatura	90D-8	Gasolio	200A-1
Connettore Ethernet attrezzo	90D-8	Additivi supplementari per gasolio	200A-2
Collegamento di comunicazione seriale RS232	90D-9	Carburante biodiesel	200A-2
Connettore cablaggio AutoLoad [raschiatore]	90D-9	Potere lubrificante del gasolio	200A-3
Portacatena	90D-9	Movimentazione e conservazione del gasolio	200A-3
		Riempimento del serbatoio del carburante	200A-4
		Prova del gasolio	200A-5
		Filtri del combustibile	200A-5
HVAC			
Impostazioni HVAC – Accesso	90E-1	Additivo per emissioni diesel (DEF)	
Impostazioni HVAC	90E-1	Riempimento del serbatoio dell'additivo per emissioni diesel (DEF)	200B-1
Impostazioni HVAC – Climate Control Automation (Comando temperatura automatico)	90E-2	Riempimento del serbatoio DEF — Motore Final Tier 4/Stage V	200B-1
Impostazioni HVAC – Set Temperature (Temperatura impostata)	90E-2	Liquido di scarico diesel (DEF) — Uso nei motori dotati di riduzione selettiva catalitica (SCR)	200B-2
Impostazioni HVAC – Air Flow Mode (Modalità flusso d'aria)	90E-3	Conservazione dell'additivo per emissioni diesel (DEF)	200B-3
Impostazioni HVAC – Fan Speed (Velocità ventola)	90E-3	Prova del liquido di scarico per diesel (DEF)	200B-4
Impostazioni HVAC – A/C (Climatizzatore)	90E-4	Smaltimento dell'additivo per emissioni diesel (DEF)	200B-4
Zavorramento per maggiori prestazioni		Olio motore	
Informazioni generali sullo zavorramento	100-1	Intervallo di manutenzione olio per motori diesel per funzionamento ad altitudini elevate	200C-1
Linee guida generali	100-1	Olio motore John Deere Break-In Plus — Interim Tier 4, Final Tier 4, Fase IIIB, Fase IV e Fase V	200C-1
Linee guida generali sulla distribuzione dei pesi	100-2	Olio per motori diesel — Interim Tier 4, Final Tier 4, Fase IIIB, Fase IV e Fase V	200C-1
Opzioni zavorra	100-3	Intervalli di manutenzione per filtro e olio motore—Motori Interim Tier 4, Final Tier 4, Fase IIIB, Fase IV e Fase V	200C-2
Raccomandazioni sullo zavorramento con attrezzature	100-3		
Misurazione dello slittamento	100-4	Liquido di raffreddamento motore	
Uso dei pesi Quik-Tatch	100-4	Liquido di raffreddamento per motori diesel (motori con camicie del cilindro riportate in umido)	200D-1
Uso dei pesi delle ruote di rinvio	100-6	John Deere Cool-Gard II Coolant Extender	200D-2
Chiave di ritegno per peso per ruote (JDG10958)	100-6	Uso in climi miti	200D-2
Linee guida per l'attrezzatura	100-6	Qualità dell'acqua da miscelare al concentrato di liquido di raffreddamento	200D-2
Calcolo del pacchetto zavorre per trattore	100-7		
Tabella peso trattori senza zavorra	100-9		
Foglio di lavoro per il calcolo delle modifiche della zavorra	100-11		
Trasporto			
Guida del trattore su strada	110-1		
Peso trainato (UE 1322/2014)	110-1		
Carichi trainati e trasporto con zavorra	110-1		
Marcia su strada con attrezzature montate posteriormente con zavorra	110-2		

	Pagina		Pagina
Prova del punto di congelamento del liquido di raffreddamento	200D-3	Filtro su bocchettone di rifornimento serbatoio DEF	220A-1
Smaltimento del liquido di raffreddamento	200D-3	Parti esterne del trattore	220A-2
Altri lubrificanti		Pulire il display	220A-2
Olio idraulico e della trasmissione	200E-1	Impianto di raffreddamento—Motore da 13,6 l	220A-2
Utilizzo dell'olio per trasmissioni e dell'olio idraulico	200E-1	Sensore radar a fascio doppio	220A-3
Grasso universale per pressioni estreme (EP)	200E-1	Separatore acqua-carburante opzionale	220A-4
Conservazione dei lubrificanti	200E-2	Sistema di sospensione pneumatica AirCushion del compressore aria e filtro di ingresso e sacche d'aria	220A-4
Miscelazione dei lubrificanti	200E-2	Connettore dell'attrezzatura	220A-5
Manutenzione - Informazioni generali		Manutenzione - Controlli	
Panoramica delle sezioni sulla manutenzione	210-1	Livello liquido di raffreddamento motore	220B-1
Interventi di manutenzione eseguiti secondo necessità	210-1	Punto di congelamento del liquido di raffreddamento del motore	220B-1
Identificazione dello stato delle emissioni del motore del trattore	210-1	Separatore acqua-carburante	220B-2
Apertura del cofano	210-1	Cingoli	220B-2
Rimozione del pannello di accesso al motore	210-2	Vani motore e scarico	220B-2
Rimozione della protezione laterale del motore	210-2	Climatizzatore	220B-3
Rimuovere la protezione laterale del motore	210-3	Foro di scarico pompa del liquido di raffreddamento motore	220B-3
Rimozione del pannello posteriore della cabina	210-3	Coppa del serbatoio del carburante	220B-4
Accesso al vano batteria	210-4	Livello olio motore	220B-4
Sollevamento del trattore - Punti di sollevamento e posizionamento del cavalletto di sostegno (UE 1322-2014)	210-4	Livello dell'olio del sistema idraulico	220B-4
Manutenzione e collegamento dei raccordi STC (raccordi a scatto)	210-5	Allineamento cingoli	220B-5
Utilizzo di un'idropulitrice ad alta pressione	210-6	Tensionamento dei cingoli	220B-6
Calibrazione della trasmissione	210-6	Ruote motrici, ruote di rinvio e rulli intermedi ...	220B-9
Interruzione della calibrazione della trasmissione	210-10	Usura dei cingoli e accumulo di sporcizia	220B-10
Non apportare modifiche al sistema del carburante	210-10	Freno di emergenza	220B-11
Disaerazione del sistema del carburante	210-10	Sistema di PARCHEGGIO della trasmissione ..	220B-11
Identificazione della bulloneria con rivestimento in lamelle di zinco	210-10	Sistema di sospensioni AirCushion	220B-12
Coppie di serraggio per bulloneria e viteria con misure metriche	210-11	Sistema di aspirazione dell'aria motore	220B-13
Coppie di serraggio per bulloneria e viteria con misure imperiali unificate	210-12	Cinture di sicurezza	220B-14
Manutenzione - Rodaggio (100 ore al massimo)		Cinghia di trasmissione ausiliaria del motore e tendicinghia	220B-14
Esecuzione degli interventi di manutenzione durante il rodaggio	210A-1	Livello olio alloggiamento mozzo ruota motrice, rulli intermedi e mozzo ruota di rinvio	220B-16
Procedura di rodaggio dei componenti della cingolatura	210A-1	Gioco valvole motore	220B-17
Manutenzione - Tabelle di registrazione		Calibrazione sensore barra di traino (raschiatore)	220B-17
Panoramica delle tabelle di registrazione degli interventi di manutenzione	210B-1	Usura della barra di traino	220B-17
Tabella degli intervalli di manutenzione	210B-1	Freno motore	220B-18
Tabella di registrazione degli intervalli di manutenzione	210B-3	Manutenzione - Serraggio	
Manutenzione - Pulizia		Dadi delle ruote motrici, viti delle ruota di rinvio e dei rulli intermedi	220C-1
Pulizia del serbatoio del liquido di scarico diesel (DEF)	220A-1	Viti di supporto barra di traino	220C-1
		Manutenzione - Sostituzione	
		Cinghia di trasmissione ausiliaria del motore ...	220D-1
		Filtro e olio motore	220D-1
		Filtri del carburante — Motore da 13,6 l	220D-2
		Cartuccia del separatore dell'acqua nel carburante opzionale (se in dotazione)	220D-4
		Filtri di sfiato del serbatoio del carburante	220D-4
		Filtri della cabina	220D-5
		Fermi dei paracolpi del bilanciamento	220D-6
		Filtri primario e secondario aria motore	220D-7
		Filtro valvola pilota distributori idraulici	220D-8
		Filtro sfiato del serbatoio additivo per emissioni diesel (DEF)	220D-8

	Pagina		Pagina
Accesso al filtro in linea dell'additivo per emissioni diesel (DEF)	220D-9	Sistema sterzante	300A-12
Sostituzione del filtro in linea del fluido di scarico diesel (DEF)	220D-9	Funzionamento del trattore	300A-13
Accesso al filtro unità di dosaggio additivo per emissioni diesel (DEF)	220D-12	Trasmissione	300A-13
Sostituzione del filtro dell'unità di dosaggio DEF (liquido di scarico diesel)	220D-12	Risoluzione dei problemi – Codici di errore diagnostico (DTC)	
Olio e filtri del sistema idraulico	220D-13	Avvisi di ARRESTO, manutenzione e informazioni sul CommandCenter	300B-1
Sistema di sospensione AirCushion Filtro di ingresso dell'aria del compressore d'aria ..	220D-17	Accesso ai codici di errore diagnostici	300B-1
Liquido di raffreddamento motore	220D-18	Manutenzione - Stoccaggio	
Ammortizzatore dell'albero a gomiti del motore	220D-20	Rimessaggio del trattore	400-1
		Rimessa in funzione del trattore dopo un periodo di rimessaggio	400-1
Manutenzione - Lubrificazione		Specifiche	
Sollevatore posteriore	220E-1	Motore	500A-1
Perni di collegamento sollevatore per servizio pesante (opzionali)	220E-1	Capacità	500A-2
Cilindri di sollevamento e sollevatore	220E-1	Gas fluorurato ad effetto serra	500A-3
Cilindro di tensionamento cingolo	220E-2	Sistema idraulico	500A-3
		Trasmissione e organi di trasmissione del moto	500A-3
Manutenzione — Impianto elettrico		PTO [Ag], sollevatore [Ag] e barra di traino ..	500A-5
Panoramica manutenzione - Impianto elettrico	220F-1	Impianto elettrico	500A-5
Saldature in prossimità delle unità elettroniche di comando	220F-1	Tecnologia integrata	500A-5
Pulizia regolare dei connettori delle unità di comando elettroniche	220F-1	Dimensioni totali	500A-6
Utilizzo dell'aria compressa	220F-2	Pesi/carichi del trattore	500A-7
Utilizzo di un'idropulitrice ad alta pressione ..	220F-2	Livello di rumorosità (UE 1322/2014)	500A-8
Scollegamento della batteria	220F-2	Classificazione della cabina a norma EN 15695-1 (per l'impiego di prodotti chimici per la protezione del raccolto e di fertilizzante liquido) (UE 1322/2014)	500A-8
Manutenzione delle batterie e dei collegamenti	220F-2	Velocità di avanzamento - Trasmissione PowerShift e18	500A-9
Centro di carico - Cabina	220F-3	Informazioni sulle emissioni richieste	500A-9
Centro di carico—Anteriore	220F-5	Emissioni di anidride carbonica (CO ₂)	500A-10
Accesso ai fusibili principali	220F-6	Notifiche e licenze del software di terzi	500A-10
Accesso ai relè del modulo relè di alimentazione attrezzatura	220F-7	Numeri di identificazione	
Trattamento in sicurezza delle lampadine alogene	220F-7	Targhette di identificazione	500B-1
Orientamento dei fari anteriori	220F-8	Numero di identificazione del prodotto	500B-1
Regolazione dei fari della griglia anteriore	220F-9	Numero di serie del motore	500B-2
Sostituzione delle lampadine alogene	220F-10	Numero di serie della cabina	500B-2
Sostituzione del gruppo illuminazione anteriore HID/LED	220F-10	Numero di serie trasmissione	500B-2
Sostituzione dei fari di lavoro anteriori/posteriori a metà cabina	220F-11	Numero di serie dell'assale	500B-3
Sostituzione delle luci sul tetto della cabina ..	220F-11	Numero di serie della frizione della PTO [Ag] ..	500B-3
Sostituzione della luce sul parafrangente posteriore - Indicatore posteriore	220F-12	Numero di serie della scatola di riduzione della PTO [Ag]	500B-3
Modificare il lampeggiante	220F-12	Numeri di serie dei cingoli	500B-3
Sostituzione della luce del braccio di ingombro	220F-13	Documentazione di proprietà	500B-4
Sostituzione della luce della plafoniera	220F-13	Sicurezza contro le effrazioni	500B-4
		Passaggio di proprietà	
Risoluzione dei problemi - Procedure		Successivi passaggi di proprietà	600A-1
Caratteristiche della risoluzione dei problemi ...	300A-1	Preconsegna	
Impianto elettrico	300A-1	Lista di controllo preconsegna	700-1
Motore	300A-2	Lista di controllo alla consegna e certificato di consegna	700-4
Attacco	300A-6		
Sistema idraulico	300A-8		
Stazione dell'operatore	300A-9		
Distributore idraulico (SCV)	300A-10		

Glossario

Glossario

VOCE	SIGLA	DESCRIZIONE
Trattore agricolo	[AG]	Applicazione principale del trattore
Trattore raschiatore	[Raschiatore]	Applicazione principale del trattore
Climatizzatore	Climatizzatore	Impianto di condizionamento dell'aria nella cabina
PowerShift automatico	APS	Tipo di trasmissione
Controller Area Network	CAN	Sistema di comunicazione che collega i dispositivi elettronici di bordo
Amperaggio avviamento a freddo	CCA	Indica la capacità di avviamento di una batteria a basse temperature
Unità di comando telaio	CCU	Sistema computerizzato per il monitoraggio del trattore
Liquido di scarico diesel	DEF	Abbreviazione
Filtro particolato diesel	DPF	Filtro che impedisce a ceneri e fuliggine di essere scaricati nell'atmosfera
Codici di errore diagnostici	DTC	Codici che informano l'operatore di arresti, requisiti di manutenzione o altre informazioni
Modalità economica	ECO	Abbreviazione
Unità di comando motore	ECU	Abbreviazione
Giri al minuto del motore	giri/min motore	Abbreviazione
Galloni al minuto	gpm	Portata di fluido misurata in 1 minuto
Sistema di posizionamento globale	GPS	Abbreviazione
Rinforzata	HD	Abbreviazione
Scarico ad alta intensità	HID	Tipo di fari di lavoro allo xeno usati per l'illuminazione anteriore
Riscaldamento, ventilazione e climatizzatore	HVAC	Abbreviazione
International Standards Organization	ISO	Abbreviazione
Sistema di gonfiaggio degli pneumatici centrali John Deere	Sistema CTIS John Deere	Abbreviazione
Lato sinistro	SX	Abbreviazione
Litri al minuto	l/min	Portata di fluido misurata in 1 minuto
Diodo ad emissione luminosa (Light Emitting Diode)	LED	Abbreviazione
Circuito a bassa temperatura	LTC	Abbreviazione
Peso massimo zavorra	MBW	Abbreviazione
Trazione anteriore meccanica	Trazione anteriore	Assale anteriore azionato meccanicamente dalla trasmissione
Numero di identificazione del prodotto	PIN	Numero di serie per l'identificazione del trattore
Trasmissione PowerShift	PST	Abbreviazione
Unità di comando della trasmissione EVT/eAutoPowr	PTE	Abbreviazione
Unità di comando trasmissione IVT/ AutoPowr	PTI	Abbreviazione
Presa di forza	PTO	Abbreviazione
Unità di comando trasmissione PowerShift	PTP	Sistema computerizzato di comando delle funzioni di cambio per la trasmissione IVT
Struttura di protezione antiribaltamento	ROPS	Abbreviazione
Lato destro	DX	Abbreviazione
Giri al minuto	giri/min	Abbreviazione
Society of Automotive Engineers	SAE	Associazione di ingegneri per la normazione
Distributore idraulico	Distributore idraulico (SCV)	Dispositivo di regolazione a distanza delle funzioni idrauliche
Sistema di pressione pneumatici	TPS	Abbreviazione
Classe di tensione-B	VC-B	Abbreviazione

RX32825,000179D-39-29JUN22

Sicurezza

Riconoscimento delle informazioni di sicurezza



T81389—UN—28JUN13

Questo è un simbolo di sicurezza. Quando appare sulla macchina o in un manuale, prestare attenzione al possibile pericolo di infortuni.

Attenersi alle precauzioni e alle procedure di funzionamento in sicurezza consigliate.

DX,ALERT-39-03OCT22

Comprensione delle parole di segnalazione



⚠ AVVERTENZA

⚠ ATTENZIONE

TS187—39—04JUN19

PERICOLO; La parola di segnalazione PERICOLO indica una situazione pericolosa che, se non evitata, causa lesioni gravi o mortali.

AVVERTENZA; La parola di segnalazione AVVERTENZA indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni gravi o mortali.

ATTENZIONE; La parola di segnalazione ATTENZIONE indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni lievi o moderate. La parola ATTENZIONE può essere usata anche per segnalare pratiche non sicure associate a eventi che possono provocare lesioni alle persone.

Il simbolo di sicurezza viene affiancato da una delle seguenti parole: PERICOLO, AVVERTENZA o ATTENZIONE. PERICOLO indica il rischio più grave. I segnali di sicurezza PERICOLO e AVVERTENZA sono apposti in prossimità di zone pericolose. I segnali di sicurezza ATTENZIONE indicano precauzioni generali.

La parola ATTENZIONE accompagna anche i messaggi di sicurezza riportati in questo manuale.

DX,SIGNAL-39-05OCT16

Rispetto delle istruzioni di sicurezza



TS201—UN—15APR13

Leggere attentamente tutti i messaggi di sicurezza contenuti in questo manuale e i segnali di sicurezza apposti sulla macchina. Mantenere i simboli di sicurezza in buone condizioni. Applicare i segnali di sicurezza mancanti e sostituire quelli danneggiati. Assicurarsi che i componenti e i pezzi di ricambio nuovi delle attrezzature comprendano i simboli di sicurezza correttamente impiegati. I segnali di sicurezza di ricambio sono disponibili tramite John Deere.

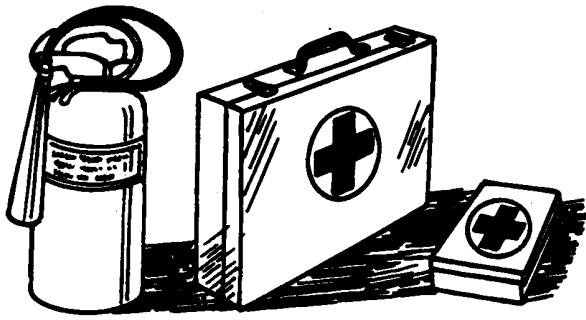
Su parti e componenti di altri fornitori possono essere presenti ulteriori informazioni di sicurezza non riprodotte in questo manuale.

Prendere confidenza con il funzionamento e l'uso corretto dei comandi della macchina. Non consentire l'uso della macchina ad operatori che non abbiano ricevuto la dovuta istruzione.

Mantenere la macchina in buone condizioni di esercizio. Ogni modifica apportata senza autorizzazione può compromettere il funzionamento e/o la sicurezza della macchina e ridurne la durata.

DX,READ-39-01AUG22

Prepararsi alle emergenze



TS291—UN—15APR13

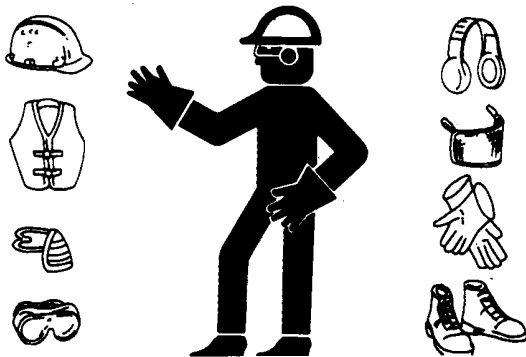
Siate pronti ad affrontare un incendio.

Tenete a portata di mano un estintore ed una cassetta di pronto soccorso.

Tenete vicino al telefono i numeri di pronto intervento: medici, ambulanze, ospedale e pompieri.

DX,FIRE2-39-03MAR93

Indossare gli indumenti di sicurezza



TS206—UN—15APR13

Indossare abiti abbastanza attillati ed indumenti di sicurezza adatti al tipo di lavoro.

Per operare in sicurezza serve la completa attenzione dell'operatore. Mentre si usa la macchina non indossare auricolari per radio o musica.

DX,WEAR2-39-03MAR93

Protezione dal rumore



TS207—UN—23AUG88

Esistono diverse variabili che influenzano la gamma di emissioni acustiche, tra cui configurazione, condizioni e livello di manutenzione della macchina, superficie del terreno, ambiente di lavoro, cicli di servizio, rumore ambientale e attrezzatura.

L'esposizione a forti rumori può causare lesioni o perdita dell'udito.

Indossare sempre dispositivi di protezione.

Indossare dispositivi di protezione dell'udito adeguati, quali tappi auricolari o cuffie di protezione per proteggersi da forti rumori.

DX,NOISE-39-03OCT17

Uso di liquidi infiammabili - prevenzione incendi



TS202—UN—23AUG88

Precauzioni per il rifornimento di combustibile: è altamente infiammabile. Non fumare durante il rifornimento e tenere lontane fiamme libere o scintille.

Prima di effettuare il rifornimento, arrestare sempre il motore. Effettuare il rabbocco di combustibile all'aperto.

Prevenire eventuali incendi mantenendo la macchina pulita da impurità, grasso e detriti accumulati. Pulire sempre gli schizzi di combustibile.

Utilizzare solo contenitori del combustibile approvati per trasportare liquidi infiammabili.

Mai riempire il contenitore del combustibile su un pickup

con il cassone rivestito in plastica. Prima di effettuare il rifornimento, posizionare sempre il contenitore del combustibile a terra. Toccare il contenitore del combustibile con l'ugello erogatore del combustibile prima di rimuovere il coperchio. Mantenere l'ugello erogatore del combustibile a contatto con l'ingresso del contenitore del combustibile durante il rifornimento.

Non conservare il contenitore del combustibile in presenza di fiamme libere, scintille o spie d'accensione, come all'interno di un riscaldatore per l'acqua o di altri dispositivi.

DX,FIRE1-39-12OCT11

Prevenzione degli incendi

Per ridurre il pericolo di incendi, il trattore deve essere esaminato e pulito regolarmente.

- È possibile che uccelli o altri animali facciano il nido o portino altri materiali infiammabili nel vano motore o sul sistema di scarico. Il trattore deve essere esaminato e pulito ogni giorno prima dell'uso.
- Durante il normale funzionamento possono formarsi depositi di erba, raccolto o sporcizia, in particolare quando si lavora in condizioni molto secche o in presenza di materiale di raccolto aerotrasportato o di irrorazione aerea. Depositati di questo genere devono essere rimossi per assicurare un corretto funzionamento della macchina e per ridurre il rischio di incendi. Il trattore deve essere esaminato e pulito a intervalli regolari nel corso di tutta la giornata.
- Una pulizia regolare e accurata del trattore in combinazione con le procedure di manutenzione di routine elencate nel manuale dell'operatore riducono notevolmente il rischio di incendio e la possibilità di tempi di fermo macchina dispendiosi.
- Non conservare il contenitore del combustibile in presenza di fiamme libere, scintille o spie d'accensione, come all'interno di un riscaldatore per l'acqua o di altri dispositivi.
- Controllare frequentemente i tubi del combustibile, il serbatoio, il cappuccio e i raccordi per rilevare eventuali danneggiamenti, incrinature o perdite. Sostituire, se necessario.

Osservare tutte le procedure per il funzionamento e la sicurezza riportate sulla macchina e nel manuale dell'operatore. Durante l'ispezione e la pulizia, prestare attenzione ai componenti caldi del motore e dello scarico. Prima di eseguire qualsiasi operazione di ispezione o pulizia, spegnere sempre il motore, portare la trasmissione in posizione di parcheggio o innestare il freno di stazionamento e rimuovere la chiave. La rimozione della chiave impedisce a terzi di avviare il trattore durante l'ispezione e la pulizia.

DX,WW,TRACTOR,FIRE,PREVENTION-39-12OCT11

In caso di incendio



TS227—UN—15APR13



ATTENZIONE: Prevenire il rischio di infortuni.

Interrompere immediatamente la macchina al primo segno di incendio. Il fuoco si identifica con l'odore di fumo o la vista delle fiamme. Dato che il fuoco cresce e si diffonde rapidamente, scendere immediatamente dalla macchina e spostarsi in modo sicuro lontano dal fuoco. Non tornare alla macchina! La priorità numero uno è la sicurezza.

Contattare i pompieri. Un estintore portatile può estinguere un piccolo incendio o contenerlo fino all'arrivo dei pompieri; gli estintori portatili hanno tuttavia dei limiti. Mettere sempre al primo posto la sicurezza dell'operatore e dei presenti. Se state cercando di estinguere un incendio, state con le spalle rivolte all'aria aperta, con una via d'uscita libera di modo da poter scappare rapidamente nel caso in cui non sia possibile spegnere l'incendio.

Leggete le istruzioni dell'estintore e acquisite familiarità con la sua posizione, con le componenti e con il funzionamento prima dello scoppio di un incendio. I pompieri di zona o i distributori di strumentazione antincendio potrebbero offrire formazione e consigli in materia antincendio.

Nel caso in cui l'estintore non abbia limitazioni, attenersi alle seguenti linee guida generiche:

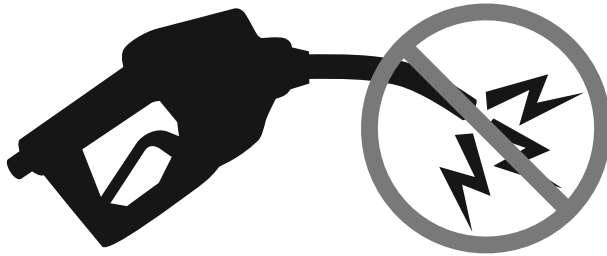
1. Estrazione della spina. Tenere l'estintore con l'ugello lontano da voi e rilasciare il meccanismo di blocco.
2. Puntare bassi. Puntare l'estintore alla base dell'incendio.
3. Premere la leva in modo lento e uniforme.
4. Muovere l'ugello da un lato all'altro.

DX,FIRE4-39-22AUG13

Rischio di elettricità statica durante il rifornimento



RG22142—UN—17MAR14



RG21992—UN—21AUG13

La rimozione di zolfo e altri componenti nel gasolio a bassissimo contenuto di zolfo (ULSD) ne diminuisce la conducibilità e aumenta la capacità di accumulare cariche statiche.

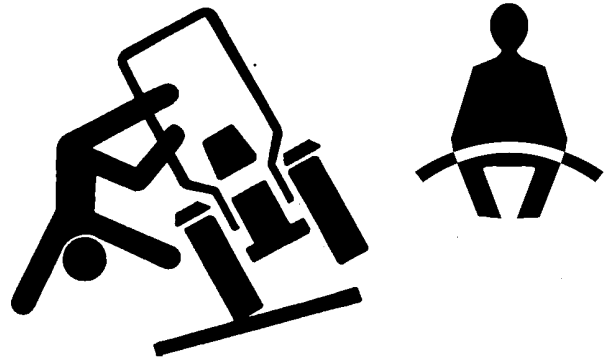
È possibile che le raffinerie abbiano trattato il combustibile con un additivo per la dispersione statica. Tuttavia, sono molti i fattori che possono ridurre l'efficacia dell'additivo nel corso del tempo.

Le cariche statiche possono accumularsi nel combustibile ULSD mentre quest'ultimo fluisce nell'impianto di alimentazione. La scarica di elettricità statica in presenza di vapori combustibili può causare un incendio o un'esplosione.

Quindi è importante accertarsi che l'intero sistema utilizzato per il rifornimento della macchina (serbatoio di alimentazione del combustibile, pompa di alimentazione, tubo flessibile di alimentazione, ugello, ecc.) sia correttamente messo a terra e fissato. Consultare il proprio fornitore di combustibile o del sistema del combustibile per accertarsi che il sistema di alimentazione sia conforme agli standard in merito a messa a terra e fissaggio.

DX,FUEL,STATIC,ELEC-39-12JUL13

Uso corretto del ROPS pieghevole e della cintura di sicurezza



TS1729—UN—24MAY13

Evitare il rischio di infortuni o morte da schiacciamento in caso di ribaltamento.

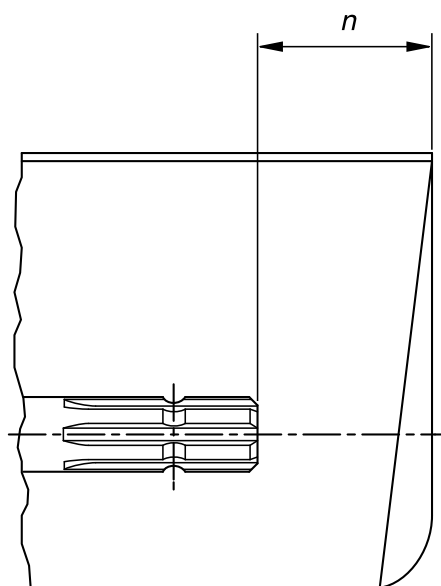
- Se questa macchina è dotata di una protezione ribaltamento ripiegata (ROPS, foldable rollover protective structure) tenere il ROPS in posizione completamente estesa e bloccata. **UTILIZZARE** la cintura di sicurezza durante l'utilizzo con ROPS in posizione completamente estesa.
 - Afferrare il bloccaggio e tirare la cintura davanti al proprio corpo.
 - Inserire il bloccaggio nella fibbia. Deve udirsi un clic.
 - Dare uno strattone alla cintura di sicurezza per assicurarsi che sia saldamente fissata.
 - Sistemare la cintura sui fianchi.
- Se il trattore funziona con protezione ribaltamento ripiegata (es. per entrare in un edificio con soffitto basso), guidare con estrema cautela. **NON USARE** la cintura di sicurezza con la protezione ribaltamento ripiegata.
- Riportare la protezione ribaltamento ripiegata in posizione sollevata, completamente estesa non appena la macchina viene usata in condizioni normali.

DX,FOLDROPS-39-22AUG13

Distanza di sicurezza da alberi di comando rotanti



TS1644—UN—22AUG95



H96219—UN—29APR10

L'impigliamento in un albero di comando rotante può causare seri infortuni, anche mortali.

Tenere la protezione principale della macchina e le protezioni della trasmissione sempre in posizione. Accertarsi che le protezioni rotanti girino liberamente.

Utilizzare soltanto alberi di comando della PTO con protezioni e ripari adeguati.

Indossare abbigliamento aderente. Spegnerne il motore e controllare che l'albero della PTO sia fermo prima di effettuare regolazioni, collegamenti o la pulizia dell'attrezzatura azionata dalla PTO.

Non installare adattatori tra il trattore e l'albero di comando principale della PTO dell'attrezzatura che consentono alla PTO da 1000 giri/min del trattore di azionare attrezzature da 540 giri/min a velocità superiori a 540 giri/min.

Non installare adattatori che lascino scoperte porzioni dell'albero dell'attrezzatura in movimento, dell'albero della macchina o dell'adattatore stesso. La protezione principale della macchina deve ricoprire l'estremità

dell'albero scanalato e l'adattatore aggiunto, come indicato nella tabella.

L'angolo di inclinazione dell'albero di comando principale della PTO dell'attrezzatura può esser ridotto, a seconda della forma e delle dimensioni della protezione principale del trattore e della forma della protezione dell'albero di comando principale della PTO dell'attrezzatura.

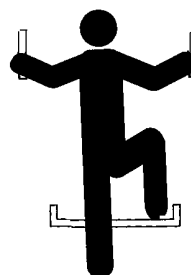
Non sollevare eccessivamente le attrezzature per non danneggiare la protezione principale del trattore o l'albero di comando principale della PTO dell'attrezzatura. Staccare l'albero della PTO se necessario per aumentare l'altezza di sollevamento dell'attrezzatura (vedere Scollegamento/Collegamento dell'albero della PTO).

Se viene utilizzata una PTO di tipo 3/4, è possibile ridurre l'angolo di inclinazione e di rotazione a seconda del tipo di protezione principale della PTO e guide di attacco.

Tipo di PTO	Diametro	Scanalature	$n \pm 5 \text{ mm (0.20 in.)}$
1	35 mm (1,378 in.)	6	85 mm (3,35 in.)
2	35 mm (1,378 in.)	21	85 mm (3,35 in.)
3	45 mm (1,772 in.)	20	100 mm (4,00 in.)
4	57,5 mm (2,264 in.)	22	100 mm (4,00 in.)

DX,PTO-39-28FEB17

Uso corretto del predellino e dei corrimano



T133468—UN—15APR13

Per prevenire le cadute, rivolgersi verso la macchina quando si sale e si scende. Mantenere un appoggio su 3 punti mediante il predellino i sostegni e i corrimano.

Fare estremamente attenzione quando fango, neve o umidità creano condizioni sdruciolevoli. Mantenere il predellino pulito e privo di olio o grasso. Non saltare mai quando si esce dalla macchina. Non salire o scendere mai da un veicolo in movimento.

DX,WW,MOUNT-39-12OCT11

Leggere i manuali dell'operatore delle unità di comando ISOBUS

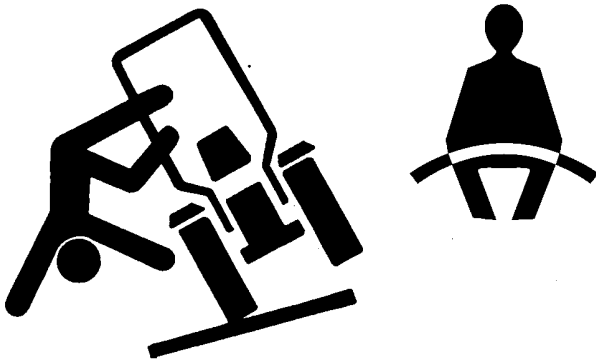
Oltre alle applicazioni GreenStar, questo display può essere utilizzato come dispositivo di visualizzazione per qualsiasi unità di comando ISOBUS conforme allo standard ISO 11783. Il display integra le funzionalità di controllo degli attrezzi ISOBUS. In questa modalità d'uso, le informazioni e le funzioni di comando visualizzate sul display vengono trasmesse dall'unità di comando ISOBUS sotto la responsabilità del produttore dell'unità di comando ISOBUS.

Alcune di queste funzionalità possono rappresentare un pericolo per l'operatore o le persone nelle vicinanze. Leggere il manuale dell'operatore fornito dal produttore dell'unità di comando ISOBUS e osservare tutti i messaggi di sicurezza nel manuale e sul prodotto dell'unità di comando ISOBUS prima dell'uso.

NOTA: ISOBUS si riferisce allo standard ISO 11783.

DX,WW,ISOBUS(T)-39-04APR22

Uso corretto della cintura di sicurezza



TS1729—UN—24MAY13

Evitare il rischio di infortuni o morte da schiacciamento in caso di ribaltamento.

Questa macchina è dotata di struttura di protezione antiribaltamento (ROPS). UTILIZZARE la cintura di sicurezza durante l'utilizzo con ROPS.

- Afferrare il bloccaggio e tirare la cintura di sicurezza davanti al proprio corpo.
- Inserire il bloccaggio nella fibbia. Deve udirsi un clic.
- Dare uno strattone al bloccaggio della cintura per assicurarsi che sia saldamente fissata.
- Sistemare la cintura sui fianchi.

Sostituire l'intero gruppo della cintura di sicurezza se la bulloneria, la fibbia, la cintura o il dispositivo di riavvolgimento mostrano segni di danneggiamento.

Ispezionare la cintura di sicurezza e la relativa viteria di montaggio almeno una volta all'anno. Controllare se la viteria è allentata o se sono presenti danni alla cintura

quali tagli, sfilacciature, usura notevole o anomala, scolorimenti o abrasioni. Sostituire solo con ricambi che soddisfino le specifiche della macchina.

DX,ROPS1-39-22AUG13

Vibrazione

Tutti i sedili dell'operatore omologati da John Deere sono componenti approvati in base alla direttiva 78/764/CEE o regolamento UE 1322/2014 allegato XIV, avendo determinato una media dell'accelerazione della vibrazione effettivamente misurata al sedile (a_{ws}), corrispondente a $\leq 1,25 \text{ m/s}^2$.

Questo valore NON deve essere utilizzato per calcolare la sollecitazione delle vibrazioni secondo la 2002/44/CE! I concessionari John Deere di zona sono in grado di fornire assistenza nella valutazione delle sollecitazioni da vibrazione.

Tra le misure che possono ridurre la vibrazione rientrano:

- Uno stile di guida consono, ad esempio non troppo veloce
- Assale anteriore con sospensione
- Cabina sospesa
- Sedile dell'operatore regolato correttamente
- Pressione pneumatici corretta

DX,VIBRATION,EU-39-28FEB17

Funzionamento sicuro del trattore

È possibile ridurre il rischio di incidenti seguendo le semplici precauzioni indicate di seguito.

- Usare il trattore solo per i lavori secondo ciò per cui è stato concepito, per esempio, spingere, tirare, trainare, azionare e trasportare vari attrezzi intercambiabili finalizzati alla conduzione dei lavori agricoli.
- Gli operatori devono essere mentalmente e fisicamente in grado di accedere alla stazione dell'operatore e/o ai comandi, e di azionare la macchina in modo corretto e sicuro.
- Non azionare mai la macchina se si è distratti, affaticati o non nel pieno delle proprie capacità. Il corretto azionamento della macchina richiede la massima attenzione e consapevolezza dell'operatore.
- Questo trattore non è destinato all'uso ricreativo.
- Leggere il presente manuale dell'operatore prima di azionare il trattore e seguire le istruzioni relative al funzionamento e alla sicurezza sul manuale e sul trattore.
- Attenersi alle istruzioni di zavorramento e funzionamento presenti sul manuale dell'operatore

relativamente ai propri attrezzi/accessori, come i caricatori anteriori.

- Continuare a seguire le istruzioni contenute nel manuale dell'operatore dell'attrezzatura/macchina trainata o montata. Non utilizzare la combinazione trattore-macchina o trattore-rimorchio senza prima aver letto e seguito tutte le istruzioni.
- Prima di avviare il motore o l'operazione, accertarsi che tutti gli astanti siano a distanza di sicurezza dalla macchina, dall'attrezzo collegato e dall'area di lavoro.
- Se utilizzati, tenersi a debita distanza dalla tiranteria dell'attacco a tre punti e dall'attacco a comando idraulico (se presente).
- Tenere mani, piedi e abiti lontano dalle parti in movimento.

Cautela durante la guida

- Mai salire o scendere da un veicolo in movimento.
- Completare la formazione richiesta prima di utilizzare il veicolo.
- Tenere i bambini e il personale non autorizzato a distanza di sicurezza dai trattori e da tutte le apparecchiature.
- Non viaggiare mai su un trattore se non si è seduti su un sedile approvato John Deere con la cintura di sicurezza.
- Mantenere tutte le protezioni/ripari nella giusta posizione.
- Quando si lavora su strade pubbliche, usare i segnali acustici e visivi appropriati.
- Accostare prima di fermarsi.
- Rallentare quando si effettuano svolte, si applicano i freni singoli o si manovra la macchina intorno a ostacoli o su terreni accidentati o pendii.
- Se le attrezzature collegate sono sollevate la stabilità del mezzo è ridotta.
- Accoppiare i pedali dei freni quando si viaggia su strada.
- Premere ripetutamente ("pompare") i freni per fermarsi su superfici scivolose.
- Pulire regolarmente parafranghi e i paraspruzzi se installati. Rimuovere lo sporco prima di guidare sulle strade pubbliche.

Sedile dell'operatore riscaldato e ventilato

- Un riscaldatore del sedile surriscaldato può causare ustioni o danni al sedile stesso. Per ridurre il rischio di ustioni, prestare attenzione durante l'uso prolungato del riscaldatore del sedile, soprattutto se l'operatore non avverte cambiamenti di temperatura o dolore alla pelle. Non collocare sul sedile oggetti, quali coperte, cuscini, rivestimenti o simili, che possano causare il surriscaldamento del riscaldatore del sedile.

Traino di carichi

- Prestare attenzione durante le operazioni di rimorchio e arresto di carichi pesanti. La distanza di arresto aumenta con la velocità, il peso dei carichi trainati e in discesa. I carichi trainati dotati o meno di freni, troppo pesanti per il tipo di trattore, o che vengono trainati a velocità troppo elevata, possono far perdere il controllo del trattore.
- Considerare il peso totale dell'equipaggiamento e il suo carico.
- Per prevenire alterazioni del retrotreno, agganciare i rimorchi solo a raccordi approvati.

Parcheggio e abbandono del trattore

- Prima di scendere, disattivare i distributori idraulici, disinnestare la PTO, arrestare il motore, abbassare gli attrezzi/attrezzature al suolo, portare i dispositivi di comando dell'attrezzo/attrezzatura su neutrale e inserire il meccanismo di stazionamento in modo sicuro, compreso nottolino e freno di stazionamento. Inoltre, se il trattore viene lasciato incustodito, rimuovere la chiave.
- Lasciare la marcia inserita e spegnere il motore NON impedisce al trattore di muoversi.
- Non avvicinarsi mai a una PTO o a un attrezzo in funzione.
- Prima di eseguire la manutenzione della macchina, attendere che tutti i componenti si siano arrestati.

Incidenti comuni

Il funzionamento non sicuro o un uso eccessivo del trattore possono provocare incidenti. Prestare attenzione ai pericoli derivanti dal funzionamento del trattore.

Tra gli incidenti più comuni che possono coinvolgere i trattori rientrano:

- Il ribaltamento del trattore
- La collisione con altri veicoli motorizzati
- Procedure di avviamento non corrette
- Intrappolamento negli alberi della PTO
- Caduta dal trattore
- Stritolamento e schiacciamento durante il traino

DX,WW,TRACTOR-39-08MAY19

Prevenzione degli infortuni causati da retromarcia



PC10857XW—UN—15APR13

Prima di muovere la macchina verificare che nessuno si trovi nello spazio di manovra della macchina. Voltarsi e guardare direttamente per avere una visibilità ottimale. Impiegare una seconda persona per segnalare la retromarcia in caso di visuale limitata o spazi ristretti.

Non fare affidamento sulla videocamera per determinare se si trovano persone od ostacoli dietro la macchina. Il sistema può essere infatti limitato da diversi fattori, quali procedure di manutenzione, condizioni ambientali e gamme operative.

DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS-39-30AUG10

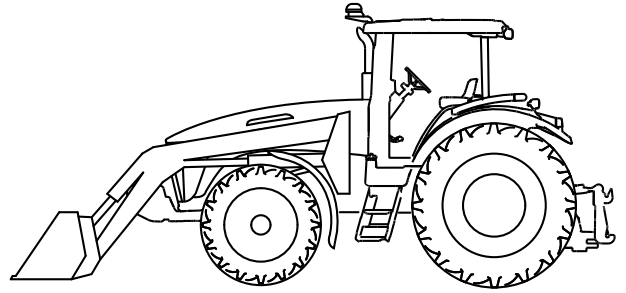
Uso limitato in operazioni di silvicoltura

L'uso previsto dei trattori John Deere, quando impiegati in operazioni di silvicoltura, è limitato alle applicazioni specifiche della macchina, come il trasporto, impieghi di natura stazionaria come il taglio della legna, la propulsione o il funzionamento di attrezzature munite di PTO, impianti idraulici o impianti elettrici.

Si tratta di applicazioni il cui uso normale non presenta un rischio di caduta o di penetrazione di oggetti. Le applicazioni di silvicoltura diverse da quelle specificate, come l'avanzamento e il carico, richiedono l'adattamento della macchina con i componenti specifici per l'applicazione, compreso il tettuccio protettivo (FOPS) e/o le strutture di protezione dell'occupante (OPS).

DX,WW,FORESTRY-39-12OCT11

Uso sicuro del trattore con caricatore



TS1692—UN—09NOV09

Quando si usa una macchina dotata di caricatore, ridurre adeguatamente la velocità per assicurare una buona stabilità del trattore e del caricatore.

Per evitare il ribaltamento del trattore o il danneggiamento dei pneumatici anteriori e del trattore, non trasportare carichi con il caricatore a velocità superiori ai 10 km/h (6 mph).

Per evitare danni al trattore, non montare il caricatore frontale o il serbatoio per irroratrice se il trattore è dotato di assale anteriore da 3 metri.

Non consentire a nessuno di transitare o lavorare sotto il caricatore sollevato.

Non usare il caricatore come piattaforma di lavoro.

Non sollevare o trasportare persone mediante il caricatore, nella benna o su qualsiasi altra attrezzatura.

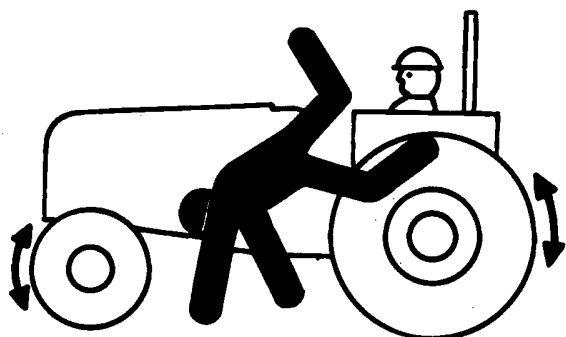
Abbassare il caricatore a terra prima di abbandonare la stazione dell'operatore.

La struttura di protezione ribaltamento (ROPS) o il tetto della cabina, se presenti, possono non offrire una protezione sufficiente in caso di caduta di carichi sulla stazione dell'operatore. Per evitare che i carichi cadano sulla stazione dell'operatore, utilizzare sempre attrezzature adeguate alle applicazioni specifiche (ad esempio forche per letame o per balle cilindriche, aggrappatori e pinze per balle cilindriche).

Zavorrare il trattore secondo quanto indicato in "Indicazioni per lo zavorramento" nella Sezione PREPARAZIONE DEL TRATTORE.

DX,WW,LOADER-39-18SEP12

Nessuno a bordo oltre l'operatore



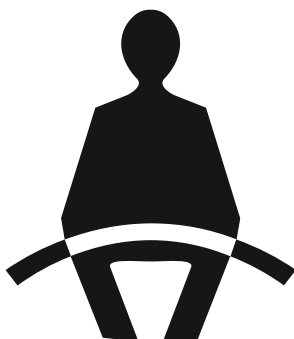
TS290—UN—23AUG88

Solo l'operatore può stare sulla macchina. Nessuno a bordo oltre l'operatore.

I trasportati sono esposti ad infortuni, come l'essere colpiti da oggetti estranei o l'essere sbalzati fuori dal mezzo; inoltre i trasportati ostruiscono la visuale dell'operatore facendolo operare in condizioni di minore sicurezza.

DX,RIDER-39-03MAR93

Sedile del passeggero



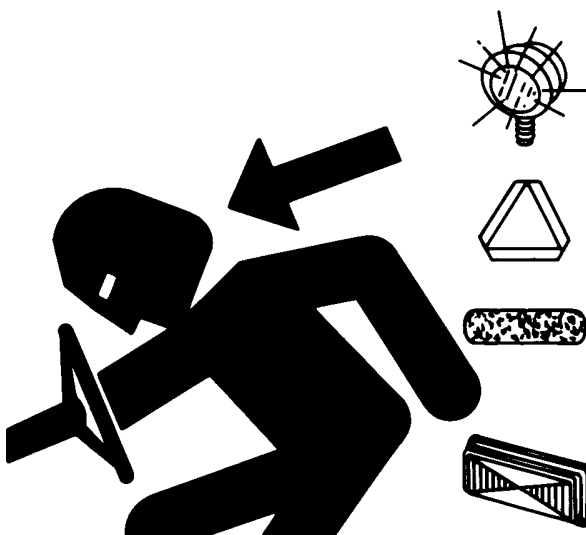
TS1730—UN—24MAY13

Il sedile del passeggero consente esclusivamente il trasporto di un passeggero durante gli spostamenti su strada (come il trasporto dall'azienda agricola al campo).

Il sedile del passeggero è l'unico modo consentito nei mezzi John Deere per trasportare un passeggero.

DX,SEAT,EU-39-28FEB17

Uso delle luci e dei dispositivi di sicurezza



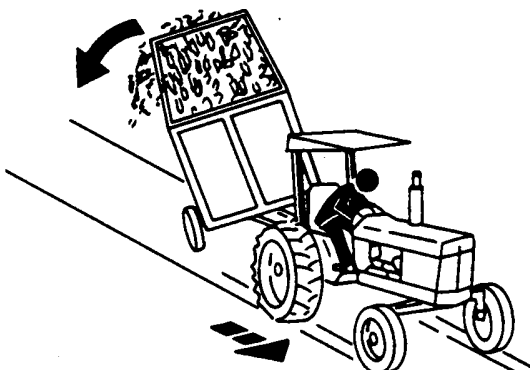
TS951—UN—12APR90

Impiegati allo scopo di prevenire le collisioni con gli altri utenti della strada, i trattori lenti con attrezzature montate o trainate e le macchine semoventi. Controllare frequentemente il traffico posteriore della macchina, soprattutto quando si effettuano svolte, e usare le frecce.

Sia di giorno che di notte usare i fari anteriori, le luci lampeggianti di avvertimento e gli indicatori di direzione. Osservare le norme locali relative alla circolazione stradale per l'illuminazione del mezzo e le varie segnalazioni. Mantenere luci e segnaletica visibili, puliti e in buone condizioni di funzionamento. Sostituire o riparare le luci e i mezzi di segnalazione persi o danneggiati.

DX,FLASH-39-07JUL99

Traino di rimorchi/attrezzature in sicurezza



TS216—UN—23AUG88

La distanza di frenata aumenta in relazione alla velocità e alla massa del rimorchio/attrezzatura e quando si trasporta su pendii. È possibile perdere il controllo della macchina se la massa trainata, con o senza l'ausilio dei freni, risulta troppo pesante per la macchina o se si

procede ad una velocità eccessiva. Considerare il peso totale dell'equipaggiamento e il suo carico.

Durante il traino di un rimorchio, prendere dimestichezza con le caratteristiche di frenata e assicurarsi che la combinazione trattore / rimorchio sia compatibile con la velocità di decelerazione.

Mantenersi a distanza dal trattore e dal veicolo trainato.

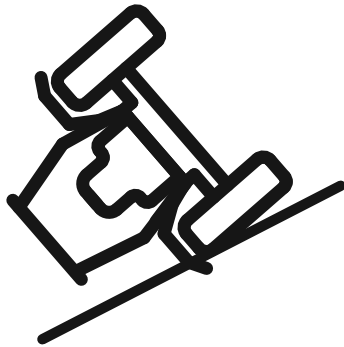
Impianto frenante del rimorchio/ attrezzatura	Velocità massima
Frenatura assente	25 km/h (15.5 mph)
Indipendente	25 km/h (15.5 mph)
Freno a inerzia	25 km/h (15.5 mph)
Freno idraulico con mandata a tubo singolo	25 km/h (15.5 mph)
Freno idraulico con mandata a tubo doppio	40 km/h (25 mph)
Freno pneumatico con mandata a tubo singolo	25 km/h (15.5 mph)
Freno pneumatico con mandata a tubo doppio	Velocità di progetto massima

Potrebbero essere attualmente in vigore delle norme che limitano le velocità di spostamento a valori inferiori rispetto a quelli riportati sopra.

Adottare la massima cautela quando si trainano carichi in condizioni stradali difficili, durante le svolte e su pendii.

DX,TOW3,EU-39-28FEB17

Prudenza su pendii, terreni irregolari e accidentati



RXA0103437—UN—01JUL09

Evitare buche, fossati e ostruzioni che possano causare il ribaltamento della macchina, soprattutto quando si procede lungo i pendii. Evitare le curve strette in salita.

L'avanzamento in uscita da fossati, lungo pendii ripidi o nel fango possono provocare il rovesciamento del trattore. Se possibile, evitare queste situazioni.

Il pericolo di ribaltamento aumenta sensibilmente se gli pneumatici sono impostati a una carreggiata stretta e se si procede a velocità elevata.

Non vengono riportate tutte le condizioni in grado di causare il rovesciamento della macchina. Prestare attenzione a qualsiasi situazione che potrebbe compromettere la stabilità della macchina.

I pendii sono uno dei fattori principali per la perdita di controllo della macchina e per gli incidenti da ribaltamento, che possono causare lesioni gravi o letali. Nel corso del funzionamento della macchina lungo i pendii, usare la massima cautela.

I terreni irregolari o accidentati sono uno dei fattori principali per la perdita di controllo della macchina e per gli incidenti da ribaltamento, che possono causare lesioni gravi o letali. Nel corso del funzionamento della macchina su terreni accidentati o irregolari, usare la massima cautela.

Non procedere mai in prossimità di cigli di burroni, scarpate, fossati, argini stretti o acque. In caso di frane, o se una ruota dovesse scivolare oltre l'argine, la macchina potrebbe ribaltarsi.

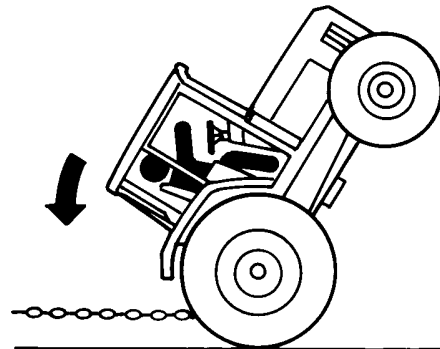
Selezionare una velocità di spostamento bassa, in modo da non dover fermarsi o cambiare marcia su un pendio.

Evitare di partire, fermarsi e svoltare su un pendio. Se uno pneumatico slitta, disinnestare la PTO e procedere lentamente in discesa, senza effettuare curve.

Sui pendii eseguire movimenti lenti e gradualmente. Modifiche improvvise della velocità o del senso di marcia possono provocare il ribaltamento della macchina.

DX,WW,SLOPE-39-28FEB17

Uscita di una macchina sprofondata nel fango



TS1645—UN—15SEP95



TS263—UN—23AUG88

L'azione di fare uscire una macchina sprofondata nel fango può causare situazioni pericolose come quella del rovesciamento all'indietro del trattore impantanato, del rovesciamento del trattore trainante, del mancato funzionamento della barra o della catena di traino (non si consiglia una fune) che si rilascia dalla sua condizione di tensione.

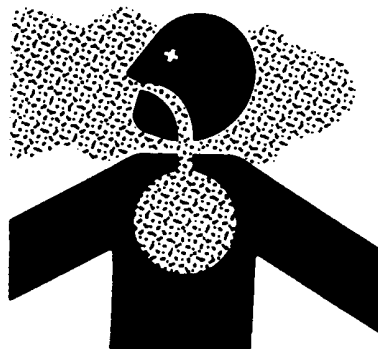
Se il trattore si affossa in un terreno fangoso, meglio uscire con la retromarcia. Staccare le attrezzature trainate. Togliere il fango da dietro le ruote posteriori. Disporre delle tavole dietro le ruote per fornire un fondo solido e cercare di tornare indietro lentamente. In alternativa, togliere il fango davanti a tutte le ruote e guidare lentamente in avanti.

Se occorre procedere al traino con un altro trattore, usare una barra o una catena (non si consiglia una fune) piuttosto lunga e priva di difetti. Verificare che la catena non abbia difetti. Accertarsi che tutti gli organi che saranno sollecitati dal tiro siano di dimensioni adeguate e abbastanza robusti da resistere al carico.

Attaccare sempre il mezzo trainato alla barra di traino dell'unità traente. Non attaccare il mezzo trainato al punto di attacco anteriore. Prima di trainare, fare allontanare le persone. Usare poca potenza per riprendere l'allentamento della catena di traino, poiché un tiro repentino potrebbe sganciare il dispositivo di traino, trasformandolo in una frusta o facendolo ruotare in modo pericoloso.

DX,MIREO-39-07JUL99

Evitare il contatto con sostanze chimiche per uso agricolo



TS220—UN—15APR13



TS272—UN—23AUG88

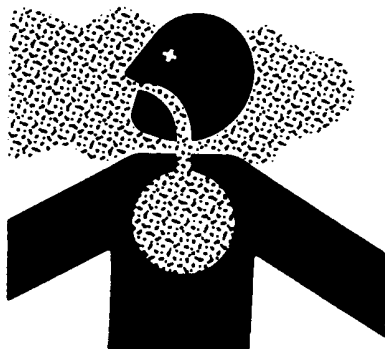
Questa cabina, sebbene chiusa, non protegge dall'inspirazione di vapori, aerosol o polvere. Se secondo le istruzioni del pesticida è necessaria una protezione respiratoria, indossare un respiratore appropriato all'interno della cabina.

Prima di uscire dalla cabina, indossare gli indumenti protettivi come indicato nelle istruzioni d'uso del pesticida. Prima di rientrare in cabina, togliere gli indumenti protettivi e conservarli fuori dalla cabina, in un contenitore chiuso, o all'interno, in un involucro resistente chimicamente al pesticida, come un sacchetto di plastica.

Prima di entrare in cabina, pulire le scarpe o gli stivali rimuovendo la terra o altre particelle contaminate.

DX,CABS-39-25MAR09

Trattare le sostanze chimiche per impieghi agricoli con cautela



TS220—UN—15APR13



A34471

A34471—UN—11OCT88

Le sostanze chimiche per impieghi agricoli, come ad esempio fungicidi, erbicidi, insetticidi, pesticidi, topicidi e fertilizzanti possono essere pericolosi per la salute e l'ambiente se non vengono adoperati con cautela.

Seguire sempre tutte le indicazioni riportate sulle etichette per l'uso efficace, sicuro e legale delle sostanze chimiche per impieghi agricoli.

Ridurre il rischio di esposizione e lesioni personali.

- Indossare l'equipaggiamento protettivo personale raccomandato dal produttore. In assenza di istruzioni fornite dal fabbricante, attenersi alle seguenti linee guida generali:
 - Prodotti chimici con etichetta **"Danger"** (Pericolo): massima tossicità. In genere richiedono l'uso di occhiali di sicurezza, respiratore, guanti e indumenti protettivi della pelle.
 - Prodotti chimici con etichetta **"Warning"** (Avvertenza): tossicità media. In genere richiedono l'uso di occhiali di sicurezza, guanti e indumenti protettivi della pelle.
 - Prodotti chimici con etichetta **"Caution"** (Attenzione): tossicità minima. In genere richiedono l'uso di occhiali di sicurezza e indumenti protettivi della pelle.
- Evitare di inalare vapori, aerosol o polvere.
- Tenere sempre a portata di mano sapone, acqua e asciugamano quando si usano sostanze chimiche.

Se le sostanze chimiche vengono in contatto con la pelle, le mani o il viso, lavarsi immediatamente con acqua e sapone. Se penetrano negli occhi, lavarsi immediatamente e abbondantemente con acqua.

- Lavare mani e viso dopo aver maneggiato sostanze chimiche e prima di mangiare, bere, fumare o mingere.
- Non fumare né mangiare mentre si applicano sostanze chimiche.
- Al termine dei lavori per i quali si sono usate sostanze chimiche, fare sempre un bagno o una doccia e cambiare gli abiti. Lavare gli indumenti impiegati prima di indossarli nuovamente.
- Se durante o poco dopo l'uso di prodotti chimici si manifestano sintomi di infermità, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Conservare le sostanze chimiche nei contenitori originali. Non trasferirle in contenitori privi di etichetta o in contenitori destinati originariamente a cibi o bevande.
- Conservare le sostanze chimiche in un posto sicuro e richiudibile, a distanza da cibi e mangime. Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Smaltire sempre i contenitori in modo appropriato. Sciacquare almeno tre volte i contenitori vuoti, perforarli o schiacciarli e smaltirli correttamente.

DX,WW,CHEM01-39-25MAR09

Norme di sicurezza per il maneggiamento delle batterie



TS204—UN—15APR13

3. Sciacquare gli occhi con acqua per 15 - 30 minuti. Rivolgersi immediatamente ad un medico.

In caso di ingestione dell'acido:

1. Non indurre il vomito.
2. Bere acqua o latte in abbondanza, ma non più di 2 litri (2 qt.).
3. Rivolgersi immediatamente ad un medico.

ATTENZIONE: Lo Stato della California rende noto che il piombo e i suoi composti causano cancro e altri danni agli apparati riproduttivi. Queste sostanze sono presenti nei poli e nei terminali della batteria nonché nei relativi accessori. **Lavarsi le mani dopo il maneggiamento.**

DX,WW,BATTERIES-39-02DEC10

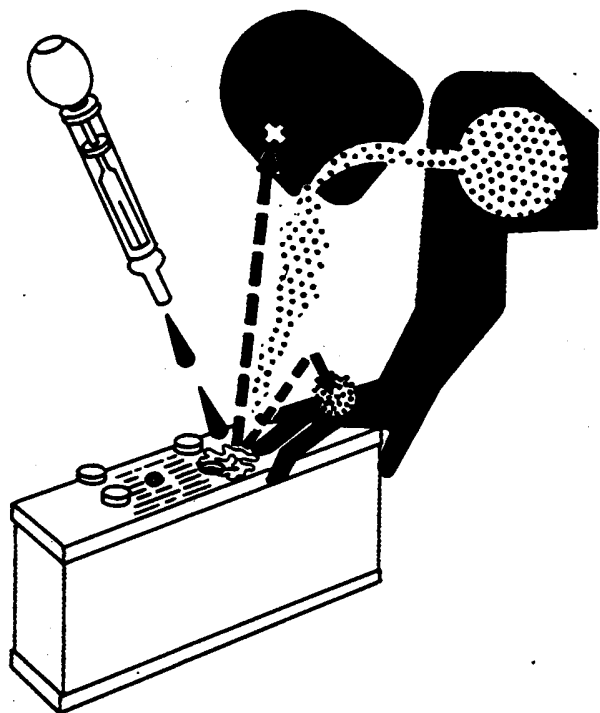
Tenere le fonti di calore lontane dai tubi di fluidi in pressione



TS953—UN—15MAY90

Il riscaldamento di tubi contenenti del fluido in pressione può causare uno spruzzo di vapore infiammabile provocando gravi ustioni alla persona che sta operando e alle persone circostanti. Durante le operazioni di saldatura, brasatura o nell'utilizzo di fiamme libere, non riscaldare le zone vicino alle tubazioni di fluidi in pressione o ad altri materiali infiammabili. Il calore della zona appena oltre la punta della fiamma può provocare l'esplosione accidentale dei tubi in pressione.

DX,TORCH-39-10DEC04



TS203—UN—23AUG88

Il gas sprigionato dalle batterie è esplosivo. Tenere lontano dalle batterie scintille e fiamme libere. Controllare il livello dell'elettrolito nella batteria usando una torcia elettrica.

Non controllare mai lo stato di carica delle batterie collegando i due poli con un oggetto metallico. Utilizzare un voltmetro o un densimetro.

Rimuovere dapprima il morsetto negativo della batteria (-) e reinstallarlo per ultimo.

L'acido solforico contenuto nell'elettrolito della batteria è velenoso e caustico per la pelle e per i tessuti, nonché causa di cecità se entra in contatto con gli occhi.

Evitare i rischi agendo come segue:

- Riempire le batterie in ambienti ben ventilati
- Indossare occhiali di protezione e guanti di gomma
- Non usare aria compressa per pulire le batterie
- Durante il rabbocco, non respirare i fumi emessi dall'elettrolito
- Non versare o disperdere l'elettrolito
- Utilizzare la procedura corretta per l'impiego della batteria ausiliaria o del caricabatteria.

Se l'acido entra in contatto con la pelle o con gli occhi:

1. Sciacquare immediatamente la pelle.
2. Applicare bicarbonato di sodio o calce per neutralizzare l'acido.

Rimozione della vernice prima di saldare o scaldare



TS220—UN—15APR13

Evitare fumi e polvere potenzialmente tossici.

Il riscaldamento della vernice durante le operazioni di saldatura o per l'uso di una fiamma può generare fumi pericolosi.

Prima di scaldare:

- Togliere la vernice per una zona di almeno 100 mm di diametro intorno al punto che sarà interessato dal riscaldamento. Se non fosse possibile togliere la vernice, prima di scaldare o saldare, indossare un respiratore omologato.
- Non inspirare la polvere quando si abrade la vernice. Usare un respiratore omologato.
- Se si utilizza un solvente o uno sverniciatore, rimuovere i residui con acqua e sapone prima di iniziare l'operazione di saldatura. Tenere lontani i contenitori di solvente, sverniciatore o altro materiale infiammabile. Lasciare disperdere i fumi per almeno 15 minuti prima di iniziare a saldare o scaldare.

Non utilizzare solventi clorurati nelle zone da saldare.

Eseguire tutto il lavoro in un luogo ben aerato dove le emissioni tossiche e le polveri possano avere sfogo.

Smaltire la vernice ed il solvente in modo appropriato.

DX,PAINT-39-24JUL02

Uso sicuro di componenti elettronici e staffe



TS249—UN—23AUG88

Una caduta durante l'installazione o la rimozione di componenti elettronici montati sull'attrezzatura può provocare gravi infortuni. Usare una scaletta o una piattaforma per raggiungere comodamente ogni posizione di montaggio. Utilizzare sostegni sicuri e stabili per le mani e per i piedi. Non installare né rimuovere i componenti in caso di pioggia o ghiaccio.

In caso di installazione di una stazione base RTK su una torretta o una struttura alta impiegare un operaio arrampicatore certificato.

Impiegare le tecniche di sollevamento corrette e indossare i dispositivi di protezione adeguati in caso di installazione o manutenzione di un ricevitore GPS su un'attrezzatura. L'antenna è pesante e può essere difficile da maneggiare. È richiesto l'impiego di due persone se i punti di montaggio non sono accessibili da terra o da una piattaforma di servizio.

DX,WW,RECEIVER-39-24AUG10

Manutenzione in sicurezza



TS218—UN—23AUG88

Accertarsi di aver compreso la procedura di manutenzione prima di iniziare qualsiasi intervento. Tenere l'area di lavoro pulita e asciutta.

Non eseguire lubrificazioni, riparazioni o regolazioni con la macchina in movimento. Tenere le mani, i piedi e gli indumenti a distanza dai componenti motorizzati quando il motore è acceso. Disinnestare completamente i sistemi di azionamento e far funzionare i controlli in modo da scaricare la pressione. Abbassare le attrezzature al suolo. Arrestare il motore. Rimuovere la chiavetta. Lasciar raffreddare la macchina.

Sostenere saldamente i componenti della macchina da sollevare per effettuarvi interventi di manutenzione.

Mantenere tutti i componenti in buone condizioni e installati correttamente. Riparare immediatamente i danni. Sostituire i componenti usurati o rotti. Eliminare gli accumuli di grasso e olio, e i detriti.

Sulle attrezzature ad autopropulsione, prima di effettuare regolazioni all'impianto elettrico o saldature alla macchina, scollegare il cavo di massa della batteria (-).

Sulle attrezzature a traino, scollegare i sistemi di cavi dalla macchina prima di effettuare la manutenzione di componenti dell'impianto elettrico o effettuare saldature sulla macchina.

Una caduta durante la pulizia o i lavori in quota può

provocare serie lesioni. Usare una scala o una piattaforma per raggiungere facilmente ciascuna posizione di montaggio. Usare corrimano e gradini sicuri e stabili.

DX,SERV-39-28FEB17

Pericoli connessi ai gas di scarico ad alta temperatura



RG17488—UN—21AUG09

Eseguire la manutenzione sulla macchina o sull'attrezzatura con il motore in moto può comportare gravi infortuni. Evitare l'esposizione e il contatto diretto con i componenti dello scarico e con i gas ad alta temperatura.

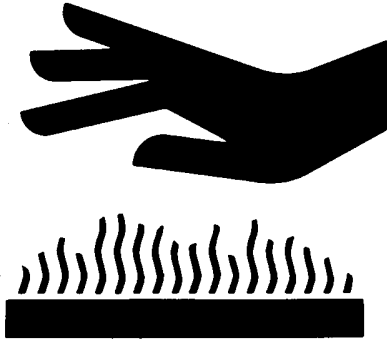
I componenti dello scarico ed il getto di gas raggiungono temperature molto alte durante il funzionamento. La temperatura dei componenti dello scarico e dei gas stessi è sufficientemente alta da causare ustioni, incendi o fondere materiali normali.

DX,EXHAUST-39-20AUG09

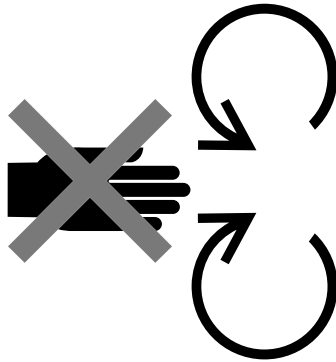
Pulizia del filtro dei gas di scarico in sicurezza



TS227—UN—15APR13



TS271—UN—23AUG88



TS1693—UN—09DEC09



TS1695—UN—07DEC09

Durante le operazioni di pulizia del filtro dei gas di scarico, il motore può funzionare ad elevato regime a vuoto, con temperature molto alte, per un lungo periodo di tempo. La temperatura dei componenti del filtro dello scarico e dei gas stessi è sufficientemente alta da causare ustioni, incendi o fondere materiali normali.

Tenere la macchina lontana da persone, animali o strutture che possono subire danneggiamenti derivanti dal calore dei gas di scarico o dei componenti. Evitare potenziali rischi di incendio ed esplosione di materiali infiammabili o vapori in prossimità dello scarico. Tenere l'uscita di scarico lontano da persone o da tutto ciò che può fondere, bruciare o esplodere.

Controllare accuratamente la macchina e l'area circostante per verificare l'assenza di residui incandescenti durante e dopo la pulizia del filtro dei gas di scarico.

Il rifornimento di combustibile a motore acceso

rappresenta un rischio di incendio o esplosione. Prima di effettuare il rifornimento, arrestare sempre il motore e pulire gli schizzi di combustibile.

Accertarsi che il motore sia spento durante le operazioni di trasporto su autocarro o rimorchio.

Il contatto con componenti di scarico ancora caldi può comportare gravi infortuni.

Non toccare questi componenti finché non si sono sufficientemente raffreddati.

Se la procedura di manutenzione richiede il motore in moto:

- Innestare soltanto i componenti azionabili richiesti dalla procedura di manutenzione
- Accertarsi che gli astanti si trovino a debita distanza dalla stazione dell'operatore e dalla macchina

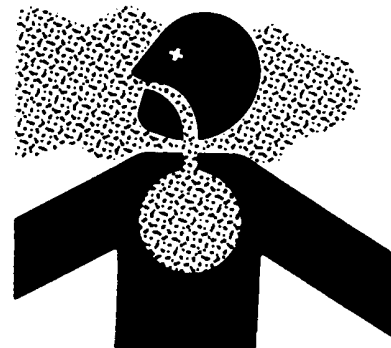
Non avvicinare mani, piedi e indumenti ai componenti in movimento.

Portare la trasmissione su neutrale, innestare il freno/meccanismo di stazionamento e scollegare l'alimentazione delle attrezzature o degli attrezzi prima di lasciare la stazione dell'operatore.

Spegnere il motore ed estrarre la chiave (se presente) prima di lasciare incustodita la macchina.

DX, EXHAUST, FILTER-39-12JAN11

Lavorare in un'area ben ventilata



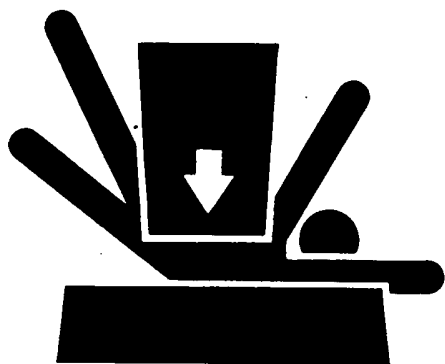
TS220—UN—15APR13

I gas di scarico del motore possono causare malori o anche la morte. Se fosse necessario far girare il motore in un luogo chiuso, convogliare i fumi di scarico fuori dal locale mediante una prolunga al tubo di scappamento.

Se non fosse disponibile la prolunga, aprire bene porte e finestre e fare entrare aria dall'esterno.

DX, AIR-39-17FEB99

Supportare la macchina in modo appropriato



TS229—UN—23AUG88

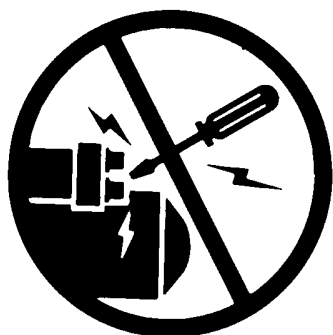
Prima di effettuare degli interventi sulla macchina, abbassare sempre a terra l'accessorio o l'attrezzatura. Fornire un adeguato supporto se l'intervento da eseguire richiede il sollevamento della macchina, dell'attrezzatura. I dispositivi supportati idraulicamente, se tenuti in posizione sollevata, possono assestarsi o abbassarsi a causa di trafilamenti.

Per sostenere la macchina non usare blocchi di scorie, mattoni forati o altro materiale che potrebbe cedere sotto un carico continuo. Non lavorare mai sotto una macchina sostenuta solo da un martinetto. Seguire sempre le istruzioni riportate in questo manuale.

Quando si usano attrezzature o accessori insieme alla macchina, seguire sempre le precauzioni per la sicurezza riportate nel manuale dell'operatore dell'accessorio o dell'attrezzatura.

DX,LOWER-39-24FEB00

Prevenire spostamenti incontrollati della macchina



TS177—UN—11JAN89

Evitare infortuni o incidenti mortali dovuti a spostamenti incontrollati della macchina.

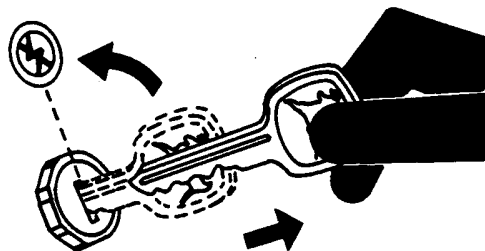
Non avviare il motore cavallottando il motorino di avviamento. Se viene escluso il normale circuito elettrico il motore si avvierà con la marcia inserita.

NON avviare MAI il motore stando a terra. Avviare il

motore solo dal posto di guida, con il cambio in neutrale o in posizione di stazionamento.

DX,BYPAS1-39-29SEP98

Parcheggio sicuro del veicolo



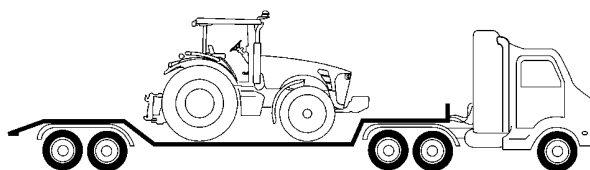
TS230—UN—24MAY89

Prima di intervenire sulla macchina:

- Abbassare a terra tutte le attrezzature.
- Arrestare il motore ed estrarre la chiave.
- Scollegare il cavo di massa della batteria.
- Appendere un cartello al posto di guida recante l'avvertimento "NON METTERE IN MOTO".

DX,PARK-39-04JUN90

Trasporto sicuro del trattore



RXA0103709—UN—01JUL09

Il modo migliore per spostare un trattore in avaria è trasportarlo sul pianale di un autocarro. Fissare il trattore all'autocarro tramite delle catene. Gli assali e il telaio del trattore sono i punti di ancoraggio ideali.

Prima di trasportare il trattore su un autocarro con piano di carico ribassato o con carro a rotaie a piattaforma, assicurarsi che il cofano del motore del trattore sia fissato e che le porte, il tettuccio apribile (se presente) e i finestrini siano chiusi saldamente.

Non trainare mai il trattore ad una velocità superiore a

10 km/h (6 mph). Un operatore deve sterzare e frenare il trattore trainato.

DX,WW,TRANSPORT-39-19AUG09

Manutenzione sicura dell'impianto di raffreddamento



TS281—UN—15APR13

Il rilascio esplosivo di liquidi dall'impianto di raffreddamento in pressione può causare gravi ustioni.

Spegnere il motore. Rimuovere il tappo del foro di rifornimento solo quando si è raffreddato a sufficienza da poter essere toccato a mani nude. Prima di rimuovere completamente il tappo, allentarlo lentamente fino al primo fermo per scaricare la pressione.

DX,WW,COOLING-39-19AUG09

Intervenire in sicurezza sugli impianti dotati di accumulatori



TS281—UN—15APR13

I fluidi o gas che fuoriescono dai circuiti dotati di accumulatori pressurizzati, utilizzati negli impianti di condizionamento, sistemi idraulici e negli impianti freni pneumatici, possono causare lesioni gravi. Un calore eccessivo può far scoppiare l'accumulatore e i tubi sotto pressione sono soggetti a tagli accidentali. Non saldare o usare fiamme vicino ad accumulatori o a tubi in pressione.

Prima di rimuovere un accumulatore, scaricare la pressione del sistema pressurizzato.

Prima di rimuovere un accumulatore, scaricare la pressione del sistema idraulico. Non tentare mai di scaricare la pressione del sistema idraulico o dell'accumulatore allentando un raccordo.

Gli accumulatori non sono riparabili.

DX,WW,ACCLA2-39-22AUG03

Manutenzione sicura dei pneumatici



RXA0103438—UN—11JUN09

Lo scoppio di pneumatici o dei cerchioni può causare lesioni gravi o mortali.

Non tentare di montare un pneumatico se non si dispone delle apparecchiature e dell'esperienza adeguate per eseguire il lavoro.

Mantenere sempre la pressione dei pneumatici corretta. Non gonfiare i pneumatici a una pressione superiore a quella consigliata. Non saldare né riscaldare le ruote con i pneumatici montati. Il calore può aumentare la pressione dell'aria e causare l'esplosione del pneumatico. La saldatura può indebolire la struttura della ruota o deformarla.

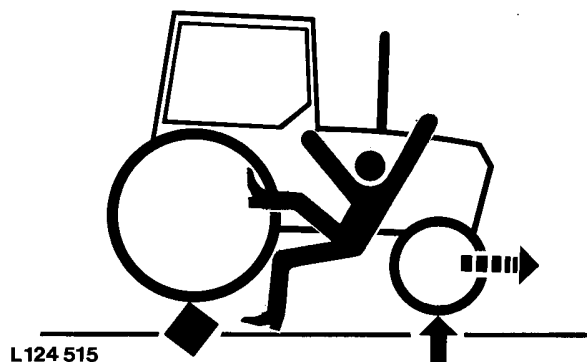
Nel gonfiare i pneumatici, usare un bocchettone a clip ed un tubo lungo a sufficienza per restare su un lato e NON sopra o di fronte al pneumatico montato. Se disponibile, adoperare una gabbia di sicurezza.

Controllare se le ruote presentano pressione bassa, tagli, bolle, cerchioni danneggiati o bulloni e dadi mancanti.

Le ruote e i pneumatici sono pesanti. Usare un dispositivo di sollevamento sicuro o chiedere aiuto a una seconda persona per sollevare, installare o rimuovere le ruote e i pneumatici.

DX,WW,RIMS-39-28FEB17

Manutenzione sicura dei trattori a trazione anteriore



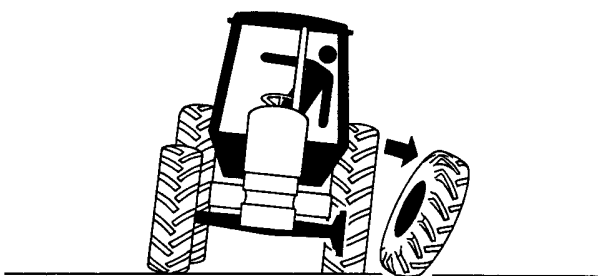
L124 515

L124515—UN—06AUG94

Quando si eseguono interventi di manutenzione su trattori dotati di trazione anteriore, con le ruote posteriori sollevate da terra e il motore acceso, sostenere sempre anche le ruote anteriori. In caso contrario, la mancanza di alimentazione elettrica o di pressione nell'impianto idraulico della trasmissione aziona le ruote motrici anteriori, facendo uscire le ruote posteriori dal supporto. Nelle condizioni suddette, le ruote a trazione anteriore potrebbero inserirsi anche se l'interruttore è in posizione di disinnesto.

DX,WW,MFWD-39-19AUG09

Serraggio di viti e dadi di fissaggio delle ruote



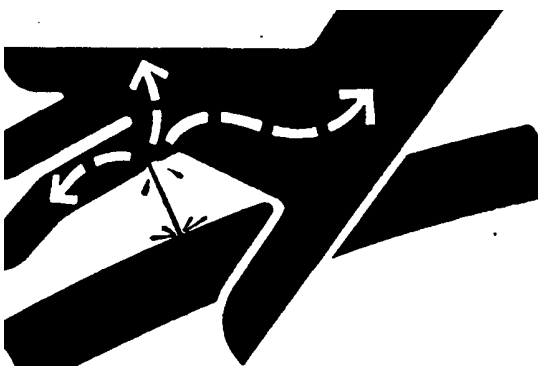
L124 516

L124516—UN—03JAN95

Serrare le viti / i dadi di fissaggio delle ruote agli intervalli indicati nelle sezioni "Rodaggio" e "Manutenzione".

DX,WW,WHEEL-39-12OCT11

Pericoli connessi ai fluidi ad alta pressione



X9811—UN—23AUG88

Ispezionare periodicamente i tubi flessibili idraulici, almeno una volta all'anno, per escludere la presenza di perdite, attorcigliamenti, crepe, incisioni, abrasioni, rigonfiamenti, segni di corrosione, fili esposti o qualsiasi altro segno di usura o danno.

Sostituire immediatamente i gruppi tubo usurati o danneggiati con pezzi di ricambio approvati John Deere.

Gli schizzi di liquido in pressione possono penetrare sotto la cute e causare gravi lesioni.

Per evitare il pericolo, scaricare la pressione prima di scollegare i tubi idraulici o altri tubi. Serrare tutti i raccordi prima di esercitare pressione.

Per individuare le perdite, utilizzare un pezzo di cartone. Proteggere le mani e il corpo dai liquidi ad alta pressione.

In caso di incidente rivolgersi immediatamente a un medico. Se il fluido penetra sotto pelle, deve essere rimosso chirurgicamente entro poche ore per impedire la cancrena. Il personale medico che non ha dimestichezza con questo tipo di infortunio deve rivolgersi a uno specialista. Informazioni in proposito sono disponibili in lingua inglese presso il Servizio Sanitario Deere & Company di Moline, Illinois (USA), chiamando i numeri 1-800-822-8262 oppure +1 309-748-5636.

DX,FLUID-39-12OCT11

Divieto di apertura del sistema del combustibile ad alta pressione



TS1343—UN—18MAR92

la presenza di fluido residuo ad alta pressione nelle linee del carburante può causare lesioni gravi. Le riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da tecnici che abbiano dimestichezza con questo tipo di sistema. Non scollegare o tentare di riparare i tubi del combustibile, i sensori o qualsiasi altro componente tra la pompa del combustibile ad alta pressione e gli ugelli sui motori con sistema combustibile Common Rail ad alta pressione (HPCR).

DX,WW,HPCR1-39-07JAN03

Conservazione dell'attrezzatura in condizioni di sicurezza



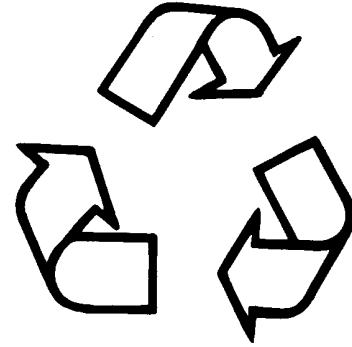
TS219—UN—23AUG88

L'attrezzatura immagazzinata quali le ruote gemellate, le ruote ingabbiate e i caricatori possono cadere e causare seri danni o la morte.

Conservare in modo sicuro l'attrezzatura rimossa per evitarne la caduta. Tenere bambini e non addetti ai lavori lontano dall'area utilizzata per il rimessaggio.

DX,STORE-39-03MAR93

Messa fuori servizio — riciclaggio e smaltimento corretto di fluidi e componenti



TS1133—UN—15APR13

È necessario tenere presente le misure di sicurezza e di tutela ambientale durante la messa fuori servizio di una macchina e/o un componente. Tali misure prevedono quanto segue:

- Utilizzare attrezzi appropriati e dispositivi di protezione personale quali indumenti, guanti, schermi facciali o occhiali durante la rimozione o manipolazione di oggetti e materiali.
- Seguire le istruzioni per i componenti specializzati.
- Rilasciare l'energia accumulata abbassando gli elementi della macchina in sospensione, allentando le molle, scollegando la batteria o altri dispositivi a energia elettrica, quindi rilasciando la pressione nei componenti idraulici, negli accumulatori e in altri sistemi analoghi.
- Ridurre al minimo l'esposizione a componenti che potrebbero presentare residui di prodotti chimici per l'agricoltura, ad es. fertilizzanti e antiparassitari. Maneggiare e smaltire questi componenti in maniera adeguata.
- Scaricare con cautela motori, serbatoi del combustibile, radiatori, cilindri idraulici, serbatoi e tubi prima di riciclare i componenti. Utilizzare contenitori a tenuta quando si scaricano fluidi. Non utilizzare contenitori per alimenti o bevande.
- Non versare i fluidi di scarto nel terreno, in scarichi o in fonti d'acqua.
- Rispettare tutte le norme, disposizioni e ordinanze nazionali, regionali e locali che regolano il trattamento o lo smaltimento dei fluidi di scarto (ad esempio: olio, combustibile, liquido di raffreddamento, fluido dei freni), dei filtri, delle batterie e di altre sostanze e componenti. La combustione di liquidi o componenti infiammabili in inceneritori diversi da quelli appositamente progettati potrebbe essere vietato per legge e può comportare l'esposizione a vapori e ceneri dannosi.
- Eseguire gli interventi necessari sui climatizzatori e smaltirli correttamente. È possibile che le norme vigenti richiedano un centro assistenza certificato per il recupero e riciclo dei refrigeranti per climatizzatore.

utilizzati, che potrebbero altrimenti danneggiare l'atmosfera in caso di fuoriuscita.

- Valutare le opzioni di riciclo per pneumatici, lamiera, plastica, vetro, gomma e componenti elettronici che potrebbero essere parzialmente o interamente riciclabili.
- Contattare il centro locale di riciclo o protezione ambientale oppure il proprio concessionario John Deere per sapere la modalità corretta di riciclo e smaltimento dei rifiuti.

DX,DRAIN-39-01JUN15

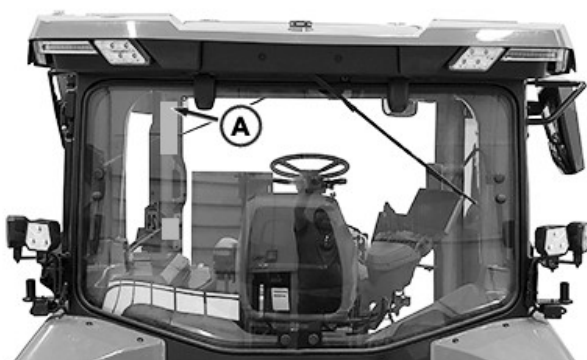
Segnali di sicurezza

Manuale dell'operatore



(A)

RXA0186042—UN—18NOV21



RXA0167890—UN—13MAY19

A—Etichetta del manuale dell'operatore (montante anteriore sinistro della cabina)



ATTENZIONE: Evitare il pericolo di infortuni.

Questo manuale dell'operatore contiene informazioni importanti sull'uso sicuro della macchina e una spiegazione delle etichette per la sicurezza. Rispettare scrupolosamente tutte le norme di sicurezza per la prevenzione degli infortuni.

KT81203,0000494-39-05JAN22

Cintura di sicurezza



(A)

RXA0186043—UN—18NOV21



RXA0169970—UN—12AUG19

A—Etichetta cintura di sicurezza (montante anteriore sinistro della cabina)

Utilizzare adeguatamente le cinture.



ATTENZIONE: Evitare il rischio di infortuni o morte da schiacciamento in caso di ribaltamento.

Questa macchina è dotata di telaio di protezione per ribaltamento (ROPS).

UTILIZZARE la cintura di sicurezza durante l'utilizzo con la ROPS.

- Afferrare il bloccaggio e tirare la cintura davanti al proprio corpo.
- Inserire il bloccaggio nella fibbia. Deve udirsi un clic.
- Dare uno strattone alla chiusura della cintura di sicurezza per assicurarsi che sia saldamente fissata.

- Allacciare la cintura ai fianchi.

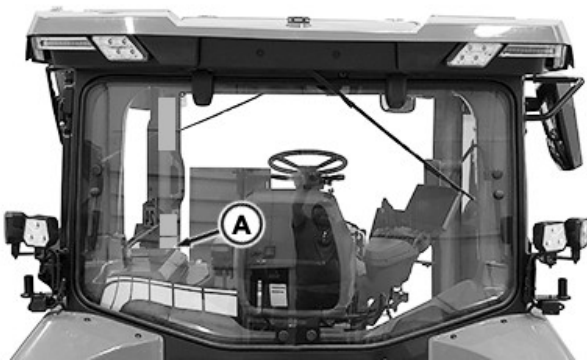
KT81203,0000495-39-20JAN22

Sedile del passeggero



(A)

RXA0186044—UN—18NOV21



A—Etichetta sedile del passeggero (montante anteriore sinistro della cabina)

ATTENZIONE: Evitare lo schiacciamento in caso di ribaltamento.

Il sedile del passeggero NON deve essere impiegato durante il funzionamento sul campo. Il trasporto di passeggeri è permesso solo su sedile del passeggero approvato da John Deere e correttamente installato. Quando si usa il sedile del passeggero, utilizzare sempre la cintura di sicurezza.

KT81203,0000496-39-05JAN22

Interruttore sollevatore posteriore remoto (se in dotazione) [Ag]



(A)

RXA0186045—UN—18NOV21



RXA0180289—UN—26OCT20

A—Etichetta lato sinistro (lato posteriore sinistro del serbatoio del carburante)

ATTENZIONE: Evitare lesioni da schiacciamento.

Quando si fissa o scollega un'attrezzatura, sussiste pericolo di schiacciamento tra il trattore e l'attrezzatura. Durante il collegamento al sollevatore, mantenersi a distanza dall'area in cui si solleva l'attacco a tre punti e non permettere che qualcuno si avvicini.

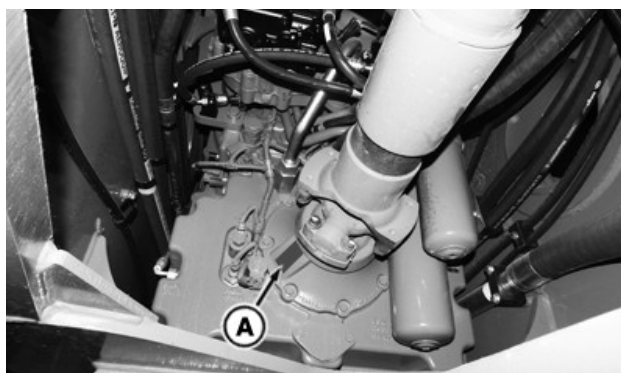
RD47322,000067F-39-11JAN22

Freno di stazionamento (energia accumulata)



(A)

RXA0186047—UN—18NOV21



A—Etichetta freno di stazionamento (alloggiamento vicino al freno di parcheggio)

⚠ ATTENZIONE: Evitare le lesioni provocate dall'improvviso rilascio dell'energia accumulata.

Il freno di stazionamento contiene una molla sotto carico. Rimuovere le viti della copertura del freno di stazionamento svitandole in modo uniforme.

KT81203,0000950-39-11JAN22

Accumulatori dei cingoli



(A)

RXA0186059—UN—18NOV21



RXA0186184—UN—30NOV21

A—Etichetta accumulatore (cingolo sinistro e destro)

⚠ ATTENZIONE: Evitare lesioni da schiacciamento e iniezione di fluidi.

Il rilascio della pressione può causare movimenti della macchina ed esposizione a fluidi sotto pressione. Rivolgersi al concessionario per le istruzioni per scaricare la pressione prima di eseguire la manutenzione del sistema.

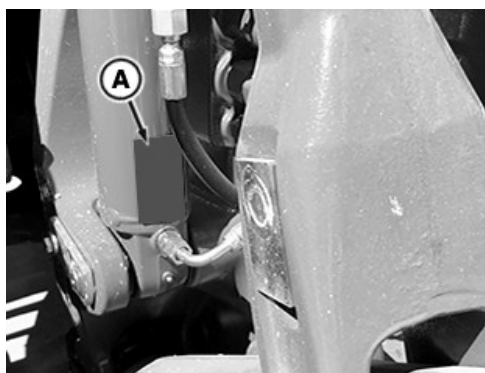
RD47322,00004DF-39-11JAN22

Distributori idraulici posteriori — Con sollevatore [Ag]



(A)

RXA0186053—UN—18NOV21



RXA0186196—UN—30NOV21

A—Etichetta superficie calda (cilindro sollevatore a mano)

⚠ ATTENZIONE: Evitare il contatto con superfici surriscaldate.

I componenti del sistema idraulico possono raggiungere temperature elevate.

Il contatto con le superfici surriscaldate del sistema idraulico, degli accessori o di tubi rigidi e flessibili può causare lesioni.

Indossare guanti di sicurezza o attendere il raffreddamento del sistema idraulico prima di intervenire su di esso.

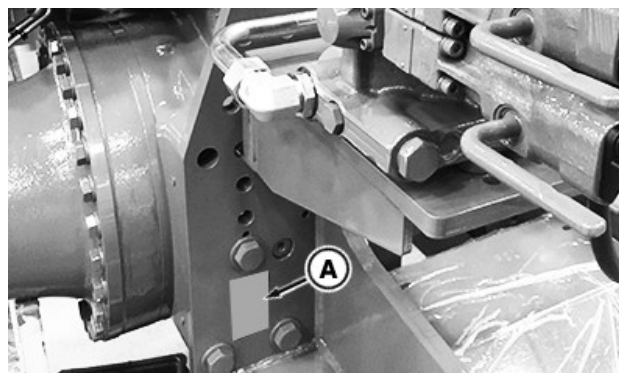
EC82310,000055D-39-20JAN22

Distributori idraulici posteriori — Senza sollevatore e con barra di traino Standard [Ag]



(A)

RXA0186053—UN—18NOV21



RXA0186197—UN—30NOV21

A—Etichetta superficie calda (supporto barra di traino posteriore)

⚠ ATTENZIONE: Evitare il contatto con superfici surriscaldate.

I componenti del sistema idraulico possono raggiungere temperature elevate.

Il contatto con le superfici surriscaldate del sistema idraulico, degli accessori o di tubi rigidi e flessibili può causare lesioni.

Indossare guanti di sicurezza o attendere il raffreddamento del sistema idraulico prima di intervenire su di esso.

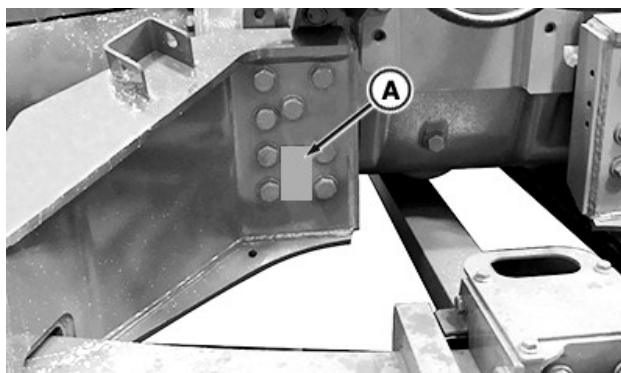
EC82310,000055E-39-20JAN22

Distributori idraulici posteriori — Senza sollevatore e con barra di traino ad ampia oscillazione [Ag]



(A)

RXA0186053—UN—18NOV21



RXA0186198—UN—30NOV21

A—Etichetta superficie calda (supporto barra di traino posteriore)

⚠ ATTENZIONE: Evitare il contatto con superfici surriscaldate.

I componenti del sistema idraulico possono raggiungere temperature elevate.

Il contatto con le superfici surriscaldate del sistema idraulico, degli accessori o di tubi rigidi e flessibili può causare lesioni.

Indossare guanti di sicurezza o attendere il raffreddamento del sistema idraulico prima di intervenire su di esso.

EC82310.000055F-39-20JAN22

Panoramica veicolo

Trattore Serie 9RT



Trattore Serie 9RT (esempio tipico)

RXA0188422—UN—06JAN23

kd34109,1672960354147-39-05JAN23

Funzionamento del motore

Impostazioni motore—Accesso

Accesso all'applicazione dal display:

1.



Menu

RXA0167075—UN—20MAR19

Menu

2.



Impostazioni macchina

RXA0167076—UN—20MAR19

Scheda Impostazioni macchina

3.



Motore

RXA0175176—UN—17FEB20

Motore

Accesso all'applicazione dalla barra di navigazione:



Motore

RXA0168449—UN—30MAY19

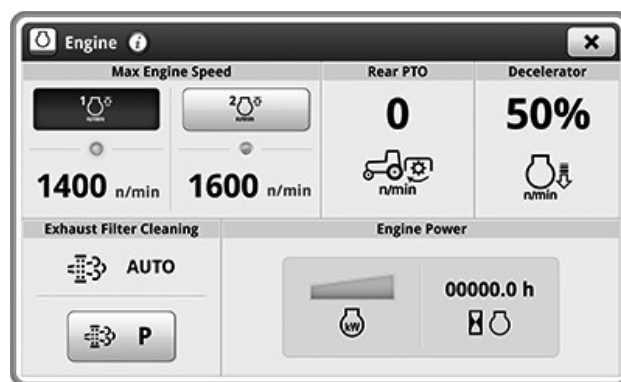
Premere il pulsante del motore sulla barra di navigazione sotto il display.

KD34109,00005AC-39-05APR24

Impostazioni motore

L'applicazione del motore viene usata per accedere alle impostazioni del motore per le regolazioni del caso.

NOTA: Alcune opzioni vengono visualizzate solo se sulla macchina è installata la relativa opzione.



RXA0175172—UN—13FEB20

Esempio motore

Voci disponibili sulla pagina principale del motore:



Potenza motore

RXA0175187—UN—13FEB20

Engine Power (Potenza motore) — Selezionare per visualizzare il livello di potenza effettivo del motore. Vedere Impostazioni motore—Potenza motore in questa sezione del Manuale dell'operatore.

00000.0 h



Ore di funzionamento motore

RXA0175162—UN—17FEB20

Engine Hours (Ore di funzionamento) — Visualizza le ore di funzionamento del motore accumulate.

Opzioni regime motore massimo:



Regime motore massimo 1

RXA0175183—UN—17FEB20

Enable Max Engine Speed 1 (Abilita regime motore massimo 1) — Consente di abilitare il regime motore massimo salvato.

1400 n/min

Valore del regime motore massimo 1

RXA0175194—UN—18FEB20

Max Engine Speed 1 (Regime motore massimo 1) — Consente di regolare l'impostazione del regime massimo. Vedere Impostazioni motore—Regime

motore massimo in questa sezione del manuale dell'operatore.



RXA0175184—UN—17FEB20

Regime motore massimo 2

Enable Max Engine Speed 2 (Abilita regime motore massimo 2) — Consente di abilitare il regime motore massimo salvato.

1600 n/min

RXA0175195—UN—18FEB20

Valore del regime motore massimo 2

Max Engine Speed 2 (Regime motore massimo 2) — Consente di regolare l'impostazione del regime massimo. Vedere Impostazioni motore—Regime motore massimo in questa sezione del manuale dell'operatore.



RXA0175181—UN—13FEB20

Indicatore

Indicatore attivo — Si illumina quando viene abilitato il regime motore massimo.

Indicatore standby — Viene visualizzato in grigio quando il regime motore massimo è disabilitato.

Opzioni PTO posteriore:



RXA0175189—UN—02APR20

Regime PTO posteriore

PTO posteriore — Visualizza la velocità corrente della PTO posteriore.

Opzioni pulizia del filtro di scarico:

NOTA: Solo sui motori Final Tier 4/Stage V.



RXA0175166—UN—17FEB20

Pulizia AUTOMATICA del filtro di scarico

AUTO Exhaust Filter Cleaning (Pulizia AUTOMATICA del filtro di scarico) — Selezionare per abilitare/disabilitare un processo automatico di pulizia del filtro di scarico durante il normale funzionamento. Vedere Impostazioni motore—Panoramica del sistema filtro di scarico in questa sezione del manuale dell'operatore.



RXA0175186—UN—18FEB20

Pulizia filtro a veicolo fermo

Parked Filter Cleaning (Pulizia del filtro a veicolo fermo) — Selezionare per avviare un processo di pulizia del filtro dei gas di scarico mentre la macchina è parcheggiata. Vedere Impostazioni motore—Panoramica del sistema filtro di scarico in questa sezione del manuale dell'operatore.



RXA0175191—UN—18FEB20

Pulizia del filtro di scarico su richiesta

Request Exhaust Filter Cleaning (Pulizia del filtro di scarico su richiesta) — Selezionare per avviare una pulizia più profonda rispetto alla pulizia a veicolo fermo. Vedere Impostazioni motore—Panoramica del sistema filtro di scarico in questa sezione del manuale dell'operatore.

Opzioni deceleratore:

50%



RXA0175169—UN—13FEB20

Deceleratore

Decelerator (Deceleratore) — Consente di regolare di quanto deve diminuire il regime motore quando viene utilizzato il deceleratore a pedale.

Opzioni del freno motore:



RXA0167071—UN—21MAR19

Impostazioni avanzate

Impostazioni avanzate — Consente di accedere a ulteriori regolazioni e a impostazioni meno comuni.

Moduli pagina avvio

Aggiungere i moduli per questa applicazione alle pagine funzioni utilizzando Layout Manager (Gestione schermata). Vedere il manuale dell'operatore del CommandCenter G5.

Esempio:



Potenza motore

RXA0175178—UN—17FEB20

NOTA: Per la vostra applicazione potrebbero essere disponibili moduli differenti.

Potenza motore — Permette di accedere rapidamente al modulo di potenza del motore.

Tasti accesso rapido

Aggiungere i tasti di accesso rapido per questa applicazione alla barra di accesso rapido utilizzando Layout Manager (Gestione schermata). Vedere il manuale dell'operatore del CommandCenter G5.

Esempio:



ON

RXA0175174—UN—17FEB20

NOTA: Per la vostra applicazione potrebbero essere disponibili tasti accesso rapido differenti.

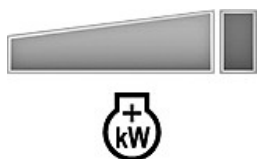
Engine Brake (Freno motore) — Permette di accedere rapidamente al freno motore per attivarlo o disattivarlo.

KD34109,00005AD-39-01MAR23

Impostazioni motore—Potenza motore

Sulla pagina Engine Power (Potenza motore) viene visualizzato un grafico della potenza del motore corrente e il numero di ore di funzionamento del motore accumulate.

Opzioni disponibili sulla pagina Engine power (Potenza motore):



Livello di potenza

RXA0175180—UN—17FEB20

L'area verde indica la quantità di potenza del motore in uso. La lettura non viene visualizzata finché non è utilizzato il 40% della potenza motore disponibile.

La parte aggiuntiva del grafico della potenza motore e il simbolo (+) sull'icona indicano un incremento di potenza.

00000.0 h



Ore di funzionamento motore

RXA0175162—UN—17FEB20

Vengono visualizzate le ore di funzionamento del motore accumulate per la macchina.

KD34109,00005AE-39-12DEC23

Impostazioni motore — Regime motore massimo

Limitare il regime motore in condizioni di carico leggero consente di ridurre i consumi di carburante. Il regime motore massimo utilizza una curva del regolatore di velocità costante, offrendo una risposta immediata alle variazioni di carico. L'impostazione può essere regolata nell'intervallo 1100—2150 giri/min. È possibile impostare due diversi regimi, consentendo all'operatore di passare rapidamente dall'uno all'altro.

Procedura per modifica:

NOTA: Per regolare il regime massimo, il motore deve essere in funzione.

1400 n/min

Valore del regime motore massimo

RXA0175194—UN—18FEB20

1. Selezionare il valore del regime motore massimo.



Regolazione del regime

RXA0175163—UN—17FEB20

2. Selezionare (+/++) per aumentare l'impostazione o (-/-) per diminuirla. Utilizzare (++) e (-) per aumentare o diminuire il valore con incrementi superiori rispetto a (+) e (-). Il valore viene visualizzato nell'apposito riquadro.



Chiudi

RXA0167129—UN—25MAR19

3. Selezionare per chiudere.

Opzioni PTO:



Regime PTO posteriore

RXA0175189—UN—02APR20

Rear PTO (PTO posteriore) — Visualizza la velocità corrente della PTO posteriore.

Sorgenti esterne:

Pulsante regime motore massimo — consente di abilitare/disabilitare i regimi motore massimi utilizzando il pulsante sul CommandARM. Vedere Comandi CommandARM — Lato sinistro nella sezione Comandi CommandARM del presente manuale dell'operatore. Viene utilizzato l'ultimo regime motore massimo selezionato nel CommandCenter. L'ultimo regime motore massimo attivato al momento della disabilitazione viene visualizzato all'interno di un riquadro.

Interazione con modalità di trasmissione:

NOTA: la modalità di trasmissione viene cambiata sulla pagina Transmission (Trasmissione). Per ulteriori informazioni, vedere la sezione Trasmissione.

- **Modalità Full AUTO (Completamente automatica)** — Alla massima accelerazione, il regime motore minimo è 1500 giri/min con la PTO disattivata. La trasmissione passa alla marcia inferiore e il motore accelera fino al regime massimo per compensare il maggior carico di lavoro. La gamma del regime motore disponibile è compresa tra 1500 giri/min e il regime massimo.
- **Custom** (Personalizzata) — Sono disponibili anche due impostazioni di regime motore minimo: ECO ON ed ECO OFF. ECO ON fa funzionare il motore al regime più basso possibile per carichi leggeri che non cambiano rapidamente. ECO OFF consente di gestire modifiche rapide del carico.
- **Manual** (Manuale) — Il regime motore viene impostato dall'operatore con l'acceleratore a mano. Il regime motore rimane costante, ma limitato dal regime massimo.

KD34109,00005B0-39-23JUN22

Impostazioni motore—Panoramica del sistema filtro di scarico

Sui motori Final Tier 4/Stage V, i gas di scarico vengono puliti e filtrati. In condizioni di funzionamento normali e con la pulizia del filtro in modalità AUTOMATICA, l'interazione richiesta è minima.

Per evitare la formazione superflua di particolato diesel o di fuliggine nel sistema filtro di scarico:

- Utilizzare la modalità di pulizia AUTOMATICA del filtro di scarico.
- Evitare di far girare il motore al minimo, se non strettamente necessario.
- Utilizzare olio motore adeguato.
- Utilizzare solo carburante a bassissimo tenore di zolfo.

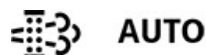
ATTENZIONE: quando è attivata la pulizia AUTOMATICA, a veicolo fermo o su richiesta, la temperatura dei gas di scarico potrebbe essere elevata in assenza di carico o in presenza di un carico leggero in determinati momenti durante il ciclo di pulizia del filtro di scarico.

Eseguire la manutenzione della macchina o dell'attrezzatura durante la pulizia del filtro di scarico può comportare lesioni personali. Evitare l'esposizione ed il contatto diretto con i componenti dello scarico e con i gas ad alta temperatura.

Durante la pulizia AUTOMATICA o manuale/a veicolo fermo del filtro di scarico, il motore funziona a regime minimo alto e a temperature molto elevate, per un periodo di tempo prolungato. La temperatura dei componenti del filtro di scarico e dei gas stessi è sufficientemente alta da causare ustioni e incendi oppure fondere materiali normali.

Non eseguire le procedure di pulizia dei gas di scarico in un edificio chiuso, a meno che non venga fornita una ventilazione adeguata.

Le spie del display sul montante d'angolo e le indicazioni del CommandCenter forniscono informazioni relative all'attività del sistema del filtro di scarico.



RXA0175166—UN—17FEB20

Pulizia automatica del filtro dei gas di scarico

NOTA: la pulizia del filtro di scarico torna automaticamente alla modalità AUTOMATICA a ogni ciclo di accensione.

Pulizia AUTO (AUTOMATICA) del filtro dei gas di scarico — processo automatico di pulizia del filtro dei gas di scarico durante il normale funzionamento. Vedere Impostazioni motore—Pulizia AUTOMATICA del

filtro di scarico in questa sezione del manuale dell'operatore.



DISABLED

RXA0175164—UN—17FEB20

Pulizia AUTOMATICA del filtro di scarico disabilitata

Disable AUTO Exhaust Filter Cleaning (Disabilita pulizia AUTOMATICA del filtro di scarico) — Da usare quando temperature elevate allo scarico possono causare condizioni non sicure. Vedere Impostazioni motore—Disabilitazione pulizia AUTOMATICA del filtro di scarico in questa sezione del manuale dell'operatore.



RXA0175186—UN—18FEB20

Pulizia del filtro a veicolo fermo

NOTA: l'intera procedura dura circa 1 ora.

Parked Filter Cleaning (Pulizia del filtro a veicolo fermo) — Procedura di pulizia del filtro di scarico da usare quando il veicolo è fermo. Vedere Impostazioni motore—Pulizia del filtro a veicolo fermo in questa sezione del manuale dell'operatore.



RXA0175191—UN—18FEB20

Pulizia del filtro di scarico su richiesta

NOTA: l'intera procedura dura circa 2—3 ore.

Request Exhaust Filter Cleaning (Pulizia del filtro di scarico su richiesta) — Procedura di pulizia più profonda rispetto alla procedura a veicolo fermo. Vedere Impostazioni motore—Pulizia del filtro a veicolo fermo in questa sezione del manuale dell'operatore.

Spia della pulizia del filtro di scarico — Si illumina sul display sul montante d'angolo quando il sistema filtro di scarico sta eseguendo attivamente una procedura di pulizia. Vedere Display sul montante d'angolo nella relativa sezione del presente manuale dell'operatore.

KD34109,00005B1-39-04APR24

Impostazioni motore—Pulizia AUTOMATICA del filtro di scarico

NOTA: Solo sui motori Final Tier 4/Stage V.

La pagina Exhaust Filter Cleaning (Pulizia del filtro di scarico) consente di abilitare/disabilitare la modalità AUTOMATICA. La modalità AUTOMATICA permette di

eseguire automaticamente la pulizia del filtro di scarico secondo necessità.



ATTENZIONE: Quando è attivata la pulizia AUTOMATICA, a veicolo fermo o su richiesta, durante il ciclo di pulizia del filtro di scarico, la temperatura dei gas di scarico può a tratti essere elevata in assenza di carico o in presenza di un carico leggero.

Eseguire la manutenzione della macchina o dell'attrezzatura durante la pulizia del filtro di scarico può comportare lesioni personali. Evitare l'esposizione ed il contatto diretto con i componenti dello scarico e con i gas ad alta temperatura.

Durante la pulizia AUTOMATICA o manuale/a veicolo fermo del filtro di scarico, il motore funziona a regime minimo alto e a temperature molto elevate, per un periodo di tempo prolungato. La temperatura dei componenti del filtro di scarico e dei gas stessi è sufficientemente alta da causare ustioni e incendi oppure fondere materiali normali.

Non eseguire le procedure di pulizia dei gas di scarico in un edificio chiuso, a meno che non venga fornita una ventilazione adeguata.

IMPORTANTE: disabilitare la pulizia AUTOMATICA del filtro di scarico quando collegato temporaneamente a un sistema di scarico con condotto interno per attività di diagnosi e riparazione o in altra condizione in cui la temperatura dei gas di scarico sia elevata e la sicurezza risulti compromessa. Vedere Impostazioni motore—Disabilitazione pulizia AUTOMATICA del filtro di scarico in questa sezione del manuale dell'operatore.

Non disabilitare la pulizia AUTOMATICA del filtro di scarico a meno che non sia strettamente necessario. Se si disattiva più volte la procedura di pulizia manuale o a veicolo fermo o si ignorano ripetutamente le esortazioni a eseguirla, la potenza del motore potrebbe essere ridotta ulteriormente e potrebbe rendersi necessario un intervento di manutenzione da parte del concessionario.

Se il motore viene spento durante la pulizia del filtro di scarico o subito dopo averla terminata, i componenti del sistema di pulizia potrebbero danneggiarsi.

Procedura di modifica in caso di disabilitazione:



DISABLED

RXA0175164—UN—17FEB20

Pulizia AUTOMATICA del filtro di scarico disabilitata

1. Selezionare per aprire la pagina della pulizia AUTOMATICA del filtro di scarico.

NOTA: la pulizia del filtro di scarico torna automaticamente alla modalità AUTOMATICA a ogni ciclo di accensione.



RXA0167628—UN—26APR19
Attivazione/Disattivazione

2. Selezionare ON per abilitare la pulizia AUTOMATICA del filtro di scarico.



Chiudi

RXA0167129—UN—25MAR19

3. Selezionare per chiudere.

KD34109,00005B2-39-09FEB22

Impostazioni motore—Disabilitazione della pulizia AUTOMATICA del filtro di scarico

NOTA: solo sui motori Final Tier 4/Stage V.

In alcune condizioni è possibile disattivare la pulizia AUTOMATICA del filtro di scarico.

IMPORTANTE: disattivare il sistema di pulizia AUTOMATICA del filtro di scarico solo quando necessario.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- In un ambiente chiuso o sotto un tetto a meno che il sistema di pulizia del filtro di scarico non sia collegato a un sistema di scarico dotato esternamente di foro di sfogo per le temperature elevate.
- Quando la macchina ha a disposizione un periodo di tempo sufficiente per completare il ciclo della pulizia prima che venga spenta.
- Funzionamento in raccolti con alta concentrazione di polvere o pula.
- La prossimità a un'area di rifornimento combustibile.

Procedura per modifica:



RXA0175166—UN—17FEB20
Pulizia AUTOMATICA del filtro di scarico

1. Selezionare per aprire la pagina della pulizia AUTOMATICA del filtro di scarico.

NOTA: la pulizia del filtro di scarico torna automaticamente alla modalità AUTOMATICA a ogni ciclo di accensione.



RXA0167628—UN—26APR19
Attivazione/Disattivazione

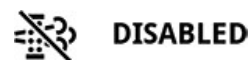
2. Selezionare OFF per disabilitare la pulizia AUTOMATICA del filtro di scarico.



Chiudi

RXA0167129—UN—25MAR19

3. Selezionare per chiudere.



RXA0175164—UN—17FEB20
Pulizia AUTOMATICA del filtro di scarico disabilitata

Il testo e l'icona DISABLED (Disabilitato) vengono visualizzati sulla pagina principale.

KD34109,00005B3-39-18FEB20

Impostazioni motore—Pulizia del filtro a veicolo fermo

NOTA: solo sui motori Final Tier 4/Stage V.

La pulizia del filtro a veicolo fermo è una procedura avviata dall'operatore per pulire il filtro di scarico.

Durante questo processo, il regime del motore viene comandato dal sistema e la macchina deve restare parcheggiata per tutta la durata della procedura. Il tempo necessario per il processo di pulizia del filtro a veicolo fermo dipende dal grado di intasamento del filtro in questione, dalle temperature ambiente e dalla temperatura effettiva dei gas di scarico.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- La spia della pulizia del filtro di scarico lampeggia sul display sul montante d'angolo.
- La modalità di pulizia AUTOMATICA del filtro di scarico si disattiva continuamente.
- Durata eccessiva del regime minimo.
- Uso di carburante di qualità non idonea.

NOTA: se la pulizia del filtro a veicolo fermo viene ignorata e il livello di fuliggine diventa troppo alto, viene attivata forzatamente la pulizia del filtro su richiesta, una procedura di pulizia più profonda.

ATTENZIONE: quando è attivata la pulizia AUTOMATICA, a veicolo fermo o su richiesta, durante il ciclo di pulizia del filtro di scarico, la temperatura dei gas di scarico può a tratti essere elevata in assenza di carico o in presenza di un carico leggero.

Eseguire la manutenzione della macchina o dell'attrezzatura durante la pulizia del filtro di scarico può comportare lesioni personali. Evitare l'esposizione ed il contatto diretto con i componenti dello scarico e con i gas ad alta temperatura.

Durante la pulizia AUTOMATICA o manuale/a veicolo fermo del filtro di scarico, il motore funziona a regime minimo alto e a temperature molto elevate, per un periodo di tempo prolungato. La temperatura dei componenti del filtro di scarico e dei gas stessi è sufficientemente alta da causare ustioni e incendi oppure fondere materiali normali.

Non eseguire le procedure di pulizia dei gas di scarico in un edificio chiuso, a meno che non venga fornita una ventilazione adeguata.

Procedura per modifica:

1. Selezionare la procedura appropriata:



RXA0175186—UN—18FEB20

Pulizia filtro a veicolo fermo

- a. Pulizia del filtro a veicolo fermo



RXA0175191—UN—18FEB20

Pulizia del filtro di scarico su richiesta

- b. Pulizia del filtro di scarico su richiesta

2. Verificare che la macchina sia configurata per la pulizia del filtro a veicolo fermo.

- Arrestare la macchina.
- Impostare il regime motore sul minimo a vuoto.
- Inserire il freno di stazionamento.
- Disinnestare la PTO (anteriore e posteriore).



RXA0175167—UN—19FEB20

Segno di spunta

Ogni volta che una condizione è stata soddisfatta, un

segno di spunta verde viene visualizzato accanto alla condizione.



RXA0175185—UN—19FEB20

Avanti

3. Quando tutte le condizioni sono soddisfatte, selezionare Next (Avanti).

NOTA: il sistema filtro di scarico controlla il regime motore in modo da aumentare la temperatura dei gas di scarico.



RXA0175188—UN—19FEB20

Indicatore di avanzamento

Mentre viene eseguita la pulizia del filtro di scarico, viene visualizzato un indicatore di avanzamento.



RXA0175168—UN—19FEB20

Completa

Il sistema informa l'utente quando ciascuno dei due stadi è terminato:

- Preparazione — Il sistema filtro di scarico controlla il regime motore per aumentare la temperatura dei gas di scarico.
- Pulizia — Il particolato diesel (fuliggine) viene rimosso dal sistema filtro di scarico. Il processo può durare oltre 40 minuti.



RXA0167129—UN—25MAR19

Chiudi

4. Selezionare per chiudere.

NOTA: il sistema passa per impostazione predefinita alla modalità AUTO una volta terminata la pulizia.

Se la macchina non viene restituita immediatamente ai tecnici della manutenzione dopo la procedura, lasciare che il motore torni alla normale temperatura d'esercizio prima di spegnerlo.

Annullamento della procedura:



RXA0175161—UN—19FEB20

Interrompi

Per annullare il processo, selezionare Abort (Interrompi) in qualsiasi momento durante la procedura di pulizia.

La procedura viene annullata anche quando:

- Si accelera.
- Si innesta la trasmissione.
- Si arresta il motore.
- Si innesta la PTO (anteriore e posteriore).

KD34109,00005B4-39-23NOV20

Impostazioni motore — Deceleratore

La pagina Decelerator (Deceleratore) permette di regolare in percentuale il regime motore massimo del deceleratore a pedale. Quando il deceleratore è attivo, ne sarà influenzata l'intera escursione dell'acceleratore.

Quando si utilizza Efficiency Manager e si preme il deceleratore a pedale, la trasmissione potrebbe passare alla marcia più bassa fino alla marcia di avvio per ridurre la velocità delle ruote. Per ridurre il numero di cambi di marcia, regolare la marcia di avvio.

Procedura per modifica:



RXA0175170—UN—17FEB20
Aumento/diminuzione del valore

1. Selezionare (+) per aumentare il valore percentuale o (-) per diminuirlo. L'impostazione predefinita è 65% e può essere regolata nell'intervallo 50—95%. Il valore viene visualizzato nell'apposito riquadro.



Chiudi

RXA0167129—UN—25MAR19

2. Selezionare per chiudere.

KD34109,00005B5-39-23JUN22

Impostazioni motore—Avanzate

Le impostazioni avanzate consentono di accedere a ulteriori regolazioni e impostazioni meno comuni.

Opzioni disponibili sulla pagina delle impostazioni avanzate:



RXA0175165—UN—17FEB20

Attivazione/disattivazione pulizia AUTOMATICA

IMPORTANTE: Evitare di danneggiare il motore e/o causare infortuni:

- Il freno motore permette di rallentare la velocità del veicolo come ausilio ai freni a pedale. Non usare mai solo il freno motore per arrestare il veicolo.
- Non superare il regime motore regolato quando si usano i freni del motore.

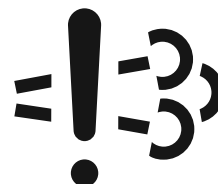
Automatic Engine Braking (Freno motore automatico)

— Diminuisce la velocità del trattore usando la compressione del motore e riducendo così l'usura dei freni a pedale. Da usare durante la marcia sotto carico su terreni pianeggianti. Selezionare ON per abilitare l'opzione oppure OFF per disabilitarla.

KD34109,0000617-39-08SEP20

Avvertimento di arresto macchina richiesto

Ordine di arresto macchina



RG22491—UN—21AUG13

IMPORTANTE: In alcune situazioni, la potenza del motore può essere ridotta come descritto. Non appena ricevuta la comunicazione, portare immediatamente la macchina in una condizione di sicurezza e/o spostarla in una posizione sicura. Un arresto macchina ordinato può essere annullato solamente da un tecnico dell'Assistenza.

La spia di anomalia di funzionamento del sistema delle emissioni del motore si accende quando si verifica un guasto legato alle emissioni.



RG22492—UN—21AUG13

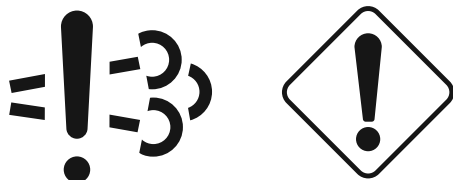
La spia di avvertimento si accende quando si verifica una condizione che richiede l'intervento dell'operatore.



RG22493—UN—21AUG13

La spia di STOP del motore si accende quando si verifica una condizione che richiede intervento immediato dell'operatore e assistenza.

Guasto del sistema di controllo delle emissioni



RG26361—UN—04SEP14

30 minuti restanti: la spia di anomalia di funzionamento del sistema delle emissioni del motore e la spia di avvertimento sono accese e viene emesso un allarme acustico per avvisare l'operatore della presenza di un guasto legato alle emissioni. Sulle macchine dotate di display compare il messaggio "Meno di 30 minuti alla limitazione della potenza".

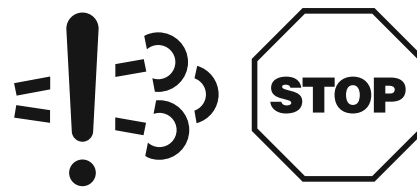
- La potenza del motore è normale.
- La macchina funziona normalmente.
- Portare la macchina in una condizione di sicurezza.
- Contattare un fornitore di assistenza.



RG26972—UN—26MAR15

20 minuti restanti: la spia di anomalia di funzionamento del sistema delle emissioni del motore e la spia di arresto del motore sono accese e viene emesso un allarme acustico per avvisare l'operatore della presenza di un guasto legato al sistema delle emissioni. Sulle macchine dotate di display compare il messaggio "Meno di 20 minuti alla limitazione della potenza".

- La potenza e la coppia del motore vengono ridotte.
- Portando la chiave di accensione su OFF e quindi nuovamente su ON è possibile ottenere temporaneamente la piena potenza.
- Portare la macchina in una condizione di sicurezza.
- Contattare un fornitore di assistenza.



RG26972—UN—26MAR15

2 minuti o meno restanti: la spia di anomalia di funzionamento del sistema delle emissioni del motore e la spia di arresto del motore sono accese e viene emesso un allarme acustico per avvisare l'operatore della presenza di un guasto legato alle emissioni a cui non è stato posto rimedio. Sulle macchine dotate di display compare il messaggio "Limitazione della potenza".

- La potenza del motore è solo al minimo.
- Portare la macchina in una condizione di sicurezza.
- Contattare un fornitore di assistenza.

DX,MACHSTOPWARN,AG-39-02OCT15

Sistema del carburante motore e potenza nominale

Sistema del carburante

IMPORTANTE: Eventuali modifiche o alterazioni del sistema di iniezione o dei dispositivi di controllo delle emissioni annullano la garanzia offerta all'acquirente.

Non cercare di eseguire la manutenzione del sistema di iniezione. Sono necessari addestramento particolare e attrezzi speciali. Rivolgersi a un concessionario John Deere o a un altro fornitore di assistenza.

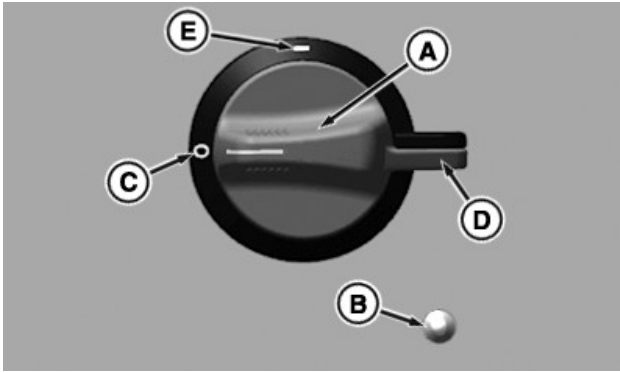
Certificazione/potenza nominale del motore

La potenza in kW (CV) indicata sull'etichetta di certificazione delle emissioni nocive del motore specifica la potenza diretta del motore in kW (CV), ossia la potenza disponibile al volano senza l'azionamento della ventola.

TS36762,0000174-39-07JUL25

Interruttore di scollegamento della batteria

⚠ ATTENZIONE: evitare infortuni o danni ai sistemi del trattore dovuti al contatto accidentale con l'alimentazione elettrica. Scollegare la batteria quando richiesto.



RXA0180392—UN—06NOV20

L'interruttore di scollegamento della batteria si trova vicino alla scaletta del trattore.

IMPORTANTE: Evitare danni all'impianto elettrico del trattore e al sistema delle emissioni. Non spegnere mai l'alimentazione utilizzando l'interruttore di scollegamento della batteria (A) :

- Il motore è acceso.
- La luce di scollegamento batteria (B) è accesa.

Durante un lungo periodo di stoccaggio, ruotare sempre l'interruttore di scollegamento batteria in posizione OFF. Se l'interruttore di scollegamento batteria è lasciato su on, la batteria potrebbe perdere carica.

1. Prima di usare l'interruttore di scollegamento batteria, assicurarsi che:
 - a. Trattore arrestato.
 - b. La trasmissione viene portata in posizione di PARCHEGGIO.
 - c. Chiave su OFF.
2. Quando la spia luminosa dell'interruttore di scollegamento batteria si spegne, ruotare l'interruttore di scollegamento batteria (C) su OFF.
3. Se lo si desidera, fissare l'interruttore di scollegamento batteria in posizione OFF utilizzando il foro (D) in dotazione.
4. Accendere l'interruttore di scollegamento batteria (E) prima di azionare il trattore.

EC82310,0000F58-39-03AUG22

Avviamento del motore

Prima dell'avviamento del motore

1. Portare le leve dei distributori idraulici nella posizione NEUTRALE.
2. Disinnestare la PTO (se in dotazione).

3. Portare l'acceleratore a mano nella posizione del regime di minimo a vuoto.
4. Portare la leva del cambio in posizione di PARCHEGGIO.

⚠ ATTENZIONE: Evitare la possibilità di gravi lesioni o di decesso. Assicurarsi che sul trattore e sull'attrezzatura collegata non siano presenti persone e altri oggetti.

5. Premere i pedali del freno e della frizione.
6. Suonare il clacson.

Avviamento del motore



RXA0167042—UN—20MAR19

1. Girare completamente l'interruttore a chiave (A) in senso orario sulla posizione di avvio. L'ECU (unità di comando motore) rileva la posizione della chiave e invia al motorino di avviamento il segnale per avviare il motore. La chiave può essere rilasciata.
2. Se il motore non si avvia dopo un intervallo di tempo determinato dall'ECU in base alle condizioni ambientali, l'ECU interrompe il tentativo di avviamento fino a quando il motorino di avviamento non ha avuto il tempo di raffreddarsi. In base alle condizioni, l'ECU può:
 - Tentare di riavviare il motore per un massimo di 2 minuti.
 - Evitare un secondo tentativo di avviamento per un massimo di 2 minuti.
3. Il tentativo di avviamento del motore continua fino a quando non si verifica una delle seguenti condizioni:
 - Il motore si avvia.
 - Il processo di avviamento viene annullato portando l'interruttore a chiave su OFF.

- Oppure l'ECU rileva un problema nel motore.
- Il motore non è stato in grado di avviarsi dopo un tentativo di massimo 2 minuti.

4. Se il motore:

- Si avvia - iniziare le operazioni desiderate.
- Non si avvia — tentare un secondo avviamento. Se il motore continua a non avviarsi, andare al punto 5.

NOTA: se il motore non si avvia, l'ECU può impedire ulteriori tentativi di avviamento per un massimo di 2 minuti, permettendo al motorino di avviamento di raffreddarsi.

5. Controllare quanto segue:

- Quantità e qualità del carburante.
- Impianto elettrico.
- Temperatura ambiente. Nei climi rigidi (a temperature di -6 °C (21°F) o inferiori), attenersi a quanto riportato in Avviamento alle basse temperature, nella sezione Funzionamento a basse temperature del presente manuale dell'operatore.

6. Se tutti i fattori al punto 5 sono accettabili, tentare di riavviare il motore. Se il motore non si avvia dopo tre tentativi, rivolgersi a un concessionario John Deere o a un altro fornitore di servizi.

KT81203,0000136-39-07JUL25

Impianti antifurto

Sistema di sicurezza immobilizer

Il sistema di sicurezza è progettato per impedire il furto o l'uso non autorizzato della macchina. Il sistema impedisce l'avviamento della macchina fino a quando l'operatore non inserisce correttamente un codice di sicurezza valido quando viene richiesto durante la sequenza di avvio.



RX1364731—UN—18APR24

Spina di sicurezza immobilizer

NOTA: Il numero di identificazione personale (PIN) predefinito del proprietario impostato in fabbrica è 1111. Per mantenere la sicurezza, il proprietario della macchina deve modificare il PIN predefinito in un altro valore. Il proprietario deve assegnare i PIN dell'operatore secondo necessità e non fornire il PIN proprietario a nessun altro.

Il sistema fornisce un numero di identificazione personale (PIN) del proprietario principale e fino a 10 PIN dell'operatore. Ogni PIN è costituito da un massimo di otto caratteri numerici. Gli zeri iniziali sono accettabili. Ad esempio, 001, 01 e 1 sono ciascuno un PIN univoco.

Il proprietario della macchina può eseguire una qualsiasi delle seguenti funzioni del sistema di sicurezza:

- Abilitare o disabilitare il sistema di sicurezza: Vedere Protezione menu principale. (Sezione 2-3.)
- Modifica PIN proprietario Vedere Protezione menu principale (sezione 2-3).
- Gestire e assegnare i PIN dell'operatore. Vedere Protezione menu principale (Sezione 2-3).
- Gestire e assegnare il PIN di trasporto. Il PIN di trasporto viene utilizzato dal personale addetto alla manutenzione e scade automaticamente dopo un tempo preimpostato di 1-8 ore. Vedere Sicurezza nel menu principale. (Sezione 2-3.)
- Modificare il tempo di ritardo di disconnessione operatore. Il tempo di ritardo di disconnessione è un periodo di tempo specificato dopo l'arresto della macchina durante il quale l'operatore può riavviare la macchina senza immettere il PIN. Il tempo è di 5-60 minuti. Vedere Menu principale - Sicurezza. (Sezione 2-3.)

Il menu SICUREZZA consente al proprietario di abilitare e disabilitare la sicurezza, nonché rimuovere,

aggiungere e modificare i PIN dell'operatore. Il proprietario può anche impostare l'intervallo di tempo consentito per la disconnessione dopo lo spegnimento della macchina e gestire e assegnare i PIN di trasporto. Quando abilitata, la funzione di sicurezza è progettata per impedire il furto o l'uso non autorizzato della macchina impedendo l'avviamento del motore fino a quando l'operatore non inserisce correttamente un PIN valido.

Navigare attraverso il menu principale >>SICUREZZA.

I PIN possono avere una lunghezza compresa tra 1 e 8 caratteri numerici. Vengono riconosciuti gli zero iniziali. Ad esempio: 1, 01 e 001 sono PIN validi e univoci.

Premendo il pulsante di selezione sul monitor o il tasto invio (2) sul modulo interruttori a tenuta stagna (SSM) si salva il PIN regolato.

Selezionando il pulsante sinistro sul monitor si elimina qualsiasi PIN immesso.

Immettere un PIN valido utilizzando la tastiera numerica (1) sull'SSM. Premere il pulsante Invio.

CESAR Datatag



CESAR Datatag

Questo sistema antifurto aiuta a ridurre il rischio di furto del trattore e contribuisce al recupero dei trattori rubati.

I trattori equipaggiati con CESAR Datatag avranno 2 piastre d'identificazione grandi e 2 piccole impermeabili, triangolari ubicate attorno alla macchina. Queste tag contengono piccoli chip per l'identificazione a radiofrequenza (RFID) che possono venire letti da uno scanner Datatag per identificare una macchina se sono stati rimossi i numeri di serie. Per identificare i trattori e/o i componenti dei trattori, se la macchina viene rubata, vengono utilizzati anche altri elementi di protezione.

TS36762,00002A7-39-18APR24

Evitare regimi a vuoto prolungati (più di 5 minuti). I regimi a vuoto prolungati possono far scendere la temperatura del liquido di raffreddamento del motore al di sotto della gamma normale. Un funzionamento a vuoto prolungato causa la diluizione dell'olio del basamento a causa della combustione incompleta del combustibile, e consente la formazione di depositi gommosi su valvole, pistoni e fasce elastiche dei pistoni. Inoltre, facilitano la rapida accumulazione di residui del motore e combustibile incombusto nel sistema di scarico.

Far girare il motore tra 1500—2100 giri/min. Non far girare il motore costantemente al di sotto dei 1500 giri/min con carichi di trazione pesanti o quando la PTO è a pieno carico [Ag].

Per le massime prestazioni del trattore:

- Accertarsi che lo zavorramento del trattore sia corretto, vedere la sezione Zavorramento per maggiori prestazioni del presente manuale dell'operatore.
- Per informazioni sulla trasmissione, vedere la sezione Trasmissione Powershift e18 del presente manuale dell'operatore.

Se il motore va in stallo, avviarlo immediatamente per lubrificare i componenti più importanti del motore.

Consentire al motore di girare al minimo per 20 secondi prima di portare l'interruttore a chiave in posizione OFF.

IMPORTANTE: Contattare il concessionario John Deere o un altro fornitore di assistenza se vengono rilevati sintomi che potrebbero essere segni precoci di problemi del motore:

- Calo improvviso della pressione dell'olio
- Temperature anomale del liquido di raffreddamento
- Rumori o vibrazioni insolite
- Perdita repentina di potenza
- Consumo eccessivo di combustibile
- Consumo eccessivo di olio
- Perdite di liquidi

KT81203,00000C9-39-14JUL25

Avviamento del motore

IMPORTANTE: Non avviare il motore con l'acceleratore spinto completamente avanti.

Arresto del motore

IMPORTANTE: prima di arrestare un motore che ha funzionato sotto carico, farlo funzionare al minimo per almeno 2 minuti a 1000—1200 giri/min. per fare raffreddare le parti del motore ad alta temperatura. Se è stata appena eseguita una pulizia del filtro di scarico, protrarre il regime minimo del motore fino a 4 minuti. Se si sta per effettuare la manutenzione del filtro di scarico, aumentare a 10 minuti il tempo di funzionamento al minimo del motore.

IMPORTANTE: Evitare danni al sistema delle emissioni del trattore. Interruttore di scollegamento della batteria con spia luminosa: Il trattore è dotato di un motore che utilizza un sistema di riduzione catalitica selettiva (SCR). La luce è accesa durante lo spurgo del liquido di scarico diesel (DEF) dal sistema. Non scollegare l'interruttore fino a quando la luce non si spegne.

Interruttore di scollegamento della batteria senza spia luminosa: Motore non dotato di sistema SCR. Nessun periodo di attesa è necessario prima di spegnere l'interruttore.

Vedere Interruttore di scollegamento batteria nella sezione Funzionamento del motore del presente manuale dell'operatore.

1. Arrestare il trattore e riportare l'acceleratore in posizione di minimo a vuoto.
2. Premere i pedali del freno e della frizione.
3. Portare la trasmissione in posizione di PARCHEGGIO.
4. Abbassare a terra tutte le attrezzature.
5. Verificare che le leve dei distributori idraulici siano in posizione NEUTRALE.
6. [Ag] Tirare indietro l'interruttore della PTO posteriore (se presente) per disinnestare la PTO.

 **ATTENZIONE:** Rimuovere la chiave per prevenire incidenti.

7. Portare l'interruttore a chiave sulla posizione OFF e rimuovere la chiave.

KT81203,00000D1-39-21AUG18

Riavviamento del motore dopo l'esaurimento del combustibile

1. Riempire il serbatoio del combustibile.
2. Portare l'interruttore a chiave in posizione RUN per attivare la pompa elettrica di alimentazione del combustibile e disaerare il sistema di alimentazione.

NOTA: Se i serbatoi del combustibile sono stati rimossi o scaricati, potrebbe essere necessario ripetere i passaggi due e tre.

3. Lasciare funzionare la pompa per 30 secondi o 1 minuto prima di tentare di riavviare il motore.

Lo pompa di alimentazione del combustibile si spegne dopo 1 minuto. L'interruttore a chiave deve essere portato su OFF e quindi nuovamente su RUN per riattivare la pompa.

TS36762,0000179-39-18NOV16

Riduzione del consumo di carburante

Le seguenti sono le linee guida per la riduzione del consumo di carburante:

- Sostituire le cartucce del filtro dell'aria e il carburante, l'olio motore e le cartucce del filtro idraulico/della trasmissione agli intervalli di manutenzione specificati, vedere la sezione Manutenzione — Tabelle di registrazione del presente manuale dell'operatore o quando indicato dai messaggi sul display del CommandCenter.
- Usare solo oli e lubrificanti raccomandati, vedere le sezioni Carburante, Lubrificanti e Liquido di raffreddamento del presente manuale dell'operatore.
- Regolare la funzione del sollevatore per il funzionamento più efficace, vedere la sezione Comando di profondità TouchSet del presente manuale dell'operatore.
- Zavorrare il trattore in base alle condizioni di utilizzo, vedere la sezione Zavorramento per maggiori prestazioni del presente manuale dell'operatore.
- Guidare sempre con la marcia più alta possibile, a basso regime del motore. Selezionare la marcia in modo che il regime del motore scenda a 150-250 giri/min quando il trattore è in uso e il motore è sotto carico. Vedere la sezione Trasmissione PowerShift e18 del presente manuale dell'operatore.

NOTA: Per lavori leggeri, ridurre il regime motore a un valore inferiore ai 2000 giri/min. Selezionare una marcia con cui il regime motore scenda di 200—300 giri/min durante il funzionamento.

L'uso del regime motore massimo può migliorare il risparmio di carburante. Per ulteriori informazioni sulle impostazioni del regime massimo del motore, vedere Impostazioni motore nella sezione del presente manuale dell'operatore.

KT81203,00000D2-39-29JUN22

Batteria ausiliaria o caricabatterie

ATTENZIONE: Il gas liberato dalle batterie è esplosivo. Tenere lontano dalle batterie scintille e fiamme. Eseguire l'ultimo collegamento e il primo scollegamento in un punto lontano dalle batterie ausiliarie.

IMPORTANTE: Prima di eseguire i collegamenti, accertarsi che la polarità sia corretta. L'inversione di polarità danneggia l'impianto elettrico o può causare l'esplosione della batteria.

Se vengono utilizzate due o più batterie ausiliarie, è necessario collegarle in parallelo accertandosi che le batterie ausiliarie producano una carica a 12 V.

Prestare attenzione a non danneggiare il sistema delle emissioni del trattore. Non scollegare mai l'interruttore di scollegamento della batteria mentre la luce di scollegamento della batteria è accesa. Vedere la sezione Interruttore di scollegamento batteria nel presente manuale dell'operatore.

Batteria ausiliaria



RXA0187645—UN—10AUG22

I poli del terminale jumper della batteria sono situati vicino ai gradini del trattore.

1. Rimuovere i cappucci del montante della batteria del trattore.
2. Collegare il cavo della batteria rosso (positivo) a:
 - a. Terminale di avviamento positivo remoto (A).
 - b. Terminale positivo della batteria ausiliaria.
3. Collegare il cavo nero (massa) della batteria a:
 - a. Terminale negativo della batteria ausiliaria.
 - b. Terminale di avviamento negativo remoto (B).
4. Quando il trattore è avviato, rimuovere i seguenti componenti:
 - a. Cavo negativo dal trattore.
 - b. Cavo negativo dalla batteria ausiliaria.

- c. Cavo positivo dalla batteria.
- d. Cavo positivo dal trattore.

Caricabatterie

IMPORTANTE: Impostare il caricabatterie a 12 V nominali e a non più di 16 V. Consultare il manuale dell'operatore del produttore del caricabatterie.

1. Assicurarsi che il caricabatterie sia spento.
2. Rimuovere i cappucci del montante del trattore e allegare:
 - a. Filo positivo (rosso) del caricabatterie al terminale del motorino di avviamento positivo remoto.
 - b. Filo negativo nero (massa) al polo di massa remoto.
3. Accendere il caricabatterie e ricaricare la batteria seguendo le istruzioni del costruttore del caricabatterie nel manuale dell'operatore.
4. Spegnerne il caricabatterie.
5. Quando il trattore è stato avviato, rimuoverlo dal trattore:
 - a. Filo negativo del caricabatterie.
 - b. Filo positivo del caricabatterie.

EC82310,0000F59-39-10AUG22

Funzionamento a basse temperature

Avviamento a basse temperature — Con ausilio per l'avviamento

ATTENZIONE: Il fluido di avviamento è estremamente infiammabile. Quando si usa il prodotto, non fumare e accertarsi di non avvicinare fiamme vive. Spegnerne spie, stufe, riscaldatori, motori elettrici e altre possibili fonti di innesco del fuoco quando si usa questo prodotto e/o se sono ancora presenti i vapori.

I trattori dotati in fabbrica di ausilio per l'avviamento a basse temperature utilizzano un sistema di iniezione automatica per tale ausilio. Il sistema alimenta automaticamente l'ausilio per l'avviamento in base alle temperature del carburante e del liquido di raffreddamento del motore. L'irrorazione manuale del fluido di avviamento nelle retine di aspirazione dell'aria non è consigliata o necessaria.

Se il motore non si avvia:

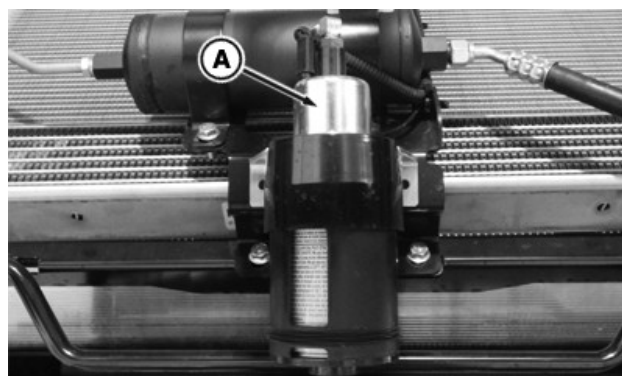
- Controllare la quantità e la qualità del carburante.
- Verificare che sia presente del fluido di avviamento nel relativo contenitore.
- Controllare il fusibile FE14 e il relè KE14.
- Se il motore non si avvia dopo tre tentativi, rivolgersi a un concessionario John Deere o a un altro fornitore di assistenza.

Per sostituire il contenitore del fluido di ausilio per l'avviamento, vedere la sezione Sostituzione del contenitore del fluido di avviamento del presente manuale dell'operatore.

GH15097,00003E1-39-09JUL25

Sostituzione del contenitore del fluido di avviamento

ATTENZIONE: Non usare il fluido di avviamento vicino a fuoco, scintille o fiamme libere. Leggere le avvertenze di sicurezza sul contenitore. Proteggere il contenitore da eventuali danneggiamenti. Non tenere bombolette di fluido di avviamento nella cabina.



RXA0141914—UN—05JUN14

1. Sollevare il tetto per accedere alla bomboletta (A).
2. Rimuovere il tappo di sicurezza e l'ugello di nebulizzazione in plastica dalla bomboletta nuova.
3. Allentare il contenitore e togliere la bomboletta vecchia.

IMPORTANTE: Per evitare di far entrare polvere nel motore, mantenere sempre la bomboletta del fluido di avviamento in posizione o pulire il fondo della bomboletta e installarla capovolta.

4. Installare la bomboletta nuova e serrare l'involucro.

TO84419,000039B-39-25JUL17

Uso del riscaldatore del liquido di raffreddamento del motore

ATTENZIONE: Per evitare scosse elettriche e incendi, utilizzare un cavo elettrico heavy-duty a 3 fili, 14 AWG (sezione 14) con amperaggio a 15 A adatto a uso esterno. Inserire sempre il cavo del connettore elettrico nella presa da 220 volt protetta da GFI (interruttore di circuito per guasto a terra).

Prima di collegare il riscaldatore alla fonte di alimentazione, assicurarsi che l'elemento sia immerso nel liquido di raffreddamento. **NON** energizzare MAI il riscaldatore in aria. Ciò potrebbe provocare lo scoppio della schermatura dell'elemento, con il conseguente rischio di infortuni.

IMPORTANTE: L'interruttore automatico differenziale sul trattore protegge solamente il trattore, non il sistema di cavi che fornisce corrente al trattore. Provare l'interruttore di guasto a terra prima di ogni utilizzo.

NOTA: In condizioni di freddo molto intenso potrebbero essere necessarie 1-2 ore per riscaldare il motore.



RXA0164451—UN—05SEP18

Lato destro del motore

1. Rimuovere il pannello di accesso al motore, vedere Rimuovere il pannello di accesso motore, nella sezione Manutenzione—Informazioni generali del presente manuale dell'operatore.
2. Collegare la spina del riscaldatore del liquido di raffreddamento (A), sul lato destro del motore, a una presa elettrica da 220 V dotata di protezione da guasti verso terra.

BH38674,0000D8E-39-25AUG21

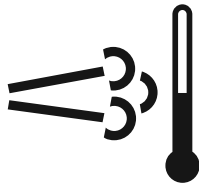
Impianto di trattamento delle emissioni

Panoramica delle spie del sistema di post-trattamento



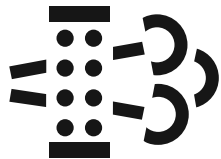
RG22487—UN—21AUG13

Spia liquido scarico diesel (DEF)



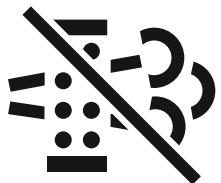
RG22488—UN—21AUG13

Spia temperatura delle emissioni del motore



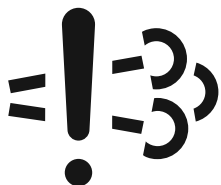
RG22489—UN—21AUG13

Spia indicatore filtro di scarico



RG22490—UN—21AUG13

Spia disattivazione della pulizia automatica



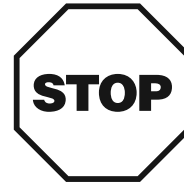
RG22491—UN—21AUG13

Spia di anomalia di funzionamento del sistema delle emissioni del motore



RG22492—UN—21AUG13

Simbolo di avvertenza



RG22493—UN—21AUG13

Spia di arresto del motore

IMPORTANTE: L'operatore viene informato dal sistema di segnalazione se il sistema di controllo delle emissioni non funziona correttamente e/o l'unità di comando motore rileva un'anomalia di funzionamento del motore. Se i segnali di avvertimento vengono ignorati, avviene un calo di potenza del motore legato alle emissioni, con conseguente disattivazione del funzionamento per applicazioni non su strada.

È essenziale intervenire tempestivamente per eliminare qualsiasi funzionamento non corretto, usare o mantenere il sistema di controllo delle emissioni in conformità con le misure di correzione indicate dalle avvertenze sotto riportate.

La spia del liquido scarico diesel (DEF) si accende quando il DEF è scarso. Rabboccare il serbatoio con DEF.

Quando la spia DEF si accende in combinazione con la spia di avvertimento o la spia di arresto del motore, le prestazioni del motore sono ridotte da parte dell'unità di comando del motore (ECU) perché il DEF è inferiore a un livello misurabile. Rabboccare il serbatoio con DEF.

Quando la spia della temperatura delle emissioni del motore si accende, la temperatura dei gas di scarico è alta, è attivo il regime di massimo a vuoto oppure è in corso la pulizia del filtro stesso. Si può continuare a far funzionare la macchina a meno che l'operatore non disattivi la pulizia automatica perché ritiene che la macchina non si trovi in una posizione sicura per temperature elevate dei gas di scarico.

Quando la spia della temperatura delle emissioni del motore si accende in combinazione con la spia di avvertimento o di arresto del motore, le prestazioni del motore sono ridotte dall'ECU perché la temperatura dei gas di scarico è superiore al valore previsto. Seguire la procedura relativa ai codici di errore per diagnosi (DTC) o consultare il proprio concessionario autorizzato incaricato della manutenzione.

Quando la spia del filtro dei gas di scarico si accende, la pulizia del filtro dei gas di scarico è in corso, il sistema post-trattamento presenta un guasto oppure il filtro dei gas di scarico deve essere pulito e l'operatore ha disattivato la funzione di pulizia automatica del filtro. In condizioni di sicurezza l'operatore deve abilitare le impostazioni di pulizia automatica del filtro dei gas di scarico o eseguire la rigenerazione manuale oppure

seguire la procedura relativa ai codici di errore per diagnosi.

Quando la spia del filtro dei gas di scarico si accende in combinazione con la spia di avvertimento, le prestazioni del motore sono ridotte dall'ECU perché è presente un guasto al sistema di post-trattamento oppure il livello di fuliggine del filtro dei gas di scarico è moderatamente alto. In condizioni di sicurezza l'operatore dovrebbe abilitare la funzione di pulizia automatica del filtro dei gas di scarico. In condizioni in cui non è garantita la sicurezza, l'operatore dovrebbe portare la macchina in un'area sicura e attivare la modalità di pulizia automatica del filtro dei gas di scarico. Eseguire la rigenerazione di servizio manuale o seguire la procedura relativa ai codici di errore per diagnosi.

Quando la spia del filtro dei gas di scarico si accende in combinazione con la spia di arresto del motore, le prestazioni del motore sono ulteriormente ridotte dall'ECU perché è presente un guasto al sistema di post-trattamento oppure il livello di fuliggine del filtro dei gas di scarico è estremamente alto. Se si presenta questa combinazione, consultare il proprio concessionario autorizzato incaricato della manutenzione.

La spia di disattivazione della pulizia automatica si accende se l'operatore ha attivato la richiesta di disattivazione della funzione di pulizia del filtro dei gas

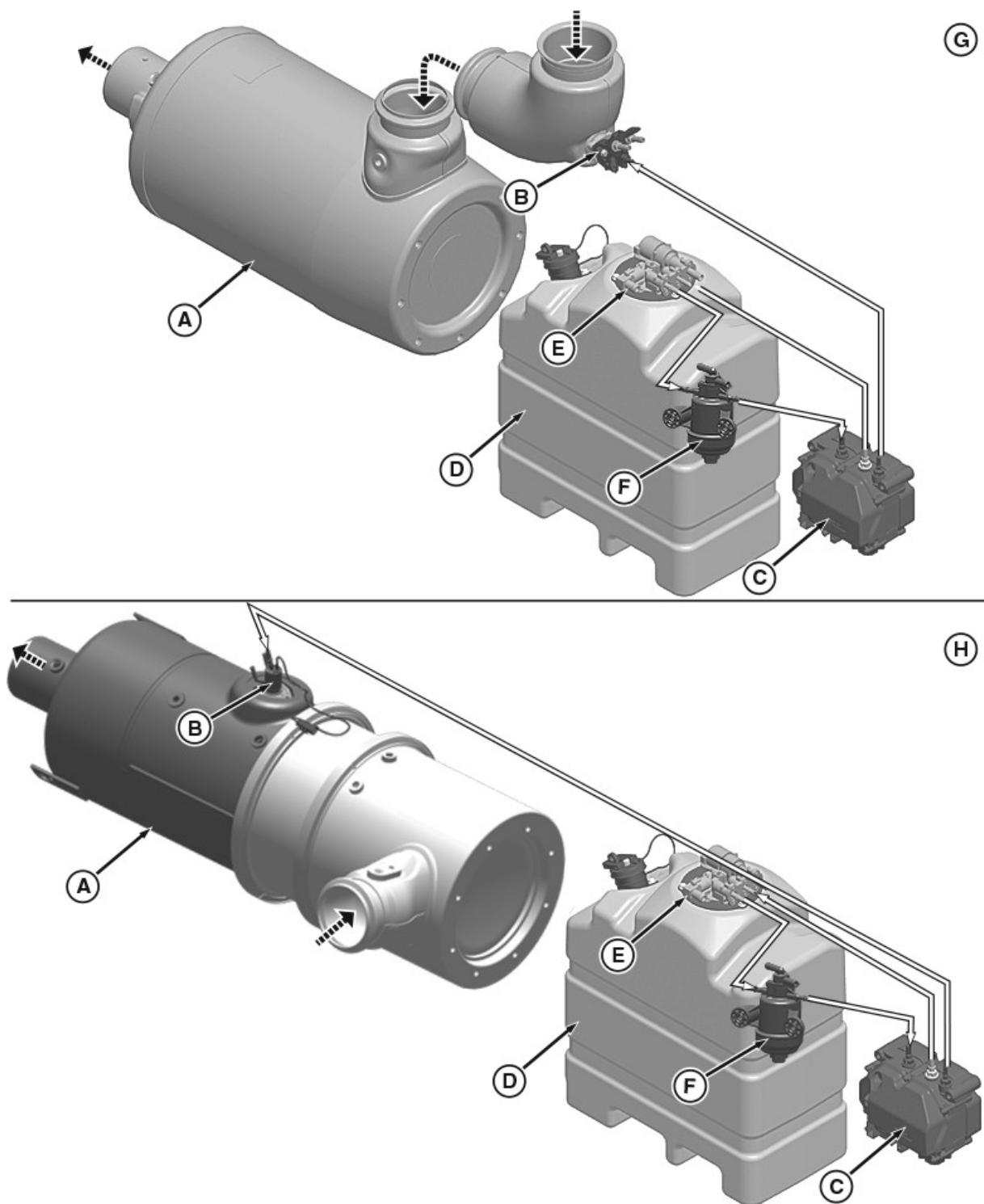
di scarico. Questa spia resta accesa fino a che l'operatore non riattiva la pulizia automatica del filtro dei gas di scarico sul display per la diagnosi. La disattivazione della modalità automatica non è consigliabile in nessuna situazione a meno che non sia correlata a una misura di sicurezza oppure in caso di perdite del serbatoio del combustibile che compromettono il completamento del processo di pulizia.

La spia di anomalia di funzionamento del sistema delle emissioni del motore si accende quando le emissioni del motore non rientrano nella normale gamma operativa o in caso di guasto al sistema delle emissioni del motore. Seguire la procedura specifica per il codice di errore per diagnosi o rivolgersi o al concessionario autorizzato incaricato della manutenzione.

Quando la spia di anomalia di funzionamento del sistema delle emissioni del motore si accende in combinazione con la spia di avvertimento, le prestazioni del motore sono ridotte dall'ECU perché le emissioni del motore non rientrano nella normale gamma operativa o è presente un guasto al sistema delle emissioni del motore. Seguire la procedura specifica per il codice di errore per diagnosi o rivolgersi o al concessionario autorizzato incaricato della manutenzione.

DX,AFTRTREAT,INDCATRS-39-12FEB18

Descrizione generale del sistema di riduzione selettiva catalitica (SCR)



Sistema SCR

RG22427A—UN—07JAN20

A—Catalizzatore SCR
B—Iniettore dosaggio DEF
C—Unità di dosaggio DEF
D—Serbatoio DEF

E—Gruppo testata serbatoio DEF
F—Filtro DEF in linea (se presente)
G—Configurazione dell'inscatolamento modulare
H—Configurazione dell'inscatolamento in linea

IMPORTANTE: Non rimuovere i fili della batteria per almeno 4 minuti dopo l'arresto del motore. Il sistema SCR scarica automaticamente il liquido di scarico per diesel (DEF) subito dopo l'arresto del motore. Se non si consente un tempo adeguato per lo scarico dei tubi, il DEF residuo può congelare ed eventualmente danneggiare i componenti del sistema SCR in presenza di basse temperature.

Al fine di soddisfare i requisiti nazionali e locali sulle emissioni, questa serie di motori contiene un sistema di riduzione selettiva catalitica (SCR). I componenti principali del sistema SCR includono catalizzatore SCR (A), iniettore di dosaggio DEF (B), unità di dosaggio DEF (C), gruppo testata serbatoio DEF (D) e gruppo testa del serbatoio DEF (E). Il sistema SCR contribuisce a ridurre le emissioni di ossidi di azoto (NOx). Gli ossidi di azoto sono uno dei componenti principali dello smog e delle piogge acide.

Durante la combustione, le molecole di NOx si formano nello scarico. Il DEF viene iniettato nel flusso dei gas di scarico a monte del catalizzatore SCR. Per reazione chimica nell'SCR, gli ossidi di azoto vengono trasformati in azoto ed acqua.

Il vapore acqueo è un normale derivato della combustione. Durante il funzionamento a basse temperature e con temperature dei gas di scarico altrettanto basse, il vapore acqueo può condensare ed assomigliare a fumo bianco proveniente dallo scarico. Esso si disperde con l'aumentare della temperatura di esercizio e l'acqua evapora ulteriormente. Questa situazione va considerata normale.

La soluzione DEF inizia a cristallizzare e congelare a -11 °C (12 °F). Nei climi dove la temperatura può raggiungere valori decisamente inferiori, si prevede il congelamento del DEF nel relativo serbatoio. Per questo motivo, il serbatoio DEF contiene un elemento riscaldante che consente un rapido scongelamento del DEF prima dell'avviamento. L'elemento riscaldante segue un andamento ciclico per conservare la fluidità durante il funzionamento, secondo necessità. Il DEF non viene dosato all'avviamento iniziale, per cui non è necessario disporre di DEF liquido all'avviamento a freddo.

Se la qualità del DEF cala e non rientra più nelle specifiche, la potenza del motore può ridursi. Il DEF deve apparire chiaro e limpido ed avere un leggero odore di ammoniaca. Se il liquido scarico diesel (DEF) appare torbido, leggermente colorato o se emana un forte odore di ammoniaca, è probabilmente fuori specifica.

DX,SCR,OVERVIEW-39-30MAR20

Manutenzione del filtro antiparticolato (DPF)

ATTENZIONE: al termine del ciclo di vita, il filtro di scarico deve essere smaltito correttamente. Il filtro di scarico contiene ceneri del filtro antiparticolato (DPF) che:

- Possono essere classificate come rifiuto pericoloso.
- Devono essere smaltite nel rispetto di tutte le leggi o normative comunitarie, nazionali e locali in materia di smaltimento dei rifiuti pericolosi.

I filtri di scarico usati, inclusi il DPF, possono essere sostituiti presso qualsiasi concessionario John Deere o un fornitore di servizi qualificato.

- La rimozione delle ceneri dal filtro antiparticolato (DPF) deve essere eseguita esclusivamente da un tecnico di assistenza qualificato.
- Per assistenza, rivolgersi al concessionario John Deere o a un altro fornitore di assistenza.

La mancata osservanza delle procedure di rimozione del filtro antiparticolato (DPF) approvate può:

- Violare le leggi vigenti in materia di rifiuti comunitarie, nazionali e locali.
- I danni al filtro antiparticolato (DPF) potrebbero annullare la garanzia sulle emissioni.

IMPORTANTE: prestare attenzione a non danneggiare il sistema di post-trattamento. Non effettuare mai quanto segue:

- Usare componenti di post-trattamento non adeguati o non approvati.
- Non scambiare mai i componenti del sistema di post-trattamento di veicoli Interim Tier 4/ Stage III B con quelli di veicoli dotati di altri sistemi di post-trattamento.

Il filtro di scarico include un filtro antiparticolato (DPF). Il filtro antiparticolato (DPF) è progettato per:

- Trattenere le ceneri residue, risultato della mancata combustione di additivi usati nel carburante e negli oli di lubrificazione del basamento del motore.
- Assicurare molte ore di funzionamento senza manutenzione. Tuttavia, a un certo punto, il filtro antiparticolato (DPF) richiede un intervento di manutenzione professionale per la rimozione delle ceneri accumulate. Il numero esatto di ore di funzionamento prima che sia necessario l'intervento di manutenzione professionale dipende da:

- La categoria di potenza del motore, il ciclo di servizio, le condizioni operative, la qualità del carburante e il contenuto di ceneri dell'olio motore.
- Rispettare le specifiche dell'olio e del carburante raccomandate per aumentare al massimo le ore di funzionamento.

Il proprietario del motore è responsabile dell'esecuzione degli interventi di manutenzione necessari descritti nel manuale dell'operatore. Durante il normale funzionamento dell'attrezzatura:

- I requisiti di manutenzione del filtro antiparticolato (DPF) dipendono dalla velocità di accumulo delle ceneri nel DPF.
- Man mano che i livelli di ceneri aumentano nel filtro antiparticolato (DPF), la capacità di accumulo della fuliggine si riduce e la contropressione del sistema di scarico aumenterà con maggiore frequenza.
- La spia sul cruscotto o il display per la diagnosi segnalano quando il filtro antiparticolato richiede un intervento di manutenzione.

EC82310,0000FOA-39-07JUL25

Opzione funzionamento ripristinato

NOTA: È un'opzione per la sola Unione Europea (UE). Il motore deve presentare una targhetta per le emissioni solo per la UE. L'opzione non è disponibile per i motori con l'etichetta per le emissioni EPA e UE.

IMPORTANTE: Il funzionamento del motore senza riduzioni associate alle emissioni potrebbe danneggiare il sistema di post-trattamento.

L'opzione di funzionamento ripristinato consente a un'applicazione dotata di SCR di funzionare senza riduzioni associate alle emissioni per un periodo di tempo specifico. Dopo una riduzione finale associata alle emissioni, l'operatore può attivare l'opzione funzionamento ripristinato attraverso l'interfaccia operatore. Una volta attivata, il motore può funzionare senza riduzioni associate alle emissioni per 30 minuti. È possibile attivare l'opzione tre volte, per un totale di 90 minuti. Per ripristinare l'opzione funzionamento ripristinato per impieghi successivi, è necessario correggere la condizione di riduzione.

DX,SCR,RESTORE,EU-39-07OCT14

Console anteriore

Console anteriore

NOTA: Vedere la sezione relativa alla trasmissione per l'inversore lato sinistro.



Esempio della console anteriore

RXA0189032—UN—28JUN23

kd34109,1687976529633-39-28JUN23

dall'operatore o abbassarlo più vicino all'operatore. Rilasciare il pedale per bloccarlo in posizione.

KD34109,00004CB-39-29MAY19

Azionamento del clacson



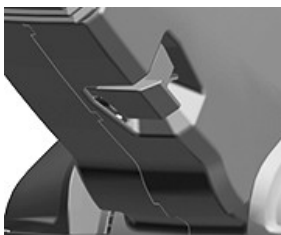
Pulsante del clacson

RXA0167455—UN—12APR19

Clacson - premere il pulsante all'estremità della leva sinistra sul piantone dello sterzo per azionare l'avvisatore acustico.

KD34109,00004CC-39-29MAY19

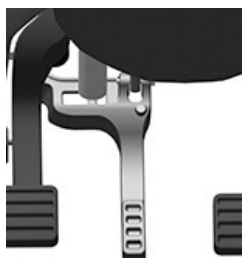
Regolazione del volante e del piantone dello sterzo



Leva di arresto inclinazione/funzione telescopica

RXA0167453—UN—12APR19

Leva di arresto inclinazione/funzione telescopica — allontanare la leva dal piantone dello sterzo per sbloccare le regolazioni. Se sbloccato, l'estensione/retrazione e l'inclinazione del volante possono essere regolate. Spingere la leva all'indietro verso il piantone dello sterzo per bloccarlo nella posizione desiderata.



Pedale di inclinazione con funzione di memorizzazione

RXA0167454—UN—12APR19

Pedale di inclinazione con funzione di memorizzazione — premere il pedale per inclinare il piantone dello sterzo verso l'alto e allontanarlo

Funzionamento di tergicristalli e lavacristalli

I comandi del tergicristallo e del lavacristallo si trovano sulla leva di destra sul piantone dello sterzo.

NOTA: alcuni elementi vengono visualizzati solo se sulla macchina è installata la relativa opzione.



Velocità del tergicristallo anteriore

RXA0167456—UN—12APR19

Velocità tergicristallo anteriore — ruotare la manopola sull'estremità della leva del tergi/lavacristallo. Più è alta l'impostazione, più velocemente funzionerà il tergicristallo. Nella posizione più bassa, il tergicristallo è spento (cerchio mostrato nella figura). La freccia indica l'impostazione corrente.



Pulsante lavacristallo anteriore

RXA0167457—UN—12APR19

Tergi/lavacristallo anteriore — tenere premuto il pulsante all'estremità della leva del tergi/lavacristallo. Rilasciare il pulsante per arrestare il lavacristallo.



RXA0167458—UN—12APR19

Selezionare la leva del tergicristallo destro/tergilunotto

Selezione del tergicristallo destro/tergilunotto — per selezionare i tergicristalli attivi, spostare la leva in una delle seguenti posizioni:

- A sinistra per il tergicristallo destro
- Al centro per il tergicristallo destro e il tergilunotto
- A destra per il tergilunotto



RXA0167459—UN—12APR19

Velocità tergicristallo destro/tergilunotto/leva del lavalunotto

Velocità tergicristallo destro/tergilunotto/lavacristallo — spostare la leva verso l'alto dalla posizione di spegnimento (cerchio mostrato nella figura) per azionare i tergicristalli attivi. Più è alta l'impostazione, più velocemente funzionerà il tergicristallo. Tenere premuta la leva per azionare il lavacristallo. Rilasciare la leva per fermare la rondella.

KD34109,00004CD-39-26AUG19

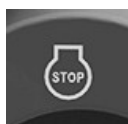
Interruttore a chiave



RXA0168011—UN—17MAY19

Interruttore a chiave

L'interruttore a chiave si trova sul lato destro del piantone dello sterzo e ha tre posizioni:



RXA0168012—UN—17MAY19

ARRESTA

Arresto - arresta il motore e tutte le funzioni degli accessori.



RXA0168013—UN—17MAY19

Run

Azionamento - consente l'azionamento di tutte le funzioni degli accessori e del motore dopo l'avvio.



RXA0168014—UN—17MAY19

Avvio

Avvio - avvia il motore e torna in posizione di azionamento.

KD34109,00004CE-39-11JUL24

Azionamento degli indicatori di direzione



RXA0168015—UN—17MAY19

Leva degli indicatori di direzione

Il comando degli indicatori di direzione è la leva sinistra sul piantone dello sterzo.

Indicatore di direzione per il cambio carreggiata — spostare la leva di una posizione (verso l'alto per la direzione destra, verso il basso per la direzione sinistra) per attivare l'indicatore. Il segnale si spegne automaticamente dopo tre lampeggiamenti.

Indicatore di direzione a disinserimento automatico — spostare la leva di due posizioni (verso l'alto per la direzione destra, verso il basso per la direzione sinistra) per attivare l'indicatore. Il segnale si spegne quando le ruote anteriori ritornano in posizione neutrale o spostando la leva di una posizione nella stessa direzione. Se è collegato un attrezzo, è presente un ritardo nello spegnimento del segnale dopo una curva.

KD34109,00004CF-39-08JUN22

Pedali

NOTA: Alcuni elementi solo se sulla macchina è installata la relativa opzione.



RXA0177205—UN—14APR20

Pedale del freno

Pedale del freno — Usare per rallentare e arrestare la macchina. Per maggiori informazioni sui freni, vedere la sezione Freni nel presente manuale dell'operatore.



RXA0177207—UN—14APR20

Pedale della frizione

Pedale della frizione - per disinnestare la frizione.



RXA0177203—UN—13APR20

Acceleratore a pedale

Acceleratore a pedale:

NOTA: il trattore può essere dotato di uno degli acceleratori a pedale o nessun pedale.

- **Funzione acceleratore (arancione)** — Per controllare il motore o la velocità alle ruote a seconda della modalità di trasmissione.
- **Funzione deceleratore (grigio)** — per abbassare il regime motore in base all'impostazione del deceleratore. Per le regolazioni di impostazione, vedere Impostazioni motore nella sezione Funzionamento motore del presente manuale dell'operatore.

KD34109,00005E0-39-11AUG21

Azionamento luci



RXA0168015—UN—17MAY19

Leva delle luci

I fari abbaglianti e le luci preimpostate sono comandati dalla leva sinistra sul piantone dello sterzo. Per i comandi delle luci aggiuntivi, inclusi i pulsanti del campo e delle luci per circolazione su strada, vedere Comandi climatizzatore, radio e luci di CommandARM nella sezione CommandARM del presente manuale dell'operatore.

- **Posizione fari anabbaglianti/abbaglianti** - con i fari anteriori abilitati, spingere la leva verso il finestrino e rilasciarla per commutare tra le modalità anabbaglianti e abbaglianti. La spia sul display sul montante d'angolo si accende quando si passa in modalità abbaglianti.
- **Fari abbaglianti temporanei (lampeggiatore di sorpasso)** — con i fari anteriori abilitati, tirare la leva in direzione opposta al finestrino e mantenerla per attivare temporaneamente la modalità abbaglianti. Rilasciare per tornare alla modalità anabbaglianti. Questa impostazione, inoltre, consente di attivare i fari abbaglianti in modalità di parcheggio o di spegnimento.
- **Impostazioni predefinite dei fari di lavoro** — Con i fari di lavoro abilitati, tirare la leva lontano dal finestrino o spingere la leva verso il finestrino per modificare l'impostazione predefinita attiva.



RXA0168021—UN—17MAY19

Pulsante luci ausiliarie

Luci di cortesia (se in dotazione) — Premere il pulsante delle luci di cortesia per accenderle, premerlo nuovamente per spegnerle. Per la posizione delle luci ausiliarie, vedere Identificazione delle luci nella sezione Luci nel presente manuale dell'operatore.

Posizione dei pulsanti:

- 7R, 8RW e 8RX: lato sinistro della macchina, tra i gradini.
- 8RT e 9RT: lato sinistro della macchina, accanto all'interruttore di scollegamento batteria.
- 9RW e 9RX: lato sinistro della macchina, accanto ai gradini.



RXA0173051—UN—09DEC19

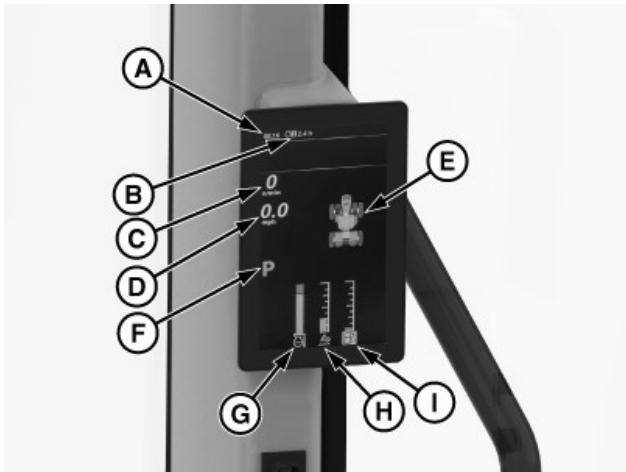
Interruttore delle luci del rimorchio

Luci del rimorchio (se in dotazione) — Premere la parte superiore dell'interruttore per accendere le luci del rimorchio o la parte inferiore per spegnerle. L'interruttore si trova vicino alla radio. Per la posizione delle luci di traino, vedere Luci di traino nella sezione Luci del presente manuale dell'operatore.

KD34109,00004D1-39-30AUG22

Display sul montante d'angolo

Display sul montante d'angolo



Display sul montante d'angolo

- A—Orologio
B—Ore di funzionamento motore
C—Contagiri (senza segnale)
D—Velocità di avanzamento (nessun segnale)
E—Indicatore Autotrac (Illuminato in figura)
F—Ingranaggio della trasmissione
G—Spia della temperatura del liquido di raffreddamento
H—Indicatore di livello dell'additivo per emissioni diesel (DEF)
I—Spia di livello del carburante

NOTA: Alcune opzioni vengono visualizzate solo se sulla macchina è installata la relativa opzione.

00:00

Orologio (nessun orario in figura)

Orologio - visualizza l'ora corrente.

000000.0 h

Ore motore (nessun'ora in figura)

Ore di funzionamento motore - visualizza le ore motore totali.

000000.0 h

Ore di funzionamento del carburante (nessuna ora in figura)

Ore di funzionamento del carburante - visualizza le ore di funzionamento rimanenti in base al carburante nel serbatoio e alle altre impostazioni di funzionamento.



Indicatore di direzione sinistro

Spia freccia lato sinistro - lampeggia quando si attiva

la freccia sul lato sinistro o si accendono le luci di emergenza.



Indicatore di direzione destro

Spia freccia lato destro - lampeggia quando si attiva la freccia sul lato destro o si accendono le luci di emergenza.



Spia fari abbaglianti

Spia fari abbaglianti - si illumina quando sono accesi i fari abbaglianti.



Spia luci di posizione

Spia luci di posizione - si illumina quando le luci di posizione sono accese.



Spia fari di lavoro

Spia fari di lavoro - si illumina quando i fari di lavoro sono accesi.



Esempio indicatore di direzione del rimorchio

Spia freccia del rimorchio - il simbolo del rimorchio e 1 lampeggiano quando la freccia o le luci di emergenza sono accese ed è collegato un rimorchio. I simboli 1 e 2 lampeggiano quando sono accese la freccia o le luci di emergenza e sono collegati due rimorchi.



Spia preriscaldamento motore

Spia preriscaldamento motore - si illumina quando la chiave è in posizione di marcia. La spia si spegne quando il motore può essere avviato.



RXA0188049—UN—15SEP22

Contagiri

Contagiri - mostra il regime motore in giri al minuto (giri/min). Se si visualizza ----, non si riceve alcun segnale di velocità.



RXA0167743—UN—06MAY19

Spia Gestione Intelligente della Potenza (IPM)

Spia Gestione Intelligente della Potenza (IPM) - si illumina quando la funzione IPM è attiva.



RXA0188043—UN—15SEP22

Spia del regime motore massimo ed esempio del numero

Spia e numero regime motore massimo - la spia si illumina quando è attivo il regime motore massimo motore numero uno o due. Il numero 1 o 2 viene visualizzato a seconda di quale regime motore massimo o velocità impostata è attivo. 0 viene visualizzato se il Regime motore massimo e le Velocità impostate non sono attivi.



RXA0167745—UN—06MAY19

Indicatore regime motore manuale

Spia regime motore manuale — Si accende quando il regime motore è in modalità manuale sulle macchine dotate di joystick CommandPRO.



RXA0188045—UN—15SEP22

Spia velocità minima del motore

Spia velocità minima del motore - si illumina quando la velocità minima del motore è attiva.



RXA0167747—UN—06MAY19

Spia pulizia del filtro dei gas di scarico

Indicatore pulizia filtro dei gas di scarico - si illumina quando la pulizia del filtro dei gas di scarico è attiva.



RXA0188042—UN—15SEP22

Velocità di avanzamento (nessun segnale)

Velocità di avanzamento - visualizza il valore della velocità di avanzamento in miglia orarie (mph) o chilometri orari (km/h), a seconda dell'unità di misura selezionata dall'operatore (imperiale o metrica). Se viene visualizzato 00.0, non viene ricevuto alcun segnale di velocità. Quando la spia di preriscaldamento del motore (motori da 6,8 l e 18 l) è attivata, si visualizza il tempo di avviamento del motore.



RXA0188041—UN—15SEP22

Valore e numero velocità di avanzamento impostata (nessun segnale)

Valore e numero della velocità di avanzamento impostata - visualizza il valore della velocità (in arancione) per la velocità impostata attiva. Visualizza la velocità massima impostata se è presente il joystick CommandPRO e la Velocità impostata non è attiva. Il numero 1 o 2 viene visualizzato a seconda della velocità impostata attiva. Se non viene ricevuto alcun segnale di velocità impostata, viene visualizzato 00.0.



RXA0188032—UN—15SEP22

Spia velocità alle ruote impostata

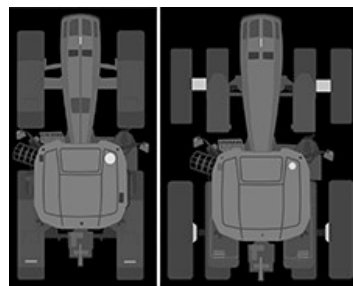
Spia velocità avanzamento impostata - si illumina è attiva la Velocità motore impostata numero uno o due.



RXA0188031—UN—15SEP22

Spia velocità massima impostata

Spia velocità massima impostata - si illumina quando la Velocità massima impostata è attiva.



RXA0188907—UN—10APR23

Esempi di trattore

Trattore - si visualizza sempre come punto di riferimento per altri indicatori (esempio: la spia della PTO anteriore si visualizza davanti al trattore).



RXA0188038—UN—15SEP22

Indicatore marcia avanti

Indicatore di marcia avanti - si illumina quando il trattore è in marcia avanti.



RXA0188048—UN—15SEP22

Indicatore di retromarcia

Indicatore di retromarcia - si illumina quando il trattore è in retromarcia.



RXA0188036—UN—15SEP22

Direzione e marcia (non selezionato)

Direzione e marcia - il valore a sinistra mostra il senso di marcia selezionato. I valori sulla destra visualizzano la marcia selezionata:

- Marcia singola (in alto a sinistra)
- Marcia doppia (in alto a destra)
- Tripla con gamma (in basso)



RXA0167757—UN—06MAY19

Spia AutoTrac

Spia AutoTrac — si accende quando AutoTrac è attivo.



RXA0167758—UN—06MAY19

Spia cambio marcia automatico

Spia cambio marcia automatico - si accende quando si attiva il cambio marcia AUTOMATICO.



RXA0167759—UN—06MAY19

Spia modalità di avanzamento graduale

Indicatore modalità di avanzamento graduale - si illumina quando la velocità impostata è ridotta al di sotto di 2 km/h (1 mph) o la velocità impostata superiore è

limitata a un fattore di 2,5 per evitare accelerazioni eccessive.



RXA0167760—UN—06MAY19

Spia modalità acceleratore a pedale

Spia modalità acceleratore a pedale - si illumina quando la modalità a pedale è attiva.



RXA0167761—UN—30MAY19

Indicatore iTEC

Indicatore iTEC — si accende quando iTEC è abilitato.



RXA0167762—UN—06MAY19

Spia automazione trattore

Spia automazione trattore — si accende quando è attiva l'automazione del trattore.



RXA0167763—UN—06MAY19

Spia joystick

Spia joystick - si illumina quando il joystick è attivo.



RXA0188029—UN—15SEP22

Spia AutoClutch disabilitata

Spia AutoClutch disabilitata - si illumina quando la funzione AutoClutch è disabilitata.



RXA0167764—UN—06MAY19

Spia bloccaggio del differenziale

Spia bloccaggio del differenziale - si illumina quando il bloccaggio del differenziale è attivo.



RXA0167765—UN—06MAY19

Spia della trazione anteriore

Spia trazione anteriore meccanica (4RM) - si illumina quando la trazione anteriore meccanica è attiva.



RXA0188047—UN—15SEP22
Esempio di spie della PTO

Spie della PTO - il simbolo della PTO si illumina quando la PTO anteriore e/o posteriore è attiva. Il valore della PTO nominale si illumina anche accanto al simbolo della PTO.



RXA0188051—UN—15SEP22
Esempio di manometro del freno pneumatico del rimorchio

Manometro freno pneumatico rimorchio - visualizza la percentuale della pressione dell'aria per il freno pneumatico del rimorchio. La zona rossa indica la pressione dei freni dalla pressione nulla (0%) alla pressione bassa (66%). La zona verde indica la pressione dei freni da appena sopra la pressione bassa (66,4%) alla pressione massima (100%). Quando la pressione dell'aria è bassa, la zona rossa lampeggia.



RXA0188033—UN—15SEP22
Esempio di indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento

Indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento - visualizza la temperatura del liquido di raffreddamento del motore compresa tra 40 e 120 °C (104-248 °F). L'indicatore rimane in basso fino a quando la temperatura del liquido di raffreddamento non è superiore a 40 °C (104 °F). L'indicatore si trova in alto quando la temperatura è 120 °C (248 °F) e superiore. Quando la temperatura raggiunge la zona rossa, la zona rossa e l'icona lampeggiano.



RXA0188040—UN—15SEP22
Esempio di indicatore livello carburante

Indicatore livello del carburante - visualizza il livello del carburante nel serbatoio. Quando il serbatoio del carburante è pieno, l'intero indicatore è illuminato in verde. Quando il livello del carburante è basso, un segnale acustico suona una volta.



RXA0188034—UN—15SEP22
Esempio di indicatore livello DEF

NOTA: Additivo per emissioni diesel (DEF):

- Viene utilizzato solo sui trattori dotati di motore Final Tier 4/Stage V e non viene visualizzato sulle macchine dotate di altri motori.
- Non utilizzato sui trattori dotati di motore da 18 l.

Indicatore livello additivo per emissioni diesel (DEF) - visualizza il livello DEF nel serbatoio. Quando il serbatoio DEF è pieno, l'intero indicatore è illuminato in verde. Quando il livello DEF è basso, un segnale acustico suona una volta. Il serbatoio DEF deve essere riempito ogni qualvolta viene riempito il serbatoio del carburante.

Spie di avvertimento:

Le spie di avvertimento sono accompagnate da un messaggio informativo, un codice di errore diagnostico e/o una descrizione dei guasti mostrati sul CommandCenter. Per maggiori informazioni sugli avvisi CommandCenter, vedere avvisi di ARRESTO, Manutenzione e Informazione nella sezione Risoluzione dei problemi - Codici di errore diagnostici (DTC) di questo manuale dell'operatore.



RXA0167772—UN—06MAY19
Spia di avvertimento di arresto

Spia di avvertimento di arresto — lampeggia e viene emesso un segnale acustico continuo, a indicare un guasto grave che richiede un'attenzione immediata.



RXA0167773—UN—06MAY19

Spia di avvertimento per la manutenzione

Spia di avvertimento di manutenzione - lampeggia e l'allarme suona cinque volte a indicare che è stato rilevato un problema di prestazioni o di funzionamento che è necessario risolvere al più presto.



RXA0167774—UN—06MAY19

Spia di avviso

Spia di avvertimento informativa — si accende fissa e, con GSix sul bus, si attiva un allarme per 2 secondi, a indicare una possibile condizione di guasto.

Spie di avvertenza:

Quando si attiva una spia di avvertenza:

- Parcheggiare il trattore su una superficie piana e impedire che il trattore si sposti inavvertitamente.
- Un codice di errore diagnostico (DTC) si visualizza sul CommandCenter. Seguire le istruzioni per risolvere il guasto.
- Se il guasto non può essere risolto, rivolgersi a un concessionario John Deere o altro fornitore di assistenza.



RXA0167775—UN—06MAY19

Spia di avvertenza sterzo

Spia di avvertenza sterzo - si illumina quando viene rilevato un guasto grave nel sistema dello sterzo.



RXA0167776—UN—06MAY19

Spia di avvertenza freni gialla

Spia di avvertenza freni gialla - si illumina quando viene rilevato un guasto elettrico che impedisce il rilevamento di altri guasti.



RXA0167777—UN—06MAY19

Spia di avvertenza freni rossa

Spia di avvertenza freni rossa - indica quanto descritto di seguito:

NOTA: La spia di avvertenza dei freni (rossa) si illumina quando i freni pneumatici del rimorchio raggiungono la pressione di esercizio. L'indicatore si spegne una volta raggiunta la pressione di esercizio.

- Si illumina quando viene rilevato un guasto grave che influisce sulle prestazioni del sistema frenante. Arrestare immediatamente il trattore.
- Lampeggia quando il freno di parcheggio non può innestarsi.

kd34109,1663074638253-39-07JUL25

Comandi CommandARM

CommandARM



RXA0188010—UN—13SEP22
Esempio di CommandARM

kd34109,1663074711166-39-13SEP22



RXA0168025—UN—17MAY19
Manopola regolazione profondità sollevatore

NOTA: La manopola non consente di spostare il sollevatore oltre il limite superiore.

Manopola di regolazione della profondità del sollevatore - Consente di sollevare o abbassare il sollevatore.

Comandi sollevatore CommandARM [Ag]

NOTA: alcuni elementi vengono visualizzati solo se sulla macchina è installata la relativa opzione.

Elementi del sollevatore anteriore:



RXA0168023—UN—17MAY19
Leva del sollevatore anteriore

NOTA: La leva non consente di spostare il sollevatore oltre il limite superiore.

Leva del sollevatore anteriore - Consente di regolare la posizione del sollevatore anteriore. Vedere Leva di comando del sollevatore nella sezione Sollevatore posteriore del presente manuale dell'operatore.

Elementi del sollevatore posteriore:



RXA0168024—UN—17MAY19
Leva del sollevatore posteriore

NOTA: La leva non consente di spostare il sollevatore oltre il limite superiore.

Leva del sollevatore posteriore - Consente di regolare la posizione del sollevatore posteriore. Vedere Leva di comando del sollevatore nella sezione Sollevatore posteriore del presente manuale dell'operatore.



RXA0168026—UN—17MAY19
Pulsante Imposta

Pulsante Set (Imposta) - premere per memorizzare un punto impostato.



RXA0168027—UN—17MAY19
Pulsante di bloccaggio

Pulsante Lock (Blocca) - Premere per bloccare il sollevatore. Premere nuovamente per sbloccarlo.



RXA0168028—UN—17MAY19
Pulsante di ripresa

Pulsante Resume (Ripristino) - Premere per spostare il sollevatore nella posizione preimpostata.



RXA0168029—UN—17MAY19
Manopola sollevatore limite superiore

Manopola di regolazione limite superiore del sollevatore - Consente di regolare l'impostazione del limite superiore. Sul CommandCenter viene visualizzato un menu a tendina per visualizzare la regolazione.



RXA0168030—UN—17MAY19

Manopola sollevatore velocità di discesa

Manopola di regolazione velocità di discesa del sollevatore — Consente di regolare l'impostazione della velocità di discesa. Sul CommandCenter viene visualizzato un menu a tendina per visualizzare la regolazione.



RXA0168031—UN—17MAY19

Manopola sollevatore sforzo/profondità

Manopola sollevatore sforzo/profondità — consente di regolare l'impostazione dello sforzo/profondità. Sul CommandCenter viene visualizzato un menu a tendina per visualizzare la regolazione.

KD34109,00005E4-39-20JUN22

Leve di comando dei distributori idraulici CommandARM

NOTA: le leve di comando dei distributori idraulici possono essere riconfigurate per controllare le funzioni del trattore e gli attrezzi. Vedere Configurazione comandi nella sezione CommandCenter del presente manuale dell'operatore.



RXA0168032—UN—17MAY19

Leva del distributore idraulico I

Le leve di comando dei distributori idraulici consentono di regolarne la portata. Il numero di leve varia a seconda della macchina. Vedere Regolazioni della leva di comando dei distributori idraulici nella sezione Distributori idraulici del presente Manuale dell'operatore.

KD34109,00004E1-39-15JUN22

Leve di comando PTO CommandARM [Ag]

NOTA: alcuni elementi vengono visualizzati solo se sulla macchina è installata la relativa opzione.



RXA0168033—UN—17MAY19

Leva PTO anteriore

Leva PTO anteriore - Consente l'innesto/il disinnesto della PTO anteriore. Vedere Azionamento delle PTO nella sezione PTO - Informazioni generali del presente manuale dell'operatore.



RXA0168034—UN—17MAY19

Leva PTO posteriore

Leva PTO posteriore - Consente l'innesto/il disinnesto della PTO posteriore. Vedere Azionamento delle PTO nella sezione PTO - Informazioni generali del presente manuale dell'operatore.

KD34109,00005E5-39-15JUN22

Comandi climatizzatore, radio e luci CommandARM



RXA0168035—UN—17MAY19

Volume

Volume- Premere (+) per aumentare il volume o (-) per diminuirlo.



RXA0168036—UN—17MAY19

Precedente/successivo

Precedente/successivo - Premere la freccia superiore per passare alla traccia/stazione radio successiva, o la freccia inferiore per passare alla traccia/stazione radio precedente.



Esclusione audio

RXA0168037—UN—28JUN19

Muto - Premere per silenziare il volume altoparlante, premere nuovamente per attivarlo. Quando è collegato a un telefono e in una chiamata attiva, premere per disattivare il microfono.



PTT/Accepta chiamata

RXA0178830—UN—22JUL20

NOTA: Se è installata una radio senza touchscreen, il pulsante accetta solo le chiamate in arrivo.

Push-To-Talk (PTT)/Accetta chiamata — Consente di eseguire diverse funzioni, a seconda dello stato della radio e della durata di pressione del pulsante. Se è presente la radio touchscreen, vedere il manuale dell'operatore della radio globale per ulteriori informazioni su PTT.



Fine chiamata

RXA0178829—UN—22JUL20

Fine chiamata — Premere per terminare la chiamata in corso o la sessione di riconoscimento vocale (VR) attiva.



Modalità flusso d'aria

RXA0167638—UN—26APR19

Modalità flusso d'aria - Premere per selezionare la modalità del flusso d'aria. Ogni pressione fa passare alla modalità successiva.



Temperatura

RXA0167640—UN—26APR19

Temperatura - Premere (+) per aumentare la temperatura o (-) per diminuirla.



Velocità della ventola

RXA0167644—UN—26APR19

Velocità ventola - Premere (+) per aumentare la velocità della ventola o (-) per ridurla.



Luci di emergenza

RXA0168040—UN—17MAY19

Luci di emergenza - Premere per accendere le luci di emergenza, premere nuovamente per spegnerle. La spia luminosa si accende al momento dell'attivazione.



Luci di posizione

RXA0168041—UN—17MAY19

Luci di posizione - premere per accendere le luci di posizione, premere di nuovo per spegnerle. La spia luminosa si accende al momento dell'attivazione.



Fari anteriori

RXA0168042—UN—17MAY19

Fari anteriori - premere il pulsante per accendere i fari anteriori. Premere di nuovo per spegnerlo. La spia luminosa si accende al momento dell'attivazione. Se in dotazione, la pagina delle luci del cofano/a metà cabina viene visualizzata automaticamente quando le luci vengono selezionate. La pagina scompare dopo 10 secondi di inattività. Vedere Impostazione delle luci nella sezione Luci nel presente manuale dell'operatore.



Fari di lavoro

RXA0168043—UN—17MAY19

Fari di lavoro— premere per accendere i fari di lavoro, premere di nuovo per spegnerli. La spia luminosa si accende al momento dell'attivazione. Viene visualizzata automaticamente la pagina dell'impostazione predefinita attiva. La pagina scompare dopo 10 secondi

di inattività. Vedere Impostazione delle luci nella sezione Luci nel presente manuale dell'operatore.



Lampeggianti

RXA0168044—UN—17MAY19

Lampeggianti — premere per accendere i lampeggianti (se in dotazione). Premere di nuovo per spegnerlo. La spia luminosa si accende al momento dell'attivazione.

KD34109,00004E3-39-14MAY25

Comandi CommandARM — Lato sinistro

NOTA: alcuni elementi vengono visualizzati solo se sulla macchina è installata la relativa opzione.



Esempio di comando velocità/cambio

RXA0171324—UN—10OCT19

Comando velocità/cambio - Consente di azionare la trasmissione. Per ulteriori informazioni sul comando in dotazione sulla macchina, vedere la sezione Trasmissione del presente manuale dell'operatore.



Pulsante di ripristino AutoTrac (AUTO)

RXA0168423—UN—30MAY19

Pulsante di ripristino AutoTrac (AUTO) — premere per abilitare Tractor-implement Automation (TIA) dopo la preparazione dell'attrezzatura come indicato nel manuale dell'operatore dell'attrezzatura.



Pulsanti iTEC

RXA0168424—UN—30MAY19

Pulsanti 1 - 4 - premere per abilitare la funzione assegnata. Per informazioni sull'assegnazione, vedere Configurazione comandi nella sezione CommandCenter del presente manuale dell'operatore.



Pulsante trazione anteriore meccanica

RXA0168425—UN—30MAY19

Pulsante 4RM — Premere per attivare la modalità trazione anteriore (4RM) manuale. Vedere Trazione anteriore (4RM) meccanica nella sezione Organi di trasmissione del moto nel presente manuale dell'operatore.



Pulsante trazione anteriore automatica (AUTO)

RXA0168426—UN—30MAY19

Pulsante trazione anteriore automatica (AUTO) — Premere per abilitare la modalità di trazione anteriore (4RM) automatica. Vedere Trazione anteriore (4RM) meccanica nella sezione Organi di trasmissione del moto nel presente manuale dell'operatore.



Pulsante bloccaggio del differenziale

RXA0168427—UN—30MAY19

Pulsante Bloccaggio del differenziale — Per abilitare la modalità di bloccaggio manuale del differenziale:

- Trattori 7R, 8RW, 8RX e 9RW: premere e rilasciare il pulsante. Per disabilitare, premere di nuovo il pulsante o premere il pedale/pedali dei freni.
- Trattori 9RX: premere e tenere premuto il pulsante. Per disabilitare, rilasciare il pulsante.

Per ulteriori informazioni sul bloccaggio del differenziale, vedere Bloccaggio del differenziale nella sezione Organi di trasmissione del moto del presente Manuale dell'operatore.



RXA0168428—UN—30MAY19

Pulsante bloccaggio automatico del differenziale (AUTO)

Pulsante bloccaggio automatico del differenziale (AUTO) — Premere questo pulsante per abilitare la modalità di bloccaggio automatico del differenziale. Vedere Bloccaggio del differenziale nella sezione Organi di trasmissione del moto del presente manuale dell'operatore.



RXA0168429—UN—30MAY19

Pulsante Bloccaggio distributore idraulico

Pulsante SCV Lock (Bloccaggio del distributore idraulico) - Premere per bloccare le leve dei distributori idraulici. La spia sul pulsante si illumina quando le leve sono bloccate. Premere nuovamente per sbloccarle.



RXA0168430—UN—30MAY19

Pulsante ISB

ATTENZIONE: Evitare infortuni. Controllare la funzione del pulsante in una zona sgombra, dove non vi siano altre persone.

Pulsante ISOBUS (ISB) — premere per segnalare l'avvio del funzionamento dall'attrezzo. Verificare che l'attrezzo sia compatibile con il pulsante ISB nel relativo Manuale dell'operatore.



RXA0168431—UN—30MAY19

Acceleratore a mano

NOTA: l'acceleratore a mano comanda soltanto il regime motore e non la velocità delle ruote.

Acceleratore a mano — Consente di aumentare o ridurre il regime motore.



RXA0168432—UN—30MAY19

Pulsante Maximum Engine Speed (Velocità massima motore)

Pulsante Maximum Engine Speed (Velocità massima motore) - premere per abilitare l'impostazione della velocità massima del motore. Premere nuovamente per disabilitare la funzione. La spia sul pulsante si illumina quando abilitata. Vedere Impostazioni motore—Regime motore massimo nella sezione Funzionamento del motore del presente manuale dell'operatore.



RXA0168433—UN—30MAY19

Pulsante ECO

Pulsante ECO — Premere per abilitare le prestazioni ECO. ECO è disponibile solo in modalità di trasmissione personalizzata. Premere nuovamente per disabilitare la funzione. La spia sul pulsante si illumina quando abilitata. Per informazioni sull'impostazione dell'ECO (se in dotazione), fare riferimento alla sezione Trasmissione del presente manuale dell'operatore.



RXA0168434—UN—30MAY19

Pulsante di blocco acceleratore a pedale

NOTA: L'acceleratore a pedale non si blocca se il pulsante viene mantenuto per più di 1 secondo. Se la funzione del deceleratore dell'acceleratore a pedale è installata, il pulsante di blocco/sblocco del pedale non funziona.

Pulsante di blocco/sblocco dell'acceleratore a pedale - premere per bloccare l'acceleratore a pedale e mantenere la velocità comandata. La spia sul pulsante si illumina quando è bloccato. La velocità comandata viene sospesa se si preme nuovamente il pulsante, viene premuto il pedale dopo il bloccaggio o il freno, o la macchina viene portata in posizione di parcheggio.



RXA0168435—UN—30MAY19

Pulsante velocità motore impostato 1

NOTA: Solo macchine dotate di joystick CommandPRO.

Pulsante Engine Set Speed 1 (Velocità motore impostata 1) — Premere per abilitare l'impostazione 1 della velocità motore. Premere nuovamente per disabilitare la funzione. La spia sul pulsante si illumina quando abilitata. Vedere Impostazioni motore—Regime motore impostato nella sezione Funzionamento del motore del presente manuale dell'operatore.



RXA0168436—UN—30MAY19

Pulsante velocità motore impostato 2

NOTA: Solo macchine dotate di joystick CommandPRO.

Pulsante Engine Set Speed 2 (Velocità motore impostata 2) — Premere per abilitare l'impostazione 2 della velocità motore. Premere nuovamente per disabilitare la funzione. La spia sul pulsante si illumina quando abilitata. Vedere Impostazioni motore—Regime motore impostato nella sezione Funzionamento del motore del presente manuale dell'operatore.



RXA0168437—UN—30MAY19

Pulsante modalità motore manuale

NOTA: Solo macchine dotate di joystick CommandPRO.

Pulsante Engine Manual Mode (Modalità motore manuale) — Premere per abilitare la modalità motore manuale. Il regime del motore viene determinato mediante l'acceleratore a mano. Premere nuovamente per disabilitare la funzione. La spia sul pulsante si illumina quando abilitata.

KD34109,00004E4-39-14JUL22

Leva del freno di emergenza CommandARM



RXA0169485—UN—02JUL19

Leva del freno di emergenza

NOTA: Applica solo i freni sull'assale posteriore.

Tirare indietro la leva (se in dotazione) per innestare il freno di emergenza. Rilasciare la leva per disinserire il freno di emergenza.

KD34109,00004FE-39-17JUN22

Barra di navigazione CommandARM



RXA0171956—UN—12NOV19

Esempio della barra di navigazione



RXA0168445—UN—30MAY19

Manopola di regolazione

Manopola di regolazione - ruotarla in senso orario per aumentare il valore del campo di immissione selezionato o in senso antiorario per ridurlo. Il pulsante al centro della rotella di regolazione viene utilizzato per chiudere le pagine del CommandCenter.



RXA0168446—UN—30MAY19

Scorrimento delle pagine avvio

Scorrimento delle pagine funzioni — Premere per scorrere le pagine con i vari parametri di funzionamento.



Distributore idraulico

RXA0168447—UN—30MAY19

Distributore idraulico - premere per aprire l'applicazione del distributore idraulico.



Attacco posteriore a tre punti

RXA0168448—UN—30MAY19

NOTA: solo per macchine per applicazioni agricole.

Sollevatore posteriore - premere per aprire l'applicazione del sollevatore posteriore.



Motore

RXA0168449—UN—30MAY19

Motore - premere per aprire l'applicazione del motore.



Trasmissione

RXA0168450—UN—30MAY19

Trasmissione - premere per aprire l'applicazione della trasmissione.



PTO

RXA0168451—UN—30MAY19

NOTA: solo per macchine per applicazioni agricole.

Presa di forza — premere per aprire l'applicazione della presa di forza.



iTEC

RXA0168452—UN—30MAY19

iTEC — premere per aprire l'applicazione iTEC.



Luci

RXA0168455—UN—05JUN19

Luci — Premere per aprire l'applicazione delle luci.



HVAC

RXA0168456—UN—30MAY19

HVAC - premere per aprire l'applicazione dell'impianto di riscaldamento/ventilazione/climatizzazione.



Configurazione comandi

RXA0168457—UN—30MAY19

Configurazione comandi — premere per aprire l'applicazione della configurazione comandi.



AutoLoad

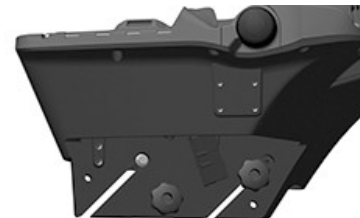
RXA0168458—UN—30MAY19

NOTA: Solo per macchine con raschiatori.

AutoLoad — premere per aprire l'applicazione AutoLoad.

KD34109.00004E6-39-20JUN22

Regolazione della posizione del CommandARM



Regolazione CommandARM

RXA0167304—UN—02APR19

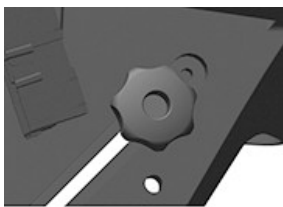
NOTA: Entrambe le manopole di regolazione devono essere allentate per regolare l'altezza.



Regolazione solo dell'altezza

RXA0167305—UN—02APR19

Manopola di regolazione (solo altezza) — ruotare la manopola di regolazione in senso antiorario per allentarla. Spostare il CommandARM nella posizione desiderata e serrare ruotando la manopola in senso orario.



RXA0167306—UN—02APR19

Regolazione dell'altezza e dell'inclinazione

Manopola di regolazione (altezza e inclinazione) — ruotare la manopola di regolazione in senso antiorario per allentarla. Spostare il CommandARM nella posizione desiderata e serrare ruotando la manopola in senso orario. Per regolare l'inclinazione ma non l'altezza, è necessaria solo questa manopola.

TS36762,000023C-39-17JUN22

Uso corretto del display elettronico

I display elettronici sono dispositivi secondari concepiti per aiutare l'operatore nell'esecuzione delle operazioni sul campo, aumentare il comfort e fornire una forma di svago. I display offrono un'ampia gamma di funzionalità, vengono utilizzati in molte applicazioni del sistema macchina e possono essere usati con altri dispositivi secondari quali apparecchi elettronici portatili.

Per dispositivo secondario si intende qualsiasi dispositivo non necessario al funzionamento della macchina come uso primario. L'operatore è sempre responsabile del funzionamento e del controllo in sicurezza della macchina.

Per prevenire infortuni durante l'uso della macchina, procedere come segue.

- Posizionare il display come previsto dalle istruzioni di installazione. Accertarsi che il dispositivo sia fissato e che non ostacoli la vista del conducente né interferisca con i comandi operativi della macchina.
- Evitare che il display diventi una fonte di distrazione. Rimanere vigili. Prestare attenzione alla macchina e all'ambiente circostante.
- Non cambiare impostazioni o accedere a funzioni che richiedano l'uso prolungato dei comandi del display mentre la macchina è in movimento. Prima di eseguire tali operazioni, arrestare la macchina in un luogo sicuro e portarla in posizione di stazionamento.
- Non impostare il volume ad un livello tale da non riuscire a sentire il traffico esterno ed i veicoli di emergenza.

Per garantire l'uso in sicurezza, è possibile che alcune funzioni dei display siano accessibili solo se il movimento della macchina è limitato e/o se la macchina è stata portata in posizione di stazionamento. L'inosservanza di questa misura di sicurezza può costituire una violazione delle leggi in vigore e causare danni e infortuni gravi o mortali.

Avvalersi delle funzioni disponibili del display quando le condizioni lo consentono ed in conformità alle istruzioni fornite. Quando si utilizzano dispositivi secondari, osservare sempre le regole di guida sicura nonché le norme vigenti a livello locale e le norme della circolazione stradale.

DX,ELEC,DISPLAY-39-13JAN15

Disponibilità sollevatore posteriore o PTO

[Ag] Le opzioni PTO o sollevatore posteriore sono disponibili solo su un trattore agricolo.

[Raschiatore] Per trattore raschiatore, ignorare i contenuti del CommandCenter che si riferiscono a queste opzioni.

RX32825,0000004-39-20JUN22

Panoramica delle impostazioni macchina

NOTA: Alcune opzioni vengono visualizzate solo se sulla macchina è installata la relativa opzione.



RXA0167076—UN—20MAR19

Accedere alle applicazioni specifiche della macchina dalla scheda Machine Settings (Impostazioni macchina). Le applicazioni disponibili variano a seconda della configurazione del trattore.



AutoLoad

RXA0180073—UN—09OCT20

AutoLoad

- Usare l'applicazione AutoLoad per regolare le impostazioni AutoLoad.
- Per maggiori informazioni, vedere la sezione Informazioni raschiatore, nella sezione del presente manuale dell'operatore.



Motore

RXA0175176—UN—17FEB20

Motore

- Usare l'applicazione Engine (Motore) per regolare le impostazioni del motore e del sistema filtro di scarico.
- Per ulteriori informazioni, vedere Impostazioni motore nella sezione Funzionamento del motore del presente Manuale dell'operatore.



Serbatoio del trattore ExactRate

RXA0178628—UN—08JUL20

Serbatoio del trattore ExactRate

- Usare l'applicazione del serbatoio trattore ExactRate per visualizzare le informazioni di riempimento di ExactRate.
- Per ulteriori informazioni, vedere Impostazioni serbatoio trattore ExactRate nella sezione Serbatoi

trattore ExactRate del presente manuale dell'operatore.



RXA0169132—UN—25JUN19

Sollevatore anteriore

Sollevatore anteriore

- Usare l'applicazione Front Hitch (Sollevatore anteriore) per regolare le impostazioni del sollevatore anteriore.
- Per ulteriori informazioni, vedere Impostazioni del sollevatore anteriore nella sezione Sollevatore anteriore nel presente Manuale dell'operatore.



RXA0167626—UN—26APR19

HVAC

HVAC

- Usare l'applicazione HVAC per regolare le impostazioni del riscaldatore, della ventilazione e del climatizzatore.
- Per ulteriori informazioni, vedere Impostazioni HVAC nella sezione HVAC del presente Manuale dell'operatore.



RXA0177902—UN—14MAY20

Sistema CTIS John Deere

Sistema CTIS John Deere

- Usare l'applicazione John Deere CTIS per regolare le impostazioni John Deere CTIS.
- Per ulteriori informazioni, vedere Impostazioni John Deere CTIS nella sezione John Deere CTIS del presente Manuale dell'operatore.



RXA0168488—UN—05JUN19

Luci

Luci

- Usare l'applicazione Luci per regolare le impostazioni delle luci.

- Per ulteriori informazioni, vedere Impostazioni luci nella sezione Luci del presente Manuale dell'operatore.



RXA0134981—UN—07AUG13

Manutenzione e calibrazioni

Manutenzione e calibrazioni

- Usare l'applicazione Manutenzione e calibrazioni per aggiungere/modificare gli intervalli di manutenzione ed eseguire le calibrazioni del radar di terra e dello slittamento ruote.
- Per ulteriori informazioni, fare riferimento al manuale dell'operatore del CommandCenter G5 e all'applicazione Centro assistenza sul display.



RXA0167685—UN—30APR19

PTO

PTO

- Usare l'applicazione PTO per regolare le impostazioni PTO.
- Per ulteriori informazioni, vedere Impostazioni della PTO nella sezione PTO - Informazioni generali del presente Manuale dell'operatore.



RXA0169204—UN—26JUN19

Attacco posteriore a tre punti

Sollevatore posteriore

- Usare l'applicazione Sollevatore posteriore per regolare le impostazioni del sollevatore posteriore.
- Per ulteriori informazioni, vedere Impostazioni del sollevatore posteriore nella sezione Sollevatore posteriore nel presente Manuale dell'operatore.



RXA0173516—UN—03JAN20

Distributore idraulico

Distributore idraulico

- Usare l'applicazione Distributore idraulico per regolare le impostazioni dei distributori idraulici.
- Per ulteriori informazioni, vedere Impostazioni dei distributori idraulici nella sezione Distributori idraulici del presente manuale dell'operatore.



RXA0171926—UN—06NOV19

Sterzo

Sterzo

- Utilizzare l'applicazione Sterzo per regolare le impostazioni dello .
- Per ulteriori informazioni, vedere Impostazioni dello sterzo in questa sezione del manuale dell'operatore.



RXA0174230—UN—28JAN20

Sospensione

Sospensione

- Usare l'applicazione Sospensione per regolare le impostazioni della sospensione.
- Per ulteriori informazioni, vedere Impostazioni della sospensione nella sezione Organi di trasmissione del moto del presente manuale dell'operatore.



RXA0177626—UN—28APR20

Freno rimorchio

Freno rimorchio

- Utilizzare l'applicazione Trailer Brake (Freno del rimorchio) per regolare le impostazioni del freno e di prefrenatura e/o per testare i freni del rimorchio.
- Per ulteriori informazioni, vedere Impostazioni del sistema di frenatura del rimorchio nella sezione Freni del presente manuale dell'operatore.



RXA0167077—UN—20MAR19

Trasmissione

Trasmissione

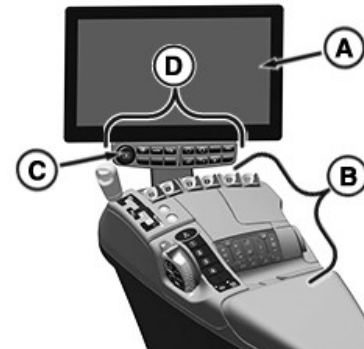
- Usare l'applicazione Trasmissione per regolare le impostazioni della trasmissione.
- Per ulteriori informazioni, vedere la sezione della trasmissione in uso nel presente manuale dell'operatore.

kd34109,1665681653127-39-13OCT22

Navigazione del CommandCenter G5

NOTA: Le immagini servono da riferimento e possono differire a seconda della configurazione del trattore o delle impostazioni dell'operatore. Ogni ulteriore pagina del CommandCenter contiene informazioni più dettagliate che consentono all'operatore una configurazione più dettagliata delle funzioni del trattore.

Navigazione nelle pagine del CommandCenter:



RXA0188124—UN—11OCT22

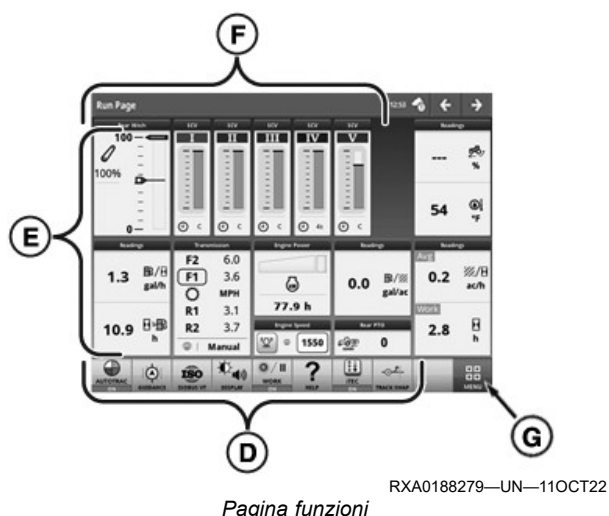
CommandCenter e CommandARM

Utilizzare i pulsanti o le icone del CommandCenter touchscreen per effettuare le selezioni. Per regolare i valori delle caselle di testo, usare il tastierino o selezionare la casella di testo e ruotare la manopola di regolazione (C) fino al valore desiderato. La casella di testo selezionata viene evidenziata con un riquadro giallo per segnalare che la manopola di regolazione è attiva.

A — CommandCenter: un display touchscreen collegato al CommandARM (B), permette di visualizzare le pagine di accesso richieste per azionare il trattore. L'operatore può selezionare (toccare) le opzioni sulla schermata per passare da una pagina all'altra e accedere alle funzioni del trattore.

B — CommandARM: insieme di pulsanti, interruttori e joystick (se presenti) che permettono di gestire le funzioni del trattore o dell'attrezzatura.

C—Quadrante di regolazione/pulsante di chiusura finestra: ruotare la manopola di regolazione in senso orario per aumentare i valori delle caselle di testo o in senso antiorario per diminuirli. Premere il pulsante una volta per chiudere una finestra. Tenere premuto il pulsante per chiudere tutte le finestre aperte.

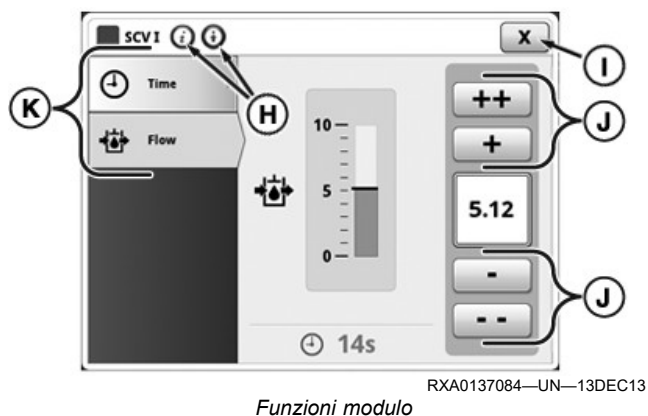


D—Tasti di scelta rapida: consente l'accesso rapido alle funzioni dell'applicazione dalla barra di accesso rapido.

E—Moduli pagina Run: consente di accedere rapidamente alle funzioni dell'applicazione dalle pagine funzioni.

F—Barra del titolo: selezionare per accedere alle pagine funzioni disponibili o aggiungere una nuova pagina funzioni.

G—Menu: selezionare per accedere a tutte le applicazioni installate sul display e sulla macchina. Selezionare le schede di sinistra per visualizzare i diversi gruppi di applicazioni.



H—Guida/Pulsanti Impostazioni avanzate: dopo aver aperto un'applicazione, selezionare la barra del titolo per visualizzare le pagine della guida o modificare altre impostazioni dell'applicazione.

I—Pulsante Chiudi: selezionare per chiudere la pagina corrente.

J—Pulsanti di aumento/diminuzione del valore: selezionare per modificare un valore nelle caselle di testo. Utilizzare i pulsanti (++) e (--), anziché i pulsanti (+) o (-), per effettuare modifiche incrementali più

grandi. Per le aree che richiedono regolazioni di precisione, utilizzare solo i comandi (+) e (-).

K—Schede: selezionare per passare ad argomenti diversi della sezione.

kd34109,1664465900369-39-22APR24

Display universali compatibili

Il CommandCenter G5 può essere configurato per funzionare con i seguenti display universali John Deere collegati al montante d'angolo.

- Display GreenStar 3 2630
- Display universale 4640
- Display universale 4240 (solo trattori serie 7R e 8R)
- Display universale G5
- Display universale G5^{Plus}

kd34109,1664465919701-39-29SEP22

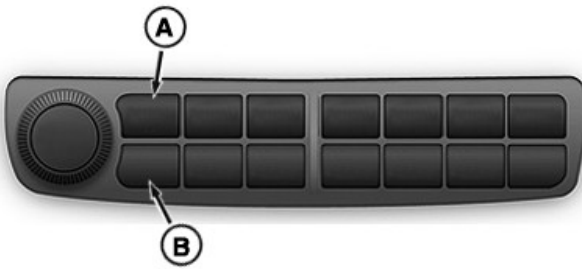
Accensione e spegnimento del display

Il display CommandCenter G5 si accende e si spegne con l'interruttore a chiave del trattore.

- **Avvio a caldo** si verifica quando il display CommandCenter è stato acceso nelle ultime 24 ore. Durante il periodo di tempo in cui rimane spento, 24 ore o meno, il display resta in stato di ibernazione. Quando viene riacceso, il display si riattiva rapidamente (circa 10 secondi).
- **L'avvio a freddo** si verifica se il display non è stato in funzione per 24 ore o per un lasso di tempo più lungo o se l'alimentazione non commutata è stata scollegata. Durante questo periodo, il display si spegne completamente per conservare l'alimentazione della batteria. L'accensione successiva impiegherà circa 60 secondi.

NOTA: dopo aver spento il motore, non reinserire l'accensione finché la schermata del display non diventa nera.

- **L'hard reset** è necessario quando il display non risponde per più di qualche minuto in condizioni di funzionamento normali.



RXA0148512—UN—25JUN15
Barra di navigazione

Eseguire l'hard reset premendo contemporaneamente per 5 secondi i pulsanti superiore e inferiore all'estrema sinistra (A e B) della barra di navigazione. Se il reset del display non ha esito positivo, estrarre il fusibile nove dal centro di carico e riposizionarlo dopo 5 secondi. Per ulteriori informazioni sui fusibili del centro di carico, vedere Centro di carico — Cabina nella sezione Manutenzione — Impianto elettrico del presente manuale dell'operatore. Se il problema persiste, rivolgersi al concessionario John Deere o a un fornitore di assistenza.

kd34109,1664465962070-39-07JUL25

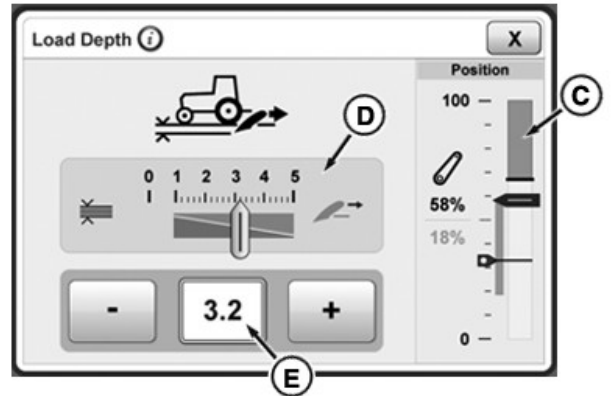
Cambio di pagine e valori

Vengono forniti vari metodi per consentire la selezione e la modifica delle pagine e dei valori del CommandCenter.



- **A — Scheda Sezione:** selezionare per passare all'argomento di una sezione diversa.
- **B — Icone:** selezionare per aprire un'applicazione.

RXA0181011—UN—22JAN21



RXA0130123—UN—23APR13

- **C — Grafico a barra:** mostra le informazioni sull'impostazione con la porzione piena della barra.
- **D — Barra a scorrimento:** mostra il valore dell'impostazione entro i limiti minimo e massimo.
- **E — Casella di testo:** mostra il valore impostato. Selezionare (+) per aumentare il valore o (-) per diminuirlo.

NOTA: quando si modificano i valori con la manopola di regolazione, la rotazione della manopola aumenta o diminuisce il valore più velocemente.

Se è disponibile un'ampia gamma di valori, compare un tastierino numerico che consente di immettere direttamente il valore desiderato.

KT81203,00004A7-39-20JUN22

Guida in linea installata in fabbrica e Service ADVISOR

Pacchetto Guida applicazione trattore Con Service ADVISOR o Service ADVISOR Remote viene installato in fabbrica per le otto lingue seguenti:

• cinese	• italiano
• inglese	• portoghese
• francese	• russo
• tedesco	• spagnolo

Il Pacchetto di aiuto del sistema operativo del display G5 è installato per tutte le lingue presso la fabbrica.

Per istruzioni sull'installazione e sull'aggiornamento dei pacchetti di aiuto in linea, fare riferimento al manuale dell'operatore del display CommandCenter G5.

kd34109,1664465994053-39-12MAR24

Calibrazione radar

ATTENZIONE: Evitare infortuni. Eseguire la calibrazione in un'area sicura e aperta, sgombra da ostacoli e da astanti.

Eseguire la calibrazione del radar nei seguenti casi:

- La velocità del radar e la velocità delle ruote/cingoli non corrispondono in presenza di slittamento.
- Il dispositivo radar è stato installato/sostituito.
- Le dimensioni dei pneumatici sono cambiate.
- La zavorra del trattore è stata cambiata.
- La sorgente di velocità è stata modificata.



RXA0147926—UN—13APR15

1. Selezionare Menu.
2. Selezionare la scheda Impostazioni macchina.
3. Selezionare l'icona Manutenzione e calibrazioni.
4. Selezionare la scheda Calibrations (Calibrazioni).
5. Selezionare l'icona Taratura del radar.
6. Guidare il trattore senza carico su una superficie dura, asciutta e pianeggiante a circa 3,2 km/h (2.0 mph).



RXA0147580—UN—10MAR15

NOTA: La calibrazione del radar può essere annullata selezionando Cancel (Annulla) (B).

7. Selezionare Start (Avvia) (A) per iniziare la procedura di calibrazione del radar.



RXA0147581—UN—10MAR15

8. Selezionare OK (C) per completare la calibrazione del radar.

Se la calibrazione del radar non riesce dopo tre tentativi, rivolgersi a un concessionario John Deere o altro fornitore di assistenza.

KD34109,00004DE-39-07JUL25

Calibrazione slittamento

ATTENZIONE: Evitare infortuni. Eseguire la calibrazione in un'area sicura e aperta, sgombra da ostacoli e da astanti.

Eseguire la calibrazione dello slittamento nei seguenti casi:

- È stata eseguita la calibrazione del radar.
- Viene visualizzato lo slittamento quando invece non deve essere presente.
- La zavorra del trattore è stata cambiata.
- La sorgente di velocità è stata modificata.

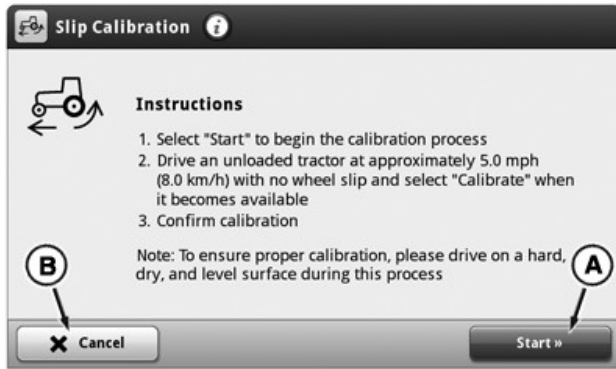


RXA0147928—UN—13APR15

1. Selezionare Menu.
2. Selezionare la scheda Impostazioni macchina.
3. Selezionare l'icona Manutenzione e calibrazioni.
4. Selezionare la scheda Calibrations (Calibrazioni).

NOTA: Perché appaia l'icona della calibrazione dello slittamento, è necessario che il trattore sia in movimento.

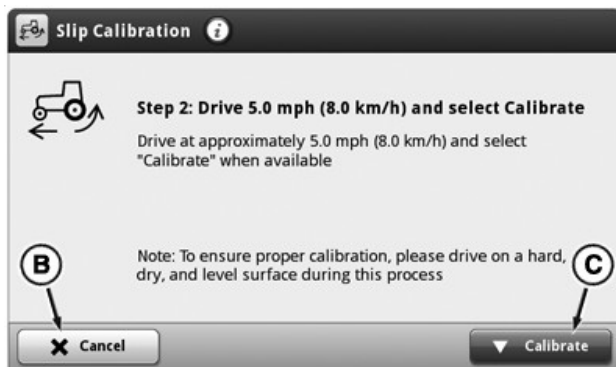
5. Selezionare l'icona Calibrazione slittamento.



RXA0147582—UN—10MAR15

NOTA: La calibrazione dello slittamento può essere annullata selezionando Cancel (Annulla) (B).

6. Selezionare Start (Avvia) (A) per iniziare la procedura di calibrazione slittamento.
7. Guidare il trattore senza carico su una superficie dura, asciutta e pianeggiante ad almeno 8 km/h (5 mph).



RXA0147583—UN—10MAR15

8. Selezionare Calibrate (Calibra) (C).



RXA0147584—UN—10MAR15

9. Selezionare OK (D) per completare la calibrazione dello slittamento.

Se la calibrazione dello slittamento non riesce dopo tre tentativi, rivolgersi a un concessionario John Deere o altro fornitore di assistenza.

KT81203,000020F-39-07JUL25

Impostazioni sterzo - Accesso

Accesso all'applicazione dal display:



RXA0167075—UN—20MAR19

Menu

1. Menu



RXA0167076—UN—20MAR19

Impostazioni macchina

2. Scheda Impostazioni macchina



RXA0171926—UN—06NOV19

Sterzo

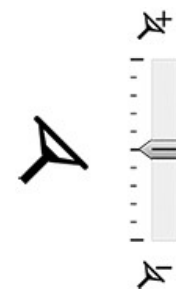
3. Sterzo

KD34109,0000571-39-08DEC21

Impostazioni sterzo

L'applicazione Steering (Sterzo) viene usata per accedere e regolare le impostazioni dello sterzo.

Opzioni disponibili nella pagina principale dello sterzo:



RXA0171924—UN—07NOV19

Stato della sensibilità

Sensibilità dello sterzo — Consente di regolare la sensibilità di rotazione del volante per carichi variabili del veicolo. Vedere la sezione Impostazioni sterzo — Sensibilità dello sterzo nel presente manuale dell'operatore.

KD34109,0000577-39-06NOV19

Impostazioni sterzo — Sensibilità dello sterzo

L'impostazione della sensibilità dello sterzo consente all'operatore di regolare la sensibilità di rotazione del volante per carichi variabili del veicolo. Valori più alti si focalizzano maggiormente sul raggio di sterzata, mentre valori più bassi sul controllo.

Procedura per modifica:



RXA0171927—UN—06NOV19

Aumento/diminuzione del valore

Selezionare (+) per aumentare o (-) per diminuire il valore.

- Valore massimo: 175
- Valore minimo: 75
- Incremento: 1
- Impostazione predefinita: 100



RXA0167129—UN—25MAR19

Chiudi

Selezionare per chiudere.

KD34109,0000578-39-06NOV19

Configurazione comandi



PC15326—UN—08JUL13

Controls Setup (Configurazione comandi) consente di configurare il joystick integrato del trattore, le leve CommandARM, i pulsanti 1—4 e i dispositivi di terze parti per controllare le funzioni del trattore o dell'attrezzatura. ISO Aux implements (Attrezzature ausiliarie ISO) consente di configurare il joystick del trattore o dispositivi di terze parti.

Imposta assegnazioni:

1. Selezionare Menu.
2. Selezionare la scheda Applicazioni.

3. Selezionare l'applicazione Configurazione comandi.
4. Selezionare le opzioni dalle seguenti schede sul lato sinistro della pagina:

NOTA: Sbloccare il joystick del trattore (se in dotazione) per attivare le assegnazioni predefinite e personalizzata (impostazione manuale). Vedere Joystick CommandARM nella sezione Comandi CommandARM del presente manuale dell'operatore.

- **Joystick CommandPRO:** può essere configurato per controllare le funzioni di trattore e attrezzature (ad esempio, il sollevatore posteriore).
- **Joystick trattore integrato:** può essere configurato per controllare le funzioni di trattore e attrezzature (ad esempio, il sollevatore anteriore).
- **Leve CommandARM e pulsanti 1—4:** può essere configurato per controllare le funzioni di trattore e attrezzature (ad esempio, il sollevatore posteriore).
- **Dispositivi di altre marche:** qualsiasi meccanismo, John Deere o non-John Deere, collegato a ISOBUS. Una volta collegato, può essere configurato per controllare le funzioni di trattore e attrezzature (ad esempio, rimorchio).
- **Attrezzature ausiliarie ISO:** consente di assegnare una funzione dell'attrezzatura (ad esempio, il rimorchio) a un pulsante specifico sul joystick del trattore.

5. Selezionare il modulo di assegnazione riconfigurabile.

In base alla sorgente selezionata, sono possibili le combinazioni (assegnazioni) indicate di seguito:

- **Joystick del trattore integrato, leve CommandARM, pulsanti 1—4 e dispositivi di altre marche:** Immissione + Sorgente + Funzione
- **Attrezzature ausiliarie ISO:** Funzione + Dispositivo + Immissione

Gestisce assegnazioni:



(A)



(B)



(C)

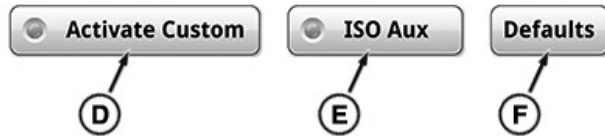
RXA0156706—UN—11JAN17

Per modificare le assegnazioni per il joystick del trattore, le leve CommandARM o i pulsanti 1—4, selezionare il modulo di assegnazione riconfigurabile desiderato. Per eliminare l'assegnazione, selezionare il modulo desiderato, quindi premere il pulsante Remove Assignment (Rimuovi assegnazione) (A).

Per modificare le assegnazioni per dispositivi di altre marche o attrezzature ausiliarie ISO, selezionare il pulsante Modifica (B) nel modulo di assegnazione

riconfigurabile desiderato. Per eliminare un'assegnazione, selezionare il pulsante Trash (Cestino) (C).

Activate Custom (Attiva assegnazioni personalizzate), ISO Aux (Attrezzature ausiliarie ISO) e Defaults (Assegnazioni predefinite):



RXA0166821—UN—05MAR19

selezionare i pulsanti Activate Custom (Attiva assegnazioni personalizzate) e ISO Aux (Attrezzature ausiliarie ISO) per abilitare le assegnazioni personalizzate per le attrezzature ausiliarie ISO

Attiva assegnazioni personalizzate (D): abilita tutte le assegnazioni personalizzate in tutti i gruppi.

ISO Aux (Attrezzature ausiliarie ISO) (E): determina se inviare i messaggi dal joystick del trattore all'attrezzatura ausiliaria ISO. Selezionare per abilitare le funzioni dell'attrezzo, selezionare nuovamente per disabilitarle. Le funzioni rimangono memorizzate fino alla modifica dell'assegnazione corrispondente da parte dell'operatore.

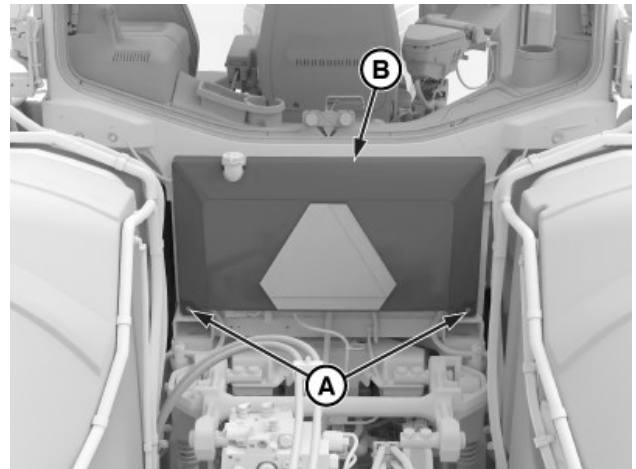
Valori predefiniti (F): Annulla e ripristina qualsiasi assegnazione personalizzata dei comandi alle impostazioni predefinite di fabbrica.

KT81203,00005B2-39-20JUN22

Installazione della telecamera con display

IMPORTANTE: Fare attenzione a non danneggiare la telecamera. Montare la telecamera saldamente all'attrezzatura e in una posizione in cui la telecamera non possa essere urtata, schiacciata, colpita o fatta cadere.

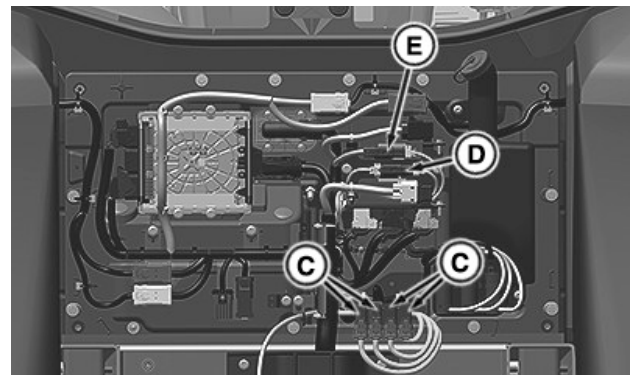
NOTA: Il posizionamento della telecamera è limitato alla lunghezza del relativo cavo. Quando si sceglie la posizione d'installazione, tenere conto del campo visivo della telecamera.



RX1370077—UN—25JUN24

NOTA: La rimozione del pannello della cabina posteriore non è necessaria per accedere ai connettori video analogici.

1. Rimuovere le viti (A).
2. Rimuovere il pannello posteriore della cabina (B).



RXA0188905—UN—10APR23

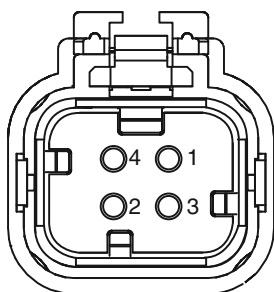
3. Individuare i connettori video:

NOTA: Gli ingressi digitali saranno occupati se il trattore è dotato di videocamere digitali anteriori e posteriori.

- Analogico (C)
- Digitale posteriore (D)
- Digitale anteriore (E)

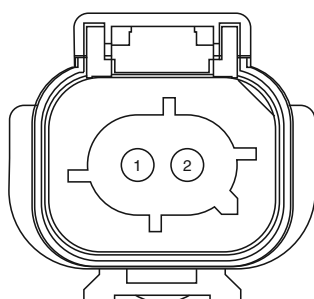
Per informazioni su come regolare le impostazioni video, vedere il manuale dell'operatore del CommandCenter G5.

KD34109,00004B4-39-22JUL24



RXA0107925—UN—28MAY10

Identificazione del perno del connettore video analogico



RXA0188906—UN—10APR23

Identificazione del perno del connettore video digitale

Analogico	
Numero contatto	Funzionamento
1	Alimentazione
2	Massa
3	Segnale
4	Segnale—Massa

Digitale	
Numero contatto	Funzionamento
1	Segnale +
2	Segnale -

- Collegare il cavo della telecamera al connettore a 4 contatti (analogico) o a 2 contatti (digitale).

NOTA: Per fare funzionare la telecamera dopo il collegamento al condotto, potrebbe essere necessario spegnere e riaccendere l'interruttore a chiave.

- Disporre il cavo della telecamera.
- Montare la telecamera nella posizione desiderata.
- Sostituire il pannello posteriore della cabina.

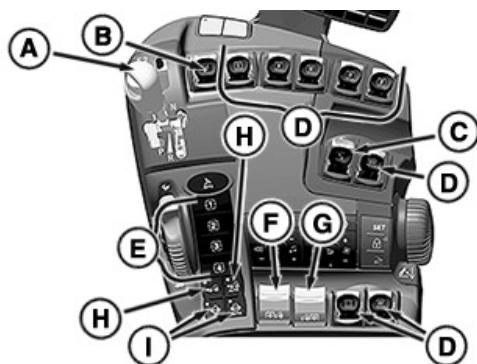
Gestione totale intelligente delle attrezzature (iTEC)

Funzioni di comando CommandARM

Il sistema Intelligent Total Equipment Control, iTEC, consente di eseguire diverse attività ricorrenti semplicemente premendo un pulsante, fino ad un massimo di quattro sequenze. Le sequenze restano in memoria fino a quando non vengono volontariamente cancellate o sovrascritte, anche se viene tolta corrente. Ogni sequenza può comprendere fino a 20 funzioni.

Una sequenza è una serie di eventi, dall'inizio della prima funzione fino al completamento dell'ultima funzione. La sequenza può essere avviata premendo uno degli appositi pulsanti della sequenza (1-4).

Le pagine iTEC sono accessibili tramite CommandCenter G5^{Plus}. Vedere ulteriori informazioni in questa sezione del manuale dell'operatore per la procedura di impostazione e modifica di una sequenza.



RXA0156096—UN—09DEC16

La seguente tabella delle funzionalità iTEC descrive gli elementi e le funzioni indicate nell'immagine CommandARM.

NOTA: Alcuni elementi vengono visualizzati solo se sulla macchina è installata la relativa opzione.

Funzioni del sistema iTEC		
	Componente	Funzioni
A	IVT -AutoPowr, EVT-eAutoPowr e 16-Speed PowerShift	Modifica della velocità di avanzamento impostata
	Trasmissione e18 ed e23	Aumento o diminuzione del rapporto in marcia avanti
B	Attacco posteriore a tre punti	Trattenitore sollevamento, trattenitore abbassamento e trattenitore di abbassamento rapido
C	Sollevatore anteriore	Sollevamento, abbassamento, flottazione e annulla
D	Distributori idraulici	Estensione, retrazione, flottazione e annullamento
E	Pulsanti 1 - 4 ^a	Set di sequenze 1, 2, 3 o 4
F	PTO anteriore	On / Off
G	PTO posteriore	On / Off
H	Trazione anteriore	Attivato/disattivato/ automatico

Funzioni del sistema iTEC		
	Componente	Funzioni
I	Bloccaggio del differenziale (7R, 8RW, 8RX e 9RW)	Attivato/disattivato/ automatico
	Bloccaggio del differenziale (9RX)	Auto

^aI pulsanti sono riconfigurabili e devono essere assegnati a iTEC per poter eseguire i gruppi di sequenze.

KT81203,000093C-39-28FEB23

Descrizione della stazione iTEC (EU 1322-2014)

ATTENZIONE: Non azionare caricatori frontali in combinazione con il sistema Intelligent Total Equipment Control (iTEC), per la gestione totale intelligente delle attrezzature, per evitare movimenti inaspettati e il rischio di incidenti.

Una sequenza inizia dalla prima funzione registrata e arriva al completamento dell'ultima funzione registrata. Due esempi di sequenze possono essere una sequenza composta da una serie di funzioni, operazioni e distanze utilizzata all'inizio del campo e una seconda sequenza utilizzata presso il canale al centro del campo. Ciascun programma può comprendere fino a 20 funzioni. I programmi restano in memoria fino a quando non vengono volontariamente cancellati o sovrascritti, anche se viene tolta corrente.

KT81203,00004FB-39-15JUN22

Descrizione e funzioni delle pagine del CommandCenter

ATTENZIONE: Evitare movimenti indesiderati e possibili incidenti. Non azionare i caricatori frontali insieme alla gestione totale intelligente delle attrezzature (iTEC).

Pagina principale iTEC



RXA0168452—UN—30MAY19

Usare il pulsante rapido o seguire un percorso alternativo:

1.

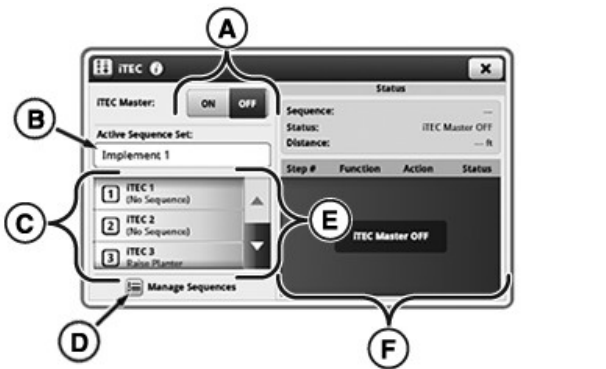


RXA0145566—UN—01OCT14

Selezionare **Menu**.

2. Selezionare la scheda **Impostazioni macchina**.

3. Selezionare Icona iTEC.



RXA0158043—UN—02MAR17

- **A — Commutatore principale iTEC:** Attivaz./ Disattiv. iTEC.
- **B — Pulsante Set di associazioni attivo:** Selezionare o creare un set di assegnazioni.
- **C - Elenco associazioni:** Elenco delle sequenze che è possibile assegnare ai pulsanti 1 - 4.
- **D - Pulsante Gestione sequenze:** Modificare una sequenza e associare pulsanti.
- **E — Barra di scorrimento:** Scorrere verso l'alto o verso il basso.
- **F — Elenco Stati:** visualizza lo stato di ciascun passo della sequenza iTEC durante l'avanzamento della sequenza.

KT81203,00004D7-39-11APR23

- **Limite giri/min** - Il regime del motore è fuori specifica.¹
- **Stazionamento** - La trasmissione indica che il bloccaggio di stazionamento è innestato.¹
- **Presenza operatore** - Nessuna presenza operatore, nessuna esecuzione iTEC consentita. L'operatore torna sul sedile.¹
- **Velocità delle ruote bassa** - La velocità delle ruote è < 0,5 km/h (0.3 MPH), l'esecuzione viene messa in pausa.
- **Completo** - Sequenza completata con esito positivo.
- **Annullato** - Esecuzione della sequenza annullata dall'operatore o condizione di annullamento attiva.
- **Errore** - Uno o più passi della sequenza non sono stati eseguiti.

KT81203,00004D8-39-11APR23

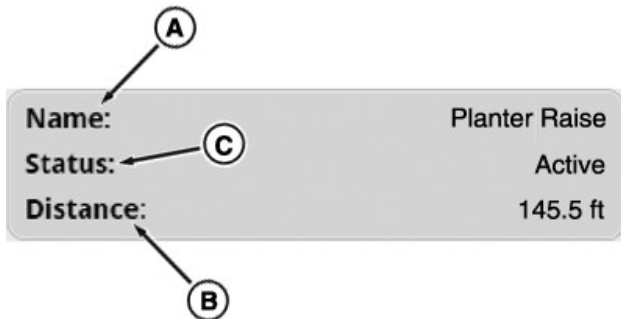
Pagina Tutte le sequenze



RXA0129723—UN—06MAR13

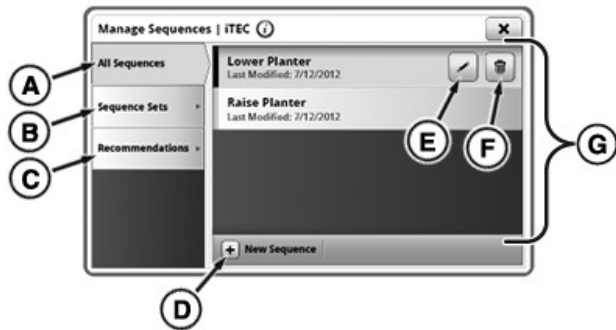
Seleziona **Pulsante Gestione sequenze** sulla pagina principale iTEC.

Area Stato



RXA0131243—UN—08MAR13

- **A—Nome:** nome della sequenza in corso.
- **B—Distanza:** Visualizza la distanza accumulata mentre la sequenza iTEC è in funzione.
- **C—Stato:** Indicatore dello stato attuale dell'iTEC.
 - **Off** - Impossibile eseguire sequenze.
 - **Pronto** - In attesa che venga premuto il pulsante a cui viene associata una sequenza.
 - **Attivo** - Sequenza iTEC in esecuzione.



RXA0158044—UN—02MAR17

- **A—Scheda Tutte le sequenze:** Visualizzare le sequenze disponibili, eliminare o modificare le sequenze salvate o aggiungerne di nuove.
- **B—Scheda serie di sequenze:** Visualizzare le sequenze associate o associare sequenze.
- **C—Consigli (AutoLearn):** Visualizzare e modificare le sequenze acquisite.
- **D—Pulsante Nuova sequenza:** Programmare manualmente la nuova sequenza.
- **E—Pulsante Modifica:** modifica la sequenza salvata.
- **F—Pulsante getta:** Cancellare la sequenza salvata.

¹ La sequenza si mette in pausa o non può essere avviata se esiste questa condizione. Condizione corretta per riprendere la sequenza.

- **G—Elenco di sequenze:** Elenco delle sequenze salvate.

DB71512,000013B-39-22JUN22

Aggiunta di una nuova sequenza

NOTA: Per l'elenco completo delle funzioni disponibili, vedere Descrizioni e funzioni delle pagine di CommandCenter in questa sezione del manuale d'operatore.

Dalla pagina principale iTEC, seguire i passaggi elencati di seguito:

1.



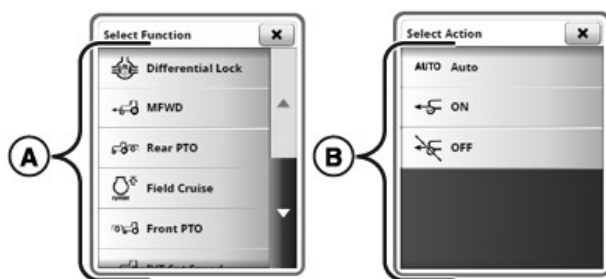
RXA0158059—UN—02MAR17

Selezionare il pulsante **Gestisci sequenze**.

2. Selezionare la **scheda Tutte le sequenze**.
3. Selezionare il **pulsante Nuova sequenza**.
4. Selezionare il **pulsante Aggiungi passo**.

NOTA: Selezionare il pulsante Annulla (F) per uscire dalla procedura di modifica senza salvare le modifiche apportate.

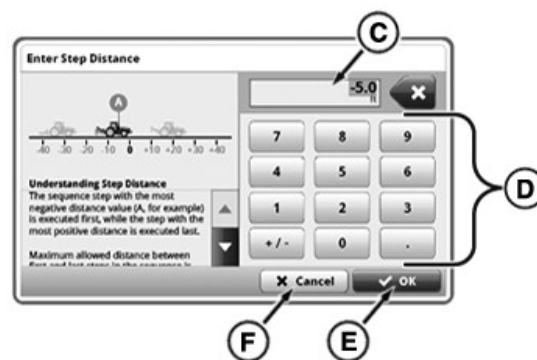
5.



RXA0158057—UN—02MAR17

Selezionare dall'elenco delle funzioni (A).

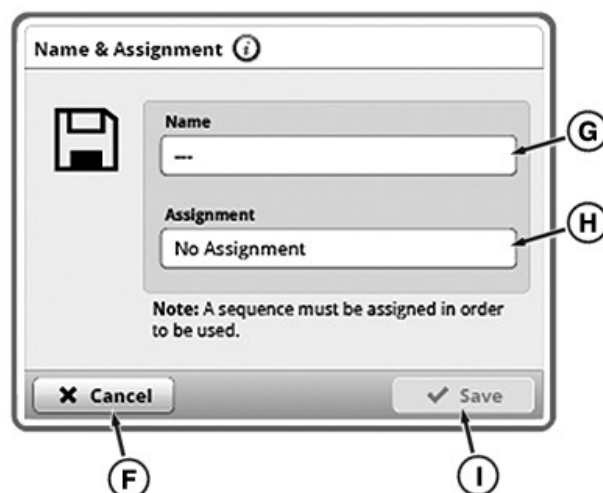
6. Selezionare dall'elenco delle azioni (B).
- 7.



RXA0158047—UN—02MAR17

Sulla pagina Distanza fasi, utilizzare il tastierino (D) per immettere la distanza nella casella Distanza fasi (C).

8. Selezionare il pulsante OK (E).
9. Ripetere i passi 4-8 per aggiungere le fasi alla sequenza.
10. Premere il **pulsante Avanti** per continuare.
- 11.



RXA0158048—UN—02MAR17

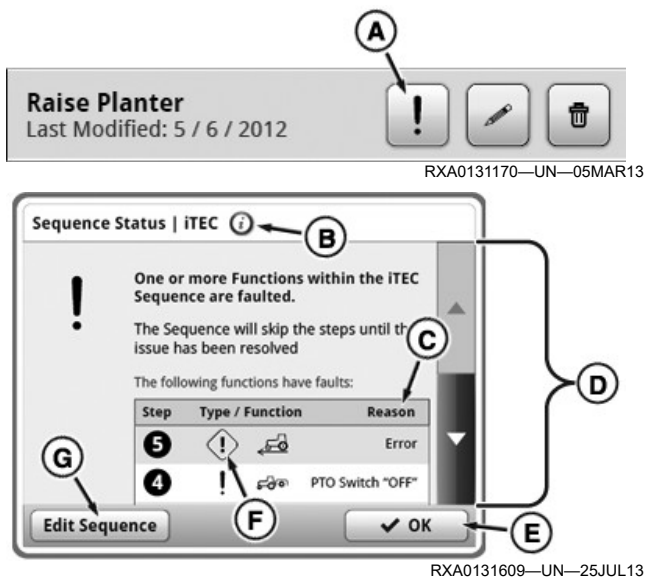
Selezionare la casella Nome sequenza (G). Digitare il nome della sequenza. Al termine dell'operazione, selezionare il **pulsante Salva/OK**.

NOTA: Deve essere associata una sequenza affinché possa essere utilizzata.

12. Selezionare la casella Associazione sequenza (H). Selezionare l'associazione, se lo si desidera e al termine dell'operazione, selezionare il **pulsante Salva/OK**.
13. Selezionare il **pulsante Salva (I)** per salvare la sequenza.

KT81203,00004D9-39-20JUN22

Stato fase sequenza



NOTA: Premere il pulsante Informazioni (B) su qualsiasi pagina iTEC per accedere a una pagina di stato generale. La pagina di stato generale elencherà tutte le funzioni che fanno parte di sequenze dell'attrezzatura attualmente selezionata.

Ogni qualvolta un'esecuzione di sequenza non è possibile o è interrotta, il sistema iTEC informa l'operatore in merito al nuovo problema visualizzando l'avvertimento (A) o l'avviso di errore (F) dopo la sequenza o la fase della sequenza. Premere il **simbolo di attenzione** a fianco di una sequenza (nell'area Associazione o nella scheda Associazione sequenza) per accedere alla schermata Stato sequenza e leggere i passi con errori. Utilizzare le barre di scorrimento (D) per scorrere l'elenco verso l'alto e il basso. Selezionare il pulsante Modifica sequenza (G) se si desidera modificare una sequenza. Premere il **simbolo di attenzione** a fianco di un passo della sequenza (mentre in MODIFICA) per informarsi sul problema relativo al passo selezionato. Entrambe le visualizzazioni mostrano una breve motivazione (C) del problema. Premere il pulsante OK (E) per uscire.

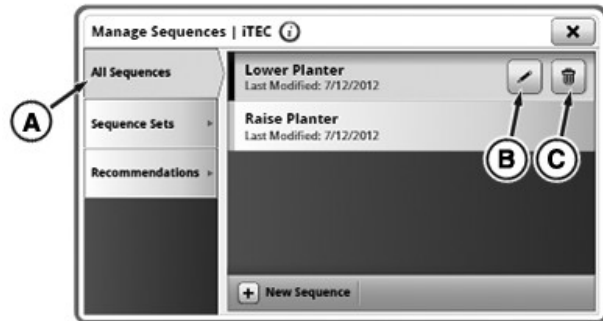
KT81203,00004DA-39-20JUN22

Modifica o rimuovi sequenza

Dalla pagina principale iTEC:



1. Selezionare il pulsante **Gestisci sequenze**.

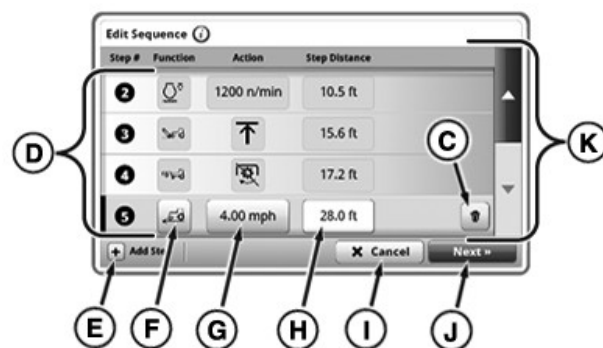


2. Selezionare la scheda Tutte le sequenze (A).

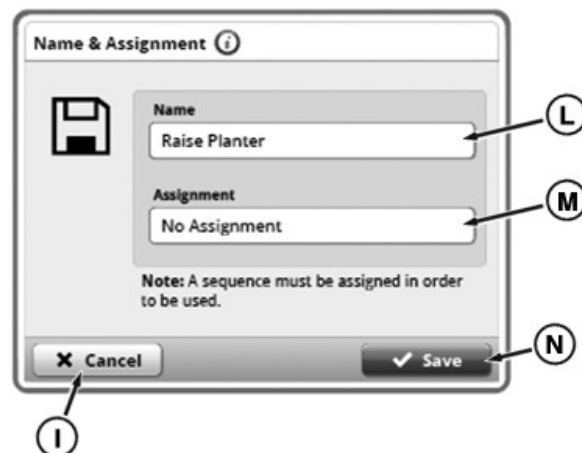
3. Selezionare la sequenza desiderata.

NOTA: Il pulsante Getta (C) elimina la sequenza o la fase interna alla sequenza.

4. Per aggiornare le fasi della sequenza, selezionare il pulsante Modifica (B).



5. Selezionare la fase che si desidera modificare dall'elenco delle fasi della sequenza (D). Se necessario, utilizzare la barra di scorrimento (K) per individuare la fase.



NOTA: Per uscire dalla procedura di modifica senza salvare le modifiche apportate, selezionare il pulsante Annulla (I).

6. Per modificare la fase, selezionare i pulsanti aggiungi nuova fase (E), funzione (F) o azione (G) oppure utilizzare la casella di immissione distanza (H).
7. Selezionare il pulsante Avanti (J).
8. Se necessario, modificare il nome della sequenza (L) o l'associazione della sequenza (M).
9. Selezionare il pulsante Salva (N).

KT81203,00004DB-39-20JUN22

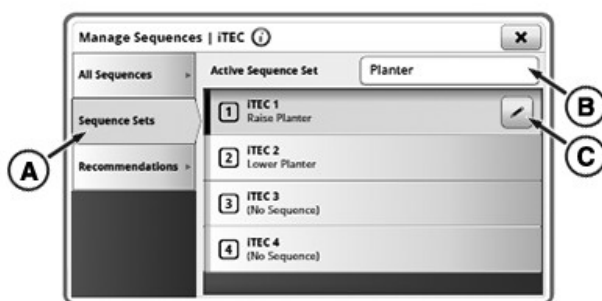
Pagina Serie di sequenze

Dalla pagina principale iTEC, attenersi alla seguente procedura:



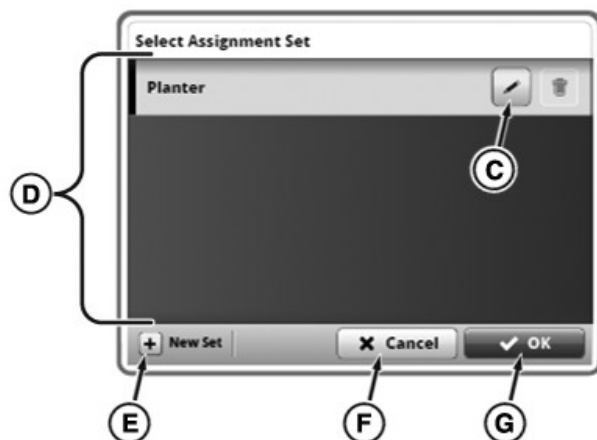
RXA0129723—UN—06MAR13

1. Selezionare il pulsante **Gestisci sequenze**.

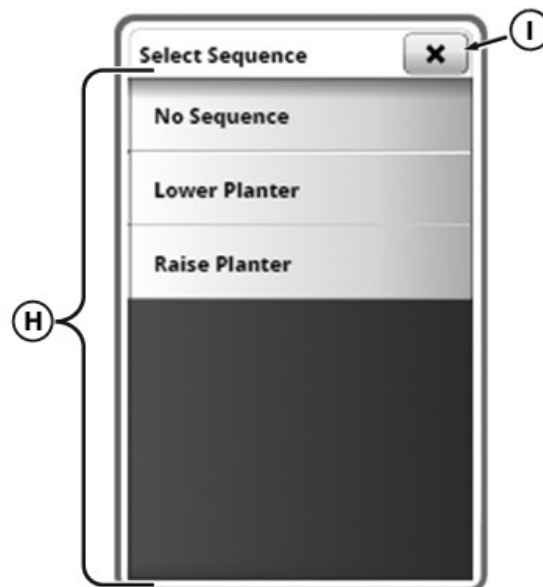


RXA0158311—UN—15MAR17

2. Selezionare la **scheda Serie di sequenze (A)**.
3. Se necessario, selezionare Serie di sequenze attiva (B) e seguire le operazioni di cui ai punti 4-6. Altrimenti, passare al punto 7.



RXA0158312—UN—15MAR17



RXA0158313—UN—15MAR17

NOTA: Per uscire dalla pagina senza salvare le modifiche, selezionare il pulsante **Annulla (F)** o **Chiudi (I)**.

4. Selezionare la serie di sequenze dall'elenco Serie di sequenze (D).
5. Se necessario, selezionare il pulsante **Modifica (C)** oppure **Nuova serie (E)**.
6. Selezionare il pulsante **OK (G)**.
7. Selezionare il pulsante iTEC desiderato da assegnare.
8. Selezionare il pulsante **Modifica (C)**.
9. Selezionare la sequenza da Elenco sequenze (H).

KT81203,00004DD-39-20JUN22

Esecuzione della sequenza

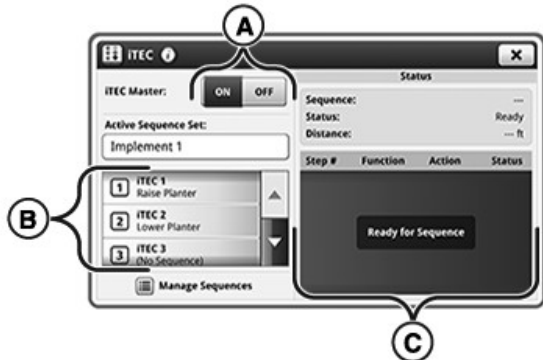
L'esecuzione della sequenza iTEC richiede che determinati comandi del trattore vengano azionati in modo particolare. La sequenza non verrà eseguita se il trattore si trova in posizione di parcheggio. Durante l'inserimento delle velocità e delle marce impostate o durante il cambio marcia automatico, la leva del cambio deve essere in posizione di marcia avanti. La velocità alle ruote del trattore deve essere di almeno 0,5 km/h (0,31 mph).

Prima di eseguire una sequenza con le funzioni dei distributori idraulici, le leve dei distributori idraulici devono trovarsi in posizione neutrale.

È possibile annullare la sequenza corrente in qualsiasi momento premendo lo stesso pulsante iTEC usato per l'avvio. Le funzioni comandate attive verranno annullate (ad esempio: il movimento del sollevatore (se in dotazione) o il flusso del distributore idraulico si

arrestano se avviati in precedenza come parte della sequenza).

L'indicatore iTEC si accende quando è attivo. Per la posizione della spia, vedere Display sul montante d'angolo nella relativa sezione del presente manuale dell'operatore.



RXA0173766—UN—13JAN20

Durante l'esecuzione di una sequenza, sarà possibile attivare manualmente una funzione in qualsiasi momento senza che l'esecuzione della sequenza venga interrotta. Le funzioni azionate manualmente vengono ignorate dall'iTEC per il resto della sequenza. Nell'area Status (Stato) (C) compare l'icona di avviso relativa alla funzione.

1. Portare l'interruttore principale iTEC (A) in posizione ON.
2. Selezionare il pulsante sequenza iTEC assegnato alla sequenza desiderata (B).
3. Le fasi della sequenza e l'avanzamento della procedura vengono visualizzate nell'area Stato (C).

KT81203,00004DF-39-20JUN22

Consigli (AutoLearn)

Quando AutoLearn è attivato, il sistema apprende ogni azione completata dalla macchina in background. Quando riconosce gli stessi modelli, azioni o passaggi, AutoLearn crea una sequenza. AutoLearn quindi consiglia l'assegnazione a un pulsante iTEC.

Le sequenze possono essere eliminate quando non sono più necessarie. Quando una sequenza viene eliminata, tutte le associazioni ai pulsanti vengono cancellate e la sequenza non è più disponibile per essere utilizzata.

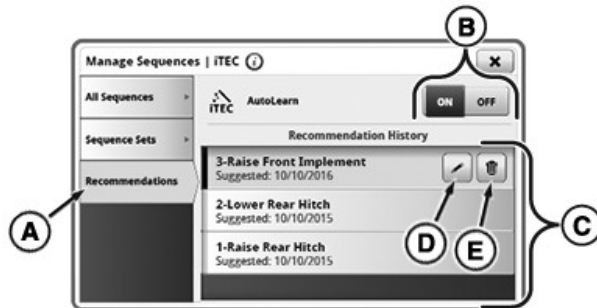
AutoLearn è attivo come impostazione predefinita. Per disattivare AutoLearn, utilizzare il commutatore ON/OFF AutoLearn (B).

Dalla pagina principale iTEC, attenersi alla seguente procedura:



RXA0129723—UN—06MAR13

1. Selezionare Manage Sequences (Gestisci sequenze).

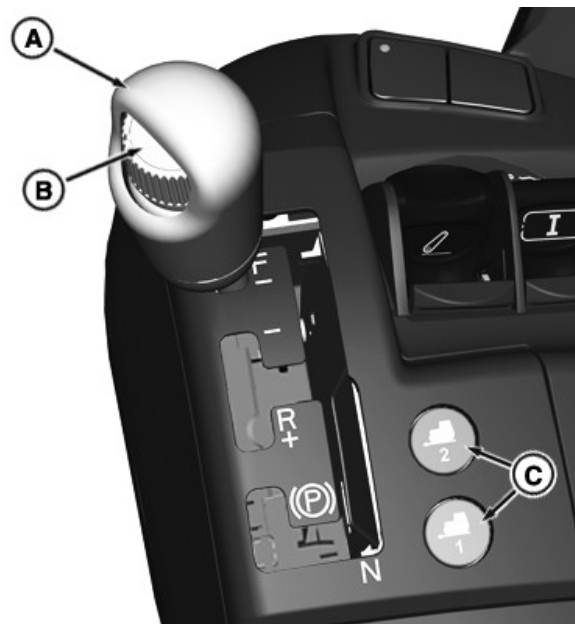


RXA0158056—UN—02MAR17

2. Selezionare la scheda Consigli (AutoLearn) (A).
3. Rivedere le voci di Recommendation History (Cronologia delle raccomandazioni) (C).
4. Per modificare o assegnare la sequenza consigliata, selezionare Edit (Modifica) (D). Per rimuovere la sequenza dall'elenco, selezionare il cestino (E).

chdx6jt,1712321250013-39-05APR24

Funzioni iTEC — Efficiency Manager



RXA0139446—UN—17MAR14

Pulsanti velocità impostata Efficiency Manager (C): La velocità impostata per la marcia avanti corrente può essere aumentata o diminuita con la rotella di regolazione della velocità (B) sulla manopola di innesto (A). Le modifiche del rapporto di trasmissione vengono

eseguite alla velocità normale dopo che la velocità impostata è stata modificata.

La velocità minima impostabile è di 0,8 km/h (0,5 mph). La modifica della velocità impostata o i cambi marcia durante l'esecuzione di una sequenza non annullano la funzione iTEC ma le modifiche non vengono applicate al resto della sequenza.

Quando una velocità impostata viene modificata da una sequenza iTEC, la trasmissione reagisce come se l'operatore cambiasse la velocità impostata, innestando di conseguenza marce superiori o inferiori.

KT81203,00004E2-39-17JUN22

Tractor Implement Automation (TIA)

TIA — Informazioni generali

ATTENZIONE: Sebbene le espressioni "trasferire il comando" e "disinnestare il comando" vengano usate comunemente in riferimento al sistema TIA, in **NESSUN** momento l'attrezzatura ha il comando assoluto di un'operazione. L'operatore ha **SEMPRE** la possibilità di escludere l'attrezzatura TIA. L'operatore ha la responsabilità di garantire che l'operazione con l'attrezzo non danneggi l'apparecchiatura, né possa creare pericoli di lesioni, anche mortali, all'operatore stesso o agli astanti.

Non azionare la TIA durante la guida su strade pubbliche o in presenza di persone nelle vicinanze.

Per i trattori conformi agli standard ISO, le strutture compatibili con la TIA sono in grado di controllare alcune specifiche funzioni del trattore. Consultare il manuale dell'operatore della propria attrezzatura o contattare un concessionario John Deere per eventuali domande relativamente alle attrezzature compatibili con il sistema TIA.

KD34109,0000901-39-09JUL25

Attivazione dell'attrezzatura TIA

Codici risposta, descrizioni e azioni correttive		
Codici di risposta comuni	Testo visualizzato	Azione correttiva
0	Codice accettato	Nessuna azione necessaria
4	Impossibile disattivare attrezzatura	Attrezzatura già disattivata
5	Attrezzatura già attivata	Nessuna azione necessaria, l'attrezzatura dovrebbe funzionare come previsto
6 e 11	Spazio insufficiente per attivazione	Per assistenza, contattare un concessionario John Deere
17	Attivazione demo sostituita da attivazione permanente	Nessuna azione necessaria

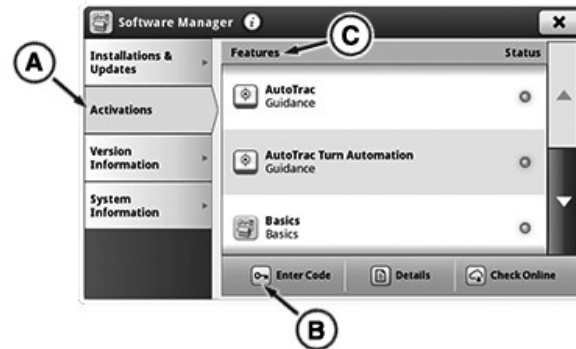
NOTA: Per ottenere il numero di serie del trattore, vedere Numero di identificazione prodotto nella sezione Numeri di identificazione del presente Manuale dell'operatore.

Per consentire il funzionamento del sistema TIA™ è necessario un codice di attivazione. Contattare un concessionario John Deere con il numero di serie del trattore e la marca, il modello e il numero di serie dell'attrezzatura. Il concessionario ottiene un codice di attivazione tramite John Deere StellarSupport.



RXA0166970—UN—08MAR19

1. Selezionare Menu.
2. Selezionare la scheda Sistema.
3. Selezionare l'icona Gestione software.



RXA0166931—UN—08MAR19

4. Selezionare la scheda Attivazioni (A).
5. Quando viene visualizzata la pagina Activations (Attivazioni), premere il pulsante Enter Code (Inserisci codice) (B). Compare una tastiera.

NOTA: Alcuni caratteri sulla tastiera della pagina di attivazione dell'automazione del trattore compaiono in grigio e non vengono usati nei codici di attivazione. Se il codice di attivazione fornito include dei caratteri che compaiono in grigio sulla tastiera della pagina di attivazione dell'automazione del trattore, chiedere al concessionario di riconfermare il codice di attivazione.

6. Usando la tastiera, immettere il codice di attivazione, quindi selezionare OK.
7. Se il codice di attivazione è immesso correttamente, il codice di conferma compare nell'overlay di immissione per l'attivazione ed è visualizzato "Codice accettato". Codice accettato significa che il processo di attivazione è stato completato.
8. Se viene visualizzato un messaggio diverso da Codice accettato, fare riferimento alla tabella Codici risposta, descrizioni e azioni correttive. Se compare un messaggio non elencato, controllare e inserire nuovamente il codice. Se il problema persiste, rivolgersi al concessionario John Deere.

Nella pagina Activations (Attivazioni), è possibile visualizzare fino a 20 nomi di attrezzatura in qualsiasi momento. Quando nell'elenco Caratteristiche (C) compare una nuova voce, questa verrà etichettata come Attrezzatura sconosciuta.

KD34109,0000902-39-09JUL25

Uso della TIA

IMPORTANTE: Per consentire un corretto funzionamento della TIA, è necessario che il trattore e le attrezzature soddisfino vari requisiti. Vedere le informazioni sui requisiti in questa sezione del manuale dell'operatore e nelle sezioni del Manuale dell'operatore dell'attrezzatura.

1. Collegare l'apparecchiatura TIA al trattore tramite il collegamento ISO. Vedere Montante d'angolo anteriore destro nella sezione Accessori del presente manuale dell'operatore.
2. Selezionare il pulsante di ripristino AutoTrac (AUTO) sul CommandARM. Per la posizione dei pulsanti, vedere Comandi CommandARM — Lato sinistro nella sezione Comandi CommandARM del presente manuale dell'operatore.
3. Seguire le istruzioni contenute nel manuale dell'operatore dell'attrezzatura per farla funzionare.

KD34109,0000903-39-23JUN22

Requisiti PTO [Ag]

Prima di trasferire il comando all'attrezzatura, preparare quest'ultima come indicato nel relativo manuale dell'operatore. Trasferire il comando utilizzando il pulsante di ripristino AutoTrac come descritto nel manuale dell'operatore dell'attrezzatura.

Prima di poter trasferire il comando all'attrezzatura devono essere soddisfatte le seguenti condizioni:

- Operatore al posto di guida.
- Nessun guasto della PTO presente.
- Comando remoto della PTO disattivato.

NOTA: L'attrezzatura non può innestare la PTO quando il trattore è fermo a meno che non venga autorizzata in tal senso. Tuttavia, l'attrezzatura può disinnestare la PTO in qualsiasi momento anche a trattore fermo.

Durante il funzionamento e in base alle funzioni del sistema della PTO, l'attrezzo è in grado di innestare/disinnestare la PTO o regolare il regime della PTO.

Per disinnestare il comando, disinserire l'interruttore della PTO.

KD34109,000090F-39-08JUN22

Requisiti SCV

Prima di trasferire il comando all'attrezzatura, preparare quest'ultima come indicato nel relativo manuale dell'operatore. Trasferire il comando utilizzando il

pulsante di ripristino AutoTrac come descritto nel manuale dell'operatore dell'attrezzatura.

Prima di poter trasferire il comando all'attrezzatura devono essere soddisfatte le seguenti condizioni:

- Operatore al posto di guida.
- Nessun guasto al distributore idraulico presente.
- Leve di comando dei distributori idraulici (se assegnate) in posizione neutrale.
- Sbloccare tutti i comandi dei distributori idraulici assegnati.

NOTA: Impostare il limite di flusso SCV massimo che non può essere superato dall'attrezzatura.

NOTA: L'attrezzatura non può regolare il flusso dei distributori idraulici quando il trattore è fermo a meno che non venga autorizzata in tal senso. Tuttavia, l'attrezzatura può arrestare il flusso nel distributore idraulico in qualsiasi momento anche a trattore fermo.

Durante il funzionamento il sistema è in grado di:

- Comandare i distributori idraulici durante le operazioni.
- Modificare la portata dei distributori idraulici fino al limite stabilito.

Per disinnestare il comando, eseguire una delle seguenti operazioni:

- Azionare la leva del distributore idraulico in questione.
- Bloccare tutti i comandi dei distributori idraulici assegnati.
- Azionare l'interruttore di comando remoto sul parafrang.
- Rimuovere gli ingressi assegnati ai distributori idraulici.

KD34109,0000905-39-23JUN22

Requisiti della trasmissione PowerShift

NOTA: Questi requisiti si applicano anche alla trasmissione e23.

Prima di trasferire il comando all'attrezzatura, preparare quest'ultima come indicato nel relativo manuale dell'operatore. Trasferire il comando utilizzando il pulsante di ripristino AutoTrac come indicato nel manuale dell'operatore dell'attrezzatura.

NOTA: L'attrezzatura non può superare la velocità di spostamento impostata dall'operatore.

Prima di poter trasferire il comando all'attrezzatura devono essere soddisfatte le seguenti condizioni:

- Operatore al posto di guida.
- Nessun guasto della trasmissione PowerShift presente.
- Portare la leva in posizione di marcia avanti.

NOTA: Quando si trasferisce il comando all'attrezzatura, la modalità Efficiency Manager si attiva.

La velocità può sempre essere ridotta.

Il limite di velocità impostato può essere aumentato dopo 2 secondi che è stata innestata la modalità automatica a livello di velocità di spostamento. La velocità di spostamento corrente può essere limitata mediante altri processi (ad es. iTEC). Questo limite potrebbe essere osservato; tuttavia, il limite non sarà considerato come intervento dall'operatore.

Per disinnestare il comando mediante la leva del cambio:

- Durante la guida: Innestare manualmente la marcia superiore o inferiore.
- L'aumento della velocità disattiva la modalità automatica. L'attrezzatura dispone di tutte le informazioni necessarie per avvisare l'operatore che questo intervento comporterà la terminazione della modalità di velocità alle ruote automatica. Consultare il manuale dell'operatore dell'attrezzatura.

KD34109,0000908-39-23JUN22

Requisiti del sistema di guida AutoTrac

Prima di trasferire il comando all'attrezzatura, preparare quest'ultima come indicato nel relativo manuale dell'operatore. Trasferire il comando utilizzando il pulsante di ripristino AutoTrac come indicato nel manuale dell'operatore dell'attrezzatura.

Prima di poter trasferire il comando all'attrezzatura devono essere soddisfatti i seguenti presupposti.

- Operatore al posto di guida.
- Sterzo funzionante.
- AutoTrac è disattivato.
- Sterzo stazionario.
- Velocità del veicolo al di sotto della velocità massima in modalità automatica.
- Trasmissione non in posizione di PARCHEGGIO.

Durante il funzionamento il sistema è in grado di far sterzare automaticamente il trattore.

Per disinnestare il comando:

- girando il volante;

- Portare il trattore in posizione di parcheggio.

KD34109,0000909-39-23JUN22

Requisiti sollevatore posteriore [Ag]

Prima di trasferire il comando all'attrezzatura, preparare quest'ultima come indicato nel relativo manuale dell'operatore. Trasferire il comando utilizzando il pulsante di ripristino AutoTrac come indicato nel manuale dell'operatore dell'attrezzatura.

Il sistema può comandare automaticamente la profondità del sollevatore.

Impostare il limite di sollevamento utilizzando il CommandCenter.

IMPORTANTE: L'attrezzatura non può superare il limite.

Prima di poter trasferire il comando all'attrezzatura devono essere soddisfatti i seguenti presupposti:

- Operatore al posto di guida.
- Nessun guasto al sollevatore presente.
- Leva di comando del sollevatore in posizione neutrale.
- Sollevatore sbloccato.

NOTA: Sul trattore fermo solamente le attrezzature autorizzate da John Deere possono controllare la profondità del sollevatore.

Per disinnestare il comando, eseguire una delle seguenti operazioni:

- Spostare la leva di comando del sollevatore.
- Bloccare sollevatore.
- Azionare l'interruttore del sollevatore sul parafrangente (se presente).

KD34109,000090E-39-08JUN22

Organi di trasmissione del moto

Panoramica degli organi di trasmissione del moto

Gli organi di trasmissione del moto del trattore comprendono:

- Trasmissione: e18 PowerShift
- Freni: Posteriore
- Sistemi di controllo meccanico, elettronico e idraulico

TS36762,00002C1-39-29JUN22

Protezione organi di trasmissione del moto

NOTA: Il sistema di protezione degli organi di trasmissione del moto influenza le operazioni solo nelle marce con una velocità operativa massima inferiore a 7,1 km/h (4,4 mph).

Quando il trattore viene azionato con un carico pesante e un regime motore basso, la trasmissione PowerShift potrebbe tornare automaticamente in posizione NEUTRALE. La posizione PARCHEGGIO verrà innestata una volta che la velocità dei cingoli sarà scesa al di sotto di 1,75 km/h (1,0 mph) per la protezione del veicolo.

Per innestare la trasmissione, spostare la leva della trasmissione PowerShift in posizione di PARCHEGGIO, ridurre il carico e tornare alla marcia di funzionamento desiderata.

Il codice di errore diagnostico TIP (DTC) viene memorizzato e visualizzato quando si verifica la condizione di impostazione predefinita in posizione di PARCHEGGIO.

Il sistema di protezione degli organi di trasmissione del moto è sensibile alla posizione del cambio e, in gran parte delle situazioni, la sua presenza non risulta evidente. Questo non influisce sul carico all'avviamento e influenza le operazioni solo nelle marce con una velocità operativa massima inferiore a 7,1 km/h (4,4 mph). In tutte le altre marce è disponibile la massima potenza, più un 10 per cento di picco di potenza.

I comandi elettronici del motore offrono protezione dai carichi eccessivi degli organi di trasmissione del moto. La potenza del motore viene automaticamente ridotta per proteggere gli organi di trasmissione del modo nei seguenti casi:

- Se si attiva l'allarme intasamento filtro aria (CCU 000107.00), le prestazioni del motore risulteranno ridotte. Eseguire immediatamente la manutenzione del filtro dell'aria del motore. Vedere Filtri dell'aria primari e secondari nella sezione Manutenzione — Sostituzione del presente manuale dell'operatore.
- I filtri del carburante si intasano, e questo risulta in una perdita di potenza dovuta alla riduzione del flusso di carburante erogato. Eseguire immediatamente la manutenzione del filtro

carburante del motore. Vedere Filtri del carburante nella sezione Manutenzione—Sostituzione del presente manuale dell'operatore.

- Rivolgersi a un concessionario John Deere o a un'altra officina di assistenza.

Gestione intelligente della potenza (IPM) del sistema idraulico di semina

Il sensore angolo piastra oscillante determina la potenza idraulica assorbita dall'attrezzatura per abilitare la funzione IPM.

L'incremento di potenza viene fornito solo quando richiesto dal sistema.

Regolare le impostazioni della trasmissione per l'efficienza massima IPM. Le impostazioni suggerite possono aumentare le occorrenze di innesto, ma consentono al motore di restare nella gamma di potenza aumentata desiderata.

1. Selezionare la pagina relativa alla modalità personalizzata della trasmissione. Vedere Impostazioni della trasmissione e18 — Personalizzate, nella sezione Manutenzione della trasmissione PowerShift e18 del presente manuale dell'operatore.
2. Selezionare il modulo Riduzione del regime motore con PTO inserita.
3. Regolare la percentuale di riduzione del regime al 15%.
4. Selezionare il modulo Riduzione del regime motore con PTO disinserita.
5. Regolare la percentuale di riduzione del regime al 15%.

L'opzione IPM può essere installata in fabbrica oppure dal concessionario. Rivolgersi a un concessionario John Deere.

Ingraggiamento	Potenza motore massima disponibile CV (kW)		
	9RT 490	9RT 540	9RT 590
1	490 (360)	490 (360)	488 (359)
2	490 (360)	490 (360)	488 (359)
3	490 (360)	514 (378)	514 (378)
4	490 (360)	540 (397)	540 (397)
5	490 (360)	540 (397)	564 (415)
6	490 (360)	540 (397)	590 (434)

GH15097,00005FE-39-14JUL25

Freni

Impostazioni del sistema di frenatura del rimorchio—Accesso

Accesso all'applicazione dal display:



Menu

RXA0167075—UN—20MAR19

1. Menu



Impostazioni macchina

RXA0167076—UN—20MAR19

2. Scheda Impostazioni macchina



Sistema di frenatura del rimorchio

RXA0177626—UN—28APR20

3. Sistema di frenatura del rimorchio

KD34109,00005EF-39-08DEC21

Impostazioni del sistema di frenatura del rimorchio

L'applicazione Trailer Brake System (Sistema di frenatura del rimorchio) viene utilizzata per accedere e regolare le impostazioni dei freni del rimorchio.



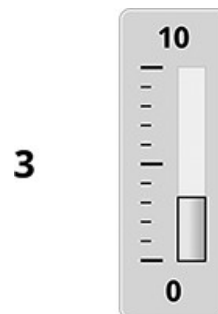
Esempio del sistema di frenatura del rimorchio

RXA0177625—UN—28APR20

Opzioni disponibili sulla pagina principale del sistema di frenatura del rimorchio:

NOTA: Alcune opzioni vengono visualizzate solo se sulla macchina è installata la relativa opzione. Se le impostazioni di regolazione del freno del rimorchio non vengono visualizzate e si necessita di assistenza per migliorare la compatibilità tra trattore e rimorchio, rivolgersi a un concessionario John Deere o altro fornitore di servizi.

Opzioni guadagno dei freni del rimorchio:

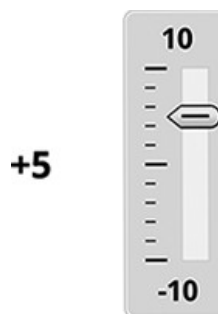


Valore e stato del guadagno

RXA0177620—UN—28APR20

Guadagno— Consente di regolare l'aggressività dei freni del rimorchio. Vedere Impostazioni del sistema di frenatura del rimorchio—Guadagno del freno in questa sezione del manuale dell'operatore.

Opzioni prefrenatura rimorchio:



Valore e stato della prefrenatura

RXA0177621—UN—28APR20

Prefrenatura— Consente di regolare i tempi di inizializzazione dei freni del rimorchio. Vedere Impostazioni del sistema di frenatura del rimorchio—Offset di prefrenatura in questa sezione del manuale dell'operatore.

Opzioni comandi di prova e impostazioni freni del rimorchio:

Trailer Brake Test Controls

Comandi di prova dei freni del rimorchio

RXA0177627—UN—28APR20

Comandi di prova dei freni del rimorchio— consentono di verificare che il freno di stazionamento sia in grado di trattenere sia il trattore che il rimorchio. Vedere Impostazioni del sistema di frenatura del

rimorchio—Verifica dei freni del rimorchio in questa sezione del manuale dell'operatore.



RXA0167071—UN—21MAR19

Impostazioni avanzate

Impostazioni avanzate— consentono l'accesso ad ulteriori regolazioni e impostazioni meno comuni. Vedere Impostazioni del sistema di frenatura del rimorchio—Avanzate in questa sezione del manuale dell'operatore.

KD34109,00005F0-39-10JUL25

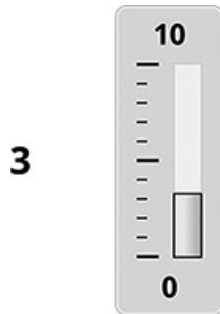
Impostazioni del sistema di frenatura del rimorchio—Guadagno freni

La regolazione del guadagno dei freni consente di regolare la reattività dei freni in base ai requisiti del rimorchio.

Procedere alla modifica nei seguenti casi:

- Il rimorchio si arresta lentamente.
- Le ruote del rimorchio si bloccano all'azionamento dei freni.

Procedura per modifica:



RXA0177620—UN—28APR20

Valore e stato del guadagno

1. Selezionare il valore del guadagno.



RXA0177616—UN—28APR20

Aumento/diminuzione del valore

2. Selezionare (+) per aumentare il valore o (-) per diminuirlo. Il valore viene visualizzato nell'apposito riquadro.

- Valore massimo: 10
- Valore minimo: 0
- Incremento: 1



RXA0167129—UN—25MAR19

Chiudi

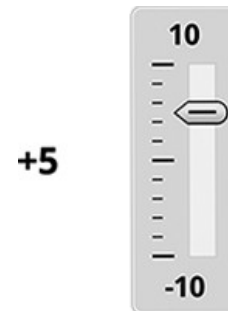
3. Selezionare per chiudere.

KD34109,00005F1-39-13MAY20

Impostazioni del sistema di frenatura del rimorchio — Offset prefrenatura

L'impostazione Pre-Brake Offset (Offset prefrenatura) consente all'operatore di modificare i tempi di attivazione dei freni del rimorchio. Potrebbe essere necessario regolare l'avvio del freno del rimorchio per evitare che il rimorchio spinga il trattore in avanti (esempio: quando si collega il rimorchio al trattore).

Procedura per modifica:



RXA0177621—UN—28APR20

Valore e stato della prefrenatura

1. Selezionare il valore di prefrenatura.



RXA0177622—UN—28APR20
Aumento/diminuzione del valore

2. Selezionare (+) per aumentare il valore o (-) per diminuirlo. Il valore viene visualizzato nell'apposito riquadro.

- Valore massimo: 10
- Valore minimo: -10
- Incremento: 1



Chiudi

RXA0167129—UN—25MAR19

3. Selezionare per chiudere.

KD34109,00005F2-39-12APR22

Impostazioni del sistema di frenatura del rimorchio—Prova dei freni del rimorchio

Usare la prova dei freni del rimorchio per verificare che il freno di stazionamento sia in grado di trattenere sia il trattore che il rimorchio. Questa condizione è necessaria quando il trattore è parcheggiato e i freni del rimorchio sono rilasciati. La prova esclude lo stato di stazionamento predefinito e forza il rilascio dei freni del rimorchio.

NOTA: disponibile sui trattori dotati di freni idraulici del rimorchio a doppio circuito.

Eseguire la prova per:

- Verificare le prestazioni del freno di stazionamento.
- Collegare un rimorchio diverso.

Per eseguire la prova dei freni del rimorchio, il trattore deve essere in posizione di PARCHEGGIO e i freni del rimorchio devono essere innestati. Se queste condizioni non sono soddisfatte, il tasto Release Trailer Brakes (Rilascia freni del rimorchio) è in grigio. Lo stato di queste condizioni viene visualizzato sulla pagina.

Prerequisite (Prerequisito) — Uno dei seguenti stati

viene visualizzato accanto alla macchina che deve essere in posizione di parcheggio:



Segno di spunta

RXA0177617—UN—28APR20

- Il segno di spunta indica che la macchina è in posizione di PARCHEGGIO.



Guasto

RXA0177619—UN—28APR20

- L'icona di guasto indica che la macchina non è in posizione di PARCHEGGIO.

Brake Control (Comando freni) — Uno dei seguenti stati viene visualizzato per il freno del rimorchio:

- (---) viene visualizzato quando il freno del rimorchio non è inserito.
- Brakes Engaged (Freni innestati) viene visualizzato quando si innesta il freno del rimorchio.
- Brakes Released (Freni rilasciati) viene visualizzato quando si tiene premuto il tasto Release Trailer Brakes (Rilascia freni del rimorchio).
- Fault Present (Errore presente) e l'icona di guasto vengono visualizzati quando il comando freni ha un guasto.

Procedura per modifica:

1. Portare il trattore in posizione di PARCHEGGIO.

Trailer Brake Test Controls

RXA0177627—UN—28APR20

Comandi di prova dei freni del rimorchio

2. Selezionare i comandi di prova dei freni del rimorchio.



RXA0177623—UN—28APR20

Rilascio dei freni del rimorchio

3. Selezionare e tenere premuto il tasto Release Trailer Brakes (Rilascia freni del rimorchio) quanto basta per assicurarsi che il trattore e il rimorchio non si muovano.



Fine

RXA0177618—UN—28APR20

4. Premere Done (Fine) per chiudere.

KD34109,00005F3-39-12MAY20

Impostazioni del sistema di frenatura del rimorchio—Avanzate

Le impostazioni avanzate consentono di accedere a ulteriori regolazioni e impostazioni meno comuni.

Opzioni disponibili sulla pagina delle impostazioni avanzate



Ripristino

RXA0177624—UN—28APR20

Reset to Default (Ripristina valori predefiniti) — Selezionare questa impostazione per riportare le impostazioni dei freni del rimorchio ai valori predefiniti di fabbrica. Se selezionata, viene visualizzata una pagina di conferma della selezione. Selezionare OK per continuare o Cancel (Annulla) per tornare alla pagina precedente senza reimpostare i valori.

KD34109,00005F4-39-28APR20

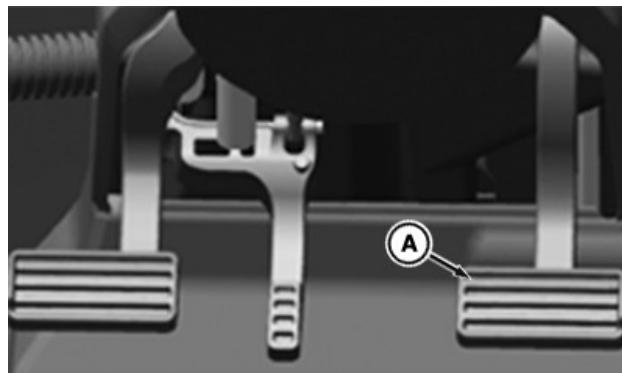
Uso freno

ATTENZIONE: Prevenire il rischio di lesioni personali. Ridurre la velocità se il peso trainato supera il peso del trattore o quando si trasportano carichi in condizioni avverse. Evitare di applicare i freni in modo brusco, vedere il manuale dell'attrezzatura e la sezione Trasporto.

IMPORTANTE: Evitare l'inutile usura dei freni. **NON** lasciare il piede sul pedale del freno durante l'uso del trattore.

NOTA: La vita dei freni può essere prolungata quando si arrestano carichi ingenti, utilizzando in combinazione il freno motore e la coppia dei freni di servizio per rallentare il veicolo. Tale risultato può essere ottenuto scalando marcia e quindi usando i freni di servizio per rallentare ulteriormente il veicolo e portare al minimo il regime del motore.

Provare i freni a motore fermo per assicurarsi che il freno a mano sia funzionante, vedere la sezione Manutenzione - Controllo del presente manuale dell'operatore.



RXA0180381—UN—05NOV20

Premere il pedale dei freni (A) per arrestare il trattore mentre si disinnesta la frizione.

Mantenere il motore ad almeno 1800 giri/min durante gli eventi di frenatura aggressivi per garantire che un flusso di olio di raffreddamento adeguato venga indirizzato ai freni del veicolo. Non accelerare eccessivamente il motore perché ciò può danneggiare i componenti del motore o della trasmissione.

kd34109,1681482205162-39-14APR23

Freni idraulici del rimorchio (se in dotazione)

ATTENZIONE: Evitare possibili lesioni causate dalla perdita del controllo del trattore quando si procede su pendenze. Vedere la sezione Azionamento della trasmissione, relativa alla trasmissione in dotazione nel trattore, nel presente manuale dell'operatore.

IMPORTANTE: Evitare di danneggiare i freni e il sistema di frenatura. Per ridurre l'usura dei freni:

- Accertarsi che i tubi flessibili di pressione siano collegati correttamente.
- Selezionare la stessa marcia in discesa e in salita.
- Controllare regolarmente le frenature idrauliche per rimorchio per verificarne il corretto funzionamento.

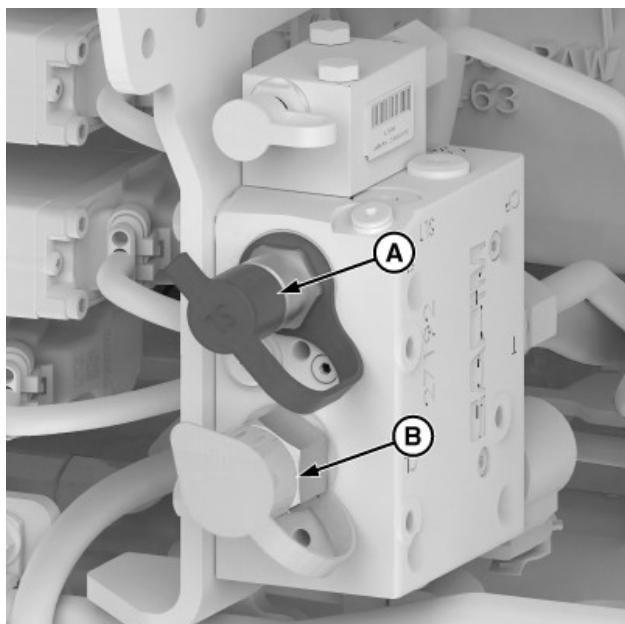
Collegamento/scollegamento dei freni idraulici del rimorchio

NOTA: I rimorchi con freni con mandata a tubo singolo o doppio possono essere collegati al freno idraulico del rimorchio. Il passaggio tra il freno del rimorchio con mandata a tubo doppio e singolo avviene automaticamente.

Per collegare i freni idraulici del rimorchio:

1. Portare la trasmissione nella posizione di parcheggio.

2. Spegner il trattore.



RXA0190054—UN—23APR24

Attacco freno idraulico del rimorchio

3. Rimuovere i parapolvere dagli attacchi dei freni idraulici del rimorchio (A e B). I rimorchi/attrezzi a tubo singolo si collegano solo all'attacco (B).
4. Collegare il tubo flessibile di mandata/tubi flessibili all'attacco/attacchi dei freni idraulici del rimorchio. Accertarsi che le estremità dei tubi flessibili e gli attacchi siano puliti.

Per scollegare le frenature idrauliche per rimorchio:

1. Arrestare completamente il rimorchio/trattore.
2. Portare la trasmissione nella posizione di parcheggio.
3. Spegner il trattore.
4. Scollegare il tubo flessibile di mandata/tubi flessibili dall'attacco/dagli attacchi dei freni idraulici del rimorchio. Accertarsi che le estremità dei tubi flessibili e gli attacchi siano puliti.
5. Installare i parapolvere sugli attacchi della frenatura idraulica per rimorchio.

Uso delle frenature idrauliche per rimorchio

Azionare le frenature idrauliche per rimorchio premendo i pedali dei freni. L'effetto frenante dipende dalla forza esercitata sul pedale del freno.

In caso di accensione delle spie di avvertenza dei freni durante il funzionamento, vedere Spie di avvertenza freni nella sezione Freni del presente manuale dell'operatore.

chdx6jt, 1713878688305-39-04JUN25

Trasmissione - Informazioni generali

Impostazioni della trasmissione—Accesso alle impostazioni avanzate

Accesso tramite display:



Menu

RXA0167075—UN—20MAR19

1. Menu



RXA0167076—UN—20MAR19

Impostazioni macchina

2. Scheda Impostazioni macchina



Trasmissione

RXA0167077—UN—20MAR19

3. Trasmissione



Impostazioni avanzate

RXA0167071—UN—21MAR19

4. Impostazioni avanzate

Accesso tramite la barra di navigazione:



Trasmissione

RXA0167078—UN—20MAR19

1. Premere il pulsante della trasmissione sulla barra di navigazione sotto il display.



Impostazioni avanzate

RXA0167071—UN—21MAR19

2. Selezionare le impostazioni avanzate.

KD34109,00004B5-39-19MAY20

Impostazioni della trasmissione—Avanzate

Le impostazioni avanzate consentono di accedere a ulteriori regolazioni e a impostazioni meno comuni.

NOTA: Alcune opzioni vengono visualizzate solo se sulla macchina è installata la relativa opzione.

Opzioni disponibili sulla pagina delle impostazioni avanzate:



RXA0167133—UN—21MAR19

Casella di selezione

True Ground Speed Input (Ingresso velocità di avanzamento effettiva) — Consente di scegliere Radar o GPS come sorgente della velocità di avanzamento. Toccare la casella di selezione per visualizzare l'elenco delle selezioni. Se viene modificata la sorgente di velocità, eseguire la calibrazione del radar, quindi la calibrazione dello slittamento. Per informazioni sulle calibrazioni, vedere Calibrazioni radar e Calibrazioni dello slittamento nella sezione CommandCenter del presente manuale dell'operatore.



RXA0167134—UN—22MAR19

OFF/LOW/MED/HIGH (Disattiva/Bassa/Media/Alta)

NOTA: IVT e EVT senza joystick CommandPRO e solo e23.

Sensibilità AutoClutch — selezionare OFF per disabilitare la funzione o selezionare il livello di sensibilità per AutoClutch. Se l'opzione è impostata su OFF (Disattivata) e l'accensione viene disinserita/reinserita, l'opzione torna all'ultima impostazione selezionata LOW (Bassa), MED (Media) o HIGH (Alta).

NOTA: La selezione OFF è disponibile solo quando i pedali del freno non sono premuti.

Livelli di sensibilità:

- LOW (Bassa) - Consigliata per la guida su terreni molto collinosi con attrezzi trainati o montati, in particolare su terreni scivolosi.
- MED (Media) - Consigliata per la guida su terreni mediamente collinosi con attrezzi trainati o montati.
- HIGH (Alta) - Consigliata per la guida senza attrezzi o con un attrezzo su terreni pianeggianti.



Casella di selezione RXA0167133—UN—21MAR19

Start Gears (Marce di avvio) — Consente di selezionare la marcia con cui la trasmissione viene avviata. Toccare la casella di selezione accanto all'impostazione che si desidera regolare. Viene visualizzato un elenco delle marce. Selezionare la marcia desiderata dall'elenco.

Le opzioni visualizzate dipendono dalla trasmissione:



Marcia di avvio in avanti RXA0172259—UN—18NOV19

- In alcune trasmissioni è disponibile un'impostazione per una marcia di avvio in avanti.



Marcia di avvio in retromarcia RXA0172260—UN—18NOV19

- In alcune trasmissioni è disponibile un'impostazione per una marcia di avvio in retromarcia.



Marce di avvio multiple RXA0172261—UN—18NOV19

- In alcune trasmissioni sono disponibili impostazioni per marce di avvio multiple in avanti.



Casella di selezione RXA0167136—UN—22MAR19

Reverse/Forward Ratio (Rapporto retromarcia/marcia avanti) — Selezionare il rapporto per le velocità di retromarcia e di avanzamento impostate. La velocità di retromarcia viene impostata automaticamente in base alla velocità di avanzamento impostata selezionata. Ad esempio, se si seleziona Fx0.3, la velocità di retromarcia impostata sarà pari al 30% della velocità di avanzamento impostata. Se impostate su Indipendenti,

le velocità impostate di retromarcia e di avanzamento sono indipendenti l'una dall'altra e vengono impostate separatamente. Indipendentemente dal rapporto, la velocità massima di retromarcia è di 20 km/h (12 mph) per IVT per trattori serie 7 e 8.



Attivazione/Disattivazione RXA0167187—UN—22MAR19

Backup Alarm (Segnalatore di retromarcia) (se in dotazione) — Selezionare ON per abilitare o OFF per disabilitare l'allarme acustico della retromarcia. Vedere Segnalatore di retromarcia in questa sezione del presente manuale dell'operatore.



Commutatore di modalità automatica trazione anteriore RXA0167137—UN—22MAR19

NOTA: solo macchine configurate con trazione anteriore meccanica.

AUTO MFWD (Trazione anteriore automatica) — La trazione anteriore si disinnesta per consentire raggi di sterzo più stretti o per ridurre l'impatto al suolo nel punto di svolta. Selezionare l'angolo di sterzata desiderato per disinnestare la trazione anteriore o disabilitarla selezionando OFF. La disabilitazione dell'angolo di sterzata lascia la trazione anteriore automatica solo con la dipendenza della velocità. Vedere Trazione anteriore (4RM) meccanica nella sezione Organi di trasmissione del moto nel presente manuale dell'operatore.



Esempio di bloccaggio del differenziale automatico RXA0167138—UN—22MAR19

NOTA: solo macchine configurate con bloccaggio del differenziale. Le opzioni visualizzate dipendono dalla macchina.

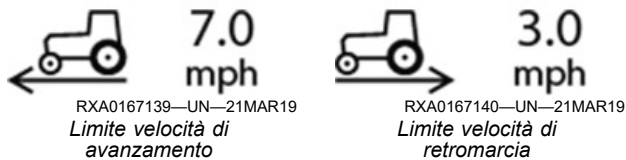
AUTO Diff Lock (Bloccaggio del differenziale automatico) — Angoli di sterzata di disinnesto superiori richiedono una maggiore rotazione del volante da parte dell'operatore prima che il bloccaggio del differenziale si disinnesti. Da utilizzare su campi particolarmente scivolosi che richiedono considerevoli correzioni dello sterzo per mantenere la traiettoria desiderata. Il bloccaggio del differenziale rimane innestato mentre si effettuano le correzioni dello sterzo sul campo, ma si disinnesta automaticamente nelle svolte a fine campo. Selezionare l'angolo di sterzata desiderato per disinnestare il bloccaggio del differenziale.

- Angoli di sterzata di disinnesto medi sono utili in caso di impiego del caricatore. Il bloccaggio del differenziale rimane innestato quando si entra in un

cumulo ma si disinnesta rapidamente durante la svolta.

- Angoli di sterzata di disinnesto inferiori consentono un disinserimento del bloccaggio del differenziale più rapido (meno movimento del volante), utile in situazioni di trazione elevata (ad esempio: superficie pavimentata). Il bloccaggio del differenziale rimane innestato durante il lavoro in linea retta, limitando al tempo stesso gli scossoni al trattore che si verificano al momento di disinnesto o di reinnesto in curva.

Vedere Bloccaggio del differenziale nella sezione Organi di trasmissione del moto del presente manuale dell'operatore.



NOTA: Solo macchine dotate di joystick CommandPRO.

Speed Limits (Limiti di velocità) — Per regolare la velocità massima ammessa sia in marcia avanti che in retromarcia. Vedere Impostazioni della trasmissione CommandPRO — Limiti di velocità nella trasmissione IVT-Trasmissione AutoPowr con Joystick CommandPRO del presente manuale dell'operatore.

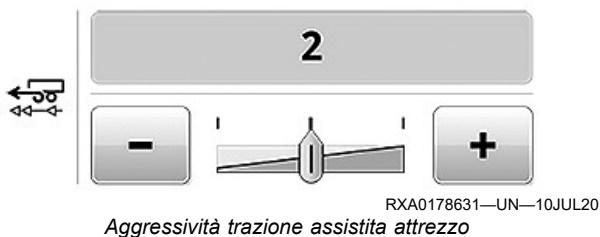


This tractor is equipped with Large Square Baler Ride Control.

RXA0176726—UN—07APR20

Controllo dell'assetto

Ride Control (Controllo dell'assetto) — Visualizza se la macchina è dotata di controllo dell'assetto per pressa per balle quadre giganti (LSB). Per ulteriori informazioni sul controllo dell'assetto LSB, vedere Controllo dell'assetto per la pressa per balle quadre giganti nella sezione Organi di trasmissione del moto del presente manuale dell'operatore.



Aggressività trazione assistita attrezzo — Selezionare (+) per aumentare o (-) per diminuire l'aggressività. Una maggiore aggressività mira a un minore slittamento delle ruote.

NOTA: Solo EVT.

KD34109,00004AB-39-04MAY23

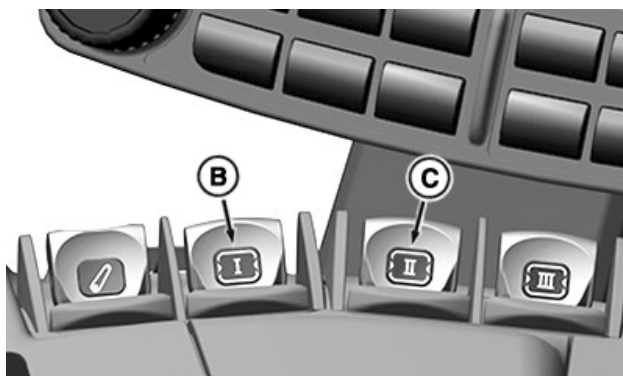
Riscaldamento trasmissione - sistema idraulico

IMPORTANTE: Evitare danni alla macchina. Non far funzionare il trattore sotto carico finché la trasmissione e il sistema idraulico non sono caldi. La procedura di riscaldamento del sistema idraulico del trattore è consigliata quando la temperatura è pari o inferiore a -5 °C (23 °F).



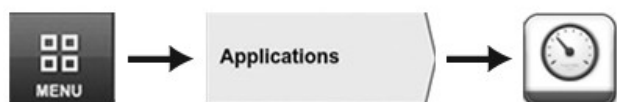
RXA0188522—UN—06FEB23

1. Installare il tubo ausiliario (A) negli attacchi del distributore idraulico I.
2. Portare la leva del cambio in posizione di PARCHEGGIO.
3. Portare l'interruttore a chiave in posizione di avvio.
4. Premere il tasto di scelta rapida del distributore idraulico sulla barra di navigazione.
5. Selezionare modulo distributore idraulico I.
6. Impostare il tempo di trattenimento su C (continuo). Vedere Impostazioni distributore idraulico — Tempo nella sezione Distributori idraulici del presente manuale dell'operatore.
7. Impostare il flusso di trattenimento su un valore pari o superiore a 8,00. Vedere Impostazioni distributori idraulici — Flusso nella sezione Distributori idraulici del presente manuale dell'operatore.
8. Selezionare il modulo distributore idraulico II e ripetere i passi 6 e 7.



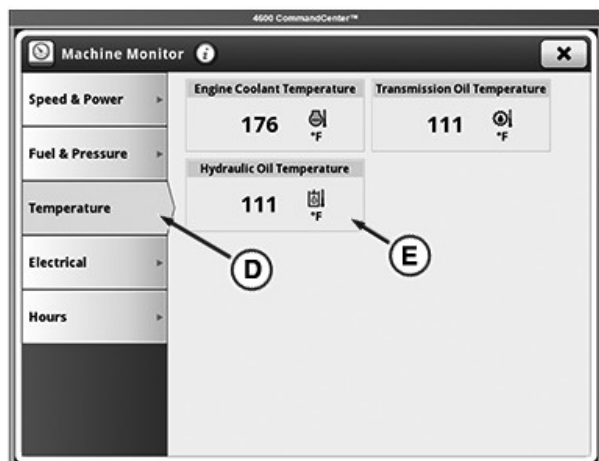
RXA0166860—UN—06MAR19

9. Tirare le leve dei distributori idraulici I (B) e II (C) in posizione di estensione trattenuta. Vedere Regolazioni della leva di comando dei distributori idraulici nella sezione Distributori idraulici del presente Manuale dell'operatore.
10. Far girare il motore a 1400 giri/min.
11. Monitorare la temperatura dell'olio idraulico fino a quando non raggiunge 38 °C (100 °F).



RXA0126813—UN—12JUN12

- a. Selezionare Menu.
- b. Selezionare la scheda Applicazioni.
- c. Selezionare l'icona Monitor macchina.



RXA0181012—UN—22JAN21

- d. Selezionare la scheda Temperature (Temperatura) (D).
 - e. Selezionare la lettura Hydraulic Oil Temperature (Temperatura olio idraulico) (E).
12. Riportare le leve dei distributori idraulici I e II in posizione neutrale.

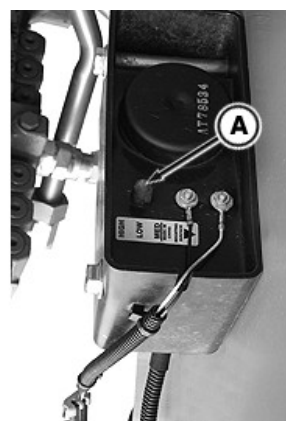
13. Scollegare il tubo ausiliario e tornare al funzionamento normale.

KT81203,0000252-39-08FEB23

Segnalatore di retromarcia

Il segnalatore di retromarcia è ubicato sul lato posteriore della macchina. È dotato di serie sulle macchine con scraper ed è disponibile come opzione di fabbrica o post-vendita sulle macchine agricole. Il segnalatore di retromarcia emette un segnale acustico per avvertire gli astanti quando l'interruttore a chiave è in posizione On e sulla macchina è innestata la retromarcia. Per informazioni su come abilitare/disabilitare l'allarme, vedere Impostazioni avanzate della trasmissione in questa sezione del manuale dell'operatore.

Regolazione volume



RXA0171844—UN—31OCT19

Il volume può essere regolato con l'interruttore (A) sul retro del segnalatore.

Impostazioni del volume:

- Alta (posizione a sinistra)
- Bassa (posizione centrale)
- Media (posizione a destra)

KD34109,000056F-39-25MAR20

Trasmissione Powershift e18

Azionamento della trasmissione — e18

ATTENZIONE: Evitare possibili lesioni causate dalla perdita del controllo del trattore quando si procede su terreni in pendenza. Attenersi alle seguenti misure di sicurezza:

- Evitare di premere il pedale della frizione o passare alla posizione **NEUTRALE** a velocità elevate mentre il trattore si sposta in discesa.
- In condizioni di fuorigiri, la frizione potrebbe non innestarsi nuovamente quando il pedale viene rilasciato; usare i freni per rallentare il trattore.
- Regolare la velocità impostata in modo che sia adeguata per percorrere i pendii in modo sicuro.
- Non effettuare riduzioni di velocità importanti con l'inversore destro.

IMPORTANTE: per evitare danni alla trasmissione o alla frizione:

- Evitare di premere il pedale della frizione o passare alla posizione **NEUTRALE** a velocità elevate mentre il trattore si sposta in discesa.
- In condizioni di fuorigiri, viene visualizzato un codice di errore diagnostico (DTC) e la frizione potrebbe non innestarsi nuovamente quando il pedale viene rilasciato, usare i freni per rallentare il trattore. Per ulteriori informazioni sui DTC, vedere la sezione **Risoluzione dei problemi—Codici di errore diagnostici (DTC)** di questo manuale dell'operatore.
- Non tentare mai di avviare il trattore trainandolo o spingendolo.
- La leva del cambio può essere spostata in posizione di **PARCHEGGIO** in qualsiasi momento. Tuttavia, il freno di stazionamento non si innesta fino a quando la velocità di avanzamento non è inferiore a 1,75 km/h (1,0 mph).
- Evitare uno zavorramento eccessivo.
- Evitare il funzionamento continuo al di sotto dei 1800 giri/min con l'acceleratore premuto a fondo e in condizioni di pieno carico.
- Premere a fondo il pedale della frizione per disinnestare completamente la frizione.

NOTA: Quando il carico della macchina causa uno spostamento a una velocità inferiore al regime di minimo:

- La trasmissione può tornare in posizione neutrale per proteggere gli organi di trasmissione del moto.

- Il freno di stazionamento si innesta quando la velocità delle ruote scende al di sotto di 1,75 km/h (1,0 mph).
- Viene visualizzato il codice diagnostico di errore.

Per reinnestare la trasmissione, spostare la leva in posizione di **PARCHEGGIO**, ridurre il carico, quindi innestare la marcia di funzionamento desiderata.

NOTA: il sensore di presenza operatore impedisce lo spostamento della macchina se l'operatore non si trova al posto di guida. Vedere **Sensore di presenza operatore** nella sezione **Sedili** del presente manuale dell'operatore.



RXA0171366—UN—10OCT19

Rotellina di regolazione velocità

Rotellina di regolazione velocità — Ruotare la rotellina in senso orario per aumentare la velocità o in senso antiorario per ridurla.



RXA0171324—UN—10OCT19

Inversore destro

NOTA: il motore si avvia con la leva del cambio in qualsiasi posizione. Tuttavia, il trattore non si muove finché la leva non viene spostata in posizione **NEUTRALE** o **PARCHEGGIO**.

Inversore destro — Leva su CommandARM usata per innestare la trasmissione. Per informazioni sul cambio marcia, vedere **Trasmissione del cambio marcia — e18**, in questa sezione del manuale dell'operatore.

Con leva del senso di marcia lato destro:

- La trasmissione può essere spostata in marcia avanti o retromarcia senza usare il pedale della frizione.
- Il pedale della frizione viene utilizzato per selezionare la marcia avanti o la retromarcia e ottenere un movimento più preciso (come ad esempio il collegamento delle attrezzature).
- Le informazioni sull'ingranaggio vengono

visualizzate sul display sul montante d'angolo. Vedere Display sul montante d'angolo nella relativa sezione del presente manuale dell'operatore.

- Battere sulla leva (spostare e rilasciare) per aumentare (+) o diminuire (-) le marce avanti e retromarcia.

KD34109,000055F-39-15JUL22

Cambio marcia — e18

IMPORTANTE: Evitare danni al freno di stazionamento. Il ripetuto innesto del freno di stazionamento mentre la macchina è in movimento potrebbe danneggiare il freno stesso. La leva del cambio può essere spostata in posizione di PARCHEGGIO in qualsiasi momento. Tuttavia, il freno di stazionamento non si innesta finché la velocità alle ruote non è inferiore a 1,75 km/h (1,0 mph).

Marce di comando:

NOTA: il regime motore ottimale è di 1800—2200 giri/min in condizioni di funzionamento a pieno carico. Utilizzare una marcia superiore e un regime del motore inferiore per il funzionamento a carico leggero consente di risparmiare combustibile e ridurre l'usura.

Ogni volta che viene portata in posizione di avanzamento o di retromarcia, la trasmissione si avvia nella marcia di comando quando viene rilasciato pedale della frizione. La marcia di comando viene visualizzata sul display sul montante d'angolo. La marcia di comando passa temporaneamente all'ultima marcia usata quando si alterna tra avanzamento e retromarcia o quando si passa dalla marcia alla posizione NEUTRALE.

Le marce di comando di avviamento predefinite sono 7F e 2R. Per cambiare le marce di avviamento, vedere impostazioni avanzate della trasmissione—Sezione informazioni generali sulla trasmissione di questo manuale dell'operatore.

Preselezione manuale delle marce:

- Marcia avanti - premere il pedale della frizione, portare la leva dell'inversore in posizione di marcia avanti e spingere l'interruttore verso l'alto o verso il basso fino a visualizzare la marcia di comando desiderata (tra F1 e F13).
- Retromarcia - premere il pedale della frizione, portare la leva dell'inversore in posizione di retromarcia e spostare l'interruttore verso l'alto o verso il basso fino a visualizzare la marcia di comando desiderata (tra R1 e R5).

Avviamento a basse temperature:

Quando la temperatura è pari o inferiore a -10 °C (14° F), può essere necessario fino a 1 minuto per il rilascio del freno di stazionamento e il cambio della marcia (con l'operatore al posto di guida). Può essere necessario passare più volte dalla posizione di PARCHEGGIO alla posizione NEUTRALE per rilasciare il freno di stazionamento a temperature molto basse.

Quando la temperatura è superiore a -10°C (14°F), possono essere necessari 3 secondi per il rilascio del freno di stazionamento con l'operatore al posto di guida.

Quando la leva dell'inversore viene spostata su NEUTRALE, il display sul montante d'angolo visualizza N per 3 secondi. Se il freno di stazionamento non viene rilasciato, la N viene nuovamente sostituita da una P. Spostare nuovamente la leva dell'inversore nella posizione di PARCHEGGIO, quindi nella posizione FOLLE finché la lettera N non rimane visualizzata per più di 3 secondi.

La trasmissione non passa a una marcia superiore a F13 finché non viene raggiunta la normale temperatura di esercizio. E' possibile che si notino passaggio ritardato, funzionamento idraulico lento, sterzo rigido e regime motore limitato prima del raggiungimento della temperatura di esercizio.

Innesto trasporto:

Quando il trattore ha un carico leggero, i cambi marcia possono avvenire più velocemente agendo rapidamente sulla leva del cambio fino a raggiungere la velocità di trasporto desiderata. Per raggiungere rapidamente la velocità di trasporto dopo un arresto, premere il pedale della frizione e spostare la leva sulla marcia desiderata. Quando si rilascia il pedale della frizione, la trasmissione innesta direttamente la marcia selezionata.

Inversione di marcia (cambio di direzione):

Spostare la leva dell'inversore tra le posizioni di marcia avanti e retromarcia per una modulazione diretta sul senso di marcia opposto senza utilizzare la frizione o il freno. L'inversione frequente del senso di marcia si verifica tra le ultime marce avanti e retromarcia selezionate.

Adeguamento della velocità alle ruote:

⚠ ATTENZIONE: prevenire il rischio di incidenti e lesioni derivanti dalla perdita di controllo del veicolo. Non affrontare mai le discese in folle.

NOTA: solo modalità Custom (Personalizzata) e Full AUTO (Completamente automatica).

Se il pedale della frizione viene rilasciato mentre la macchina è in marcia a una velocità di avviamento superiore al valore predefinito, la trasmissione cambia automaticamente le marce per adattarsi alla velocità. Tuttavia, se il pedale della frizione viene rilasciato

mentre la macchina procede a una velocità inferiore a quella della marcia di avviamento predefinita, la trasmissione rimane nell'ultima marcia innestata anche se la macchina si arresta.

Posizioni dell'inversore destro:



RXA0171316—UN—10OCT19

Posizione di PARCHEGGIO

PARCHEGGIO — Il freno di stazionamento viene inserito portando la leva nella posizione accanto alla P.



RXA0171315—UN—10OCT19

Posizione di FOLLE

FOLLE — Il freno di stazionamento viene rilasciato quando la leva è posizionata in un punto qualsiasi sul lato destro della griglia.



RXA0171317—UN—10OCT19

Posizione di retromarcia

Retromarcia — La macchina si sposta in retromarcia quando la leva si trova nella griglia contrassegnata con la lettera R.



RXA0171314—UN—10OCT19

Posizione di avanzamento

Avanzamento — La macchina si sposta in avanti quando la leva si trova nella posizione contrassegnata con la lettera F.

KD34109,0000560-39-20JUN22

Velocità impostate e18 ed Efficiency Manager

Efficiency Manager:

- Controlla l'innesto della marcia e il regime motore al fine di mantenere la velocità alle ruote desiderata (velocità impostata).
- Non effettua il cambio delle marce se il pedale della frizione viene premuto parzialmente.
- Seleziona la marcia di avviamento e può ridurre il regime motore se il pedale della frizione viene completamente premuto e la macchina è ferma.
- Seleziona la marcia di avviamento se il pedale della frizione viene completamente premuto e la macchina si sposta al di sotto della velocità di marcia.
- Se il pedale della frizione viene premuto completamente e la macchina è in movimento ad una marcia superiore a quella di avviamento, seleziona una marcia e il regime motore per allinearsi alla velocità alle ruote.
- Selezionare la marcia di avviamento quando si passa dalla posizione NEUTRALE o di PARCHEGGIO alla marcia.
- È sempre in funzione nelle modalità Full AUTO (Completamente automatica) e Custom (Personalizzata).
- È in funzione nella modalità manuale quando i pulsanti di impostazione della velocità sono attivi.

L'acceleratore del motore deve essere completamente in avanti per i giri/min massimi:

- Per raggiungere le velocità impostate.
- In applicazioni con carico elevato.

La decisione di cambiare marcia si basa su condizioni di carico, comando dell'acceleratore e impostazioni dell'operatore. Tuttavia, la trasmissione può cambiare

marcia se l'acceleratore a mano o quello a pedale vengono regolati.

NOTA: Le velocità impostate di Efficiency Manager possono essere programmate nell'applicazione iTEC. Vedere la sezione Gestione totale intelligente delle attrezzature (iTEC) del presente manuale dell'operatore.



RXA0171325—UN—10OCT19

Pulsante velocità impostata 1

Pulsante velocità impostata 1 — Consente di attivare la velocità impostata uno. Selezionare nuovamente per disinnestare.



RXA0171326—UN—10OCT19

Pulsante velocità impostata 2

Pulsante velocità impostata 2 - selezionare per attivare la velocità impostata due. Selezionare nuovamente per disinnestare.



RXA0171366—UN—10OCT19

Rotella di regolazione velocità

Rotella di regolazione velocità — Con la velocità impostata attiva, ruotare la rotella in senso orario per aumentare l'impostazione o in senso antiorario per ridurla.

Nelle modalità Full AUTO (Completamente automatica) e Custom (Personalizzata):

- Si consiglia di posizionare sempre l'acceleratore a mano in posizione completamente avanzata.
- Sul display sul montante d'angolo, vengono sempre visualizzati il valore della velocità impostata e l'indicatore del cambio automatico. Tuttavia, il numero della velocità impostata viene visualizzato solo quando la velocità impostata è attiva. Vedere Display sul montante d'angolo nella relativa sezione del presente manuale dell'operatore.
- L'incremento dell'inversore destro aumenta il valore della velocità impostata. Tuttavia, la velocità impostata si disinnesta e la velocità regolata non viene memorizzata.

In modalità Manual (Manuale):

- Nel display sul montante d'angolo, vengono visualizzati l'indicatore del cambio automatico e le informazioni relative alla velocità impostata solo quando le velocità impostate sono attive. Vedere Display sul montante d'angolo nella relativa sezione del presente manuale dell'operatore.
- Agire sulla leva del senso di marcia lato destro o sulla leva del senso di marcia per disinnestare la velocità impostata.

KD34109,0000615-39-23JUN22

Impostazioni della trasmissione e18 — Accesso

Accesso all'applicazione dal display:

1.



RXA0167075—UN—20MAR19

Menu

Menu

2.



RXA0167076—UN—20MAR19

Impostazioni macchina

Scheda Impostazioni macchina

3.



RXA0167077—UN—20MAR19

Trasmissione

Trasmissione

Accesso all'applicazione dalla barra di navigazione:



RXA0167078—UN—20MAR19

Trasmissione

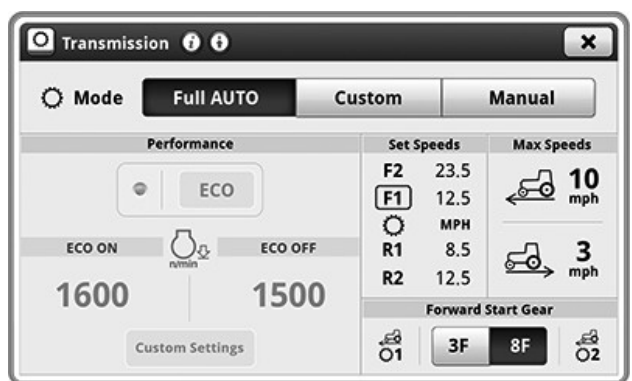
Premere il pulsante della trasmissione sulla barra di navigazione sotto il display.

KD34109,0000562-39-29JUN22

Impostazioni della trasmissione e18

L'applicazione Trasmissione viene utilizzata per visualizzare le informazioni sulla trasmissione e regolarne le impostazioni.

NOTA: Alcune opzioni vengono visualizzate solo se sulla macchina è installata la relativa opzione.



RXA0171369—UN—17OCT19

Trasmissione

Opzioni disponibili sulla pagina principale della trasmissione e18:



RXA0171377—UN—14OCT19

Modalità trasmissione

Mode (Modalità) – selezionare la modalità di trasmissione desiderata. Vedere Impostazioni della trasmissione e18 - Modalità, in questa sezione del manuale dell'operatore.



RXA0171389—UN—11OCT19

Impostazioni personalizzate

Impostazioni personalizzate — Consente di regolare le impostazioni della potenza del motore per PTO, sollevatore e distributore idraulico. Vedere Impostazioni della trasmissione e18 — Personalizzate, in questa sezione del manuale dell'operatore.

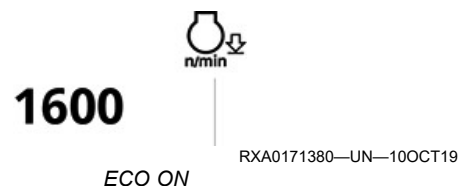


RXA0171378—UN—10OCT19

ECO

NOTA: disponibile solo nella modalità impostazioni personalizzate.

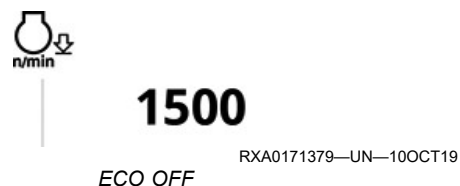
Performance (Prestazioni) — Consente di selezionare l'opzione ECO per abilitare/disabilitare il consumo di carburante ridotto per carichi leggeri. Quando questa opzione è abilitata, la relativa spia si accende in arancione. Per informazioni sul pulsante ECO, vedere Comandi CommandARM — Lato sinistro nella sezione Comandi CommandARM del presente manuale dell'operatore.



RXA0171380—UN—10OCT19

ECO ON

ECO ON — Consente di regolare il valore del regime motore minimo quando l'opzione ECO è abilitata. Vedere Impostazioni della trasmissione e18™ - ECO, in questa sezione del manuale dell'operatore.



RXA0171379—UN—10OCT19

ECO OFF

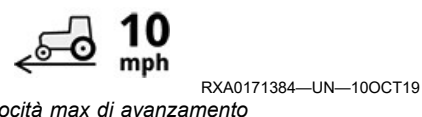
ECO OFF – Consente di regolare il valore del regime minimo del motore quando l'opzione ECO è disabilitata. Vedere Impostazioni della trasmissione e18™ - ECO, in questa sezione del manuale dell'operatore.

F2	23.5
F1	12.5
MPH	
R1	8.5
R2	12.5

RXA0171376—UN—10OCT19

Velocità impostate

Set Speeds (Velocità impostate) — Visualizza le velocità al momento impostate in marcia avanti e retromarcia. La velocità impostata attiva è evidenziata da un riquadro. Vedere Velocità impostate e18 ed Efficiency Manager, in questa sezione del manuale dell'operatore.



RXA0171384—UN—10OCT19

Velocità max di avanzamento

Velocità max di avanzamento — Consente di regolare il valore della velocità massima in marcia avanti. Vedere Impostazioni della trasmissione e18 - Velocità massime, in questa sezione del manuale dell'operatore.



Velocità max in retromarcia — Consente di regolare il valore della velocità massima in retromarcia. Vedere Impostazioni della trasmissione e18 - Velocità massime, in questa sezione del manuale dell'operatore.



Marcia di avvio in avanti — Spostarsi tra le marce di avvio in avanti 1 o 2 selezionate. Le marce sono selezionate nelle impostazioni avanzate.



RXA0167071—UN—21MAR19

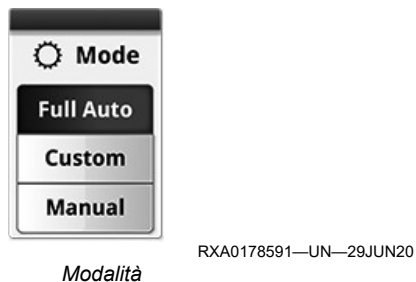
Impostazioni avanzate

Impostazioni avanzate — Consente di accedere a ulteriori regolazioni e a impostazioni meno comuni. Vedere impostazioni avanzate della trasmissione nella sezione trasmissione - Informazioni generali del presente manuale dell'operatore.

Moduli pagina avvio

Aggiungere i moduli per questa applicazione alle pagine funzioni utilizzando Layout Manager (Gestione schermata). Vedere il manuale dell'operatore del CommandCenter G5.

Esempio:



NOTA: Per la vostra applicazione potrebbero essere disponibili moduli differenti.

Mode (Modalità) — Consente di selezionare rapidamente la modalità di trasmissione.

Tasti accesso rapido

Aggiungere i tasti di accesso rapido per questa applicazione alla barra di accesso rapido utilizzando Layout Manager (Gestione schermata). Vedere il manuale dell'operatore del CommandCenter G5.

Esempio:



RXA0178590—UN—29JUN20

NOTA: Per la vostra applicazione potrebbero essere disponibili tasti accesso rapido differenti.

Segnalatore di retromarcia — Consente di accedere rapidamente al segnalatore di retromarcia per abilitarlo o disabilitarlo.

KD34109,0000616-39-28FEB23

Impostazioni della trasmissione e18 — Modalità

Full AUTO

RXA0171357—UN—10OCT19

Modalità completamente AUTOMATICA

Full AUTO (Completamente automatica) — Regola il regime motore minimo automaticamente per ottimizzare i consumi di carburante in condizioni di carico leggero. L'opzione Load Anticipation (Anticipazione carico) risponde all'azionamento del sollevatore posteriore, dei distributori idraulici e delle PTO. La variazione del regime motore viene gestita dalla potenza massima del trattore.

Custom

RXA0171356—UN—10OCT19

Modalità personalizzata

Personalizzata — Impostazioni personalizzate per le opzioni Riduzione regime motore, Regime motore minimo e Anticipazione del carico. Vedere Impostazioni della trasmissione e18 — Personalizzate, in questa sezione del manuale dell'operatore.



RXA0171358—UN—10OCT19

Modalità manuale

Manual (Manuale) — Tutte le funzioni di risparmio di carburante e di controllo del carico sono manuali.

KD34109,0000564-39-20JUN22

Impostazioni della trasmissione e18 — Personalizzato

Le impostazioni personalizzate sono disponibili solo quando la modalità di trasmissione è impostata su Personalizzata. Vedere Impostazioni della trasmissione e18 - Modalità, in questa sezione del manuale dell'operatore. Le impostazioni consentono una maggiore efficienza in base al funzionamento corrente.

NOTA: Alcune opzioni vengono visualizzate solo se sulla macchina è installata la relativa opzione.

Procedura per la modifica:



RXA0167122—UN—25MAR19
PTO inserita



RXA0167123—UN—25MAR19
PTO disinserita

Droop (Variazione regime) - percentuale di variazione massima del regime motore prima del passaggio alla marcia inferiore. Vedere Impostazioni della trasmissione e18 - Riduzione regime, in questa sezione del manuale dell'operatore.



RXA0167125—UN—21MAR19

PTO ON/OFF

Anticipazione del carico (PTO) — Se abilitata e con la PTO in uso, il regime motore aumenta per ottenere il regime della PTO desiderato. Selezionare ON per abilitare l'opzione oppure OFF per disabilitarla.



RXA0167126—UN—21MAR19

Sollevatore ON/OFF

Anticipazione del carico (sollevatore) — Se abilitata e con il sollevatore abbassato, il regime motore aumenta secondo necessità per ridurre le fluttuazioni della velocità alle ruote. Selezionare ON per abilitare l'opzione oppure OFF per disabilitarla.



RXA0167127—UN—21MAR19

Distributore idraulico attivo/disattivo

Load Anticipation (Anticipazione del carico) (distributore idraulico) — Se abilitata, si attiva se la portata è pari o superiore al 25% e/o se è stato selezionato il tempo di trattenimento continuo per il distributore idraulico. Il regime motore aumenta secondo necessità per ridurre le fluttuazioni della velocità alle ruote o per fornire il flusso idraulico desiderato. Selezionare ON per abilitare l'opzione oppure OFF per disabilitarla.



RXA0167129—UN—25MAR19

Chiudi

Selezionare per chiudere.

KD34109,0000565-39-23JUN22

Impostazioni della trasmissione e18 — Riduzione regime

Consente di regolare il valore in percentuale a cui deve scendere il regime motore prima del passaggio a una marcia inferiore. La percentuale più bassa causa il passaggio prematuro ad una marcia inferiore e un numero maggiore di cambi marcia. La percentuale più alta causa il passaggio ritardato ad una marcia inferiore e un numero minore di cambi marcia.

NOTA: le regolazioni di attivazione della PTO non influiscono sul funzionamento della trasmissione sulle macchine senza PTO.

PTO inserita — opzione da utilizzare quando si utilizzano attrezzature comandate dalla PTO per mantenere un regime costante. La selezione limita le variazioni del regime motore prima del passaggio ad una marcia inferiore.

PTO Off - questa opzione viene utilizzata in presenza di attrezzature che non richiedono giri/min costanti, come ad esempio il traino di attrezzature che penetrano nel terreno.

Procedura per modifica:

1. Selezionare l'icona di impostazione desiderata:



RXA0167122—UN—25MAR19

PTO inserita

a. PTO inserita



PTO disinserita

RXA0167123—UN—25MAR19

b. PTO disinserita



Aumento/diminuzione del valore

RXA0167165—UN—21MAR19

2. Selezionare (+) per aumentare o (-) per diminuire il valore.



Chiudi

RXA0167129—UN—25MAR19

3. Selezionare per chiudere.

KD34109,0000566-39-20JUN22

Impostazioni della trasmissione e18 — ECO

ECO ON — Consente di regolare il valore del regime motore minimo quando l'opzione ECO è abilitata.

ECO OFF — Consente di regolare il valore del regime minimo del motore quando l'opzione ECO è disabilitata.

Procedura per modifica:

1. Selezionare l'impostazione desiderata:



1600

ECO ON

RXA0171380—UN—10OCT19

a. ECO ON



1500

ECO OFF

RXA0171379—UN—10OCT19

b. ECO OFF



Aumento/diminuzione del valore

RXA0171328—UN—10OCT19

2. Selezionare (+) per aumentare o (-) per diminuire il valore.



Chiudi

RXA0167129—UN—25MAR19

3. Selezionare per chiudere.

KD34109,0000567-39-20JUN22

Impostazioni della trasmissione e18 — Velocità massima

Consente di regolare i valori della velocità massima in avanzamento e retromarcia. La velocità impostata non può superare questo valore e viene regolata automaticamente di conseguenza.

Procedura per modifica:

1. Selezionare l'icona di impostazione desiderata:



Velocità max di avanzamento

RXA0171384—UN—10OCT19

a. Velocità max di avanzamento



Velocità max in retromarcia

RXA0171385—UN—10OCT19

b. Velocità max in retromarcia



Aumento/diminuzione del valore

RXA0171354—UN—10OCT19

2. Selezionare (+) per aumentare o (-) per diminuire il valore.



Chiudi

RXA0167129—UN—25MAR19

3. Selezionare per chiudere.

KD34109,0000568-39-20JUN22

Informazioni generali - PTO [Ag]

Impostazioni PTO – Accesso

Accesso all'applicazione dal display:



Menu

RXA0167075—UN—20MAR19

1. Menu



Impostazioni macchina

RXA0167076—UN—20MAR19

2. Impostazioni macchina



PTO

RXA0167685—UN—30APR19

3. PTO

Accesso all'applicazione dalla barra di navigazione:



PTO

RXA0167686—UN—30APR19

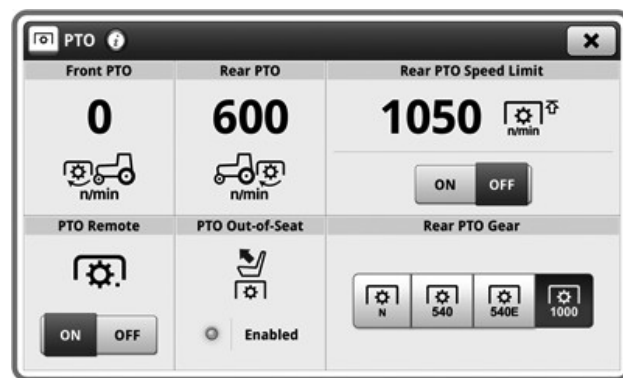
Premere il pulsante PTO sulla barra di navigazione sotto al display.

KD34109,00004BE-39-08DEC21

Impostazioni PTO

L'applicazione PTO viene usata per accedere alle impostazioni della PTO e regolarle.

NOTA: Alcune opzioni vengono visualizzate solo se sulla macchina è installata la relativa opzione.



RXA0187232—UN—27JUN22

Esempio di PTO

Opzioni disponibili sulla pagina principale della PTO:



PTO anteriore

RXA0167687—UN—30APR19

Front PTO (PTO anteriore) (se in dotazione) — mostra la velocità attuale della PTO anteriore. Azionare la PTO utilizzando la leva PTO anteriore e il corretto regime del motore. Vedere Azionamento delle PTO in questa sezione del presente manuale dell'operatore.



PTO posteriore

RXA0167688—UN—30APR19

PTO posteriore — Mostra la velocità effettiva della PTO posteriore. Azionare la PTO utilizzando la leva PTO posteriore e impostando il regime motore corretto. Vedere Azionamento delle PTO in questa sezione del presente manuale dell'operatore.



Enabled

RXA0187302—UN—28JUN22

PTO non al posto di guida - Abilitato

PTO non al posto di guida - indica quando l'operatore non è seduto e non può mantenere l'innesto della PTO. Vedere Impostazioni PTO - PTO non al posto di guida, in questa sezione del manuale dell'operatore.



RXA0187405—UN—27JUN22
Attivazione/Disattivazione

PTO remota — Selezionare ON per abilitare oppure OFF per disabilitare gli interruttori della PTO esterni (se in dotazione). Vedere Interruttori esterni della PTO (se in dotazione) in questa sezione del presente manuale dell'operatore.



RXA0167689—UN—30APR19
Regolatore del regime della PTO posteriore

Regolatore del regime della PTO posteriore — regolare la velocità della PTO posteriore alla massima accelerazione. Vedere Impostazioni PTO — Regolatore del regime della PTO posteriore in questa sezione del manuale dell'operatore.

NOTA: Trattori 7R con IVT: Se la PTO è in uso e il regolatore del regime della PTO è attivato, il trattore decelera più lentamente durante l'inversione di marcia per mantenere il regime della PTO. Per evitare una decelerazione inferiore, impostare il regolatore del regime della PTO su OFF.



RXA0167628—UN—26APR19
Attivazione/Disattivazione

Commutatore regolatore del regime della PTO posteriore — Selezionare ON per abilitare oppure OFF per disabilitare l'impostazione del regolatore del regime della PTO posteriore.



RXA0167690—UN—30APR19
Esempio di marcia della PTO posteriore

IMPORTANTE: Un regime non corretto della PTO potrebbe provocare gravi danni all'attrezzatura. Prima di inserire la PTO, assicurarsi che la marcia selezionata sia adatta all'attrezzatura collegata.

NOTA: Le marce visualizzate variano a seconda della macchina.

Rear PTO Gear (Marcia PTO posteriore) — Consente di selezionare la marcia PTO posteriore per l'operazione corrente.



RXA0167071—UN—21MAR19
Impostazioni avanzate

Impostazioni avanzate — Consente di accedere a ulteriori regolazioni e a impostazioni meno comuni. Vedere la sezione Impostazioni PTO - Avanzate nel presente Manuale dell'operatore.

Moduli pagina avvio

Aggiungere i moduli per questa applicazione alle pagine funzioni utilizzando Gestione schermata. Vedere il manuale dell'operatore del CommandCenter G5.

Esempio:



RXA0167691—UN—30APR19
Attivazione/Disattivazione

NOTA: Per la vostra applicazione potrebbero essere disponibili moduli differenti.

PTO Remota — accesso rapido per abilitare/disabilitare interruttori PTO esterni.

Tasti accesso rapido

Aggiungere i tasti di accesso rapido per questa applicazione alla barra di accesso rapido utilizzando Gestione schermata. Vedere il manuale dell'operatore del CommandCenter G5.

Esempio:



ON

RXA0167692—UN—30APR19

NOTA: Per la vostra applicazione potrebbero essere disponibili tasti accesso rapido differenti.

Marcia PTO — accesso rapido per abilitare/disabilitare la marcia della PTO.

kd34109,1665684230147-39-18APR23

Impostazioni PTO – Avanzate

Le impostazioni avanzate consentono di accedere a ulteriori regolazioni e a impostazioni meno comuni.

Opzioni disponibili sulla pagina delle impostazioni avanzate:



RXA0167700—UN—30APR19

Casella di selezione velocità di inserimento

Velocità inserimento PTO — Selezionare la casella selezione della velocità di inserimento della PTO posteriore o anteriore (se in dotazione) per regolare la velocità alla quale si inserisce la PTO. Vedere la sezione Impostazioni PTO – Velocità di inserimento nel presente Manuale dell'operatore.

KD34109,00004C1-39-10JUL25

Impostazioni PTO – Velocità di inserimento

La pagina velocità di inserimento PTO consente di regolare la velocità alla quale si inserisce la PTO.

Procedura per modifica:



RXA0167693—UN—30APR19

Elenco delle velocità inserimento

Selezionare l'opzione più adatta all'operazione da svolgere.

- L'impostazione Low Rate (Velocità bassa) viene utilizzata quando è necessario un avviamento graduale della PTO o se l'innesto AUTO (Automatico) è troppo aggressivo o irregolare.
- L'impostazione High Rate (Velocità alta) viene utilizzata per le applicazioni in cui l'innesto della frizione della PTO deve essere aggressivo.

IMPORTANTE: evitare danni al gruppo propulsore.

Se l'operatore riscontra problemi con l'innesto della frizione della PTO nell'impostazione automatica, modificare l'impostazione su High Rate (Alta velocità).

- AUTO viene utilizzato per la maggior parte degli attrezzi ed è l'impostazione di fabbrica sul CommandCenter. Con questa impostazione, la logica software determina la velocità di inserimento della frizione della PTO in base al feedback del sensore di regime della PTO. Se la PTO non gira abbastanza velocemente durante l'inserimento iniziale della frizione, la velocità di inserimento viene aumentata automaticamente per evitare lo slittamento della frizione e l'arresto della PTO.



RXA0167694—UN—30APR19

OK

Selezionare Ok per salvare le modifiche e uscire.



RXA0167695—UN—30APR19

Annulla

Selezionare Cancel (Annulla) per uscire senza salvare le modifiche.

KD34109,00004C0-39-20JUN22

Impostazioni PTO — Regolatore del regime della PTO posteriore

Il regolatore del regime della PTO posteriore consente di regolare la velocità della PTO posteriore alla massima accelerazione. Quando è attivato, anche il regime motore è limitato in relazione al regime della PTO. Se è abilitato anche il regime massimo del motore, viene applicato il limite inferiore.

NOTA: L'opzione è disponibile esclusivamente sui trattori dotati di PTO ad innesto elettronico.

Procedura per modifica:



RXA0167699—UN—30APR19

Regolatore del regime della PTO posteriore

Selezionare (+) per aumentare o (-) per diminuire l'impostazione. Il valore viene mostrato nella casella di visualizzazione.



RXA0167687—UN—30APR19

Regime PTO anteriore

Si visualizza il regime attuale della PTO anteriore (se in dotazione).



RXA0167688—UN—30APR19
Regime PTO posteriore

Si visualizza il regime attuale della PTO posteriore.



RXA0167129—UN—25MAR19
Chiudi

Selezionare per chiudere.

KD34109,00004C2-39-10JUN22

Impostazioni PTO — PTO non al posto di guida

La PTO non al posto di guida consente l'innesto della PTO durante il sedile. Quando l'operatore lascia il posto di guida, viene visualizzata la pagina relativa per abilitare il funzionamento con operatore non al posto di guida (viene emesso un segnale acustico e una spia di allerta operatore lampeggia sul montante d'angolo). La pagina viene visualizzata anche quando la PTO è innestata per la prima volta dopo l'avviamento del motore (al posto di guida o senza lasciare la postazione).

Se la pagina viene ignorata, la PTO si disinnesta automaticamente dopo 7 secondi. Una pagina non viene visualizzata se la PTO non al posto di guida non è già abilitata. L'operatore può anche selezionare ON/OFF PTO per abilitare la PTO non al posto di guida sulla pagina principale della PTO.

Procedura per modifica:



RXA0187235—UN—15JUN22
Abilita PTO non al posto di guida

Selezionare Abilita PTO non al posto di guida per mantenere l'innesto della PTO non al posto di guida.



RXA0167129—UN—25MAR19
Chiudi

Selezionare la chiusura per consentire il disinnesto della PTO quando l'operatore non è al posto di guida.

Indicatori di stato:



RXA0177921—UN—14MAY20
Indicatore di stato

- **Indicatore verde** — L'indicatore si illumina in verde quando la PTO non al posto di guida non è attiva.
- **Indicatore grigio** — la spia non si accende e viene visualizzata in grigio quando la PTO non al posto di guida non è in funzione.

Enabled

RXA0187303—UN—27JUN22
Indicatore abilitato

Indicatore abilitato — l'indicatore viene visualizzato quando è abilitata la PTO non al posto di guida.

OFF

RXA0187301—UN—27JUN22
Indicatore OFF

Spia OFF — l'indicatore viene visualizzato quando la PTO non al posto di guida non è in funzione.

KD34109,00004C3-39-18APR23

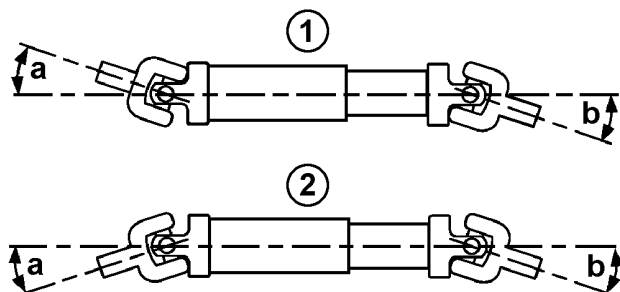
Istruzioni di funzionamento (UE 1322/2014)

⚠ ATTENZIONE: Prevenire il rischio di lesioni personali. Gli schemi non mostrano le protezioni sull'albero di comando. La protezione è obbligatoria durante l'uso degli alberi di comando.

IMPORTANTE: evitare danni all'attrezzatura. Sono permesse soltanto le condizioni di funzionamento descritte nei manuali dell'operatore dell'attrezzatura. Questo vale in particolare per l'angolo di articolazione massimo ammesso, l'uso di frizioni a ruota libera e di sovraccarico e per la sovrapposizione prevista con i tubi preformati correttamente innestati fra loro.

Prima di utilizzare un'attrezzatura azionata dalla PTO, assicurarsi che l'albero di comando sia lubrificato regolarmente. Osservare le istruzioni fornite nel manuale dell'operatore del produttore.

Sugli alberi di comando telescopici multicomponenti le forcelle sulle due estremità devono essere allineate come illustrato. Le forcelle sulle due estremità **NON** devono essere a 90° l'una rispetto all'altra (vedere frecce nella figura di destra).

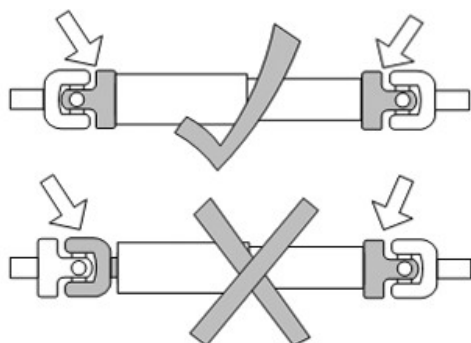


LX1049749

LX1049749—UN—21MAY10

Articolazione dell'albero di comando

1—Disposizione a Z
2—Disposizione a W



LX1049900

LX1049900—UN—22FEB11

Allineamento corretto delle forcelle

Per quanto possibile, le angolazioni (a) e (b) sui giunti cardanici dovrebbero essere uguali su entrambe le estremità dell'albero di comando. Per le applicazioni dove non è questo il caso (es. sterzate strette con la PTO innestata), si raccomanda l'uso di un albero di comando a velocità continua.

KT81203,0000504-39-22APR22

Azionamento delle PTO

Le PTO sono innestate utilizzando le leve di comando della PTO CommandARM. Vedere Leva di comando PTO CommandARM nella sezione Comandi CommandARM del presente manuale dell'operatore. Una volta inserito per l'uso con la macchina in movimento, usare il regime motore corretto elencato in Seleziona regime motore corretto in questa sezione del Manuale dell'operatore.

ATTENZIONE: Prevenire il rischio di lesioni personali. Prima di eseguire regolazioni o collegamenti o di pulire l'attrezzatura azionata dalla PTO, arrestare il motore e l'albero della PTO. Disinserire sempre la PTO quando non viene usata.

IMPORTANTE: fare attenzione a non danneggiare la frizione della PTO. Se azionata con un carico eccessivo, la PTO si disinnesta automaticamente. Attendere 15 secondi prima di tentare di reinnestarla. Se il problema si verifica durante il reinnesto, provare a ridurre la velocità della PTO.

Se la PTO si disinnesta durante l'avviamento a basse temperature, attendere 5 minuti prima di reinnestarla.

NOTA: La PTO posteriore si disinnesta automaticamente se:

- Il regime della PTO è inferiore a 100 giri/min per più di 1 secondo.
- Il regime motore scende al di sotto di 500 giri/min per evitare che il motore si arresti.

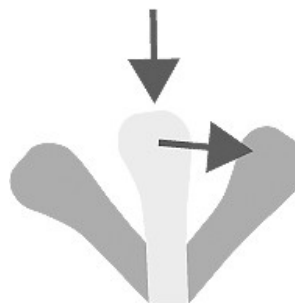
La PTO anteriore (se in dotazione) si disinnesta automaticamente se:

- Trattori 7R e 8R: lo slittamento della frizione è superiore al 40% per più di 1 secondo.
- Trattori 8R: lo slittamento della frizione è superiore al 10% per più di 45 secondi.
- Trattori 7R e 8R: Il regime motore scende al di sotto di 500 giri/min per evitare che il motore si arresti.

Per informazioni sulle spie del display sul montante d'angolo, vedere Display sul montante d'angolo nella relativa sezione del presente Manuale dell'operatore.

NOTA: Se il motore viene arrestato mentre la PTO è attiva, questa non funzionerà quando il motore verrà riattivato. Per azionare la PTO, è necessario innestare nuovamente la leva.

Regolazioni della leva:



RXA0167697—UN—30APR19

Innesto della PTO

Spingere la leva verso il basso e in avanti per innestare la PTO. La leva tornerà nella posizione centrale.



Disinnesto della PTO

RXA0167696—UN—30APR19

Tirare all'indietro la leva per disinnestare la PTO. La leva tornerà nella posizione centrale.

Funzionamento all'esterno della cabina:

Per azionare la PTO all'esterno della cabina utilizzando gli interruttori esterni della PTO (se in dotazione), la velocità delle ruote/dei cingoli deve essere inferiore a 0,5 km/h (0.3 mph). Vedere Interruttori PTO esterni in questa sezione del manuale dell'operatore.

KD34109,00004C4-39-20JUN22

Interruttori PTO esterni

Gli interruttori della PTO esterni, se in dotazione, consentono di azionare le PTO dall'esterno della cabina. Gli interruttori esterni della PTO anteriore si trovano sul lato anteriore della macchina. Gli interruttori esterni della PTO posteriore si trovano sul retro della macchina.

Procedura per modifica:



Attivazione/Disattivazione

RXA0187405—UN—27JUN22

1. Selezionare ON per attivare gli interruttori di comando PTO a distanza sulla pagina principale della PTO (viene emesso un segnale acustico e le luci di avvertimento lampeggiano).

NOTA: La PTO remota si accende anche automaticamente quando si preme e si rilasciando qualsiasi interruttore remoto della PTO esterno.

2.



Interruttore a distanza PTO

RXA0167698—UN—30APR19

Tenere premuto l'interruttore remoto PTO. La PTO si avvia lentamente.

NOTA: se la macchina è provvista di PTO anteriore e posteriore e solo una PTO viene avviata con l'interruttore di comando della PTO a distanza, le luci di emergenza continuano a lampeggiare e il segnale acustico continua a essere emesso. Se si abilitano gli interruttori della PTO esterni, vengono attivate sia la PTO anteriore sia la PTO posteriore e il sistema riconosce che una delle PTO non è stata avviata.

- Se premuto per almeno 4 secondi, le luci e i suoni di avvertimento si spengono e la PTO continua a funzionare.
- Se rilasciato entro 4 secondi, la PTO si arresta lentamente e le luci e i segnali acustici di avvertenza rimangono attivi.

Per disinnestare la PTO, premere l'interruttore di comando a distanza della PTO (verrà emesso un segnale acustico e le luci di avvertenza lampeggeranno) oppure tirare indietro la leva di comando della PTO all'interno della cabina.

Per ripristinare il normale funzionamento della leva di comando PTO, disattivare l'interruttore di comando della PTO a distanza.

KD34109,00004C5-39-28JUN22

Selezione del corretto regime motore

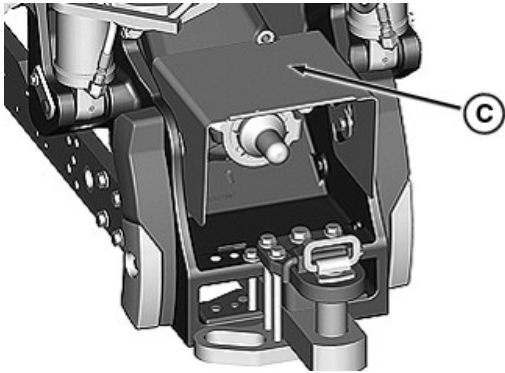
PTO			Regime motore ^a giri/min
Regime giri/min	Diametro albero mm (in)	Scanalature	
1000	45 (1-3/4)	20	1895

^aIl contagiri visualizza il regime motore attuale. Vedere Display sul montante d'angolo nella relativa sezione del presente manuale dell'operatore.

KD34109,00005EA-39-20APR20

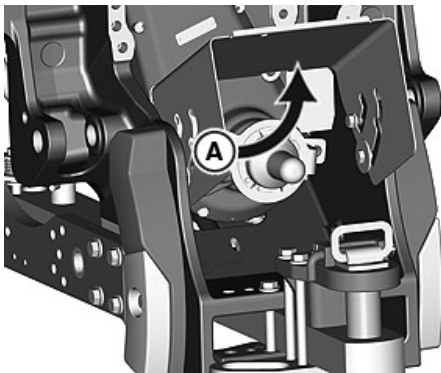
PTO posteriore [Ag]

Uso della protezione della PTO (se in dotazione)



RXA0142441—UN—11JUN14
Protezione PTO (posizione Standard)

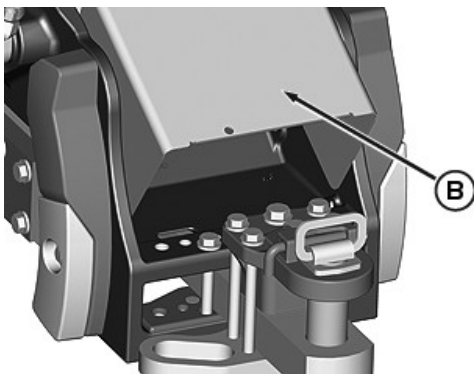
ATTENZIONE: Prevenire possibili infortuni. La protezione principale della PTO deve essere sempre al suo posto, tranne in caso di applicazioni speciali, come indicato sul manuale dell'operatore relativo all'attrezzatura. Non usare la protezione come gradino.



RXA0142439—UN—11JUN14

La protezione della PTO può essere inclinata verso l'alto nella posizione sollevata (A) per offrire uno spazio per collegare l'albero della PTO.

ATTENZIONE: Prevenire possibili infortuni. Non azionare la PTO con la protezione in posizione sollevata.



RXA0142440—UN—11JUN14

La protezione della PTO può essere abbassata (B) per migliorare la visibilità della barra di traino quando la barra di traino viene utilizzata senza la PTO.

GH15097,0000648-39-17AUG22

Attacco di un'attrezzatura azionata dalla PTO [Ag]

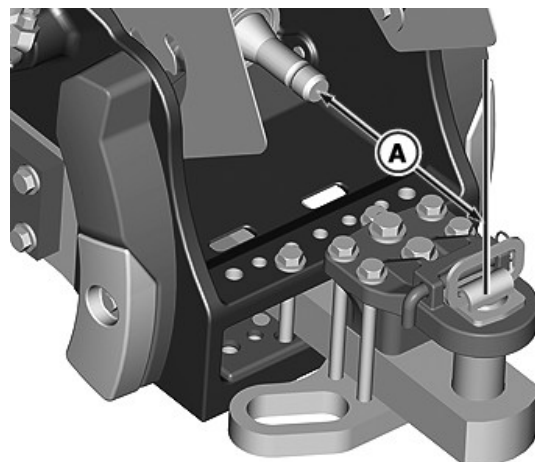


TS1644—UN—22AUG95

ATTENZIONE: L'impigliamento negli organi di trasmissione del moto rotanti può causare seri infortuni, anche mortali.

Accertarsi che la protezione della PTO e le protezioni degli alberi di trasmissione siano sempre montate. Accertarsi che le protezioni rotanti girino liberamente.

Indossare abbigliamento aderente. **ARRESTARE IL MOTORE** e assicurarsi che l'albero della PTO sia fermo prima di eseguire regolazioni e collegamenti o prima di pulire l'attrezzatura azionata dalla PTO.



RXA0142225—UN—09JUN14

Albero della PTO	Estremità dell'albero PTO - Centro del foro del perno di attacco (A) mm (in)
1000 giri/min - 20 scanalature ^a	508 (20)

^aDiametro albero 45 mm (1-3/4 in).

1. Bloccare la barra di traino in posizione centrale.
2. Rimuovere il gruppo gancio d'attacco.
3. Fissare l'attrezzatura alla barra di traino prima di collegare l'albero di comando della PTO. Se l'attrezzatura viene collegata al quick-hitch, accertarsi che la barra di traino non interferisca.
4. Collegare l'albero di comando all'albero della PTO. Ruotare leggermente l'albero per allineare le scanalature. Accertarsi che la forcella sia nella posizione corretta e saldamente bloccata.
5. Spostare la protezione della PTO in posizione per la dimensione dell'albero della PTO in uso.

WTEFIAT,000001F-39-17AUG22

Sollevatore posteriore [Ag]

Capacità di sollevamento del sollevatore

IMPORTANTE: evitare danni all'attrezzatura. Non superare mai le portate di carico degli assali.

Capacità di sollevamento sostenuta del sollevatore posteriore ^a kg (lb.)			
Modello		9RT	
		490	540 590
Categoria di sollevatori	4N/3	Opzionale ^b	
	4N/4	Opzionale	
Diametro del cilindro di sollevamento mm	100	6804 (15 000)	
	110	9072 (20 000)	

^a610 mm (24 in) dietro ai punti di accoppiamento.

^bCapacità di sollevamento sull'intero intervallo a 610 mm (24 in.) dietro l'attacco per OECD.

KT81203,0000920-39-22JUL25

Impostazioni sollevatore posteriore— Accesso

Accesso all'applicazione dal display:



Menu

RXA0167075—UN—20MAR19

1. Menu



Impostazioni macchina

2. Scheda Impostazioni macchina



Attacco posteriore a tre punti

RXA0169204—UN—26JUN19

3. Sollevatore posteriore

Accesso all'applicazione dalla barra di navigazione:



Attacco posteriore a tre punti

RXA0169205—UN—26JUN19

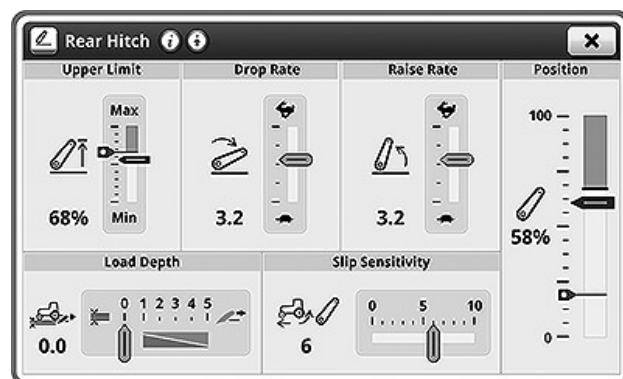
Premere il pulsante del sollevatore posteriore sulla barra di navigazione sotto al display.

KD34109,00004EE-39-08DEC21

Impostazioni sollevatore posteriore

L'applicazione Rear Hitch (Sollevatore posteriore) è utilizzata per accedere e regolare le impostazioni del sollevatore posteriore.

NOTA: Alcune opzioni vengono visualizzate solo se sulla macchina è installata la relativa opzione.



Esempio della pagina Rear Hitch (Sollevatore posteriore)

RXA0169346—UN—27JUN19

Opzioni disponibili sulla pagina principale Rear Hitch (Sollevatore posteriore):



RXA0169206—UN—25JUN19

Limite superiore

Limite superiore — Setpoint superiore che non può essere superato a meno che non vengano utilizzati interruttori esterni. Vedere la sezione Impostazioni sollevatore posteriore – Limite superiore nel presente Manuale dell'operatore.



RXA0169207—UN—25JUN19

Velocità di discesa

Velocità di discesa: velocità a cui si abbassa il sollevatore posteriore. Vedere la sezione Impostazioni sollevatore posteriore – Velocità di discesa nel presente Manuale dell'operatore.



RXA0169208—UN—25JUN19

Velocità di sollevamento

Velocità di sollevamento: velocità a cui si solleva il sollevatore posteriore. Vedere la sezione Impostazioni sollevatore posteriore – Velocità di sollevamento nel presente Manuale dell'operatore.



RXA0169209—UN—26JUN19

Sforzo/profondità

Sforzo/profondità: sensibilità alle variazioni del suolo o alle condizioni del terreno. Vedere la sezione Impostazioni sollevatore posteriore – Sforzo/profondità nel presente Manuale dell'operatore.

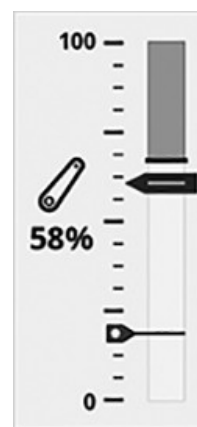


RXA0169210—UN—26JUN19

Sensibilità allo slittamento

NOTA: Solo disponibile in presenza di radar e se l'opzione di sforzo/profondità è impostata sulla modalità di comando di sforzo.

Sensibilità allo slittamento: entità della reazione del sollevatore allo slittamento delle ruote. Vedere la sezione Impostazioni sollevatore posteriore – Sensibilità allo slittamento nel presente Manuale dell'operatore.



RXA0169211—UN—25JUN19

Posizione

Posizione: visualizza le informazioni sulle impostazioni correnti del sollevatore posteriore. Vedere la sezione Impostazioni sollevatore posteriore – Posizione nel presente Manuale dell'operatore. Per le regolazioni della posizione del sollevatore, vedere la sezione Regolazioni della leva di comando del sollevatore nel presente manuale dell'operatore.



RXA0167071—UN—21MAR19

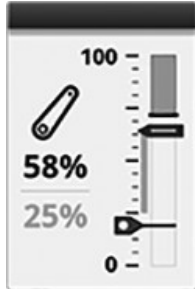
Impostazioni avanzate

Impostazioni avanzate — Consente di accedere a ulteriori regolazioni e a impostazioni meno comuni. Vedere la sezione Impostazioni sollevatore posteriore – Avanzate nel presente manuale dell'operatore.

Moduli pagina avvio

Aggiungere i moduli per questa applicazione alle pagine funzioni utilizzando Gestione schermata. Vedere il manuale dell'operatore del CommandCenter G5.

Esempio:



Posizione

RXA0169212—UN—25JUN19

NOTA: Per la vostra applicazione potrebbero essere disponibili moduli differenti.

Posizione - accesso rapido al modulo di posizione.

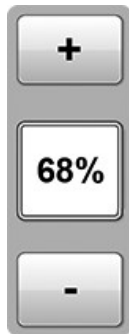
KD34109,00004EF-39-28FEB23

Impostazioni sollevatore posteriore – Limite superiore

La pagina del limite superiore consente di regolare l'impostazione del limite superiore e di visualizzare le impostazioni correnti del sollevatore. Il sollevatore posteriore può oltrepassare il limite superiore solo se si utilizzano gli interruttori esterni.

NOTA: 0% corrisponde alla posizione completamente abbassata e 100% corrisponde alla posizione completamente sollevata.

Procedura per modifica:



Regolazione del limite superiore

RXA0169139—UN—25JUN19

Selezionare (+) per aumentare il punto predefinito del limite superiore o (-) per diminuirlo. Il valore viene mostrato nella casella di visualizzazione.



Indicatore di posizione

RXA0169140—UN—25JUN19

Indica la posizione attuale del sollevatore posteriore sul dispositivo di scorrimento.



Indicatore limite superiore

RXA0169141—UN—25JUN19

Indica la posizione del limite superiore sul cursore.



Chiudi

RXA0167129—UN—25MAR19

Selezionare per chiudere.

Metodo di modifica alternativo:

Manopola sollevatore limite superiore (se in dotazione) — manopola sul CommandARM per regolare l'impostazione del limite superiore. Sul CommandCenter viene visualizzato un menu a tendina per visualizzare la regolazione. Vedere Comandi del sollevatore CommandARM nella sezione Comandi CommandARM del presente manuale dell'operatore.

KD34109,00004F0-39-20JUN22

Impostazioni sollevatore posteriore – Velocità di discesa

La pagina Velocità di discesa consente di regolare la velocità alla quale il sollevatore posteriore si abbassa e di visualizzare le impostazioni correnti del sollevatore.

ATTENZIONE: Evitare danni alla macchina o infortuni. Non abbassare troppo velocemente l'attrezzo. L'abbassamento completo dell'attrezzatura deve richiedere almeno 2 secondi.

Procedura per modifica:



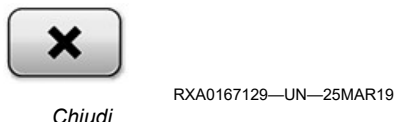
Regolazione della velocità di discesa

RXA0169142—UN—25JUN19

Selezionare (+) per aumentare la velocità di discesa o (-) per ridurla. Il valore viene mostrato nella casella di visualizzazione.



Indica l'impostazione sul dispositivo di scorrimento.



Selezionare per chiudere.

Metodo di modifica alternativo:

Selettore velocità di discesa sollevatore (se in dotazione) – Selettore sul CommandARM utilizzato per regolare l'impostazione della velocità di discesa. Sul CommandCenter viene visualizzato un menu a tendina per visualizzare la regolazione. Vedere Comandi del sollevatore CommandARM nella sezione Comandi CommandARM del presente manuale dell'operatore.

KD34109,00004F1-39-20JUN22

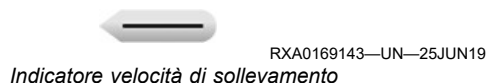
Impostazioni sollevatore posteriore – Velocità di sollevamento

La pagina Velocità di sollevamento consente di regolare la velocità alla quale il sollevatore posteriore si solleva e di visualizzare le impostazioni correnti del sollevatore.

Procedura per modifica:



Selezionare (+) per aumentare la velocità di sollevamento o (-) per ridurla. Il valore è mostrato nella casella di visualizzazione.



Indica l'impostazione sul dispositivo di scorrimento.



Chiudi

RXA0167129—UN—25MAR19

Selezionare per chiudere.

KD34109,00004F2-39-29OCT19

Impostazioni sollevatore posteriore – Sforzo/profondità

Il comando di sforzo/profondità (risposta allo sforzo) consente di controllare il movimento del sollevatore durante il lavoro. Maggiore è il valore, maggiore la gamma di movimento (più risposta allo sforzo). Minore è il valore, minore sarà la gamma di movimento (meno risposta allo sforzo). La corretta regolazione assicura un miglior controllo della profondità dell'attrezzatura e dell'efficienza operativa.

Procedura per modifica:



Selezionare (+) per aumentare l'impostazione sforzo/profondità o (-) per diminuirla. Il valore viene mostrato nella casella di visualizzazione.

- Per ottenere solo il controllo della posizione, impostare lo sforzo/profondità a 0.0. Vedere Impostazioni sollevatore posteriore – Comando di posizione in questa sezione del manuale.
- Le impostazioni su valori maggiori vengono utilizzate per il comando dello sforzo. Vedere la sezione Impostazioni sollevatore posteriore – Comando di sforzo nel presente Manuale dell'operatore.



RXA0169214—UN—26JUN19
Indicatore di sforzo/profondità

Indica l'impostazione sul dispositivo di scorrimento.



Chiudi

RXA0167129—UN—25MAR19

Selezionare per chiudere.

Metodo di modifica alternativo:

Selettore sforzo/profondità sollevatore (se in

dotazione) – Selettore sul CommandARM utilizzato per regolare l'impostazione di sforzo/profondità. Sul CommandCenter viene visualizzato un menu a tendina per visualizzare la regolazione. Vedere Comandi del sollevatore CommandARM nella sezione Comandi CommandARM del presente manuale dell'operatore.

KD34109,00004F3-39-20JUN22

Impostazioni sollevatore posteriore – Sensibilità allo slittamento

La pagina Slip Sensitivity (Sensibilità allo slittamento) consente di regolare la reazione del sollevatore allo slittamento delle ruote. Maggiore è l'impostazione, maggiore è la reazione del sollevatore. L'impostazione Slip Sensitivity (Sensibilità allo slittamento) regola il sollevatore solo verso l'alto e ha priorità sull'impostazione del comando di sforzo che regola il sollevatore verso il basso. Vedere la sezione Impostazioni sollevatore posteriore – Comando di sforzo nel presente Manuale dell'operatore. Se lo slittamento delle ruote è inferiore al valore impostato per lo slittamento, il sollevatore riprende il normale comando di sforzo. La corretta impostazione dipende dal tipo di attrezzatura, dalle condizioni del suolo e dalla configurazione del trattore.

NOTA: Solo disponibile in presenza di radar e se l'opzione di sforzo/profondità è impostata sulla modalità di comando di sforzo.

Procedura per modifica:



RXA0169215—UN—26JUN19

Regolazione sensibilità allo slittamento

Selezionare (+) per aumentare o (-) per diminuire l'impostazione. Il valore è mostrato nella casella di visualizzazione.



RXA0169214—UN—26JUN19

Indicatore di sensibilità slittamento

Indica l'impostazione sul dispositivo di scorrimento.



RXA0167129—UN—25MAR19

Chiudi

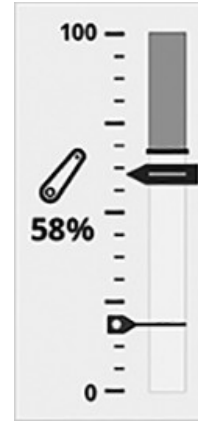
Selezionare per chiudere.

KD34109,00004F4-39-29OCT19

Impostazioni sollevatore posteriore – Posizione

La sezione Posizione consente di visualizzare i dati correnti del sollevatore posteriore.

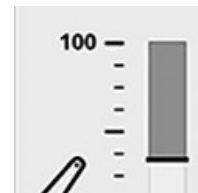
Opzioni disponibili sul modulo di posizione:



Posizione

RXA0169211—UN—25JUN19

Esempio di posizione: le opzioni possono variare in base allo stato.



Impostazione limite superiore

RXA0169222—UN—25JUN19

Impostazione limite superiore – la linea indica la posizione del limite superiore. L'area ombreggiata in alto indica la quantità fuori specifica (oltre il limite superiore).



RXA0169223—UN—26JUN19

Indicatore di profondità del sollevatore

Indicatore di profondità del sollevatore: indica la profondità di lavoro memorizzata. Vedere la sezione Valore di regolazione profondità sollevatore nel presente Manuale dell'operatore.



RXA0169140—UN—25JUN19

Indicatore di posizione

Indicatore di posizione – indica la posizione attuale del sollevatore posteriore sul cursore. Utilizzare la leva di comando del sollevatore o la manopola di regolazione per regolare la posizione del sollevatore. Vedere la sezione Regolazioni della leva di comando del sollevatore nel presente manuale dell'operatore.

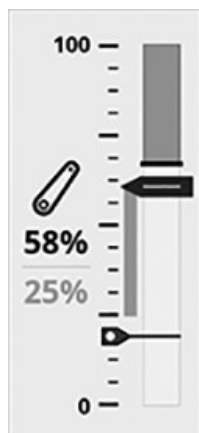
Stati della posizione del sollevatore posteriore:



RXA0169224—UN—25JUN19

In posizione di riposo

Sollevatore in posizione di riposo.



RXA0169225—UN—25JUN19

Comandato in una posizione

Sollevatore comandato a una posizione del 25%. Il valore verde corrisponde alla posizione comandata e la linea verde indica la distanza tra la posizione corrente del sollevatore e la posizione comandata.



RXA0169226—UN—25JUN19

Flottazione

Sollevatore impostato in posizione di flottazione. Viene visualizzata un'icona sopra al valore della posizione corrente del sollevatore.



RXA0169227—UN—25JUN19

Flottazione non disponibile

Flottazione non disponibile. Viene visualizzata un'icona sopra al valore della posizione corrente del sollevatore.



RXA0169149—UN—25JUN19

Bloccato

Sollevatore bloccato. Viene visualizzata un'icona sotto al valore della posizione corrente del sollevatore. Vedere Comandi del sollevatore CommandARM nella sezione Comandi CommandARM del presente manuale dell'operatore.



RXA0169228—UN—25JUN19

Smorzamento del bloccaggio

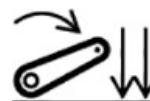
Smorzamento del bloccaggio abilitato. Viene visualizzata un'icona sotto al valore della posizione corrente del sollevatore.



RXA0169229—UN—25JUN19

Ritorno al valore di regolazione inferiore non disponibile

Ritorno al setpoint inferiore non disponibile. Viene visualizzata un'icona sotto al valore della posizione corrente del sollevatore.



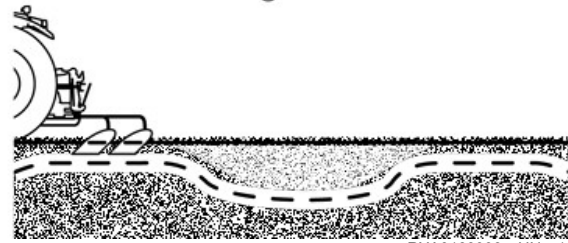
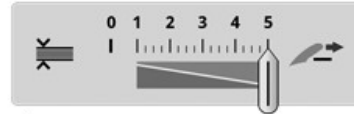
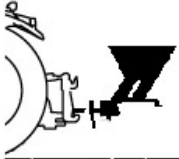
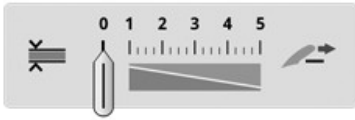
RXA0169230—UN—25JUN19

Abbassamento rapido

Sollevatore impostato su abbassamento rapido. Viene visualizzata un'icona sotto al valore della posizione corrente del sollevatore.

KD34109,00004F6-39-20JUN22

Impostazioni sollevatore posteriore – Comando di posizione



RXA0163993—UN—18JUL18

Su terreni irregolari, valori alti causano una maggiore variazione della profondità.

Utilizzare il comando di posizione per le operazioni con attrezzature che non penetrano nel terreno e con attrezzature che dipendono completamente dalle ruote di livello per la regolazione della profondità. Impostare sforzo/profondità a 0 per il controllo della posizione.

RXA0163992—UN—18JUL18

KD34109,00004F7-39-29OCT19

Impostazioni sollevatore posteriore – Comando di sforzo

Il comando di sforzo contribuisce a mantenere costante la profondità di lavoro dei macchinari per il dissodamento non flottanti su terreni in pendenza. Il comando di sforzo aiuta anche quando altitudine/passo del trattore e l'affondamento delle ruote posteriori spingono l'attrezzatura a una profondità superiore a quella desiderata. Valori di sforzo/profondità più elevati rispondono meglio alle pendenze, ma sono più sensibili alla variazione di densità del terreno. I valori inferiori offrono maggiore corrispondenza con i cambiamenti della terra dei campi, ma offrono minore risposta sui pendii. L'impostazione ideale dipende dal tipo di attrezzatura e dalle condizioni del terreno.

In modalità di comando di sforzo, il sollevatore si può muovere sopra e sotto l'impostazione basata sul tipo di terra e/o di terreno. Se l'impostazione causa una profondità dell'attrezzatura superiore al valore desiderato, impostare su 1 e aumentare la sensibilità allo slittamento.

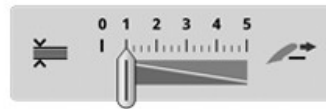
Comandare o modificare la profondità di lavoro premendo il pulsante di ripristino o eseguendo un trattenimento più basso con la leva di comando. Vedere Comandi del sollevatore CommandARM nella sezione Comandi CommandARM del presente manuale dell'operatore.

Esempi di impostazioni di sforzo/profondità:



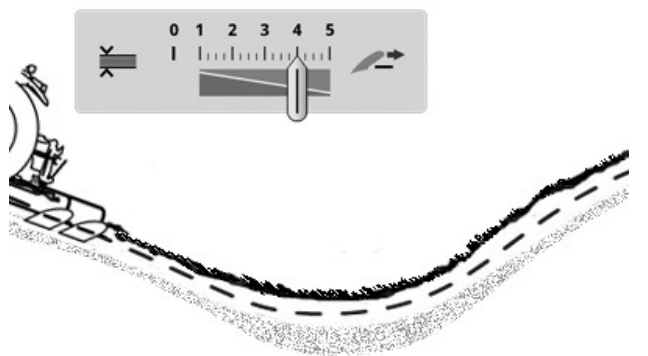
RXA0163994—UN—18JUL18

Su terreni irregolari, valori medi causano una minore variazione della profondità.



RXA0163995—UN—18JUL18

Su terreni con avvallamenti pronunciati, valori bassi causano una maggiore variazione della profondità.



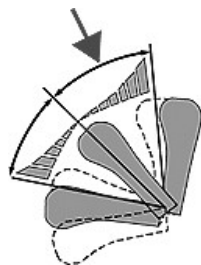
RXA0163996—UN—18JUL18
Su terreni con avvallamenti pronunciati, valori alti causano una minore variazione della profondità.

KD34109,00004F8-39-20JUN22

Regolazioni della leva di comando del sollevatore

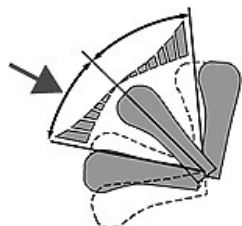
Le leve di comando del sollevatore sul CommandARM consentono di regolare la posizione del sollevatore. Le leve non consentono di spostare il sollevatore oltre il limite superiore.

Regolazioni della leva di comando del sollevatore:



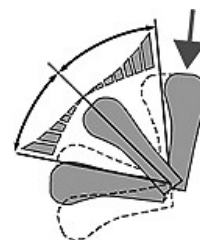
RXA0169216—UN—26JUN19
Sollevamento proporzionale

Sollevamento proporzionale: spostando la leva all'interno di questa gamma è possibile muovere il sollevatore verso l'alto. La velocità di movimento è proporzionale allo spostamento della leva rispetto alla posizione centrale.



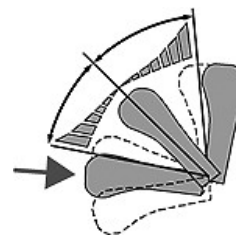
RXA0169217—UN—26JUN19
Abbassamento proporzionale

Abbassamento proporzionale: spostando la leva all'interno di questa gamma è possibile muovere il sollevatore verso il basso. La velocità di movimento è proporzionale allo spostamento della leva rispetto alla posizione centrale.



RXA0169218—UN—26JUN19
Sollevamento trattenitore

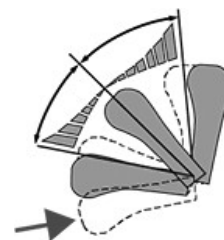
Trattenitore sollevamento – Spostando la leva in questa posizione e rilasciandola, il sollevatore viene sollevato al punto predefinito del limite superiore.



RXA0169219—UN—26JUN19
Trattenitore abbassamento

NOTA: Se la macchina si muove durante questa operazione, anche il sollevatore si alza al punto predefinito più basso.

Abbassamento trattenimento: spostando la leva in questa posizione e rilasciandola, il sollevatore viene abbassato al setpoint di profondità del sollevatore. Vedere la sezione Valore di regolazione profondità sollevatore nel presente Manuale dell'operatore.



RXA0169220—UN—26JUN19
Flottazione

Flottazione: lo spostamento della leva in questa posizione consente al sollevatore di muoversi liberamente ed è utile al momento del distacco dell'attrezzatura. Vedere la sezione Funzionamento flottazione nel presente manuale dell'operatore.

Metodo di modifica alternativo:

Manopola di regolazione profondità sollevatore — manopola su CommandARM per sollevare e abbassare il sollevatore. Il selettore non consente di spostare il sollevatore oltre il limite superiore. Vedere Comandi del sollevatore CommandARM nella sezione Comandi CommandARM del presente manuale dell'operatore.

KD34109,00004F9-39-20JUN22

Setpoint di profondità sollevatore

Il valore predefinito della profondità del sollevatore (valore predefinito inferiore) corrisponde a una profondità di lavoro utilizzata frequentemente che può essere impostata e richiamata. I comandi utilizzati per regolare l'impostazione sono reperibili sul CommandARM.

Procedura per modifica:

1. Spostare il sollevatore nella posizione desiderata utilizzando l'apposita leva di comando o la manopola di regolazione. Vedere la sezione Regolazioni della leva di comando del sollevatore nel presente manuale dell'operatore.



SET

RXA0168026—UN—17MAY19

2. Selezionare il pulsante SET per memorizzare il valore di regolazione.



Riprendi

RXA0168028—UN—17MAY19

NOTA: Se il sollevatore si trova al di sotto del setpoint, il ripristino viene attivato solo se il trattore è in movimento.

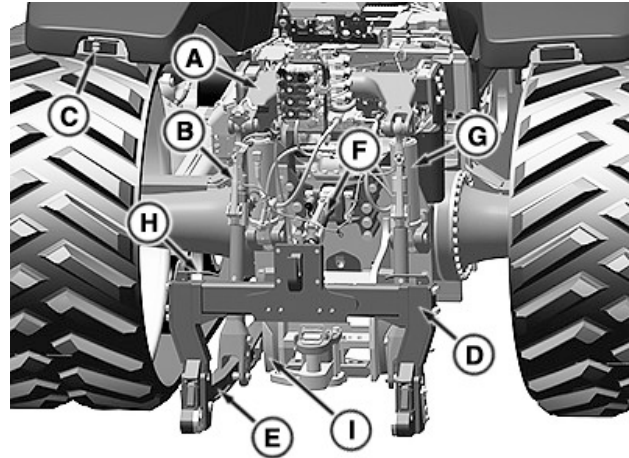
3. Selezionare il pulsante Resume (Riprendi) per tornare alla posizione del valore di regolazione. Per richiamare il setpoint è anche possibile utilizzare il trattenitore inferiore sulla leva di comando.

KD34109,00004FA-39-20JUN22

predefinito inferiore ma non è in grado di raggiungere il valore, il sollevatore entra in modalità di flottazione forzata. In questa modalità, il sollevatore funziona come se la leva di comando fosse in posizione di flottazione. Se il sollevatore raggiunge il punto predefinito inferiore durante la modalità di flottazione forzata, il sollevatore torna alla modalità a cui la leva è impostata.

TS36762,00001DB-39-20JUN22

Componenti del sollevatore posteriore



RXA0188514—UN—06FEB23

- A—Braccio di sollevamento
- B—Tirante di sollevamento
- C—Interruttore esterno del sollevatore (se in dotazione) (2x)
- D—Quick-hitch
- E—Parallela
- F—Terzo punto
- G—Cilindro di sollevamento
- H—Impugnatura quick-hitch
- I—Blocco stabilizzatore (se in dotazione)

Tutti i componenti tranne il tirante centrale e il quick-hitch sono posizionati sul lato sinistro e sul lato destro.

RW29387,0000616-39-02FEB23

Funzione di flottazione

Le attrezzature che poggiano completamente sulle ruote di profondità per il comando di profondità richiedono il flottaggio del sollevatore e il profilo del terreno.

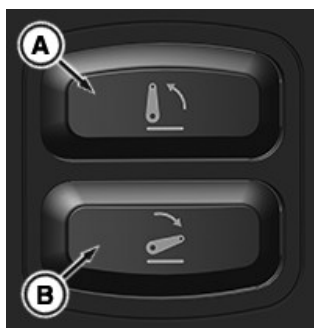
Portare la leva di comando del sollevatore in posizione di flottazione. Per ulteriori informazioni sulla leva di comando del sollevatore, vedere Comandi del sollevatore CommandARM nella sezione Comandi CommandARM del presente manuale dell'operatore. I tiranti di sollevamento possono essere regolati per la flottazione laterale. Vedere Regolazione flottazione laterale in questa sezione del presente Manuale dell'operatore.

Flottazione forzata

Quando il sollevatore viene comandato al punto

Interruttori esterni del sollevatore

⚠ ATTENZIONE: Evitare lesioni o danni al trattore. Prima di usare gli interruttori remoti di sollevamento e abbassamento, assicurarsi che la trasmissione sia in posizione di PARCHEGGIO. Quando si usano gli interruttori remoti di sollevamento e abbassamento, mantenersi a debita distanza dai punti di interferenza.



RXA0183164—UN—12MAY21

NOTA: Non è possibile usare contemporaneamente la leva di comando del sollevatore e gli interruttori remoti di sollevamento e abbassamento.

Gli interruttori esterni del sollevatore (se in dotazione) consentono il funzionamento del sollevatore dall'esterno della cabina. Gli interruttori esterni del sollevatore anteriore sono situati sulla parte anteriore della macchina. Gli interruttori esterni del sollevatore posteriore sono situati sul retro della macchina. Tenere premuti gli interruttori remoti per sollevare (A) o abbassare (B) il sollevatore. Il sollevatore si muove inizialmente a bassa velocità quando si usano gli interruttori remoti. Tuttavia, l'interruttore viene premuto più velocemente il sollevatore.

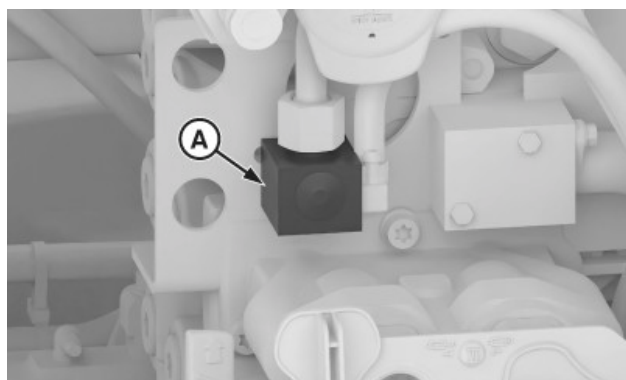
GH15097,00007EA-39-25JUN21

Abbassamento manuale sollevatore

⚠ ATTENZIONE: Prevenire il rischio di infortuni anche mortali. Non scollegare i sensori del sollevatore, i solenoidi o i connettori dalla valvola di comando del sollevatore mentre il motore è in funzione o l'interruttore a chiave è su ON. Il sollevatore potrebbe muoversi inaspettatamente. Mantenersi a debita distanza dall'area del sollevatore durante l'avviamento del motore o l'abbassamento manuale del sollevatore.

NOTA: Il sollevatore non può essere sollevato manualmente. Per il sollevamento del sollevatore è necessaria sia l'alimentazione elettrica che idraulica.

In mancanza di pressione idraulica e/o alimentazione elettrica, è possibile abbassare manualmente il sollevatore.

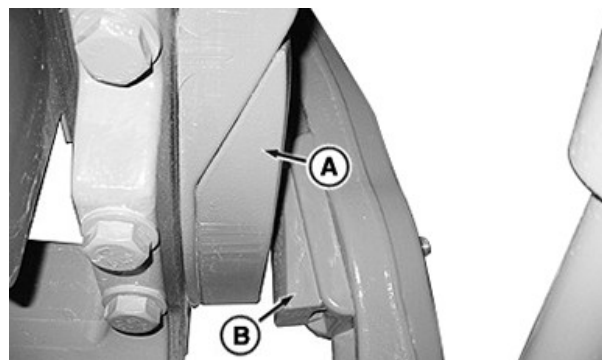


RX1413805—UN—16JUL25

1. Rimuovere il tappo per accedere alla valvola di abbassamento manuale (A).
2. Ruotare lentamente la valvola in senso antiorario per abbassare il sollevatore fino a raggiungere la velocità di discesa desiderata.
3. Ruotare la valvola in senso orario e installare il tappo dopo aver abbassato il sollevatore.

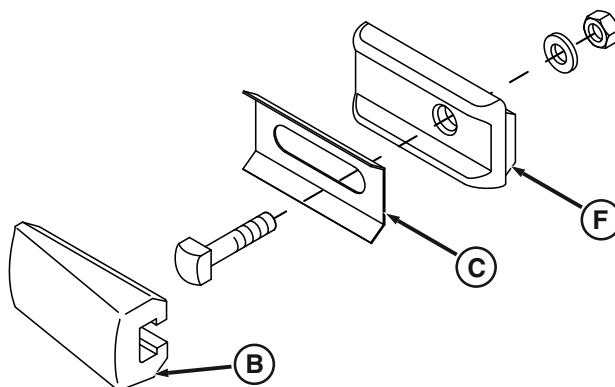
BH38674,0000BE4-39-15JUL25

Regolazione dei blocchi stabilizzatori



RXA0167237—UN—27MAR19

1. Installare i blocchi stabilizzatori (A) con il lato spesso verso il telaio per ridurre al minimo l'oscillazione laterale del sollevatore.



RXA0090041—UN—04AUG06

2. Regolare il blocco paraurti (B) allentando il dado di bloccaggio e facendolo scorrere in avanti o indietro per limitare la quantità di oscillazione.

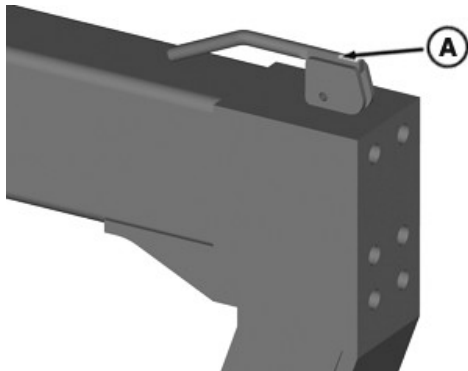
3. Serrare i bulloni di ritegno a 230 Nm (170 lb-ft).
4. Rimuovere i blocchi stabilizzatori da entrambi i lati del trattore per consentire lo spostamento laterale quando il sollevatore è abbassato. Lo spostamento laterale viene impedito quando il sollevatore è sollevato.
5. Installare i blocchi stabilizzatori con i lati rastremati rivolti verso l'esterno rispetto al telaio.
6. Se lo stabilizzatore del sollevatore non può essere rimosso regolando il blocco ammortizzatore, installare gli spessori (C) secondo necessità tra il blocco ammortizzatore e il distanziale (F). Gli spessori possono essere acquistati dal concessionario John Deere.

RW29387,000061B-39-18JUL25

Collegamento dell'attrezzatura al sollevatore rapido

ATTENZIONE: Evitare danni alla macchina o infortuni:

- Portare la trasmissione in posizione di Parcheggio e controllare la gamma completa del movimento del sollevatore per eventuali interferenze, inceppamenti e separazione della PTO ogni volta che è collegata un'attrezzatura.
- Accertarsi che l'attrezzatura sia collegata correttamente. Un attacco inadeguato dell'attrezzatura può far sì che venga trascinata sopra le ruote del trattore e contro la postazione dell'operatore.
- Non sostare tra il trattore e l'attrezzatura.



RXA0184116—UN—14JUN21

1. Tirare verso l'alto le impugnature di bloccaggio dell'attacco (A).
2. Estendere la leva di comando del sollevatore fino a quando i ganci del sollevatore rapido non sono più bassi dei perni di attacco dell'attrezzatura. Per ulteriori informazioni sulla leva di comando del sollevatore, vedere Comandi del sollevatore

CommandARM nella sezione Comandi CommandARM del presente manuale dell'operatore.

3. Far retrocedere il trattore all'attrezzatura.
4. Elevare il sollevatore quanto basta per innestare i perni dell'attrezzatura nei ganci.
5. Spingere verso il basso le impugnature di bloccaggio dell'attacco per bloccare l'attrezzatura al sollevatore rapido.
6. Collegare i tubi idraulici e i collegamenti elettrici.

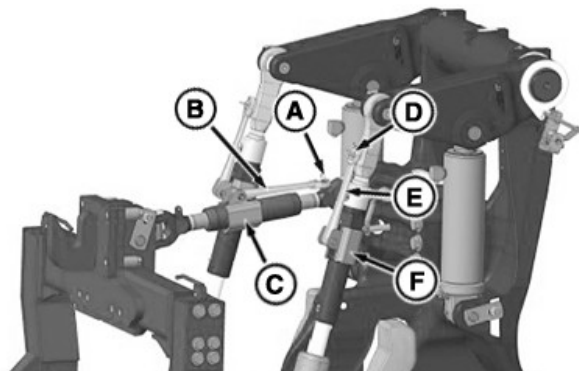
IMPORTANTE: Controllare che l'attrezzatura non entri in contatto con altri componenti. Può essere necessaria la rimozione della barra di traino.

7. Retrarre lentamente la leva di comando del sollevatore per sollevare l'attrezzatura. Abbassare l'attrezzatura a terra e regolare il comando del limite di altezza superiore, se necessario.

TO84419,000011A-39-23JUN22

Regolazione del livello dell'attrezzatura

1. Adattare il tirante centrale per livellare l'attrezzatura da anteriore-a-posteriore:



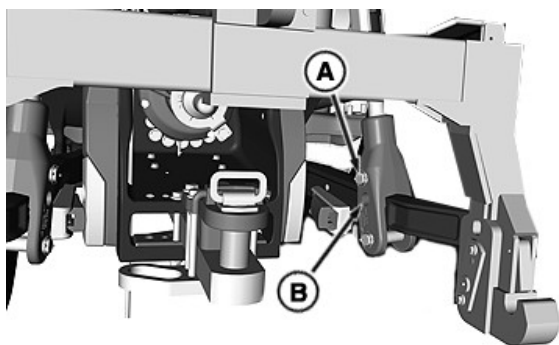
RXA0180511—UN—24NOV20

- a. Rimuovere l'anello di bloccaggio (A).
 - b. Disinnestare l'impugnatura di regolazione (B).
 - c. Far scorrere il manicotto di regolazione sul blocco di regolazione e utilizzare la leva per ruotare il corpo del tirante centrale (C) per regolare la lunghezza del tirante centrale.
 - d. Misurare tra i centri dei perni di fissaggio. La gamma di regolazione è 726,0 — 881,0 mm (28,6 — 34,7 in).
 - e. Innestare la leva di regolazione per bloccarla in basso.
 - f. Applicare l'anello di bloccaggio per trattenere il tirante centrale in posizione.
2. Regolare i tiranti di sollevamento lato sinistro e destro per allineare lateralmente l'attrezzatura:

- Rimuovere l'anello di bloccaggio (D).
- Disinnestare l'impugnatura di regolazione (E).
- Far scorrere il manicotto di regolazione sul blocco di regolazione e utilizzare la leva per ruotare il corpo del tirante di sollevamento (F) per regolare la lunghezza del tirante di sollevamento.
- Misurare tra i centri dei perni di fissaggio. La gamma di regolazione è 1110,0 — 1270,0 mm (43,7 — 50,0 in).
- Innestare la leva di regolazione per bloccarla in basso.
- Applicare l'anello di bloccaggio per trattenere il tirante centrale in posizione.

RW29387,000061E-39-17JUN21

Regolazione della flottazione laterale



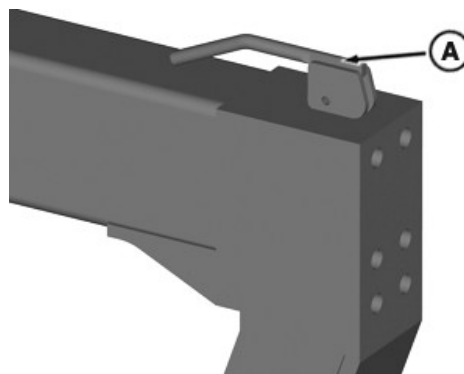
RXA0141373—UN—16JUN14

Posizionare gli spinotti flottanti laterali nei fori superiori (A) per mantenere rigida l'attrezzatura.

Posizionare gli spinotti flottanti laterali nei fori inferiori (B) delle parallele per la posizione di flottazione. Le parallele si sollevano leggermente quando l'attrezzatura segue la superficie del terreno.

RW29387,000061F-39-08OCT21

Scollegamento dell'attrezzatura dal sollevatore rapido



RXA0184116—UN—14JUN21

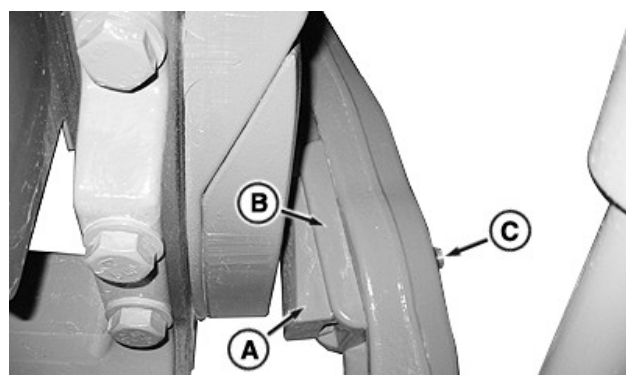
- Sollevare entrambe le leve di bloccaggio (A) con l'attrezzatura sollevata.
- Scollegare i tubi idraulici e i collegamenti elettrici.
- Abbassare l'attrezzatura a terra. Continuare ad abbassare il sollevatore rapido fino a quando i ganci non liberano gli spinotti di attacco dell'attrezzatura.
- Allontanare con cautela il trattore dall'attrezzatura.

TO84419,000011B-39-09SEP21

Conversione del sollevatore—Categoria 4N/4/3 sollevatore rapido convertibile

Il quick-hitch può essere convertito alla Categoria 4, 4N o 3. Utilizzare la Categoria 4 se possibile, soprattutto per carichi pesanti. Una larghezza maggiore conferisce più resistenza.

NOTA: Rivolgersi al concessionario John Deere per il gancio di categoria 3 richiesto per la configurazione di categoria 3.



RXA0164019—UN—20JUL18

- Regolare il posizionamento del paraurti (A) e del distanziatore (B) per la configurazione desiderata:
 - Categoria 4: paraurti e distanziatore all'interno del braccio del sollevatore
 - Categoria 3/4N: paraurti sull'interno del braccio

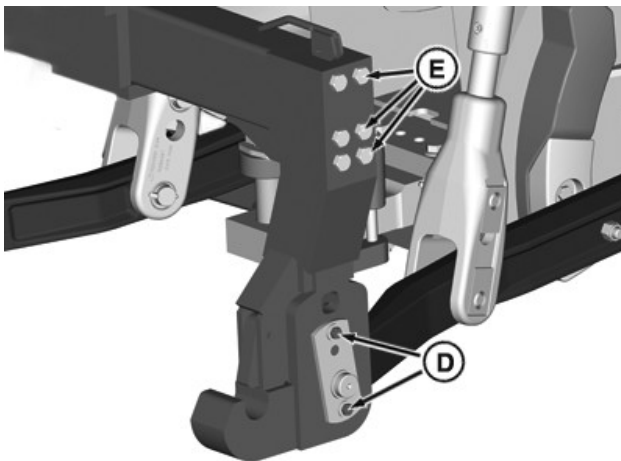
del sollevatore e distanziale sull'esterno del braccio del sollevatore

Per regolare il paraurti e il distanziatore:

- Rimuovere la vite e il dado (C).
- Posizionare il distanziale all'interno o all'esterno del braccio del sollevatore per ottenere la configurazione desiderata.
- Posizionare il paraurti all'interno del braccio del sollevatore.
- Installare la vite e il dado. Serrare a 230 N·m (170 lb·ft).
- Ripetere la procedura sul lato opposto.
- Azionare l'interruttore del sollevatore per assicurarsi che non vi siano interferenze tra il sollevatore e i blocchi stabilizzatori.

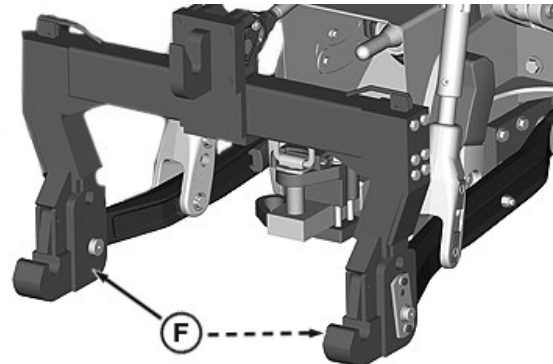
ATTENZIONE: Evitare infortuni. Utilizzare un dispositivo di sollevamento adeguato quando si converte l'attacco.

- Sostenere il centro del sollevatore rapido.



RXA0184146—UN—21JUN21

- Rimuovere i bulloni di ritegno del perno (D) e i perni dalla parallela.
- Rimuovere le viti del membro laterale (E).

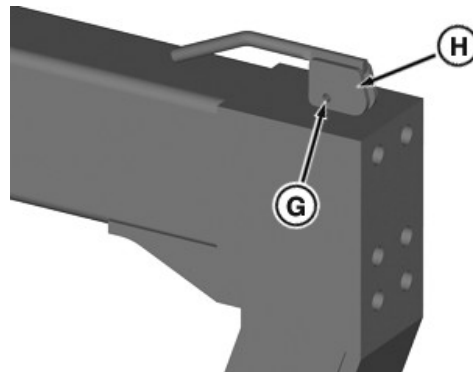


RXA0184147—UN—22JUN21

Sollevatore rapido mostrato nella configurazione di categoria 4N

- Scambiare i membri laterali del sollevatore rapido (F) per configurare nella versione larga (categoria 4) o stretta (categoria 4N). Serrare le viti a 490 N·m (360 lb·ft).

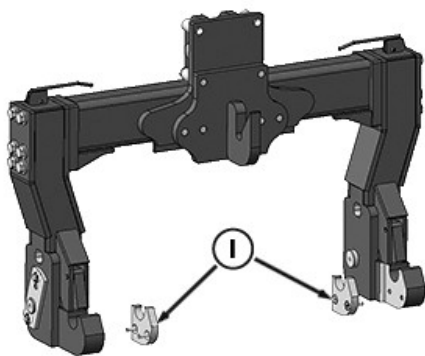
IMPORTANTE: Prima di rimuovere il perno cilindrico, mantenere la pressione sotto il gancio di attacco inferiore per mantenere in posizione l'asta di bloccaggio.



RXA0184177—UN—22JUN21

- Capovolgere l'impugnatura di bloccaggio rimuovendo il perno cilindrico (G).
- Ruotare l'impugnatura di bloccaggio dell'attacco verso l'interno (H) e reinstallare il perno cilindrico.
- Ruotare la maniglia in posizione di bloccaggio.

NOTA: Rivolgersi al concessionario John Deere per il gancio di categoria 3 richiesto per la configurazione di categoria 3.



RXA0184176—UN—22JUN21

Nell'immagine sollevatore rapido con gancio di categoria 3

9. Solo per conversione categoria 3: rimuovere gli spessori (I). Sostituire gli spessori quando si converte da Categoria 3 a Categoria 4N/4.

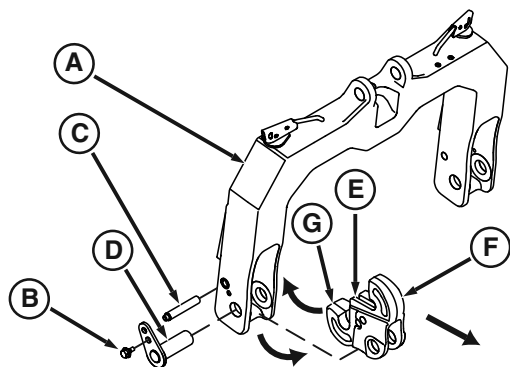
RW29387,0000620-39-14JUL25

Convertire i ganci inferiori convertibili di categoria 4N/3 del sollevatore rapido

ATTENZIONE: Evitare infortuni. Utilizzare un dispositivo di sollevamento adeguato quando si converte l'attacco. Si consiglia una seconda persona per allineare i componenti durante la conversione.

IMPORTANTE: Se è richiesto l'uso dei ganci inferiori Categoria 4 su attrezzatura di Categoria 3, sono necessarie le boccole sulle spine di Categoria 3. Le boccole possono essere acquistate presso un concessionario John Deere.

I ganci inferiori non hanno contrassegni indicanti il lato destro e quello sinistro. Non spostare i ganci inferiori da un lato all'altro.



RXA0091394—UN—07NOV06

1. Sostenere il telaio del quick-hitch (A).
2. Rimuovere la vite (B).
3. Rimuovere il ritegno (C), quindi il perno (D).

NOTA: Dato che il gancio inferiore (E) è di categoria 3 (F) su un'estremità e di categoria 4N (G) sull'altra, viene usato su entrambe le categorie 3 e 4N semplicemente ruotandolo da un'estremità all'altra.

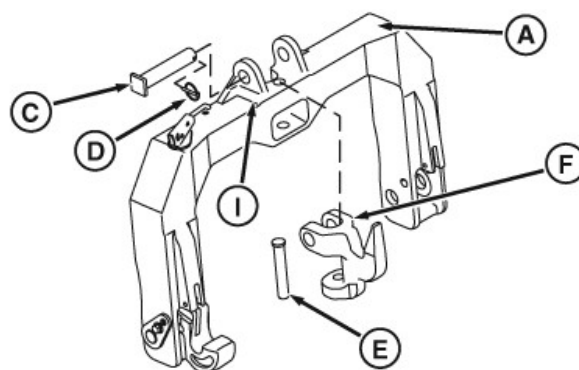
4. Rimuovere il gancio inferiore ruotandolo verso il basso, verso la parte posteriore dell'attacco, quindi sfilarlo dalla parte anteriore dell'attacco.
5. Installare il gancio inferiore con l'estremità desiderata rivolta all'indietro. Seguendo la sequenza inversa di rimozione, ruotarlo verso l'alto e verso l'interno.
6. Installare la spina, il ritegno e la vite. Serrare a una coppia di 100 N·m (74 lb-ft).

BH38674,0000BEC-39-07JUL25

Convertire il gancio superiore del sollevatore rapido convertibile di categoria 4N/3

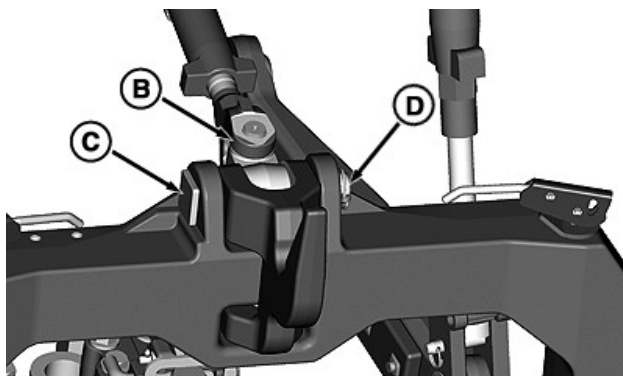
ATTENZIONE: Evitare infortuni. Utilizzare un dispositivo di sollevamento adeguato quando si converte l'attacco. Si consiglia una seconda persona per allineare i componenti durante la conversione.

IMPORTANTE: Si consiglia di usare il gancio superiore Categoria 4 se l'impostazione dell'attrezzo consente. Il gancio superiore di Categoria 3 può essere sovraccaricato con carichi di traino elevati.



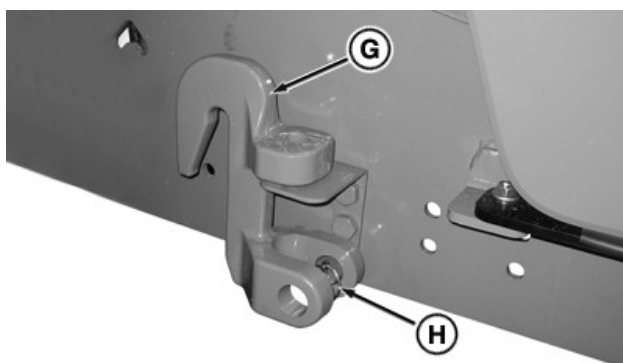
RXA0142708—UN—17JUN14

1. Sostenere il telaio di quick-hitch (A).



RXA0142706—UN—17JUN14

2. Togliere il perno di serraggio rapido (D) e il perno (C) per rilasciare il tirante centrale (B).
3. Rimuovere la spina (E) e il gancio superiore (F).



RXA0147950—UN—29APR15

4. Rimuovere il perno (H) per rimuovere il gancio superiore memorizzato (G).

NOTA: Il perno (C) deve essere installato da sinistra a destra. Lo spallamento (I) impedisce di installare il perno (B) se il perno (C) è installato in modo errato.

5. Posizionare il gancio superiore (F) nella posizione di stoccaggio.
6. Installare il gancio superiore (G) sul sollevatore rapido.

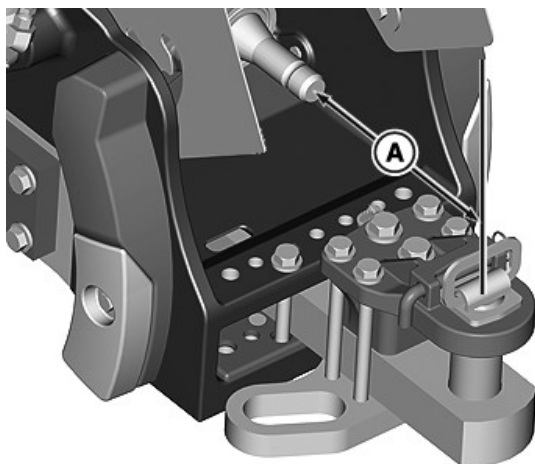
GH15097,000092F-39-21SEP21

Barra di traino

Limiti di carico della barra di traino [Ag]

IMPORTANTE: Evitare danni al trattore e alle attrezzature. Attrezzature pesanti, terreno irregolare e velocità possono sollecitare eccessivamente la barra di traino.

Non superare mai il limite massimo di carico verticale statico o le limitazioni della posizione della barra di traino e della PTO.



RXA0179941—UN—24SEP20

Limiti di carico della barra di traino in base alla sua posizione e lunghezza					
Barra di traino			Estremità albero PTO rispetto alla distanza del foro perno barra di traino (A) mm (in)	Limiti di carico sulla barra di traino	
Categoria	Supporto	Posizione		Carico verticale kg (lb.)	Massima ammessa kg (lb.) ^a
5 ^{bc}	Standard	Corta	394 (15,5)	4900 (12000) ^d	26000 (57320)
		Normale (PTO)	507 (20)	4080 (9000) ^d	
	Oscillazione ampia	Corta	394 (15,5)	4580 (10100) ^d	
		Normale (PTO)	507 (20)	3400 (7500) ^d	
	Kit oscillazione ampia e rinforzo	Corta	394 (15,5)	5440 (12000) ^d	
		Normale (PTO)	507 (20)	3400 (7500) ^d	

^aGiunti di traino meccanici certificati a norma 2015/208 - Allegato XXXIV

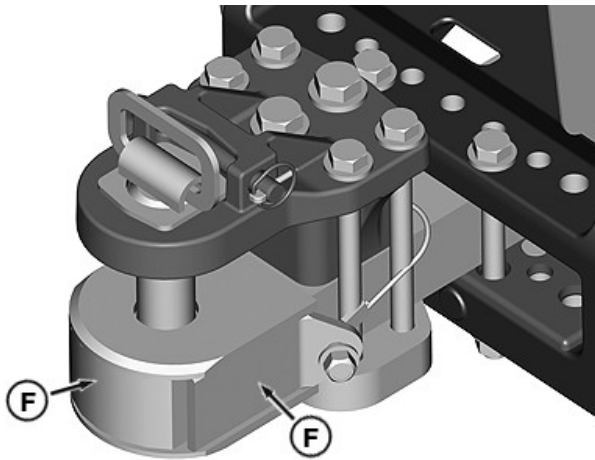
^bDiametro perno 70 mm (2,75 in).

^cIn presenza del perno di conversione di categoria 4, il diametro del perno è 51 mm (2 in).

^d3000 kg (6614 lb) si applica solo ai trattori UE, UEE, CIS, Georgia e Ucraina. Giunti di traino meccanici certificati a norma 2015/208 - Allegato XXXIV.

EC82310,0000A22-39-20JUN23

Uso della spina della barra di traino corretta—Categoria dalla 5 alla 4



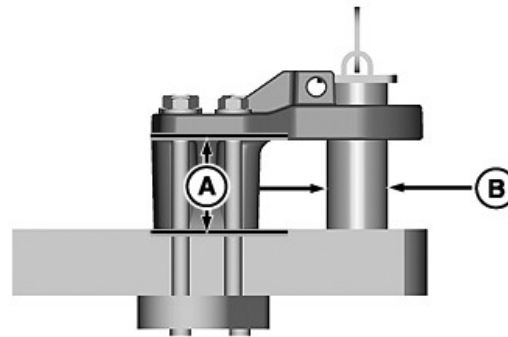
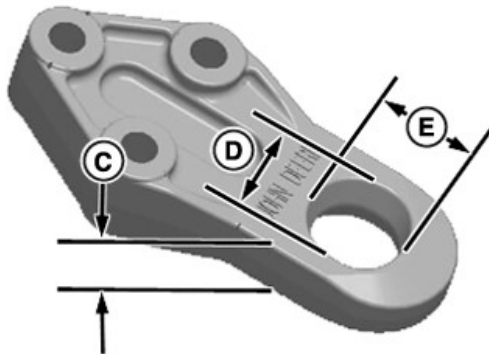
RXA0141903—UN—05JUN14

Rivolgersi al proprio concessionario John Deere per acquistare un Kit adattatore (F) per trattori equipaggiati con una barra di traino di Categoria 5 e poterla agganciare ad attrezzi equipaggiati con un anello

dell'attacco di Categoria 4 se approvato dal costruttore dell'attrezzatura.

Utilizzare la spina della barra di traino di categoria 5 in dotazione con il trattore per fissare le attrezzature con un tirante del sollevatore di categoria 5. Vedere la tabella per le dimensioni. Consultare il Manuale operatore o il produttore per definire le dimensioni corrette della spina della barra di traino per il sistema di aggancio degli attrezzi. Azionare trattore e attrezzi con combinazioni di categorie di barra di traino non dimensionati in modo idoneo rispetto ai requisiti di potenza degli attrezzi può comportare l'usura precoce o il guasto di componenti dell'attacco.

IMPORTANTE: Utilizzare la spina della barra di traino di categoria 5 per attrezzi che producono carichi della barra di traino che richiedono più di 348 kW (467 CV) il livello di potenza del motore o 300 kW (400 CV) per il funzionamento corretto. Contattare il produttore dell'attrezzo per informazioni su come convertire l'attrezzatura per accettare il perno della barra di traino di categoria 5.



RXA0160175—UN—10JUL17

Dimensioni dell'anello dell'attacco					
	Barra di traino del trattore		Anello dell'attacco attrezzo		
Categoria	Altezza apertura della barra di traino (A)	Diametro spinotto di attacco (B)	Spessore dell'anello (C)	Larghezza della scanalatura (minima) (D)	Lunghezza scanalatura (E)
5	100 mm (3.94 in)	70 mm (2.76 in.)	60 mm (2.36 in)	73 mm (2.87 in)	73—85 mm (2.87—3.35 in)

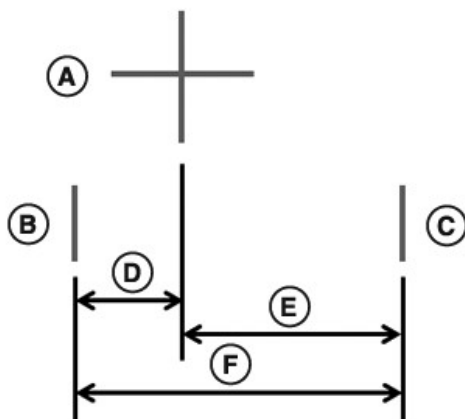
GH15097,000063F-39-14JUL25

Applicazioni raschiatore [raschiatore]

IMPORTANTE: Evitare di danneggiare il trattore. Non superare il valore massimo di carico verticale sulla barra di traino.

Rivolgersi al concessionario John Deere se:

- La barra di traino non è approvata da John Deere.
- Il carico verticale sulla barra di traino o la distanza dietro l'assale posteriore supera i valori della seguente tabella.



RXA0179306—UN—21AUG20

- A—Linea centrale assale posteriore
 B—Linea centrale perno della barra di traino anteriore
 C—Linea centrale perno della barra di traino posteriore
 D—Distanza perno della barra di traino anteriore davanti all'assale posteriore
 E—Distanza carico verticale dietro l'assale posteriore
 F—Lunghezza della barra di traino

Carico verticale massimo kg (lb.)	Distanza massima del carico verticale dietro l'assale posteriore (E) mm (in)	Distanza spina della barra di traino anteriore davanti all'assale posteriore (D) mm (in)
10194 (22500)	486 (19,1)	1374 (54,1)

Per le procedure di misurazione di carico e distanza, vedere Calcolo del carico verticale statico sulla barra di traino [raschiatore] e Calcolo della distanza del carico verticale sulla barra di traino dietro l'assale posteriore [raschiatore] in questa sezione del manuale dell'operatore.

KD34109,0000613-39-14JUL25

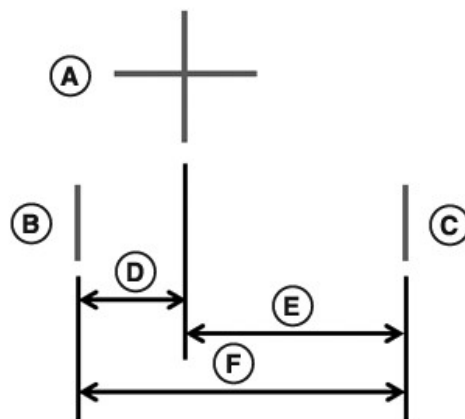
Calcolo del carico verticale statico della barra di traino [raschiatore]

Per il carico verticale statico sulla barra di traino:

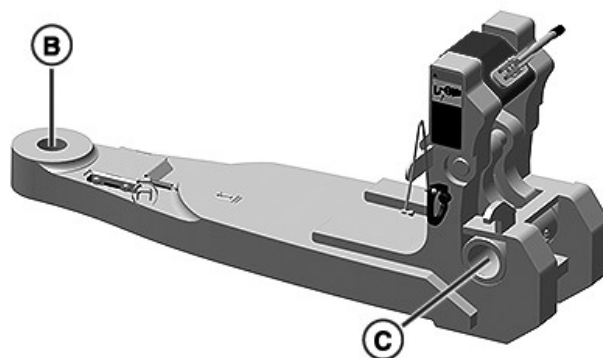
- Misurare e prendere nota del peso totale del trattore senza attrezzature collegate per conoscere il peso totale del trattore in assenza di carico.
- Misurare e prendere nota del peso totale del trattore con attrezzatura caricata collegata per conoscere il peso totale del trattore con carico.
- Sottrarre il peso totale del trattore senza carico (passo 1) dal peso totale del trattore con carico (passo 2).

WTEFIAT,0000069-39-18FEB22

Calcolo della distanza del carico verticale della barra di traino dietro l'assale posteriore [raschiatore]



RXA0179306—UN—21AUG20



RXA0179874—UN—23SEP20

Per calcolare la distanza di carico verticale sulla barra di traino dietro l'assale posteriore (E):

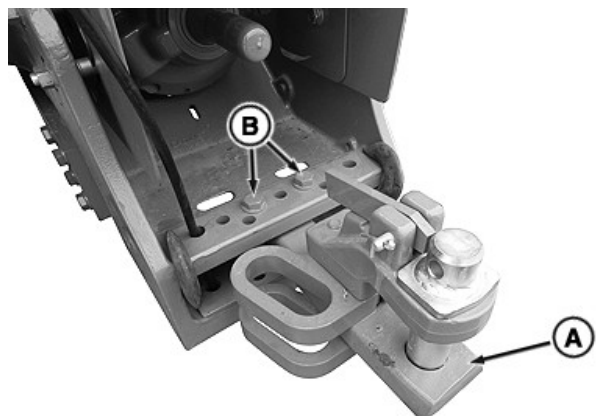
- Misurare la lunghezza della barra di traino (F) dalla linea centrale della spina della barra di traino anteriore (B) alla linea centrale della spina della barra di traino posteriore (C).
- Determinare la linea centrale dell'assale posteriore (A). Sottrarre la distanza della spina della barra di traino anteriore davanti all'assale posteriore (D) dalla lunghezza della barra di traino (F). Per calcolare la distanza della spina della barra di traino anteriore davanti all'assale posteriore (D), vedere la tabella in Applicazioni raschiatore in questa sezione del manuale dell'operatore.

NOTA: Se il valore fornito per la distanza della spina della barra di traino anteriore è negativo, sottrarre il valore negativo fornirà una distanza superiore alla lunghezza della barra di traino misurata.

WTEFIAT,0000063-39-28FEB22

Regolazione della barra di traino [Ag]

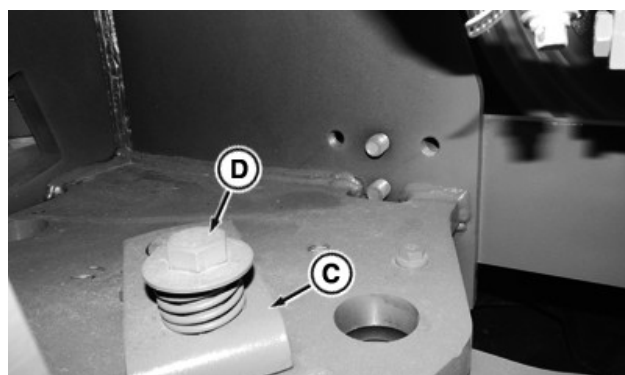
IMPORTANTE: La barra di traino deve essere posizionata come indicato al paragrafo Attacco dell'attrezzatura comandata dalla PTO nella sezione PTO, Sollevatore e Barra di traino del presente Manuale dell'operatore, per le attrezzature comandate dalla PTO.



RXA0186159—UN—29NOV21

Regolazione lunghezza della barra di traino:

1. Allentare i bulloni di bloccaggio della barra di traino (B).



RXA0186160—UN—29NOV21

2. Rimuovere le viti di ritegno del perno di articolazione anteriore, le rondelle e i distanziali (D). Rimuovere il ritegno del perno di articolazione (C).
3. Far scorrere la barra di traino (A) nella posizione desiderata.
4. Installare il ritegno del perno di articolazione, i distanziali, le rondelle e le viti. Serrare le viti a 435 N·m (322 lb·ft).
5. Installare e serrare i bulloni di bloccaggio della barra di traino a 435 N·m (322 lb·ft).

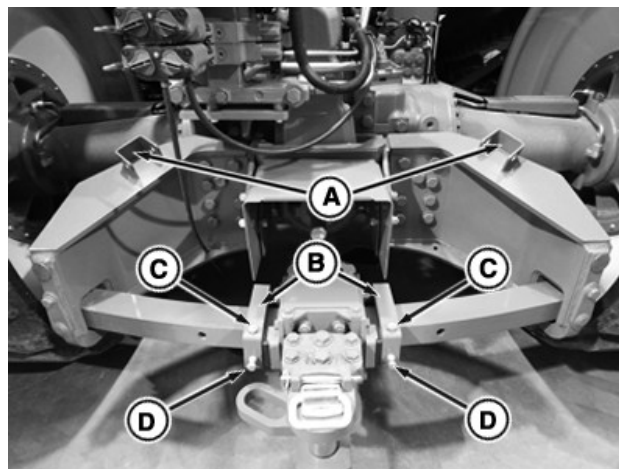
Regolare il movimento laterale della barra di traino:

1. Rimuovere i bulloni di bloccaggio della barra di traino.
2. Far scorrere la barra di traino nella posizione desiderata.

3. Installare un bullone di bloccaggio contro ciascun lato della barra di traino. Serrare a 435 N·m (322 lb·ft).

GH15097.0000640-39-16FEB22

Regolazione della barra di traino ad ampia oscillazione [Ag] (se in dotazione)



RXA0142221—UN—10JUN14

IMPORTANTE: Quando si installano i blocchi di arresto (B), la parte chiusa del blocco deve trovarsi sulla parte superiore della barra di traino.

⚠ ATTENZIONE: Prevenire il rischio di lesioni personali. Bloccare la barra di traino ad ampia oscillazione in posizione centrale per il trasporto e il funzionamento della PTO utilizzando i blocchi di fermo.

NOTA: Vedere il manuale dell'attrezzatura per il posizionamento della barra di traino.

Spostare la barra di traino nella posizione desiderata.

Installare i blocchi di arresto con le spine di bloccaggio (D) nelle spine di ritegno della barra di traino.

Fissare le spine di bloccaggio in posizione con le spine di bloccaggio elastiche (C).

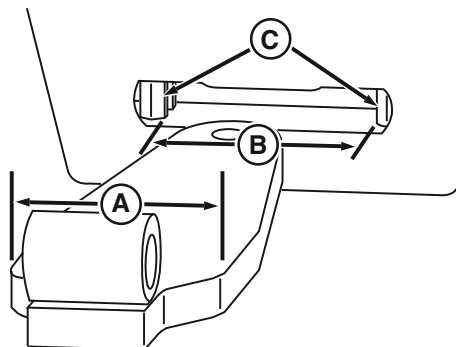
I blocchi di arresto possono essere conservati sulle staffe di stoccaggio (A) quando la barra di traino viene utilizzata in posizione di rotazione completa.

GH15097.0000642-39-28FEB22

Installazione della barra di traino o dell'attacco rapido nel supporto barra di traino corta [raschiatore]

Utilizzare la barra di traino del raschiatore quando il peso del timone del raschiatore supera le specifiche di

progettazione della barra di traino del trattore agricolo. La barra di traino del raschiatore è più corta e riduce al minimo il trasferimento del peso sull'assale posteriore. Seguire le raccomandazioni del raschiatore per l'installazione della barra di traino.

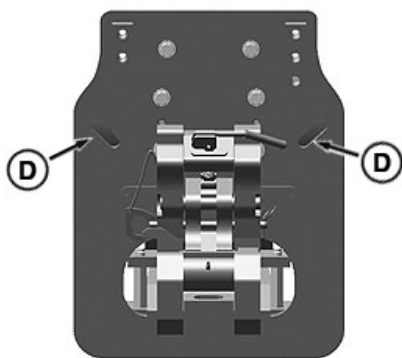


RXA0064878—UN—23JAN03

IMPORTANTE: Regolare le boccole esagonali (C) durante l'installazione della barra di traino del raschiatore.

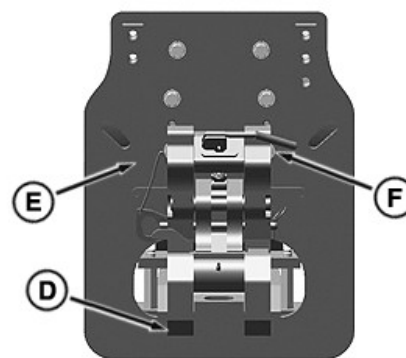
NOTA: Tutti e quattro (4) i bulloni di bloccaggio devono essere sempre puliti per mantenere la coppia massima.

1. Allentare i bulloni di bloccaggio della barra di traino e le boccole, lato inferiore del supporto.
2. Misurare la larghezza dell'area della barra di traino (A) che poggia sul supporto della barra di traino.
3. Ruotare le boccole in modo che la distanza (B) tra le boccole sia il più vicino possibile alla larghezza della barra di traino.



RXA0142716—UN—21JUL14

Supporto barra di traino per raschiatore



RXA0148253—UN—29MAY15

Barra di traino con attacco rapido

4. Far scorrere la barra di traino corta o la barra di traino ad attacco rapido (D) nel supporto.
5. Installare il perno della barra di traino anteriore.
6. Serrare i bulloni di bloccaggio della barra di traino a 430 N·m (320 lb·ft).
7. Rimuovere la spina di ritegno (E) e la leva di sollevamento (F) per il funzionamento della barra di traino ad attacco rapido.

IMPORTANTE: Ricontrollare le specifiche della coppia di serraggio dei bulloni di bloccaggio.

8. Controllare e serrare nuovamente i bulloni di supporto della barra di traino dopo le prime 10, 50 e 100 ore di funzionamento del raschiatore.

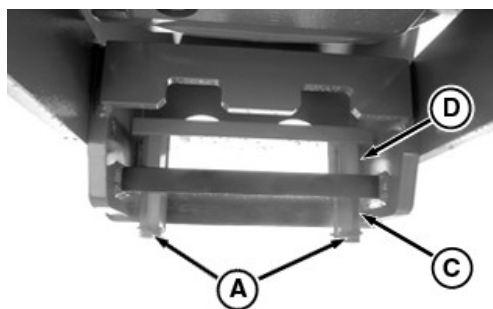
WTEFIAT.0000040-39-16FEB22

Conversione barra di traino raschiatore corta [raschiatore]

Il supporto barra di traino del raschiatore è progettato per adattarsi a una barra di traino più grande e può essere convertito per l'uso con barra di traino del raschiatore più piccola. Seguire le raccomandazioni del raschiatore per l'installazione della barra di traino.



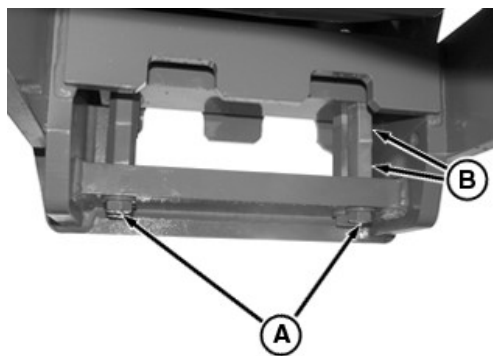
RXA0082032—UN—05JUL05



RXA0082012—UN—05JUL05
Impostazione del supporto della barra di traino del
raschiatore più piccolo

IMPORTANTE: Regolare le boccole esagonali (C) durante l'installazione della barra di traino del raschiatore.

NOTA: Tutti e quattro i bulloni di bloccaggio devono essere sempre puliti per mantenere la coppia massima.



RXA0082010—UN—05JUL05
Impostazione del supporto della barra di traino del
raschiatore più grande

1. Allentare e rimuovere le viti (A) e le boccole (B) del supporto della barra di traino.
2. Posizionare le boccole inferiori sulle viti con le rondelle di sicurezza.
3. Reinstallare le viti con boccole inferiori e boccole superiori (D) sul supporto della barra di traino.
4. Misurare la larghezza dell'area della barra di traino con la barra di traino che poggia sul supporto della barra di traino.
5. Ruotare le boccole in modo che la distanza tra le boccole sia il più vicino possibile alla larghezza della barra di traino.
6. Far scorrere la barra di traino nel supporto.
7. Installare il perno della barra di traino anteriore.
8. Serrare i bulloni di bloccaggio della barra di traino a 430 N·m (320 lb·ft).

IMPORTANTE: Ricontrollare le specifiche della coppia di serraggio dei bulloni di bloccaggio.

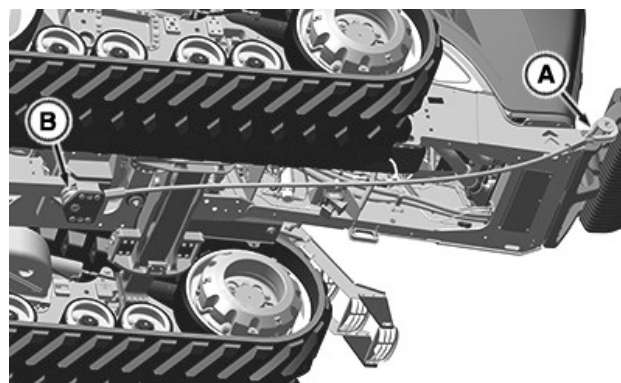
9. Controllare e serrare nuovamente i bulloni di supporto della barra di traino dopo le prime 10, 50 e 100 ore di funzionamento del raschiatore.

WTEFIAT,000004A-39-16FEB22

Cavo di traino

IMPORTANTE: Evitare possibili danni alla barra di traino del trattore:

- Utilizzare correttamente il cavo di traino tirando la parte anteriore del trattore in direzione di avanzamento rettilineo.
- Mantenere il cavo serrato per limitare il movimento sul lato del cavo e l'interferenza con il cingolo anteriore di destra.
- Non usare il cavo di traino per agganciare coppie di trattori per il traino di carichi a sforzo elevato.
- Trainare il trattore con attrezzatura carica può provocare una sollecitazione eccessiva sul supporto della barra di traino e questo fenomeno aumenta notevolmente con la velocità e le condizioni di terreno accidentato.
- Ispezionare il cavo per il traino e/o la spina della barra di traino per eventuali segni di usura e sostituirli, se necessario.
- Quando non è in uso, collegare il cavo di traino alla staffa di stoccaggio e mantenere serrato.



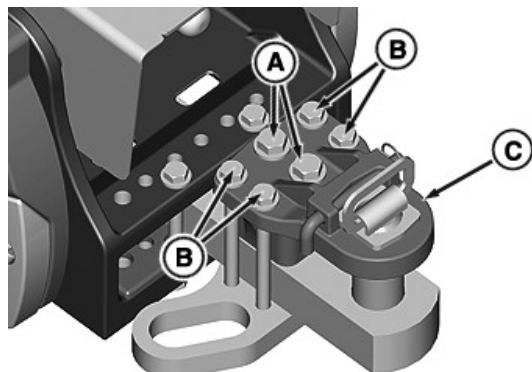
RXA0188912—UN—17APR23

Utilizzare il cavo per il traino (A) per tirare il trattore o il trattore con raschiatore da condizioni di terreno morbido o bagnato.

Fissare il cavo di traino al supporto della barra di traino (B).

kd34109,1681487225468-39-14APR23

Installazione e uso del gruppo gancio d'attacco [Ag]



RXA0141899—UN—05JUN14

Barra di traino per impiego gravoso

Il gruppo gancio d'attacco (C) deve essere fissato SOLO alla parte superiore della barra di traino.

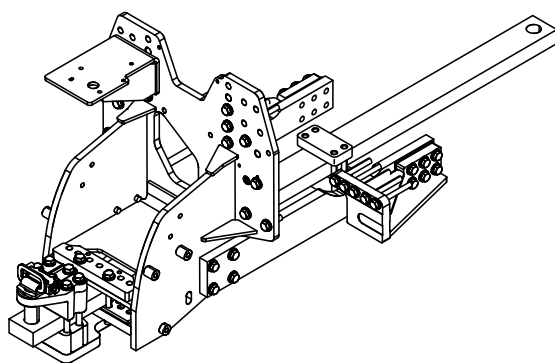
Serrare le viti (A) a 750 N·m (553 lb·ft) e (B) A 610 N·m (455 lb·ft).

Se l'attrezzatura trainata presenta anch'essa un gruppo gancio d'attacco, inserire la spina solo attraverso la barra di traino del trattore.

GH15097,0000643-39-25FEB22

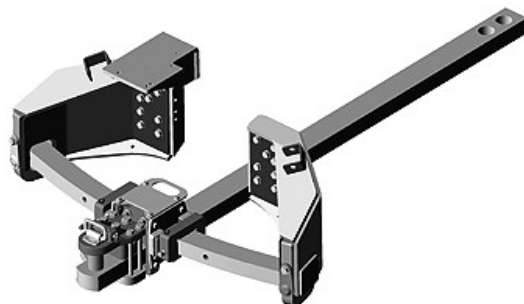
Limitazioni del carico della barra di traino rinforzata categoria 5 [Ag] (se in dotazione)

IMPORTANTE: Il supporto della barra di traino rinforzata deve essere utilizzato quando il carico verticale statico massimo supera i 3400 kg (7500 lb).



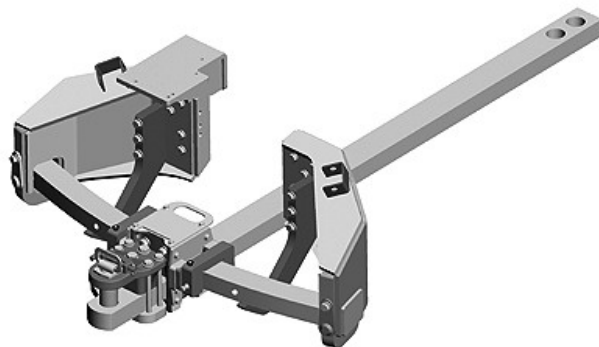
RXA0074740—UN—03MAY04

Supporto barra di traino rinforzata, capacità 4990 kg (11000 lb)



RXA0098006—UN—06MAY08

Supporto barra di traino ad ampia oscillazione, portata 4580 kg (10100 lb)



RXA0098007—UN—06MAY08

Supporto barra di traino ad ampia oscillazione con kit di supporto ad alta portata, portata 5440 kg (12000 lb)

Mantenere serrati il supporto della barra di traino, il rinforzo, la piastrina del martello e le viti del blocco distanziatore. Serrare a 610 N·m (450 lb·ft) se necessario.

Per carichi massimi verticali sulla barra di traino verticale, vedere i limiti di carico della barra di traino [Ag] in questa sezione del manuale dell'operatore.

GH15097,0000646-39-02MAR22

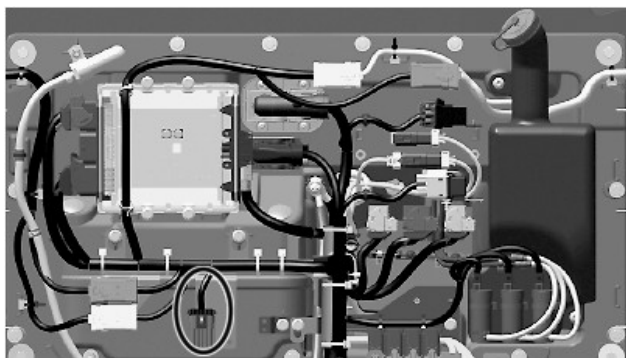
Sistema idraulico – Informazioni generali

Panoramica del sistema idraulico

Il sistema idraulico fornisce lubrificazione, alimentazione e comando ai numerosi sottosistemi del trattore. Trasmissione, sterzo, freni e sollevatore [Ag] sono trattati in altre sezioni del presente manuale dell'operatore. Le seguenti sezioni riguardano i distributori idraulici, compresi regolazione, funzionamento e collegamenti, nonché i sistemi di controllo speciali.

TS36762,00002C7-39-23APR18

Connettore jumper idraulico



RXA0187221—UN—08JUN22

Il connettore jumper impianto idraulico è situato nel pannello posteriore della cabina del trattore ed è necessario quando si usa l'automazione dei distributori idraulici e le funzioni della Modalità funzione. Per accedere al connettore jumper impianto idraulico, vedere Rimozione del pannello posteriore della cabina, nella sezione Manutenzione — Informazioni generali del presente manuale dell'operatore.

Quando si esegue la connessione iniziale a questo connettore o all'interfaccia di collegamento del cablaggio dell'attrezzatura, la chiave deve essere in posizione OFF.

Utilizzare il connettore jumper impianto idraulico con applicazioni John Deere, come:

- Comando di profondità TouchSet, vedere Impostazioni e regolazioni del comando di profondità TouchSet nella sezione Comando di profondità TouchSet del presente manuale dell'operatore.
- Comando raschiatore Laser, vedere Raschiatore Laser — Raschiatori con unità di comando raschiatore, nella sezione Raschiatore Laser del presente manuale dell'operatore.
- AutoLoad, vedere Panoramica delle impostazioni della macchina nella sezione CommandCenter del presente manuale dell'operatore.

Procedura di reset connettore opzionale impianto idraulico:

Se si verifica un codice di errore diagnostico (DTC) o la funzione di automazione non funziona, eseguire la

procedura di ripristino del connettore jumper impianto idraulico:

1. Spegner il motore e attendere che il CommandCenter si spenga completamente.
2. Scollegare il cablaggio dell'attrezzatura dal connettore dell'attrezzatura o scollegare il connettore jumper impianto idraulico.
3. Avviare il trattore e attendere che il CommandCenter si avvii completamente.
4. Spegner il motore e attendere che il CommandCenter si spenga completamente.
5. Ricollegare il cablaggio dell'attrezzatura al connettore dell'attrezzatura.
6. Avviare il motore e attendere che il CommandCenter si avvii completamente.
7. Azionare l'attrezzatura. Se il DTC continua a comparire o l'attrezzo non risponde ai comandi, rivolgersi a un concessionario John Deere o altro fornitore di servizi.

WTEFIAT,0000076-39-07JUL25

Distributori idraulici

Impostazioni dei distributori idraulici – Accesso

Accesso all'applicazione dal display:



Menu

RXA0167075—UN—20MAR19

1. Menu



Impostazioni macchina

RXA0167076—UN—20MAR19

2. Scheda Impostazioni macchina



Distributore idraulico

RXA0173516—UN—03JAN20

3. Distributore idraulico (SCV)

Accesso all'applicazione dalla barra di navigazione:



Distributore idraulico

RXA0173515—UN—03JAN20

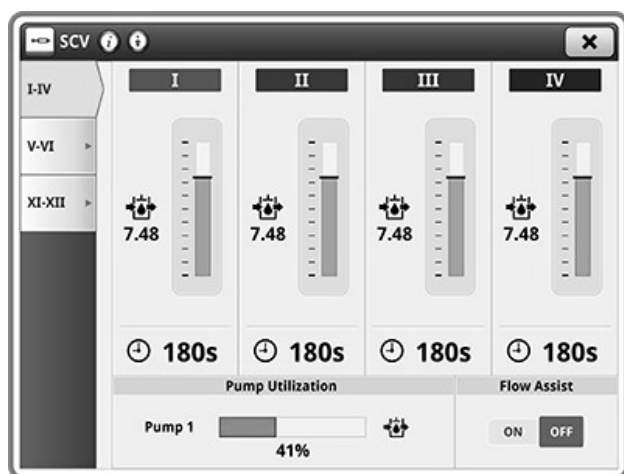
Premere il pulsante distributore idraulico (SCV) sulla barra di navigazione sotto al display.

KD34109,000057C-39-08DEC21

Impostazioni distributori idraulici

L'applicazione dei distributori idraulici viene usata per accedere alle modalità e alle impostazioni dei distributori idraulici in dotazione e regolarle.

NOTA: la visualizzazione dipende dalla modalità corrente del distributore idraulico e dal numero di distributori idraulici disponibili.



RXA0189486—UN—17OCT23

Esempio distributore idraulico

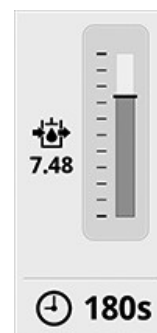
Opzioni disponibili sulla pagina principale dei distributori idraulici:



RXA0173519—UN—06JAN20

Esempio scheda distributore idraulico

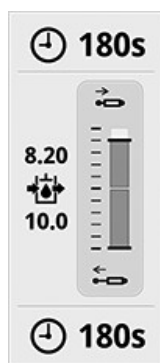
Scheda del distributore idraulico — le schede del display in caso di più di quattro distributori idraulici. vengono visualizzati solo i distributori idraulici disponibili.



RXA0173523—UN—02JAN20

Esempio modalità standard

Modalità standard — Consente di impostare un valore di tempo e di flusso di trattenimento sia per l'estensione che per la ritrazione. Vedere Impostazioni dei distributori idraulici – Modalità standard in questa sezione del manuale.



RXA0173504—UN—03JAN20

Esempio modalità indipendente

Modalità indipendente — consente di impostare valori di tempo e di flusso di trattenimento diversi per l'estensione e la ritrazione. Vedere Impostazioni dei distributori idraulici – Modalità indipendente in questa sezione del manuale.



RXA0173490—UN—02JAN20

Esempio modalità funzione

Modalità funzione — il tempo di trattenimento è comandato dall'attrezzatura. Per abilitarla, collegare l'attrezzo al connettore opzionale prima di accendere il veicolo. Vedere Impostazioni dei distributori idraulici – Modalità funzione in questa sezione del manuale.



RXA0173500—UN—03JAN20

Indicatore flusso idraulico

Indicatore flusso idraulico — Indica il flusso corrente e mostra quando il distributore idraulico è selezionato, attivo e quando l'olio scorre.



RXA0189487—UN—17OCT23

Esempio di utilizzo della pompa

Utilizzo della pompa — Visualizza l'utilizzo attuale della pompa indicato con il riempimento verde e una percentuale.



RXA0167187—UN—22MAR19

ON/OFF

Sistema di ausilio alla portata — Selezionare ON per abilitare o OFF per disabilitare. L'impostazione viene memorizzata attraverso i cicli di accensione. La funzione è disabilitata e diventa grigia quando la trasmissione è in modalità manuale. Vedere Impostazioni dei distributori idraulici – Sistema di ausilio alla portata in questa sezione del manuale.



RXA0167071—UN—21MAR19

Impostazioni avanzate

Impostazioni avanzate — Consente di accedere a ulteriori regolazioni e a impostazioni meno comuni. Vedere Impostazioni dei distributori idraulici – Avanzate in questa sezione del manuale.

Funzionamento dei distributori idraulici:



RXA0173518—UN—06JAN20

Leva del distributore idraulico I

Regolazioni della leva di comando dei distributori idraulici — le leve dei distributori idraulici sul CommandARM vengono utilizzate per regolare il flusso del distributore idraulico. Vedere Regolazioni delle leve di comando dei distributori idraulici in questa sezione del manuale.

Altri stati dei distributori idraulici:



RXA0173494—UN—02JAN20

Esempio flusso attivo

Flusso attivo — L'indicatore si sposta a seconda della portata. L'area di riempimento tra il punto 0 e l'indicatore visualizza il giallo.



RXA0173525—UN—02JAN20

Esempio tempo attivo

Time Active (Tempo attivo) — Durante la regolazione del tempo di trattenimento e quando l'opzione è attiva, viene visualizzato un riquadro giallo.



RXA0173768—UN—13JAN20

Galleggiante

Flottazione — Il cilindro è libero di estendersi o di ritirarsi, permettendo all'attrezzatura di seguire il profilo del terreno.



RXA0173492—UN—02JAN20

Flottazione disabilitata

Flottazione disabilitata — se la leva si trova nella posizione di flottazione all'avvio del motore, la funzione di flottazione verrà disabilitata finché la leva non viene prima portata in posizione neutrale.



RXA0173506—UN—03JAN20

Bloccato

Bloccato — il distributore idraulico è bloccato.

AUTO
AUTO

RXA0173483—UN—02JAN20

MODALITÀ AUTOMATICA — La modalità automatica è abilitata e attiva.

~~AUTO~~

RXA0173484—UN—02JAN20

Modalità AUTOMATICA disabilitata

MODALITÀ AUTOMATICA disabilitata — La modalità AUTOMATICA è abilitata ma non attiva.

Moduli pagine funzioni

Aggiungere i moduli per quest'applicazione alle pagine funzioni utilizzando Gestione schermata. Vedere il manuale dell'operatore del CommandCenter G5.

NOTA: L'assegnazione del distributore idraulico al modulo può essere modificata se si accede alle impostazioni in questo modo. Vedere Impostazioni dei distributori idraulici – Assegnazione in questa sezione del manuale.

Esempio:



RXA0173524—UN—02JAN20

Modalità standard

NOTA: Per la vostra applicazione potrebbero essere disponibili moduli differenti.

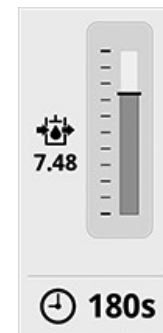
Modalità standard — Accesso rapido al modulo modalità standard.

kd34109,1665684982962-39-12DEC23

Impostazioni dei distributori idraulici – Modalità standard

Imposta un valore di tempo e di flusso di trattenimento sia per l'estensione che per la ritrazione.

Opzioni disponibili in modalità standard:



RXA0173523—UN—02JAN20

Esempio modalità standard

Esempio di modalità standard – Le voci possono cambiare a seconda dello stato.



RXA0173530—UN—02JAN20

Scheda Time (Tempo)

Time (Tempo) – Selezionare per regolare il valore del tempo di trattenimento in estensione e in ritrazione. Vedere Impostazioni dei distributori idraulici – Regolazione del tempo in questa sezione del manuale.



RXA0173503—UN—03JAN20

Scheda Flow (Flusso)

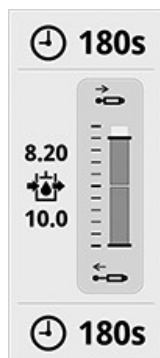
Flow (Flusso) – Selezionare per regolare il valore del flusso di trattenimento in estensione e in retrazione. Vedere Impostazioni dei distributori idraulici – Regolazione della portata in questa sezione del manuale.

KD34109,000057E-39-10JUL25

Impostazioni dei distributori idraulici – Modalità indipendente

Imposta valori di tempo e di flusso di trattenimento diversi per estensione e retrazione. Abilitare la modalità indipendente nelle impostazioni avanzate. Vedere Impostazioni dei distributori idraulici – Avanzate in questa sezione del manuale.

Opzioni disponibili in modalità indipendente:



RXA0173504—UN—03JAN20

Esempio di modalità indipendente

Esempio di modalità indipendente – Le voci possono cambiare a seconda dello stato.



RXA0173529—UN—02JAN20

Scheda del tempo di retrazione

Tempo di retrazione – Selezionare per regolare il valore del tempo di trattenimento in retrazione. Vedere Impostazioni dei distributori idraulici – Regolazione del tempo in questa sezione del manuale.



RXA0173502—UN—03JAN20

Scheda della portata di retrazione

Flusso di retrazione – Selezionare per regolare il valore del flusso di trattenimento in retrazione. Vedere Impostazioni dei distributori idraulici – Regolazione della portata in questa sezione del manuale.



RXA0173501—UN—03JAN20

Scheda della portata di estensione

Flusso di estensione – Selezionare per regolare il valore del flusso di trattenimento in estensione. Vedere Impostazioni dei distributori idraulici – Regolazione della portata in questa sezione del manuale.



RXA0173528—UN—02JAN20

Scheda del tempo di estensione

Tempo di estensione – Selezionare per regolare il valore del tempo di trattenimento in estensione. Vedere Impostazioni dei distributori idraulici – Regolazione del tempo in questa sezione del manuale.

KD34109,000057F-39-10JAN20

Impostazioni dei distributori idraulici – Modalità funzione

NOTA: Se è presente il connettore jumper impianto idraulico, vedere Connettore jumper impianto idraulico, nella sezione Sistema idraulico - Informazioni generali, del presente manuale dell'operatore.

La modalità funzione consente all'attrezzo di controllare l'applicazione. Per abilitare, collegare un attrezzo compatibile con la modalità funzione utilizzando il connettore jumper impianto idraulico prima di accendere il veicolo. Quando sono collegato tramite ISOBUS o un connettore dell'attrezzatura, i distributori idraulici entrano automaticamente in modalità funzione e viene visualizzata la pagina con le opzioni delle funzioni.

Opzioni disponibili in modalità funzione:

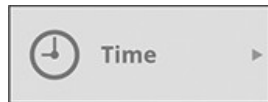


RXA0173490—UN—02JAN20

Esempio modalità funzione

Esempio di modalità funzione – Le voci possono cambiare a seconda dello stato.

NOTA: L'aspetto e la quantità delle schede varia se la modalità funzione viene usata insieme alla modalità standard o insieme alla modalità indipendente.



RXA0173527—UN—02JAN20

Esempio della scheda del tempo

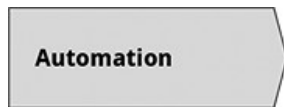
Time (Tempo) – Controllato dall'attrezzatura; la scheda viene visualizzata in grigio in quanto non sono consentite regolazioni.



RXA0173503—UN—03JAN20

Esempio della scheda della portata

Flow (Flusso) – Selezionare per regolare il valore del flusso di trattenimento in estensione e in retrazione. Vedere Impostazioni dei distributori idraulici – Regolazione della portata in questa sezione del manuale.



RXA0173485—UN—02JAN20

Scheda Automation (Automazione)

NOTA: non disponibile per AutoLoad.

Automation (Automazione) — Abilita/disabilita la modalità funzione. Vedere Impostazioni dei distributori idraulici - Automazione. in questa sezione del manuale dell'operatore.

KD34109,0000580-39-04MAY23

Impostazioni dei distributori idraulici – Regolazione della portata

Regolare la portata del distributore idraulico in base alle necessità. Per informazioni sulle impostazioni della portata dei distributori idraulici e sulla portata della pompa disponibile, vedere Portata totale dei distributori idraulici in questa sezione del manuale.

Procedura per modifica:

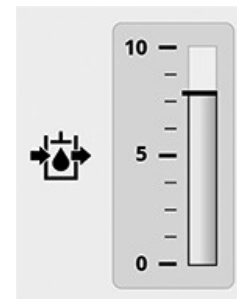


RXA0173495—UN—02JAN20

Regolazione della portata

NOTA: La regolazione della portata è da 0,04 a 10. Selezionando (+), il flusso aumenta in incrementi di 0,04, selezionando (++) il flusso aumenta in incrementi di 1,00. Selezionando (-) o (--), il flusso diminuisce con gli stessi incrementi.

Selezionare (+/++) per aumentare la portata o (-/--) per diminuirla. Il valore viene mostrato nella casella di visualizzazione.



RXA0173499—UN—03JAN20

Flussometro

L'impostazione del flusso è visualizzata anche sul flussometro.



RXA0167129—UN—25MAR19

Chiudi

Selezionare per chiudere.

Opzioni disponibili per il comando di profondità TouchSet:



RXA0173522—UN—06JAN20
Punto predefinito superiore



RXA0173521—UN—06JAN20
Punto predefinito inferiore

Upper Set Point (Punto predefinito superiore) — selezionare il tasto SET (Imposta) per impostare un'altezza usata di frequente che può essere

richiamata. Il punto predefinito viene visualizzato dall'indicatore giallo superiore.



RXA0173520—UN—06JAN20
Punto predefinito inferiore



RXA0173521—UN—06JAN20
Punto predefinito inferiore

Lower Set Point (Punto predefinito inferiore) – Selezionare il tasto SET (Imposta) per impostare una profondità usata di frequente e poterla richiamare. Il punto predefinito viene visualizzato dall'indicatore giallo inferiore.



RXA0173500—UN—03JAN20
Indicatore di posizione

Indicatore di posizione – Mostra l'attuale posizione dell'attrezzatura.

KD34109,0000582-39-12DEC23

Impostazioni dei distributori idraulici – Regolazione del tempo

Consente di regolare per quanto tempo l'attrezzatura collegata deve funzionare.

Procedura per modifica:



RXA0173526—UN—02JAN20
Regolazione del tempo

NOTA: La regolazione del tempo va da 0 secondi a C per una portata continua. Il tempo aumenta con incrementi di 1 secondo fino ai 10 secondi, quindi di 2 secondi fino ai 20, poi di 5 secondi fino ai 30, poi di 10 secondi fino ai 60, quindi di 30 secondi fino ai 120, quindi di 60 secondi fino a C.

Selezionare (+) per aumentare o (-) per diminuire il tempo. Il valore viene mostrato nella casella di visualizzazione.



RXA0173525—UN—02JAN20
Impostazione del tempo

L'impostazione del tempo viene visualizzata anche sotto il flussometro. Quando si effettua la regolazione, il riquadro del tempo viene evidenziato da un bordo giallo.



RXA0167129—UN—25MAR19
Chiudi

Selezionare per chiudere.

KD34109,0000583-39-06FEB20

Impostazioni dei distributori idraulici – Avanzate

Le impostazioni avanzate consentono di accedere a ulteriori regolazioni e impostazioni meno comuni.

NOTA: alcune voci vengono visualizzate solo se sulla macchina è installata la relativa opzione.

Opzioni disponibili sulla pagina delle impostazioni avanzate:



RXA0173517—UN—03JAN20
Esempio di modalità indipendente dei distributori ausiliari

Modalità indipendente dei distributori idraulici –

Attivare o disattivare la modalità indipendente per ciascun distributore idraulico. Vedere Impostazioni dei distributori idraulici – Attivazione della modalità indipendente in questa sezione del manuale.



RXA0173496—UN—02JAN20

Sensibilità di regolazione portata

Flow Adjustment Sensitivity (Sensibilità di regolazione portata) – Selezionare la curva di risposta del flusso desiderata per la leva di comando e il joystick dei distributori idraulici. Vedere Impostazioni dei distributori idraulici – Sensibilità di regolazione della portata in questa sezione del manuale.



RXA0167187—UN—22MAR19

Attivazione/Disattivazione

Loader Mode (Modalità caricatore) – Impedisce movimenti involontari del caricatore ignorando le impostazioni di flusso e tempo dei distributori idraulici. Selezionare ON per abilitare l'opzione oppure OFF per disabilitarla.



RXA0167187—UN—22MAR19

Attivazione/Disattivazione

Flow Sharing (Condivisione della portata) — Riduce il flusso verso le funzioni non fondamentali assicurandosi che il flusso venga convogliato con priorità verso le funzioni fondamentali. Selezionare ON per abilitare l'opzione oppure OFF per disabilitarla. Vedere Condivisione della portata in questa sezione del manuale dell'operatore.

KD34109,0000587-39-03FEB20

Impostazioni distributori idraulici - Attivazione della modalità indipendente

Consente di impostare valori di flusso e tempo di trattenimento diversi per l'estensione e la ritrazione. La modalità indipendente viene abilitata/disabilitata per ciascun distributore idraulico separatamente.

NOTA: Si visualizzano solo i distributori idraulici disponibili.

Procedura per modifica:



RXA0167187—UN—22MAR19

Attivazione/Disattivazione

Modalità indipendente — Selezionare ON per abilitare oppure OFF per disabilitare.

KD34109,0000581-39-04MAY23

Impostazioni distributori idraulici – Automazione

NOTA: Se è presente il connettore jumper impianto idraulico, vedere Connettore jumper impianto idraulico, nella sezione Sistema idraulico - Informazioni generali, del presente manuale dell'operatore.

L'automazione consente di abilitare/disabilitare le regolazioni del distributore idraulico in modalità funzione. Quando disabilitata, il distributore idraulico mostra le regolazioni in modalità standard o in modalità indipendente, a seconda della selezione effettuata.

Procedura per modifica:



RXA0167187—UN—22MAR19

Attivazione/Disattivazione

Modalità automatica - Selezionare ON per abilitarla, OFF per disabilitarla.

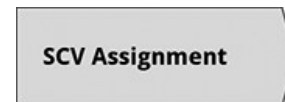
KD34109,0000584-39-04MAY23

Impostazioni SCV – Assegnazione

Consente di assegnare un modulo pagina avvio di un distributore idraulico a un altro distributore idraulico.

NOTA: Accessibile solo dal modulo pagina avvio.

Procedura per modifica:



RXA0173514—UN—03JAN20

Scheda SCV Assignment (Assegnazione distributori idraulici)

1. Selezionare la scheda SCV Assignment (Assegnazione distributori idraulici).



RXA0173512—UN—03JAN20

Casella distributore idraulico assegnato

2. Selezionare la casella distributore idraulico assegnato.



RXA0173513—UN—03JAN20

Elenco dei distributori idraulici

3. Selezionare dall'elenco il distributore idraulico desiderato.



RXA0167129—UN—25MAR19

Chiudi

4. Selezionare per chiudere.

KD34109,0000585-39-14JAN20



RXA0173509—UN—03JAN20

Progressiva

- **Progressive (Progressiva)** – Inizialmente, la portata del distributore idraulico è inferiore alla distanza percorsa dalla leva di comando o dal joystick (per aumentare la sensibilità del movimento iniziale).



RXA0173487—UN—02JAN20

Combinazione

- **Combination (Combinazione)** – Una fase intermedia tra l'impostazione lineare e l'impostazione progressiva.



RXA0173508—UN—03JAN20

OK

Selezionare Ok per salvare le modifiche e uscire.



RXA0173486—UN—02JAN20

Annulla

Selezionare Cancel (Annulla) per uscire senza salvare le modifiche.

KD34109,0000588-39-03FEB20

Impostazioni dei distributori idraulici – Sensibilità di regolazione della portata

Procedura per modifica:



RXA0173498—UN—02JAN20

Regolazione della leva di comando dei distributori idraulici



RXA0173497—UN—02JAN20

Regolazione del joystick

1. Selezionare la casella per impostare la curva di risposta desiderata per la leva di comando o il joystick dei distributori idraulici.
2. Selezionare una delle seguenti curve di risposta:



RXA0173505—UN—03JAN20

Lineare

- **Linear (Lineare)** – La portata del distributore idraulico corrisponde alla distanza percorsa dalla leva di comando o dal joystick del distributore corrispondente.

Impostazioni distributore idraulico— Sistema di ausilio alla portata

Il sistema di ausilio alla portata regola automaticamente il regime motore mantenendo la velocità delle ruote costante per soddisfare la richiesta di portata della pompa per tutte le funzioni idrauliche. Sono stati seguiti i limiti dell'operatore per il regime motore (compresa la posizione dell'acceleratore come limite superiore).

La richiesta del flusso idraulico include (ma non è limitata a):

- Distributore idraulico (SCV)
- Sollevatore
- Sterzo
- Power Beyond

Il sistema di ausilio alla portata può essere abilitato/disabilitato nelle modalità di trasmissione Completamente AUTOMATICA e Personalizzata.

In queste modalità, il regime motore e l'ingranaggio della trasmissione vengono regolati automaticamente in base a:

- Carica
- Velocità ruote comandata

KD34109,00005DF-39-19APR21

Regolazioni delle leve di comando dei distributori idraulici

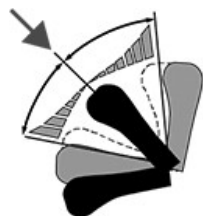
ATTENZIONE: evitare possibili infortuni o danni alla macchina:

- Accertarsi che i tubi flessibili non siano invertiti. Se i tubi flessibili sono invertiti, il cilindro si estende quando dovrebbe ritrarsi.
- Prima di collegare le attrezzature, per evitare movimenti indesiderati, arrestare il motore, disporre le leve di comando dei distributori idraulici in posizione neutrale, quindi premere il pulsante di bloccaggio dei distributori idraulici. Per l'identificazione del pulsante di bloccaggio, vedere Comandi CommandARM — Lato sinistro, nella sezione Comandi CommandARM del presente manuale dell'operatore.
- Il distributore idraulico non si disinnesta quando l'operatore lascia il posto di guida. Per ulteriori informazioni, vedere Sensore di presenza operatore nella sezione Sedili del presente manuale dell'operatore.

Le leve di comando dei distributori idraulici sul CommandARM consentono di regolare il flusso del distributore idraulico. Per ulteriori informazioni sulle leve dei distributori idraulici, vedere Leve di comando dei distributori idraulici del CommandARM nella sezione Comandi CommandARM del presente manuale dell'operatore.

NOTA: Le leve di comando dei distributori idraulici possono essere riconfigurate per controllare le funzioni del trattore e gli attrezzi. Vedere Configurazione comandi, nella sezione CommandCenter del presente manuale dell'operatore.

Regolazioni delle leve di comando dei distributori idraulici:

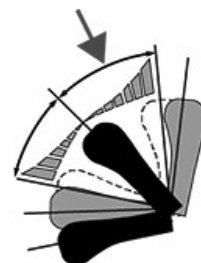


Posizione neutrale

RXA0173507—UN—03JAN20

NOTA: all'avviamento del trattore, la leva di comando del distributore idraulico si deve trovare in posizione neutrale.

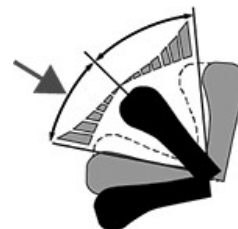
Posizione neutrale — il flusso continua finché non scade il tempo di trattenimento. Qualora non venga comandato nessun trattenitore a tempo, il flusso viene disattivato.



Estensione

RXA0173488—UN—02JAN20

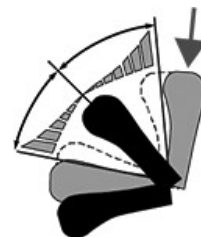
Estensione — Flusso variabile comandato dall'operatore per l'estensione del cilindro. L'olio scorre a una velocità che dipende da quanto la leva viene spostata. La portata minore si ha con la leva in prossimità della posizione di neutro. Una volta rilasciata, la leva deve tornare in posizione neutrale.



Ritrazione

RXA0173510—UN—03JAN20

Ritrazione — Flusso variabile comandato dall'operatore per la ritrazione del cilindro. L'olio scorre a una velocità che dipende da quanto la leva viene spostata. La portata minore si ha con la leva in prossimità della posizione di neutro. Una volta rilasciata, la leva deve tornare in posizione neutrale.



Trattenitore di estensione

RXA0173489—UN—02JAN20

Trattenitore di estensione — Flusso temporizzato per l'estensione del cilindro, basato sulle impostazioni di tempo e portata di trattenimento. La leva torna nella posizione neutrale ma il flusso continua alla portata di trattenimento impostata fino al termine del tempo di trattenimento impostato.



RXA0173511—UN—03JAN20

Trattenitore di ritrazione

Trattenitore di ritrazione — Flusso temporizzato per la ritrazione del cilindro, basato sulle impostazioni di tempo e portata di trattenimento. La leva torna nella posizione neutrale ma il flusso continua alla portata di trattenimento impostata fino al termine del tempo di trattenimento impostato.



RXA0173491—UN—02JAN20

Flottazione

NOTA: se all'avviamento del motore la leva si trova nella posizione di flottazione, la funzione di flottazione verrà disabilitata finché la leva non viene prima portata in posizione neutra.

Per scaricare la pressione idraulica nell'attrezzo, spostare la leva in posizione di flottazione mentre il motore è in funzione.

Flottazione — Il distributore idraulico si apre consentendo il passaggio del flusso d'olio dal lato testa al lato stelo del cilindro idraulico dell'attrezzatura, permettendo all'attrezzatura di seguire il profilo del terreno. La leva e il distributore idraulico restano in posizione di flottazione finché la leva non viene riportata manualmente in posizione neutrale. Dopo aver usato il cilindro nella posizione di flottazione, azionarlo in entrambi i sensi per garantire che venga riempito di olio. La funzione di flottazione può essere usata per consentire ai cilindri idraulici di decelerare quando si disattiva l'attrezzo.

KD34109,0000589-39-20JUN22

Portata totale dei distributori idraulici

1. Controllare l'impostazione della portata separatamente per ciascuna funzione. Per le corrette impostazioni di portata del motore, vedere il manuale dell'operatore dell'attrezzatura.

Le seguenti condizioni possono portare a un funzionamento ad alta pressione della pompa:

- Sistemi a pressione ridotta (seminatrici, seminatrici pneumatiche, dischi) — possono richiedere un flusso pari a zero dopo il completamento del ciclo di sollevamento o abbassamento. Per ulteriori informazioni, vedere gli esempi di collegamento dell'attrezzatura nella sezione Collegamenti idraulici del presente manuale dell'operatore.
- Valvole di regolazione del flusso (controllo flusso sottovuoto) — aprire la valvola di regolazione del flusso dell'attrezzatura e regolare la portata del flusso del trattore al valore desiderato. Per ulteriori informazioni, vedere gli esempi di collegamento dell'attrezzatura nella sezione Collegamenti idraulici del presente manuale dell'operatore.
- Funzioni del cilindro in cui i restringimenti della linea o dell'orificio controllano il flusso: regolare il controllo del flusso trattore nel punto in cui la velocità di funzionamento inizia a diminuire.
- Valvole di comando ausiliarie (valvole sovrapposte dell'attrezzatura, guida fila) — regolare il controllo di flusso trattore al valore minimo il cui funzionamento risulta corretto.

2. Stabilire la richiesta di portata totale sommando le portate richieste per ciascun distributore idraulico utilizzando le impostazioni stabilite al punto 1. Comprendere eventualmente le portate previste per sollevatore e portata Power Beyond (fare riferimento alla tabella delle portate dei distributori idraulici per impostazioni basate su una portata approssimativa).
3. Determinare se la richiesta di portata è superiore a quella erogabile dalla pompa (per la portata erogabile dalla pompa, vedere la tabella della portata della pompa dei distributori idraulici).

Se la richiesta di erogazione:

- È inferiore alla portata della pompa disponibile, ma pone problemi a livello di prestazioni, consultare il proprio concessionario John Deere o un altro fornitore di assistenza.
- Supera la portata della pompa:
 - Se possibile, aumentare il regime del motore.
 - Diminuire l'impostazione della portata per le funzioni non fondamentali.
 - Se presenti, convertire le valvole a centro aperto dell'attrezzo al funzionamento a centro chiuso.

NOTA: misurazioni del flusso effettuate senza sterzo né sollevatore in uso.

Portata della pompa (approssimativa) ^a l/min (gal/min)		
Giri/min motore	Pompa	
	85 cc	85 cc + 85 cc
1000	100,9 (27)	201,8 (53)
1500	151,4 (40)	302,8 (80)
2000	201,8 (53)	403,7 (106)
2100	211,9 (56)	423,9 (112)

^aLe portate tipiche sono state rilevate su trattori nuovi. L'usura dei componenti può causare valori leggermente inferiori. È necessario più di un distributore idraulico per raggiungere il flusso massimo a ogni regime elencato.

Portata massima Power Beyond	
Attacco	l/min (gal/min)
1/2-Inch	132 (35)
3/4 - in.	211,9 (56)

Flusso distributore idraulico (valori approssimativi) ^a l/min (gal/min)		
Impostazioni di flusso dei distributori idraulici	Distributore idraulico con flusso standard Attacco da 1/2 pollice ^b	Distributore idraulico con flusso elevato Attacco da 3/4 di pollice ^c
0,04 ^d	—	—
1,0	1,9 (0,5) ^e	1,1 (0,3)
2,0	6,1 (1,6)	7,2 (1,9)
3,0	13,6 (3,6)	15,6 (4,1)
4,0	20,4 (5,4)	25,8 (6,8)
5,0	28,0 (7,4)	37,3 (9,9)
6,0	40,9 (10,8)	50,9 (13,4)
7,0	62,1 (16,4)	78,3 (20,7)
8,0	81,4 (21,5)	105,2 (27,8)
9,0	107,1 (28,3)	131,0 (34,6)
10,0	132,0 (35,0)	171,0 (45,2)

^aA 2000 giri/min e 454 kg (1000 lb) di carico sul punto di utilizzo.

^bPompa da 85 cc.

^cPompe da 85 cc e 85 cc.

^dImpostazione minima della portata.

^eValori rilevati senza carico.

Diametro cilindro sollevatore mm	Portata del sollevatore [Ag] l/min (gal/min)
90/100	71 (18,7)
120/120	88 (23,2)

KD34109,0000586-39-14,JUL25

Condivisione della portata

Per mantenere alta la produttività, la condivisione della portata idraulica riduce il flusso verso le funzioni non fondamentali assicurandosi che il flusso venga convogliato con priorità verso le funzioni fondamentali.

Per abilitare o disabilitare la condivisione della portata, vedere Impostazioni distributori idraulici—Avanzate in questa sezione del manuale dell'operatore.

NOTA: l'impostazione continua ha la priorità sul trattenitore temporizzato. Se tutti i distributori idraulici sono impostati su C (Continuo) e il flusso richiesto viene superato, il flusso viene ridotto della stessa quantità su tutti i distributori idraulici per assicurare che tutte le funzioni rimangano attive.

Per prestazioni ottimali:

- Collegare correttamente i distributori idraulici e l'attrezzatura secondo quanto riportato nel manuale dell'operatore dell'attrezzatura.
- Se il manuale dell'operatore dell'attrezzatura non è disponibile, fare riferimento all'esempio del corrispondente collegamento idraulico nella sezione Collegamenti idraulici del presente manuale dell'operatore. Sui trattori agricoli dotati di sistema idraulico ad alta portata, i distributori idraulici possono essere alimentati da pompe diverse. Per ulteriori informazioni, vedere Collegamento delle attrezzature ai distributori idraulici ad alta portata [AG] nella sezione Collegamenti idraulici del presente manuale dell'operatore.
- Verificare che le impostazioni della portata del distributore idraulico corrispondano ai requisiti di flusso per la funzione. Per ulteriori informazioni, vedere Portata totale dei distributori idraulici in questa sezione del manuale dell'operatore.
- È preferibile una impostazione del tempo di trattenimento (come raccomandato nel manuale dell'operatore dell'attrezzatura) leggermente più lunga di quella necessaria. Tuttavia, un tempo che ecceda di troppo quello necessario o l'impostazione C (Continuo) possono comportare l'attivazione della condivisione della portata e portare a un eccessivo consumo di carburante.

Se le funzioni dell'attrezzo operano a una velocità inferiore al previsto, eseguire la procedura di diagnosi per la condivisione della portata.

Procedura di diagnosi di condivisione del flusso:

1. Controllare tutti i collegamenti per un corretto aggancio. Ogni volta che è possibile, collegare i raccordi di ritorno alle porte di ritorno dei distributori idraulici o alla porta di ritorno Power Beyond.
2. Per ogni distributore idraulico impostato su C (flusso continuo), regolare la portata sul valore più basso possibile per il funzionamento ottimale dell'attrezzo. Non tutte le funzioni richiedono un flusso continuo e se i distributori idraulici vengono temporizzati troppo a lungo potrebbero sovrapporsi ai distributori idraulici con flusso continuo causando la condivisione della portata.
3. Il flusso idraulico dipende dal regime motore. Se una

funzione è lenta, verificare l'utilizzo della pompa. Vedere Impostazioni dei distributori idraulici in questa sezione del manuale. Aumentare il regime motore per aumentare la portata o abilitare il sistema di ausilio alla portata. Vedere Impostazioni dei distributori idraulici – Sistema di ausilio alla portata in questa sezione del manuale.

4. Regolare anzitutto il flusso, quindi il trattenitore temporizzato dei distributori idraulici secondo necessità per avere una corretta funzionalità dell'attrezzo.
5. Sui trattori con sistema idraulico ad alta portata, cercare di bilanciare il carico idraulico tra i due circuiti.
6. Se le funzioni dell'attrezzatura rimangono lente, rivolgersi al concessionario John Deere o altro fornitore di servizi.

KD34109,000057B-39-14JUL25

Raccordi idraulici

Collegamento/scollegamento dei tubi idraulici flessibili

ATTENZIONE: Gli schizzi di liquido in pressione possono penetrare sotto la cute e causare gravi lesioni.

Per evitare lesioni, attenersi sempre a quanto segue:

- Proteggere le mani e il corpo dai fluidi ad alta pressione.
- Ispezionare periodicamente i tubi idraulici flessibili per rilevare eventuali danni (almeno una volta all'anno).

I segni di usura o danneggiamenti includono, in via esemplificativa, presenza di perdite, attorcigliamenti, crepe, incisioni, abrasioni, rigonfiamenti, tracce di corrosione, trecce di fili esposte.

Sostituire immediatamente i gruppi tubo flessibile usurati o danneggiati con pezzi di ricambio approvati John Deere.

- Serrare tutti i raccordi prima di esercitare pressione.
- Accertarsi che tutte le tubazioni collegate siano il più dritte possibile.
- Per individuare le perdite, utilizzare un pezzo di cartone.
- Ridurre sempre la pressione idraulica nel sistema prima di scollegare i tubi idraulici rigidi o altre tubazioni.

In caso di incidente rivolgersi immediatamente a un medico. Se il fluido penetra sotto pelle, deve essere rimosso chirurgicamente entro poche ore per impedire la cancrena. Il personale medico che non ha dimestichezza con questo tipo di infortunio deve rivolgersi a uno specialista. Informazioni in proposito sono disponibili in lingua inglese presso il Servizio Sanitario Deere & Company di Moline, Illinois (USA), chiamando il numero 1-800-822-8262 o +1 309-748-5636.

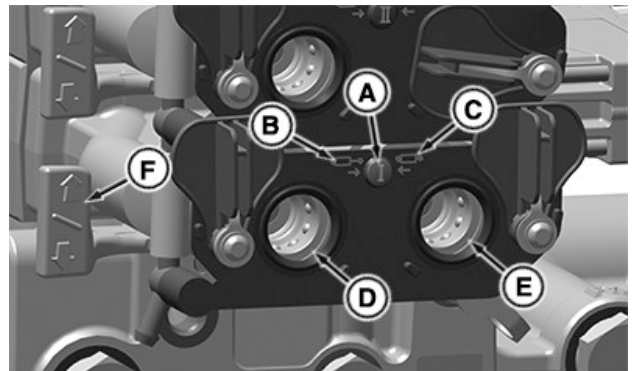
Il movimento non intenzionale dell'attrezzatura può causare infortuni. Per evitare lesioni, prima di collegare o scollegare i tubi idraulici, innestare sempre:

- il pulsante di bloccaggio distributori idraulici. Vedere Comandi CommandARM - Lato sinistro nella sezione Comandi CommandARM del presente manuale dell'operatore.
- Bloccaggio joystick (se in dotazione). Vedere Azionamento dei distributori idraulici con joystick CommandARM, nella sezione Distributori idraulici del presente manuale dell'operatore.

IMPORTANTE: Sporczia, polvere o altri corpi estranei possono danneggiare il sistema idraulico. Prestare attenzione a non danneggiare il sistema idraulico e pulire accuratamente i tubi idraulici flessibili, le loro estremità e i distributori idraulici prima di collegare un'attrezzatura.

Se l'area intorno ai collegamenti e alle parti elettroniche dei distributori idraulici viene pulita con vapore o con una pulitrice ad alta pressione, c'è il rischio di danneggiare l'apparecchiatura. Mantenere una distanza minima di 200 mm (8 in) tra l'ugello dell'idropulitrice e i collegamenti idraulici con pressioni superiori a 6895 kPa (69 bar) (1000 psi).

Identificazione e ubicazione dei componenti degli attacchi dei distributori idraulici



RXA0188461—UN—25JAN23

NOTA: Gli attacchi del cilindro comandato a distanza sono contrassegnati da I a VI (A), dove I è l'attacco inferiore.

Verificare che i tubi idraulici flessibili remoti siano collegati agli attacchi dei distributori idraulici per garantire il funzionamento desiderato del comando del sistema.

Collegamento dei tubi idraulici

1. Bloccare i comandi dei distributori idraulici all'interno della cabina.
2. Prima di collegare i tubi idraulici flessibili, determinare quanto segue:
 - a. Se i simboli sulla targhetta di identificazione che indicano il movimento dei cilindri (B) o (C) corrispondono alla direzione di corsa del cilindro desiderata.
 - b. Il collegamento del distributore idraulico desiderato sulla base del tipo di cilindri usati sull'attrezzatura, a effetto singolo o a doppio effetto:
 - Per i cilindri a effetto singolo, usare l'attacco di estensione (D).

- Per i cilindri a doppio effetto, usare gli attacchi di estensione (D) E di retrazione (E).
3. Per collegare il tubo idraulico flessibile al distributore idraulico:
 - a. Pulire i cappucci parapolvere/i cappucci.
 - b. Ruotare verso l'alto o rimuovere i cappucci parapolvere per esporre gli attacchi dei distributori idraulici.
 - c. Spingere il manicotto dell'attacco idraulico in avanti (se in dotazione).
 - d. Spostare il tubo flessibile del distributore idraulico (F)
 - Spingere la leva per collegarlo all'attacco di retrazione.
 - Tirare la leva per collegarlo all'attacco di estensione.
 - e. Spingere saldamente il tubo idraulico flessibile nell'attacco del distributore idraulico.
 - f. Tirare indietro il manicotto dell'attacco idraulico (se in dotazione) per bloccare l'attacco alloggiamento nella presa.

Scollegamento tubi idraulici

Dall'interno della cabina:

1. Avviare il trattore.
2. Utilizzare la leva del distributore idraulico adeguato per abbassare l'attrezzatura al suolo.
3. Rilasciare la pressione idraulica nei tubi flessibili spostando la leva di comando o il joystick (se in dotazione) in posizione di flottazione per alcuni secondi.
4. Bloccare i comandi dei distributori idraulici.
5. Spegnerne il trattore.

Dall'esterno della cabina:

1. Spostare lentamente la leva del distributore idraulico (F) lentamente per scaricare l'eventuale accumulo di pressione dell'olio:
 - Spingere la leva per scollegare dall'attacco di retrazione.
 - Tirare la leva per scollegare dall'attacco di estensione.
2. Rimuovere i tubi flessibili dagli attacchi dei distributori idraulici.
3. Pulire l'area degli attacchi dei distributori idraulici.
4. Far scorrere verso il basso o sostituire i cappucci parapolvere per proteggere gli attacchi dei distributori idraulici.

Attrezzature che richiedono volumi elevati di olio idraulico

IMPORTANTE: Prestare attenzione a non danneggiare il sistema idraulico:

- **Non aggiungere mai olio idraulico al serbatoio con il motore in funzione. Ciò può causare il troppo pieno del serbatoio idraulico.**
 - **Non riempire eccessivamente il serbatoio idraulico.**
1. Dopo aver avviato il trattore, azionare più volte tutti i cilindri dell'attrezzatura.
 2. Abbassare l'attrezzatura a terra per fare rifluire la maggior parte dell'olio verso il serbatoio.
 3. Controllare il livello dell'olio idraulico sulla spia trasparente dell'olio idraulico. Vedere Livello dell'olio del sistema idraulico nella sezione Manutenzione—Controllo del presente manuale dell'operatore.
 4. Dopo aver rimosso l'attrezzatura, controllare nuovamente il livello dell'olio.
 5. Aggiungere o togliere olio idraulico secondo necessità. Se l'olio deve essere scaricato, vedere Olio e filtri del sistema idraulico nella sezione Manutenzione—Sostituzione del presente manuale dell'operatore.

EC82310,0000EF4-39-08FEB23

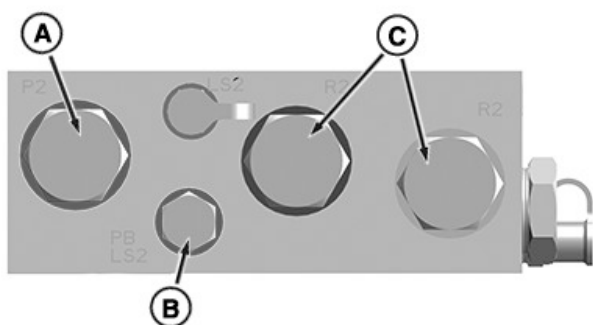
Uso del sistema idraulico di rilevamento del carico - Power Beyond

L'alimentazione Power Beyond viene usata come sorgente di pressione/flusso per le funzioni ausiliarie con valvole di comando del flusso indipendenti. Usare le utenze esterne quando:

- Non è richiesto il comando dei distributori idraulici del trattore.
- Non è disponibile nessun'altra uscita dei distributori idraulici.

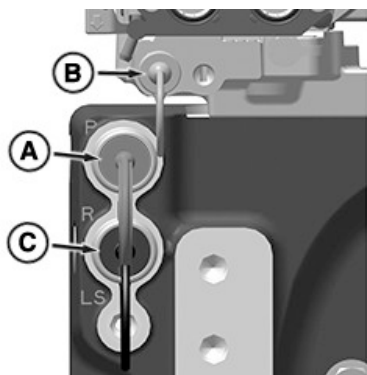
Le funzioni Power beyond richiedono un segnale di rilevamento del carico per la regolazione della pressione della pompa, per cui viene usato un tubo idraulico rigido di rilevamento del carico. È possibile che alcune attrezzature debbano essere modificate. Rivolgersi a un concessionario John Deere o a un'altra officina di assistenza.

Identificazione dei componenti



RXA0188462—UN—25JAN23
Condotti per Power Beyond—Centrale/superiore (se in dotazione)

- A—Condotto della pressione
- B—Condotto di rilevamento del carico
- C—Condotto di ritorno (ritorno motore) (2x)

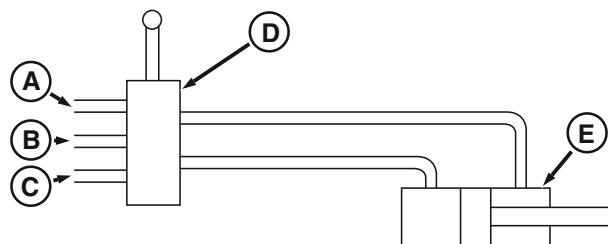


RXA0188463—UN—25JAN23
Attacco Power Beyond—Pezzo pressofuso del sollevatore

- A—Attacco di mandata
- B—Attacco di rilevamento del carico
- C—Attacco di ritorno (ritorno motore)

Esempio 1

NOTA: L'esempio 1 illustra la procedura preferita.



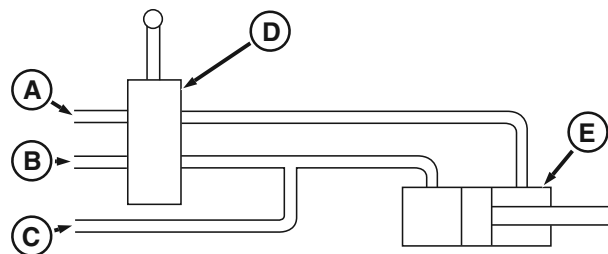
RXA0177994—UN—20MAY20

- A—Attacco di mandata
- B—Attacco di rilevamento del carico
- C—Attacco di ritorno (ritorno motore)
- D—Valvola di comando
- E—Cilindro

Le valvole di comando con rilevamento del carico

inviando al sistema idraulico un segnale relativo al rilevamento del carico e possono essere azionate manualmente o tramite solenoidi.

Esempio 2



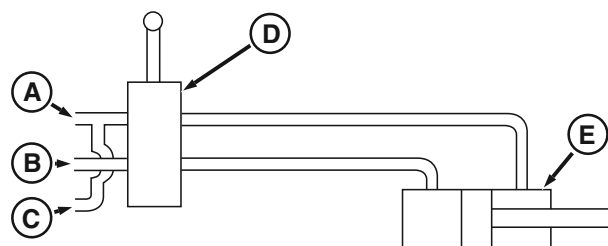
RXA0177995—UN—20MAY20

- A—Attacco di mandata
- B—Attacco di rilevamento del carico
- C—Attacco di ritorno (ritorno motore)
- D—Valvola di comando
- E—Cilindro

IMPORTANTE: Il circuito consente il cedimento del cilindro attraverso il tubo di rilevamento del carico (C). Se questo non è accettabile per il tipo di funzionamento, applicare l'esempio 3.

La valvola di comando convoglia l'olio verso i circuiti di estensione o ritrazione. Collegare il tubo di rilevamento del carico al circuito che richiede pressione. Un esempio è costituito da un cilindro di sollevamento per rimorchio con il carico sostenuto da fermi meccanici nella posizione di abbassamento completo. Il rilevamento del carico invia un segnale alla pompa quando è necessario aumentare la pressione. La pressione rimane bassa quando il carico è sostenuto da arresti meccanici.

Esempio 3



RXA0177996—UN—20MAY20

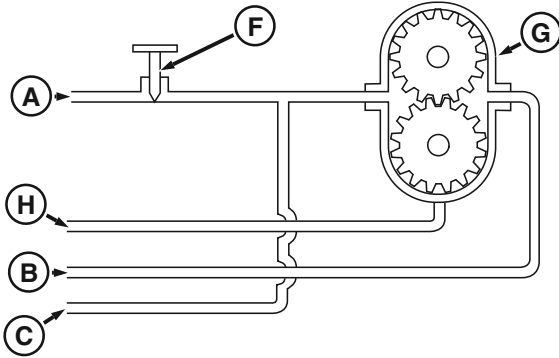
- A—Attacco di mandata
- B—Attacco di rilevamento del carico
- C—Attacco di ritorno (ritorno motore)
- D—Valvola di comando
- E—Cilindro

IMPORTANTE: Il sistema mantiene una pressione massima di 20000 kPa (200 bar) (2900 psi) finché i tubi flessibili Power Beyond sono collegati.

La valvola di comando dirige l'olio nei circuiti di

estensione o di ritrazione (che richiedono alta pressione). Collegare il tubo di rilevamento del carico al tubo di mandata a monte della valvola di comando. Ciò accade ad esempio nelle attrezzature ripiegabili, dove la pressione viene usata per estendere o ritrarre i cilindri.

Esempio 4



RXA0138270—UN—17JAN14

- A—Tubo di mandata
B—Tubo di ritorno
C—Tubo di rilevamento del carico
F—Valvola di flusso con compensazione di pressione
G—Motore idraulico
H—Scarico scatola motore (tubo coppa)

NOTA: Il regime motore può essere irregolare quando altre funzioni causano fluttuazioni nella pressione del sistema. Per ridurre al minimo le irregolarità del regime, installare una valvola di regolazione del flusso con compensazione di pressione.

Per il flusso elevato Ag, si consiglia di collegare il motore idraulico ai distributori idraulici superiori (pompa ad alta portata da 85 cc).

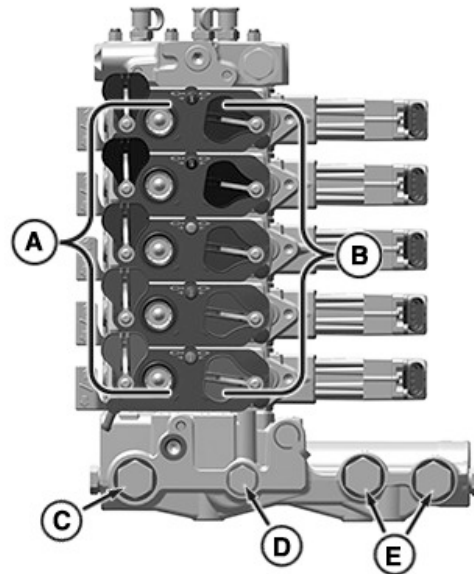
Il sistema idraulico per scraper ad alta portata è sconsigliato per l'applicazione motore.

La valvola di regolazione del flusso con compensazione della pressione viene utilizzata per regolare il regime del motore idraulico. Collegare il tubo di rilevamento del carico al tubo di mandata a valle della valvola di comando.

EC82310,0000EF5-39-14JUL25

Numeri dei distributori idraulici e colori corrispondenti	
Distributore idraulico	
Numero	Colore
III	Marrone
IV	Nero
V	Viola
VI	Grigio

Sistema idraulico con portata standard



RXA0188464—UN—25JAN23

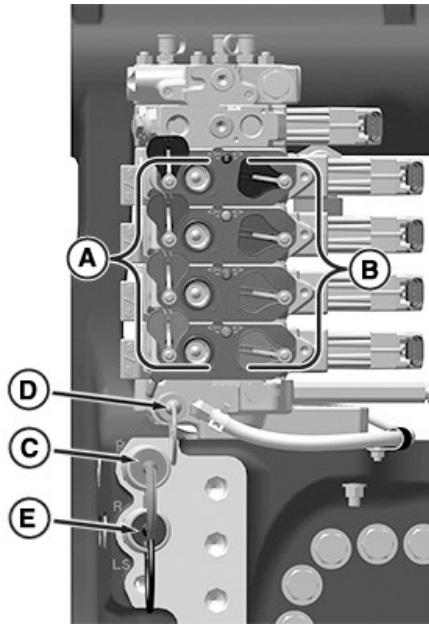
Portata Standard—Power Beyond in posizione superiore

- A—Attacco di estensione (5x)
B—Attacco di ritrazione (5x)
C—Condotto della pressione del Power Beyond
D—Condotto rilevamento del carico Power Beyond
E—Condotto di ritorno Power Beyond (ritorno motore) (2x)

Identificazione dei componenti e ubicazione [Ag]

I distributori idraulici hanno una codifica cromatica per essere facilmente identificati. I kit di identificazione dei tubi flessibili sono disponibili presso il concessionario John Deere.

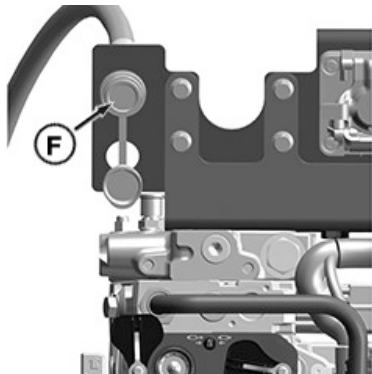
Numeri dei distributori idraulici e colori corrispondenti	
Distributore idraulico	
Numero	Colore
I	Verde
II	Blu



RXA0188465—UN—25JAN23

Portata Standard—Power Beyond nel pezzo pressofuso del sollevatore

- A—Attacco di estensione (4x)
- B—Attacco di ritrazione (4x)
- C—Attacco di mandata Power Beyond
- D—Giunto di attacco, rilevamento carico Power Beyond
- E—Attacco di ritorno Power-Beyond (ritorno motore)



RXA0188466—UN—25JAN23

- F—Attacco della coppa (scarico della scatola motore)

Sistema idraulico ad alta portata

IMPORTANTE: Evitare il surriscaldamento del sistema idraulico e dell'impianto di raffreddamento. Accertarsi che l'attrezzo sia collegato correttamente al sistema idraulico.

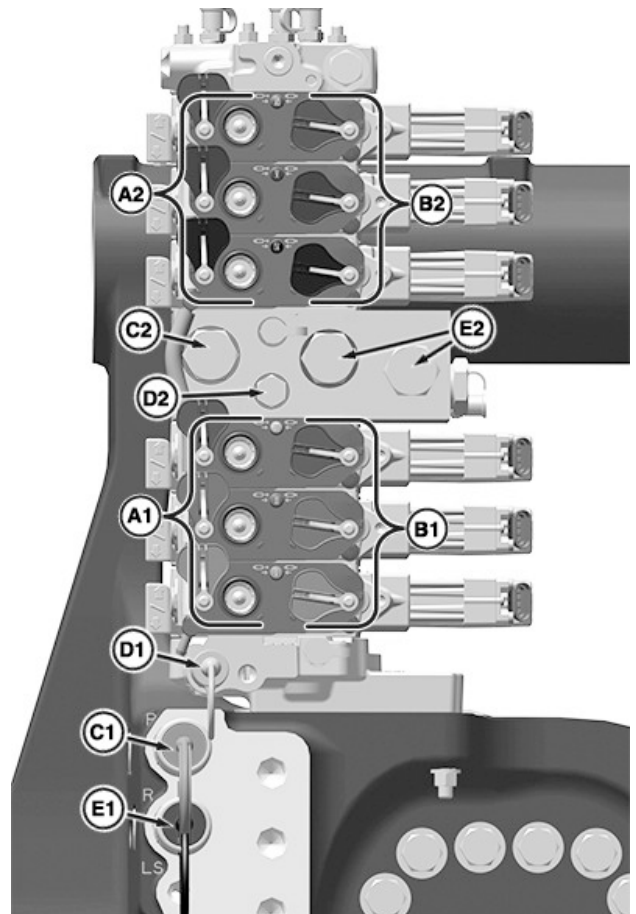
Configurazione consigliata per applicazioni agricole ad alta portata:

- Collegare l'alimentazione del motore idraulico ai distributori idraulici della pompa secondaria.
- Collegare l'attacco di ritorno del motore idraulico a un collegamento dell'attacco di ritorno Power Beyond della pompa secondaria.

Si sconsiglia di collegare il sistema idraulico del raschiatore ai distributori idraulici ad alta portata.

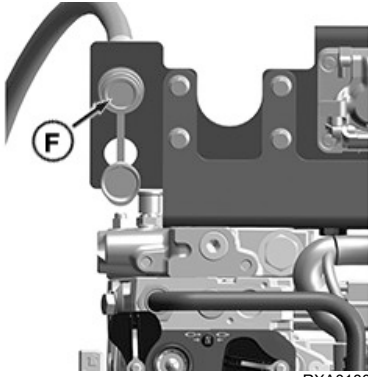
NOTA: I kit post-vendita sono disponibili per:

- Attacchi Power Beyond da 1/2 in e 3/4 in.
- Attacchi/alloggiamenti distributori idraulici da 1/2 in e 3/4 in.



RXA0188467—UN—25JAN23

- A1—Attacco di estensione (pompa idraulica principale) (3x)
- A2—Attacco di estensione (pompa idraulica secondaria) (3x)
- B1—Attacco di ritrazione (pompa idraulica principale) (3x)
- B2—Attacco di ritrazione (pompa idraulica secondaria) (3x)
- C1—Attacco di mandata Power Beyond (pompa idraulica principale)
- C2—Condotto di mandata Power Beyond (pompa idraulica secondaria)
- D1—Attacco rilevamento del carico Power Beyond (pompa idraulica principale)
- D2—Condotto di rilevamento del carico Power Beyond (pompa idraulica secondaria)
- E1—Attacco di ritorno Power Beyond (ritorno motore) (pompa idraulica principale)
- E2—Condotto di ritorno Power Beyond (ritorno motore) (pompa idraulica secondaria) (2x)



RXA0188466—UN—25JAN23

F—Attacco della coppa (scarico della scatola motore)

Per sistemi idraulici ad alta portata con:

NOTA: Tutti i distributori idraulici possono essere dotati di Gestione Intelligente della Potenza (IPM). Se una seminatrice pneumatica è collegata ai distributori idraulici IV — VI, attenersi alle istruzioni reperibili nel Manuale dell'operatore della seminatrice pneumatica (esempio: seminatrice pneumatica John Deere 1870 o 1895). Vedere Protezione degli organi di trasmissione del moto nella sezione Organi di trasmissione del moto del presente manuale dell'operatore.

- Cinque distributori idraulici:
 - I — III sono alimentati dalla pompa principale.
 - IV — V vengono alimentati dalla pompa secondaria. Questi distributori idraulici sono consigliati per l'uso con motore orbitale.
- Sei distributori idraulici:
 - I — III sono alimentati dalla pompa principale.
 - IV — VI sono alimentati dalla pompa secondaria. Questi distributori idraulici sono consigliati per l'uso con motore orbitale o seminatrice pneumatica.

Distributori idraulici della pompa idraulica principale

La pompa idraulica principale alimenta i distributori idraulici I — III. La pompa principale è consigliata per le funzioni ad alta pressione e bassa portata, ad esempio seminatrici pneumatiche, cilindri grandi e sistemi pressori attivi.

Distributori idraulici della pompa idraulica secondaria

La pompa idraulica secondaria alimenta i distributori idraulici IV — VI. La pompa idraulica secondaria è consigliata per le funzioni di bassa pressione e portata alta. La maggior parte dei motori idraulici utilizza 19—26,5 l/min (5—7 gal/min) per motore e una pressione di circa 9997 kPa (100 bar) (1450 psi) per il funzionamento.

La pompa idraulica secondaria può azionare i motori

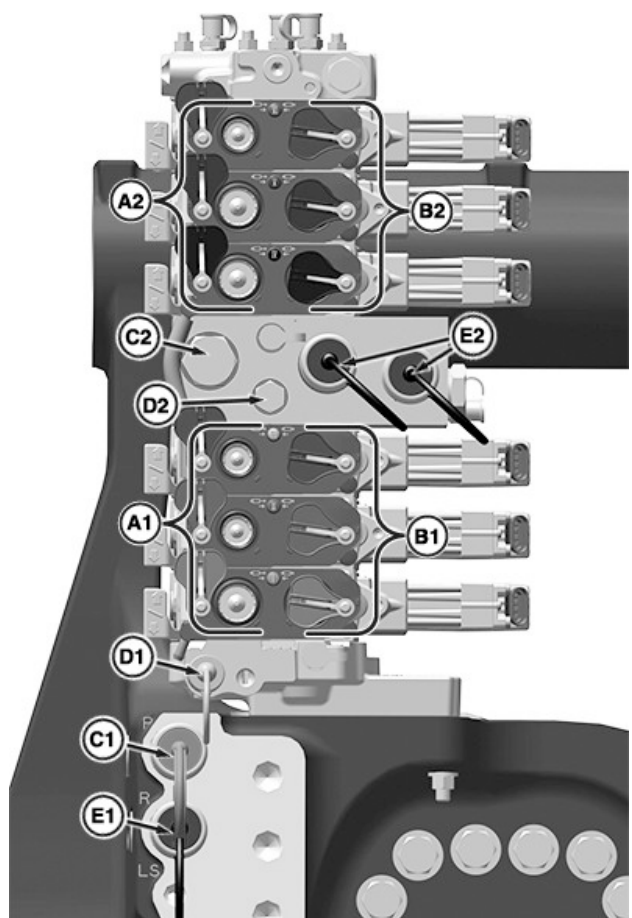
idraulici come quelli per le seminatrici pneumatiche, le irroratrici e le piantatrici a depressione. Uso della pompa idraulica secondaria durante il funzionamento dei motori idraulici:

- Può migliorare il risparmio di carburante, ridurre la perdita di potenza e ridurre il riscaldamento dell'olio idraulico.
- Riduce le interazioni del sistema idraulico con funzioni quali lo sterzo, i freni, di sollevamento, abbassamento e i sistemi pressori attivi.

La pompa idraulica secondaria può anche fornire alta pressione alle stesse funzioni della pompa idraulica principale,

- I vantaggi in termini di risparmio di carburante e riduzione della perdita di potenza scompaiono.
- Esistono elevate possibilità che il sistema interagisca con i motori idraulici sulla stessa pompa usata per altre funzioni idrauliche. Ciò in genere comporta un aumento delle fluttuazioni del livello di depressione o della velocità del motore del soffiatore.
- Può essere generato più calore in alcune condizioni, con aumento del carico sull'impianto di raffreddamento.

Collegamento delle attrezzature ai distributori idraulici ad alta portata per seminatrice pneumatica

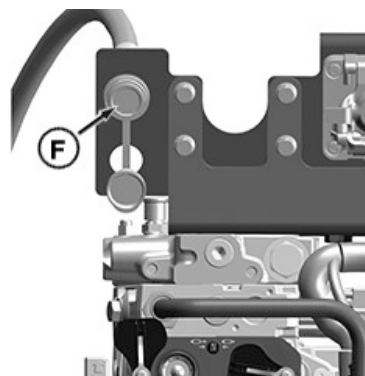


RXA0188466—UN—25JAN23

- A1—Attacco di estensione (pompa idraulica principale) (3x)
- A2—Attacco di estensione (pompa idraulica secondaria) (3x)
- B1—Attacco di ritrazione (pompa idraulica principale) (3x)
- B2—Attacco di ritrazione (pompa idraulica secondaria) (3x)
- C1—Attacco di mandata Power Beyond (pompa idraulica principale)
- C2—Condotto di mandata Power Beyond (pompa idraulica secondaria)
- D1—Attacco rilevamento del carico Power Beyond (pompa idraulica principale)
- D2—Condotto di rilevamento del carico Power Beyond (pompa idraulica secondaria)
- E1—Attacco di ritorno Power Beyond (ritorno motore) (pompa idraulica principale)
- E2—Attacco di ritorno Power Beyond (ritorno motore) (pompa idraulica secondaria) (2x)

NOTA: La portata distributore idraulico per:

- I, IV e V è 180 l/min (48 gal/min) con attacchi da 3/4 pollice.
- II, III e VI è 140 l/min (37 gal/min) con attacchi da 1/2 in.



RXA0188466—UN—25JAN23

F—Attacco della coppa (scarico della scatola motore)

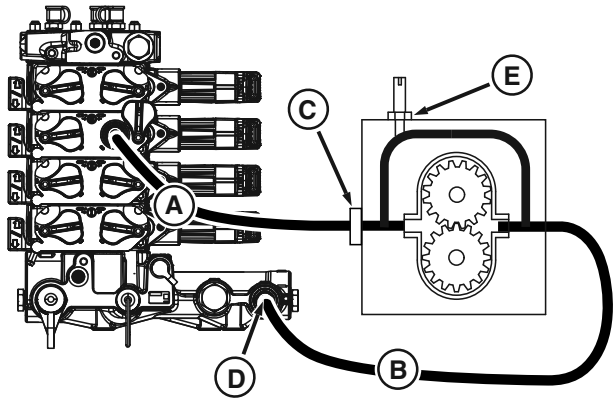
EC82310,0000EF7-39-14JUL25

Uso delle pompe idrauliche di irrorazione [Ag]

IMPORTANTE: Se la leva di comando del distributore idraulico viene portata in posizione neutrale, si verifica un brusco arresto del motore che potrebbe danneggiare le guarnizioni. Spostare sempre la leva del distributore idraulico sulla posizione di flottazione per consentire al motore di fermarsi gradualmente.

NOTA: Il metodo preferito di collegamento consiste nel collegare il motore idraulico alla pompa ad alta portata.

1. Seguire le raccomandazioni del costruttore della pompa per l'irrorazione per la scelta del modello, la messa a punto e il funzionamento.
2. Scegliere il motore con la cilindrata più piccola consigliata per l'azionamento di funzioni idrauliche multiple. La cilindrata più piccola riduce la richiesta totale di flusso idraulico e migliora le prestazioni generali del sistema.
3. Determinare quale distributore idraulico usare:
 - a. III, IV o V per un sistema idraulico standard.
 - b. III o IV per un sistema idraulico ad alta portata con sollevatore.
 - c. IV o V per un sistema idraulico ad alta portata senza sollevatore.



Pompa per l'irrigazione—Senza sollevatore
RXA0188469—UN—25JAN23

- A—Tubo di mandata
B—Tubo di ritorno rigido
C—Orifizio tubo di ingresso (rimozione)
D—Attacco di ritorno Power-Beyond (ritorno motore)
E—Valvola a spillo (chiusa)

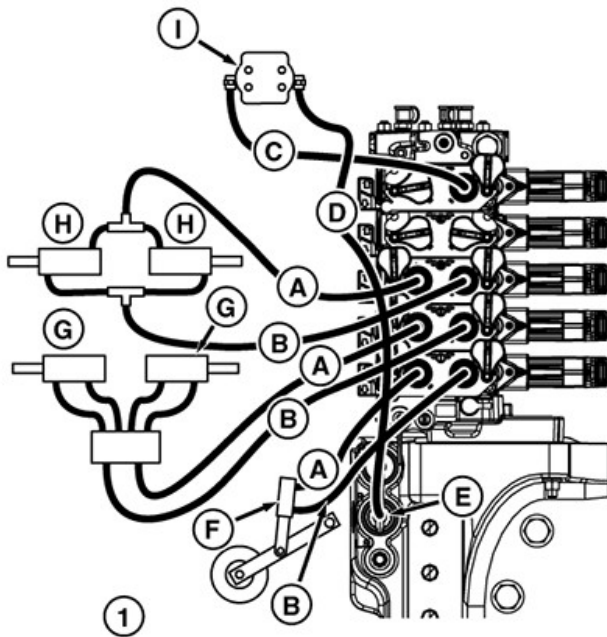
4. Collegare il tubo di mandata del motore al condotto di retrazione del distributore idraulico (lato destro).
5. Collegare il tubo di ritorno all'attacco di ritorno Power Beyond.

IMPORTANTE: Alcuni motori non sono dotati di protezione da regime eccessivo. Un funzionamento prolungato a un regime superiore a quello consigliato potrebbe causare guasti del motore.

6. Spostare la leva del distributore idraulico in avanti verso la posizione di trattenimento ritrazione.
7. Regolare la portata idraulica in base alle linee guida del costruttore della pompa.
8. Arrestare la pompa per l'irrigazione portando la leva di comando del distributore idraulico in posizione di flottazione (completamente in avanti e verso il basso).

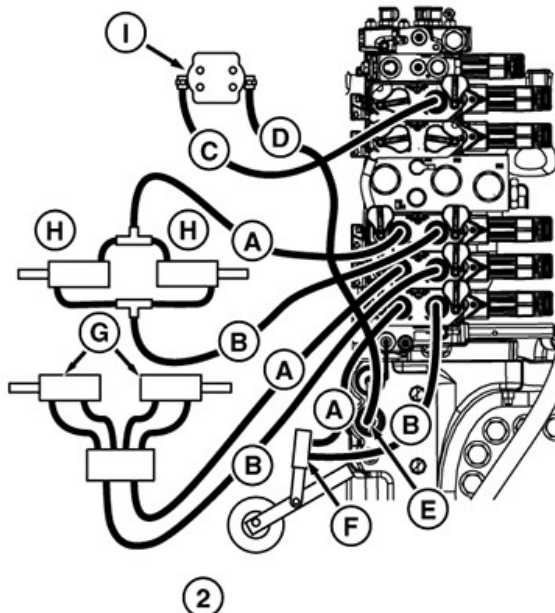
EC82310,0000EF6-39-24MAR23

Esempio di collegamento dell'attrezzatura [Ag]: Valvola a centro chiuso e pompa ad alta pressione—Senza sollevatore



- 1—Portata standard
2—Portata alta
A—Tubo dell'attacco di estensione
B—Tubo dell'attacco di ritrazione
C—Tubo di mandata
D—Tubo di ritorno rigido

IMPORTANTE: Evitare i danni alla guarnizione:



- E—Attacco di ritorno Power-Beyond (ritorno motore)
F—Cilindro di sollevamento/abbassamento
G—Cilindro tracciafile (2x)
H—Cilindro pieghevole (2x)
I—Motore idraulico

- Quando l'olio di ritorno del motore viene convogliato verso un distributore idraulico, è

RXA0188471—UN—08FEB23

necessaria una punta speciale del tubo flessibile di ritorno con una valvola di ritegno. La punta del tubo flessibile speciale impedisce all'olio ad alta pressione di rifluire verso il motore e di danneggiare le guarnizioni.

- Se la leva di comando del distributore idraulico viene portata in posizione neutrale, si verifica un brusco arresto del motore che potrebbe danneggiare le guarnizioni. Spostare sempre la leva del distributore idraulico sulla posizione di flottazione per consentire al motore di fermarsi gradualmente.

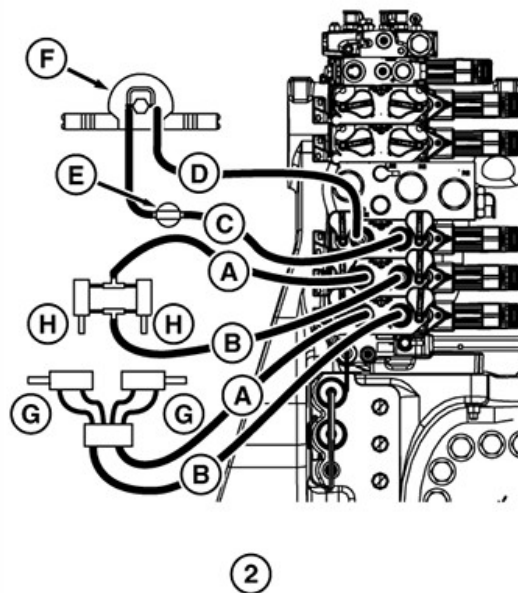
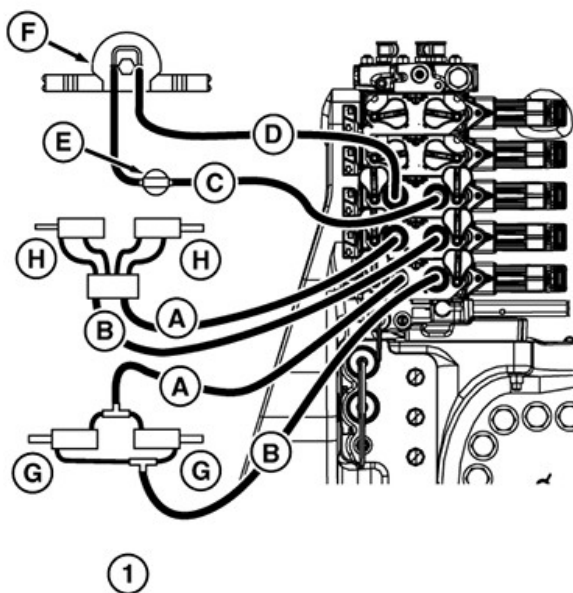
NOTA: Il metodo preferito di collegamento consiste nel collegare il motore idraulico alla pompa ad alta portata.

In questa applicazione:

- L'attacco di ritorno idraulico viene indirizzato verso il condotto di ritorno Power Beyond.
- Il motore idraulico riceve olio in pressione dal condotto di ritrazione del distributore idraulico.

EC82310,0000EF8-39-08FEB23

Esempio di collegamento dell'attrezzatura [Ag]: Seminatrice con motore a depressione e tubo di ritorno al distributore idraulico con raccordo per tubo di ritorno motore



- 1—Portata standard
2—Portata alta
A—Tubo dell'attacco di estensione
B—Tubo dell'attacco di ritrazione
C—Tubo di mandata

IMPORTANTE: Se la temperatura dell'aria ambiente è alta, l'olio idraulico può surriscaldarsi quando la pompa idraulica opera alla pressione massima. Regolare la valvola di regolazione del flusso secondo necessità.

Evitare i danni alla guarnizione:

- Quando l'olio di ritorno del motore viene convogliato verso un distributore idraulico, è necessaria una punta speciale del tubo

- D—Tubo di ritorno rigido
E—Valvola di regolazione del flusso
F—Motore a depressione
G—Cilindro tracciatile (2x)
H—Cilindro pieghevole (2x)

flessibile di ritorno con una valvola di ritegno. La punta del tubo flessibile speciale impedisce all'olio ad alta pressione di rifluire verso il motore e di danneggiare le guarnizioni.

- Se la leva di comando del distributore idraulico viene portata in posizione neutrale, si verifica un brusco arresto del motore che potrebbe danneggiare le guarnizioni. Spostare sempre la leva del distributore

RXA0188470—UN—08FEB23

idraulico sulla posizione di flottazione per consentire al motore di fermarsi gradualmente.

NOTA: Il metodo preferito di collegamento consiste nel collegare il motore idraulico alla pompa ad alta portata.

In questa applicazione:

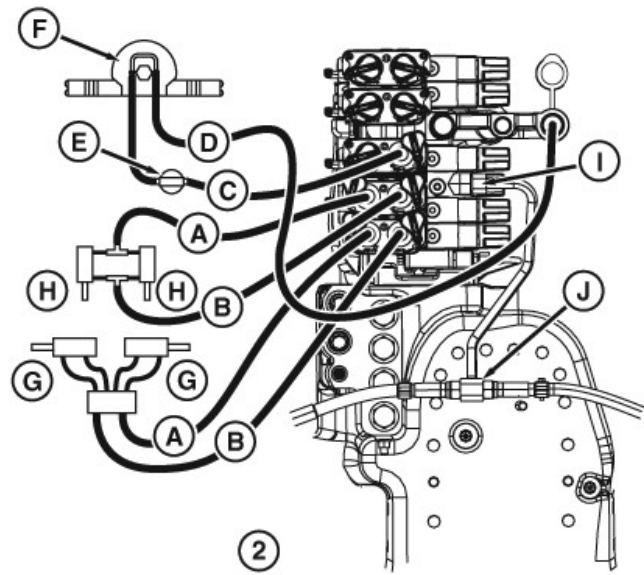
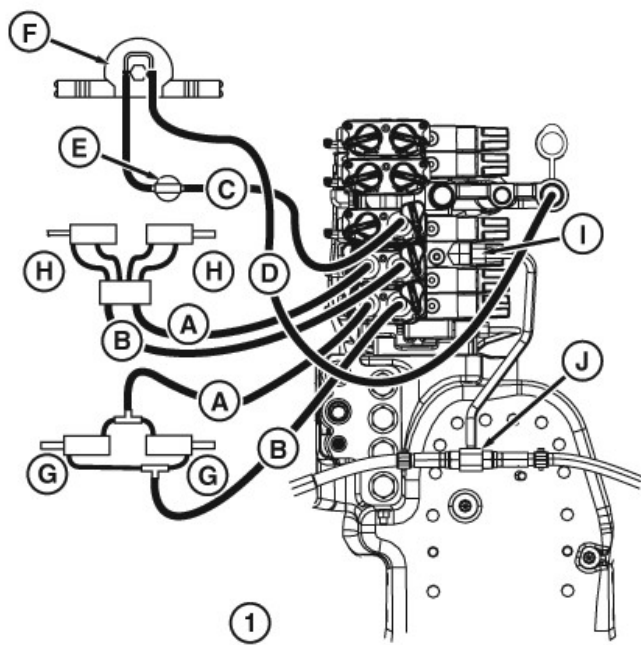
- Il motore a depressione (simile a un soffiatore per

seminatrice), riceve l'olio in pressione dall'attacco di ritrazione del distributore idraulico.

- Se si usa un distributore idraulico per controllare il flusso di olio al motore a depressione, usare il pannello dei distributori idraulici del sistema idraulico con portata standard o ad alta portata. Se la seminatrice è dotata di un valvola di regolazione del flusso sul motore a depressione, questa deve essere in posizione di massima apertura.

EC82310,0000EFB-39-08FEB23

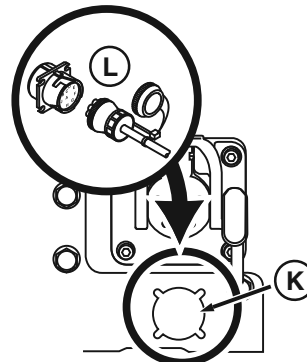
Esempio di collegamento dell'attrezzatura [Ag]: Seminatrice con motore a depressione e tubo di ritorno al ritorno motore—Con assistenza sollevamento attrezzatura e sollevatore



- 1—Portata standard
2—Portata alta
A—Tubo dell'attacco di estensione
B—Tubo dell'attacco di ritrazione
C—Tubo di mandata
D—Tubo di ritorno (attacco di ritorno Power-Beyond—ritorno motore)

- E—Valvola di regolazione del flusso
F—Motore a depressione
G—Cilindro tracciatore (2x)
H—Cilindro pieghevole (2x)
I—Assistenza sollevamento attrezzatura
J—Raccordo a T e tubo idraulico

RXA0185977—UN—10NOV21



RXA0178005—UN—20MAY20

K—Connettore dell'attrezzatura a 9 contatti

L—Connettore a 9 contatti per comando di profondità TouchSet

IMPORTANTE: prestare attenzione a non danneggiare l'olio idraulico. Se la temperatura dell'aria ambiente è alta, l'olio idraulico può surriscaldarsi quando la pompa idraulica opera alla pressione massima.

- La valvola di regolazione del flusso regola il flusso sui sistemi idraulici con portata standard.
- La valvola viene utilizzata per regolare il flusso dell'olio sui sistemi idraulici ad alta portata.

Evitare danni alle guarnizioni del sistema idraulico causati dal posizionamento errato delle leve dei distributori idraulici dopo l'arresto del motore idraulico:

- Spostare sempre la leva del distributore idraulico sulla posizione di flottazione, ciò consente al motore di fermarsi gradualmente.
- Non spostare la leva del distributore idraulico in posizione neutrale in quanto questa azione può causare l'arresto brusco del motore.

Evitare danni alle guarnizioni del sistema idraulico causati dal reflusso dell'olio di ritorno idraulico ad alta pressione verso il motore tramite il collegamento del distributore idraulico. È necessario installare una punta speciale del tubo flessibile di ritorno provvista di valvola di ritegno.

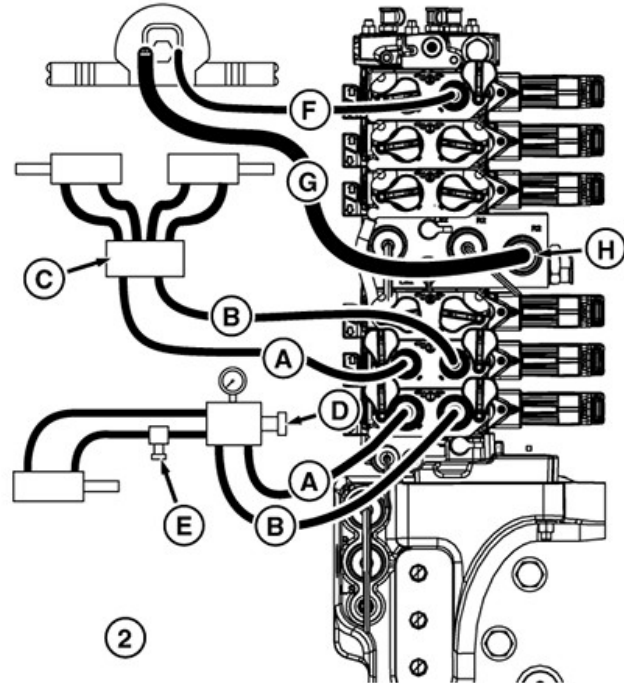
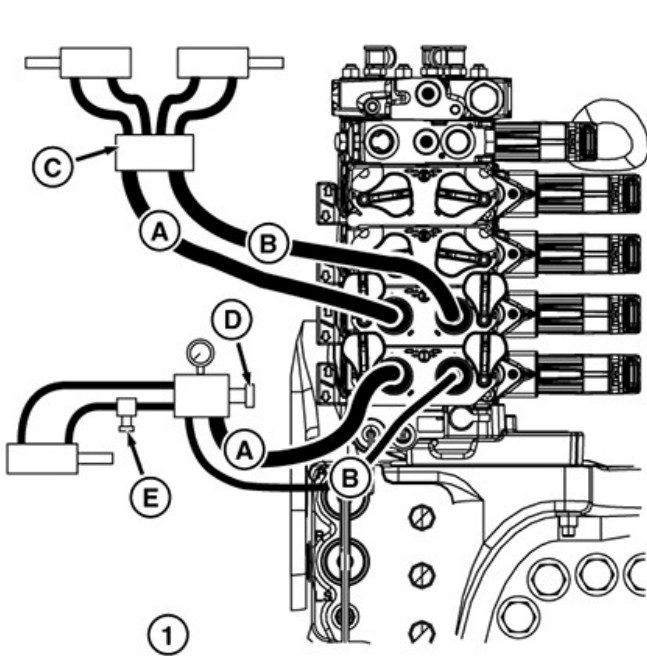
NOTA: il collegamento del motore idraulico alla pompa secondaria ad alta portata è il metodo di collegamento preferito.

In questa applicazione:

- Il motore a depressione riceve l'olio in pressione dall'attacco di ritrazione del distributore idraulico.
- La valvola di regolazione del flusso è:
 - Impostata in posizione di massima apertura.
 - Controllata dal pannello del trattore.
- L'olio di ritorno viene convogliato verso il condotto di ritorno Power Beyond.
- Il tubo di ritorno può essere collegato direttamente al lato sinistro dell'attacco tre. Per:
 - Sistema idraulico con portata standard e raccordo speciale per tubo di ritorno.
 - Sistema idraulico ad alta portata con raccordo speciale per tubo di ritorno seminatrice.
- I cilindri di assistenza sollevamento attrezzatura sono collegati alla valvola di abbassamento del sollevatore con un raccordo a T e un tubo idraulico flessibile.
 - Quando si attiva la valvola del sollevatore, la leva del sollevatore comanda i cilindri di assistenza sollevamento dell'attrezzatura.
 - Il distributore idraulico I viene usato per controllare sia la valvola del sollevatore che la funzione di assistenza sollevamento dell'attrezzatura.
 - Il cablaggio del connettore dell'attrezzatura a 9 contatti contiene un circuito circolare che disabilita l'unità di comando del sollevatore del trattore quando collegato al connettore del comando di profondità TouchSet a 9 contatti, collegato al cablaggio principale del trattore.

EC82310,0000EFE-39-04NOV22

Esempio di collegamento dell'attrezzatura [Ag]: Applicazioni della valvola regolatrice di pressione—Senza sollevatore (seminatrici o seminatrici pneumatiche con impianto a pressione ridotta costante)



RXA0188472—UN—31JAN23

- 1—Portata standard
2—Portata alta
A—Tubo dell'attacco di estensione
B—Tubo dell'attacco di ritrazione
C—Valvola di selezione
D—Valvola regolatrice di pressione

- E—Valvola di bloccaggio per trasporto
F—Tubo di mandata
G—Tubo di ritorno (attacco di ritorno Power-Beyond—ritorno motore)
H—Raccordo speciale per tubo flessibile

IMPORTANTE: L'uso di più attrezzature che richiedono uno sforzo di penetrazione controllato può danneggiare il sistema idraulico a causa del surriscaldamento dell'olio idraulico quando:

- La temperatura dell'aria ambiente è elevata.
- La pompa idraulica è configurata per funzionare alla massima pressione.

Se la temperatura dell'aria ambiente è elevata, non utilizzare mai più di un'attrezzatura.

Evitare i danni alla guarnizione:

- Quando l'olio di ritorno del motore viene convogliato verso un distributore idraulico, è necessaria una punta speciale del tubo flessibile di ritorno con una valvola di ritegno. La punta del tubo flessibile speciale impedisce all'olio ad alta pressione di rifluire verso il motore e di danneggiare le guarnizioni.
- Se la leva di comando del distributore idraulico viene portata in posizione neutrale,

si verifica un brusco arresto del motore che potrebbe danneggiare le guarnizioni. Spostare sempre la leva del distributore idraulico sulla posizione di flottazione per consentire al motore di fermarsi gradualmente.

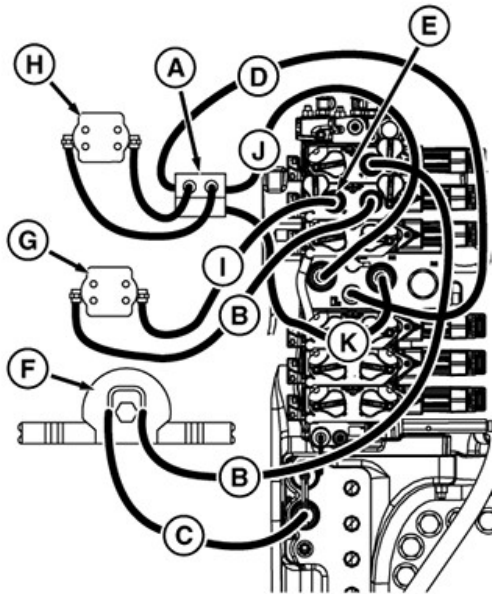
NOTA: Il metodo preferito di collegamento consiste nel collegare il motore idraulico alla pompa ad alta portata.

In questa applicazione:

- Il motore a depressione riceve l'olio in pressione dal condotto di ritrazione del distributore idraulico.
- Quando si usano attrezzature che richiedono uno sforzo di penetrazione controllato, impostare il comando del flusso su costante e spostare la leva in posizione di trattenimento per impostare la pompa idraulica per operare alla massima pressione.

EC82310,0000F01-39-24MAR23

**Esempio di collegamento dell'attrezzatura
—Sistema idraulico ad alta portata [Ag]:
Valvole di comando dell'attrezzatura—
Senza sollevatore**



RXA0188473—UN—26JAN23

- A—Comando a velocità variabile (attacco di mandata Power Beyond)
B—Tubo di mandata
C—Tubo di ritorno (attacco di ritorno Power-Beyond—ritorno motore)
D—Tubo del rilevamento del carico Power Beyond
E—Raccordo per tubo di ritorno
F—Motore a depressione
G—Motore idraulico
H—Motore idraulico
I—Tubo di ritorno rigido
J—Tubo di mandata Power Beyond
K—Tubo di ritorno Power Beyond

IMPORTANTE: Evitare i danni alla guarnizione:

- Quando l'olio di ritorno del motore viene convogliato verso un distributore idraulico, è necessaria una punta speciale del tubo flessibile di ritorno con una valvola di ritegno. La punta del tubo flessibile speciale impedisce all'olio ad alta pressione di rifluire verso il motore e di danneggiare le guarnizioni.
- Se la leva di comando del distributore idraulico viene portata in posizione neutrale, si verifica un brusco arresto del motore che potrebbe danneggiare le guarnizioni. Spostare sempre la leva del distributore idraulico sulla posizione di flottazione per

consentire al motore di fermarsi gradualmente.

NOTA: Il metodo preferito di collegamento consiste nel collegare il motore idraulico alla pompa ad alta portata.

In questa applicazione:

- La pompa idraulica secondaria aziona il motore idraulico e a depressione.
- L'olio di ritorno viene inviato al condotto di ritorno Power Beyond a flusso elevato. Se il tubo di ritorno di una punta del tubo di ritorno speciale, può essere collegato direttamente al lato sinistro dell'attacco.
- Il motore idraulico (G) riceve l'olio in pressione dal condotto di ritrazione del distributore idraulico. Poiché l'olio di ritorno viene convogliato verso il condotto di estensione del distributore idraulico, è necessario usare una punta speciale per tubo di ritorno.
- Il motore idraulico (H) riceve l'olio in pressione dal condotto Power Beyond. L'olio di ritorno viene convogliato verso il condotto di ritorno Power Beyond.

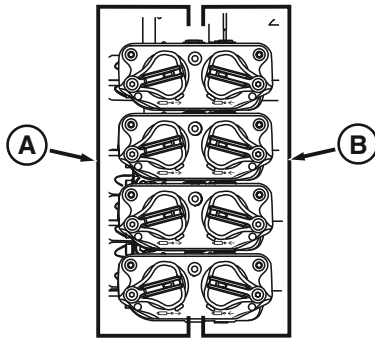
EC82310,0000F06-39-08FEB23

Identificazione dei componenti e ubicazione [Scraper]

I tappi dei distributori idraulici sono codificati con colori per facilitarne l'identificazione.

Numeri dei distributori idraulici e colori corrispondenti	
Distributore idraulico	
Numero	Colore
I	Verde
II	Blu
III	Marrone
IV	nero
V	Viola
VI	Grigio

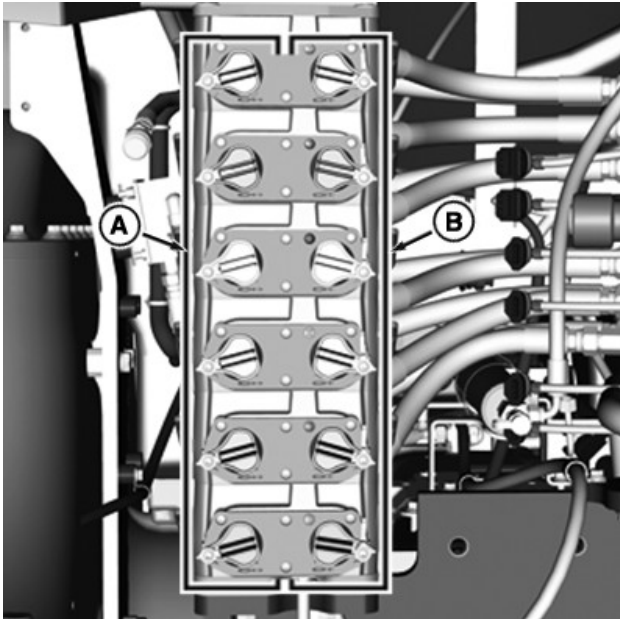
Sistema idraulico a portata standard



RXA0179031—UN—11AUG20

A—Condotto di estensione (4x)
B—Condotto di retrazione (4x)

Sistema idraulico ad alta portata (Premium)



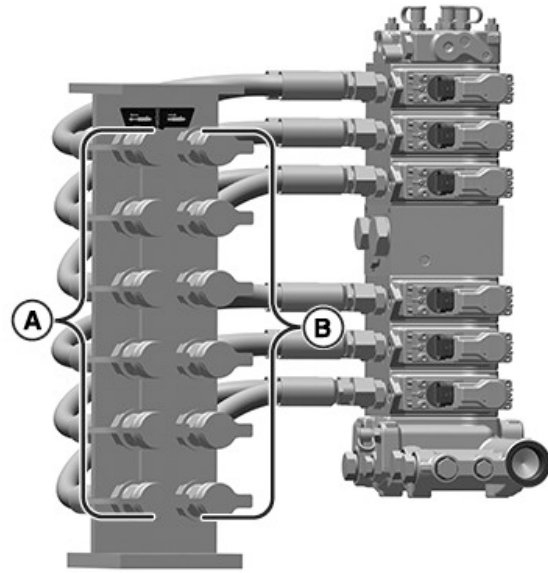
RXA0178008—UN—20MAY20

A—Condotto di estensione (6x)
B—Condotto di retrazione (6x)

La pompa idraulica principale e la pompa idraulica secondaria forniscono olio idraulico a tutti e sei i distributori idraulici.

Caratteristiche	Opzione attacco distributore idraulico
	Premium
Collegamento da 3/4 in	Sì
Flottazione	Sì
Attacco/stacco in pressione	Sì
Capacità di scollegamento	Sì

Selezione dell'attacco del distributore idraulico



RXA0188474—UN—26JAN23

A—Condotto di estensione (6x)
B—Condotto di retrazione (6x)

Caratteristiche	Opzione attacco distributore idraulico
	Selezione
Collegamento da 3/4 in	Sì
Flottazione	Sì
Attacco/stacco in pressione	No
Capacità di scollegamento	No

EC82310,0000F07-39-20MAR23

Raccordi per tubo idraulico flessibile del raschiatore [raschiatore]

La tabella mostra le punte dei tubi flessibili idraulici consigliati per il raschiatore John Deere per i tubi flessibili con connettori con guarnizione O-ring piana e attacchi con condotti borchia O-ring.

Dimensione			Codice ricambio	
Tubo idraulico flessibile		Attacco distributore idraulico mm (in)	Raccordo per tubo flessibile	Adattatore tubo flessibile-attacco
Numero con trattino	Diametro interno mm (in)			
-8	12,5 (0,50)	12 (0,5)	AR94522 ^a	38H1161
-12	19 (0,75)		AN233013	38H1163
		19 (0,75)	AT117365 ^b	

^aAttacco standard [Ag]^bAttacco per flusso elevato

EC82310,0000F08-39-24MAR23

Funzione comando di profondità TouchSet

Impostazioni e regolazioni del comando di profondità TouchSet

⚠ ATTENZIONE: Prevenire il rischio di lesioni personali o di incidenti mortali. Non tentare di installare i sensori del comando di profondità su attrezzature non adatte a questo sistema. Consultare il manuale dell'operatore dell'attrezzatura.

Lo spostamento dell'unità di comando, del sensore, dei connettori o delle tiranterie dell'attrezzatura mentre il motore è in funzione può causare movimenti inaspettati. Allontanarsi dall'attrezzatura quando si avvia il motore.

Il comando di profondità TouchSet consente di impostare un'altezza e una profondità utilizzate di frequente per poterle richiamare con facilità. Per utilizzare il comando di profondità TouchSet, il distributore idraulico I deve essere collegato correttamente e impostato sulla modalità funzione.

Per ulteriori informazioni su:

- Collegamento corretto, vedere Collegamento dell'attrezzatura e del sistema di comando in questa sezione del Manuale dell'operatore.
- Modalità funzione, vedere Impostazioni distributori idraulici—Modalità funzione nella sezione Distributori idraulici del presente Manuale dell'operatore.
- Per le impostazioni sull'altezza e profondità, vedere Impostazioni dei distributori idraulici – Regolazione della portata nella sezione Distributori idraulici del presente manuale dell'operatore.

Regolazioni della leva del distributore idraulico:

- Per spostare l'attrezzatura sul punto predefinito superiore o inferiore, tenere la leva del distributore idraulico brevemente sulle posizioni di trattenimento in estensione o in ritrazione.
- Per sollevare o abbassare l'attrezzatura di un valore predeterminato, toccare la leva del distributore idraulico in posizione di estensione o ritrazione.

Per ulteriori informazioni sulle posizioni delle leve dei distributori idraulici, vedere Regolazioni delle leve dei distributori idraulici nella sezione Distributori idraulici del presente manuale dell'operatore.

Collegamento/scollegamento del connettore di posizione dell'attrezzatura

⚠ ATTENZIONE: prestare attenzione evitando possibili lesioni personali. Per evitare movimenti inaspettati, prima di collegare/scollegare le attrezzature, attenersi sempre a quanto segue:

1. Spegnerne il motore.
2. Portare la leva del distributore idraulico nella posizione neutrale.
3. Bloccare i comandi dei distributori idraulici.

IMPORTANTE: spegnere sempre il motore prima di collegare o scollegare il connettore di posizione dell'attrezzatura. Il collegamento o lo scollegamento del connettore di posizione dell'attrezzatura con il motore in funzione può causare:

- L'attrezzatura non risponde ai comandi.
- Visualizzazione dei codici di errore diagnostici (DTC).

Se viene visualizzato un DTC o l'attrezzatura non risponde ai comandi, ripristinare il connettore di posizione dell'attrezzatura. Vedere Ripristino del connettore di posizione attrezzatura.

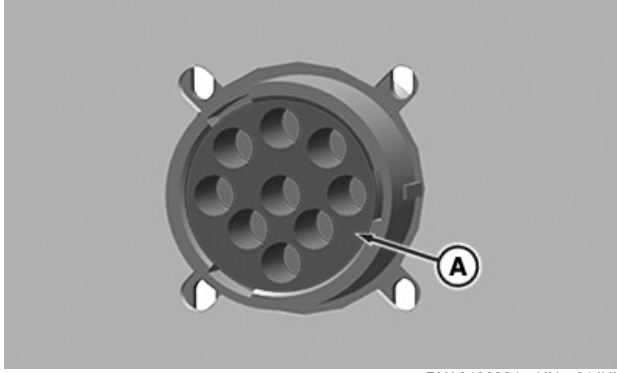
Collegamento del connettore di posizione dell'attrezzatura

1. Posizionare la parte posteriore del trattore sul lato anteriore dell'attrezzatura.
2. Spegnerne il motore.

⚠ ATTENZIONE: prestare attenzione a non causare lesioni personali e danni alle attrezzature. Impostare sempre la spinotta di attacco in posizione di bloccaggio.

3. Collegare l'attrezzatura alla barra di traino.
4. Collegare tutti i tubi idraulici flessibili dell'attrezzatura. Vedere Collegamento/scollegamento dei tubi idraulici flessibili nella Sezione Collegamenti idraulici, del presente manuale dell'operatore.

KD34109,000058D-39-07DEC23



RXA0188984—UN—01JUN23

Il connettore del cablaggio del trattore (A) si trova su una staffa a destra del gruppo distributori idraulici

5. Installare il connettore di posizione dell'attrezzatura al connettore del cablaggio del trattore.

Scollegamento del connettore di posizione dell'attrezzatura

1. Spegnerne il motore.
2. Disinstallare il connettore di posizione dell'attrezzatura al connettore del cablaggio del trattore.
3. Scollegare i tubi idraulici flessibili dell'attrezzatura.
4. Staccare l'attrezzatura dalla barra di traino.

Ripristino del connettore di posizione dell'attrezzatura

Per ripristinare il collegamento dell'attrezzatura:

1. Spegnerne il motore e attendere che il CommandCenter si spenga completamente.
2. Scollegare il cablaggio dell'attrezzatura dal relativo connettore.
3. Avviare il trattore e attendere che il CommandCenter si avvii completamente.
4. Spegnerne il motore e attendere che il CommandCenter si spenga completamente.
5. Collegare il cablaggio dell'attrezzatura al relativo connettore.
6. Avviare il motore e attendere che il CommandCenter si avvii completamente.
7. Azionare l'attrezzatura. Se il DTC compare o l'attrezzo non risponde ai comandi, rivolgersi a un concessionario John Deere o altro fornitore di servizi.

TS36762,0000202-39-08JUL25

Comando raschiatore laser [Ag]

Raschiatore laser—Raschiatori con unità di comando

⚠ ATTENZIONE: Prevenire il rischio di lesioni personali o di incidenti mortali. Lo spostamento dell'unità di comando, dei connettori o delle tiranterie del raschiatore mentre il motore è in funzione può causare movimenti inaspettati. Allontanarsi dall'attrezzatura quando si avvia il motore.

NOTA: il sistema viene usato principalmente nelle aree che richiedono un sistema di guida laser automatizzato per le applicazioni del raschiatore.

Il sistema di comando automatico del raschiatore consente di sollevare, abbassare e impostare la profondità dell'attrezzatura in modo elettronico, senza dover uscire dalla cabina.

Impostazione

1. Collegare l'attrezzatura al trattore utilizzando il distributore idraulico I o III.
2. Impostare il distributore idraulico collegato su AUTO. Vedere Impostazioni dei distributori idraulici – Modalità funzione nella sezione Distributori idraulici del presente manuale dell'operatore.
3. Impostare il flusso del distributore idraulico collegato. Vedere Impostazioni dei distributori idraulici – Regolazione della portata nella sezione Distributori idraulici del presente manuale dell'operatore.

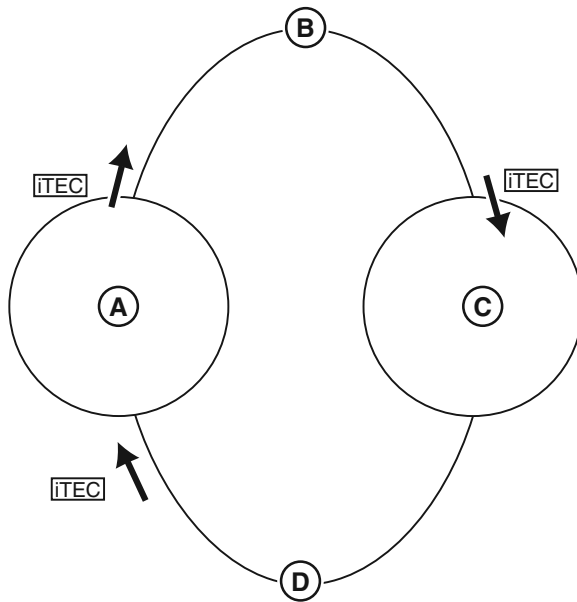
Attivazione

Per attivare il sistema di comando automatico del raschiatore, spostare brevemente la leva dei distributori idraulici corrispondente nella posizione di trattenimento di ritrazione. Per ulteriori informazioni sulle posizioni delle leve dei distributori idraulici, vedere Regolazioni delle leve dei distributori idraulici nella sezione Distributori idraulici del presente manuale dell'operatore.

KD34109,000058E-39-12DEC23

Informazioni sul raschiatore [raschiatore]

Ciclo di funzionamento del raschiatore



RXA0187404—UN—24JUN22

Schema del ciclo dello scraper

A—Area di scavo
B—Trasporto—Con carico
C—Area di scarico
D—Trasporto—Senza carico

IMPORTANTE: Il funzionamento del trattore con tre raschiatori richiede che il trattore e tutti i pannelli del raschiatore siano dotati di freni idraulici del rimorchio. Vedere Carichi trainati e Trasporto con zavorra nella sezione Trasporto del presente manuale dell'operatore.

Non superare mai:

- Zavorra massima del trattore di 24 500 kg (54 000 lb) con il 65% sul assale anteriore.
- Carico timone massimo del raschiatore di 10 206 kg (22 500 lb) con barra di traino corta del raschiatore.
- Carico massimo di 8391 kg (18 500 lb) per trattori con raschiatore dotati di supporto barra di traino per raschiatore lunga regolare (Ag).

Raschiatori trainati

Linee guida per applicazioni trattore raschiatore	
Freni del rimorchio	Carico trainato massimo
No	1,5 volte il peso del trattore ^a
Con	4,5 volte il peso del trattore

^aLimitato a 32 km/h (20 mph) senza freni del rimorchio.

Per il fissaggio e l'uso del raschiatore, seguire le Raccomandazioni e istruzioni del costruttore:

NOTA: Il rispetto di queste linee guida per l'uso può allungare la durata di trattore e raschiatore, nonché consentire una maggiore produzione.

- Limitare la profondità di taglio per mantenere una velocità di carico non superiore a 6,2 km/h (3,8 mph).¹ Per massime prestazioni di potenza, operare in 5a marcia avanti.
- Mantenere il regime minimo del motore pari o superiore a 1900-2150 giri/min nel taglio.
- Zavorrare correttamente il trattore per mantenere uno slittamento ruote ottimale dell'8-12%.
- Tagli poco profondi a velocità elevate possono prolungare la durata degli organi di trasmissione del moto e aumentare la produttività complessiva.
- Utilizzare iTEC (Gestione totale intelligente delle attrezzature) per passare alle marce inferiori o superiori, sollevare o abbassare i raschiatori o eseguire qualsiasi altra funzione collegata quando si ritorna all'area di scavo. Utilizzare anche iTEC nella parte di trasporto del ciclo. Vedere la sezione Gestione totale intelligente delle attrezzature (iTEC).
- L'altezza della barra di traino deve essere impostata in modo che il bordo di taglio del raschiatore colpisca il suolo prima della parte inferiore del raschiatore. Vedere il Manuale dell'operatore del raschiatore.
- Caricare su un terreno pianeggiante o in discesa (preferibilmente) e verso l'area di riempimento quando le condizioni lo consentono. Evitare di caricare su pendii o profili in pendenza.
- Sistemare i raschiatori a terra prima del caricamento superiore.
- Attivare il bloccaggio del differenziale prima di caricare. Disinnestare prima di sterzare.
- L'utilizzo del bloccaggio del differenziale deve essere limitato ad aree difficili e umide o durante il taglio.
- Non rallentare al di sotto della velocità di avanzamento di 6,2 km/h (3,8 mph) in presenza di carico.¹
- Ridurre la velocità e passare a una marcia inferiore prima di guidare in discesa.
- Quando possibile, caricare in 6a marcia o a una marcia superiore e raggiungere i 1900-2150 giri/min.
- Durante il caricamento del raschiatore, ridurre al minimo gli input di sterzata.
- Evitare manovre dinamiche ad alta velocità, soprattutto in presenza di carico, tra cui:
 - Svolte improvvise.
 - Passaggi da pendenze a superfici piane.
 - Manovre di frenatura brusche o improvvise.
- Non caricare in curva.
- Non ruotare gli pneumatici o i cingoli al timone del raschiatore.

¹ Questi valori variano a seconda della configurazione del trattore.

- Mantenere una superficie di circolazione regolare e riempire l'area.
- Vedere il manuale dell'operatore per le istruzioni di funzionamento/manutenzione e configurazione AutoLoad se in dotazione.

Consigli sulla gestione dell'efficienza

NOTA: Utilizzando AutoLoad si esce da Efficiency Manager.

- Utilizzare Efficiency Manager della trasmissione per il trasporto.
- Utilizzare entrambe le impostazioni della velocità Efficiency Manager per il trasporto. Utilizzare un'impostazione della velocità a velocità di trasporto e l'altra a velocità di scavo. Utilizzare la seconda impostazione della velocità dell'Efficiency Manager per scalare il trattore e portare la velocità di avanzamento più vicina alla velocità di scavo prima di passare alla modalità manuale.

Esempio:

- Impostare la velocità impostata 2 per il trasporto e la velocità impostata 1 per avvicinarsi all'area di carico e scarico.
- Disinnestare il sistema Efficiency Manager prima di entrare nel taglio.

chdx6jt,1711549079481-39-01MAY24

Limiti di trasferimento del peso

IMPORTANTE: Non superare un trasferimento di carico massimo di 10206 kg (22500 lb) del timone del raschiatore alla barra di traino corta del raschiatore e un trasferimento di carico massimo di 8391 kg (18500 lb) trasferimento di carico massimo del timone del raschiatore alla barra di traino lunga del raschiatore. L'eccesso di peso trasferito al trattore può causare danni strutturali o agli organi di trasmissione del moto.

Quando si traina un raschiatore montato direttamente, una parte del peso del raschiatore e del carico utile verrà trasferito al trattore. Questo peso aggiuntivo sul trattore può migliorare significativamente la produttività durante il ciclo di carico, in particolare durante il traino di due raschiatori in tandem. Dopo che è stato caricato il primo raschiatore, il trattore presenterà maggiore capacità di traino e sarà in grado di caricare la seconda coppa molto più rapidamente, con conseguenti tempi di ciclo significativamente ridotti.

RD47322,00000EC-39-07JAN19

Attrezzatura trattore/raschiatore

IMPORTANTE: La mancata osservanza dei limiti di funzionamento e se non si seguono le istruzioni corrette delle procedure operative possono ridurre la durata del trattore e provocare guasti prematuri agli organi di trasmissione del moto, al telaio e ai cingoli del sistema.

Il corretto funzionamento della macchina è importante per prolungare la durata dei cingoli, degli organi di trasmissione del moto e del telaio, per evitare tempi di inattività e ottimizzare l'efficienza operativa.

Altezza del timone

L'altezza del timone del raschiatore determina l'angolo del bordo di taglio rispetto al suolo. Se il timone è troppo basso, la parte inferiore della coppa del raschiatore viene trascinata durante il taglio. Se il timone è troppo alto, sarà difficile il controllo del raschiatore durante il taglio. L'altezza ottimale per il timone è da 46 a 53 cm (18-21 in.) da terra. Regolare il timone verso l'alto o verso il basso attraverso i gruppi del sollevatore e della forcella. Quando si opera in condizioni "morbide", l'altezza di sollevamento del timone può migliorare la luce dal suolo durante il trasporto. Il timone del raschiatore posteriore deve essere impostato alla stessa altezza della parte anteriore. Vedere il manuale dell'operatore del raschiatore.

Altezza della barra di traino

L'altezza della barra di traino deve essere impostata in modo che il bordo di taglio del raschiatore colpisca il suolo prima della parte inferiore del raschiatore. Vedere il manuale dell'operatore del raschiatore.

RD47322,00000ED-39-08JUN22

Tecniche di carico

Metodi di carico

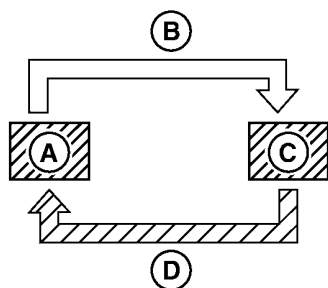
Esistono tre comuni tecniche di carico.

- Carico di trazione - il trattore che tira eventuali raschiatori è il metodo di caricamento prescelto. In genere il metodo più efficiente per il caricamento dei raschiatori.
- Spinta caricamento - utilizza un veicolo diverso per spingere il raschiatore. Spingere per essere caricato solo un raschiatore che è stato progettato per essere caricato a spinta (ad es., i modelli espulsore). È fondamentale che la velocità di spinta del veicolo non superi la velocità del trattore trainato o questo può causare una differenza di velocità cingoli e lo slittamento sulle ruote motrici.

IMPORTANTE: Per evitare un carico eccessivo di scosse nel trattore, attraverso la barra di trazione e l'impianto idraulico, durante la sequenza di carico durante il caricamento dall'alto, abbassare sempre il raschiatore a terra prima di iniziare il ciclo di carico.

- Carico superiore (ad esempio un escavatore) - utilizza il raschiatore come gruppo di trasporto caricato da un escavatore.

Automazione ciclo di lavoro



RXA0119628—UN—09AUG11

Automazione ciclo di lavoro

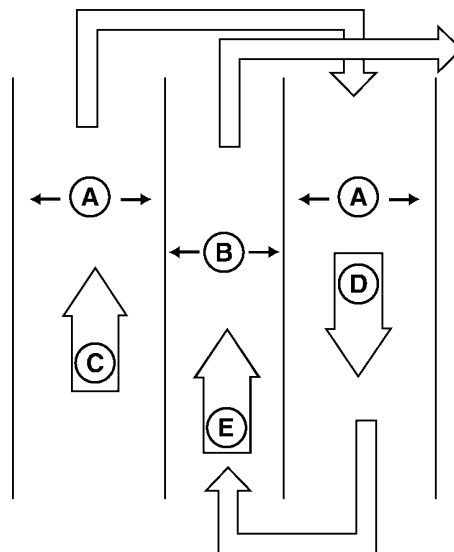
- A— Area di scavo
B— Trasporto con carico
C— Area di scarico
D— Trasporto senza carico

Utilizzare iTEC (Gestione totale intelligente delle attrezzature) per passare alle marce inferiori e superiori, sollevare o abbassare i raschiatori o automatizzare altre funzioni quando si ritorna all'area di scavo (A) o oppure inserendo parti del ciclo di trasporto caricate (B) o non caricate (D). Vedere la sezione Gestione totale intelligente delle attrezzature (iTEC) del presente manuale dell'operatore.

Utilizzare Efficiency Manager per le parti di trasporto del ciclo, non durante le operazioni di carico. Vedere Velocità impostate e18 e Efficiency Manager nella sezione Trasmissione PowerShift e18 del presente manuale dell'operatore.

Limitare la profondità di taglio per mantenere una velocità di carico superiore a 7,1 km/h (4,4 mph)

Sequenza di carico



RXA0119629—UN—09AUG11

- A— Larghezza del raschiatore
B— Inferiore alla larghezza del raschiatore
C— Primo taglio
D— Secondo taglio
E— Terzo taglio

Dopo aver effettuato il primo taglio (C), eseguire il secondo taglio (D) parallelo al primo a una distanza dal primo taglio minore della larghezza del raschiatore (B). Alla terza passata (E), raccogliere il materiale dei primi due tagli.

Quando si carica un raschiatore montato direttamente in tandem con un altro raschiatore, è più efficiente caricare prima la coppa del raschiatore anteriore.

RD47322,00000EE-39-14APR23

Collegamento del cablaggio AutoLoad

IMPORTANTE: Spegnerne sempre il motore prima di collegare o scollegare il cablaggio AutoLoad. Collegare o scollegare il cablaggio AutoLoad con il motore in funzione può causare:

- Mancata risposta dalla coppa del raschiatore ai comandi AutoLoad.
- Visualizzazione dei codici di errore diagnostici (DTC).

Se viene visualizzato un DTC o il cablaggio AutoLoad non risponde ai comandi, resettare il cablaggio. Vedere Reset del cablaggio AutoLoad.

1. Spegnerne il motore.



RXA0179346—UN—24AUG20

L'uscita del connettore del cablaggio AutoLoad si trova sopra il gruppo distributori idraulici

2. Collegare il cablaggio AutoLoad dal raschiatore all'uscita del connettore del cablaggio automatico del trattore (A).
3. Fare riferimento all'etichetta Funzionamento del raschiatore per il corretto funzionamento del raschiatore o il ciclo di funzionamento del raschiatore in questa sezione del manuale dell'operatore.

Reset del cablaggio AutoLoad

Per resettare il collegamento del cablaggio:

1. Spegner il motore e attendere che il CommandCenter si spenga completamente.
2. Scollegare il cablaggio AutoLoad dall'uscita del connettore.
3. Avviare il trattore e attendere che il CommandCenter si avvii completamente.
4. Spegner il motore e attendere che il CommandCenter si spenga completamente.
5. Collegare l'AutoLoad all'uscita del connettore.
6. Avviare il motore e attendere che il CommandCenter si avvii completamente.
7. Azionare la coppa del raschiatore. Se compare un DTC o AutoLoad non risponde ai comandi, rivolgersi al concessionario John Deere o a un altro fornitore di assistenza.

AK08008,0000B3C-39-14JUL25

Impostazioni AutoLoad — Accesso

Accesso all'applicazione dal display:



Menu

RXA0167075—UN—20MAR19

1. Menu



Impostazioni macchina

RXA0167076—UN—20MAR19

2. Scheda Impostazioni macchina



AutoLoad

RXA0180073—UN—09OCT20

3. AutoLoad

Accesso all'applicazione dalla barra di navigazione:



AutoLoad

RXA0168458—UN—30MAY19

Premere il pulsante AutoLoad sulla barra di navigazione sotto il display.

KD34109,000063A-39-23JUN22

Impostazioni AutoLoad

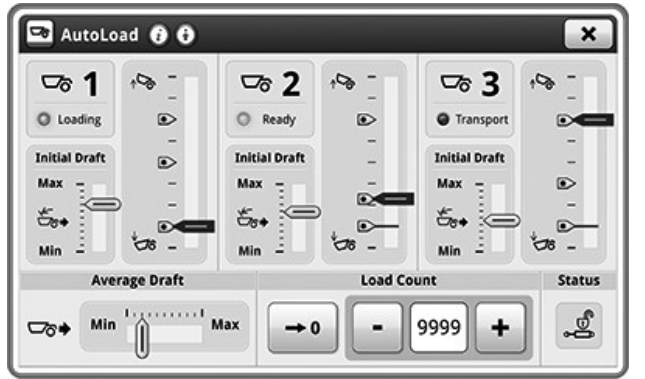
L'applicazione AutoLoad viene utilizzata per accedere e regolare le impostazioni AutoLoad. AutoLoad funziona solo nelle marce del trattore 5-13.

NOTA: se viene visualizzato un riquadro temporaneo indicante che la funzione distributore idraulico è in stallo e che richiede di aumentare la portata, verificare che il trattore sia in una delle marce richieste (5-13).

Quando il raschiatore AutoLoad è collegato al trattore, la pagina del distributore idraulico viene visualizzata con il distributore idraulico collegato (I, III e/o V) in modalità funzione. Per ulteriori informazioni, vedere Impostazioni dei distributori idraulici nella sezione Distributori idraulici del presente manuale dell'operatore. Per ottenere la massima precisione di lettura, eseguire annualmente la calibrazione del sensore della barra di traino. Per la

procedura di calibrazione, vedere Calibrazione del sensore della barra di traino nella sezione Manutenzione — Controllo del presente manuale dell'operatore.

NOTA: Alcune voci vengono visualizzate solo se la macchina è dotata dell'opzione associata.

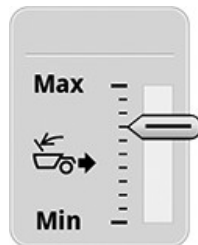


RXA0180074—UN—09OCT20

Esempio di AutoLoad

Opzioni disponibili sulla pagina principale AutoLoad:

Indicatore di posizione del raschiatore — consente di visualizzare lo stato di posizione del raschiatore rispetto ai valori predefiniti. Vedere Impostazioni AutoLoad — Stato raschiatore in questa sezione del manuale dell'operatore.



RXA0180085—UN—09OCT20

Sforzo iniziale

NOTA: viene visualizzato un modulo per ciascun raschiatore compatibile AutoLoad collegato.

Initial Draft (Sforzo iniziale) — Consente di visualizzare e regolare l'impostazione corrente dello sforzo iniziale. Vedere Impostazioni AutoLoad — Sforzo iniziale in questa sezione del manuale dell'operatore.



RXA0180092—UN—09OCT20

Posizione raschiatore

NOTA: viene visualizzato un modulo per ciascun raschiatore compatibile AutoLoad collegato.

Scraper Position (Posizione scraper) — Consente di visualizzare e regolare la posizione corrente dello scraper e i valori predefiniti. Vedere Impostazioni AutoLoad — Posizione del raschiatore, in questa sezione del manuale dell'operatore.



RXA0180075—UN—09OCT20

Sforzo medio

Average Draft (Sforzo medio) — Consente di visualizzare e regolare l'impostazione corrente dello sforzo medio. Vedere Impostazioni AutoLoad — Sforzo medio in questa sezione del manuale dell'operatore.



RXA0180071—UN—09OCT20

Conteggio di carico

NOTA: dopo che il contatore raggiunge il valore massimo (9999 carichi), il conteggio si azzerava.

Load Count (Conteggio di carico) — Consente di visualizzare e regolare manualmente il numero di carichi eseguiti dallo scraper. Per abilitare/disabilitare il conteggio automatico del carico, vedere Impostazioni AutoLoad — Avanzate in questa sezione del manuale dell'operatore.



RXA0180090—UN—09OCT20

Azzeramento conteggio di carico

Reset Load Count (Azzeramento conteggio di carico)

— Consente di azzerare il conteggio del carico.
Visualizza una pagina per controllare la selezione.



RXA0180094—UN—09OCT20
Distributori sbloccati



RXA0180093—UN—09OCT20
Distributori idraulici bloccati

Status (Stato) — Consente di visualizzare lo stato bloccato o sbloccato dei distributori idraulici.



RXA0167071—UN—21MAR19
Impostazioni avanzate

Impostazioni avanzate — Consente di accedere a ulteriori regolazioni e a impostazioni meno comuni. Vedere Impostazioni AutoLoad — Avanzate in questa sezione del manuale dell'operatore.

Moduli pagine funzioni

Aggiungere i moduli per quest'applicazione alle pagine funzioni utilizzando Gestione schermata. Vedere il manuale dell'operatore del CommandCenter G5.

Esempio:



Posizione

RXA0180089—UN—09OCT20

NOTA: Per la vostra applicazione potrebbero essere disponibili moduli differenti.

Posizione — accesso rapido al modulo di posizione.

kd34109,1665685510737-39-12DEC23

Impostazioni AutoLoad — Stato raschiatore

L'indicatore di stato mostra la posizione corrente dello scraper rispetto ai punti predefiniti. Il colore dell'indicatore cambia a seconda dello stato corrente (fase del processo di scavo) del sistema AutoLoad.

Indicatori di stato:



Indicatore di stato

RXA0177921—UN—14MAY20

- **Indicatore nero** — L'indicatore si illumina in nero quando lo scraper è in posizione di trasporto.
- **Indicatore grigio** — L'indicatore non è illuminato e appare grigio quando viene rilevato un guasto.
- **Indicatore verde** — L'indicatore si illumina in verde quando lo scraper è nella posizione di ingresso al taglio.
- **Indicatore blu** — L'indicatore si illumina in blu quando lo scraper è in posizione di carico.
- **Indicatore arancione** — L'indicatore si illumina in arancione quando lo scraper è in posizione di pronto.

KD34109,000063C-39-23JUN22

Impostazioni AutoLoad — Sforzo iniziale

L'impostazione di sforzo iniziale rappresenta il mezzo attraverso cui l'operatore può regolare il carico di lavoro del sistema quando si inizia l'operazione di taglio. L'impostazione influisce approssimativamente sulla prima metà del taglio.

NOTA: Viene visualizzato un modulo per ciascun raschiatore compatibile AutoLoad collegato.

Procedura per modifica:



RXA0180084—UN—09OCT20
Pulsante di aumento



RXA0180078—UN—09OCT20
Pulsante di diminuzione

Selezionare (+/++) per aumentare l'impostazione o (-/-) per diminuirla. Utilizzare (++) e (- -) per aumentare o diminuire il valore con incrementi superiori rispetto a (+) e (-).



Valore

RXA0180098—UN—09OCT20

Il valore viene visualizzato nella casella di visualizzazione evidenziata durante la regolazione.



Indicatore

RXA0169143—UN—25JUN19

L'indicatore mostra l'impostazione attuale. Quando è più

vicino all'impostazione massima (250), il taglio sarà più aggressivo (pesante). Quando è più vicino all'impostazione minima (0), il taglio sarà meno aggressivo (leggero).

KD34109,000063D-39-23JUN22

Impostazioni AutoLoad — Posizione raschiatore

La pagina Scraper Position (Posizione raschiatore) mostra la posizione corrente dello scraper e consente le regolazioni ai punti predefiniti del raschiatore.

NOTA: Viene visualizzato un modulo per ciascun raschiatore compatibile AutoLoad collegato.

Procedura per modifica:



Indicatori punti predefiniti

RXA0180095—UN—09OCT20

Indicatori punti predefiniti — Piccoli indicatori gialli che rappresentano i tre punti predefiniti della posizione dello scraper. Tutte e tre le posizioni devono essere impostate per il funzionamento AutoLoad.

- Trasporto (superiore)
- Pronto (inferiore)
- Caricamento (a terra)



Impostazione del limite superiore

RXA0180097—UN—09OCT20

Trasporto (Trasporto) — La posizione desiderata per il trasporto dello scraper. Dopo aver spostato lo scraper nella posizione desiderata, selezionare il tasto di impostazione del limite superiore. La leva del distributore idraulico corrispondente può essere spostata verso il trattenitore di estensione per spostare lo scraper in posizione di trasporto. Se lo scraper si trova sopra la posizione impostata quando si sposta la leva, lo scraper non si muove. Per ulteriori informazioni sulle regolazioni della leva di comando dei distributori idraulici, vedere Regolazioni della leva di comando dei

distributori idraulici nella sezione Distributori idraulici di questa sezione del manuale dell'operatore.



Impostazione del limite inferiore

RXA0180086—UN—09OCT20

Ready (Pronto) — Posizione di scarico desiderata per lo scraper. Dopo aver spostato lo scraper nella posizione desiderata, selezionare il tasto di impostazione del limite inferiore. La leva del distributore idraulico corrispondente può essere spostata verso il trattenitore di retraction per spostare lo scraper in posizione di Pronto. Se lo scraper si trova al di sopra della posizione impostata quando si sposta la leva, lo scraper non si muove. Per ulteriori informazioni sulle regolazioni della leva di comando dei distributori idraulici, vedere Regolazioni della leva di comando dei distributori idraulici nella sezione Distributori idraulici di questa sezione del manuale dell'operatore.



Livello del terreno

RXA0180082—UN—09OCT20

NOTA: John Deere consiglia che le lame del centro di raccolta vengano abbassate per penetrare il terreno. Ciò permette alle lame esterne di entrare a contatto con il terreno quando si imposta la posizione di caricamento (ingresso nel taglio) a livello del terreno.

Loading (Caricamento) — Posizione desiderata per ingresso dello scraper nel taglio. Dopo aver spostato lo scraper nella posizione desiderata, selezionare il tasto di impostazione del livello del terreno.



Indicatore di posizione del raschiatore

RXA0169140—UN—25JUN19

Indicatore di posizione — Indica la posizione corrente dello scraper.

KD34109,000063E-39-23JUN22

Impostazioni AutoLoad — Sforzo medio

L'impostazione di sforzo medio rappresenta il mezzo attraverso cui l'operatore può regolare il carico di lavoro del sistema dopo l'ingresso completo nel taglio. L'impostazione influisce approssimativamente sull'ultima metà del taglio. L'impostazione è la stessa per tutti gli scraper e viene regolata in un'unica posizione.

Procedura per modifica:



Selezionare (+/++) per aumentare l'impostazione o (-/-) per diminuirla. Utilizzare (++) e (- -) per aumentare o diminuire il valore con incrementi superiori rispetto a (+) e (-).



Casella di testo

RXA0180098—UN—09OCT20

Il valore viene visualizzato nella casella di visualizzazione evidenziata durante la regolazione.



Indicatore

RXA0169143—UN—25JUN19

L'indicatore mostra l'impostazione attuale. Quando è più vicino all'impostazione massima (250), il taglio sarà più aggressivo (pesante). Quando è più vicino all'impostazione minima (0), il taglio sarà meno aggressivo (leggero).

KD34109,000063F-39-23JUN22

Impostazioni AutoLoad — Avanzate

Le impostazioni avanzate consentono di accedere a ulteriori regolazioni e a impostazioni meno comuni.

Opzioni disponibili sulla pagina delle impostazioni avanzate:



Configurazione guidata

RXA0180096—UN—09OCT20

Impostazione AutoLoad — La procedura guidata di impostazione consente di impostare le posizioni del raschiatore AutoLoad.



Auto Dimensions



Manual Dimensions

Dimensioni manuali/automatiche

RXA0180091—UN—09OCT20

Scraper Dimensions (Dimensioni dello scraper) — Consente di impostare le dimensioni utilizzando il modello scraper o inserendole manualmente. Vedere

Impostazioni AutoLoad — Dimensioni raschiatore in questa sezione del manuale dell'operatore.



Attivazione/Disattivazione

RXA0167187—UN—22MAR19

NOTA: AutoLoad aumenterà il conteggio del carico ogni volta che viene disattivato il taglio automatico, portando manualmente il comando del raschiatore o il relativo ritegno nella posizione impostata superiore. Se il taglio automatico viene arrestato e riavviato, il conteggio di carico incrementa di due volte. Il conteggio di carico deve essere corretto manualmente, se si desidera farlo. AutoLoad conta ogni singolo carico del raschiatore, non il numero di cicli.

Load Count (Conteggio di carico) — Selezionare ON per abilitare oppure OFF per disabilitare il conteggio del carico automatico.

KD34109,0000640-39-23JUN22

Impostazioni AutoLoad — Dimensioni raschiatore

Impostare le dimensioni del raschiatore manualmente o in base al modello.

Procedura per modifica:

Per eseguire la configurazione selezionando il modello:



Dimensioni automatiche

RXA0180072—UN—09OCT20

1. Selezionare Auto Dimensions (Dimensioni automatiche).



Esempio di casella di selezione del modello

RXA0180076—UN—09OCT20

2. Selezionare la casella di selezione modello.

2112E
1814E
1810E
1812C

RXA0180088—UN—09OCT20

Esempio di elenco dei modelli

3. Scegliere il modello dall'elenco.

Per eseguire la configurazione immettendo le dimensioni:

NOTA: Le dimensioni del raschiatore possono essere inserite solo se il trattore, la barra di traino e il raschiatore sono dotati di componenti AutoLoad.

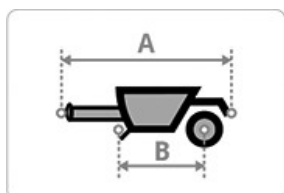


Manual Dimensions

RXA0180087—UN—09OCT20

Dimensioni manuali

1. Selezionare Dimensioni manuali.



RXA0180081—UN—09OCT20

Riferimento per le dimensioni

- La dimensione A (lunghezza dello scraper) è la distanza tra il perno del timone anteriore dello scraper e il perno posteriore che collega uno scraper tandem.
- La dimensione B (lama-assale) è la distanza tra la punta della lama di taglio più superficiale e l'assale posteriore.

A

22 ft

RXA0180079—UN—09OCT20

Esempio dimensione A

2. Selezionare la casella di testo A per immettere la lunghezza dello scraper. Viene visualizzato un tastierino numerico per immettere la dimensione.

B

13 ft

RXA0180080—UN—09OCT20

Esempio di dimensione B

3. Selezionare la casella di testo B per immettere la dimensione lama-assale. Viene visualizzato un tastierino numerico per immettere la dimensione.

Tabella dimensioni degli scraper John Deere		
Modello raschiatore	Lunghezza da perno timone dello scraper a perno posteriore (A)	Lunghezza da lama dello scraper ad assale posteriore (B)
	ft	
1510C	24,3	8,3
1510DC	24,3	8,3
1512C	23,3	7,6
1810C	27,0	9,3
1810DC	27,0	9,3
1812C	24,3	8,3
1812DC	24,3	8,3
1814C	24,6	7,6
1814DC	24,6	7,6
2112C	29,2	9,6
2112DC	29,2	9,6
1512E	27,7	7,8
1612DE	27,7	7,8
1810E	29,2	9,3
2010DE	29,2	9,3
2010DE Due pneumatici	31,2	10,5
1814E	26,3	7,8
2014DE	26,3	7,8
2112E	31,6	9,8
2412DE	32,8	9,8
2412DE Due pneumatici	33,9	10,5

KD34109,0000641-39-17OCT23

Cingolature—Informazioni generali

Linee guida generali sull'uso dei cingoli

IMPORTANTE: prestare attenzione a non danneggiare i componenti della cingolatura e il relativo sistema, preparare i cingoli.

- Prima di guidare il trattore su strada per la prima volta, preparare adeguatamente i cingoli. Vedere Esecuzione del rodaggio dei componenti cingoli nella sezione **Manutenzione — Rodaggio (100 ore o inferiore) del presente manuale dell'operatore.**
- Evitare di procedere a velocità sostenute con un set di cingoli e gomme nuovo, soprattutto durante le prime 50-100 ore.

Per prolungare la durata degli organi di trasmissione del moto e dei cingoli, evitare l'eccessivo compattamento del terreno e ridurre la resistenza al rotolamento: evitare uno zavorramento eccessivo. Non aggiungere mai una zavorra che determini carichi notevoli continui a piena potenza al di sotto di 7,1 km/h (4,4 mph).

Gli accumuli di sporcizia possono causare incendi a causa del maggiore attrito. Rimuovere la sporcizia dai punti in cui si può facilmente accumulare tra il cingolo e il telaio del trattore.

Evitare di usare i cingoli in presenza di grasso, olio o altre sostanze chimiche. Evitare il versamento di questi materiali sui cingoli e sulle ruote durante la manutenzione.

Come aumentare la durata delle cingolature

Le carcasse dei cingoli sono progettate per sostenere l'usura della carreggiata, finché la carcassa è integra. È fondamentale evitare l'infiltrazione di umidità nella carcassa di acciaio e situazioni di sovraccarico localizzato. Si consiglia ai proprietari di macchine cingolate di seguire queste linee guida per ottenere la massima durata dei cingoli ed evitare problemi operativi, il che significa un abbattimento dei costi per ora di funzionamento:

- **Limitare i trasferimenti su strada. Un'eccessiva guida su strada può aumentarne l'usura dei cingoli fino a 15 volte rispetto all'uso sul campo**
 - Durante il trasporto su strada, ridurre al minimo il peso del trasporto.
 - Diminuire la velocità di spostamento massima specialmente in presenza di temperature ambiente elevate.
- **Utilizzare tecniche operative corrette**
 - Evitare il pattinamento e lo sfregamento del battistrada su superfici dure per ridurre l'usura dei cingoli.
 - Procedere con cautela quando si attraversano i fossati o nei passaggi in curva. L'attraversamento

diagonale di fossati fa sì che il cingolo non sia sostenuto centralmente e, in combinazione con l'urto della ruota di rinvio sul ciglio opposto, può provocare un momentaneo allentamento della tensione con conseguente abbassamento della sezione centrale e fuoriuscita dalle ruote motrici o di rinvio, aumentando notevolmente il rischio di scarrucolamento del cingolo in curva.

- Utilizzare la tecnica di svolta ad arpionismo. Durante le svolte a fine campo, è possibile ottimizzare le prestazioni dello sterzo ruotando leggermente il volante più volte nella direzione di svolta è riportandolo ogni volta in posizione neutrale tra una rotazione e l'altra. Ciò aiuta ad aumentare la trazione e a completare la svolta in modo più efficiente e con meno impatto sul suolo che tentando di sterzare in accelerazione.

- **Mantenimento della tensione corretta delle cingolature**

- Una tensione insufficiente provoca la rapida usura dei cingoli e della superficie interna della cinghia a causa dello slittamento e può dare luogo ad un accumulo di materiale.
- Una tensione eccessiva aggiunge altre sollecitazioni e carichi ai cuscinetti del sottocarro, ai cavi interni e al telaio portacingoli.

- **Tenere lontani i corpi estranei dalle cingolature**

La penetrazione di materiali duri e acuminati all'interno del cingolo è la causa principale di lacerazioni localizzate che possono favorire il successivo ingresso di umidità nella carcassa del cingolo.

EC82310,0000550-39-05JUL22

Manutenzione dei cingoli

Le informazioni di manutenzione per il sistema di cingolatura si trovano nelle sezioni **Manutenzione** del presente manuale dell'operatore.

Operazione di manutenzione	Vedere
Usura dei cingoli	Manutenzione – Controlli
Allineamento cingoli	
Tensionamento dei cingoli	
Ruote motrici, ruote di rinvio e rulli intermedi	
Accumulo di sporcizia sui cingoli	
Livello olio nei rulli intermedi	
Livello olio del mozzo della ruota di rinvio	Manutenzione – Serraggio
Dadi delle ruote motrici, viti delle ruote di rinvio e dei rulli intermedi	
Fermi dei paracolpi del bilanciore	Manutenzione – Sostituzione

Operazione di manutenzione	Vedere
Cilindro di tensionamento cingolo	Manutenzione – Lubrificazione

EC82310,0000526-39-21SEP21

Sedili

Regolazione del sedile pneumatico



RXA0167353—UN—03APR19

Sedile pneumatico

NOTA: *Select, Premium o Ultimate specificano il pacchetto di opzioni di comfort e comodità in cui è inclusa la funzione, a meno che non sia inclusa in tutti.*



RXA0167320—UN—03APR19

Comando di regolazione altezza bracciolo

Altezza bracciolo lato sinistro - ruotare la manopola di regolazione in senso antiorario per allentarla. Spostare il bracciolo verso l'alto o verso il basso nella posizione desiderata e serrare ruotando la manopola in senso orario.



RXA0167321—UN—03APR19

Comando di regolazione inclinazione bracciolo

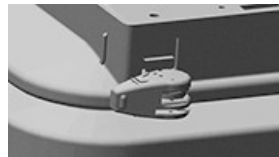
Inclinazione bracciolo lato sinistro — ruotare la manopola per regolare l'angolo di inclinazione del bracciolo.



RXA0167322—UN—03APR19

Comando di blocco rotazione

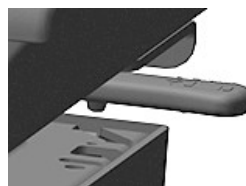
Rotazione del sedile – Portare la leva in posizione sollevata per consentire al sedile di ruotare. Abbassare la leva (come mostrato in figura) per bloccare la rotazione del sedile. Il sedile può essere bloccato in diverse posizioni.



RXA0167344—UN—03APR19

Comando di blocco attenuazione longitudinale

Attenuazione longitudinale – Spostare la leva in avanti (come mostrato in figura) per consentire il movimento. Spostare la leva all'indietro per bloccare il movimento. Il sedile deve essere in posizione centrale per bloccarlo.



RXA0167345—UN—03APR19

Comando di blocco attenuazione sinistra/destra

Attenuazione longitudinale – Spostare la leva in avanti (come mostrato in figura) per consentire il movimento. Spostare la leva all'indietro per bloccare il movimento. Il sedile deve essere in posizione centrale per bloccarlo.



RXA0167343—UN—03APR19

Comando di rigidità di guida

Rigidità di guida — spostare la leva su uno dei tre livelli di rigidità di guida:

- Rigidità alta (in avanti)
- Rigidità media (posizione centrale)
- Rigidità bassa (indietro)

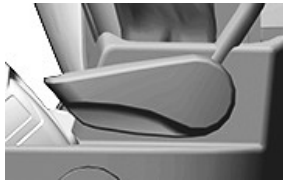


RXA0167326—UN—03APR19

Regolazione altezza sedile

Altezza del sedile – Premere verso l'alto (freccia su

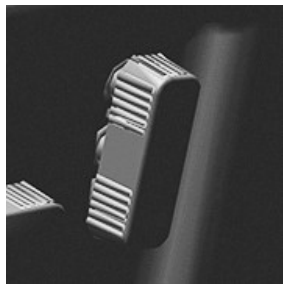
nella figura) per sollevare il sedile o verso il basso (freccia giù nella figura) per abbassare il sedile.



RXA0167340—UN—03APR19

Comando angolazione schienale - Select

Angolo dello schienale (Select) — tirare la leva verso l'alto e regolare l'angolazione. Una volta raggiunta l'angolazione desiderata, rilasciare la leva. Lo schienale si blocca nella tacca più vicina.



RXA0167327—UN—03APR19

Comando di angolazione schienale - Premium e Ultimate

Angolazione dello schienale (Premium e Ultimate) — spingere il comando nella stessa direzione in cui si desidera spostare lo schienale.



RXA0167341—UN—03APR19

Comando posizione longitudinale - Selezione

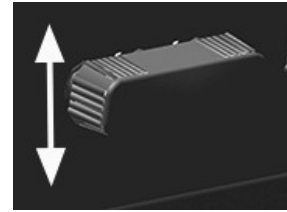
Posizione del sedile longitudinale (Selezione) — tirare verso l'alto la barra e regolare la posizione. Una volta raggiunta la posizione desiderata, rilasciare la barra. Il sedile si blocca nella tacca di ritegno più vicina.



RXA0167328—UN—03APR19

Comando posizione longitudinale - Premium e Ultimate

Posizione del sedile longitudinale (Premium e Ultimate) — spingere il comando nella stessa direzione in cui si desidera spostare il sedile.



RXA0167329—UN—03APR19

Comando inclinazione cuscino - Premium e Ultimate

Inclinazione cuscino (Premium e Ultimate) — spingere la parte anteriore del comando nella stessa direzione desiderata per poter spostare la parte anteriore del cuscino.



RXA0167342—UN—03APR19

Comando regolazione lombare - Selezione

Regolazione lombare (Selezione) — spostare la leva per regolare il supporto lombare. Continuare a spostare la leva fino a raggiungere il supporto desiderato.



RXA0167330—UN—03APR19

Comando altezza lombare - Premium

Altezza lombare (Premium) — Premere verso l'alto (freccia su) per sollevare il supporto lombare o verso il basso (freccia giù) per abbassarlo.



RXA0167331—UN—03APR19

Comando altezza lombare - Ultimate

Altezza lombare (Ultimate) — Premere verso l'alto (comando superiore) per sollevare il supporto lombare o verso il basso (comando inferiore) per abbassarlo.



RXA0167332—UN—03APR19

Comando prolunga lombare - Premium

Prolunga lombare (Premium) — premere il pulsante + per aggiungere o - per ridurre la quantità di aria nel supporto lombare.



RXA0167333—UN—03APR19

Comando prolunga lombare - Ultimate

Prolunga lombare (Ultimate) — premere il pulsante di aggiunta (comando destro) o di rimozione (comando sinistro) per regolare la quantità di aria nel supporto lombare.



RXA0167334—UN—03APR19

Comando lunghezza cuscino - Premium e Ultimate

Lunghezza cuscino (Premium e Ultimate) - premere il pulsante di aumento (superiore) o riduzione (inferiore) per regolare la lunghezza del cuscino.



RXA0167335—UN—03APR19

Comando di montaggio posteriore - Ultimate

Sostegno schienale (Ultimate) — premere il pulsante per aggiungere (+) o diminuire (-) la quantità di aria nel sostegno dello schienale.



RXA0167337—UN—03APR19

Comando massaggio - Ultimate

Massaggio (Ultimate) — Premere il pulsante di diminuzione (1) per selezionare lo schema di massaggio uno o più (2) per selezionare la sequenza di

massaggio due. Premere di nuovo il segno selezionato per disattivare il massaggio. La funzione di massaggio termina dopo 10 minuti.



RXA0173802—UN—14JAN20

Comando di ventilazione/riscaldamento - Ultimate

Ventilazione/riscaldamento (Ultimate) — premere il pulsante sul lato sinistro (icona blu) per selezionare la ventilazione o sul lato destro (icona rossa) per selezionare il riscaldamento.



RXA0173801—UN—14JAN20

Comando intensità di ventilazione/riscaldamento - Ultimate

Intensità di ventilazione/riscaldamento (Ultimate) – Selezionare una delle impostazioni disponibili:

- Alta (parte superiore)
- Spento (parte centrale)
- Bassa (parte inferiore)

KD34109,00004B0-39-09DEC20

Regolazione ActiveSeat II



RXA0167319—UN—04APR19

ActiveSeat II

NOTA: Premium o Ultimate specificano il pacchetto di opzioni di comfort e comodità in cui è inclusa la funzione, a meno che non sia inclusa in entrambi.



RXA0167320—UN—03APR19

Comando di regolazione altezza bracciolo

Altezza bracciolo lato sinistro - ruotare la manopola di regolazione in senso antiorario per allentarla. Spostare il bracciolo verso l'alto o verso il basso nella posizione desiderata e serrare ruotando la manopola in senso orario.



RXA0167321—UN—03APR19

Comando di regolazione inclinazione bracciolo

Inclinazione bracciolo lato sinistro — ruotare la manopola per regolare l'angolo di inclinazione del bracciolo.



RXA0167322—UN—03APR19

Comando di blocco rotazione

Rotazione del sedile – Portare la leva in posizione sollevata per consentire al sedile di ruotare. Abbassare la leva (come mostrato in figura) per bloccare la rotazione del sedile. Il sedile può essere bloccato in diverse posizioni.



RXA0169491—UN—02JUL19

Comando di blocco attenuazione laterale

Attenuazione laterale — Ruotare la leva in avanti, parallela al terreno (per serrare le leva) per escludere il movimento laterale. Per sbloccare e consentire il movimento laterale, portare la leva all'indietro fino a quando non è parallela al pavimento (per serrare la leva).



RXA0167325—UN—03APR19

Comando di rigidità di guida

Rigidità di guida — selezionare uno dei tre livelli di rigidità di guida:

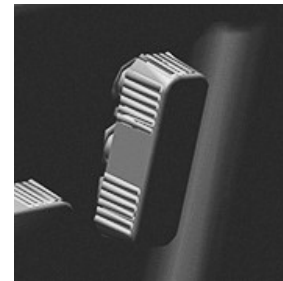
- Rigidità maggiore (+)
- Rigidità media (posizione centrale)
- Rigidità minore (-)



RXA0167326—UN—03APR19

Regolazione altezza sedile

Altezza del sedile – Premere verso l'alto (freccia su nella figura) per sollevare il sedile o verso il basso (freccia giù nella figura) per abbassare il sedile.



RXA0167327—UN—03APR19

Comando di angolazione schienale

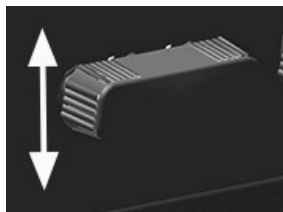
Angolazione schienale — spingere la leva di comando nella direzione in cui si desidera spostare lo schienale.



RXA0167328—UN—03APR19

Comando di avanzamento/arretramento della posizione

Avanzamento/arretramento della posizione sedile — spingere la leva di comando nella direzione in cui si desidera spostare il sedile.



RXA0167329—UN—03APR19

Comando di inclinazione cuscino del sedile

Inclinazione cuscino del sedile — spingere la parte anteriore della leva di comando nella direzione in cui si desidera spostare il lato anteriore del cuscino del sedile.



RXA0167330—UN—03APR19

Comando altezza lombare - Premium

Altezza lombare (Premium) – Premere verso l'alto (freccia su) per sollevare il supporto lombare o verso il basso (freccia giù) per abbassarlo.



RXA0167331—UN—03APR19

Comando altezza lombare - Ultimate

Altezza lombare (Ultimate) – Premere verso l'alto (comando superiore) per sollevare il supporto lombare o verso il basso (comando inferiore) per abbassarlo.



RXA0167332—UN—03APR19

Comando prolunga lombare - Premium

Prolunga lombare (Premium) — premere il pulsante + per aggiungere o - per ridurre la quantità di aria nel supporto lombare.



RXA0167333—UN—03APR19

Comando prolunga lombare - Ultimate

Prolunga lombare (Ultimate) — premere il pulsante di aggiunta (comando destro) o di rimozione (comando sinistro) per regolare la quantità di aria nel supporto lombare.



RXA0167334—UN—03APR19

Comando lunghezza cuscino

Lunghezza cuscino - premere il lato superiore del pulsante per aumentare lunghezza del cuscino o il lato inferiore per ridurla.



RXA0167335—UN—03APR19

Comando sostegno schienale - Ultimate

Sostegno schienale (Ultimate) — premere il pulsante per aggiungere (+) o diminuire (-) la quantità di aria nel sostegno dello schienale.



RXA0167337—UN—03APR19

Comando massaggio - Ultimate

Massaggio (Ultimate) — Premere il pulsante di diminuzione (1) per selezionare lo schema di massaggio uno o più (2) per selezionare la sequenza di massaggio due. Premere di nuovo il segno selezionato per disattivare il massaggio. La funzione di massaggio termina dopo 10 minuti.



RXA0173802—UN—14JAN20

Comando di ventilazione/riscaldamento - Ultimate

Ventilazione/riscaldamento (Ultimate) — premere il

pulsante sul lato sinistro (icona blu) per selezionare la ventilazione o sul lato destro (icona rossa) per selezionare il riscaldamento.



RXA0173801—UN—14JAN20
Comando dell'intensità di ventilazione/riscaldamento -
Ultimate

Intensità di ventilazione/riscaldamento (Ultimate) –
Selezionare una delle impostazioni disponibili:

- Alta (parte superiore)
- Spento (parte centrale)
- Bassa (parte inferiore)

KD34109,00004B1-39-21JUN22

Sensore di rilevamento presenza operatore

ATTENZIONE: evitare infortuni. Il distributore idraulico non si disinserisce automaticamente quando il sistema rileva che l'operatore non è al posto di guida.

Se l'operatore lascia il posto di guida, viene emesso un segnale acustico per 5 secondi quando:

- I pedali del freno e della frizione non sono premuti e la macchina si arresta in posizione di FOLLE o la velocità è pari a zero. La macchina passa alla posizione di STAZIONAMENTO dopo 7 secondi.
- La PTO è innestata. Se il disinserimento automatico viene ignorato, la PTO si disinnesta automaticamente dopo 7 secondi. Per ulteriori informazioni sul disinnesto automatico, vedere Impostazioni della PTO – Disinserimento automatico nella sezione PTO – Informazioni generali nel presente manuale dell'operatore.
- La leva dei distributori idraulici è in posizione di trattenimento flusso.

TS36762,000023D-39-19APR21

Regolazione del sedile dell'istruttore

ATTENZIONE: mantenere tutti gli altri passeggeri distanti dal trattore e dalle attrezzature per evitare lesioni. Il sedile dell'istruttore serve esclusivamente per l'addestramento degli operatori o per la diagnosi dei problemi della macchina. Indossare sempre la cintura di sicurezza.



RXA0167301—UN—02APR19

Sedile dell'istruttore



RXA0167302—UN—02APR19

Schienale abbassato

Schienale del sedile — spingere lo schienale in avanti per utilizzarlo come superficie di scrittura.



RXA0167303—UN—02APR19

Cuscino sollevato

Cuscino del sedile — Spingere il cuscino del sedile verso l'alto per creare maggiore spazio per l'accesso e l'uscita dalla cabina.

KT81203,00004F8-39-17APR20

Specchietti

Regolazione specchietti

NOTA: Alcune voci vengono visualizzate solo se sulla macchina è installata la relativa opzione.



RXA0173907—UN—15JAN20
Esempio di specchietto – Specchietto doppio

Specchietto manuale – Spingere i bordi dello specchietto per regolare l'angolazione. Gli specchietti retrovisori con uno specchio e lo specchio inferiore sugli specchietti doppi vengono regolati manualmente.



RXA0167461—UN—12APR19
Leva di bloccaggio della funzione telescopica manuale

Funzione telescopica manuale — tirare verso il basso la leva di bloccaggio per consentire la regolazione. Far scorrere il braccio dello specchietto nella posizione desiderata. Spingere all'indietro la leva di bloccaggio per bloccarla nella posizione desiderata.



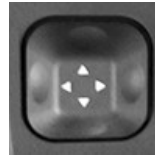
RXA0168462—UN—31MAY19
Esempio di comandi del retrovisore elettrico

I comandi degli specchietti elettrici si trovano accanto alla radio.



RXA0167462—UN—12APR19
Selezione dello specchietto sinistro/destro

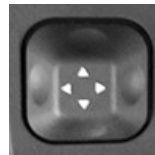
Selezione dello specchietto – Selezionare la freccia sinistra per consentire la regolazione elettrica dello specchietto sinistro. Selezionare la freccia destra per consentire la regolazione elettrica dello specchietto destro.



RXA0167463—UN—12APR19
Regolazione elettrica degli specchietti

NOTA: I comandi dell'angolazione dello specchietto si trovano sul lato destro.

Specchietto elettrico – Dopo aver selezionato lo specchietto da regolare, selezionare le frecce per regolare l'angolazione dello specchietto nella direzione corrispondente. Lo specchietto superiore su uno specchietto doppio è a regolazione elettrica.



RXA0167463—UN—12APR19
Regolazione della funzione telescopica elettrica

NOTA: I comandi telescopici si trovano sul lato sinistro.

Funzione telescopica elettrica – Dopo aver selezionato lo specchietto da regolare, selezionare la freccia sinistra per estendere o la freccia destra per ritrarre il braccio dello specchietto.



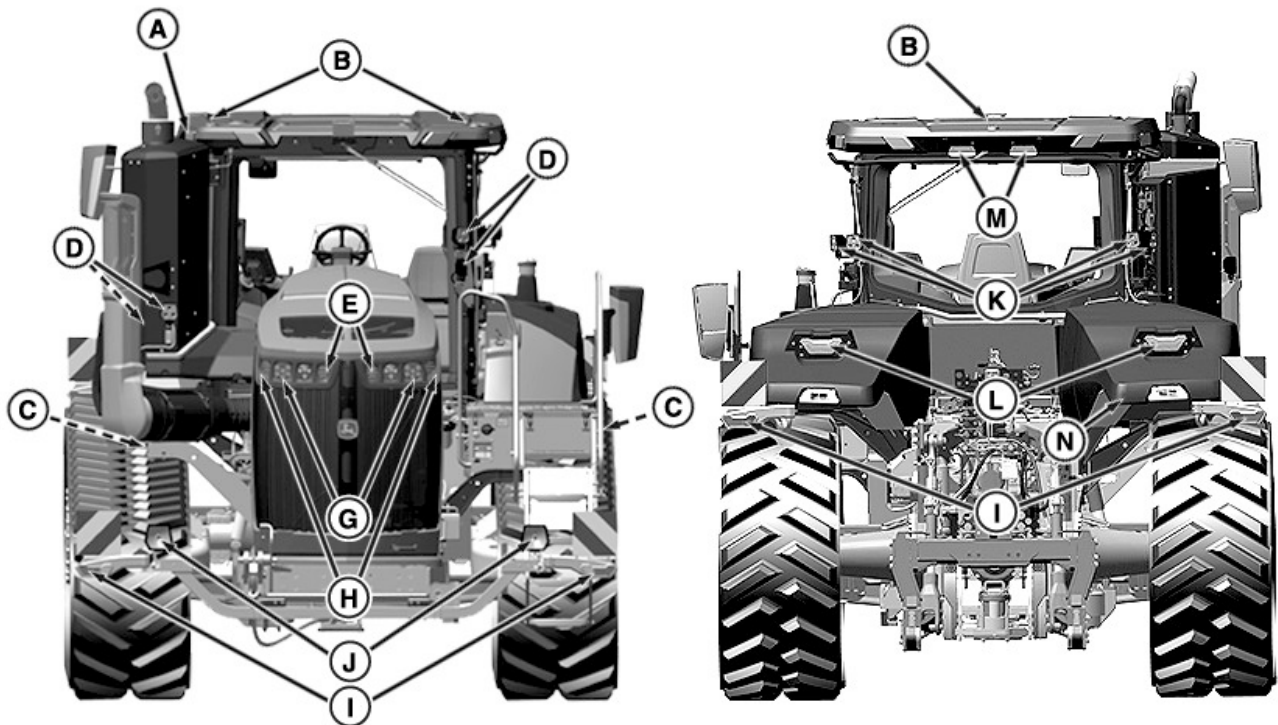
RXA0167464—UN—12APR19
Regolazione del riscaldamento

Specchietto riscaldato — premere il pulsante lato alto per attivare o lato basso per disattivare il riscaldamento dello specchietto. Quando il riscaldamento è acceso, l'icona si illumina.

KD34109,00004B2-39-16JAN20

Luci

Identificazione fari



A—Faro di lavoro tetto (8x)
B—Lampeggiante (3x)
C—Luci di ingombro laterali (2x)
D—Faro di lavoro a metà cabina anteriore (se in dotazione) (2 o 4x)
E—Faro di lavoro anteriore (2x)
G—Fari anteriori abbaglianti—strada (2x)

H—Faro di lavoro anteriore d'angolo (2x)
I—Luce di ingombro (4x)
J—Luce di comando ausiliaria (2x)
K—Faro di lavoro parafango posteriore (4x)
L—Luce di posizione parafango (2x)
M—Luce della piastra di registrazione (2x)
N—Faro di lavoro ausiliario posteriore (se in dotazione)

RX1415062—UN—23JUL25

db84312,1753202782802-39-22JUL25

Impostazioni delle luci – Accesso

Accesso all'applicazione dal display:



Menu

RXA0167075—UN—20MAR19

1. Menu



Impostazioni macchina

RXA0167076—UN—20MAR19

2. Scheda Impostazioni macchina



Luci

RXA0168488—UN—05JUN19

3. Fari

Accesso all'applicazione dalla barra di navigazione:



Luci

RXA0168455—UN—05JUN19

Premere il pulsante delle luci sulla barra di navigazione sotto il display.

KD34109,00004D2-39-22JUN22

Impostazioni delle luci

L'applicazione luci consente di accedere alle configurazioni preimpostate delle luci. Per regolare le impostazioni predefinite, selezionare la scheda corrispondente. Per le luci specifiche della macchina, vedere Identificazione delle luci in questa sezione del manuale. Per i comandi delle luci, vedere Funzionamento delle luci nella sezione Console anteriore del presente manuale dell'operatore.

NOTA: I fari di lavoro sono configurabili. I fari anteriori non sono configurabili.

Opzioni disponibili sulla pagina principale delle luci:

NOTA: Alcune opzioni vengono visualizzate solo se sulla macchina è installata la relativa opzione.



RXA0168489—UN—31MAY19

Impostazione predefinita 1 fari di lavoro

Impostazione predefinita 1 fari di lavoro — consente di accendere facilmente un gruppo di fari utilizzati frequentemente. Vedere Impostazioni luci—Impostazioni predefinite fari di lavoro in questa sezione del manuale dell'operatore.



RXA0168490—UN—31MAY19

Impostazione predefinita 2 fari di lavoro

Impostazione predefinita 2 fari di lavoro — consente di accendere facilmente un gruppo di fari utilizzati frequentemente. Vedere Impostazioni luci—Impostazioni predefinite fari di lavoro in questa sezione del manuale dell'operatore.



RXA0168491—UN—31MAY19

Luci cofano/a metà cabina

Luci cofano/a metà cabina — consente di commutare tra le luci cofano e le luci a metà cabina quando le luci sono in modalità strada. Vedere Impostazioni delle luci

– Luci del cofano/a metà cabina in questa sezione del manuale.



RXA0168492—UN—31MAY19

Scheda evidenziata

Scheda evidenziata – Indica la scheda correntemente selezionata.



RXA0168493—UN—31MAY19

Luce guasta

Light with Fault (Luce guasta) – Il punto esclamativo indica che la luce è guasta. Esempio: la lampadina è bruciata.



RXA0167071—UN—21MAR19

Impostazioni avanzate

Impostazioni avanzate – Consente di accedere a ulteriori regolazioni e a impostazioni meno comuni. Vedere Impostazioni delle luci – Avanzate in questa sezione del manuale.

Collegamento delle luci dell'attrezzatura:

Presa a 7 pin – Connette le luci dell'attrezzatura al trattore. Vedere Presa a 7 pin in questa sezione del manuale.

Moduli pagina avvio

Aggiungere i moduli per questa applicazione alle pagine funzioni utilizzando Gestione schermata. Vedere il manuale dell'operatore del CommandCenter G5.

Esempio:



RXA0168494—UN—31MAY19

Fari anteriori

NOTA: Per la vostra applicazione potrebbero essere disponibili moduli differenti.

Fari anteriori — Consente di commutare rapidamente tra i gruppi luci cofano e a metà cabina.

Tasti accesso rapido

Aggiungere i tasti di accesso rapido per questa applicazione alla barra di accesso rapido utilizzando Gestione schermata. Vedere il manuale dell'operatore del CommandCenter G5.

Esempio:



Fari anteriori

RXA0168495—UN—31MAY19

NOTA: Per la vostra applicazione potrebbero essere disponibili tasti accesso rapido differenti.

Fari anteriori — Consente di commutare rapidamente tra i gruppi luci cofano e a metà cabina.

kd34109,1665686045943-39-13OCT22

Impostazioni luci—Impostazioni predefinite fari di lavoro

Personalizzazione delle impostazioni predefinite dei fari per esigenze specifiche dei clienti.

Procedura per modifica:

1. Selezionare la scheda desiderata:



Impostazione predefinita 1 fari di lavoro

RXA0168489—UN—31MAY19

a. Impostazione predefinita 1 fari di lavoro.



Impostazione predefinita 2 fari di lavoro

RXA0168490—UN—31MAY19

b. Impostazione predefinita 2 fari di lavoro.



Collegate

RXA0168546—UN—31MAY19

- Selezionare Collega sul pulsante di commutazione per collegare le luci sul lato sinistro e sul lato destro in modo da consentire lo spegnimento e l'accensione simultanei su tutte le schede.



Scollegate

RXA0168547—UN—31MAY19

- Selezionare Scollega sul pulsante di commutazione per consentire lo spegnimento e l'accensione indipendenti delle luci sul lato sinistro e sul lato destro su tutte le schede.



Luce

RXA0168548—UN—31MAY19



Coppia di luci

RXA0168549—UN—31MAY19



Luce rimorchio

RXA0168550—UN—31MAY19

2. Selezionare i tasti della luce, della coppia di luci e/o delle luci del rimorchio che si desidera accendere.



Tasto evidenziato

RXA0168551—UN—31MAY19

NOTA: Il tasto selezionato viene evidenziato.

KD34109,00004D4-39-30AUG22

Impostazioni delle luci – Luci del cofano/a metà cabina

La scheda delle luci del cofano/a metà cabina consente di commutare tra le luci del cofano e le luci a metà cabina quando le luci sono in modalità strada.

Procedura per modifica:



Luci del cofano abilitate

RXA0168552—UN—31MAY19

Selezionare per abilitare le luci del cofano.



Luci a metà cabina abilitate

RXA0168553—UN—31MAY19

Selezionare per abilitare le luci a metà cabina.

KD34109,00004D5-39-22JUN22

Impostazioni delle luci — Avanzate

Le impostazioni avanzate consentono di accedere a ulteriori regolazioni e a impostazioni meno comuni.

Opzioni disponibili sulla pagina delle impostazioni avanzate:



RXA0168554—UN—31MAY19

Casella di controllo - Abilitata

Luci di ingresso/uscita dalla macchina – Selezionare per accendere le luci ausiliarie all'ingresso e all'uscita dalla macchina. Quando abilitate, la casella viene visualizzata con un segno di spunta. Per la posizione delle luci ausiliarie, vedere Identificazione delle luci in questa sezione del manuale.

3 minutes

RXA0168555—UN—31MAY19

Casella di selezione

Luci a spegnimento ritardato con motore spento – Le luci rimangono accese per un tempo specificato dopo lo spegnimento del motore. Selezionare la casella per visualizzare un elenco di opzioni di durata delle luci di uscita tra cui scegliere. L'elenco contiene anche la voce OFF per disabilitare le luci di uscita.



RXA0167628—UN—26APR19

Attivazione/Disattivazione

Luci diurne — Vengono accese per aumentare la visibilità durante il giorno mentre la macchina è accesa o in movimento. Selezionare ON per abilitare l'opzione oppure OFF per disabilitarla.

TS36762,000024C-39-29JUN22

Luci di ingombro e di pericolo

ATTENZIONE: Evitare possibili lesioni, anche mortali, dovute a collisioni con altri veicoli. Effettuare sempre quanto segue:

- Accendere i fari anteriori, le luci di ingombro e gli indicatori di direzione quando si viaggia su strade pubbliche nelle ore notturne o durante il giorno.
- Osservare le leggi e le norme locali relative

alla circolazione stradale per l'illuminazione dell'attrezzatura e le varie segnalazioni.

- Rispettare tutte le norme del codice della strada.

Le luci di ingombro segnalano agli altri veicoli l'intera larghezza del trattore. Se la larghezza del trattore cambia, fare riferimento alle leggi e alle normative locali per assicurarne il rispetto.

NOTA: A seconda della regione e dell'attrezzatura installata, è possibile che le luci di emergenza gialle non siano disponibili come indicatori di direzione quando l'interruttore luci di emergenza è attivato.

Premere il pulsante luci di emergenza per attivare le luci di emergenza e le luci di ingombro.

- Per la posizione del pulsante delle luci di emergenza, vedere Comandi climatizzatore, radio e luci CommandARM nella sezione Comandi CommandARM del presente manuale dell'operatore.
- Per la posizione delle luci di emergenza e delle luci di ingombro, vedere Identificazione delle luci in questa sezione del manuale. Le spie delle luci di emergenza e delle luci di ingombro includono:

- Luci sul tetto anteriori e posteriori.
- Luci sul parafrangente posteriore (in dotazione con trasparenti gialli).
- Luci a metà cabina.

IMPORTANTE: per evitare danni, è possibile far rientrare le luci di ingombro quando si parcheggia il trattore in rimessa.

Luci di ingombro. Le luci di ingombro si accendono quando si attivano le seguenti funzioni:

- Lampeggiatori.
- Indicatori di direzione.
- Luci di posizione.

TS36762,0000250-39-21JUN22

Lampeggiante

Sulla sommità della cabina sono montati tre lampeggianti:

- Due lampeggianti su ciascun angolo anteriore.
- Un lampeggiante sulla parte posteriore al centro.

Per la posizione esatta, vedere Identificazione delle luci in questa sezione del manuale.

Per attivare i lampeggianti, premere il relativo pulsante. Per la posizione del pulsante dei lampeggianti, vedere Comandi climatizzatore, radio e luci CommandARM

nella sezione Comandi CommandARM del presente manuale dell'operatore.

TS36762,0000251-39-21JUN22

Presa a 7 contatti

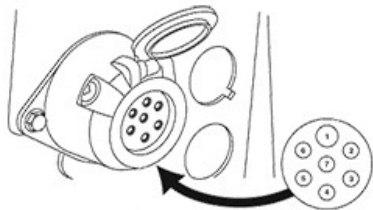
⚠ ATTENZIONE: Prevenire gli infortuni. Usare **sempre** le luci ausiliarie sulle attrezzature trainate quando le luci posteriori e le altre luci del trattore rimangono nascoste dalle attrezzature stesse.

La presa a 7 contatti consente all'operatore di collegare le luci dell'attrezzatura al trattore.

Rivolgersi al concessionario John Deere per:

- La spina a 7 pin corrispondente.
- I metodi per collegare l'interruttore delle luci del trattore ai cavi accessori del connettore a 7 contatti.

Schema della presa e tabella delle funzioni dei terminali



RXA0168556—UN—31MAY19

Schema della presa

NOTA: Il fusibile accessorio F11 è stato rimosso. Alcuni rimorchi si servono di questa connessione per le luci antinebbia. Questa funzione può essere attivata inserendo un fusibile da 30A in F11.

Terminale R. Numeri	Funzione	
	Collegamento posteriore	Collegamento anteriore
1	Freccia sinistra ^a	
2	Accessori	
3	Massa	
4	Freccia destra ^b	
5	Luci di posizione di destra ^c	
6	Luci stop ^d	Non utilizzato
7	Luci di posizione di sinistra ^e	

^aIncludi luce di ingombro sinistra.

^bIncludi luce di ingombro destra.

^cIncludi luce di ingombro anteriore destra e luci di ingombro sul lato destro.

^dIncludi cabina

^eIncludi luce targa, luce di ingombro anteriore sinistra e luci di ingombro sul lato sinistro.

KD34109,00004D9-39-08JUL25

Accessori

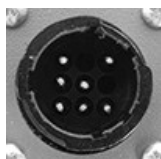
Console lato destro



RXA0188748—UN—07MAR23

Esempio console lato destro

NOTA: Alcuni elementi vengono visualizzati solo se sulla macchina è installata la relativa opzione.



RXA0169821—UN—02AUG19

Connettore ISO 11783

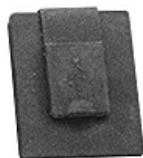
Connettore ISO 11783- per collegare i componenti conformi alla norma ISO 11783.



RXA0188747—UN—07MAR23

Connettore Ethernet attrezzo

Connettore Ethernet attrezzo- per collegare i componenti per la comunicazione ad alta velocità tra il trattore e gli attrezzi compatibili.



RXA0167979—UN—17MAY19

Ingresso USB CommandCenter

Ingresso USB CommandCenter- per trasferire i dati e riprogrammare il CommandCenter. Il segnale di ingresso non carica i dispositivi.



RXA0169780—UN—30JUL19

Prese per accessori da 12 V

Presse per accessori da 12 V- per collegare le attrezzature ausiliarie.



RXA0167982—UN—17MAY19

Terminali maschio della presa

I terminali maschio della presa forniscono quanto elencato di seguito:

- Massa: figura in alto
- Tensione batteria non commutata: figura in basso a sinistra
- Alimentazione commutata (chiave): figura in basso a destra



RXA0167983—UN—17MAY19

Ingressi AUX e USB della radio

NOTA: Gli ingressi AUX e USB sono disponibili solo se è installata una radio.

L'ingresso AUX della radio e il sistema Wired CarPlay/Android Auto non funzionano sulle macchine dotate di radio touchscreen da 20,3 cm (8 in). Se lo si desidera, usare l'ingresso USB, Bluetooth o Wireless CarPlay/Android Auto.

Ingressi AUX e USB della radio- per collegare i dispositivi AUX e USB alla radio. Fornisce corrente di uscita a 2,1 A per la carica dei dispositivi USB.



RXA0167984—UN—17MAY19

Presse di diagnosi

Presse di servizio- usata per la connessione diagnostica.

KD34109,000052C-39-08JUL25

Stoccaggio CommandARM



RXA0183536—UN—02JUN21

Accessori di stoccaggio CommandARM



RXA0167981—UN—17MAY19

Pres a accessori da 12 V

Pres a per accessori da 12 V — Per collegare le attrezzature ausiliarie.

KD34109.000052D-39-21JUN22



RXA0167987—UN—17MAY19

Connettore Ethernet

Connettore Ethernet – Per collegare un cavo Ethernet.



RXA0167988—UN—17MAY19

Connettore display GreenStar

Connettore Display GreenStar — usare per collegare il display GreenStar.



RXA0167989—UN—17MAY19

Connettore ISO 11786

Connettore ISO 11786 – per collegare le attrezzature che ricevono i segnali radar o i segnali sulla velocità di spostamento del GPS.

Montante d'angolo lato anteriore destro



RXA0188982—UN—11JUL23

Esempio del montante d'angolo lato anteriore destro

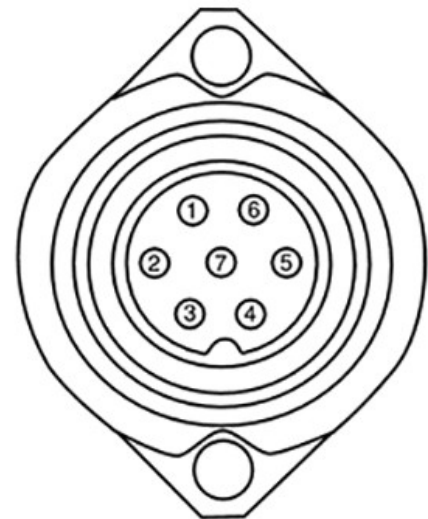
NOTA: Alcuni elementi vengono visualizzati solo se sulla macchina è installata la relativa opzione.



RXA0167986—UN—17MAY19

Connettore del display

Connettore del display – Per collegare un display universale.



RXA0169832—UN—05AUG19

Schema della presa ISO 11786

Numeri dei terminali	Funzione
1	Velocità di avanzamento reale
2	Velocità delle ruote bufferizzata
3	—
4	—
5	—

Numeri dei terminali	Funzione
6	Interruttore dell'attrezzo
7	Terreno

KD34109,000052E-39-26MAY23

NOTA: Alcuni elementi vengono visualizzati solo se sulla macchina è installata la relativa opzione.

Montante d'angolo lato posteriore sinistro



RXA0167975—UN—17MAY19

Esempio del montante d'angolo lato posteriore sinistro

NOTA: Alcune voci vengono visualizzate solo se sulla macchina è installata la relativa opzione.



RXA0167981—UN—17MAY19

Presa per accessori da 12 V

Presa per accessori da 12 V – Per collegare le attrezzature ausiliarie.



RXA0167990—UN—17MAY19

Prese CA

Presa CA (corrente alternata) – Consente di alimentare i dispositivi con corrente alternata. Uno dei due tipi di presa visualizzati è fornito in dotazione sulla macchina, a 120 V (nell'immagine a sinistra) o 230 V (nell'immagine a destra).

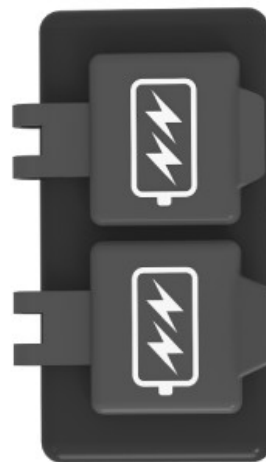
KD34109,000052F-39-09AUG19

Montante d'angolo lato posteriore destro



RX1407099—UN—29MAY25

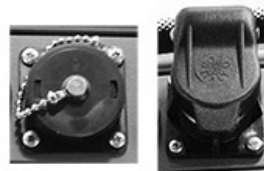
Esempio del montante d'angolo lato posteriore destro



RX1403664—UN—13MAY25

Porte di carica USB-C

Porte di carica USB-C- usata per caricare i dispositivi con il cavo USB-C. Offre una capacità di carica fino a un massimo di 54 W combinati quando entrambe le porte sono collegate (l'alimentazione viene condivisa tra entrambe le porte, fino a un massimo di 27 W su ciascuna porta) e fino a un massimo di 36 W se è collegata solo una porta.



RXA0167980—UN—17MAY19

Prese per accessori da 12 V

Presa per accessori da 12 V- usata per collegare le attrezzature ausiliarie.



RXA0167982—UN—17MAY19

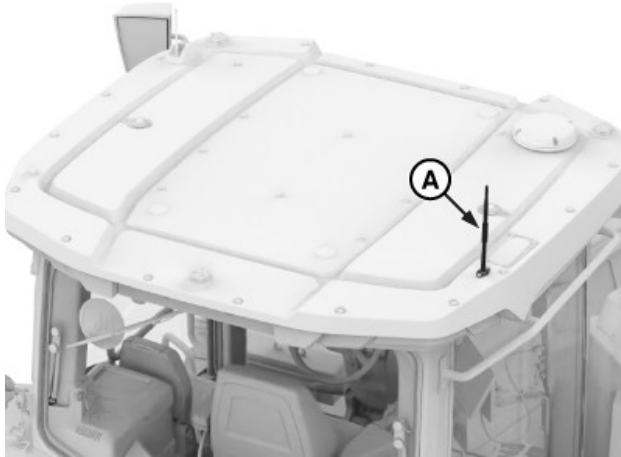
Terminali maschio della presa

I terminali maschio della presa forniscono quanto elencato di seguito:

- Massa: figura in alto
- Tensione batteria non commutata: figura in basso a sinistra
- Alimentazione commutata (chiave): figura in basso a destra

KD34109,0000530-39-29MAY25

Installazione dell'antenna John Deere Machine Sync™



RX1404652—UN—20MAY25
Posizione di installazione dell'antenna John Deere Machine Sync™

L'antenna John Deere Machine Sync™ (A) verrà posizionata in un vano portaoggetti della cabina quando il trattore lascia la fabbrica. Se la macchina non è dotata di una posizione di montaggio dell'antenna, rivolgersi al concessionario John Deere o a un altro fornitore di servizi per l'installazione del kit post-vendita.

NOTA: Se dotato di John Deere Machine Sync™, JDL 517244.05 - Il guasto all'antenna di comunicazione JDLink™ può verificarsi se l'antenna è scollegata dal tetto. Se il DTC è presente, assicurarsi che l'antenna sia installata saldamente.

H5SNMA9,1747060504745-39-06JUN25

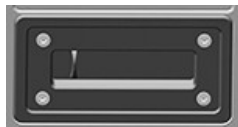
Frigorifero e vano refrigerato/portaoggetti



RXA0167977—UN—17MAY19
Esempio di frigorifero e vano refrigerato/portaoggetti

NOTA: Alcuni elementi vengono visualizzati solo se sulla macchina è installata la relativa opzione.

Componenti del vano refrigerato/portaoggetti:



Sfiato

RXA0167991—UN—17MAY19

Sfiato — Aprire lo sfiato per mantenere il contenuto riposto nel vano alla stessa temperatura fornita dal sistema HVAC.

Componenti del frigorifero:



Alimentazione

RXA0167992—UN—17MAY19

Alimentazione – Premere per accendere il raffreddamento. Premere di nuovo per spegnerlo.



RXA0167993—UN—17MAY19
Spia di alimentazione/risoluzione dei problemi

Spia di alimentazione/risoluzione dei problemi — indica lo stato del sistema. Se la spia mostra:

- Luce verde fissa, il refrigeratore è acceso.
- Luce rossa lampeggiante o fissa, il refrigeratore è spento e si è verificato un errore di funzionamento. Rivolgersi a un concessionario John Deere o a un altro fornitore di assistenza.



RXA0167994—UN—17MAY19
Impostazione del livello di freddo

Impostazione del livello di freddo – Premere il pulsante per selezionare l'impostazione del livello freddo. Ogni pressione consente di passare all'impostazione del livello successivo. La spia dell'impostazione selezionata si illumina. Quanto più grande è la spia, tanto maggiore è il livello di freddo impostato.

KD34109,0000531-39-08JUL25

Tendina parasole avvolgibile



RXA0169822—UN—02AUG19
Tendina parasole avvolgibile

La tendina parasole avvolgibile riduce l'abbagliamento durante il lavoro sotto la luce forte del sole. La tendina parasole avvolgibile permette all'operatore di regolare la parte di finestrino che deve rimanere coperta.

KD34109,0000532-39-02AUG19

Vani portaoggetti



RXA0177578—UN—23APR20
Stoccaggio parafango
9RW e 9RX



RXA0167996—UN—17MAY19
Stoccaggio parafango
9RT

Portaoggetti nel parafango — Vano portaoggetti all'interno della cabina sotto il sedile passeggero/istruttore.



RXA0167997—UN—17MAY19
Portaoggetti sul tetto



RXA0188983—UN—13JUL23
Vano portaoggetti superiore (sopra il parabrezza)

Portaoggetti sul tetto – Vano portaoggetti sul lato interno del tetto della cabina.



RXA0167998—UN—17MAY19
Portaoggetti per il manuale dell'operatore

Portaoggetti per il manuale dell'operatore – Vano sul lato destro del sedile passeggero/istruttore per riporre il manuale dell'operatore.

ufh43t3,1714404352496-39-12JUN24

Supporti per staffe del monitor



RXA0167999—UN—17MAY19

Esempio di supporto per staffa del monitor

Montare i monitor dell'attrezzatura mediante le staffe e le viti M10. Per le staffe, rivolgersi a un concessionario John Deere.

Posizioni di montaggio:

- Montante d'angolo lato anteriore destro (due supporti)
- Montante d'angolo lato posteriore destro (due supporti)
- Montante d'angolo lato posteriore sinistro (un montante), se il martello di emergenza non è in dotazione

KD34109,0000534-39-08JUL25

Uscita di emergenza

In situazioni di emergenza, il finestrino posteriore rimovibile della cabina offre un percorso di uscita agibile in caso la porta della cabina sia bloccata.

ATTENZIONE: Pericolo di infortuni derivanti da vetri rotti. Prima di utilizzare il martello, coprire gli occhi, il volto e la pelle esposta. Usare l'uscita di emergenza solo se la porta della cabina è bloccata.



RXA0168000—UN—17MAY19

Leva lunotto

Leva lunotto – Sollevare la leva e spingere il vetro verso l'esterno per uscire.



RXA0168001—UN—17MAY19

Martello di emergenza

Martello di emergenza (se in dotazione) – Se le uscite sono bloccate, usare il martello per rompere il finestrino.

KD34109,00005EC-39-23JUL20

Installazione antenna e/o radio a banda commerciale/banda cittadina (CB)

L'installazione personalizzata della radio a banda cittadina o a banda commerciale richiede competenze e attrezzi speciali per regolare l'antenna sul VSWR (Voltage Standing Wave Ratio) più basso possibile. Ricorrere a un professionista qualificato o consultarlo prima di tentare l'installazione. Rivolgersi a un concessionario John Deere o un'altra officina di assistenza per avere suggerimenti sulle soluzioni detergenti. Le specifiche incluse sono utili per l'installatore.

ATTENZIONE: Prevenire il rischio di lesioni personali. Non montare mai antenne radio sintonizzate con banda di frequenza commerciale sulla parte posteriore della cabina. Non disporre mai il cavo dell'antenna in prossimità del cablaggio delle unità di comando dell'impianto elettrico o dei comandi dell'operatore. L'inosservanza di queste precauzioni potrebbe esporre l'operatore a livelli di energia di frequenze radio superiori a quelli consigliati dall'ANSI (American National Standards Institute) e/o compromettere il funzionamento dei sistemi comandati elettronicamente.

Prima di eseguire qualsiasi riparazione elettrica, scollegare il cavo di massa della batteria.

NOTA: Non montare i microfoni o gli accessori sul fondo della mascherina della radio.

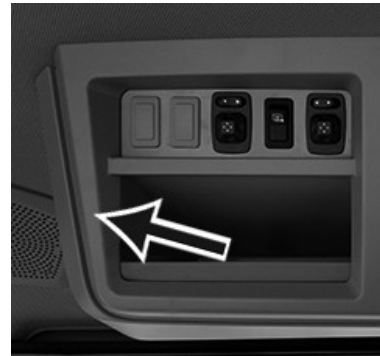
Le radio a banda commerciale dispongono di licenza speciale negli Stati Uniti e in Canada e operano nelle bande di frequenza UHF/VHF.

Specifiche per il kit di installazione della radio montata in fabbrica:

- Attacco antenna tetto: Tipo NMO.
- Specifiche cavi: la lunghezza del cavo è di 3,35 m (11 ft) dal supporto dell'antenna al connettore della radio PL-259. Il cavo RG-58/U ha 50 Ohm di impedenza intrinseca.
- Piano di terra tetto: La pellicola conduttrice per le grandi antenne collegate a massa sotto il tetto verde della cabina consente l'installazione di antenne da 1/4 o 1/2 onda.
- Antenna CB: può essere attaccata una normale antenna CB all'attacco per antenna NMO installato di fabbrica utilizzando un adattatore adeguato. In

alternativa può essere utilizzata un'antenna CB già dotata di base NMO.

Procedura per l'installazione:



RXA0168002—UN—17MAY19

Mascherina radio

1. Rimuovere la mascherina della radio tirandola.



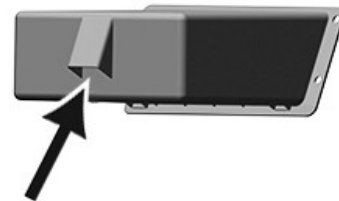
RXA0169831—UN—05AUG19

Antenna e cavi di alimentazione

2. Sfilare l'antenna e i cavi di alimentazione dalla staffa.

Identificazione dei fili dei cavi di alimentazione:

- A – Alimentazione commutata (chiave) – Rosso
- B – Massa – Nero
- C – Alimentazione non commutata – Rosso



RXA0168004—UN—17MAY19

Foro per i connettori

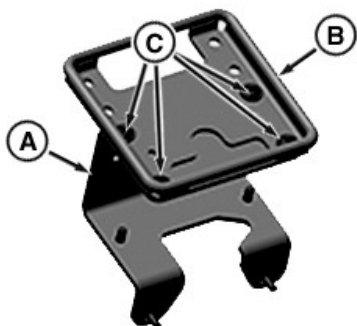
3. Inserire i cavi nel foro sulla parte posteriore del vano.
4. Collegare i cavi alla radio.

5. Collocare la radio nel vano.
6. Sostituire la mascherina della radio.

KD34109,0000536-39-08JUL25

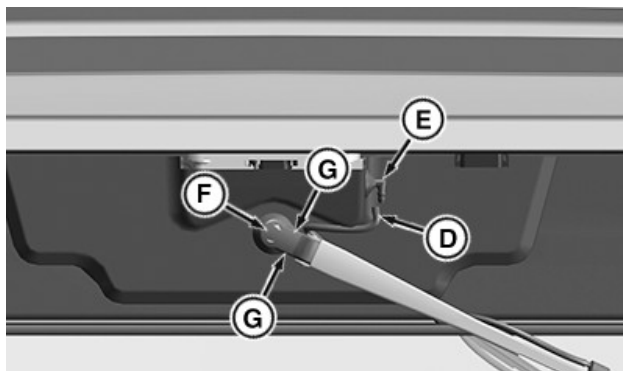
Supporto ricevitore StarFire

Montare il ricevitore StarFire sulla macchina utilizzando il kit di montaggio e la procedura seguente. Per ordinare il kit, rivolgersi al concessionario John Deere.



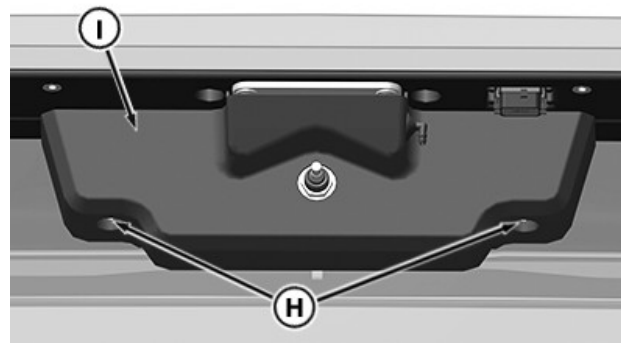
RXA0167843—UN—08MAY19

1. Fissare la staffa (A) alla staffa (B) con delle viti (C).



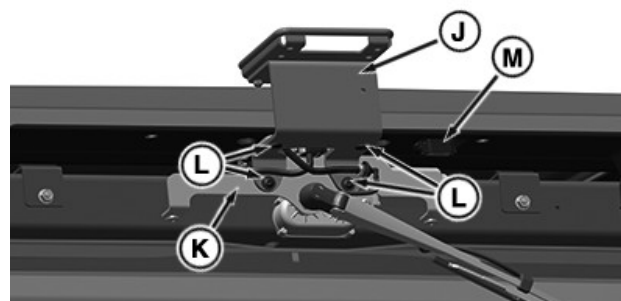
RXA0167897—UN—10MAY19

2. Scollegare il tubo flessibile del liquido lavavetri anteriore (D) dal raccordo (E).
3. Tirare in fuori le linguette (G) per rimuovere il coperchio (F).
4. Rimuovere il dado dall'albero del motorino del tergicristallo.
5. Rimuovere il tergicristallo.



RXA0167898—UN—13MAY19

6. Rimuovere le viti (H).
7. Rimuovere il coperchio (I).



RXA0167845—UN—05AUG19

8. Fissare la staffa dello StarFire (J) al supporto del tergicristallo anteriore (K) utilizzando le viti (L).
9. Completare le operazioni da 2 a 7 in ordine inverso per rimontarlo.
10. Montare il ricevitore sulla staffa.

NOTA: Se è presente il ricevitore integrato StarFire, non funziona quando il ricevitore StarFire esterno è collegato.

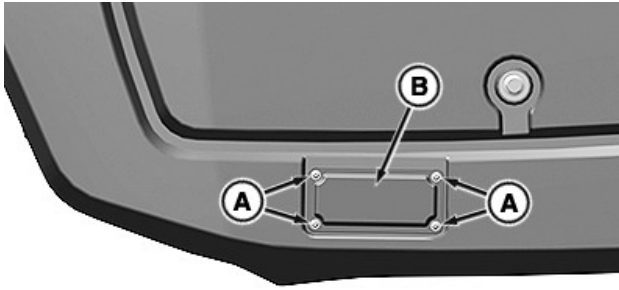
11. Collegare il ricevitore al connettore (M).

KD34109,00004C8-39-08JUL25

Montaggio della radio RTK (Real-Time Kinematic)

NOTA: Se la macchina è stata ordinata con la radio RTK, la staffa di montaggio e la radio vengono installate in fabbrica. La radio deve essere rimossa dalla staffa per praticare il foro dell'antenna. Reinstallare la radio e installare l'antenna (situata in cabina) utilizzando le informazioni nella procedura seguente.

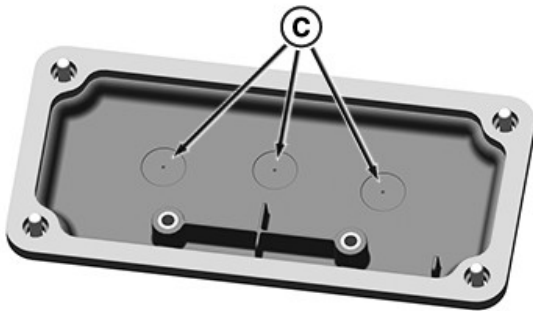
Montare la radio RTK sulla macchina utilizzando il relativo kit e la seguente procedura. Per ordinare il kit, rivolgersi al concessionario John Deere.



RXA0167853—UN—09MAY19

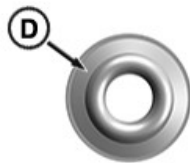
Tetto lato destro

1. Rimuovere le viti (A) e il coperchio (B).



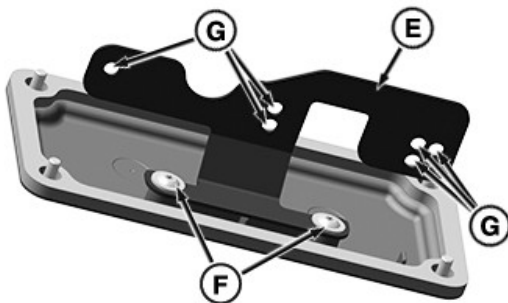
RXA0167854—UN—09MAY19

2. Praticare un foro di 31,8 mm (1.25 in) sul contrassegno (C) corrispondente alla posizione dell'antenna per la radio.



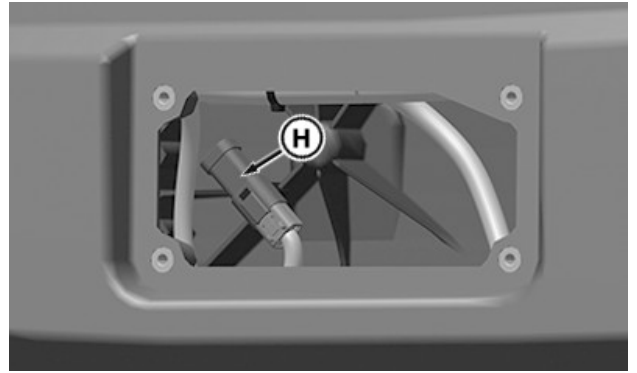
RXA0167855—UN—09MAY19

3. Fissare il passacavo (D) al foro.



RXA0167856—UN—09MAY19

4. Fissare la staffa (E) al coperchio mediante le viti (F).
5. Fissare la radio alla staffa utilizzando i fori (G).

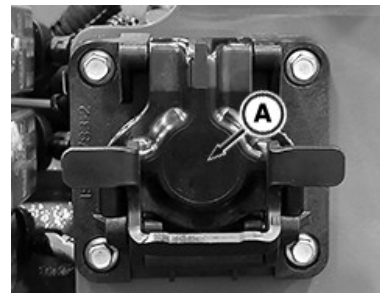


RXA0167857—UN—10MAY19

6. Collegare la radio al connettore (H).
7. Rifissare il coperchio.
8. Collegare l'antenna.

KD34109,00004C9-39-08JUL25

Connettore dell'attrezzatura

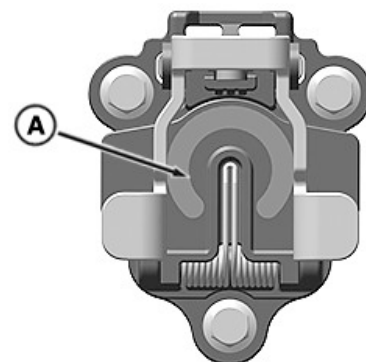


RXA0169781—UN—30JUL19

Il connettore dell'attrezzatura (A) si trova sul lato posteriore del trattore, sopra il gruppo distributori idraulici.

KD34109,00005ED-39-29APR20

Connettore Ethernet attrezzo



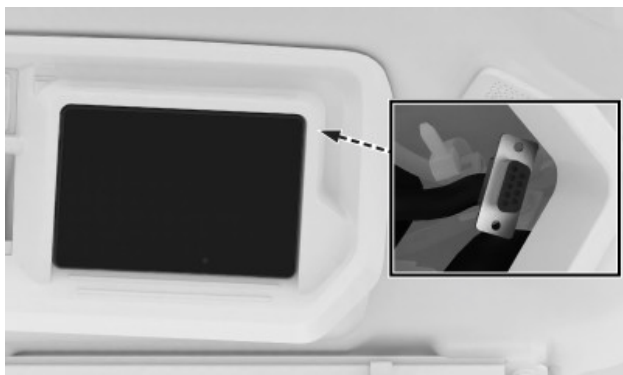
RXA0188727—UN—03MAR23

Il connettore Ethernet dell'attrezzo (A) (se in dotazione) consente la comunicazione ad alta velocità tra il trattore e gli attrezzi compatibili. Il connettore è situato sulla

staffa dell'attrezzatura posteriore accanto al gruppo distributori idraulici.

kd34109,167792589673-39-11JUL23

Collegamento di comunicazione seriale RS232



RX1414345—UN—18JUL25

Collegamento di comunicazione seriale RS232

Il collegamento fornisce dati GPS NMEA0183 ed è situato dietro la mascherina della radio, sul lato superiore destro.

KD34109,0000538-39-17JUL25

Connettore cablaggio AutoLoad [raschiatore]



RXA0177640—UN—29APR20

Il connettore del cablaggio AutoLoad (A) si trova sulla parte posteriore del trattore sopra il gruppo distributori idraulici.

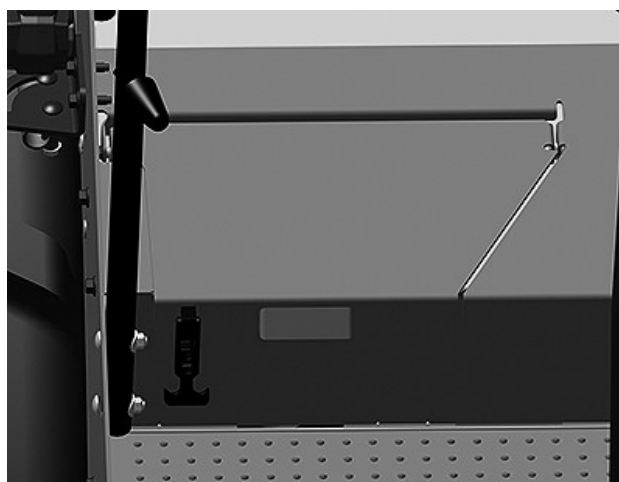
KD34109,00005F5-39-23JUN22

Portacatena



RXA0177579—UN—23APR20

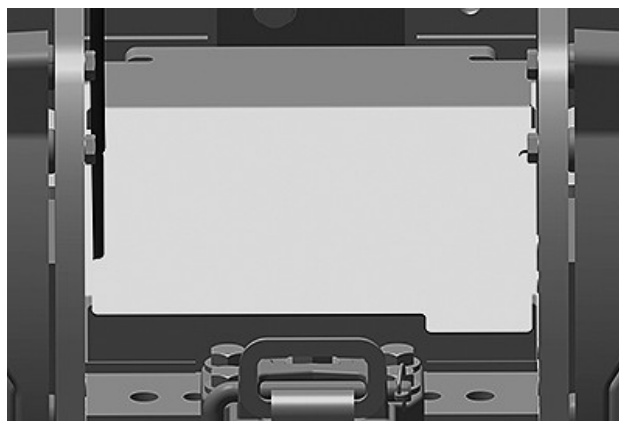
Trattori 9RT



RXA0177580—UN—23APR20

Trattori 9RW e 9RX

Una scatola della catena è installata sulla piattaforma lato sinistro del trattore.



RXA0177581—UN—23APR20

Scatola catena posteriore

Se il trattore non è dotato di PTO e è dotato di una barra di traino categoria 5, è presente anche una scatola della catena posteriore.

KD34109,00005EE-39-23APR20

HVAC

Impostazioni HVAC – Accesso

Accesso all'applicazione dal display:



Menu

RXA0167075—UN—20MAR19

1. Menu



Impostazioni macchina

RXA0167076—UN—20MAR19

2. Scheda Impostazioni macchina



HVAC

RXA0167626—UN—26APR19

3. HVAC

Accesso all'applicazione dalla barra di navigazione:



HVAC

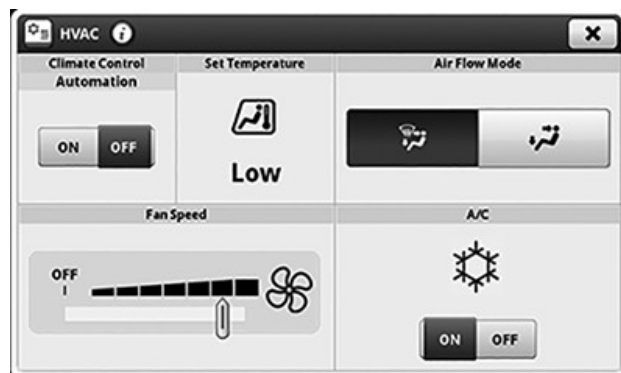
RXA0167627—UN—26APR19

Premere il pulsante del climatizzatore sulla barra di navigazione sotto al display.

KD34109,00004B7-39-08DEC21

Impostazioni HVAC

L'applicazione HVAC viene usata per regolare la temperatura, la velocità della ventola e la modalità flusso d'aria in cabina.



RXA0169839—UN—06AUG19

Esempio di HVAC

Opzioni disponibili sulla pagina principale HVAC:



Attivazione/Disattivazione

RXA0167628—UN—26APR19

Climate Control Automation (Comando temperatura automatico) — abilita o disabilita il comando automatico della velocità della ventola, della modalità di flusso dell'aria e del climatizzatore. Vedere la sezione Impostazioni HVAC – Climate Control Automation (Comando temperatura automatico) nel presente Manuale dell'operatore.



75° F

Impostazione della temperatura

RXA0167629—UN—26APR19

Imposta temperatura — imposta la temperatura desiderata in cabina. Vedere la sezione Impostazioni HVAC – Set Temperature (Temperatura impostata) nel presente Manuale dell'operatore.



Modalità flusso d'aria

RXA0167630—UN—26APR19

Modalità flusso d'aria — per regolare la distribuzione del flusso d'aria in cabina. Vedere la sezione Impostazioni HVAC – Air Flow Mode (Modalità flusso d'aria) nel presente Manuale dell'operatore.



Velocità della ventola

RXA0167631—UN—26APR19

Velocità della ventola — per regolare la velocità della ventola in cabina. Vedere la sezione Impostazioni HVAC – Fan Speed (Velocità ventola) nel presente Manuale dell'operatore.



Climatizzatore

RXA0167632—UN—26APR19

Climatizzatore (A/C) — per abilitare o disabilitare la climatizzazione. Vedere la sezione Impostazioni HVAC – A/C (Climatizzatore) nel presente manuale dell'operatore.

Moduli pagina avvio

Aggiungere i moduli per questa applicazione alle pagine funzioni utilizzando Gestione schermata. Vedere il manuale dell'operatore del CommandCenter G5.

Esempio:



Climatizzatore

RXA0167633—UN—26APR19

NOTA: Per la vostra applicazione potrebbero essere disponibili moduli differenti.

Climatizzatore — il pulsante di commutazione consente l'accesso diretto per abilitare/disabilitare il climatizzatore.

Tasti accesso rapido

Aggiungere i tasti di accesso rapido per questa applicazione alla barra di accesso rapido utilizzando Gestione schermata. Vedere il manuale dell'operatore del CommandCenter G5.

Esempio:



ON

RXA0167634—UN—26APR19

NOTA: Per la vostra applicazione potrebbero essere disponibili tasti accesso rapido differenti.

Climatizzatore - tasto rapido per l'attivazione e la disattivazione del climatizzatore.

kd34109,1665686496991-39-13OCT22

Impostazioni HVAC – Climate Control Automation (Comando temperatura automatico)

Il comando temperatura automatico regola automaticamente la velocità della ventola, la modalità di flusso dell'aria e il climatizzatore in base alla temperatura impostata.

Se abilitato, si verificano le seguenti condizioni:

- La modifica della temperatura impostata non disattiva la modalità automatica.
- La selezione della velocità della ventola, della modalità del flusso dell'aria o del climatizzatore esclude o disattiva la modalità automatica.
- Premendo i pulsanti della velocità della ventola o della modalità flusso d'aria sul CommandARM è possibile escludere e disabilitare la modalità AUTO (Automatica).



Attivazione/Disattivazione

RXA0167628—UN—26APR19

Selezionare ON per abilitare l'opzione oppure OFF per disabilitarla.

KD34109,00004B9-39-21JUN22

Impostazioni HVAC – Set Temperature (Temperatura impostata)

Utilizzare Set Temperature (Imposta temperatura) per selezionare una temperatura desiderata in cabina.

Procedura per modifica:



75° F

Impostazione della temperatura

RXA0167629—UN—26APR19

1. Selezionare il modulo di impostazione temperatura per visualizzare la pagina Set Temperature (Imposta temperatura).



RXA0167639—UN—26APR19

Regolazione della temperatura impostata

2. Selezionare (+) per aumentare o (-) per diminuire il valore.



RXA0167129—UN—25MAR19

Chiudi

3. Selezionare per chiudere.

Procedura alternativa per modifica:

Pulsante temperatura — pulsante sul CommandARM per regolare la temperatura. Vedere Comandi climatizzatore, radio e luci CommandARM, nella sezione Comandi CommandARM del presente manuale dell'operatore.

KD34109,00004BA-39-21JUN22

Impostazioni HVAC – Air Flow Mode (Modalità flusso d'aria)

Air Flow Mode (Modalità flusso d'aria) viene utilizzata per regolare la distribuzione del flusso d'aria all'interno della cabina.

NOTA: il climatizzatore si accende automaticamente quando viene selezionata la modalità flusso d'aria per lo sbrinamento.

Procedura per modifica:



RXA0167630—UN—26APR19

Modalità flusso d'aria

Selezionare la modalità flusso d'aria desiderata sulla barra pulsanti.



RXA0169349—UN—28JUN19

MODALITÀ AUTOMATICA

Se l'opzione Climate Control Automation (Comando temperatura automatico) è abilitata, la barra pulsanti

passa ad AUTO. Se selezionata, il comando temperatura automatico viene escluso e disabilitato.



RXA0167636—UN—26APR19

Sbrinamento/Operatore/Pavimento

Sbrinamento, operatore e pavimento — dirige il flusso d'aria verso l'operatore e verso il pavimento e sbrina il parabrezza.



RXA0167637—UN—26APR19

Operatore/Pavimento

Operatore e pavimento — dirige il flusso d'aria verso l'operatore e il pavimento.

Procedura alternativa per modifica:

Pulsante modalità flusso d'aria — pulsante su CommandARM per selezionare la modalità del flusso d'aria. Vedere Comandi climatizzatore, radio e luci CommandARM, nella sezione Comandi CommandARM del presente manuale dell'operatore.

KD34109,00004BB-39-21JUN22

Impostazioni HVAC – Fan Speed (Velocità ventola)

La pagina Fan Speed (Velocità ventola) consente il controllo della velocità della ventola all'interno della cabina.

Procedura per modifica:



RXA0167641—UN—26APR19

Velocità della ventola

1. Selezionare il modulo della velocità ventola per visualizzare la pagina Fan Speed (Velocità ventola).



RXA0167642—UN—26APR19

Regolazione della velocità della ventola

2. Selezionare (+) per aumentare o (-) per ridurre l'impostazione della velocità.



RXA0167129—UN—25MAR19

Chiudi

3. Selezionare per chiudere.



RXA0167643—UN—26APR19

MODALITÀ AUTOMATICA

Se l'opzione Climate Control Automation (Comando temperatura automatico) è abilitata, il display delle impostazioni passa ad AUTO. Se selezionata, il comando temperatura automatico viene escluso e disabilitato.

Procedura alternativa per modifica:

Pulsante velocità ventola — pulsante sul CommandARM per regolare la velocità della ventola. Vedere Comandi climatizzatore, radio e luci CommandARM, nella sezione Comandi CommandARM del presente manuale dell'operatore.

KD34109,00004BC-39-21JUN22

Impostazioni HVAC – A/C (Climatizzatore)

IMPORTANTE: per evitare possibili danni al compressore, disattivare il climatizzatore se il raffreddamento non funziona correttamente.

NOTA: Il climatizzatore si accende quando viene selezionata la modalità flusso d'aria per lo sbrinamento.

Procedura per modifica:



RXA0167628—UN—26APR19

ON/OFF

Selezionare ON per abilitare il climatizzatore, OFF per disabilitarlo.



RXA0167645—UN—26APR19

AUTO

Se l'opzione Climate Control Automation (Comando temperatura automatico) è abilitata, la barra pulsanti passa ad AUTO. Se selezionata, il comando temperatura automatico viene escluso e disabilitato.

KD34109,00004BD-39-18OCT19

Zavorramento per maggiori prestazioni

Informazioni generali sullo zavorramento

Nella presente sezione vengono riportati i pesi massimi, le impostazioni corrette e i limiti di zavorra.

Regolare la zavorra per consentire uno slittamento compreso tra 1—5% durante il funzionamento. Le prove sul campo indicano che la potenza massima disponibile si verifica in questa gamma.

Considerazioni principali

La corretta configurazione della zavorra è necessaria per garantire adeguati livelli di:

- Distribuzione del peso per l'autorità di frenatura e dello sterzo.
- Trazione per trainare in modo efficiente carichi che richiedono uno sforzo elevato.
- Peso totale e bilanciamento statico per un dato tipo di attrezzatura (trainata, integrale o semi-integrale). Quando si cambia attrezzatura, rivalutare sempre la configurazione della zavorra.

Effetti di una configurazione errata della zavorra:

Zavorra insufficiente	Zavorra eccessiva
Slittamento eccessivo	Compattazione del terreno
Perdita di trasferimento di potenza	Perdita di potenza
Usura del battistrada	Aumento di carico
Spreco di carburante	
Produttività ridotta	

Limiti di zavorra

IMPORTANTE: Il superamento del peso massimo della zavorra (MBW) può invalidare la garanzia a causa delle condizioni di "sovraccarico". Il peso massimo della zavorra (MBW) è 24500 kg (54000 lb).

Per prolungare la durata degli organi di trasmissione del moto, non azionare mai il trattore con carichi continui a piena potenza inferiori a 7,1 km/h (4,4 mph). Con qualsiasi trasmissione, la velocità alle ruote può diminuire rapidamente in situazioni di traino pesante, ma deve aumentare nuovamente durante le normali operazioni.

L'MBW corrisponde al peso del veicolo e di eventuali zavorre aggiunte per cui il sistema di trasmissione di potenza del trattore è qualificato per lavorare al massimo sforzo per lunghi periodi di tempo. MBW:

- Non include il carico verticale indotto dal sollevatore o le attrezzature montate sulla barra di traino.
- Include i liquidi al livello massimo (carburante, DEF e olio idraulico) e l'operatore.

L'osservanza dell'MBW garantisce una durata soddisfacente degli organi di trasmissione del moto e una minima compattazione del suolo. Quando il peso della macchina aumenta e la velocità diminuisce viene generata una maggiore coppia attraverso i componenti degli organi di trasmissione del moto (ad esempio, ingranaggi/alberi/cuscinetti/frizioni). Se non vengono rispettate le limitazioni alla zavorra e la macchina viene utilizzata a velocità ridotte, potrebbe verificarsi un guasto prematuro negli organi di trasmissione del moto.

La zavorra deve essere limitata in base al valore minimo della capacità degli pneumatici o del trattore. Non superare mai la capacità di trasporto di ciascuno pneumatico. Se è necessario un peso maggiore, valutare l'opportunità di montare pneumatici più grandi. Vedere la tabella Indice di carico pneumatici nella sezione Ruote e pneumatici - Informazioni generali nel manuale dell'operatore.

Se il peso del veicolo supera il peso massimo con zavorra a causa di serbatoi di trasporto montati o di altre attrezzature, il carico di sforzo deve essere limitato a uno sforzo equivalente al peso MBW per evitare danni a lungo termine agli organi di trasmissione del moto. Prestare attenzione a far funzionare il veicolo in modo da evitare che lo pneumatico/il cingolo perda contatto con il terreno o che possano verificarsi danni permanenti alla struttura del veicolo.

JL41210,0000AC4-39-05JUL22

Linee guida generali

IMPORTANTE: Evitare di danneggiare il trattore.

Non superare mai il peso massimo della zavorra quando si utilizzano carichi di traino pesanti. Il peso massimo della zavorra (MBW) è 24500 kg (54000 lb).

Peso del trattore in base alla potenza del motore

Una guida per lo zavorramento dei trattori prevede l'uso della potenza del motore con la necessaria zavorra per uno specifico lavoro – leggero, medio o pesante. Avviare il processo con la zavorra più leggera che può gestire il lavoro. Quindi, aggiungere la zavorra secondo necessità per ottenere le prestazioni desiderate.

NOTA: È necessario mantenere la corretta distribuzione del peso quando si aggiungono o rimuovono zavorre per migliorare le prestazioni della forza di trazione. Il peso lega è preferibile per ottenere le migliori prestazioni di trazione.

Il peso della zavorra necessaria varia in funzione delle velocità alle ruote. Velocità maggiori non richiedono una zavorra altrettanto pesante. L'ultimo fattore per la determinazione della zavorra è lo slittamento misurato sul campo.

NOTA: usare il radar o il GPS per monitorare lo slittamento. Il controllo dello slittamento è possibile manualmente, ma mostra solo lo slittamento nell'area del campo in cui viene eseguito il controllo. Vedere Misurazione dello slittamento in questa sezione del manuale dell'operatore.

Il peso del trattore corretto per trasferire in modo efficiente la potenza al suolo, in applicazioni di trazione, dipende dalla velocità alle ruote. Consultare la tabella per il peso consigliato in base alla velocità alle ruote e al carico barra di traino/sollevatore previsti.

Velocità di spostamento consigliate	
Sforzo dell'attrezzo	Velocità di avanzamento km/h (mph)
Leggero	8,7 (5.4) e a velocità superiore
Medio	7,2—8,7 (4,5—5,4)
Pesante	7,2 (4.5) e a velocità inferiore

Attrezzatura leggera—45 kg/PS (101 lb/hp)

Esempi: Seminatrici trainate, seminatrici pneumatiche e attrezzature comandate dalla PTO che applicano piccoli carichi verticali sulla barra di traino.

Motore		Peso della zavorra kg (lb.)
PS (CV ISO)	CV	
490	483	22050 (48813)
540	533	24300 (53794)
590	582	24500 (54000)

Attrezzatura media—47 kg/PS (105 lb/hp)

Esempi: Attrezzature che applicano carichi verticali maggiori sulla barra di traino, come dischi, estirpatori e motocoltivatori.

Motore		Peso della zavorra kg (lb.)
PS (CV ISO)	CV	
490	483	23030 (50772)
540	533	24500 (54000)
590	582	24500 (54000)

Attrezzatura pesante—49 kg/PS (110 lb/hp)

Esempi: Attrezzature che applicano grandi carichi verticali sul sollevatore o la barra di traino, come ripuntatori o seminatrici montate sul sollevatore.

Si consigliano rinforzi dell'assale anteriore opzionali e supporti del telaio per carichi verticali elevati della barra di traino o carichi di sforzo elevati.

Motore		Peso della zavorra kg (lb.)
PS (CV ISO)	CV	
490	483	24500 (54000)
540	533	24500 (54000)

Motore		Peso della zavorra kg (lb.)
PS (CV ISO)	CV	
590	582	24500 (54000)

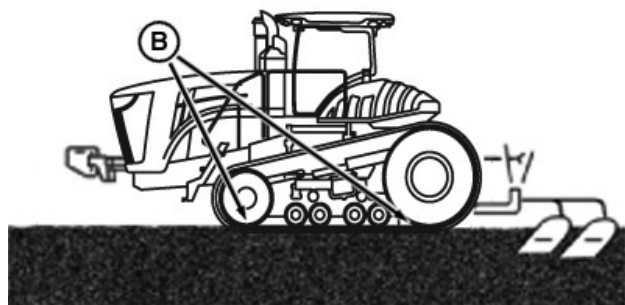
JL41210,0000AC5-39-09MAR23

Linee guida generali sulla distribuzione dei pesi

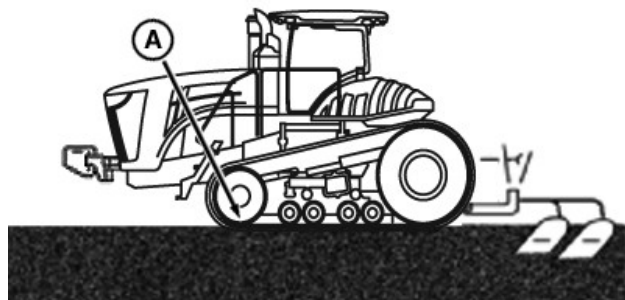
Pesare il trattore per una determinazione precisa della quantità e del tipo di zavorra. I pesi devono essere distribuiti a seconda dell'allestimento del trattore e delle condizioni di funzionamento

Attrezzo	Asse	Distribuzione dei pesi %
Trainato	Anteriore ^a	55
	Posteriore	45
Montato sul sollevatore	Anteriore ^a	60
	Posteriore	40

^aI requisiti dei pesi anteriori sono determinati dal peso dell'attrezzatura montata sul sollevatore; è necessario aggiungere un peso anteriore sufficiente per mantenere il controllo dello sterzo durante il trasporto e persino la distribuzione del peso durante il funzionamento sul campo.



RXA0160305—UN—26JUL17



RXA0160304—UN—26JUL17

Verificare il bilanciamento longitudinale. Mantenere il corretto bilanciamento longitudinale quando si aggiunge o rimuove zavorra. Quando si aggiunge peso, installare la zavorra approvata prima sulla parte anteriore, quindi agire sul retro fino a raggiungere il peso desiderato. Un buon metodo per controllare il bilanciamento corretto è guidare o camminare accanto al trattore durante il

funzionamento e osservare se tutta l'area di contatto del cingolo (B) è ogni volta a contatto con la superficie del terreno con l'attrezzatura innestata.

Se tra la ruota di rinvio anteriore (A) e il terreno filtra la

luce, potrebbe essere necessario regolare le ruote di livello dell'attrezzo oppure aggiungere zavorra sulla parte anteriore.

WTEFIAT,000000D-39-31AUG21

Opzioni zavorra

Zavorre a valigetta Quick-Tatch — Anteriori

I pesi Quik-Tatch pesano 43 kg (95 lb) ciascuna. Fino a:

- 26 zavorre possono essere installate.

Zavorre a valigetta Quick-Tach — Lato laterale

- 12 o 16 zavorre (a seconda del supporto scelto) possono essere aggiunti su ciascun lato del sottocarro per un totale di 24 o 32 zavorre. Installare un numero uguale di pesi su ciascun lato del trattore.

Pesi per ruote di rinvio—Anteriori

È possibile aggiungere fino a 1252 kg alle ruote di rinvio anteriori. È necessario usare un motorino di avviamento da 36 kg. Per ulteriori informazioni sull'uso sul peso per ruote di rinvio, vedere Uso dei pesi per ruote di rinvio in questa sezione del presente manuale dell'operatore.

Regolazione del peso

Zavorra			Regolazione del peso in kg (lb)	
Ubicazione	Tipo	Peso in kg (lb)	Anteriore	Posteriore
Anteriore	Supporto standard dei pesi	306 (675)	+399 (880)	-93 (-205)
	Zavorre a valigetta Quick-Tatch	43 (95)	+60 (133)	-17 (38)
	Pesi tenditore	36 (80)	+36 (+80)	—
		72 (159)	+72 (+159)	—
		205 (452)	+205 (+452)	—
Laterale	Portazavorre— 12 zavorre	80 (176)	+51 (+112)	+29 (+64)
	Zavorre a valigetta Quick-Tatch	43 (95)	+27 (+60)	+16 (+35)

KD34109,0001A4A-39-29JUN22

Raccomandazioni sullo zavorramento con attrezzature

IMPORTANTE: Non azionare mai il trattore con un peso superiore al peso zavorrato massimo di 24500 kg (54000 lb). La garanzia potrebbe risultare nulla in caso di condizioni di "sovraccarico". Ridurre il carico qualora fosse impossibile ottenere lo zavorramento corretto senza superare il peso massimo zavorrato.

Per prolungare la durata degli organi di trasmissione del moto e dei cingoli, evitare l'eccessivo compattamento del terreno e ridurre la resistenza al rotolamento: mai lavorare con carichi pesanti e a piena potenza continua a velocità inferiori a 7,1 km/h (4,4 mph).

Attrezzature trainate

Le attrezzature che offrono un carico di sforzo leggero-medio possono richiedere 12-20 zavorre anteriori. Le attrezzature più grandi richiedono 20-26 zavorre anteriori.

NOTA: Le zavorre frontali aggiuntive vengono utilizzate per contrastare il trasferimento del peso causato dallo sforzo dell'attrezzatura.

È possibile aggiungere pesi laterali aggiuntivi alla staffa sul lato esterno del telaio della cingolatura se si verifica uno slittamento eccessivo in trazione (superiore al 5%), fino a quando non viene superato il peso massimo totale.

Attrezzature integrali e semi-integrali

La maggior parte delle attrezzature montate sul sollevatore richiede 26 zavorre anteriori. È possibile

aggiungere pesi laterali aggiuntivi, fino a quando non viene superato il peso massimo totale.

Le attrezzature montate sul sollevatore richiedono ruote di profondità quando l'attrezzatura è innestata in modo che il trattore non supporti tutto il peso dell'attrezzatura.

IMPORTANTE: Evitare possibili danni alla macchina controllando l'attrezzatura per tracciare la distanza prima del funzionamento sul campo dopo aver effettuato qualsiasi regolazione del sollevatore. Ogni volta che viene attaccata un'attrezzatura, Verificare che tutte le funzioni del sollevatore non presentino interferenze, bloccaggi o separazioni della PTO.

Seguire le linee guida consigliate, se le 26 zavorre frontali sono sufficienti per fornire una distribuzione uniforme del peso sotto i cingoli durante il traino di un carico:

Regolare le ruote di profondità dell'attrezzatura per supportare la maggior parte del peso con l'attrezzatura innestata.

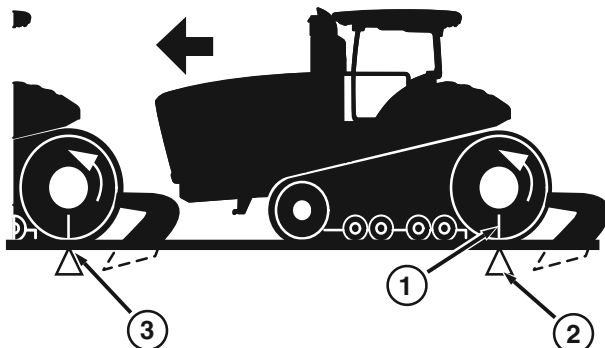
Fissare l'attrezzatura al trattore senza quick-hitch per consentire all'attrezzatura di essere collegata a 89 mm (3,5 in) più vicino al trattore, riducendo la quantità di peso trasferito dalla parte anteriore del trattore.

Impostare dei blocchi stabilizzatori per l'oscillazione parziale o completa, a seconda della precisione necessaria per un'applicazione. L'oscillazione completa funziona meglio per le attrezzature pesanti. L'oscillazione normale del sollevatore è di circa 38 mm (1,5 in) senza aggiungere spessori tra le pastiglie del paraurti e le parallele (desiderata per la maggior parte degli attrezzi).

Impostare gli spinotti flottanti laterali del sollevatore nei fori superiori per consentire alle parallele di flottare in modo indipendente.

WTEFIAT,0000010-39-05JUL22

Misurazione dello slittamento



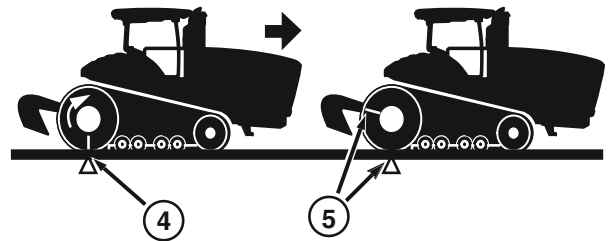
RXA0117737—UN—13JUN11

1. Contrassegnare la ruota motrice.

2. Col trattore in funzione, apporre un segno di partenza sul terreno.

ATTENZIONE: Prevenire il rischio di lesioni personali. Mantenersi a debita distanza da trattore/attrezzatura durante questa procedura.

3. Incaricare un assistente di seguire il trattore e segnare il terreno dove la ruota motrice avrà compiuto 10 giri completi (C).



RXA0117738—UN—13JUN11

4. Procedere all'indietro alla stessa velocità di lavoro e con l'attrezzatura sollevata. Allineare il segno sulla ruota motrice con quello sul terreno, oppure apporre un nuovo segno sulla ruota motrice.

5. Mentre il trattore procede in linea retta con l'attrezzatura sollevata, contare i giri della ruota motrice tra i due contrassegni sul terreno a quasi 1/4 di giro del cingolo.

6. Utilizzare il secondo conteggio e la tabella per determinare lo slittamento.

7. Regolare la zavorra in modo tale che si verifichi uno slittamento tra 2 e 5 per cento.

Tabella slittamento cingolo		
Giri del cingolo (punto 5)	% di slittamento	Risultato
10	0	Rimuovere una zavorra
9-7/8	1	
9-3/4	2	Correggere la zavorra
9-1/2	5	
9-1/4	7	Aggiungere una zavorra
9	10	

GH15097,0000673-39-24AUG21

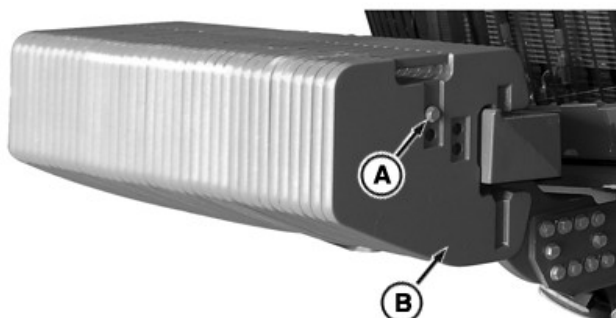
Uso dei pesi Quik-Tatch

Supporto zavorre frontali standard

Il corretto bilanciamento del trattore sotto carico è fondamentale per ottimizzare le prestazioni del trattore e ridurre la pressione al suolo.

È possibile aggiungere fino a 26 pesi Quick-Tatch alla parte anteriore del trattore. Le zavorre frontali vengono utilizzate per mantenere il contatto totale longitudinale del piatto a seconda dell'applicazione.

Le attrezzature trainate che producono carichi di sforzo elevati o attrezzi che trasferiscono grandi quantità di peso all'assale posteriore richiedono un numero maggiore di zavorre frontali.



RXA0141895—UN—05JUN14

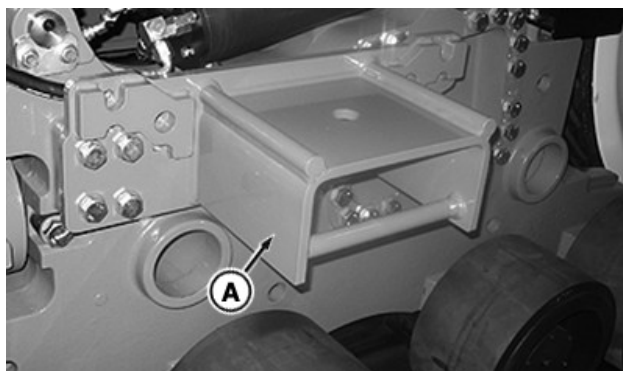
I pesi Quik-Tatch devono essere bilanciati sui due lati rispetto al centro (A). I primi due pesi devono essere installati in coppia.

Per installare fino a sei pesi di zavorra, inserire le viti di ritegno (B) nei fori e fissarle con un dado. Serrare a 230 N·m (170 lb·ft).

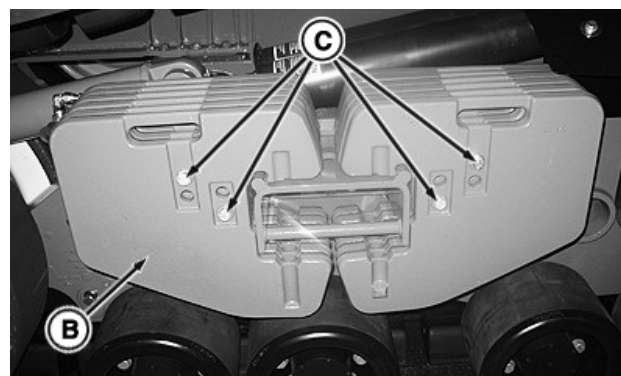
Se si installano otto o più pesi, inserire tra di essi i ritegni, uno con il foro filettato rivolto verso l'alto e l'altro con il foro filettato rivolto verso il basso.

IMPORTANTE: Non aggiungere altre zavorre laterali o pesi al telaio che eccedano la capacità di peso del telaio disponibile in fabbrica. Potrebbero verificarsi danni strutturali al trattore e la garanzia potrebbe essere annullata.

Zavorre laterali—12 zavorre



RXA0160121—UN—06JUL17



RXA0120259—UN—08SEP11

NOTA: È possibile installare fino a dodici zavorre da 43 kg (95 lb) Quik-Tatch su ciascun lato dei telai dei cingoli del trattore con supporto per zavorre laterali.

L'aggiunta di 12 zavorre (B) richiede il supporto per zavorre laterali (A) su ciascun lato del trattore. Questo supporto utilizza quattro bulloni più corti per fissare le prime sei zavorre e quattro bulloni più lunghi (C) per fissare le sei zavorre rimanenti. Il supporto per zavorre laterali contiene fino a 12 zavorre.

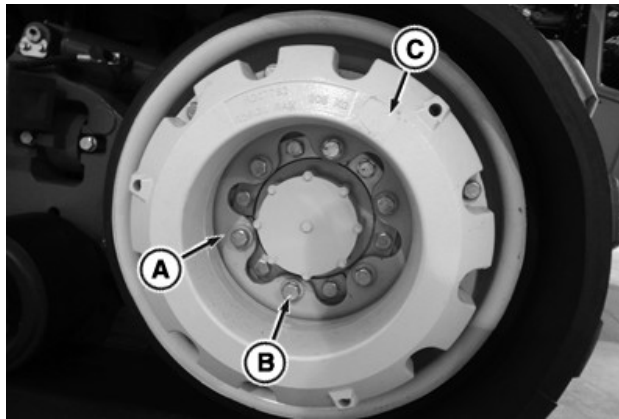
Quando si aggiunge zavorra in ghisa, deve sempre essere aggiunta prima al punto più lontano davanti al baricentro. Ciò aiuta a mantenere il contatto lungo l'intera lunghezza del cingolo quando si verificano carichi di sforzo elevati.

Specifiche di serraggio dei bulloni di montaggio della zavorra	
Bulloni	N·m (lb·ft)
Bulloni di montaggio del supporto della zavorra	610 (450)
Bulloni di montaggio della zavorra	230 (170)

Tabella delle zavorre laterali (12 zavorre)	
Elemento	Peso kg (lb.)
Portazavorre laterale (ciascuno)	40 (88)
Zavorre Quik-Tatch (ciascuno)	43 (95)
Portazavorre laterale con 12 zavorre (un lato)	556 (1226)
Zavorra massima (entrambi i lati)	1112 (2452)

WTEFIAT,000000F-39-29JUN22

Uso dei pesi delle ruote di rinvio



RXA0142448—UN—12JUN14

IMPORTANTE: Ciascuna ruota di rinvio (C) necessita di sei viti M24 x 100 mm (B) per installare l'adattatore del peso (A) sul mozzo della ruota.

NOTA: Prima di poter installare i pesi delle ruote di rinvio, è necessario installare sulla ruota una piastra adattatrice da 36 kg (80 lb).

Installare la piastra adattatrice (A) sul mozzo della ruota utilizzando sei viti M24 x 100 mm (B). Serrare le viti a 1050 N·m (774 lb·ft).

Installare le zavorre (C) utilizzando le viti M20. Serrare i bulloni di montaggio della zavorra a 450 N·m (332 lb·ft).

Sulla ruota di rinvio interna ed esterna è possibile installare una zavorra massima di 72 kg (159 lb) e una zavorra da 205 kg (452 lb).

Tabella delle zavorre per ruote di rinvio	
Elemento	Peso kg (lb.)
Piastra adattatrice	36 (80)
Ruota di rinvio, con 2 zavorre (ciascuna ruota interna ed esterna)	626 (1380)
Zavorra massima (entrambi i lati)	1252 (2760)

JL41210,0000AC7-39-24AUG21

Chiave di ritegno per peso per ruote (JDG10958)



RXA0100328—UN—03FEB09

JDG10958 Chiave di ritegno per pesi ruote



RXA0100331—UN—03FEB09

È possibile utilizzare la chiave di ritegno JDG10958 (A) quando sulla ruote di rinvio anteriori sono impilati più zavorre per ruote interne ed esterne.

La chiave di ritegno è progettata per tenere ferme le viti M20 dei pesi per ruote nelle aree ad accesso limitato mentre si serrano le viti a 610 N·m (450 lb·ft).

La chiave è disponibile presso il concessionario John Deere.

GH15097,0000672-39-14JUL25

Linee guida per l'attrezzatura

IMPORTANTE: In caso di applicazioni gravose o come raschiatore, serrare i bulloni delle ruote ogni 2 ore fino a quando la loro coppia non rimane costante a 610 N·m (450 lb·ft).

Attrezzature montate anteriormente

Per i trattori con lame dozer o serbatoi d'irrorazione montati anteriormente, impiegati in applicazioni come raschiatore o dotati di portazavorre anteriore, si consiglia il rinforzo per il telaio anteriore.

Il rinforzo è fissato al lato inferiore dell'assale anteriore e all'esterno del telaio anteriore dietro l'assale anteriore. Per ricambi e assistenza, rivolgersi al rivenditore John Deere o a un fornitore di assistenza qualificato.

Raschiatori trainati

Per il fissaggio e l'uso del raschiatore seguire le istruzioni del costruttore.

Usi non approvati

- **Serbatoi di irrorazione** - Montati in avanti sullo schermo della griglia.
- **Serbatoi d'irrorazione** - Non bilanciati.
- **Raschiatori** - Senza adeguata barra di traino del trattore/raschiatore e supporti telaio/assale (9RT: 490, 540 e 590).
- **Sollevatori anteriori** - Non sono approvati.
- **Aratri per piastrelle** - Non sono approvati.
- **Attrezzature con sollevatore montato interamente** - baricentro maggiore di 609 mm (24 in) oltre i punti di attacco.
- **Attrezzature con sollevatore completamente montato** - Peso totale superiore a 6350 kg (14000 lb) - Categoria 4 (senza sistema aggiuntivo di assistenza al sollevamento delle attrezzature).
- **Attrezzature con sollevatore completamente montato** - Peso totale superiore a 6123 kg (13500 lb) - Categoria 3 (senza sistema aggiuntivo di assistenza al sollevamento delle attrezzature).
- **9RT: 490, 540 e 590 con sollevatore di categoria 3** - Applicazioni di aratura/ripuntatura in profondità alla massima potenza (utilizzare sollevatori di categoria 4).
- **Carichi di traino estremi**: richiedono due trattori agganciati in coppia.
- **Ganci di traino** - L'aggiunta di ganci di traino non è un'opzione.

JL41210,0000AD7-39-14JUL25

Calcolo del pacchetto zavorre per trattore

ATTENZIONE: Evitare lesioni fisiche o danni materiali dovute all'impiego di zavorre o pressioni dei pneumatici errate. Non effettuare mai quanto segue:

- Usare il trattore se il pacchetto zavorre determina instabilità o condizioni di insicurezza.
- Superare la capacità di carico massima dell'assale.

L'efficienza e la durata utile del trattore aumentano quando:

- Il trattore è correttamente zavorrato per il lavoro da svolgere,
- Il peso è correttamente distribuito tra i lati anteriore e posteriore del trattore.

Gli esempi illustrano il metodo corretto per integrare i

dati riportati nelle tabelle con le informazioni di questa sezione del presente manuale al fine di determinare la zavorra ottimale per i singoli trattori e operazioni.

Esempio 1

Punto 1 Configurazione trattore

1A—Specificare le opzioni del trattore.

Modello	9RT 590
Sollevatore/PTO	No/Sì
Livello carburante	Pieno
Potenza motore (PS/hp)	590 (582)

1B—Mostrare opzione carreggiata.

Carreggiata (mm (in))
762 (30) [Ag] 4500

1C—Elencare le opzioni della zavorra.

Assale		Anteriore	Posteriore
Pesi delle zavorre	Portazavorre	Sì	—
	Zavorre a valigetta Quick-Tatch	26	—
	Pesi di rinvio kg (lb)	36 (80) 1 coppia 72 (159) 1 coppia 205 (452) 1 coppia	—

Punto 2 Calcolo del peso totale del trattore

Individuare e mostrare:

- Peso del trattore senza zavorra. Vedere Peso del trattore senza zavorra in questa sezione del presente manuale.
- Pesi delle zavorre. Vedere la sezione Opzioni zavorra del presente manuale dell'operatore.
- Sommare o sottrarre i pesi degli assali anteriore e posteriore per trovare il peso del trattore regolato per ciascun assale.
- Sommare i pesi anteriore e posteriore del trattore regolati per calcolare il peso totale del trattore.

Assale		Anteriore kg (lb.)	Posteriore kg (lb.)
Peso del trattore senza zavorra		15284 (33701)	6685 (14740)
Pesi delle zavorre	Portazavorre	399 (553)	-93 (-172)
	Zavorre a valigetta Quick-Tatch	1560 (3440)	-442 (-975)
	Pesi per ruote di rinvio	626 (1380)	—
Peso del trattore	Regolato	17869 (39075) ^a	6150 (13594) ^a
	Totale	24019 (52669)	

^aPesare l'effettivo carico dell'assale.

Punto 3 Risultati**3A—Calcolare la distribuzione del peso.**

- Assale anteriore: dividere il peso dell'assale anteriore per il peso totale del trattore per trovare la distribuzione del peso, quindi moltiplicare il risultato per 100.
- Assale posteriore: sottrarre il risultato dell'assale anteriore da 100.

Vedere Linee guida generali sulla distribuzione dei pesi in questa sezione del presente manuale dell'operatore per la distribuzione ideale dei pesi.

Assale	Anteriore	Posteriore
Distribuzione dei pesi %	74	26

3B—Calcolare il rapporto peso/potenza. Dividere il peso totale del trattore per la potenza del motore (PS) per trovare il rapporto peso/potenza. Vedere Linee guida generali in questa sezione del manuale per gli elenchi della potenza motore (PS) per modello.

Rapporto zavorramento (kg/PS (lb/hp))	41 (89)

3C—Individuare la velocità di avanzamento e lo sforzo dell'attrezzatura consigliati con il rapporto peso/potenza del motore calcolato al punto 3B. Vedere la sezione Linee guida generali per il peso del trattore in base alla potenza del motore del presente manuale dell'operatore.

Consigliato	Sforzo dell'attrezzo	Leggero
	Velocità di avanzamento km/h (mph)	8,7 (5.4) e a velocità superiore

4—Regolare le zavorre.

- Se il rapporto peso/potenza calcolato o la distribuzione del peso non sono corretti per l'applicazione, tornare al punto 2 e regolare il gruppo zavorre. Ripetere fino a ottenere i risultati ottimali per l'applicazione.
- Per ottenere le prestazioni desiderate, potrebbero essere ancora necessarie le regolazioni sul campo.

Esempio 2**Punto 1 Configurazione trattore****1A—Specificare le opzioni del trattore.**

Modello	9RT 590
Sollevatore/PTO	No/Sì
Livello carburante	Pieno
Potenza motore (PS/hp)	590 (582)

1B—Mostrare le opzioni battistrada.

Carreggiata (mm (in))
762 (30) [Ag] 4500

1C—Elencare le opzioni della zavorra.

Assale	Anteriore	Posteriore
Pesi delle zavorre	Portazavorre	Sì
	Zavorre a valigetta Quick-Tatch	26
	Pesi di rinvio kg (lb)	—

Punto 2 Calcolo del peso totale del trattore

Individuare e mostrare:

- Peso del trattore senza zavorra. Vedere Peso del trattore senza zavorra in questa sezione del presente manuale.
- Pesi delle zavorre. Vedere la sezione Opzioni zavorra del presente manuale dell'operatore.
- Sommare o sottrarre i pesi degli assali anteriore e posteriore per trovare il peso del trattore regolato per ciascun assale.
- Sommare i pesi anteriore e posteriore del trattore regolati per calcolare il peso totale del trattore.

Assale	Anteriore kg (lb.)	Posteriore kg (lb.)
Peso del trattore senza zavorra	15284 (33701)	6685 (14740)
Pesi delle zavorre	Portazavorre	399 (553)
	Zavorre a valigetta Quick-Tatch	1560 (3440)
	Pesi per ruote di rinvio	—
Peso del trattore	Regolato	17243 (39075) ^a
	Totale	6150 (13594) ^a
		23393 (52669)

^aPesare l'effettivo carico dell'assale.

Punto 3 Risultati**3A—Calcolare la distribuzione del peso.**

- Assale anteriore: dividere il peso dell'assale anteriore per il peso totale del trattore per trovare la distribuzione del peso, quindi moltiplicare il risultato per 100.
- Assale posteriore: sottrarre il risultato dell'assale anteriore da 100.

Vedere Linee guida generali sulla distribuzione dei pesi in questa sezione del presente manuale dell'operatore per la distribuzione ideale dei pesi.

Zavorramento per maggiori prestazioni

Assale	Anteriore	Posteriore
Distribuzione dei pesi %	74	26

	Velocità di avanzamento km/h (mph)	8,7 (5.4) e a velocità superiore

3B—Calcolare il rapporto peso/potenza. Dividere il peso totale del trattore per la potenza del motore (PS) per trovare il rapporto peso/potenza. Vedere Linee guida generali in questa sezione del manuale per gli elenchi della potenza motore (PS) per modello.

Rapporto zavorramento (kg/PS (lb/hp))	40 (89)

3C—Individuare la velocità di avanzamento e lo sforzo dell'attrezzatura consigliati con il rapporto peso/potenza del motore calcolato al punto 3B. Vedere la sezione Linee guida generali per il peso del trattore in base alla potenza del motore del presente manuale dell'operatore.

Consigliato	Sforzo dell'attrezzo	Leggero

4—Regolare le zavorre.

- Se il rapporto peso/potenza calcolato o la distribuzione del peso non sono corretti per l'applicazione, tornare al punto 2 e regolare il gruppo zavorre. Ripetere fino a ottenere i risultati ottimali per l'applicazione.
- Per ottenere le prestazioni desiderate, potrebbero essere ancora necessarie le regolazioni sul campo.

JL41210,0000AD5-39-13JUN23

Tabella peso trattori senza zavorra

NOTA: I pesi senza zavorra vengono calcolati effettuando una media e considerando il serbatoio del carburante pieno. Ogni trattore è diverso dagli altri. Far pesare il trattore per determinare la corretta distribuzione dei pesi.

Cingoli da 762 mm (30 in) [Ag] 6500					
Opzione sollevatore/PTO		No/No	Si/No	No/Si	Si/Si
Peso kg (lb.)	Anteriore	11505 (25364)	11365 (25056)	11489 (25329)	11349 (25020)
	Posteriore	10007 (22062)	10833 (23883)	10371 (22864)	11197 (24685)
	Totale	21512 (47426)	22198 (48938)	21860 (48193)	22546 (49705)
Distribuzione dei pesi (%)		53 / 47	51 / 49	53 / 47	50 / 50

Cingoli da 914 mm (36 in) [Ag] 6500					
Opzione sollevatore/PTO		No/No	Si/No	No/Si	Si/Si
Peso kg (lb.)	Anteriore	11525 (25408)	11385 (25100)	11509 (25373)	11369 (25064)
	Posteriore	10285 (22675)	11111 (24496)	10649 (23477)	11475 (25298)
	Totale	21811 (48085)	22496 (49595)	22159 (48852)	22844 (50362)
Distribuzione dei pesi (%)		53 / 47	51 / 49	52 / 48	50 / 50

Cingoli da 762 mm (30 in) 4500					
Opzione sollevatore/PTO		No/No	Si/No	No/Si	Si/Si
Peso kg (lb.)	Anteriore	11473 (25294)	11333 (24985)	11457 (25258)	11317 (24950)
	Posteriore	9794 (21592)	10620 (23413)	10158 (22395)	10984 (24216)
	Totale	21268 (46888)	21953 (48398)	21616 (47655)	22301 (49165)
Distribuzione dei pesi (%)		54 / 46	52 / 48	53 / 47	51 / 49

Cingoli da 914 mm (36 in) 4500					
Opzione sollevatore/PTO		No/No	Si/No	No/Si	Si/Si
Peso kg (lb.)	Anteriore	11488 (25327)	11347 (25016)	11472 (25291)	11331 (24981)
	Posteriore	10032 (22117)	10858 (23938)	10396 (22919)	11222 (24740)
	Totale	21520 (47443)	22205 (48954)	21868 (48211)	22553 (49721)
Distribuzione dei pesi (%)		53 / 47	51 / 49	52 / 48	50 / 50

Cingoli da 762 mm (30 in) [raschiatore] 6500					
Opzione sollevatore/PTO		No/No	Sì/No	No/Sì	Sì/Sì
Peso kg (lb.)	Anteriore	11505 (25364)	—	—	—
	Posteriore	10032 (22117)	—	—	—
	Totale	21536 (47479)	—	—	—
Distribuzione dei pesi (%)		53 / 47	—	—	—

JL41210,0000AD4-39-13JUN23

Foglio di lavoro per il calcolo delle modifiche della zavorra

NOTA: Compilare questo foglio di lavoro prima di aumentare o cambiare le zavorre.

IMPORTANTE: La zavorra non deve superare il peso richiesto, consentendo di ottenere la percentuale di slittamento MINIMA ad una velocità di 7,1 km/h (4,4 mph).

1. Determinare il peso desiderato per CV motore.

2. Annotare il peso desiderato per CV motore. Vedere la guida per lo zavorramento.

3. Moltiplicare il peso desiderato dal punto 2 del 55%. Per ottenere il peso posteriore, sottrarre il peso anteriore dal peso totale.

4. Peso del trattore conformemente alla tabella Opzioni peso di base o peso secondo bilancia.

5. Zavorra necessaria (sottrarre il peso del trattore al punto 4 dal peso desiderato al punto 3.)

6. Aggiungere la zavorra.

7. Aggiungere la zavorra al punto 6 ai pesi del punto 4.

_____ % Anteriore			

Anteriore	Posteriore	Totale	
_____	_____	_____	
_____	_____	_____	
_____	_____	_____	
_____	_____	_____	
_____	_____	_____	

NOTA: A questo punto si è pronti ad effettuare la verifica dello slittamento dei cingoli. Vedere Misurazione slittamento cingoli in questa sezione.

Trasporto

Guida del trattore su strada



ATTENZIONE: Prevenire infortuni o incidenti mortali dovuti a spostamenti incontrollati del trattore. Durante la guida su strada del trattore:

- Indossare le cinture di sicurezza.
- Ridurre la velocità quando si guida su superfici ghiacciate, bagnate o ghiaiose.
- Zavorrare correttamente il trattore (vedere la Sezione Zavorramento per maggiori prestazioni di questo manuale dell'operatore).
- Impedire ai cingoli di bloccarsi e slittare sui trattori che trasportano carichi ingenti.
- Evitare buche, fossati, svolte brusche, il costeggiamento di rilievi e ostacoli che potrebbero causare il ribaltamento del trattore.
- Controllare frequentemente il traffico posteriore della macchina, soprattutto quando si effettuano svolte, e usare le frecce.
- Azionare sempre le spie lampeggianti quando si procede su autostrade o su strade pubbliche, eccetto quando proibito dalla legge.

Luci — Usare i fari anteriori e gli indicatori di direzione, sia di giorno sia di notte. Osservare le norme locali relative alla circolazione stradale per l'illuminazione del mezzo e le varie segnalazioni, Mantenere ben visibili e

in buone condizioni le luci e i vari mezzi di segnalazione. Sostituire o riparare le luci e i mezzi di segnalazione persi o danneggiati. Un kit di illuminazione di sicurezza per le attrezzature è disponibile presso il concessionario John Deere.

Freni—Premere il pedale dei freni per assicurarsi che si innesti. Non frenare bruscamente.

Cilindri remoti—Posizionare opportunamente le leve di comando in modo che non sia possibile abbassare un attrezzo durante il trasporto urtando accidentalmente la (e) leva(e) di comando. (Vedere la procedura in Leve di comando dei distributori idraulici a sei posizioni nella Sezione Distributori idraulici nel presente manuale.)

[Ag] Sollevatore posteriore — Posizionare o bloccare il sollevatore nella posizione di trasporto per eliminare il rischio di abbassamento di un attrezzo durante il trasporto in seguito all'azionamento accidentale della leva di comando. (Fare riferimento alla procedura nella sezione Sollevatore, di questo manuale dell'operatore.)

GH15097.000068D-39-14JUL25

Peso trainato (UE 1322/2014)

L'impianto frenante del rimorchio/attrezzatura determina la massa trainabile massima ammessa e la velocità massima. Potrebbero essere attualmente in vigore delle norme che limitano la massa massima trainata e/o le velocità di spostamento a valori inferiori rispetto a quelli riportati sopra.

Impianto frenante del rimorchio/attrezzatura		Massimo consentito		
		Modello	Massima ammessa kg (lb.)	Regime km/h (mph)
Senza frenatura		9RT: 490, 540 e 590	3500 (7716)	25 (16)
Freno a inerzia			8000 (17635)	
Componenti idraulici	Tubo singolo		18400 (40565)	40 (25)
	Tubo doppio			

EC82310.0000541-39-11JUL23

Carichi trainati e trasporto con zavorra

ATTENZIONE: Prevenire gli infortuni derivanti dalla perdita di controllo mentre si traina un carico. La distanza di arresto aumenta sui pendii e con maggiore velocità e peso dei carichi trainati.

Le ruote del trattore/i cingoli possono bloccarsi e slittare su discese sdruciolevoli sui trattori dotati di trasmissioni IVT/AutoPowr o EVT/eAutoPowr. Vedere Azionamento della trasmissione - IVT, nella sezione Trasmissione IVT/AutoPowr del presente manuale dell'operatore.

Non superare mai la velocità massima di trasporto per l'attrezzatura. Prima di trasportare un'attrezzatura trainata, vedere il relativo manuale dell'operatore e le etichette su di essa apposte per accertare la velocità massima di trasporto. Questo trattore può funzionare a velocità di trasporto maggiori a quella massima ammessa per la maggior parte delle attrezzature trainate. Per gli attrezzi John Deere, usare i codici dell'attrezzatura trovati nel manuale dell'operatore dell'attrezzatura. Per le attrezzature non John Deere, vedere Codici attrezzature e trattori nella sezione Zavorramento per maggiori prestazioni, in questo manuale dell'operatore. Il mancato rispetto della velocità di trasporto massima per l'attrezzatura o per avere una zavorra corretta può causare quanto segue:

- Perdita di controllo del gruppo trattore-attrezzo.
- Riduzione o annullamento della capacità di arresto durante la frenatura.
- Danni agli pneumatici dell'attrezzo.
- Danni alla struttura dell'attrezzatura o ai componenti.

Per il traino di attrezzature senza freni:

- Non trasportare a velocità superiori a 25 km/h (16 mph).
- Il dispositivo trainato deve pesare meno di 1,5 volte il peso del trattore zavorrato.

Per il traino di attrezzature con freni:

- se il produttore non specifica una velocità di trasporto massima, non trasportare a velocità superiori a 40 km/h (25 mph).
- Durante il trasporto a velocità fino a 40 km/h (25 mph) l'attrezzatura a pieno carico deve pesare meno di 4,5 volte il peso del trattore.
- Durante il trasporto a velocità comprese tra 40 km/h (25 mph) e 50 km/h (31 mph), l'attrezzatura a pieno carico deve pesare meno di 3 volte il peso del trattore.

Il trattore deve essere sufficientemente pesante e potente e disporre di freni con capacità adeguata al carico da trainare. Aggiungere zavorra al trattore o ridurre il carico dell'attrezzatura.

Guidare lentamente per consentire il controllo completo della macchina. Fare attenzione agli slittamenti delle ruote. Sui pendii, su terreno accidentato e durante le svolte a gomito, inserire una marcia inferiore, soprattutto se si trasportano attrezzature pesanti.

Non azionare mai il trattore con la trasmissione in posizione NEUTRALE o con la frizione disinnestata.

TS36762,000026E-39-18APR23

Marcia su strada con attrezzature montate posteriormente con zavorra

ATTENZIONE: Prevenire gli infortuni durante il trasporto di attrezzatura pesanti montate posteriormente. Guidare a velocità ridotta su terreni accidentati, indipendentemente dalla zavorra usata.

Se necessario, aggiungere pesi all'estremità anteriore per una maggiore stabilità. Attrezzi pesanti tirati o montati sulla parte posteriore tendono a sollevare la parte anteriore del trattore. Aggiungere zavorra adeguata per mantenere il controllo dello sterzo.

GH15097,000068F-39-10JAN17

Trasporto a velocità di sicurezza delle attrezzature trainate



RXA0055336—UN—18FEB05

Non superare la velocità massima di trasporto. Questo trattore può funzionare a velocità di trasporto maggiori a

quella massima ammessa per la maggior parte delle attrezzature trainate.

Prima di trasportare un'attrezzatura trainata, determinare la velocità massima di trasporto in base ai segnali posti sull'attrezzatura o alle informazioni nel relativo manuale dell'operatore. Non trasportare mai un'attrezzatura a velocità superiori a quella massima specificata. Il superamento della velocità di trasporto massima dell'attrezzatura può causare:

- Perdita di controllo del gruppo trattore-attrezzo
- Riduzione o annullamento della capacità di arresto durante la frenatura
- Danni agli pneumatici dell'attrezzo
- Danni alla struttura o ai componenti dell'attrezzo

In assenza di informazioni del produttore, osservare questi limiti della velocità di trasporto:

- **Per attrezzi rimorchiati non dotati di freni, non eseguire il trasporto a velocità maggiori di 32 km/h (20 mph).**
- **Per attrezzi rimorchiati e dotati di freni, non eseguire il trasporto a velocità maggiori di 40 km/h (25 mph).**

Non tentare il trasporto se:

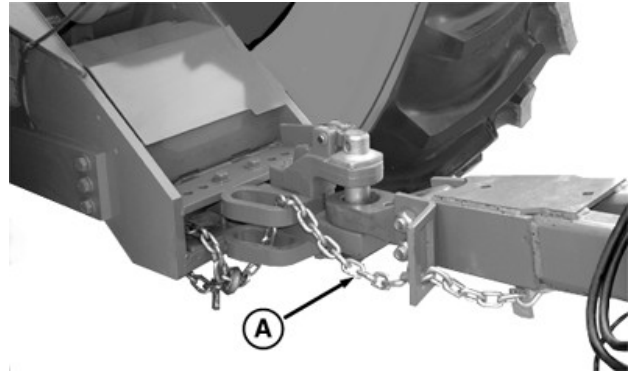
- L'attrezzatura completamente carica **senza frenipesa** oltre 1,5 volte il peso del trattore
- L'attrezzatura completamente carica **con freni** pesa più di 4,5 volte il peso del trattore

GH15097,0000691-39-03APR17

Uso delle catene di sicurezza



RXA0142307—UN—09JUN14
Barra di traino oscillante



RXA0058318—UN—06NOV01
Barra di traino normale

Far passare e fissare la catena di sicurezza (A) intorno alla barra di traino o al supporto della barra di traino.

ATTENZIONE: Per prevenire incidenti e lesioni, fissare una catena di sicurezza alle attrezzature trainate. Utilizzare una catena di sicurezza con una resistenza pari o superiore al peso lordo dell'attrezzatura. Lasciare la catena allentata quanto basta per sterzare.

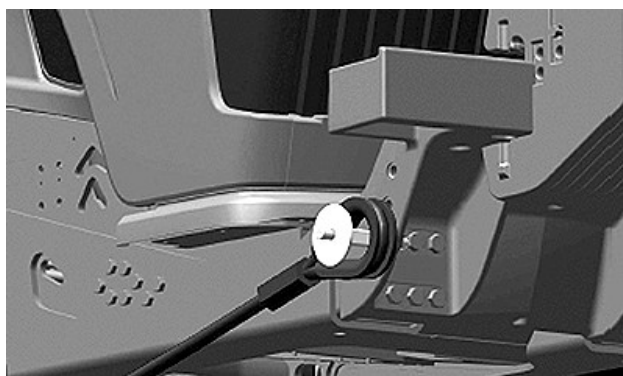
IMPORTANTE: per prevenire danni al trattore, all'attrezzatura e alla barra di traino, non usare la catena di sicurezza per il traino. La catena di sicurezza deve essere utilizzata esclusivamente per il trasporto.

GH15097,0000692-39-13JUN19

Punti di traino



RXA0180443—UN—13NOV20



RXA0180444—UN—13NOV20

ATTENZIONE: evitare lesioni fisiche e danni alle attrezzature. Usare solo punti di traino mostrati per manovrare e trainare il trattore solo su superfici stradali dure.

Prima di trainare il trattore su strade dure con i punti di traino:

- Il cavo deve essere rimosso dalla posizione di trasporto prima dell'uso.
- Rimuovere eventuali rimorchi o attrezzature montate.
- Non utilizzare mai una fune per il traino ma servirsi sempre di una barra di traino approvata.

Per liberare un trattore impantanato, vedere Disimpegno di un trattore impantanato in questo manuale del proprietario

I punti di traino sono integrati nell'estremità anteriore del trattore per consentire manovre e traino su fondi stradali compatti.

EC82310,0000F60-39-08JAN21

Modalità traino—Il motore si avvia

IMPORTANTE: Prestare attenzione a non danneggiare la trasmissione e i sistemi idraulici:

- Azionare il motore a oltre 1250 giri/min (per fornire una lubrificazione adeguata del sistema).
- Verificare che tutte le spie della pressione siano spente.
- Non trainare mai la macchina a velocità superiori a 8 km/h (5 mph) per un tratto superiore a 8 km (5 mi).

1. Verificare che il livello del serbatoio dell'olio idraulico rientri nel normale intervallo di funzionamento. Vedere Livello dell'olio del sistema idraulico nella sezione Manutenzione — Controllo del presente manuale dell'operatore.

2. Attaccare il gancio di traino alla barra di traino.

3. Avviare il motore con la trasmissione in posizione di parcheggio.
4. Portare il motore oltre i 1250 giri/min.
5. Portare la trasmissione in FOLLE.
6. Sterzare e frenare la macchina durante il traino.
7. Al termine del traino, portare la trasmissione in posizione di PARCHEGGIO.

RX32825,000018A-39-19SEP23

Modalità traino—Il motore non si avvia

ATTENZIONE: Evitare infortuni:

- Se la temperatura dell'olio idraulico è inferiore a -10 °C (14°F), la pompa di riserva non si attiva e i freni e/o lo sterzo non funzionano. Se la macchina deve ancora essere spostata, rivolgersi al concessionario John Deere o a un altro fornitore di servizi.
- Tenere inserito il freno di stazionamento, tranne quando di sosta il trattore.
- Prima di eseguire la procedura di rilascio del freno di stazionamento, bloccare le cingolature del trattore per evitarne il rotolamento.
- Il disinserimento del freno di stazionamento è soltanto temporaneo. Eseguire la procedura di disinserimento immediatamente prima del traino e, dopo il termine di quest'ultimo, la procedura opposta.

IMPORTANTE: prestare attenzione a non danneggiare la macchina:

- Non tentare mai di avviare la macchina trainandola.
- Non trainare mai la macchina a velocità superiori a 8 km/h (5 mph) per un tratto superiore a 8 km (5 mi).
- Non trainare mai la macchina senza rilasciare il freno di stazionamento.

NOTA: Per ulteriori informazioni, vedere Punti di traino nel presente manuale dell'operatore.



RXA0169804—UN—01AUG19

1. Assicurarsi che il livello del serbatoio dell'olio idraulico sulla spia trasparente sia compreso tra i segni FULL COLD (A) e MIN COLD (B). Se il livello è inferiore al contrassegno MIN COLD (Raffreddamento minimo), rimuovere il tappo (H) e aggiungere olio idraulico.
2. Attaccare il gancio di traino alla barra di traino.
3. Bloccare le cingolature.

NOTA: Dopo l'installazione del kit pompa manuale, essere pronti a disinserire il freno di stazionamento. Per ordinare il kit, rivolgersi al concessionario John Deere.



RXA0182921—UN—10MAY21

Presenza di diagnosi (F)

4. Collegare il tubo flessibile della pompa manuale alla presa di diagnosi (F).
5. Controllare il livello dell'olio nel serbatoio della pompa manuale e, se necessario, aggiungere olio.
6. Posizionare la pompa manuale sul pavimento davanti al sedile dell'operatore.

7. Fissare il tubo flessibile per evitare il contatto con i componenti rotanti.
8. Collegare il tubo flessibile alla pompa manuale.
9. Chiudere la valvola di arresto della pompa manuale.
10. Aprire la vite di sfiato del serbatoio della pompa di 1/4 di giro rispetto al punto di contatto dell'O-ring.

IMPORTANTE: Se la macchina non ha alimentazione elettrica, collegare una fonte di alimentazione da 400 A. Vedere Batteria ausiliaria o caricabatteria nella sezione Funzionamento del motore del presente manuale dell'operatore.

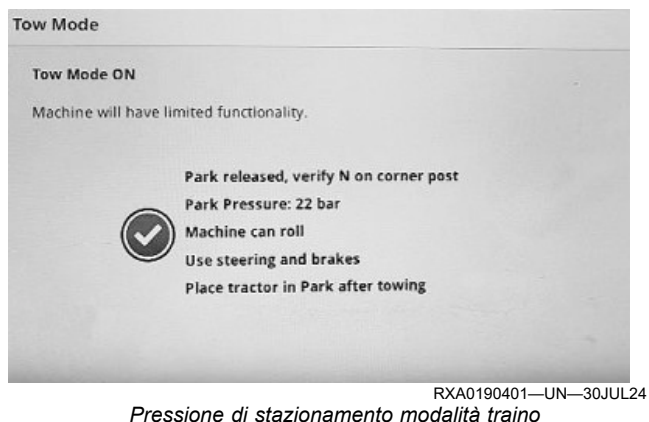
11. Portare la chiavetta in posizione di arresto.
12. Aprire il centro di carico accanto al sedile dell'operatore. Vedere Centro di carico — Cabina nella sezione Manutenzione — Impianto elettrico, del presente manuale dell'operatore.
13. Togliere il fusibile 32.
14. Girare la chiavetta in posizione run (marcia).
15. Attendere che la pagina Modalità traino avviata venga visualizzata sul CommandCenter.
16. Verificare che tutte le condizioni sulla pagina siano state soddisfatte.

NOTA: Per proteggere gli organi di trasmissione del moto, alcuni DTC possono impedire il rilascio del freno di stazionamento del trattore finché non sia possibile cancellare il DTC. Per assistenza, rivolgersi al rivenditore John Deere o a un fornitore di assistenza qualificato.

17. Portare la trasmissione in FOLLE.

NOTA: Quando si rilascia il freno di stazionamento:

- Rilasciare il freno di stazionamento entro 120 secondi dopo aver portato il trattore in FOLLE.
- In caso di basse temperature, perdite o guasti, il freno di stazionamento potrebbe non essere rilasciato o richiedere più tempo per il rilascio. Se il freno di stazionamento non viene rilasciato, è necessario l'uso di attrezzi speciali. Gli attrezzi possono essere acquistati dal concessionario John Deere.



Pressione di stazionamento modalità traino

18. Osservare il valore della pressione di stazionamento visualizzato sulla pagina Modalità traino e azionare la pompa per aumentare la pressione di stazionamento a 1800 kPa (18 bar) (261 psi) entro 120 secondi.
 - a. Se la pressione di stazionamento è $\geq$ 1800 kPa (18 bar) (261 psi), viene visualizzata la pagina Modalità traino ON. Proseguire al punto 20.
 - b. Se la pressione di stazionamento è $<$ 1800 kPa (18 bar) (261 psi), portare la trasmissione in posizione di PARCHEGGIO e riavviare dal punto 16.
 19. Verificare che la trasmissione sia su NEUTRALE controllando il display sul montante d'angolo. Vedere Display sul montante d'angolo nella relativa sezione del presente manuale dell'operatore.
 20. Rimuovere i blocchi.
- NOTA:** La pressione di sterzo e frenata viene alimentata dalla pompa di riserva durante il traino.
21. Trainare il trattore.
 22. Una volta raggiunta la destinazione, portare la trasmissione in posizione di PARCHEGGIO.
 23. Portare la chiavetta in posizione di arresto.
 24. Riportare il fusibile nella posizione originale.
 25. Aprire la valvola di arresto della pompa manuale e consentire lo scarico della pressione fino a zero.
 26. Chiudere la valvola di arresto della pompa manuale e la vite di sfiato.
 27. Rimuovere il kit pompa manuale.

chdx6jlt.1722002236078-39-18JUL25

Sterzata con freno di emergenza

Questo veicolo è dotato di un sistema di sterzo di emergenza che utilizza il singolo comando dei freni di servizio, azionato dai comandi dell'operatore sul

volante, per sterzare il veicolo in caso di anomalia dell'impianto sterzante primario.

NOTA: Quando è attivata la sterzata con freno di emergenza, il veicolo dispone di un funzionamento limitato. Arrestare il trattore e portare la trasmissione su PARCHEGGIO non appena possibile.

IMPORTANTE: L'uso prolungato della sterzata con freno di emergenza danneggia i freni di servizio. Dopo l'uso dello sterzo con freno di emergenza, contattare il concessionario John Deere o altri fornitori di assistenza.

1. In caso di anomalia dell'impianto sterzante primario, il veicolo attiva automaticamente la sterzata con freno di emergenza. Può essere attivato anche volontariamente durante il traino del veicolo. Vedere TRASMISSIONE POWERSHIFT A 18 MARCE DEL TRATTORE DA TRAINO in questa Sezione 85 sul trasporto.
2. Verrà visualizzato il codice di errore diagnostico TSB 523329.14 e persisterà fino a quando non si aziona la chiave quando è attivo la sterzata con freno di emergenza.
3. Nella sterzata con freno di emergenza, la velocità di avanzamento sarà limitata a 5 km/h (3,1 mph). Se si stava procedendo ad una velocità superiore a tale limite, il trattore inizierà a rallentare scalando di rapporto quando si attiva la sterzata con freno di emergenza.
4. Le prestazioni dello sterzo saranno ridotte con la sterzata con freno di emergenza. Il veicolo non è in grado di ruotare in senso opposto. Agire delicatamente sullo sterzo fino a quando non si capisce come il trattore e l'attrezzo reagiscono ai comandi.

NOTA: Questa modalità di sterzata deve essere usata solo come sterzo di soccorso. Se si attiva la sterzata, contattare il concessionario John Deere.

GH15097.0000695-39-14JUL25

Mezzo di trasporto



ATTENZIONE: Evitare infortuni:

- Guidare con prudenza.
- Portare la leva della trasmissione in posizione di PARCHEGGIO, arrestare il motore e rimuovere la chiave prima di lavorare nelle aree della cerniera.

IMPORTANTE: Evitare di danneggiare il trattore:

- Trasportare solo un trattore disabilitato su un pianale piatto.
- Le normative che regolano il trasporto sono soggette a variazioni. Contattare l'ufficio di trasporto locale per i requisiti di trasporto locali.

Guidare il trattore sul pianale

ATTENZIONE: È necessaria una seconda persona per guidare il conducente sul pianale piatto. Accertarsi che il trattore si trovi sul pianale in posizione centrata e prestare attenzione a potenziali rischi di lesioni di cui l'operatore può non accorgersi.

1. Portare il trattore in linea retta.
2. Arrestare il trattore.
3. Portare la trasmissione in posizione di PARCHEGGIO.
4. Spegnerne il motore.
5. Estrarre la chiave.

Sistema di sospensioni AirCushion

Prima di fissare il trattore:

ATTENZIONE: Evitare incidenti e/o lesioni. Mantenersi a debita distanza dai componenti delle sospensioni in movimento quando si rilascia l'aria dalla valvola di sfiato.

IMPORTANTE: Quando si trasporta un trattore della serie 9RT sul rimorchio, il sistema di sospensione AirCushion deve essere spurgato per facilitare la stabilità e un corretto fissaggio.

1. Verificare che il trattore sia in posizione di PARCHEGGIO.



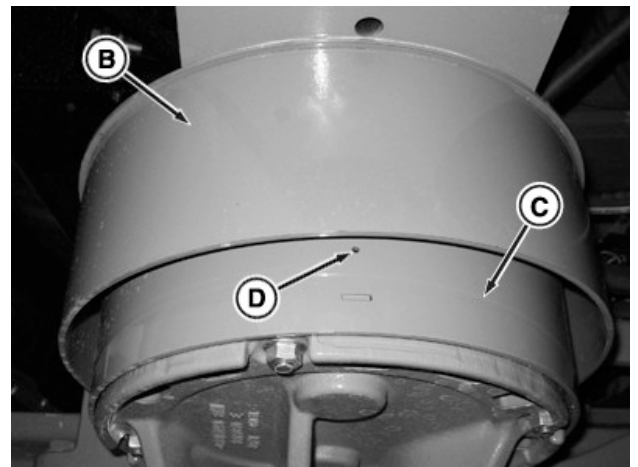
RXA0114907—UN—09MAY11
Valvola di sfiato-Sopra sospensione assale

2. Premere la valvola di sfiato (A) per abbassare il sistema della sospensione pneumatica.

Prima di guidare il trattore:

NOTA: Se è presente una distanza dal suolo e del rimorchio adeguata durante lo scarico, il trattore può essere rimosso dall'autocarro prima di rigonfiare il sistema di sospensioni AirCushion. Tuttavia, se il trattore viene guidato prima di rigonfiare il sistema delle sospensioni, può comparire un codice diagnostico.

1. Rimuovere tutti gli elementi di fissaggio attaccati al trattore.
2. Avviare il motore e premere il pedale del freno.
3. Portare la trasmissione in FOLLE. Il compressore aria inizia a funzionare per rigonfiare la sospensione alla posizione calibrata. Rimanere seduti sul sedile dell'operatore con il pedale del freno premuto e la leva del cambio in posizione NEUTRALE fino a quando nelle sospensioni non è stata reintrodotta tutta l'aria (minimo 3 minuti).



RXA0188667—UN—24FEB23

Sospensione pneumatica

- B—Protezione superiore air bag
- C—Protezione inferiore air bag
- D—Foro di riferimento

La corretta calibrazione delle sospensioni avviene quando il foro di riferimento (D) è semi-esposto (il compressore dell'aria si arresta). La sospensione effettiva sarà interessata dalla zavorra del trattore, dal carico dell'attrezzatura e dal terreno.

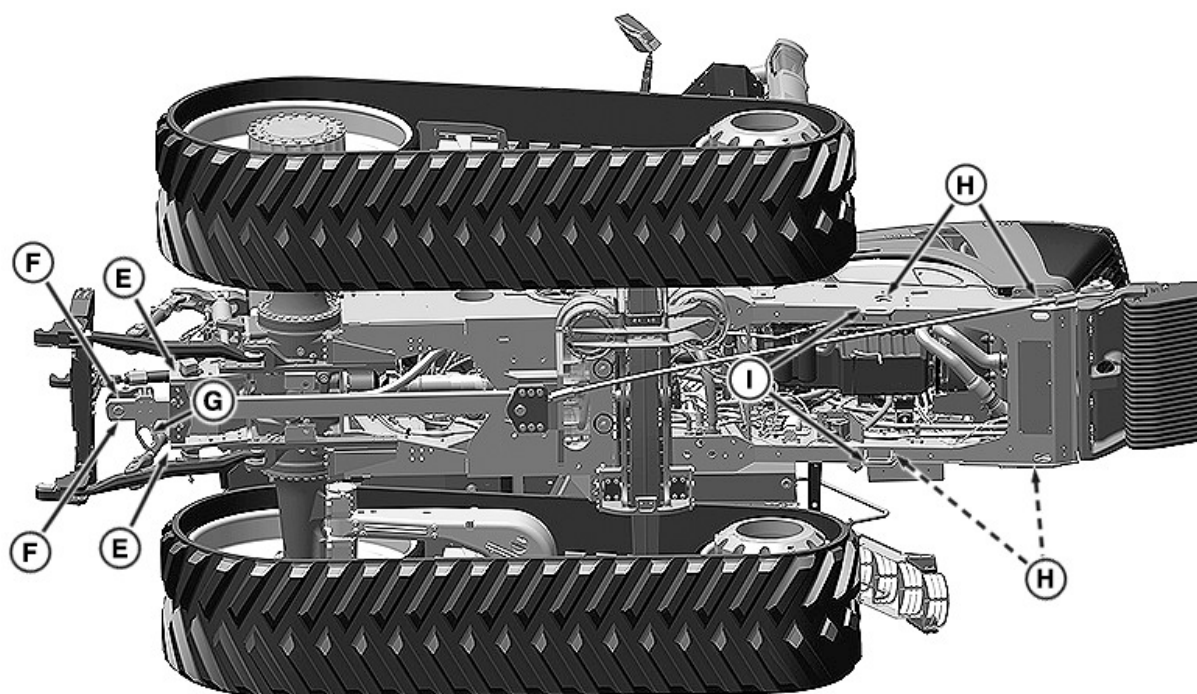
Posizioni di ancoraggio

ATTENZIONE: Evitare incidenti e/o lesioni. Utilizzare i dispositivi di ancoraggio per fissare il trattore al supporto.

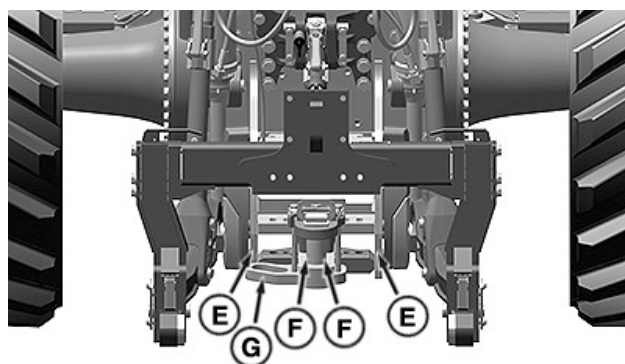
IMPORTANTE: Non usare l'assale anteriore sospeso o i telai dei cingoli per fissare il trattore.

NOTA: Usare gomma o materiale protettivo per evitare di danneggiare la vernice.

Fissare saldamente i dispositivi di ancoraggio a:

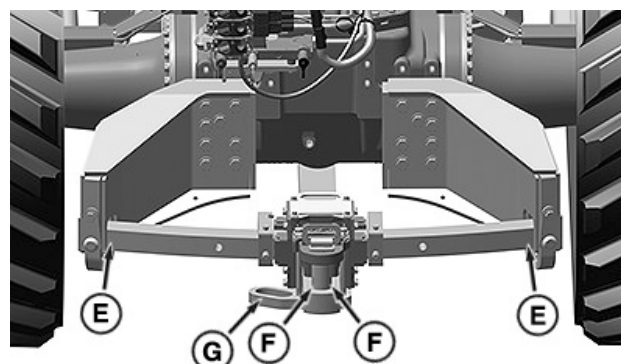


RXA0188663—UN—24FEB23



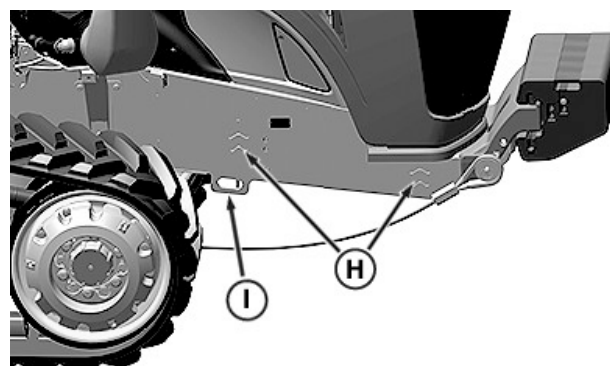
RXA0188665—UN—24FEB23

Con sollevatore



RXA0188666—UN—24FEB23

Con barra di traino ad ampia oscillazione



RXA0188664—UN—24FEB23

- Supporto barra di traino posteriore (E)
- Perno barra di traino posteriore (F)
- Circuito di sicurezza della barra di traino posteriore (G)

- Scanalature del gancio a T del telaio anteriore (H)
- Anelli di ancoraggio del telaio anteriore (I)

GH15097,0000696-39-24MAR23

Disimpegno di un trattore impantanato

ATTENZIONE: La liberazione di un trattore impantanato può comportare pericoli per la sicurezza. Prevenire infortuni fisici, danni al trattore o danni alla proprietà:

- Verificare che l'area circostante il trattore sia sgombra da persone e altri pericoli prima di tentare di liberare un trattore impantanato.
- La catena di traino o la barra di traino potrebbe cedere e riavvolgersi da una posizione di tensionamento.
- Un trattore impantanato potrebbe ribaltarsi all'indietro.
- La macchina di traino potrebbe ribaltarsi.

IMPORTANTE: Il pezzo pressofuso non deve essere utilizzato per il recupero del trattore bloccato.

IMPORTANTE: Evitare danni al trattore o danni alla proprietà:

- Non effettuare mai quanto segue:
 - Non utilizzare il supporto portazavorre come punto di traino o per spingere altri trattori o attrezzi.
 - Non utilizzare l'assale anteriore sospeso per trainare il trattore.
 - Non cercare di avviare il trattore trainandolo.
 - Non provare a eliminare il terreno in eccesso guidando il trattore dopo che il trattore impantanato è stato liberato.
 - Utilizzare il gancio ad H collegato al cavo di traino (se in dotazione)
- Effettuare sempre quanto segue:
 - Farsi aiutare da un assistente che possa accedere allo sterzo e ai freni del trattore impantanato. Se possibile, mantenere un regime motore di almeno 1250 giri/min per alimentare il circuito di lubrificazione, lo sterzo e i freni.
 - Trainare il trattore in una direzione più rettilinea possibile. Il traino inclinato causa carichi laterali pesanti e può danneggiare l'assale sospeso o il telaio.
 - Se i cingoli ruotano senza presa e iniziano a scavare il terreno, arrestare immediatamente il traino. L'ingresso di materiale terroso tra il

cingolo e i componenti del sistema di guida potrebbero danneggiare i cingoli.

- Prima di guidare il trattore ormai liberato, rimuovere il materiale in eccesso dal sottocarro e dai componenti del sistema di guida.

Per liberare un trattore impantanato

1. Sganciare e spostare gli attrezzi trainati.
2. Collegare una catena di traino o una barra di traino al trattore impantanato. In caso sia necessario trainare il trattore impantanato:
 - In avanti: Utilizzare il cavo di traino (scelta preferita se la macchina è dotata di cavo di traino) o collegare in corrispondenza del punto di traino.
 - In retromarcia: Collegare alla barra di traino (scelta preferita se la macchina non è dotata di cavo di traino).
3. Tirare il trattore impantanato.

EC82310,0000B46-39-26AUG21

Determinazione del tipo di motore del trattore

IMPORTANTE: Per determinare il tipo di motore nel trattore, vedere Numero di serie del motore nella sezione Numeri di identificazione di questo manuale dell'operatore.

Le specifiche dell'olio del motore e l'intervallo di sostituzione dell'olio sono opzioni determinate da vari fattori. Una considerazione importante è il tipo di post-trattamento motore installato. Per determinare il tipo di motore, vedere Numero di serie del motore nella sezione Numeri di identificazione di questo manuale dell'operatore.

RX32825,0001798-39-14DEC16

Minimizzazione dell'effetto delle basse temperature sui motori diesel

I motori diesel John Deere sono progettati per funzionare in modo efficace a basse temperature.

Tuttavia, per l'avviamento e l'uso alle basse temperature occorrono alcuni accorgimenti supplementari. Le operazioni descritte di seguito consentono di ridurre l'effetto delle basse temperature sull'avviamento e sull'uso del motore. Per ulteriori informazioni e per conoscere la disponibilità locale dei dispositivi ausiliari di avviamento alle basse temperature, rivolgersi al fornitore di assistenza John Deere o altro fornitore.

Uso del carburante invernale

A temperature inferiori a 0 °C (32 °F), il carburante di tipo invernale (n. 1-D in Nord America) è il più adatto all'uso alle basse temperature. Il carburante invernale è caratterizzato da un punto di intorbidamento e di scorrimento inferiori.

Il **punto di intorbidamento** corrisponde alla temperatura alla quale inizia la formazione di paraffina nel carburante. La paraffina causa l'intasamento dei filtri del carburante. Il **punto di scorrimento** è la temperatura minima con la quale è osservabile movimento del carburante.

NOTA: In media, il gasolio invernale ha un valore Btu (contenuto di calore) inferiore. L'uso del carburante invernale può ridurre la potenza e l'efficienza del carburante stesso, ma non deve causare nessun altro effetto sulle prestazioni del motore. Controllare il grado del carburante prima della risoluzione dei problemi relativi alla bassa potenza nell'uso alle basse temperature.

Riscaldatore dell'aria in ingresso

Il riscaldatore dell'aria in ingresso è un'opzione

disponibile per facilitare l'avviamento alle basse temperature.

Riscaldatore del liquido di raffreddamento

Come opzione per facilitare l'avviamento alle basse temperature è disponibile il riscaldatore del monoblocco (riscaldatore del liquido di raffreddamento).

Viscosità dell'olio e concentrazione del liquido di raffreddamento corrette

Usare un olio motore di viscosità adeguata alla stagione in base alla gamma di temperatura dell'aria prevista nel periodo che intercorre tra i cambi dell'olio ed una corretta concentrazione di antigelo a basso tenore di silicati, come consigliato. Vedere le specifiche relative ad OLIO PER MOTORI DIESEL e LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO DEL MOTORE in questa sezione.

Additivo fluidificante per gasolio alle basse temperature

Usare John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (formula invernale) o prodotti equivalenti che contengono prodotti chimici anti-gel per il trattamento del carburante non invernale (n. 2-D in Nord America) durante la stagione fredda. Ciò estende l'operabilità di circa il 10 °C (18 °F) sotto il punto di scorrimento del carburante. Per l'uso a temperature ancora più basse, impiegare carburante invernale.

IMPORTANTE: Trattare il gasolio quando la temperatura esterna scende al di sotto degli 0 °C (32 °F). Per ottenere risultati ottimali, usare carburante non trattato. Seguire tutte le istruzioni riportate sull'etichetta.

Biodiesel

Quando si usano miscele di biodiesel, a temperature più elevate può verificarsi la formazione di paraffina. Iniziare ad usare John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (formula invernale) o prodotti equivalenti a 5 °C (41 °F) per il trattamento del carburante biodiesel durante la stagione fredda. Usare miscele B5 o inferiori a temperature minori di 0 °C (32 °F). A temperature inferiori a -10 °C (14 °F), usare solo gasolio di tipo invernale ricavato dal petrolio.

Griglie di protezione per l'inverno

Non si consiglia l'uso di griglie di protezione invernali in tessuto, cartone o materiale rigido per i motori John Deere. L'uso di tali griglie può causare il surriscaldamento di liquido di raffreddamento del motore, olio ed aria di alimentazione. Ciò può comportare riduzione della vita operativa del motore, perdita di potenza ed elevato consumo di carburante. Inoltre, le griglie di protezione per l'inverno possono causare il sovraccarico delle ventole e dei relativi componenti di comando, da cui guasti prematuri.

Se si usano le griglie di protezione per l'inverno, non

coprire completamente l'area della griglia anteriore. Il 25% circa dell'area centrale della griglia deve restare aperta. Il dispositivo di bloccaggio dell'aria non va mai applicato direttamente sul nucleo del radiatore.

Parzializzatori del radiatore

Se il radiatore dispone di un sistema di parzializzatori a termoregolazione, occorre regolare tale sistema in modo tale che i parzializzatori siano completamente aperti non appena la temperatura del liquido di raffreddamento raggiunge i 93 °C (200 °F), per evitare temperature eccessive nel collettore alimentazione aria. Non si consiglia l'uso di sistemi a controllo manuale.

Se viene usato il postraffreddatore aria-aria, i parzializzatori devono essere completamente aperti dal momento in cui la temperatura dell'aria nel collettore alimentazione aria raggiunge il valore massimo consentito dal postraffreddatore aria.

DX,FUEL10-39-02MAR25

Filtri olio

La filtrazione dell'olio è fondamentale per un funzionamento e una lubrificazione corretti. I filtri olio John Deere sono stati progettati e prodotti appositamente per le applicazioni John Deere.

I filtri John Deere soddisfano completamente le specifiche costruttive relative a qualità del materiale di filtraggio, efficienza di filtraggio, robustezza del legante tra materiale di filtraggio e cappuccio terminale della cartuccia, vita utile della scatola (se presente) e capacità di pressione della guarnizione. I filtri olio non John Deere possono non soddisfare queste specifiche chiave John Deere.

Sostituire sempre i filtri olio regolarmente come indicato in questo manuale.

DX,FILT1-39-11APR11

Carburante

Gasolio

Per le informazioni sulle proprietà del gasolio disponibile nella propria zona, rivolgersi al fornitore.

In generale, al gasolio vengono addizionate delle sostanze per renderlo adatto alle basse temperature della zona geografica di vendita.

Si raccomanda l'uso di gasolio conforme alle norme EN 590 o ASTM D975. Il gasolio rinnovabile prodotto mediante idrotattamento di grassi animali e oli vegetali è praticamente identico al gasolio convenzionale. Il biodiesel che rispetta la norma EN 590, ASTM D975 o EN 15940 è adatto per l'uso in tutte le percentuali di miscelazione.

Proprietà richieste del carburante

In ogni caso, il combustibile deve soddisfare i requisiti di seguito esposti.

Numero di cetano minimo: 40. È preferibile un numero di cetano superiore a 47, specialmente per temperature inferiori a -20 °C (-4 °F) o per altitudini oltre i 1675 m (5500 ft).

Il **punto di intorbidamento** deve essere inferiore alla temperatura ambiente minima prevista oppure il **punto di intasamento a freddo del filtro** (CFPP) deve essere inferiore al punto di intorbidamento del carburante di un massimo di 10 °C (18° F).

Il **potere lubrificante del combustibile** dovrebbe corrispondere a un WSD (wear scar diameter) massimo di 0,52 mm misurato secondo i test ASTM D6079 o ISO 12156-1. È preferibile un WSD non superiore a 0,45 mm.

La qualità e il tenore di zolfo del gasolio devono essere conformi a tutte le disposizioni sulle emissioni vigenti nella zona di impiego del motore. **NON USARE** gasolio con un tenore di zolfo superiore a 10.000 mg/kg (10.000 ppm).

I **materiali** come rame, piombo, zinco, stagno, ottone e bronzo devono essere evitati nel trattamento del carburante, nella distribuzione e conservazione dell'attrezzatura dato che tali metalli sono in grado di causare reazioni da ossidazione del carburante in grado a loro volta di causare depositi nel sistema del carburante e all'intasamento dei filtri del carburante.

Gasolio sintetico

NON USARE gasolio sintetico (miscela di gasolio ed etanolo). L'uso di gasolio sintetico in qualsiasi macchina John Deere può invalidare la garanzia della macchina.

 **ATTENZIONE: Evitare il rischio di lesioni gravi o mortali causate da possibili incendi ed esplosioni derivanti dall'uso di gasolio sintetico.**

Tenore di zolfo per motori Interim Tier 4, Final Tier 4, Stage III B, Stage IV e Stage V superiore a 560 kW

- Utilizzare solo gasolio con un contenuto di zolfo massimo di 500 mg/kg (500 ppm).

Tenore di zolfo per motori Interim Tier 4, Final Tier 4, Fase III B, Fase IV e motori Fase V

- Utilizzare SOLO gasolio a bassissimo tenore di zolfo (ULSD) con un tenore di zolfo massimo di 15 mg/kg (15 ppm).

Tenore di zolfo per motori Tier 3 e fase III A

- Si **CONSIGLIA** l'uso di gasolio con tenore di zolfo inferiore a 1000 mg/kg (1000 ppm).
- L'uso di gasolio con tenore di zolfo compreso tra 1000 e 2000 mg/kg (tra 1000 e 2000 ppm) **RIDUCE** gli intervalli di cambio dell'olio e sostituzione del relativo filtro.
- **PRIMA** di usare del gasolio con un tenore di zolfo superiore a 2000 mg/kg (2000 ppm), contattare il concessionario John Deere.

Tenore di zolfo per motori Tier 2 e fase II

- Si **CONSIGLIA** l'uso di gasolio con tenore di zolfo inferiore a 2000 mg/kg (2000 ppm).
- L'uso di gasolio con tenore di zolfo compreso tra 2000 e 5000 mg/kg (tra 2000 e 5000 ppm) **RIDUCE** gli intervalli di cambio dell'olio e sostituzione del relativo filtro.¹
- **PRIMA** di usare del gasolio con un tenore di zolfo superiore a 5000 mg/kg (5000 ppm), contattare il concessionario John Deere.

Tenore di zolfo per altri motori

- Si **CONSIGLIA** l'uso di gasolio con tenore di zolfo inferiore a 5000 mg/kg (5000 ppm).
- L'uso di gasolio con un tenore di zolfo superiore a 5000 mg/kg (5000 ppm) comporta la **RIDUZIONE** degli intervalli di cambio dell'olio e sostituzione del filtro.

IMPORTANTE: Non miscelare olio usato per motori diesel o qualsiasi altro tipo di olio lubrificante con il gasolio.

L'uso improprio di additivi per carburante causare danni ai componenti di iniezione dei motori diesel.

DX,FUEL1-39-01NOV22

¹ Per ulteriori informazioni sugli intervalli di manutenzione per olio motore e filtro, vedere DX,ENOIL 12,OEM, DX,ENOIL 12,T2,STD o DX,ENOIL 12,T2,EXT.

Additivi supplementari per gasolio

Il gasolio può essere fonte di problemi di prestazioni o di altri problemi di funzionamento per molti motivi. Le cause includono scarso potere lubrificante, basso numero di cetano e una serie di proprietà che provocano la formazione di depositi nel sistema del combustibile. Queste e altre sono indicate in altre sezioni del presente manuale dell'operatore.

Per ottimizzare le prestazioni e l'affidabilità del motore, seguire attentamente le raccomandazioni sulla qualità, lo stoccaggio e il maneggiamento del combustibile riportate in altri punti di questo manuale dell'operatore.

Per contribuire a mantenere il livello di prestazioni e affidabilità del sistema del combustibile del motore, John Deere ha sviluppato una serie di prodotti additivi per il combustibile per la maggior parte dei mercati globali. I prodotti principali includono Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (condizionatore completo nella formula invernale ed estiva) e Fuel-Protect Keep Clean (per prevenire e rimuovere i depositi negli iniettori del combustibile). La disponibilità di questi e altri prodotti varia a seconda del mercato. Rivolgersi al concessionario John Deere di zona per la disponibilità e ulteriori informazioni sugli additivi per combustibile adatti alle proprie esigenze.

DX,FUEL13-39-07FEB14

Carburante biodiesel

Il biodiesel è un carburante composto da monolachilari esteri di acidi grassi a catena lunga derivanti da oli vegetali o grassi animali. Le miscele biodiesel sono composte da biodiesel e gasolio di petrolio su base volumetrica.

Prima di usare carburante contenente biodiesel, rivedere i Requisiti e i Consigli per l'uso del Biodiesel nel presente Manuale dell'operatore.

Le leggi e le normative ambientali possono consigliare o proibire di usare i biocombustibili. Gli operatori dovrebbero rivolgersi alle autorità governative adeguate prima di utilizzare biocombustibili.

Motori John Deere Fase V in uso nell'Unione europea

Nel caso in cui il motore venga utilizzato all'interno dell'Unione europea con diesel o gasolio non stradale, utilizzare un carburante con un tenore di FAME (biodiesel) non superiore all'8% del volume (B8).

Motori John Deere con filtro di scarico eccetto motori John Deere Fase V in uso nell'Unione europea

Le miscele biodiesel fino a B20 possono essere usate SOLO se il biodiesel (100% biodiesel o B100) è conforme alle specifiche ASTM D6751, EN 14214 od equivalenti. C'è da attendersi una riduzione della

potenza del 2% ed una riduzione del 3% nel risparmio combustibile quando si usa B20.

Le concentrazioni di biodiesel al di sopra di B20 possono danneggiare i sistemi di gestione delle emissioni del motore e non dovrebbero essere usate. I rischi comprendono, senza tuttavia limitarsi a, una rigenerazione stazionaria più frequente, accumulo delle ceneri e intervalli superiori per la rimozione delle ceneri.

I condizionatori per carburante approvati da John Deere, contenenti additivi detergenti/disperdenti, sono richiesti in fase di utilizzo di miscele biodiesel comprese tra B10 e B20, e sono consigliati quando vengono usate miscele di biodiesel inferiori.

Motori John Deere senza filtro di scarico

Le miscele biodiesel fino a B20 possono essere usate SOLO se il biodiesel (100% biodiesel o B100) è conforme alle specifiche ASTM D6751, EN 14214 od equivalenti. C'è da attendersi una riduzione della potenza del 2% ed una riduzione del 3% nel risparmio combustibile quando si usa B20.

Questi motori John Deere possono essere utilizzati con miscele biodiesel superiori a B20 (fino a 100% di biodiesel). Utilizzare livelli superiori a B20 SOLO se il biodiesel è concesso per legge e soddisfa la specifica EN14214 (principalmente disponibile in Europa). I motori che funzionano con miscele biodiesel oltre B20 potrebbero non rispettare o essere ammessi da tutte le regolamentazioni applicabili sulle emissioni. C'è da attendersi una riduzione della potenza del 12% ed una riduzione del 18% nel risparmio carburante quando si usa un biodiesel al 100%.

I condizionatori per carburante approvati da John Deere, contenenti additivi detergenti/disperdenti, sono richiesti in fase di utilizzo di miscele biodiesel comprese tra B10 e B100, e sono consigliati quando vengono usate miscele di biodiesel inferiori.

Requisiti e consigli per l'uso del biodiesel

La parte di diesel minerale di una miscela biodiesel deve rispettare i requisiti ASTM D975 (US) o gli standard commerciali EN 590 (EU).

Gli utilizzatori di biodiesel negli USA sono fortemente incoraggiati ad acquistare miscele biodiesel da un rivenditore certificato BQ-9000 e prodotte da un produttore accreditato BQ-9000 (come certificato dal National Biodiesel Board). I rivenditori certificati ed i produttori accreditati sono elencati sul sito seguente: <http://www.bq9000.org>.

Il biodiesel contiene ceneri residue. I livelli di cenere che superano i massimi consentiti in ASTM D6751 o EN14214 possono comportare un caricamento delle ceneri più rapido e richiedono una maggiore frequenza di pulizia del filtro dei gas di scarico (ove presente).

Il filtro del combustibile può richiedere una sostituzione con frequenza maggiore, in fase di utilizzo di carburante biodiesel, in particolare se avviene il passaggio da

diesel. Controllare il livello dell'olio del motore quotidianamente, prima di avviare il motore. Un aumento del livello dell'olio può indicare una diluizione di combustibile nell'olio motore. Le miscele biodiesel fino a B20 devono essere usate entro 90 giorni dalla data di produzione del biodiesel. Le miscele biodiesel fino a B20 devono essere usate entro 45 giorni dalla data di produzione del biodiesel.

Considerare quanto segue quando si usano miscele biodiesel fino a B20:

- Perdita di portata con temperature fredde
- Problemi di stabilità e stoccaggio (assorbimento umidità, colture microbiologiche)
- Possibile infittimento del filtro ed intasamento (il problema sorge in genere quando si passa al biodiesel da un motore usato)
- Eventuali perdite di combustibile da guarnizioni e tubi (un problema prevalentemente con i motori più vecchi)
- Possibile riduzione della vita utile di componenti del motore

Richiedere un certificato di analisi dal proprio fornitore di carburante per assicurarsi che il carburante sia conforme alle specifiche indicate nel presente Manuale dell'operatore.

Consultare il concessionario John Deere riguardo agli additivi biodiesel per aumentare le prestazioni con i carburanti biodiesel.

Considerare anche quanto segue quando si usano miscele biodiesel oltre B20:

- Se non si usano gli additivi approvati John Deere o equivalenti contenenti detergenti/disperdenti, gli ugelli iniettori possono bloccarsi e/o intasarsi con conseguente perdita di potenza e mancata accensione del motore
- Possibile diluizione dell'olio basamento (necessari cambi più frequenti dell'olio)
- Possibile laccatura o grippaggio di componenti interni
- Possibili depositi di fango o residui
- Possibile ossidazione termica del carburante a temperature elevate
- Possibili problemi di compatibilità con altri materiali (inclusi rame, piombo, zinco, stagno, ottone e bronzo) usati nelle attrezzature di manipolazione, distribuzione e conservazione del carburante
- Possibile riduzione nella capacità di separazione dell'acqua
- Possibile danno alla vernice se esposta al biodiesel
- Possibile corrosione dell'impianto di iniezione combustibile
- Possibile deterioramento del materiale della

guarnizione e di tenuta in elastomero (soprattutto con i motori più vecchi)

- Livelli di acido nel sistema del combustibile potenzialmente alti
- Dato che le miscele superiori a B20 contengono più ceneri, l'uso di miscele superiori a B20 può provocare un caricato più rapido delle ceneri e richiedere una pulizia più frequente del filtro dei gas di scarico (ove presente)

IMPORTANTE: Gli oli vegetali premuti a freddo NON sono utilizzabili in alcuna concentrazione nei motori John Deere. Il loro utilizzo potrebbe danneggiare il motore.

DX,FUEL7-39-13JAN18

Potere lubrificante del gasolio

La maggior parte dei gasoli prodotti negli USA, Canada ed Unione Europea hanno un adeguato potere lubrificante per garantire il corretto funzionamento e la durabilità nel tempo dei componenti del sistema d'iniezione del combustibile. I gasoli prodotti in alcune aree del mondo potrebbero invece non avere il giusto potere lubrificante.

IMPORTANTE: Assicurarsi che il gasolio usato nella vostra macchina abbia un buon potere lubrificante.

Il potere lubrificante del combustibile dovrebbe passare un wear scar diameter massimo di 0,52 mm misurato secondo le norme ASTM D6079 o ISO 12156-1. È preferibile un WSD non superiore a 0,45 mm.

Se viene usato un combustibile con basso o sconosciuto potere lubrificante, aggiungere John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (o simili) nella concentrazione specificata.

Potere lubrificante del BioDiesel

Il potere lubrificante del combustibile può aumentare in modo significativo con miscele BioDiesel fino a B20 (20% biodiesel). Un aumento ulteriore del potere lubrificante è limitato per miscele BioDiesel maggiori di B20.

DX,FUEL5-39-07FEB14

Movimentazione e conservazione del gasolio

⚠ ATTENZIONE: Ridurre il rischio di incendio. Maneggiare con cautela il carburante. NON riempire il serbatoio del carburante quando il motore è in funzione. NON FUMARE mentre si rifornisce il serbatoio del carburante o si interviene sul sistema del carburante.

Al termine di ogni giornata lavorativa, rabboccare il serbatoio del carburante per prevenire la formazione di condensa ed il congelamento alle basse temperature.

Mantenere tutti i recipienti per la conservazione al massimo livello di riempimento possibile per ridurre al minimo la formazione di condensa.

Accertarsi che tutti i tappi e i coperchi del serbatoio del carburante siano correttamente installati per evitare la penetrazione di umidità. Verificare periodicamente il contenuto di acqua nel carburante.

Se si utilizza biodiesel può essere necessario sostituire con più frequenza il filtro del carburante, che tende a intasarsi più rapidamente.

Controllare il livello dell'olio motore quotidianamente, prima di avviare il motore. Un aumento del livello dell'olio può indicare una diluizione di carburante nell'olio motore.

IMPORTANTE: Il serbatoio del carburante sfiata attraverso il tappo del foro di rifornimento. In caso di sostituzione, usare sempre un tappo originale con sfiato.

Quando il carburante viene conservato per un lungo periodo o in presenza di un lento ricambio, aggiungere un condizionatore per stabilizzarlo. Mantenere drenata l'acqua libera e trattare il serbatoio di stoccaggio del carburante sfuso trimestralmente con una dose di biocida per impedire la crescita microbica.

DX,FUEL4-39-01MAR25

Riempimento del serbatoio del carburante



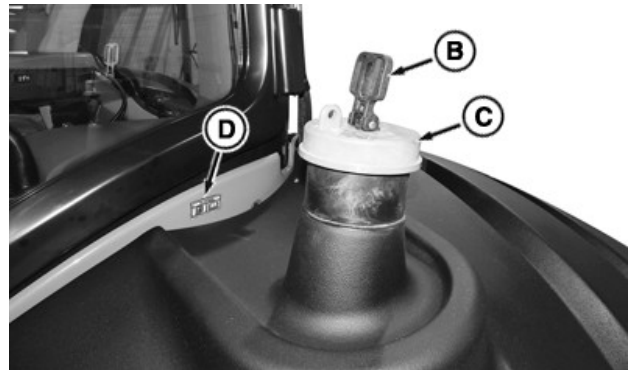
TS202—UN—23AUG88

⚠ ATTENZIONE: Prevenire il rischio di lesioni personali o incendi:

- Il carburante è altamente infiammabile, maneggiarlo con cura.
- Non rifornire il trattore mentre si fuma o in prossimità di fiamme libere o scintille.
- Arrestare il motore prima di effettuare il rifornimento.
- Pulire gli schizzi di carburante.

- Riempire i serbatoi del carburante all'aperto.
- Mantenere la macchina pulita da impurità, grasso e detriti accumulati.

IMPORTANTE: Evitare danni al sistema di iniezione del carburante, al sistema delle emissioni e ad altri componenti del trattore. Non immettere liquido di scarico diesel (DEF) nel serbatoio carburante o nel sistema del carburante. In caso di immissione di DEF nel serbatoio del carburante, consultare il concessionario John Deere o un altro fornitore di assistenza.



RXA0162573—UN—21MAR18

IMPORTANTE: Evitare danni ai componenti del motore e del sistema delle emissioni. Se il trattore è dotato di motore Final Tier 4/Stage V, utilizzare esclusivamente carburante a bassissimo contenuto di zolfo come indicato dall'etichetta (D). I trattori con sistema di emissione con specifiche diverse potrebbero utilizzare altri carburanti. Vedere Gasolio in questa sezione del Manuale dell'operatore.

Per stabilire il tipo di motore presente sul proprio trattore, vedere Numero di serie del motore, nella sezione Numeri di identificazione del presente manuale dell'operatore.

NOTA: I trattori con motore Final Tier 4/Stage V richiedono l'uso del DEF. Si consiglia di rabboccare il serbatoio DEF a ogni rifornimento di carburante del trattore. Vedere Riempimento del serbatoio DEF - Motore FT4/Stage V nella sezione Liquido di scarico diesel (DEF) del presente manuale dell'operatore.

IMPORTANTE: Per ciascun serbatoio del carburante lo sfiato avviene attraverso il filtro previsto sulla sommità di ciascun serbatoio. Vedere Filtri di sfiato del serbatoio del carburante, nella sezione Manutenzione - Sostituzione del presente manuale dell'operatore.

NOTA: Se l'indicatore di livello sul display digitale lampeggia, rimangono circa dai 20 ai 25 galloni di carburante.



RXA0185237—UN—27AUG21

Quando il livello del carburante scende al limite della spia trasparente (A), rimangono circa 132 l (35 gal.) di carburante.

1. Salire in piedi sulla piattaforma.
2. Sollevare il bloccaggio della leva del tappo del carburante (B).
3. Ruotare il tappo in senso antiorario.
4. Rimuovere il cappuccio (C).

GH15097,000069B-39-14JUL25

Prova del gasolio

Un programma di analisi del carburante può essere utilizzato per controllare la qualità del gasolio. L'analisi del carburante può fornire dati importanti quali l'indice di cetano calcolato, il tipo di carburante, il tenore di zolfo, il contenuto di acqua, l'aspetto, l'idoneità per l'uso a basse temperature, la presenza di batteri, il punto di intorbidamento, il numero di acidità, la contaminazione da particolato e la determinazione della conformità alla norma ASTM D975 o specifiche equivalenti.

Per l'analisi del gasolio, rivolgersi al concessionario John Deere o a un altro fornitore di assistenza.

DX,FUEL6-39-01MAR25

Filtri del combustibile

L'importanza della filtrazione del combustibile non deve essere esagerata per quanto riguarda i sistemi del combustibile moderni. La combinazione di norme delle emissioni sempre più restrittive e motori più efficienti comportano il funzionamento del sistema del combustibile a pressioni più elevate. Pressioni elevate vengono raggiunte solamente usando componenti di iniezione del combustibile con tolleranze molto ridotte. Le tolleranze di fabbricazione ridotte diminuiscono in modo significativo le impurità e l'acqua.

I filtri del combustibile John Deere sono stati progettati e prodotti appositamente per i motori John Deere.

Per proteggere il motore da impurità e acqua, sostituire sempre i filtri del combustibile del motore come indicato in questo manuale.

DX,FILT2-39-14APR11

Additivo per emissioni diesel (DEF)

Riempimento del serbatoio dell'additivo per emissioni diesel (DEF)



ATTENZIONE: Evitare il contatto con gli occhi. In caso di contatto, lavare immediatamente gli occhi con acqua in abbondanza per almeno 15 minuti. Fare riferimento alla scheda dati sulla sicurezza relativa ai materiali (MSDS) per maggiori informazioni.

Non ingerire il DEF. Nel caso di ingestione del DEF, contattare immediatamente un medico. Fare riferimento alla scheda dati sulla sicurezza relativa ai materiali (MSDS) per maggiori informazioni.

IMPORTANTE: Usare solo acqua distillata per lavare i componenti che vengono impiegati per erogare il DEF. L'acqua corrente può contaminare il DEF. Se non si dispone di acqua distillata, lavare con acqua corrente pulita e risciacquare accuratamente con grandi quantità di DEF.

in caso di fuoriuscita di DEF o contatto con qualsiasi superficie diversa dal serbatoio di stoccaggio, pulire immediatamente la superficie con acqua pulita. Il DEF è corrosivo per le superfici metalliche verniciate e non; inoltre, può deformare alcuni componenti in plastica e gomma.

Se il serbatoio del carburante o altri serbatoi vengono erroneamente riempiti con il DEF, azionare il motore solo dopo averlo scaricato completamente. Contattare il concessionario John Deere o un altro fornitore di servizi per scaricare e pulire il sistema.

Prestare attenzione quando si riempie il serbatoio del DEF. Prima di rimuovere il tappo del serbatoio DEF, assicurarsi che l'area del tappo stesso sia priva di impurità. Sigillare i contenitori del DEF tra un uso e l'altro al fine di prevenire evaporazione e contaminazione.

Evitare che il DEF schizzi e vada a contatto con pelle, occhi o bocca.

Il DEF non è pericoloso da gestire, ma può essere corrosivo per materiali quali acciaio, ferro, zinco, nichel, rame, alluminio e magnesio. Usare recipienti adatti per il

trasporto e la conservazione del DEF. Si consiglia l'uso di contenitori in polietilene, polipropilene o acciaio inossidabile.

Evitare un contatto prolungato con la pelle. In caso di contatto accidentale, lavare immediatamente la parte interessata con acqua e sapone.

Mantenere privo di sporcizia e polvere qualsiasi oggetto usato per conservare o erogare il DEF. Usare acqua distillata per lavare e sciacquare accuratamente contenitori o imbuti al fine di rimuovere eventuali contaminanti.

Se è stato aggiunto un fluido non approvato al serbatoio DEF, ad esempio gasolio o liquido di raffreddamento, scaricare il serbatoio, pulirlo con acqua distillata e riempirlo nuovamente con DEF nuovo o in buone condizioni. Vedere Test dell'additivo per emissioni diesel (DEF).

Pulire il serbatoio del DEF se vi è stata aggiunta acqua. Vedi Pulizia del serbatoio del DEF in questo manuale. Dopo aver riempito il serbatoio, controllare la concentrazione del DEF. Vedere Test dell'additivo per emissioni diesel (DEF).

L'operatore deve costantemente mantenere un appropriato livello del DEF. Controllare quotidianamente il livello del DEF e rabboccare il serbatoio secondo necessità. Il condotto di rabbocco è identificato da un tappo blu in rilievo con il simbolo DEF indicato di seguito.

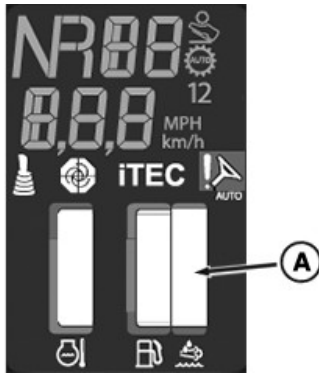
DX,DEF,REFILL-39-01MAR25

Riempimento del serbatoio DEF — Motore Final Tier 4/Stage V

ATTENZIONE: L'additivo per emissioni diesel (DEF) contiene urea. Evitare che la sostanza venga a contatto con gli occhi. In caso di contatto, lavare immediatamente gli occhi con acqua in abbondanza per almeno 15 minuti. Non ingerire. In caso di ingestione del DEF, contattare immediatamente un medico. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla scheda dati sulla sicurezza relativa ai materiali (MSDS).

IMPORTANTE: Per determinare il tipo di motore nel trattore, vedere Numero di serie del motore nella sezione Numeri di identificazione del presente manuale.

Evitare assolutamente di versare DEF nel serbatoio del gasolio o del gasolio nel serbatoio del DEF.



RXA0152790—UN—13JUL16

Per evitare drastiche variazioni nelle prestazioni del trattore, mantenere sempre il livello del DEF al di sopra dell'indicatore rosso più alto visualizzato sul display sul montante d'angolo (A). Tenere sotto controllo il livello del DEF indicato sul display sul montante d'angolo e rabboccare secondo necessità. Riempire il serbatoio DEF ogni volta che il trattore viene rifornito di carburante, vedere Liquido di scarico diesel (DEF) — Uso con motori dotati di riduzione selettiva catalitica (SCR) in questa sezione del presente manuale dell'operatore.

IMPORTANTE: in caso di fuoriuscita di DEF o contatto con qualsiasi superficie diversa dal serbatoio di stoccaggio, pulire immediatamente la superficie con acqua pulita. Il DEF è corrosivo su superfici metalliche verniciate e non, e può storcere alcuni componenti in plastica e gomma.

Per rifornire il serbatoio del DEF:

1. Prima di usare qualunque recipiente, imbuto ecc. per il rifornimento del DEF, lavarli e sciacquarli accuratamente con acqua distillata per rimuovere eventuali contaminanti.



RXA0167615—UN—23APR19

2. Pulire il tappo del foro di rifornimento (B) del DEF e l'area intorno a tappo e bocchettone per ridurre le possibilità di contaminazione del DEF.
3. Sollevare la leva di blocco del tappo del serbatoio DEF e ruotare il tappo di 90° in senso antiorario.
4. Togliere il tappo dal bocchettone di rifornimento.

IMPORTANTE: Evitare il sovrariempimento del serbatoio DEF.

Riempire completamente il serbatoio DEF a temperatura inferiori può causare ostruzioni del bocchettone di rifornimento. Se si prevedono temperature inferiori a -11°C (12°F), non riempire il serbatoio dell'additivo DEF oltre metà della sua capacità facendo riferimento all'indicazione del relativo display previsto sul montante d'angolo. Osservare le linee guida della temperatura per garantire il riempimento del serbatoio.

5. Servendosi di un imbuto, riempire con cautela il serbatoio DEF. NON riempire eccessivamente il serbatoio DEF. Il livello finale di riempimento ottimale è dato dalla guida della temperatura ambiente:

- Temperatura aria ambiente superiore o uguale a -11°C (12°F): Riempire completamente il serbatoio.
- Temperatura aria ambiente inferiore a -11°C (12°F): Tenere il livello di riempimento del serbatoio al di sotto del bocchettone di riempimento. Nonostante la porzione principale del serbatoio DEF sia riscaldata per evitare il congelamento del DEF, il bocchettone di riempimento non viene riscaldato. Il liquido nel bocchettone di potrebbe congelare, impedendo così il riempimento del serbatoio DEF fino a che il liquido non si scioglie.

6. Sostituire e bloccare il cappuccio del serbatoio DEF. Il tappo può essere bloccato con un lucchetto.
7. Ripulire accuratamente eventuali versamenti, utilizzando acqua pulita (preferibilmente distillata).

Nel caso in cui un liquido non approvato, come ad esempio gasolio o liquido di raffreddamento per il motore, venga aggiunto al serbatoio DEF del veicolo, fare riferimento alla sezione Serbatoio dell'additivo per emissioni diesel (DEF) nella sezione Manutenzione - Pulizia del presente Manuale dell'operatore.

DB71512,0000071-39-21APR21

Liquido di scarico diesel (DEF) — Uso nei motori dotati di riduzione selettiva catalitica (SCR)

Per mantenere le prestazioni di emissioni del motore, è fondamentale usare e rabboccare il DEF come da specifiche.

Il liquido di scarico diesel (DEF) è un fluido ad elevata purezza che viene iniettato nel sistema di scarico dei motori dotati di sistema di riduzione selettiva catalitica (SCR). Mantenere la purezza del DEF è importante per prevenire guasti nel sistema SCR. I motori che richiedono DEF devono utilizzare prodotti conformi ai

requisiti per soluzione acquosa di urea 32 (AUS 32) secondo ISO 22241-1.

Si raccomanda l'uso di Additivo per emissioni diesel John Deere. L'additivo per emissioni diesel (DEF) John Deere è disponibile presso John Deere in pacchetti di varie dimensioni per rispondere alle vostre necessità.

Se l'additivo per emissioni diesel (DEF) John Deere non è disponibile, utilizzare un DEF certificato dal programma di certificazione del DEF dell'American Petroleum Institute (API) o dal programma di certificazione del DEF di AdBlue. Cercare il simbolo di certificazione API o il nome AdBlue sul contenitore.



RG30211—UN—08MAR18

In alcuni casi il DEF può essere indicato con una o più delle seguenti denominazioni:

- Urea
- Soluzione acquosa di urea 32
- AUS 32
- AdBlue
- Agente di riduzione NOx
- Soluzione di catalizzatore

DX,DEF(T)-39-01MAR25

Conservazione dell'additivo per emissioni diesel (DEF)

⚠ ATTENZIONE: Evitare il contatto con gli occhi. In caso di contatto, lavare immediatamente gli occhi con acqua in abbondanza per almeno 15 minuti. Fare riferimento alla scheda dati sulla sicurezza relativa ai materiali (MSDS) per maggiori informazioni.

Non ingerire il DEF. Nel caso di ingestione del DEF, contattare immediatamente un medico. Fare riferimento alla scheda dati sulla sicurezza relativa ai materiali (MSDS) per maggiori informazioni.

IMPORTANTE: Non è lecito manomettere o rimuovere alcun componente del sistema di post-trattamento. Non usare un DEF non conforme alle specifiche richieste; non azionare un motore privo di DEF.

Non tentare di creare in proprio un DEF miscelando urea di qualità agricola e acqua. L'urea di qualità agricola non è conforme alle specifiche richieste ed il sistema di post-trattamento può subire danni.

Non aggiungere altre sostanze chimiche né additivi al DEF per prevenirne il congelamento. L'aggiunta di sostanze chimiche o additivi al DEF può causare danni al sistema di post-trattamento.

Non usare acqua o altri fluidi al posto del/in aggiunta al DEF approvato nel relativo serbatoio. L'uso di un DEF modificato o non approvato può causare danni al sistema di post-trattamento.

Le informazioni di conservazione fornite di seguito hanno scopo di riferimento e devono essere intese solo come linee guida.

Si consiglia di conservare il DEF a temperatura ambiente non estrema. Il DEF congela a -11 °C (12 °F). L'esposizione a temperature maggiori di 30 °C (86 °F) può deteriorare il DEF nel tempo. Non conservare il DEF in un luogo esposto alla luce solare diretta.

I contenitori per la conservazione del DEF devono essere sigillati tra un uso e l'altro al fine di prevenire evaporazione e contaminazione. Per il trasporto e la conservazione del DEF, si consiglia l'uso di contenitori in polietilene, polipropilene o acciaio inossidabile.

Di seguito, le condizioni ideali di conservazione del DEF:

- Conservare a temperature tra - 5 °C e 30 °C (23 °F e 86 °F).
- Recipienti per la conservazione sigillati al fine di prevenire evaporazione e contaminazione

In tali condizioni, il DEF dovrebbe restare utilizzabile per almeno 18 mesi. La conservazione del DEF a temperature maggiori può ridurre la durata di utilizzo di circa 6 mesi per ogni 5 °C (9 °F) oltre i 30 °C (86 °F).

Effettuare la prova del DEF se non si è certi delle condizioni e dei tempi di conservazione cui è stato sottoposto. Vedi Test del liquido di scarico diesel (DEF).

È consigliabile evitare una conservazione prolungata (oltre 12 mesi) del DEF nel serbatoio. Ma se fosse necessaria, effettuare il test del DEF prima di azionare il motore. Vedi Test del liquido di scarico diesel (DEF).

Si consiglia di acquistare il DEF in quantità esauribili entro 12 mesi.

DX,DEF,STORE-39-15JUL20

Prova del liquido di scarico per diesel (DEF)

IMPORTANTE: L'uso di DEF con la corretta concentrazione di urea è fondamentale per un funzionamento corretto di motore e sistema di post-trattamento. La conservazione prolungata ed altre condizioni possono influire negativamente sulla concentrazione del DEF.

Se non si è certi della qualità del DEF, prelevarne un campione dal serbatoio o dal contenitore di conservazione e riporlo in un contenitore pulito. Il DEF deve apparire chiaro e limpido ed avere un leggero odore di ammoniaca. Se il liquido scarico diesel (DEF) appare torbido, leggermente colorato o se emana un forte odore di ammoniaca, è probabilmente fuori specifica. Non usare il DEF se si presenta come sopra descritto. Scaricare il serbatoio, lavarlo con acqua distillata e riempirlo con DEF nuovo o in buone condizioni. Dopo aver riempito il serbatoio, controllare la concentrazione del DEF.

Se il DEF supera la prova visiva ed olfattiva, controllarne la concentrazione con un rifrattometro portatile appositamente tarato.

La concentrazione del DEF va controllata quando il motore è stato in rimessaggio per lungo tempo o se si sospetta la contaminazione di motore o flacone di DEF con acqua.

Sono disponibili due attrezzi dal vostro John Deere attraverso il programma di attrezzi speciali SERVICEGARD:

- Rifrattometro DEF digitale JDG11594—Strumento digitale di misurazione della concentrazione, di facile lettura
- Rifrattometro DEF JDG11684—Strumento alternativo, a basso costo, che fornisce una lettura analogica

Per eseguire la misurazione, adottare le istruzioni allegate agli strumenti.

La concentrazione corretta dell'urea nel DEF è 31,8—33,2%. Se la concentrazione del DEF è fuori specifica, scaricare il relativo serbatoio, lavarlo con acqua distillata e riempirlo con DEF nuovo o in buone condizioni. Se il DEF nel flacone è fuori specifica, smaltirlo adeguatamente ed usare DEF nuovo o in buone condizioni.

DX,DEF,TEST-39-01MAR25

quantità, contattare le autorità locali competenti per la tutela dell'ambiente per richiedere assistenza nella pulizia.

Se una grande quantità di DEF non è a specifica, contattare il fornitore per richiedere assistenza nello smaltimento. Non scaricare grandi quantità di DEF nel terreno, né inviarle a impianti di trattamento delle acque di scarico.

DX,DEF,DISPOSE-39-13JUN13

Smaltimento dell'additivo per emissioni diesel (DEF)

Sebbene perdite minime di DEF non causino problemi; è importante evitare la penetrazione nel terreno di quantità maggiori. In caso di spargimento di grandi

Olio motore

Intervallo di manutenzione olio per motori diesel per funzionamento ad altitudini elevate

Per evitare una degradazione eccessiva dell'olio e potenziali danni al motore, ridurre gli intervalli di manutenzione per filtro e olio al 50% dei valori originali consigliati, quando i motori sono utilizzati ad altitudini oltre i **1675 m (5500 ft)**.

L'analisi dell'olio favorisce degli intervalli di manutenzione più lunghi.

Utilizzare soltanto i tipi di olio approvati.

Esempio di ore originali	Ore ad altitudini elevate corrispondenti
125	60
150	75
175	85
200	100
250	125
275	135
300	150
350	175
375	185
400	200
500	250

DX,ENOIL,SERV,HIALT-39-11NOV14

Olio motore John Deere Break-In Plus — Interim Tier 4, Final Tier 4, Fase IIIB, Fase IV e Fase V

I motori nuovi sono caricati in fabbrica con l'olio motore John Deere Break-In Plus. Nel periodo di rodaggio, aggiungere l'olio motore John Deere Break-In Plus, in base alle esigenze, per mantenere il livello di olio specificato.

Azionare il motore in varie condizioni, in particolare con carichi elevati a regime di minimo a vuoto, per agevolare il corretto assestamento dei componenti del motore.

Durante la fase iniziale di uso di un motore nuovo o ricostruito, cambiare l'olio e il filtro a un intervallo compreso tra un minimo di 100 ore e un massimo corrispondente all'intervallo specificato per l'olio John Deere Plus-50 II.

Dopo una revisione del motore, riempire il motore con olio motore John Deere Break-In Plus.

Se l'olio motore John Deere Break-In Plus non è disponibile, usare un olio per motori diesel con viscosità SAE 10W-30 conforme a una delle specifiche seguenti:

- Classificazione API CK-4
- Classificazione API CJ-4

- Specifica olio ACEA E9
- Specifica olio ACEA E6

Se si utilizza uno di questi oli durante la fase iniziale di uso di un motore nuovo o rigenerato, cambiare l'olio e il filtro a un intervallo compreso tra un minimo di 100 ore e un massimo di 250 ore.

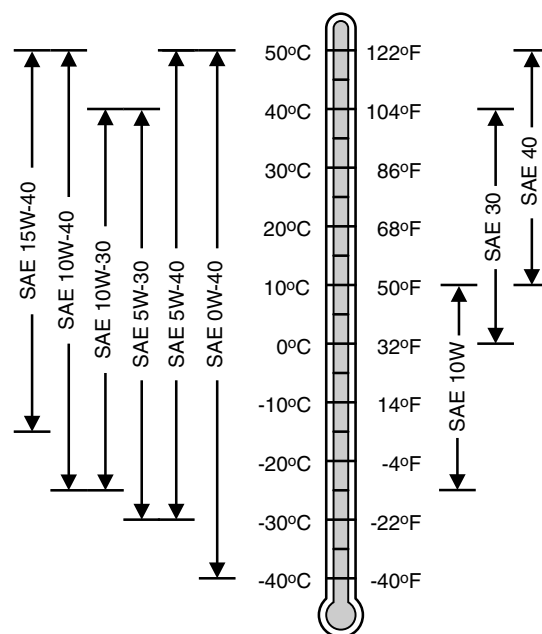
IMPORTANTE: Non usare altri oli motore durante il rodaggio iniziale di un motore nuovo o ricostruito.

L'olio motore John Deere Break-In Plus può essere usato per tutti i motori diesel John Deere a tutti i livelli di certificazione di emissione.

Dopo il periodo di rodaggio, usare John Deere Plus-50 II o un altro olio per motori diesel come indicato nel presente manuale.

DX,ENOIL16(T)-39-05APR22

Olio per motori diesel — Interim Tier 4, Final Tier 4, Fase IIIB, Fase IV e Fase V



TS1743—UN—25APR19

Intervalli temperature aria e viscosità olio

Il mancato rispetto degli standard per gli oli applicabili e gli intervalli di scarico può causare gravi danni al motore, potenzialmente non coperti da garanzia. Le garanzie, comprese quelle sulle emissioni, non sono vincolate all'uso di oli, componenti o a manutenzione John Deere.

Utilizzare un olio con viscosità adatta alla temperatura ambiente prevista nel periodo che intercorre tra i cambi dell'olio.

Si raccomanda l'uso dell'olio John Deere Plus-50 II.

Se si impiega l'olio motore John Deere Plus-50 II, è possibile prolungare gli intervalli di cambio. Per ulteriori informazioni, consultare la tabella degli intervalli di scarico dell'olio motore e rivolgersi al concessionario John Deere.

Se l'olio motore John Deere Plus-50 II non è disponibile, è possibile impiegare un olio che soddisfi una o più delle seguenti specifiche:

- Classificazione API CK-4
- Classificazione API CJ-4
- Specifica olio ACEA E9
- Specifica olio ACEA E6

NON usare olio motore contenente più dell'1,0% di ceneri solfatate, dello 0,12% di fosforo o dello 0,4% di zolfo.

Si consiglia l'utilizzo di oli multigrado per motori diesel.

La qualità e il tenore di zolfo del gasolio devono essere conformi a tutte le disposizioni sulle emissioni vigenti nella zona di impiego del motore.

IMPORTANTE: Usare solo gasolio a bassissimo tenore di zolfo (ULSD), con un contenuto di zolfo massimo 15 mg/kg (15 ppm).

DX,ENOIL14(T)-39-05APR22

Intervalli di manutenzione per filtro e olio motore—Motori Interim Tier 4, Final Tier 4, Fase IIIB, Fase IV e Fase V

Il mancato rispetto degli standard per gli oli applicabili e gli intervalli di scarico può causare gravi danni al motore, potenzialmente non coperti da garanzia. Le garanzie, comprese quelle sulle emissioni, non sono vincolate all'uso di oli, componenti o a manutenzione John Deere.

Gli intervalli di manutenzione per il filtro e l'olio consigliati dipendono dalla combinazione di diversi fattori quali la capacità della coppa dell'olio, il tipo di olio e di filtro usati, nonché dal tenore di zolfo del gasolio. Gli intervalli di manutenzione effettivi dipendono anche dal funzionamento del motore e dalle procedure di manutenzione.

Tipi di olio approvati:

- John Deere Plus-50 II
- Gli "Altri oli" includono API CK-4, API CJ-4, ACEA E9 e ACEA E6

Ricorrere all'analisi dell'olio per valutarne le condizioni e favorire una scelta appropriata degli intervalli di manutenzione di olio e filtro. Per ulteriori informazioni sull'analisi dell'olio motore, rivolgersi al proprio

concessionario John Deere o altro fornitore di assistenza.

Cambiare l'olio e sostituire il relativo filtro almeno una volta ogni 12 mesi, anche se il numero delle ore di funzionamento è inferiore a quello dell'intervallo di manutenzione consigliato.

Il tenore di zolfo nel gasolio influisce sugli intervalli di manutenzione del filtro e dell'olio motore. A tenori di zolfo più elevati corrispondono intervalli di manutenzione più brevi per filtro e olio.

IMPORTANTE: È NECESSARIO l'uso di gasolio con tenore di zolfo inferiore a 15 mg/kg (15 ppm).

NOTA: L'intervallo prolungato a 500 ore per il cambio dell'olio e la sostituzione del filtro è consentito solo se vengono soddisfatte tutte le seguenti condizioni:

- *Uso di gasolio con tenore di zolfo inferiore a 15 mg/kg (15 ppm)*
- *Uso dell'olio John Deere Plus-50™ II*
- *Uso di un filtro dell'olio John Deere approvato*

L'utilizzo del motore ad altitudini elevate comporta intervalli di cambio olio più ridotti. Per ulteriori informazioni vedere "Intervallo di manutenzione olio per motori diesel per funzionamento ad altitudini elevate".

Intervalli manutenzione di olio motore e filtro	
John Deere Plus-50 II	500 ore
Altri oli	250 ore
In base ai risultati di un'analisi dell'olio, per gli "Altri oli" si possono fissare intervalli di manutenzione più lunghi, fino ad un massimo non superiore a quello per gli oli Plus-50 II. Per analisi dell'olio si intende la raccolta di una serie di campioni di olio in incrementi di 50 ore oltre al normale intervallo di manutenzione fino a quando i dati non indicano il termine della vita utile dell'olio oppure il raggiungimento del limite massimo dell'intervallo di manutenzione degli oli John Deere Plus-50 II.	

IMPORTANTE: Per evitare danni al motore:

- **Ridurre del 50% gli intervalli di manutenzione dell'olio e del filtro se si usa una miscela biodiesel superiore a B20**
- **L'analisi dell'olio favorisce degli intervalli di manutenzione più lunghi.**
- **Utilizzare soltanto i tipi di olio approvati**

DX,ENOIL15,IT4,120toMAX(T)-39-02MAR25

Liquido di raffreddamento motore

Liquido di raffreddamento per motori diesel (motori con camicie del cilindro riportate in umido)

Il mancato rispetto degli standard per il liquido di raffreddamento applicabili e degli intervalli di scarico può causare gravi danni al motore, potenzialmente non coperti da garanzia. Le garanzie, incluse quelle sulle emissioni, non sono vincolate all'uso di liquidi di raffreddamento, componenti o ricambi John Deere.

Liquidi di raffreddamento preferiti

Preferire l'uso dei refrigeranti premiscelati indicati di seguito.

- John Deere Cool-Gard II
- John Deere Cool-Gard II PG

Il liquido di raffreddamento Cool-Gard II premiscelato è disponibile in diverse concentrazioni con limiti di protezione antigelo differenti, come illustrato nella tabella seguente.

Cool-Gard II premiscelato	Limite di protezione antigelo
Cool-Gard II 20/80	-9 °C (16 °F)
Cool-Gard II 30/70	-16 °C (3 °F)
Cool-Gard II 50/50	-37 °C (-34 °F)
Cool-Gard II 55/45	-45 °C (-49 °F)
Cool-Gard II PG 60/40	-49 °C (-56 °F)
Cool-Gard II 60/40	-52 °C (-62 °F)

Non tutti i prodotti Cool-Gard II premiscelati sono disponibili in tutti i Paesi.

Se occorre un liquido di raffreddamento con formulazione non tossica, usare Cool-Gard II PG.

Refrigeranti aggiuntivi consigliati

Si consiglia anche:

- John Deere Cool-Gard II Concentrate in una miscela al 40-60% di concentrato in acqua della qualità indicata.

IMPORTANTE: Quando si miscela il refrigerante concentrato con acqua, non usare una concentrazione di liquido inferiore al 40% o superiore al 60%. Una concentrazione inferiore al 40% offre una quantità di additivi inadeguata all'azione anticorrosiva. Una concentrazione superiore al 60% può comportare gelificazione del refrigerante e problemi all'impianto di raffreddamento.

Altri refrigeranti

È possibile usare altri liquidi di raffreddamento a base di glicole etilenico o di glicole propilenico se soddisfano le specifiche indicate di seguito.

- Refrigerante premiscelato conforme ad ASTM D6210
- Formulazione con un pacchetto di additivi senza acido 2-etilesanoico (2-EHA)
- Liquido di raffreddamento concentrato che soddisfa i requisiti ASTM D6210 in una miscela al 40-60% in acqua della qualità indicata

Se non è disponibile un refrigerante conforme a una di queste specifiche, usare un concentrato o un premiscelato che presenti almeno le proprietà chimiche e fisiche indicate di seguito:

- Protezione dalla cavitazione delle camicie dei cilindri secondo il metodo di prova della cavitazione John Deere oppure uno studio sul parco macchine effettuato con una capacità di carico pari o superiore al 60%
- Formulazione con additivi privi di nitriti
- Formulazione con un pacchetto di additivi senza acido 2-etilesanoico (2-EHA)
- Azione anticorrosiva a protezione delle parti metalliche dell'impianto di raffreddamento (ghisa, leghe di alluminio e leghe di rame quali il bronzo)

Qualità dell'acqua

La qualità di acqua è importante per le prestazioni dell'impianto di raffreddamento. Per la miscelazione del concentrato di liquido di raffreddamento a base di glicole etilenico o di glicole propilenico, si consiglia l'uso di acqua deionizzata o demineralizzata.

Intervalli di cambio del refrigerante

Scaricare e lavare l'impianto di raffreddamento, quindi caricare il refrigerante nuovo, rispettando gli intervalli indicati in base al refrigerante usato.

Quando si utilizza Cool-Gard II o Cool-Gard II PG, l'intervallo di scarico è di 6 anni o 6000 ore di esercizio.

Se viene usato un liquido di raffreddamento diverso da Cool-Gard II o Cool-Gard II PG, l'intervallo di scarico si riduce a 2 anni o 2000 ore di funzionamento.¹

IMPORTANTE: Non usare additivi sigillanti per impianti di raffreddamento o prodotti antigelo che contengono additivi sigillanti.

Non miscelare liquidi di raffreddamento a base di glicole etilenico e propilenglicole.

¹ In base ai risultati di un'analisi del liquido di raffreddamento, per il gruppo "Altri liquidi di raffreddamento" si possono fissare intervalli di manutenzione più lunghi, fino ad un massimo non superiore a quello previsto per i liquidi di raffreddamento Cool-Gard II. Per analisi del liquido di raffreddamento si intende la raccolta di una serie di campioni di liquido di raffreddamento in incrementi di 1000 ore oltre al normale intervallo di manutenzione fino a quando i dati non indicano il termine della vita utile del liquido di raffreddamento oppure il raggiungimento del limite massimo dell'intervallo di manutenzione dei liquidi di raffreddamento Cool-Gard II.

Non usare liquidi di raffreddamento che contengono nitriti.

DX,COOL3(T)-39-04APR22

John Deere Cool-Gard II Coolant Extender

Molti additivi per il liquido di raffreddamento si deteriorano gradualmente durante il funzionamento del motore. Per Cool-Gard II premiscelato e Cool-Gard II Concentrate, rabboccare gli additivi per il liquido di raffreddamento tra gli intervalli di scarico aggiungendo l'additivo Cool-Gard II Coolant Extender.

Cool-Gard II Coolant Extender deve essere utilizzato solo se le strisce di prova Cool-Gard II ne indicano la necessità. Le strisce di prova offrono un metodo semplice ed efficace per controllare il punto di gelo, livelli di additivo e pH nel liquido di raffreddamento.

Testare la soluzione del liquido di raffreddamento ad intervalli di 12 mesi ed ogni volta che si verifica la perdita eccessiva di liquido di raffreddamento a causa di trafilamenti o surriscaldamento.

IMPORTANTE: Non utilizzare le strisce di prova Cool-Gard II con Cool-Gard II PG.

Cool-Gard II Coolant Extender è un additivo chimico formulato specificamente per l'uso con i liquidi di raffreddamento Cool-Gard II. L'uso di Cool-Gard II Coolant Extender non è previsto con liquidi di raffreddamento contenenti nitriti.

IMPORTANTE: Non aggiungere alcun additivo al liquido di raffreddamento quando si scarica l'impianto di raffreddamento e lo si riempie con uno dei seguenti prodotti:

- John Deere Cool-Gard II
- John Deere Cool-Gard II PG

L'uso di additivi non raccomandati per il liquido di raffreddamento può causare deterioramento dell'additivo, congelamento del liquido di raffreddamento o corrosione dei componenti dell'impianto di raffreddamento.

Aggiungere solo la concentrazione raccomandata di additivo Cool-Gard II Coolant Extender. NON aggiungere una quantità maggiore a quella raccomandata.

DX,COOL16(T)-39-11APR22

Uso in climi miti

I motori John Deere sono progettati per funzionare con i liquidi di raffreddamento del motore raccomandati.

Utilizzare sempre un liquido di raffreddamento del

motore consigliato, anche quando l'uso avviene in aree geografiche dove non è necessaria la protezione dal gelo.

IMPORTANTE: Utilizzare acqua al posto del liquido di raffreddamento solo in caso di emergenza.

Se viene usata acqua al posto del liquido di raffreddamento, si verificano formazione di schiuma, corrosione delle superfici roventi in alluminio e in ferro, incrostazioni e cavitazioni anche se vengono aggiunti condizionatori del liquido di raffreddamento.

Scaricare l'impianto di raffreddamento e rabboccare quanto prima con liquido di raffreddamento del motore consigliato.

DX,COOL6-39-15MAY13

Qualità dell'acqua da miscelare al concentrato di liquido di raffreddamento

Il liquido di raffreddamento per il motore è una soluzione di tre componenti chimici: glicole etilenico o glicole propilenico antigelo, additivi inibitori ed acqua di qualità.

La qualità dell'acqua è importante per le prestazioni dell'impianto di raffreddamento. Per la miscelazione del concentrato a base di glicole etilenico e propilenglicole, si consiglia l'uso di acqua deionizzata o demineralizzata.

L'acqua usata nell'impianto di raffreddamento deve sempre soddisfare le specifiche qualitative minime fissate.

Cloridi	<40 mg/l
Solfati	<100 mg/l
Residuo fisso	<340 mg/l
Durezza totale l	<170 mg/l
pH	5,5—9,0

IMPORTANTE: Non utilizzare acqua minerale in bottiglia: in molti casi contiene concentrazioni di residuo fisso maggiori.

Protezione antigelo

Le concentrazioni relative di glicole ed acqua nel liquido di raffreddamento del motore ne determinano il limite di protezione antigelo.

Glicole etilenico	Limite di protezione antigelo
40%	-24 °C (-12 °F)
50%	-37 °C (-34 °F)
60%	-52 °C (-62 °F)
Glicole propilenico	Limite di protezione antigelo
40%	-21 °C (-6 °F)
50%	-33 °C (-27 °F)

Glicole etilenico	Limite di protezione antigelo
60%	-49 °C (-56 °F)

NON usare miscele di acqua e liquido di raffreddamento con concentrazioni superiori al 60% di glicole etilenico o al 60% di glicole propilenico.

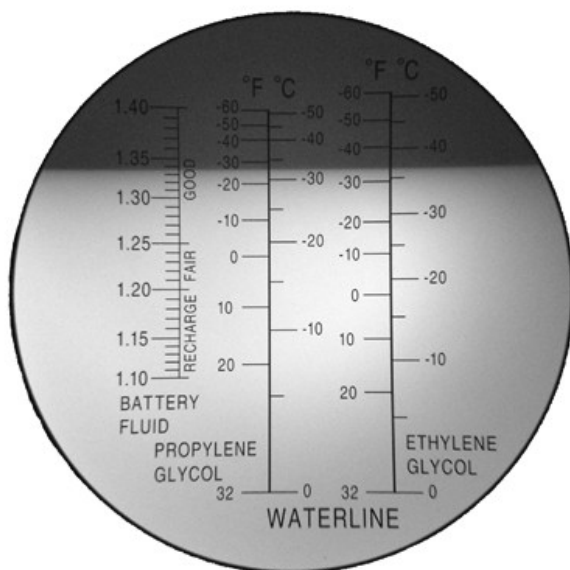
DX.COOL19-39-13JAN18

Prova del punto di congelamento del liquido di raffreddamento



TS1732—UN—04SEP13

SERVICEGARD, codice ricambio 75240



TS1733—UN—04SEP13

In figura, una goccia di liquido di raffreddamento al 50/50 sulla finestra del rifrattometro

Il rifrattometro manuale per liquido di raffreddamento è il metodo più rapido, semplice e preciso per determinare il punto di congelamento del liquido di raffreddamento. Si tratta di un metodo più rapido rispetto alla striscia di prova o a un idrometro a galleggiante, i quali possono generare risultati imprecisi.

Un rifrattometro per liquido di raffreddamento (Codice

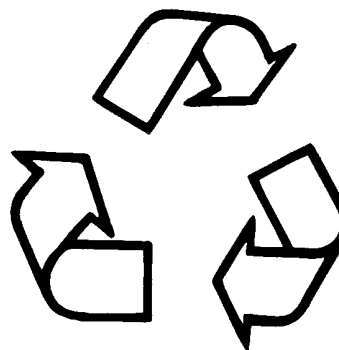
ricambio 75240) è disponibile tramite il concessionario John Deere sotto il programma attrezzi SERVICEGARD. I rifrattometri del liquido di raffreddamento sono disponibili anche da fonti commerciali. Questo strumento fornisce una soluzione per la determinazione precisa del punto di congelamento nel campo.

Per utilizzare questo attrezzo:

1. Consentire all'impianto di raffreddamento di raffreddarsi a temperatura ambiente.
2. Aprire il tappo del radiatore per esporre il liquido di raffreddamento.
3. Utilizzare il contagocce in dotazione per raccogliere una piccola quantità di liquido di raffreddamento.
4. Aprire il coperchio del rifrattometro, far scendere una goccia di liquido di raffreddamento sul vetrino e chiudere il coperchio.
5. Guardare attraverso l'oculare e mettere a fuoco se necessario.
6. Registrare il punto di congelamento indicato per il tipo di liquido di raffreddamento (a base di glicole etilenico o di glicole propilenico) da sottoporre a prova.

DX.COOL.TEST(T)-39-01MAR25

Smaltimento del liquido di raffreddamento



Riciclo rifiuti

TS1133—UN—15APR13

Uno smaltimento scorretto del liquido di raffreddamento del motore può alterare l'ambiente e il sistema ecologico.

Usare contenitori a tenuta quando si scaricano fluidi. Non usare bottiglie o contenitori per vivande per eliminare i fluidi di scarto, in quanto il loro contenuto potrebbe venire ingerito accidentalmente.

Non scaricare nel terreno, nelle fognature o in corsi d'acqua.

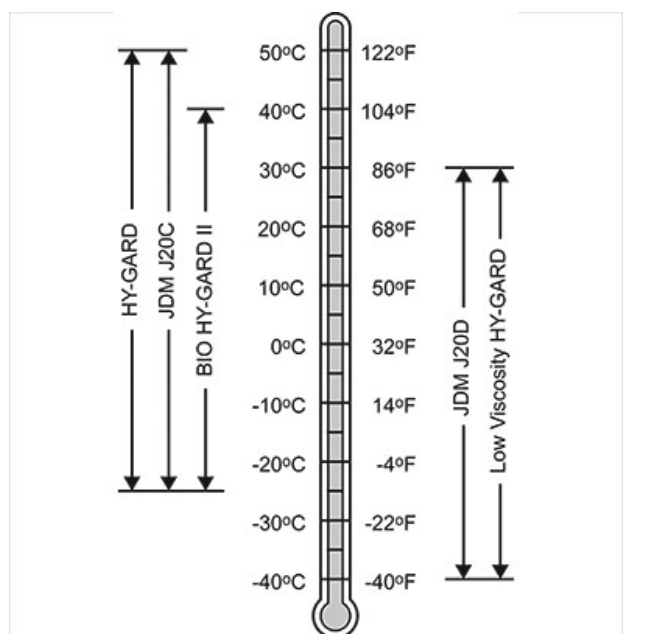
Informarsi sulla modalità appropriata di riciclo e smaltimento dei rifiuti presso il centro locale di riciclo o

protezione ambientale, o contattare un concessionario John Deere locale, il distributore del motore o altro fornitore di servizi.

RG, RG34710, 7543-39-08JUL25

Altri lubrificanti

Olio idraulico e della trasmissione



Oli per le diverse gamme di temperature dell'aria

Utilizzare un olio con viscosità adatta alla temperatura ambiente prevista nel periodo che intercorre tra i cambi dell'olio.

Oli da preferire:

- John Deere Hy-Gard
- John Deere Hy-Gard a bassa viscosità

Possono essere utilizzati altri oli se soddisfano una delle seguenti specifiche:

- Standard John Deere JDM J20C
- Standard John Deere JDM J20D

Utilizzare l'olio Bio Hy-Gard II John Deere quando è richiesto l'uso di un fluido biodegradabile.¹

DX,ANTI(T)-39-04APR22

Utilizzo dell'olio per trasmissioni e dell'olio idraulico

IMPORTANTE: Per assicurare una buona qualità di cambio, devono essere utilizzate le specifiche dell'olio Hy-Gard o JDM J20C.

¹ Bio-Hy-Gard II soddisfa o supera il valore minimo di biodegradabilità dell'80% nell'arco di 21 giorni, secondo il metodo di prova CEC L-33-T-82. L'olio Bio Hy-Gard II non deve essere miscelato con oli minerali poiché ciò riduce la biodegradabilità e rende impossibile il riciclaggio corretto dell'olio.

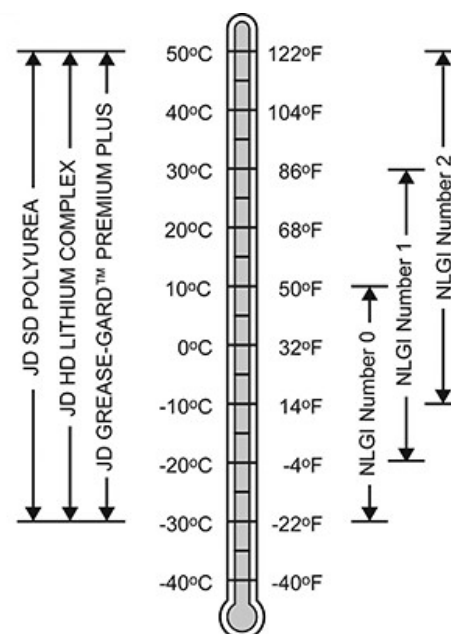
Si possono verificare problemi di scarsa qualità dei cambi marcia e/o danni agli organi di trasmissione del moto se non vengono rispettate le specifiche Hy-Gard o JDM J20C.

L'assale/la trasmissione del trattore e il serbatoio idraulico sono riempiti in fabbrica con olio John Deere Hy-Gard JDM J20C.

EC82310,0000F57-39-29JUN22

Grasso universale per pressioni estreme (EP)

IMPORTANTE: Per i sistemi di lubrificazione automatizzati, è necessario considerare temperature ambiente diverse.



Grassi per le diverse gamme di temperatura aria

Durante l'intervallo manutenzione, usare grasso conforme ai numeri di consistenza NLGI e alla gamma di temperatura dell'aria prevista nel periodo d'uso.

Da preferire: John Deere SD POLYUREA GREASE.

Sono anche consigliati i seguenti grassi:

- Grasso al litio complesso HD John Deere
- Grease-Gard Premium Plus John Deere

Possono essere usati anche altri grassi purché conformi alle seguenti specifiche:

- Classificazione NLGI GC-LB
- Olio base non sintetico, complesso al litio ISO-L-X-BDHB 2 o DIN KP 2 N-10 (da 100 a 220 mm² /s @ 40° C)

IMPORTANTE: Alcuni tipi di addensanti, oli base e additivi utilizzati nei grassi non sono compatibili con altri. Occorre evitare miscelazioni di grassi. Prima di miscelare grassi di tipo diverso, rivolgersi al fornitore.

DX,GREA1(T)-39-06APR22

Conservazione dei lubrificanti

Il massimo delle prestazioni delle attrezzature viene raggiunto solo con l'uso di lubrificanti puliti.

Usare contenitori puliti quando si eseguono operazioni con i lubrificanti.

Conservare i lubrificanti e i contenitori in un luogo privo di polvere, umidità e altre contaminazioni. Conservare i contenitori in posizione orizzontale per evitare accumuli di acqua e sporco.

Assicurarsi che tutti i contenitori siano contrassegnati correttamente per identificare il loro contenuto.

Smaltire in modo adeguato tutti i contenitori utilizzati e qualsiasi residuo di lubrificante ancora presente.

DX,LUBST-39-11APR11

Miscelazione dei lubrificanti

In generale, si consiglia di evitare di miscelare oli di tipi o marche diversi. I diversi produttori aggiungono additivi ai loro oli per conformarsi a specifiche e requisiti determinati.

La miscelazione di oli diversi può compromettere il corretto funzionamento di tali additivi e ridurre le prestazioni del lubrificante.

DX,LUBMIX-39-18MAR96

Manutenzione - Informazioni generali

Panoramica delle sezioni sulla manutenzione

ATTENZIONE: Prevenire il rischio di lesioni personali. Al termine di qualsiasi intervento di manutenzione, rimontare eventuali protezioni o coperchi rimossi e chiudere il cofano bloccandolo saldamente.

IMPORTANTE: Questa pubblicazione non è un manuale di manutenzione dettagliato. Le procedure mostrate riguardano la manutenzione e l'assistenza ordinarie. Per informazioni di manutenzione più dettagliate, acquistare un manuale tecnico tramite un concessionario John Deere.

Gli intervalli di manutenzione consigliati si riferiscono a condizioni di esercizio normali. Se il trattore è usato in condizioni sfavorevoli, eseguire la manutenzione più frequentemente.

Le sezioni di manutenzione forniscono informazioni sui processi e procedure di manutenzione.

Sezioni Combustibile, Lubrificazione e Liquido di raffreddamento: Informazioni sui fluidi approvati per l'uso e la manutenzione. Comprende anche le guide alla selezione dei corretti intervalli di manutenzione per procedure quali ad esempio il rifornimento dell'olio motore.

Manutenzione durante il rodaggio: Eseguire gli interventi elencati durante le prime 100 ore di funzionamento.

Tabelle di registrazione degli interventi di manutenzione: Le tabelle vengono fornite per:

- Determinare quali operazioni di manutenzione devono essere eseguite e con quali intervalli di tempo.
- Registrare gli interventi di manutenzione effettuati.

Sezioni delle procedure di manutenzione: Varie procedure di manutenzione programmata e non programmata sono suddivise per tipo di procedure in sei sezioni. Le sezioni di manutenzione appropriate e i nomi degli interventi sono citati nelle Tabelle di registrazione degli interventi di manutenzione (esempio: Sostituzione: filtro e olio motore). La sezione elettrica comprende tutte le informazioni di manutenzione per luci, fusibili e relè.

Sezioni di risoluzione dei problemi: La risoluzione dei problemi procedurale, unitamente alle informazioni sull'uso dei codici di errore per diagnosi (DTC) che possono essere visualizzati sul CommandCenter.

RX32825,0000A5-39-08JUL25

Interventi di manutenzione eseguiti secondo necessità

IMPORTANTE: eseguire gli interventi di manutenzione quando gli strumenti o il funzionamento del trattore ne indicano la necessità, anche se in un momento diverso da quello indicato nelle tabelle degli intervalli di manutenzione.

Di tanto in tanto, le condizioni operative possono rendere necessario l'anticipo della manutenzione programmata rispetto alla scadenza indicata nelle tabelle degli intervalli di manutenzione (ad esempio, filtri aria). Quando si eseguono questi interventi, registrarli nella tabella Manutenzione secondo necessità.

RX32825,00017C6-39-04JAN17

Identificazione dello stato delle emissioni del motore del trattore

IMPORTANTE: Per determinare il tipo di motore nel trattore, vedere Numero di serie del motore nella sezione Numeri di identificazione di questo manuale dell'operatore.

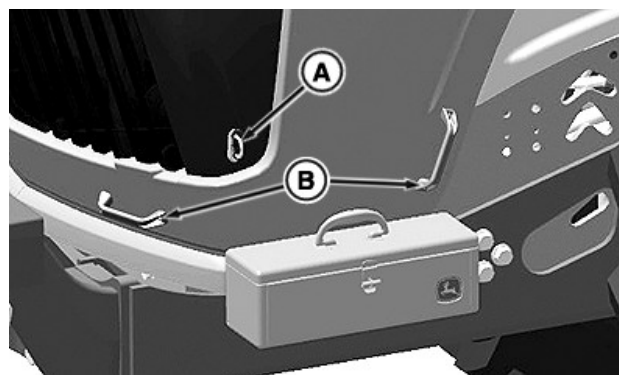
Alcune procedure di manutenzione variano a seconda dell'impianto antinquinamento installato sul motore del trattore.

RX32825,0001764-39-14DEC16

Apertura del cofano

ATTENZIONE: Evitare infortuni. Chiudere e bloccare saldamente il cofano prima di avviare il motore.

Bloccaggio a strappo (se in dotazione)

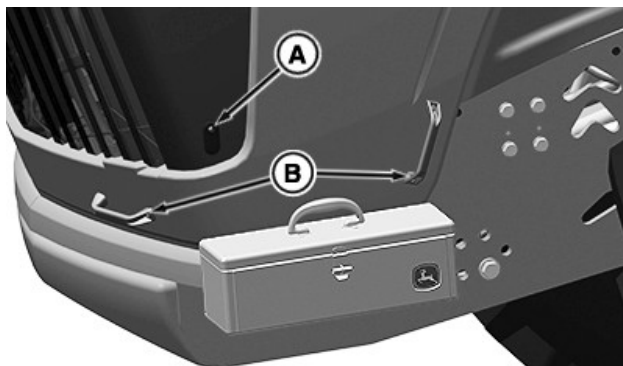


RXA0180112—UN—12OCT20

Rilascio cofano e impugnatura cofano

Tirare il rilascio del cofano (A) e sollevare il cofano utilizzando le impugnature del cofano (B).

Bloccaggio a pressione (se in dotazione)

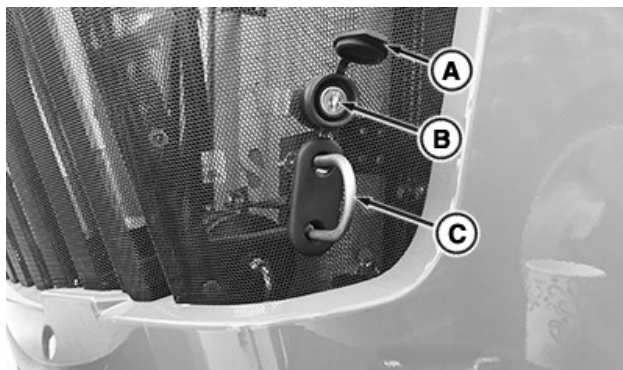


RXA0180141—UN—15OCT20

Pulsante di rilascio e impugnature del cofano

Utilizzando un piccolo oggetto smussato (come una penna), premere il pulsante di rilascio (A) e sollevare il cofano mediante le impugnature del cofano (B).

Bloccaggio a chiave (se in dotazione)



RXA0163079—UN—27APR18

Copertura, bloccaggio e bloccaggio del cofano

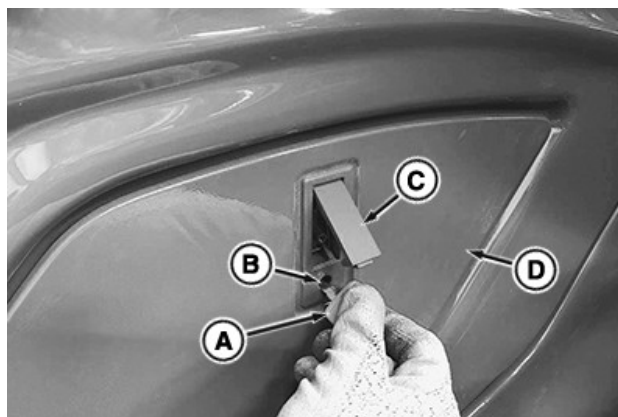
1. Aprire il coperchio (A) e inserire la chiave nel blocco (B).
2. Ruotare la chiave in senso orario per sbloccare il bloccaggio del cofano (C).
3. Tirare il bloccaggio del cofano e sollevare il cofano per aprirlo.
4. Chiudere il cofano e ruotare la chiave in senso antiorario per bloccare il bloccaggio del cofano.

chdx6jt,1713381105470-39-31MAY24

Rimozione del pannello di accesso al motore

⚠ ATTENZIONE: Prevenire lesioni fisiche e danni alle attrezzature:

- Non avviare mai il motore con le protezioni rimosse o il cofano aperto.
- Chiudere sempre e bloccare il cofano in modo sicuro.



RXA0166820—UN—05MAR19

1. Inserire la chiave (A) nella serratura del pannello (B).
2. Il pannello (C) si sblocca.
3. Rimuovere il pannello di accesso al motore (D).

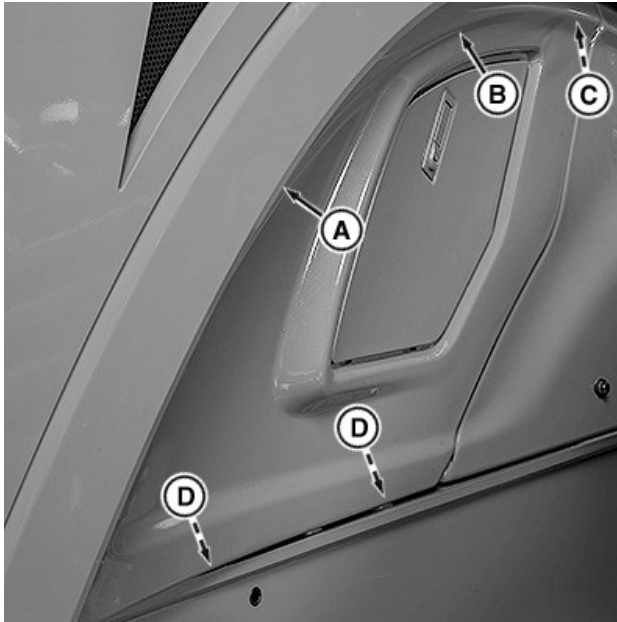
BH38674,0000D1B-39-21APR21

Rimozione della protezione laterale del motore

⚠ ATTENZIONE: Prevenire lesioni fisiche e danni alle attrezzature:

- Non avviare mai il motore con le protezioni rimosse o il cofano aperto.
- Chiudere sempre e bloccare il cofano in modo sicuro.

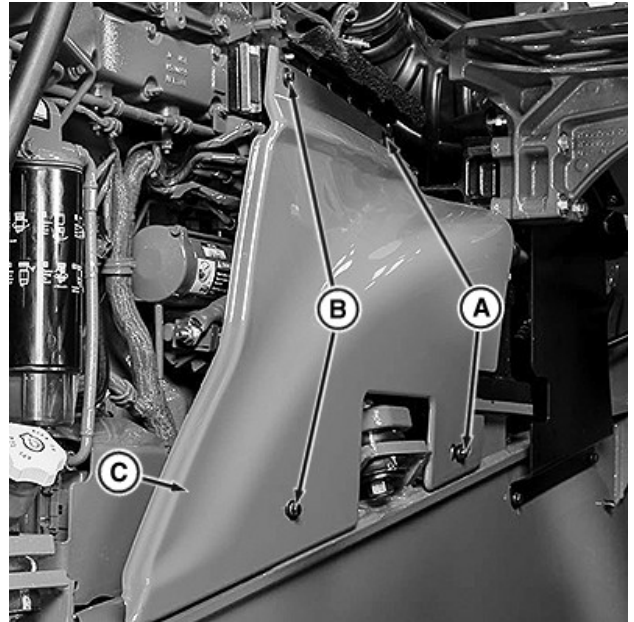
1. Aprire il cofano. Vedere la sezione Apertura cofano nel presente Manuale dell'operatore.



RXA0163065—UN—26APR18

2. Premere il dispositivo di bloccaggio (A).
3. Rimuovere la parte superiore della protezione laterale del motore (B) dal magnete (C).
4. Sollevare la protezione laterale del motore dai montanti di allineamento (D).

BH38674,0000D1C-39-22APR21



RXA0185233—UN—27AUG21

3. Rimuovere le viti (A) e (B).
4. Rimuovere la protezione laterale posteriore del motore (B).
5. Quando si reinstallano i bulloni della protezione laterale del motore posteriore (A) a 37 N·m (37 lb·ft) e (B) a 25 N·m (18 lb·ft).

BH38674,0000D1D-39-27AUG21

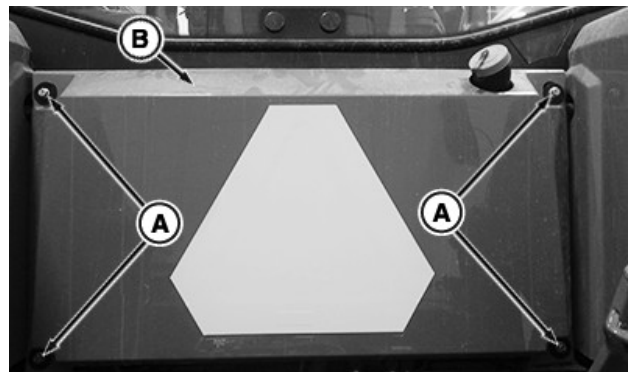
Rimuovere la protezione laterale del motore

⚠ ATTENZIONE: Prevenire lesioni fisiche e danni alle attrezzature:

- Non avviare mai il motore con le protezioni rimosse o il cofano aperto.
- Chiudere sempre e bloccare il cofano in modo sicuro.

1. Aprire il cofano. Vedere la sezione Apertura del cofano nel presente Manuale dell'operatore.
2. Rimuovere la protezione laterale anteriore del motore. Vedere la sezione Rimozione della protezione laterale anteriore del motore nel Manuale dell'operatore.

Rimozione del pannello posteriore della cabina

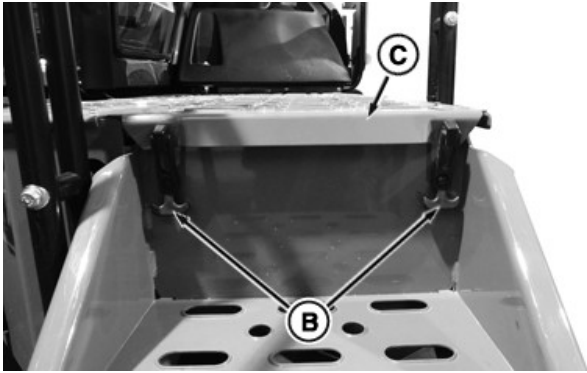


RXA0170334—UN—06SEP19

1. Rimuovere le quattro viti (A) del pannello posteriore della cabina.
2. Rimuovere il pannello posteriore della cabina (B).

EC82310,0000F61-39-21APR21

Accesso al vano batteria



RXA0141979—UN—03JUN14

1. Sbloccare entrambi i fermi del vano batteria (B).
2. Sollevare il coperchio del vano batteria (C).

EC82310,0000F5A-39-23APR21

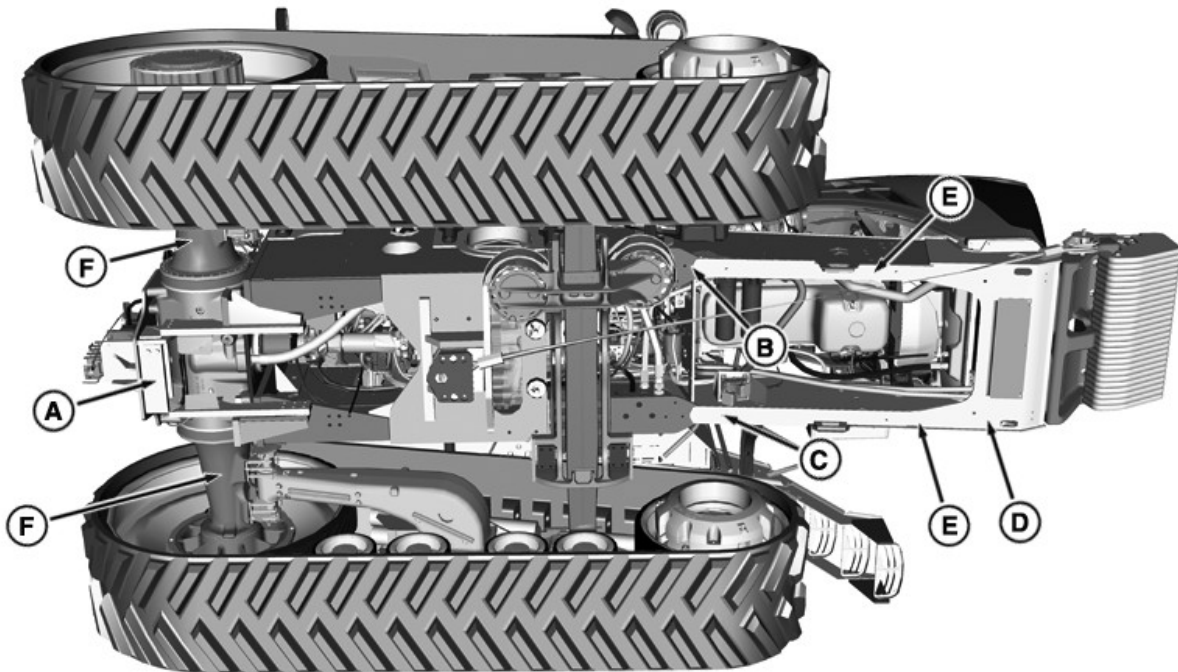
Sollevamento del trattore - Punti di sollevamento e posizionamento del cavalletto di sostegno (UE 1322-2014)

ATTENZIONE: Prevenire il rischio di infortuni anche mortali. Usare solo dispositivi di sollevamento approvati.

Sollevare il trattore soltanto su un terreno stabile e in piano. Prima di eseguire ulteriori operazioni sul trattore, bloccarlo utilizzando cavalletti di sostegno adatti.

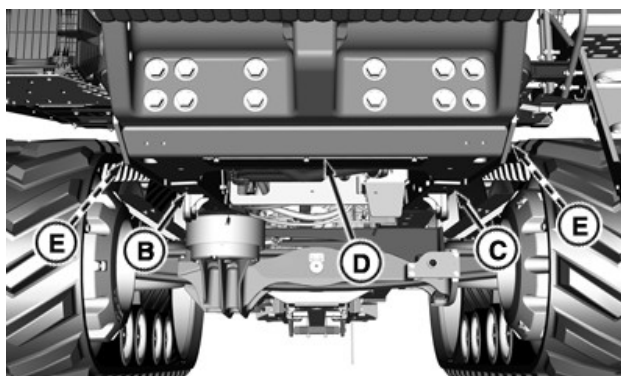
Per questa operazione è possibile utilizzare gli attrezzi speciali John Deere (illustrati). I cavalletti di sostegno possono essere acquistati presso il concessionario John Deere.

Punti di sollevamento consigliati del trattore. Utilizzare dispositivi di sollevamento appropriati e adatti allo scopo.



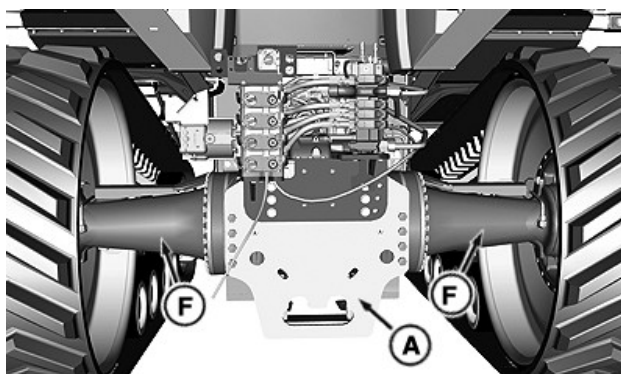
Punti di sollevamento parte inferiore

RXA0162455—UN—08MAR18



RXA0138268—UN—17JAN14

Punto di sollevamento anteriore



RXA0143913—UN—24JUL14

Punto di sollevamento posteriore

A—Sollevamento del lato posteriore trattore per la rimozione o la regolazione delle cingolature.

B—Sollevamento del lato destro del telaio di supporto anteriore per la rimozione o la regolazione della cingolatura destra.

C—Sollevamento del lato sinistro del telaio di supporto anteriore per la rimozione o la regolazione della cingolatura sinistra.

⚠ ATTENZIONE: Non tentare in nessun caso di sollevare il trattore utilizzando le zavorre frontali, il portazavorre anteriore, i supporti della barra di traino ad ampia oscillazione opzionale o il coperchio di pulizia del gruppo di raffreddamento.

D—Sollevare il telaio anteriore per alzare la parte centrale del trattore per installare i cavalletti di sostegno.

E—Posizionamento del cavalletto di sostegno del telaio anteriore.

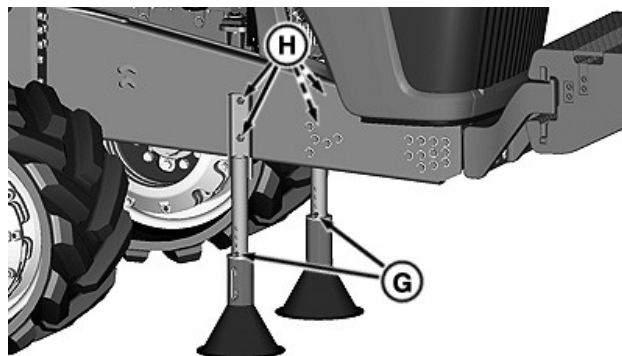
F—Posizionamento del cavalletto di sostegno della scatola dell'assale posteriore.

1. Scollegare il cavo di massa della batteria. Vedere Batterie di servizio e connettori, nella sezione Manutenzione - Impianto elettrico, del presente manuale dell'operatore.

⚠ ATTENZIONE: Prevenire il rischio di lesioni personali. Utilizzare sempre l'attrezzatura idonea per installare, sostituire o rimuovere le zavorre. Se l'attrezzatura appropriata non è disponibile, far eseguire il lavoro dal concessionario John Deere o da un altro fornitore di assistenza.

2. Rimuovere i portazavorre.

3. La distanza tra il battistrada e il suolo deve essere di circa 200 mm (8 in).



RXA0162402—UN—01MAR18

4. Installare i cavalletti di sostegno anteriori JDG1277 sul supporto telaio anteriore, lasciando le viti M20 x 100 mm (H) leggermente allentate.



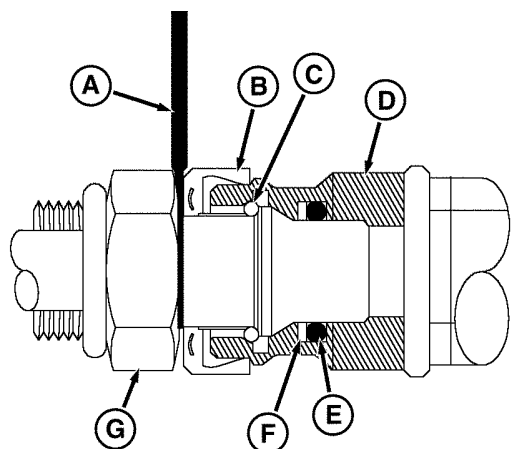
RW76248—UN—12AUG99

5. Installare i cavalletti di sostegno posteriori JDG1276 sul lato posteriore del telaio del trattore.
6. Installare i perni (G) nei supporti per coni.
7. Serrare le quattro viti di fissaggio.

chdx6jt, 1712334924790-39-14JUL25

Manutenzione e collegamento dei raccordi STC (raccordi a scatto)

⚠ ATTENZIONE: Non scollegare il raccordo STC (a scatto) quando sotto pressione. Il mancato rilascio della pressione prima di scollegare un raccordo, può provocare infortuni e/o di danni all'attrezzatura.



RXA0080095—UN—31MAR05

I raccordi STC vengono utilizzati per le tubazioni in acciaio e i collegamenti dei tubi flessibili e sono disponibili in varie dimensioni. L'attrezzo per STC JDG1885 (A) è progettato come un distanziatore con la funzione di spostare verso l'interno l'anello di rilascio (B) sbloccando così l'anello di ritegno (C). Acquistare l'attrezzo da un concessionario John Deere.

IMPORTANTE: Non usare un attrezzo per fare leva sui raccordi. Tale operazione potrebbe causare danni al raccordo e all'attrezzo stesso.

NOTA: Se l'anello elastico, l'anello di rinforzo (F) o l'O-ring (E) risultano danneggiati, rivolgersi a un concessionario John Deere per ottenere un kit di sostituzione e sostituire tutte e tre le parti.

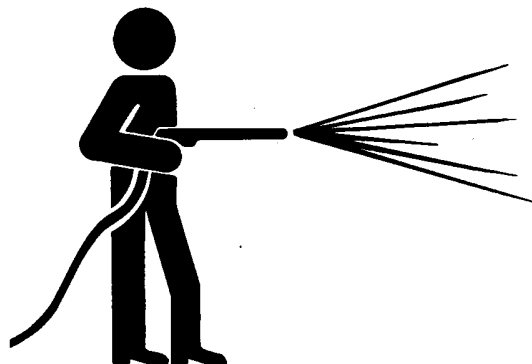
1. Inserire l'attrezzo STC corretto tra l'anello di rilascio e il raccordo.
2. Rimuovere il tubo flessibile o rigido dal connettore.
3. Prima di collegare il raccordo STC ed effettuare l'accoppiamento, controllare le superfici per verificare che non presentino:
 - Ammacature
 - Graffi
 - Aree piatte
4. Verificare che i seguenti componenti non siano usurati o danneggiati:
 - O-ring
 - Anello di rinforzo
 - Anello elastico
5. Verificare che i seguenti componenti non presentino sostanze contaminanti:
 - Estremità femmina (D)
 - Estremità maschio (G)
6. Posizionare l'anello di rilascio sul raccordo dell'estremità maschio.
7. Spingere le metà del raccordo l'una contro l'altra fino

allo scatto in posizione, in modo che esse rimangano saldamente in sede.

8. Tirare all'indietro il tubo per assicurarsi che le metà del raccordo siano accoppiate.

RX32825,000175C-39-08JUL25

Utilizzo di un'idropulitrice ad alta pressione



T6642EJ—UN—18OCT88

IMPORTANTE: Evitare danni ai componenti.

Utilizzare sempre un getto a pressione ridotta con un angolo di 45–90°. Non spruzzare acqua pressurizzata direttamente su:

- Componenti elettronici/elettrici e connettori.
- Cuscinetti e guarnizioni idrauliche.
- Pompe di iniezione del carburante.
- Uscita scarico.
- Aspirazione aria motore.
- Bocchettoni di riempimento e sfiati dei serbatoi dei liquidi.
- Altre parti e componenti sensibili.

RX32825,000175D-39-18JUN19

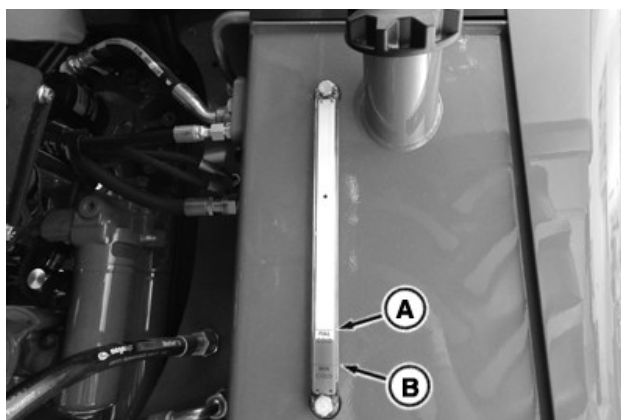
Calibrazione della trasmissione

Quando effettuare la calibrazione

Si consiglia di eseguire la calibrazione della trasmissione quando:

- Si sostituisce un solenoide o valvola della frizione.
- La qualità degli innesti è peggiorata.
- I filtri della trasmissione vengono sostituiti.
- Si sostituisce il liquido idraulico della trasmissione.
- Si sostituisce l'unità di comando (PTP) del sistema della trasmissione.
- Si rimuove la trasmissione per un intervento di manutenzione o la si sostituisce per un motivo qualsiasi.

Controllare il livello dell'olio e la procedura di riscaldamento prima della calibrazione.



RXA0142195—UN—10JUN14

1. Controllare il livello dell'olio attraverso la spia trasparente nel serbatoio dell'olio idraulico. Il livello dell'olio dev'essere compreso tra i segni Full Cold (A) e Min. Cold (B).

NOTA: Calibrare la trasmissione soltanto in caso di variazione delle caratteristiche d'innesto dopo il cambio olio e la sostituzione dei filtri della trasmissione.

Non eseguire il controllo del livello dell'olio subito dopo avere trasportato il trattore in 15a o in una marcia superiore.

IMPORTANTE: Se si utilizza un olio idraulico non corretto per la trasmissione, la qualità degli innesti può diventare insufficiente o si potrebbe danneggiare la trasmissione, vedere Olio idraulico e trasmissione, nella sezione Altri lubrificanti, del presente manuale dell'operatore.

2. Per riscaldare l'olio idraulico, vedere Riscaldamento dell'impianto idraulico della trasmissione nella sezione Trasmissione—Informazioni generali di questo manuale dell'operatore.
3. Quando l'olio è a 50°C (122°F), guidare su una superficie piana.

NOTA: NON premere il pedale del freno durante questa parte della procedura di riscaldamento dell'olio. Se si preme il pedale del freno, un flusso aggiuntivo di olio si sposterà verso gli assali e darà luogo ad una misura imprecisa del livello dell'olio.

4. Portare la leva del cambio su PARCHEGGIO. Portare il regime del motore a 1800 giri/min e lasciare girare il motore per 5 minuti.

IMPORTANTE: Non usare il trattore se, a motore spento, il livello dell'olio arriva al segno "Min Cold" (livello minimo a freddo) (B) della spia trasparente o al di sotto di questo.

NOTA: Ridurre il regime del motore a minimo a vuoto, spegnere il motore e attendere 5 minuti perché l'olio si stabilizzi.

ATTENZIONE: Eseguire la calibrazione della trasmissione con il trattore parcheggiato in un'area aperta, all'aperto e in piano. Non lasciare avvicinare nessuno al trattore durante la procedura.

Verificare che il freno di stazionamento funzioni correttamente.

Durante la calibrazione, rimanere sul sedile dell'operatore. A seconda della temperatura dell'olio idraulico della trasmissione all'inizio della procedura, tipicamente la calibrazione richiede 12-15 minuti.

IMPORTANTE: Se il livello dell'olio non fosse adeguato, si potrebbero verificare gravi danni alla trasmissione.

5. Accertarsi che Efficiency Manager sia disabilitato.

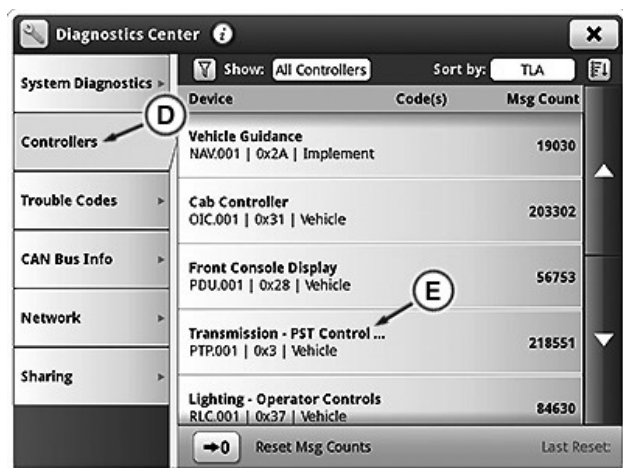


RXA0142149—UN—10JUN14



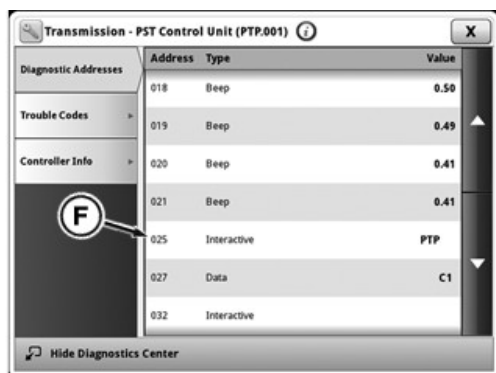
RXA0142150—UN—10JUN14

6. Premere Menu (A) e la scheda Sistema (B).
7. Selezionare l'icona del Centro diagnostico (C).



RXA0174962—UN—11FEB20

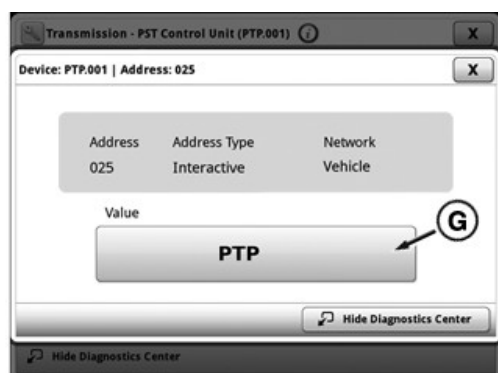
8. Selezionare la scheda Unità di comando (D).
9. Selezionare Comando trasmissione-PST (PTP.001) (E) dall'elenco.



RXA0174963—UN—11FEB20

10. Selezionare l'indirizzo 025 (F) nel menu a discesa.

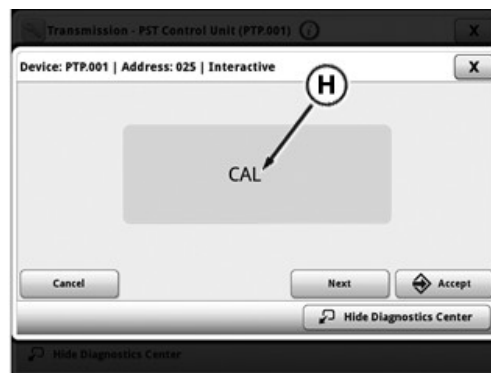
ATTENZIONE: Lasciare la leva del cambio su PARCHEGGIO. Se si sposta la leva del cambio su F (1a) o R, il trattore si metterà in movimento.



RXA0174964—UN—11FEB20

11. La PTP deve comparire sul display del CommandCenter. Premere PTP (G).

IMPORTANTE: Non alzarsi dal sedile. In questa fase è necessario che venga rilevata la presenza dell'operatore per consentire il proseguimento della calibrazione.



RXA0174965—UN—11FEB20

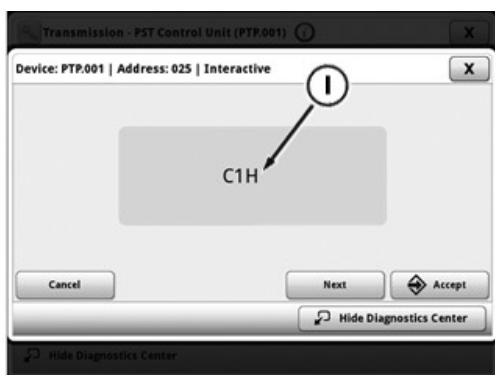
12. Quando viene visualizzato CAL (H) nel display CommandCenter, la calibrazione della trasmissione è pronta per iniziare.
13. Regolare l'acceleratore a 1650 giri/min.

ATTENZIONE: Se NON appare "P" sul display sul montante d'angolo, non procedere con la calibrazione. Lasciare la leva del cambio su PARCHEGGIO. Lo spostamento della leva in posizione F provocherà lo spostamento involontario del trattore. Ritornare al punto 2.

14. Portare la leva del cambio in posizione N. Sul display PDU del montante d'angolo apparirà la lettera P.
15. Spostare la leva del cambio su F per iniziare la calibrazione.
16. Se appare la scritta CLD, la temperatura dell'olio della trasmissione è scesa a meno di 50 °C (122 °F), la PTP arresterà la calibrazione finché la temperatura non sarà risalita a sufficienza per consentire il riavvio della calibrazione. Se la temperatura dell'olio (disponibile all'Indirizzo 33 della PTP) è inferiore di parecchi gradi al valore di 50 °C (122 °F), riscaldare l'olio manualmente.

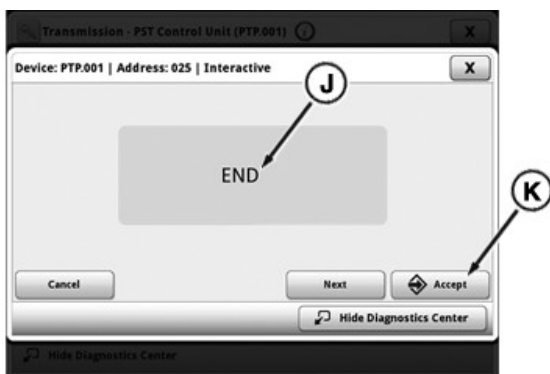
NOTA: Una volta iniziata la calibrazione, non modificare manualmente la posizione dell'acceleratore o la leva del cambio, né premere il pedale della frizione. La calibrazione verrà interrotta.

NOTA: Se la calibrazione viene interrotta a causa di un guasto (ad esempio: non si avverte più alcuna attività del motore o della trasmissione per 30 secondi o più), verrà visualizzato un messaggio di errore di tre lettere. Memorizzare il codice. Può essere eseguito un altro tentativo di calibrazione se si desidera, vedere Interrompere la calibrazione della trasmissione, in questa sezione del presente manuale dell'operatore.



RXA0174966—UN—12FEB20

17. Quando inizia la calibrazione, appare C1H (I). C1H indica che la calibrazione di Trattenuta frizione 1 è in corso. Mentre prosegue la calibrazione, seguono i calcoli di mantenimento della frizione per frizioni C2, CR, CA, CB, CC, CL, CM e CH. Il display indica la fase del processo corrente.
18. Una volta completata la calibrazione dello stadio di trattenuta di tutte e nove le frizioni, appare C1F non appena inizia la fase successiva della calibrazione. C1F indica che è in corso la calibrazione del tempo di riempimento della frizione 1. Mentre prosegue la calibrazione, seguono i calcoli del riempimento frizione per le frizioni C2, CR, CA, CB, CC, CL, CM e CH. Il display indica la fase del processo corrente.



RXA0174967—UN—12FEB20

19. Quando appare END (J), la calibrazione è completa.

NOTA: Seguire la procedura corretta di uscita dalla calibrazione per evitare di generare dei codici di errore diagnostico (DTC) inutili.

20. Spostare la leva del cambio da F (1a) a PARCHEGGIO.
21. Riduzione dell'apertura dell'acceleratore.
22. Premere Accetta (K) per salvare e uscire dalla calibrazione.

NOTA: Il display visualizza le istruzioni per l'operatore e le anomalie di funzionamento che si sono verificate. Se sul display compare un malfunzionamento durante la calibrazione, gli ultimi dati immessi non vengono memorizzati.

23. Spegner il motore. La PTP memorizza la nuova calibrazione.

Errore di calibrazione	Significato	Istruzioni
CLD	L'olio della trasmissione è inferiore a 50 °C (122 °F). Il riscaldamento automatico è in corso.	Nessun intervento richiesto. Attendere che il riscaldamento automatico riscaldi l'olio fino a 50 °C (122 °F). La calibrazione si avvia automaticamente una volta raggiunta la temperatura.
OLIO	La temperatura dell'olio della trasmissione è inferiore alla temperatura minima di 10 °C (50 °F) per iniziare il riscaldamento automatico.	Manualmente, riscaldare l'olio idraulico a 50 °C (122 °F), vedere Riscaldamento manuale per la calibrazione, all'inizio di questa sezione.
SPD	Il regime del motore non rientra nel campo richiesto di 1600-1700 giri/min per iniziare o continuare la calibrazione.	Impostare il regime del motore su 1650 giri/min.
CLU	Il pedale della frizione non è SOLLEVATO oppure è stato premuto dall'operatore durante la calibrazione.	Assicurarsi che il pedale della frizione sia completamente SOLLEVATO e non premerlo durante la calibrazione.
NOP	L'operatore non è sul sedile quando viene iniziata la calibrazione.	Rimanere seduti durante la calibrazione della trasmissione.
FLT	I filtri dell'olio della trasmissione sono intasati.	Sostituire i filtri della trasmissione. Ritentare la calibrazione dopo la sostituzione dei filtri.

Interruzione della calibrazione della trasmissione

L'unità di comando degli organi di trasmissione (PTP) interrompe la calibrazione e non modifica i valori di calibrazione memorizzati dall'ultima calibrazione completata se:

- Viene rilevato uno spostamento rilevante del trattore
- Il numero di indirizzo viene aumentato o diminuito dall'operatore
- Il sistema rileva un problema durante la calibrazione
- La leva del cambio viene disinserita dalla marcia
- Il regime del motore si sposta al di sopra o al di sotto dei limiti della calibrazione

Se si interrompe la calibrazione, il sistema della trasmissione ritorna all'ultima calibrazione valida. Se è ancora necessario ripetere la calibrazione, si deve iniziare una nuova procedura di calibrazione. Non è possibile riavviare la calibrazione dal punto in cui si è arrestata.

SV81855,0000257-39-20JAN15

Non apportare modifiche al sistema del carburante

IMPORTANTE: sui motori dotati di certificazione delle emissioni, un aumento della potenza o una qualsiasi modifica alla mandata di carburante e di aria che non rientri nelle specifiche di fabbrica può causare livelli di emissione superiori a quanto approvato dall'ente statunitense per la protezione ambientale (Environmental Protection Agency, EPA) o un ente equivalente. Eventuali violazioni alle normative possono comportare pesanti multe per gli individui o le aziende che le perseguono.

L'alterazione dei livelli di potenza del trattore rispetto alle specifiche di fabbrica rende nulla la garanzia.

Non eseguire autonomamente interventi di manutenzione sulla pompa di iniezione o sugli iniettori. Sono necessari addestramento particolare e attrezzi speciali. Rivolgersi a un concessionario John Deere o a un altro fornitore di assistenza.

RX32825,000175E-39-08JUL25

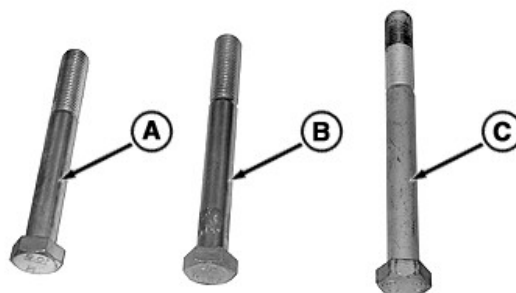
Disaerazione del sistema del carburante

Se un codice di errore per diagnosi indica un problema al sistema del combustibile e il sistema del combustibile e i filtri sono in buone condizioni - oppure se (anche senza la presenza di un codice di errore per diagnosi) il trattore non funziona correttamente o non si avvia, è possibile che sia necessario disaerare il sistema di iniezione del combustibile.

1. Portare l'interruttore a chiave sulla posizione di marcia. L'elettropompa di alimentazione si avvia e spurga l'aria dal sistema del carburante.
2. Lasciare funzionare la pompa per 30 secondi o 1 minuto prima di tentare di riavviare il motore. Se il problema persiste, rivolgersi al concessionario John Deere o a un fornitore di assistenza.

SV81855,00001F2-39-08JUL25

Identificazione della bulloneria con rivestimento in lamelle di zinco



RXA0073812—UN—03MAR04

Il colore del riflesso delle viti standard (A) è argento.

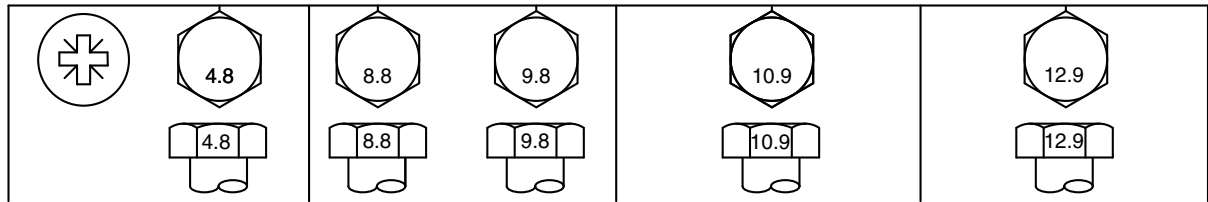
Le viti zincate (B) sono di color argento od oro brillante riflettente.

Le viti rivestite con scaglie di zinco (C) sono di color argento, oro o nero.

NOTA: La bulloneria con rivestimento a scaglie di zinco viene serrata secondo una specifica tecnica che presume la lubrificazione delle parti, salvo altrimenti specificato. Vedere Tabelle delle coppie di serraggio in questa sezione del manuale dell'operatore.

RX32825,0001761-39-31OCT22

Coppie di serraggio per bulloneria e viteria con misure metriche



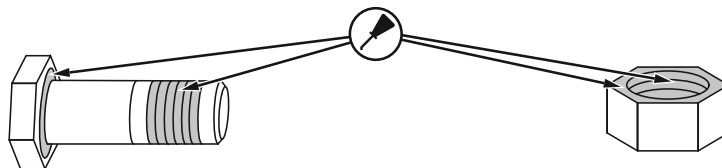
TS1742—UN—31MAY18

Dimensione bullone o vite	Classe 4.8				Classe 8.8 o 9.8				Classe 10.9				Classe 12.9			
	Testa esagonale ^a		Testa flangiata ^b		Testa esagonale ^a		Testa flangiata ^b		Testa esagonale ^a		Testa flangiata ^b		Testa esagonale ^a		Testa flangiata ^b	
	N·m	lb in	N·m	lb in	N·m	lb in	N·m	lb in	N·m	lb in	N·m	lb in	N·m	lb in	N·m	lb in
M6	3,6	31,9	3,9	34,5	6,7	59,3	7,3	64,6	9,8	86,7	10,8	95,6	11,5	102	12,6	112
M8	8,6	76,1	9,4	83,2	16,2	143	17,6	156	23,8	17,6	25,9	19,1	27,8	20,5	30,3	22,3
M10	16,9	150	18,4	13,6	31,9	23,5	34,7	25,6	46,8	34,5	51	37,6	55	40,6	60	44,3
M12	—	—	—	—	55	40,6	61	45	81	59,7	89	65,6	95	70,1	105	77,4
M14	—	—	—	—	87	64,2	96	70,8	128	94,4	141	104	150	111	165	122
M16	—	—	—	—	135	99,6	149	110	198	146	219	162	232	171	257	190
M18	—	—	—	—	193	142	214	158	275	203	304	224	322	245	356	263
M20	—	—	—	—	272	201	301	222	387	285	428	316	453	334	501	370
M22	—	—	—	—	365	263	405	299	520	384	576	425	608	448	674	497
M24	—	—	—	—	468	345	518	382	666	491	738	544	780	575	864	637
M27	—	—	—	—	683	504	758	559	973	718	1080	797	1139	840	1263	932
M30	—	—	—	—	932	687	1029	759	1327	979	1466	1081	1553	1145	1715	1265
M33	—	—	—	—	1258	928	1398	1031	1788	1319	1986	1465	2092	1543	2324	1714
M36	—	—	—	—	1617	1193	1789	1319	2303	1699	2548	1879	2695	1988	2982	2199

I valori di coppia nominale elencati sono solo per uso generale con la presunta precisione di serraggio del 20%, come una chiave dinamometrica manuale. NON adottare questi valori nelle applicazioni particolari per le quali sono indicati un diverso valore di coppia o una diversa procedura di serraggio. Per i dadi di bloccaggio, i dispositivi di fissaggio in acciaio inossidabile o i dadi posti su cavallotti, leggere le indicazioni relative al serraggio per l'applicazione specifica.

Sostituire i dispositivi di fissaggio con altri della stessa classe o di classe superiore. Se vengono usati dispositivi di fissaggio di classe superiore, serrarli soltanto alla coppia impiegata per gli originali.

- Assicurarsi che le filettature dei dispositivi di fissaggio siano pulite.
- Applicare un leggero strato di olio Hy-Gard o equivalente sotto la testa e sulle filettature del dispositivo di fissaggio, come illustrato nell'immagine seguente.
- Non utilizzare una quantità eccessiva di olio, in quanto ciò potrebbe aumentare il rischio di bloccaggio idraulico dei fori ciechi.
- Innestare le filettature correttamente.

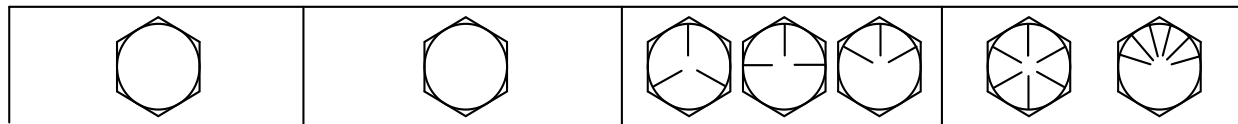


TS1741—UN—22MAY18

^aI valori delle colonne relative alla testa esagonale sono validi per testa esagonale ISO 4014 e ISO 4017, testa a esagono incassato ISO 4162 e dadi ISO 4032.

^bI valori delle colonne con flangia esagonale sono validi per i prodotti con flangia esagonale ASME B18.2.3.9M, ISO 4161 o EN 1665.

Coppie di serraggio per bulloneria e viteria con misure imperiali unificate



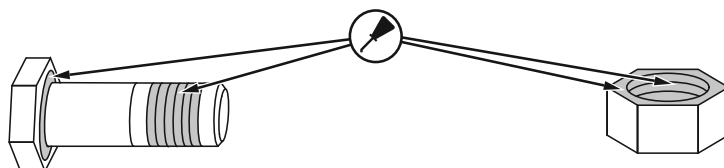
TS1671—UN—01MAY03

Dimensione bullone o vite	Grado SAE 1 ^a				Grado SAE 2 ^b				Gradi SAE 5, 5.1 o 5.2				Grado SAE 8 o 8.2			
	Testa esagonale ^c		Testa flangiata ^d		Testa esagonale ^c		Testa flangiata ^d		Testa esagonale ^c		Testa flangiata ^d		Testa esagonale ^c		Testa flangiata ^d	
	N·m	lb in	N·m	lb in	N·m	lb in	N·m	lb in	N·m	lb in	N·m	lb in	N·m	lb in	N·m	lb in
1/4	3,1	27,3	3,2	28,4	5,1	45,5	5,3	47,3	7,9	70,2	8,3	73,1	11,2	99,2	11,6	103
													N·m	lb-ft	N·m	lb-ft
5/16	6,1	54,1	6,5	57,7	10,2	90,2	10,9	96,2	15,7	139	16,8	149	22,2	16,4	23,7	17,5
									N·m	lb-ft	N·m	lb-ft				
3/8	10,5	93,6	11,5	102	17,6	156	19,2	170	27,3	20,1	29,7	21,9	38,5	28,4	41,9	30,9
					N·m	lb-ft	N·m	lb-ft								
7/16	16,7	148	18,4	163	27,8	20,5	30,6	22,6	43	31,7	47,3	34,9	60,6	44,7	66,8	49,3
	N·m	lb-ft	N·m	lb-ft												
1/2	25,9	19,1	28,2	20,8	43,1	31,8	47	34,7	66,6	49,1	72,8	53,7	94	69,3	103	75,8
9/16	36,7	27,1	40,5	29,9	61,1	45,1	67,5	49,8	94,6	69,8	104	77	134	98,5	148	109
5/8	51	37,6	55,9	41,2	85	62,7	93,1	68,7	131	96,9	144	106	186	137	203	150
3/4	89,5	66	98	72,3	149	110	164	121	230	170	252	186	325	240	357	263
7/8	144	106	157	116	144	106	157	116	370	273	405	299	522	385	572	422
1	216	159	236	174	216	159	236	174	556	410	609	449	785	579	860	634
1-1/8	305	225	335	247	305	225	335	247	685	505	751	554	1110	819	1218	898
1-1/4	427	315	469	346	427	315	469	346	957	706	1051	775	1552	1145	1703	1256
1-3/8	564	416	618	456	564	416	618	456	1264	932	1386	1022	2050	1512	2248	1658
1-1/2	743	548	815	601	743	548	815	601	1665	1228	1826	1347	2699	1991	2962	2185

I valori di coppia nominale elencati sono solo per uso generale con la presunta precisione di serraggio del 20%, come una chiave dinamometrica manuale.
NON adottare questi valori nelle applicazioni particolari per le quali sono indicati un diverso valore di coppia o una diversa procedura di serraggio.
Per i dadi di bloccaggio, i dispositivi di fissaggio in acciaio inossidabile o i dadi posti su cavallotti, leggere le indicazioni relative al serraggio per l'applicazione specifica.

Sostituire i dispositivi di fissaggio con altri della stessa classe o di classe superiore. Se vengono usati dispositivi di fissaggio di classe superiore, serrarli soltanto alla coppia impiegata per gli originali.

- Assicurarsi che le filettature dei dispositivi di fissaggio siano pulite.
- Applicare un leggero strato di olio Hy-Gard o equivalente sotto la testa e sulle filettature del dispositivo di fissaggio, come illustrato nell'immagine seguente.
- Non utilizzare una quantità eccessiva di olio, in quanto ciò potrebbe aumentare il rischio di bloccaggio idraulico dei fori ciechi.
- Innestare le filettature correttamente.



TS1741—UN—22MAY18

^aIl grado 1 vale per le viti esagonali di lunghezza superiore a 152 mm (6 in.) e per tutti gli altri tipi di viti e bulloni di qualsiasi lunghezza.

^bIl grado 2 vale per le viti esagonali (non bulloni esagonali) fino a 152 mm (6 pollici) di lunghezza.

^cI valori delle colonne relative alla testa esagonale sono validi per testa esagonale ISO 4014 e ISO 4017, testa a esagono incassato ISO 4162 e dadi ISO 4032.

^dI valori delle colonne con flangia esagonale sono validi per i prodotti con flangia esagonale ASME B18.2.3.9M, ISO 4161 o EN 1665.

DX,TORQ1(T)-39-09MAY22

Manutenzione - Rodaggio (100 ore al massimo)

Esecuzione degli interventi di manutenzione durante il rodaggio

IMPORTANTE: Per verificare il tipo di motore presente sul proprio trattore, vedere "Numero di serie del motore" nella Sezione "Numeri di identificazione" in questo manuale dell'operatore.

Per assicurare l'accoppiamento della superficie degli anelli e delle camicie, l'intervallo di manutenzione minimo iniziale per il rodaggio di un motore con manicotti per impiego in immersione nuovo o ricostruito utilizzando olio John Deere Break-In Plus deve essere di almeno 100 ore. L'intervallo di minimo 100 ore è valido per tutti i motori John Deere nuovi o ricostruiti. L'intervallo di manutenzione massimo è lo stesso indicato negli intervalli di manutenzione raccomandati riportati in "Intervalli di manutenzione olio motore e filtro" per il proprio motore. Per i cambi d'olio successivi, vedere Intervalli di manutenzione olio motore e filtri nella sezione Olio motore del presente manuale.

Il motore è pronto per il normale funzionamento. Durante le prime 100 ore di funzionamento:

- Far funzionare il motore con carichi elevati senza raggiungere il carico massimo per periodi prolungati.
- Evitare di far funzionare il motore al regime minimo per oltre 5 minuti. Se gira a regime a vuoto per più di 5 minuti, arrestare il motore.
- Osservare attentamente la temperatura del liquido di raffreddamento durante il funzionamento.
- Controllare i tubi flessibili e le fascette del sistema di aspirazione dell'aria del motore. Vedere la Sezione Manutenzione - Controllo del presente manuale.
- Controllare che non vi siano perdite di liquido.
- Serrare le viti tra ruota di comando e di rinvio e il mozzo dopo 3 ore, dopo 10 ore e giornalmente per la prima settimana di utilizzo. Vedere la sezione Manutenzione - Serraggio del presente manuale dell'operatore.
- Seguire le procedure di rodaggio per i sistemi di cingolatura. Vedere Procedura di rodaggio dei componenti della cingolatura in questa sezione del presente manuale dell'operatore.

Manutenzione giornaliera o ogni 10 ore

Eseguire i normali interventi di manutenzione giornalieri o ogni 10 ore. Vedere Manutenzione ogni 10 ore o giornaliera nella sezione Manutenzione—Tabelle di registrazione del presente manuale dell'operatore.

Per le prime 100 ore di funzionamento del trattore, eseguire inoltre giornalmente o ogni 10 ore i seguenti interventi di manutenzione aggiuntivi:

- Scaricare il separatore di condensa. Vedere Separatore dell'acqua nella sezione Manutenzione - Controlli di del presente manuale dell'operatore.
- Controllare il livello del liquido di raffreddamento. Vedere la sezione Manutenzione - Controllo del presente manuale.
- Lubrificare i componenti del sollevatore (se in dotazione). Vedere la sezione Manutenzione - Lubrificazione del presente manuale dell'operatore.
- Verificare che i cingoli non siano danneggiati. Vedere Procedura di rodaggio dei componenti della cingolatura in questa sezione del presente manuale dell'operatore.

Una volta eseguita la manutenzione, azzerare il display con le ore relative all'intervallo di manutenzione appropriato. Vedere Intervalli di manutenzione nella sezione CommandCenter del presente manuale dell'operatore.

Dopo il periodo di rodaggio, usare John Deere Plus-50 II o un altro olio per motori diesel come indicato nel presente manuale.

EC82310,0000F52-39-29JUN22

Procedura di rodaggio dei componenti della cingolatura

Panoramica del rodaggio

IMPORTANTE: un rodaggio errato dei cingoli può causare danni o ridurre la durata dei componenti dei cingoli. I danni causati da un rodaggio errato non sono coperti dalla garanzia della macchina.

Il rodaggio dei componenti della cingolatura avviene durante la prima stagione di utilizzo. Un rodaggio corretto aiuta a ridurre l'usura iniziale delle alette guida. Durante il rodaggio, le alette guida e le ruote di rinvio sono sottoposte a un processo di "lucidatura" che:

- Rimuove le bave di gomma in eccesso sulle ruote in gomma.
- Incorpora le particelle di polvere fine nelle superfici in gomma per rimuovere l'adesività della gomma nuova.
- Riduce il riscaldamento dovuto ad attrito nei componenti cingolatura.

Rodaggio

IMPORTANTE: prestare attenzione a non danneggiare i cingoli e i componenti della cingolatura. Non trainare il trattore su strada per lunghi tratti fino al termine del periodo di rodaggio. Anche dopo aver completato il periodo di rodaggio, è necessario il lubrificante secco¹ o del terreno per evitare danni causati dal calore.

Quando si lavora con cingolature nuove o pulite o altri componenti di attrito, attenersi alle seguenti linee guida operative per le prime 100 ore:

- Usare il trattore sul campo su terreni smossi o applicare del lubrificante secco¹ ai componenti cingolatura ogni 15 minuti.
- Non superare i 29 km/h (18 mph)².
- Se non è possibile evitare l'uso su strada, non superare mai i 30 minuti di utilizzo continuo.
- Rimuovere tutte le zavorre non necessarie.
- Assicurarsi che la cingolatura sia correttamente allineata e in tensione.
- Non operare con la cingolatura a bordo strada.
- Non procedere sulle pendenze laterali.

Dopo il rodaggio

Accertarsi che le cingolature continuino a essere lubrificate e seguire tutte le raccomandazioni riportate nelle sezioni Cingolature—Informazioni generali e trasporto del presente manuale dell'operatore.

ufn43t3,1715005253046-39-21MAY24

¹ Per lubrificante secco si intende: terreno, olio-secco, lettiera per gatti, polvere di talco, altri lubrificanti a base di argilla.

² Non superare mai la velocità massima di trasporto indicata nel manuale dell'operatore dell'attrezzatura. Per l'9RX con cinghie da 457 mm (24 in) o più strette, possono essere applicate ulteriori limitazioni. Vedere la Tabella dei pesi nella sezione Trasporto del presente manuale dell'operatore.

Manutenzione - Tabelle di registrazione

Panoramica delle tabelle di registrazione degli interventi di manutenzione

La tabella di registrazione degli interventi di manutenzione viene fornita per:

- Registrare gli interventi di manutenzione effettuati.
- Documentare ulteriori dettagli di manutenzione secondo necessità.

Documentazione consigliata

- Sostituzione filtro e olio motore: indicare l'olio utilizzato per il rifornimento e annotare la data e le ore di funzionamento a ogni intervento di manutenzione.
- Manutenzione secondo necessità: registrare gli interventi di manutenzione e riparazione effettuati a intervalli diversi da quelli programmati.
- Manutenzione annuale: gli interventi di manutenzione elencati vengono eseguiti annualmente o a un determinato numero di anni. Registrare la data e l'ora degli interventi di manutenzione.

Interventi di manutenzione a 10 ore (giornalieri) e a 50 ore

Si sconsiglia di registrare gli interventi di manutenzione a 10 ore (giornalieri) e a 50 ore nella tabella di registrazione degli interventi di manutenzione. Se lo si desidera, registrare il completamento di questi interventi di manutenzione in un registro separato.

Tabella degli intervalli di manutenzione

Le tabelle indicano quali interventi di manutenzione devono essere completati e dopo quante ore di funzionamento del motore o quanti anni. Se un compito di assistenza indica un anno e un intervallo di tempo, rispettare per primo l'intervallo di sostituzione. Ripetere gli interventi per i multipli dei requisiti originali.

La prima parola di ciascun titolo dell'intervento (ad esempio: CONTROLLO o LUBRIFICAZIONE) indirizza la persona che esegue la manutenzione alla rispettiva sezione Manutenzione del presente Manuale dell'operatore. Al termine di un'operazione di assistenza, verificare che non vi siano operazioni aggiuntive da eseguire contemporaneamente.

Al termine degli interventi di manutenzione, annotarli nella tabella di registrazione inclusa in questa sezione del presente manuale dell'operatore.

Utilizzare il display contaore di funzionamento del motore per determinare quando eseguire la manutenzione. Il contaore gira mentre il motore è in funzione, mostrando le ore di funzionamento accumulate dal motore. Anche se il contaore è impostato dalla fabbrica a 250 ore, può essere reimpostato all'intervallo desiderato. Vedere Intervalli di manutenzione nella sezione CommandCenter del presente manuale.

RX32825.0000022-39-05APR21

Operazione di manutenzione	Ore di funzionamento o intervallo										
	Anno/i	Secondo necessità	Giornalmente o dopo 10 ore	50	250	500	1000	1500	3000	5000	6000
CONTROLLO del livello dell'olio motore			•								
CONTROLLO del livello dell'olio del sistema idraulico			•								
SCARICO del separatore dell'acqua nel carburante			•								
CONTROLLO dell'usura e dell'accumulo di sporcizia nei cingoli			•								
CONTROLLO delle ruote motrici, delle ruote di rinvio e dei rulli intermedi				•							
CONTROLLO dell'allineamento delle cingolature				•							
LUBRIFICAZIONE dei perni dei tiranti di sollevamento rinforzati [Ag] ^a				•							
LUBRIFICAZIONE della staffa di supporto del tubo flessibile [raschiatore]				•							
LUBRIFICAZIONE del sollevatore posteriore				b	•						

Manutenzione - Tabelle di registrazione

Operazione di manutenzione	Ore di funzionamento o intervallo										
	Anno/i	Secondo necessità	Giornalmente o dopo 10 ore	50	250	500	1000	1500	3000	5000	6000
PULIZIA della pompa del compressore aria del sistema di sospensione AirCushion e del filtro di ingresso e dei sacchi d'aria					.						
CONTROLLO del freno di emergenza ^c					.						
CONTROLLO del sistema di PARCHEGGIO della trasmissione					.						
CONTROLLO del sistema di sospensione AirCushion					.						
LUBRIFICAZIONE dei raccordi del cilindro tenditore delle cingolature					.						
LUBRIFICAZIONE dell'albero di comando della PTO [Ag] ^c					.						
CAMBIO dell'olio motore e sostituzione del filtro ^d	1					.					
SOSTITUZIONE dei filtri del carburante						.					
SOSTITUZIONE del separatore dell'acqua opzionale						.					
CONTROLLO dei fermi del paraurti del bilanciere del sistema di sospensione AirCushion						.					
CONTROLLO del sistema di aspirazione dell'aria motore						.					
CONTROLLO del foro di scarico della pompa del liquido di raffreddamento						.					
SERRAGGIO dei dadi delle ruote motrici e delle viti delle ruote di rinvio e delle ruote intermedie						.					
SERRAGGIO delle viti di supporto della barra di traino						.					
PULIZIA del sensore radar a doppio fascio ^c							.				
CONTROLLO del punto di congelamento del liquido di raffreddamento motore	1						.				
SOSTITUZIONE del filtro aria di ricircolo in cabina	1						.				
SOSTITUZIONE del filtro aria in ingresso in cabina	1						.				
SOSTITUZIONE dei filtri dell'aria primario e secondario del motore	1						.				
SOSTITUZIONE del filtro dell'unità di dosaggio DEF ^e	3							.			
CALIBRAZIONE della trasmissione								.			
SOSTITUZIONE del filtro di sfiato del serbatoio del carburante								.			
CONTROLLO della cinghia di trasmissione ausiliaria e del relativo tenditore								.			
CAMBIO dell'olio del sistema idraulico e dei filtri								.			
SOSTITUZIONE del filtro di sfiato idraulico della trasmissione								.			
SOSTITUZIONE del filtro della								.			

Operazione di manutenzione	Ore di funzionamento o intervallo										
	Anno/i	Secondo necessità	Giornalmente o dopo 10 ore	50	250	500	1000	1500	3000	5000	6000
valvola pilota del distributore idraulico											
CONTROLLO del mozzo delle ruote motrici, mozzo della ruota di rinvio e del livello dell'olio del rullo intermedio								•			
SOSTITUZIONE del filtro di sfiato del serbatoio DEF ^e								•			
SOSTITUZIONE del filtro DEF in linea ^e	3								•		
SOSTITUZIONE dell'ammortizzatore dell'albero a gomiti del motore ^f										•	
CONTROLLO del freno del motore ^f										•	
CAMBIO del liquido di raffreddamento del motore ^g	6										•
CONTROLLO della calibrazione del sensore barra di traino [raschiatore] ^f	1										
MANUTENZIONE di batterie e collegamenti elettrici	1										
CONTROLLO delle cinture di sicurezza	1										
CONTROLLO della presenza di impurità negli scomparti motore e scarico		•									
PULIZIA del connettore dell'attrezzatura		•									

^aSe si utilizza il sollevatore.

^bIl normale intervallo di lubrificazione è ogni 250 ore di funzionamento. In caso di utilizzo quotidiano, lubrificare ogni 50 ore di funzionamento.

^cSe presente.

^dEseguire la manutenzione in conformità alle informazioni dei relativi Intervalli di manutenzione filtro e olio per motori diesel nella sezione Olio motore del presente manuale. Registrare l'olio utilizzato in Manutenzione—Tabelle di registrazione - Olio motore e filtro.

^eMotore Final Tier 4/Stage V

^fRivolgersi a un concessionario John Deere o a un'altra officina di assistenza.

^gL'intervallo INIZIALE per il cambio è di 6 anni o 6000 ore di esercizio, a condizione che l'impianto di raffreddamento sia rifornito solo con John Deere Cool-Gard II e Premix. L'intervallo PROGRAMMATO (2 anni o 2000 ore di funzionamento) può essere prorogato a 6 anni e 6000 ore di funzionamento in base al liquido di raffreddamento utilizzato. Vedere Intervalli di sostituzione del liquido di raffreddamento per motori diesel nella sezione Liquido di raffreddamento motore del presente manuale.

JL41210,0000A79-39-14JUL25

Tabella di registrazione degli intervalli di manutenzione

Registrare i dettagli degli intervalli di manutenzione nello spazio fornito. In caso sia necessario uno spazio maggiore, utilizzare un registro separato.

Data	Ore	Note

Data	Ore	Note

[illegible][illegible]

Manutenzione - Pulizia

Pulizia del serbatoio del liquido di scarico diesel (DEF)

ATTENZIONE: Evitare il contatto con gli occhi. In caso di contatto, lavare immediatamente gli occhi con acqua in abbondanza per almeno 15 minuti. Fare riferimento alla scheda dati sulla sicurezza relativa ai materiali (MSDS) per maggiori informazioni.

IMPORTANTE: In caso di fuoriuscita di DEF o contatto con qualsiasi superficie diversa dal serbatoio di stoccaggio, pulire immediatamente la superficie con acqua pulita. Il DEF è corrosivo per le superfici metalliche verniciate e non; inoltre, può deformare alcuni componenti in plastica e gomma.

Il DEF fuoriuscito, se fatto seccare o asciugato con un panno, lascia un residuo bianco. I resti di DEF non puliti correttamente possono interferire con la diagnosi dei problemi di tenuta del sistema di riduzione selettiva catalitica (SCR).

Se è stato aggiunto materiale o fluido estraneo nel serbatoio DEF, scaricare il serbatoio stesso, lavarlo e rifornirlo con DEF nuovo.

Se non si è certi della qualità del DEF, prelevarne un campione dal serbatoio e riporlo in un contenitore pulito. Il DEF deve apparire chiaro e limpido ed avere un leggero odore di ammoniaca. Se il liquido scarico diesel (DEF) appare torbido, leggermente colorato o se emana un forte odore di ammoniaca, è probabilmente fuori specifica. Non usare il DEF se si presenta come sopra descritto.

1. Rimuovere il tappo del foro di scarico (se presente) e scaricare o usare l'effetto sifone per eliminare il DEF in cattivo stato dal relativo serbatoio.

NOTA: La pulizia può essere eseguita con il serbatoio DEF installato o rimosso.

2. Pulire il serbatoio DEF con DEF nuovo.

Prima di avviare il motore, il DEF deve superare i controlli visivi, olfattivi e di concentrazione. Vedere "Additivo per emissioni diesel (DEF) – Utilizzo nei motori dotati del sistema di riduzione selettiva catalitica (SCR)" nella Sezione Combustibile, lubrificanti e liquido di raffreddamento per ulteriori informazioni.

3. Scaricare o usare l'effetto sifone per svuotare il serbatoio DEF.

NOTA: Ripetere i punti 2—3 finché il serbatoio del DEF non è pulito.

4. **Versione precedente:** Sostituire il filtro dell'unità di

dosaggio DEF e il filtro di aspirazione testata serbatoio DEF.

Versione successiva: Sostituire il filtro dell'unità di dosaggio DEF e il filtro in linea DEF.

5. Se precedentemente rimosso, installare il tappo del foro di scarico nel serbatoio DEF.
6. Se precedentemente rimosso, installare il serbatoio DEF.
7. Rabboccare il serbatoio DEF con nuovo liquido scarico diesel.
8. Controllare la concentrazione del DEF con un apposito rifrattometro, quale JDG11594 o JDG11684. La concentrazione corretta del DEF è 31,8 — 33,2%. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al concessionario autorizzato.
9. Se il DEF non rientra nelle specifiche, non ha un aspetto limpido o non presenta un leggero odore di ammoniaca, rivolgersi al concessionario autorizzato.

DX,DEF,CLEANTANK-39-18SEP19

Filtro su bocchettone di rifornimento serbatoio DEF

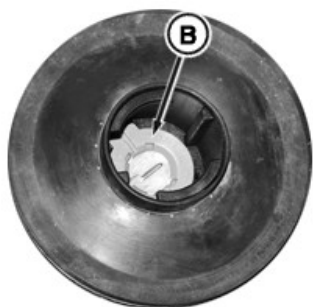
Se il riempimento del liquido scarico diesel (DEF) rallenta, pulire il filtro del bocchettone di riempimento del serbatoio.

1. Portare la leva del cambio su Parcheggio e spegnere il motore.



RXA0167615—UN—23APR19

2. Aprire il tappo (A) del serbatoio DEF.



RXA0180368—UN—04NOV20

3. Ruotare l'elemento di ritegno filtro (B) in senso antiorario fino a sbloccarlo, quindi estrarlo dal serbatoio DEF.



RXA0180368—UN—04NOV20

4. Lavare il filtro (C) del bocchettone di rifornimento con acqua tiepida per asportare eventuali residui.
5. Installare procedendo nella sequenza inversa.

SV81855,000027F-39-31AUG21

- Bocchettoni di riempimento e sfiati dei serbatoi dei liquidi.
- Altre parti e componenti sensibili.
- Non usare mai saponi aggressivi, detergenti chimici o detersivi contenenti sostanze acide, caustiche o abrasive. Si consiglia l'utilizzo di prodotti in commercio per la pulizia dei veicoli (non-detergenti) che non rimuovono la cera protettiva che ricopre la vernice.

- Lavare il trattore regolarmente, particolarmente se è stato esposto a erbicidi, pesticidi, sale per carreggiate o altri agenti chimici.
- Non lavare mai il trattore alla luce solare diretta.
- Rimuovere immediatamente i detergenti. Non consentire che si asciughino sulla superficie verniciata.
- Si consiglia di lucidare di tanto in tanto il trattore con cera, per rimuovere i residui e proteggere ulteriormente la verniciatura. Non usare cere contenenti composti abrasivi.
- Durante il lavaggio o la ceratura, ispezionare le superfici verniciate verificando che non presentino scheggiature o graffi. Riverniciare le superfici la cui vernice si è rovinata.

Rivolgersi al concessionario John Deere o altro fornitore di servizi per detergenti, cere e prodotti per il ritocco delle superfici verniciate compatibili con i componenti in dotazione alla macchina.

RX32825,0001777-39-11JUL25

Parti esterne del trattore

IMPORTANTE: Prestare attenzione a non danneggiare il motore, i componenti e le parti esterne del trattore.

- Non indirizzare il getto di liquido sull'area di aspirazione aria del motore. Se si irrorà l'aspirazione aria del motore con acqua, scaricare l'alloggiamento del filtro e lasciar asciugare alloggiamento e filtro prima di avviare il motore.
- Per l'utilizzo di un'idropulitrice ad alta pressione: Utilizzare sempre un getto a pressione ridotta con un angolo di 45–90°. Non spruzzare acqua pressurizzata direttamente su:
 - Componenti elettronici/elettrici e connettori.
 - Cuscinetti e guarnizioni idrauliche.
 - Pompe di iniezione del carburante.
 - Uscita scarico.
 - Aspirazione aria motore.

Pulire il display

IMPORTANTE: Pulire sempre lo schermo del display quando è spento. se lo si pulisce mentre è in funzione si potrebbe premere fortuitamente qualche pulsante.

Per pulire lo schermo, spegnere il display e passare sullo schermo un panno morbido su cui si è spruzzato un detergente non contenente ammoniaca, come il detergente universale o per vetri John Deere.

DX,PC,CLEAN,DISP-39-21OCT16

Impianto di raffreddamento—Motore da 13,6 l

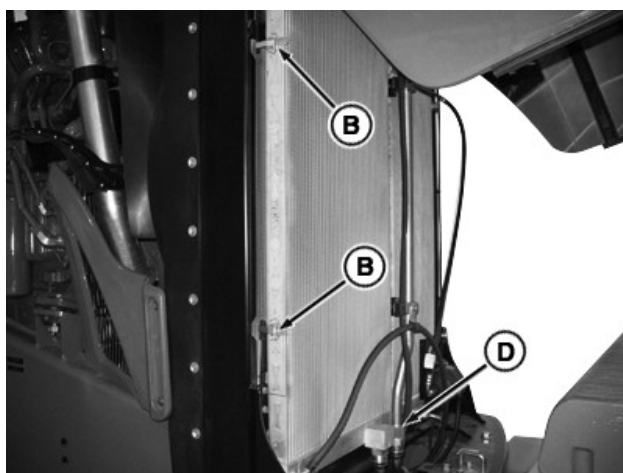
Arrestare il motore.



RXA0180466—UN—19NOV20

Pulire la retina della griglia (A) con una spazzola o un getto di aria compressa.

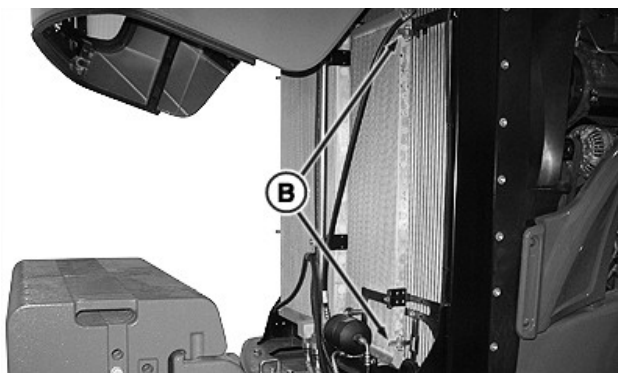
Rimuovere i rifiuti rimasti sugli schermi del vano motore.



RXA0160276—UN—21JUL17

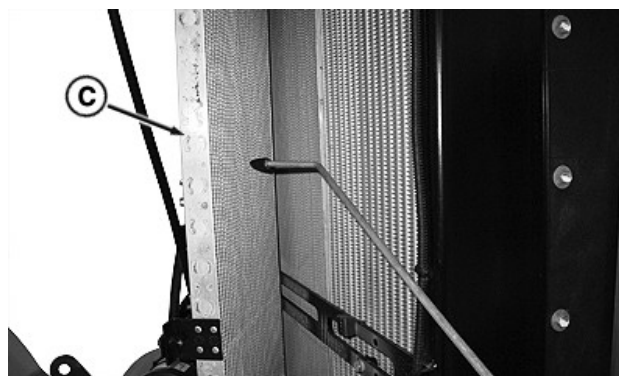
IMPORTANTE: Agire con cautela quando si apre lo scambiatore di calore olio-combustibile. Il tubo flessibile in gomma può entrare in contatto con il condotto del condizionatore d'aria quando il refrigeratore è inclinato di 30° e può causare danni al raccordo del condotto se esteso troppo.

Rilasciare il fermo del cofano e sollevare quest'ultimo.



RXA0160274—UN—21JUL17

Rilasciare le clip di fissaggio (B) del climatizzatore per ruotare in avanti il condensatore e agevolare l'accesso per la pulizia.



RXA0160275—UN—07AUG17

Utilizzare aria compressa per pulire il condensatore di condizionamento aria.



RXA0160277—UN—21JUL17

Rilasciare le clip di fissaggio dello scambiatore di calore olio-carburante per ruotare quest'ultimo (E) in avanti.

Usare aria compressa per pulire il radiatore. Raddrizzare le alette del radiatore eventualmente piegate.

Pulire il condensatore del climatizzatore e lo scambiatore dell'olio e bloccare le clip di fissaggio.

Abbassare con cautela il cofano e premerlo con fermezza per bloccarlo.

SV81855,0000177-39-30AUG21

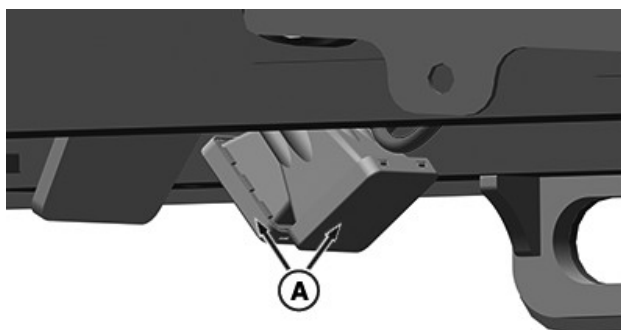
Sensore radar a fascio doppio

IMPORTANTE: Controllare se sugli avvisatori acustici del sensore radar si sono accumulati sporcizia o residui che possano comprometterne la precisione.

Non dirigere getti d'acqua in pressione direttamente sul radar.

Non danneggiare il radar e il cablaggio usando utensili taglienti per rimuovere lo sporco o il fango attorno ad esso.

1. Controllare se il sensore radar presenta danni.



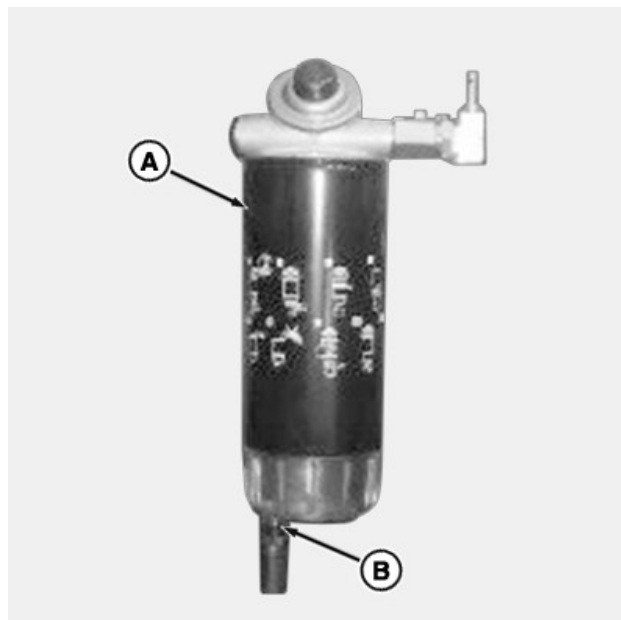
RXA0185238—UN—27AUG21

2. Pulire gli avvisatori acustici del sensore radar (A) con acqua calda e detergente non aggressivo.
3. Asciugare con un panno morbido e pulito.

JL41210,0000AD9-39-27AUG21

Separatore acqua-carburante opzionale

1. Parcheggiare la macchina su una superficie piana non inclinata.
2. Abbassare le attrezzature a terra.
3. Spegner il motore.



RXA0168512—UN—03JUN19

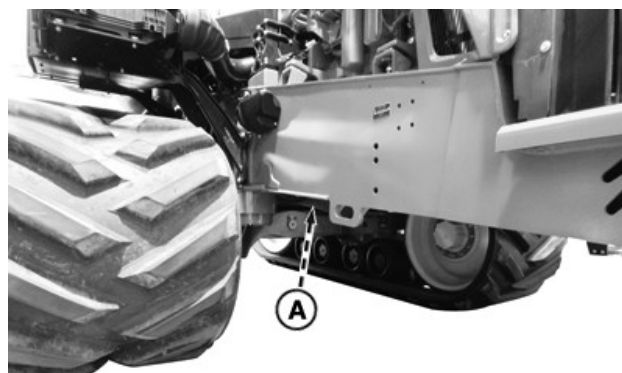
Il cappuccio del pulsante di adescamento può essere diverso

4. Pulire accuratamente la parte esterna del gruppo filtro del carburante/separatore dell'acqua (A) e la zona circostante.
5. Posizionare un contenitore idoneo sotto il tubo di scarico.
6. Aprire la valvola di scarico (B).

7. Scaricare l'acqua e i sedimenti in un contenitore adatto.
8. Chiudere la valvola di scarico.
9. Smaltire in modo appropriato.
10. Disaerare l'impianto di alimentazione. Vedere la sezione Spurgo del sistema del carburante in Manutenzione – Informazioni generali nel presente manuale dell'operatore.

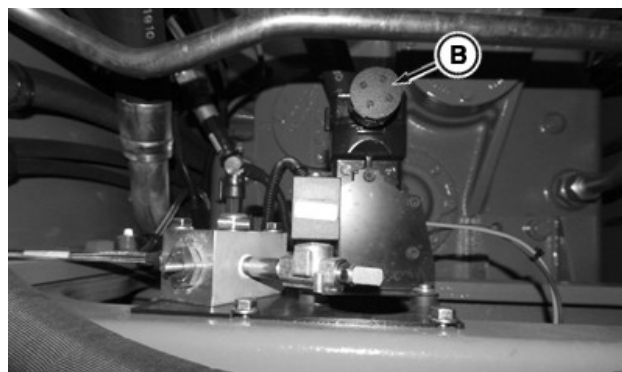
EC82310,0000982-39-21APR21

Sistema di sospensione pneumatica AirCushion del compressore aria e filtro di ingresso e sacche d'aria



RXA0142139—UN—05JUN14

Il filtro è situato sotto il telaio lato anteriore destro (A).



RXA0142143—UN—05JUN14

1. Rimuovere il filtro (B).

IMPORTANTE: Durante la pulizia, non superare i 75 psi (500 kPa) (500 bar) di pressione dell'aria compressa.

2. Utilizzando aria compressa, pulire il filtro e pulire l'area intorno alla sacca dell'aria delle sospensioni.
3. Rimuovere tutti i detriti attorno al compressore.
4. Reinstallare il filtro.

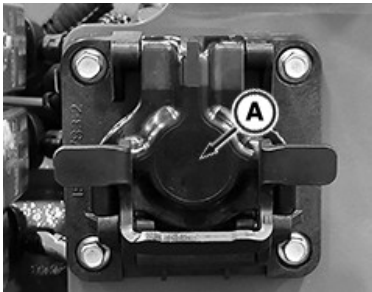
SV81855,0000216-39-29JUN22

Connettore dell'attrezzatura

IMPORTANTE: Ispezionare il connettore dell'attrezzatura e il connettore Ethernet dell'attrezzatura (se in dotazione) secondo necessità per verificare l'eventuale presenza di accumuli di sporcizia o detriti. In alcune condizioni di lavoro, potrebbe essere necessario eseguire la manutenzione più frequentemente.

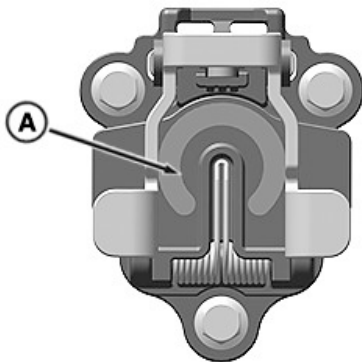
Evitare di danneggiare il connettore dell'attrezzatura. Non usare aria compressa o acqua pressurizzata per pulire il connettore dell'attrezzatura.

1. Individuare il connettore dell'attrezzatura. Vedere Connettore dell'attrezzatura o Connettore Ethernet attrezzo nella sezione Accessori, del presente manuale dell'operatore.



RXA0169781—UN—30JUL19

Connettore dell'attrezzatura



RXA0188727—UN—03MAR23

Connettore Ethernet attrezzo

2. Aprire il coperchio (A) del connettore attrezzature.
3. Pulire il connettore dell'attrezzatura con il detergente per contatti elettronici John Deere.

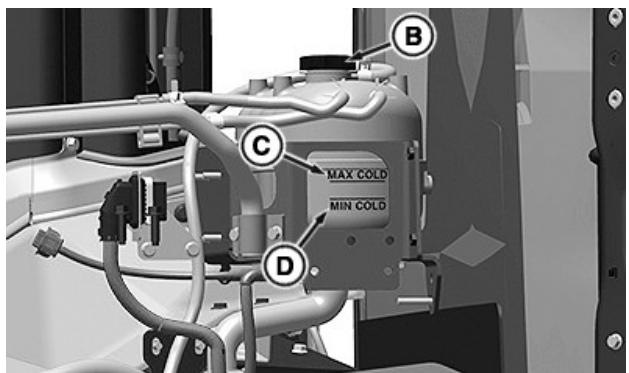
JL41210,0000ABB-39-23MAY23

Manutenzione - Controlli

Livello liquido di raffreddamento motore

Il livello del liquido di raffreddamento è controllato elettricamente. Quando il liquido di raffreddamento è basso, sul CommandCenter viene visualizzato un codice di errore diagnosi.

1. Aprire il cofano. Vedere Apertura cofano nella sezione Manutenzione — Informazioni generali del presente manuale dell'operatore.



RXA0180388—UN—06NOV20

Motore da 13.6 l

2. Controllare il livello del liquido di raffreddamento sul lato del serbatoio di disaerazione. Il livello deve coincidere o essere superiore alla linea di livello minimo (D) a motore freddo. Se il livello è basso, prima di aggiungere il liquido di raffreddamento, verificare che non vi siano segni di perdite. Riparare se necessario.

IMPORTANTE: Non aprire il tappo del serbatoio di disaerazione (B) a motore caldo. Così facendo si verificano infiltrazioni d'aria nell'impianto del liquido di raffreddamento.

NOTA: Se il livello del liquido di raffreddamento è basso ma non vi sono segni di perdite esterne, potrebbe essere presente una perdita interna. Rivolgersi a un concessionario John Deere o a un'altra officina di assistenza.

3. Attendere che il motore si raffreddi. Rimuovere il tappo del serbatoio di disaerazione (B) e aggiungere il liquido di raffreddamento come specificato nella sezione Liquido di raffreddamento motore del presente manuale dell'operatore. Non riempire oltre la linea di livello massimo (C) a motore freddo. Rimontare il tappo del serbatoio di disaerazione.
4. Abbassare e fissare il cofano.

EC82310,0000F51-39-14JUL25

Punto di congelamento del liquido di raffreddamento del motore

IMPORTANTE: Controllare il sistema di raffreddamento e aggiungere apposito condizionatore ogni 1000 ore o ogni anno, a seconda della scadenza che si verifica per prima.

1. Aprire il cofano. Vedere Apertura cofano nella sezione Manutenzione — Informazioni generali del presente manuale dell'operatore.

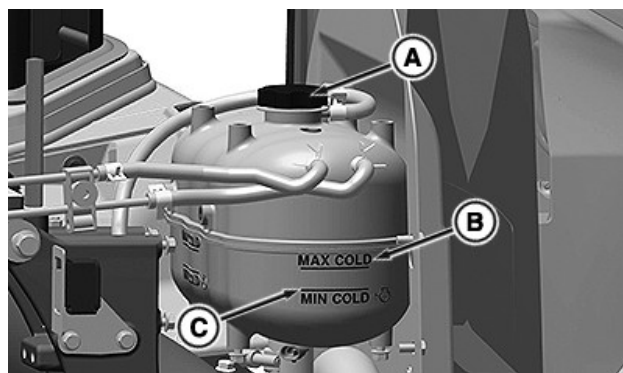
⚠ ATTENZIONE: L'uscita violenta del liquido di raffreddamento in pressione può produrre gravi ustioni.

Spegnere il motore. Togliere il cappuccio solo quando è sufficientemente freddo da consentire di essere toccato a mani nude. Prima di rimuovere completamente il tappo, allentarlo lentamente fino al primo fermo per scaricare la pressione.

Prevenire il rischio di lesioni personali. Non rimuovere il tappo di rifornimento a motore caldo. Spegnere il motore e attendere che si raffreddi.

IMPORTANTE: Non aprire il tappo del serbatoio di disaerazione a motore caldo. Così facendo si verificano infiltrazioni d'aria nell'impianto del liquido di raffreddamento.

NOTA: Il serbatoio di disaerazione non è pieno di liquido di raffreddamento quando il cappuccio viene rimosso. Quando si controlla il livello del liquido di raffreddamento nel serbatoio, non rabboccare se il livello raggiunge almeno la metà del serbatoio.



RXA0180467—UN—18NOV20

A—Cappuccio
B—Linea di livello massimo, a motore freddo
C—Linea di livello minimo, a motore freddo

2. Ruotare lentamente il cappuccio del serbatoio di disaerazione (A) per scaricare la pressione. Rimuovere il tappo (B).
3. Eseguire la prova del liquido di raffreddamento.

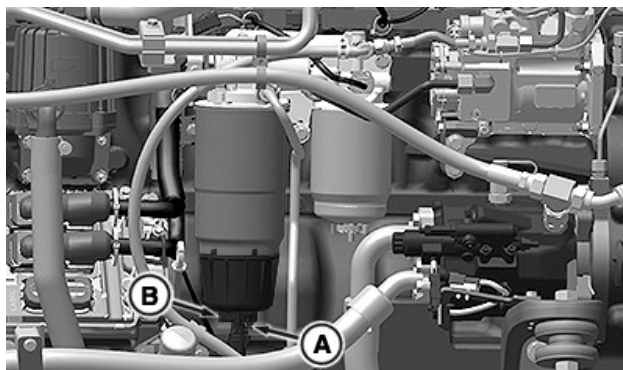
Presso il concessionario John Deere è disponibile un dispositivo di prova più preciso, vedere Prova del punto di congelamento liquido di raffreddamento nella sezione Liquido di raffreddamento motore del presente manuale.

4. Controllare visivamente la guarnizione del tappo del serbatoio per verificarne la tenuta. Non si devono rilevare graffi o perdite. Se si riscontrano anomalie, sostituire il tappo.
5. Installare il tappo del serbatoio di disaerazione e abbassare il cofano.

EC82310,0000F50-39-11JUL25

Separatore acqua-carburante

IMPORTANTE: L'acqua può danneggiare i sistemi del carburante. Qualora venga trovata troppa acqua, potrebbe essere necessario lo scarico dei serbatoi del combustibile. Vedere Coppa del serbatoio carburante in questa sezione del presente manuale.



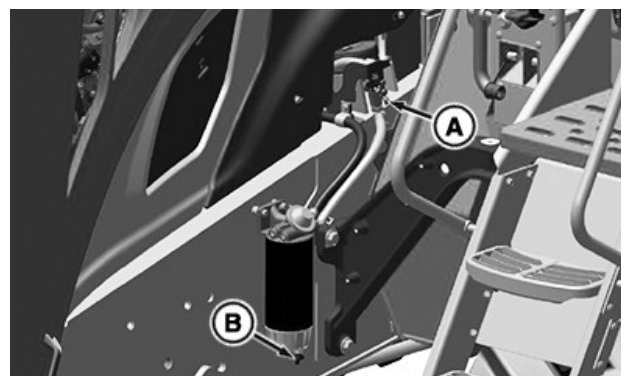
RXA0180389—UN—06NOV20

Filtro del carburante, motore da 13,6 l

Oltre ad un separatore dell'acqua/carburante, è anche possibile scaricare l'acqua dal sistema del carburante attraverso i filtri del carburante. Ruotare il dado della valvola di scarico (A) per scaricare l'acqua dai filtri del carburante. Su alcuni filtri, sono visibili le linguette (B) che si abbassano quando si allenta il dado della valvola di scarico. Per scaricare l'acqua, ruotare completamente in senso antiorario il dado della valvola di scarico.

Separatore acqua-carburante opzionale

1. Spegnerne il motore.



RXA0185236—UN—27AUG21

2. Chiudere la valvola di arresto del carburante (A).
3. Aprire la valvola di scarico (B) per scaricare l'acqua eventualmente presente dal separatore dell'acqua/combustibile.
4. Chiudere la valvola di scarico e riaprire la valvola di arresto del combustibile.

chdx6jt,1712343268453-39-30APR24

Cingoli

IMPORTANTE: Se appaiono la spia sul display del montante d'angolo e il codice di errore per diagnosi, ad indicare che è necessario mettere in tensione i cingoli, vedere i paragrafi Allentamento o messa in tensione dei cingoli alla sezione Impostazioni della carreggiata dei cingoli del presente manuale dell'operatore.

SV81855,00003BF-39-14FEB17

Vani motore e scarico

IMPORTANTE: I residui di raccolto che si accumulano nel vano motore possono ridurre le prestazioni dell'impianto di raffreddamento e del motore. Se il trattore è stato azionato su campi che potrebbero avere favorito l'accumulo di impurità, ispezionare e pulire il vano motore secondo necessità.

Indirizzando un getto di acqua in pressione direttamente su componenti elettrici o elettronici, connettori, cuscinetti, paraolio, pompe di iniezione, sistema di aspirazione dell'aria motore o altre parti e componenti delicati, si possono causare guasti alla macchina. Ridurre la pressione e spruzzare l'acqua con un'angolazione compresa tra 45° e 90°. Vedere Parti esterne del trattore nella sezione Manutenzione – Pulizia del presente Manuale dell'operatore.

Per evitare la formazione di cariche elettrostatiche e malfunzionamenti del prodotto, non dirigere getti d'aria compressa direttamente sui componenti elettrici/elettronici o sui connettori.

Non pulire mai con vapore né versare acqua fredda su una pompa di iniezione in funzione o calda. La pompa potrebbe gripparsi.

1. Arrestare il motore e lasciarlo raffreddare.
2. Rimuovere la protezione laterale anteriore del motore. Vedere la procedura di rimozione delle protezioni laterali anteriori del motore nella sezione Manutenzione – Informazioni generali del presente Manuale dell'operatore.
3. Rimuovere eventuali tracce di prodotto o residui nei vani motore e gas di scarico, in particolare in prossimità di turbocompressore, collettore di scarico e sistema di post-trattamento.
4. Rimontare tutte le protezioni laterali del motore.
5. Chiudere e bloccare il cofano in modo sicuro.

TS36762,000012C-39-05APR21

Climatizzatore



X9811—UN—23AUG88

ATTENZIONE: Prevenire possibili infortuni. Un intervento non appropriato può causare la penetrazione del refrigerante negli occhi o nella cute o causare ustioni.

IMPORTANTE: Nel climatizzatore deve essere utilizzato il refrigerante R-134a. La manutenzione richiede attrezzature e procedure speciali. Rivolgersi a un concessionario John Deere o a un altro fornitore di assistenza.

NOTA: Un certo trafilamento d'olio dalla guarnizione dell'albero del compressore è normale.

Se il climatizzatore non raffredda o se funziona a intermittenza, eseguire i seguenti controlli:

- verificare se il sistema funziona correttamente.

Accedere alla pagina HVAC sul CommandCenter. Regolare la velocità della ventola sull'impostazione più alta e la temperatura su quella più bassa. Vedere Impostazioni HVAC – Fan Speed (Velocità ventola) nella sezione HVAC del presente Manuale dell'operatore. Far girare il motore a 2000 giri/min. Controllare le bocchette dell'aria per verificare che non esca aria fredda.

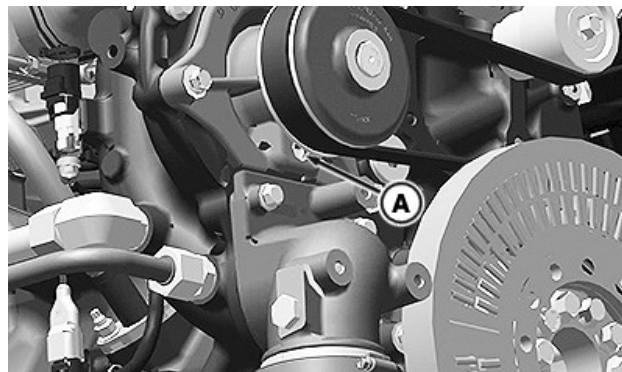
- Ispezionare e pulire i filtri dell'aria della cabina. Sostituire i filtri secondo necessità. Vedere Filtri della cabina nella sezione Manutenzione — Sostituzione del presente manuale dell'operatore.
- Pulire la griglia e il radiatore. Vedere Impianto di raffreddamento motore nella sezione Manutenzione - Pulizia di questo Manuale dell'operatore.
- Verificare la presenza di un flusso di aria fredda proveniente dalle bocchette dell'aria.

Se i problemi persistono, rivolgersi al concessionario John Deere o a un fornitore di assistenza.

TS36762,000012D-39-07JUL25

Foro di scarico pompa del liquido di raffreddamento motore

1. Rimuovere la protezione laterale anteriore del motore, vedere Rimozione della protezione laterale anteriore del motore, nella sezione Manutenzione - Informazioni generali, in questo Manuale dell'operatore.



RXA0180468—UN—18NOV20

2. Ispezionare il foro di scarico (A) sul lato sotto la pompa dell'acqua per rilevare eventuali perdite di olio o di liquido di raffreddamento (indica una guarnizione anteriore danneggiata). Rivolgersi a un concessionario John Deere o a un'altra officina di assistenza se le incrinature diventano evidenti.
3. Installare la protezione laterale anteriore del motore, chiudere e fissare il cofano.

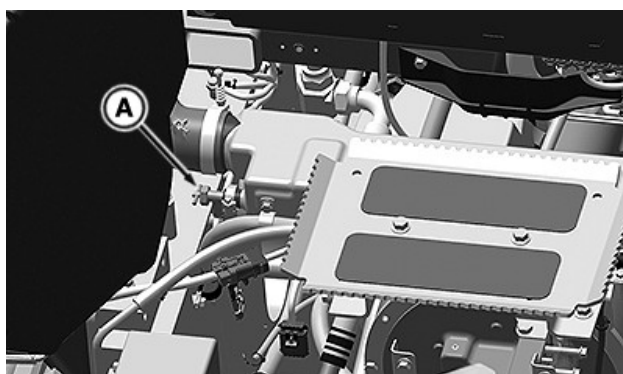
TO84419,00001CE-39-11JUL25

Coppa del serbatoio del carburante

NOTA: Scaricare il serbatoio carburante se occorre sostituire frequentemente i filtri carburante o se si rileva la presenza d'acqua nel serbatoio. In alcune condizioni, potrebbe essere necessario eseguire la manutenzione più frequentemente.

1. Collocare un recipiente di raccolta sotto il raccordo a T di scarico.

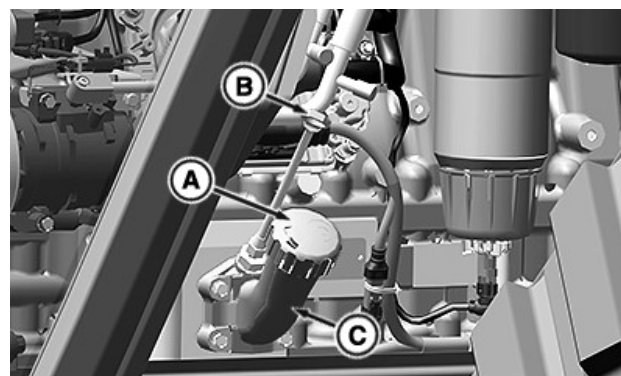
IMPORTANTE: Usare una chiave per trattenere il raccordo di scarico mentre si apre o chiude il raccordo a T, al fine di evitare danni alle filettature del serbatoio.



RXA0180464—UN—18NOV20

2. Ruotare l'albero di scarico (A) con la mano. Scaricare il carburante fino a quando non è pulito e privo d'acqua.
3. Serrare manualmente l'albero di scarico per chiuderlo.

JL41210,0000A9E-39-23NOV20



RXA0188273—UN—10OCT22

3. Estrarre l'astina di livello (B) e controllare il livello dell'olio con il trattore parcheggiato in piano.



RXA0185140—UN—20AUG21

NOTA: Il livello dell'olio sull'astina di livello è considerato **FULL** quando l'olio rientra nell'area tratteggiata (D).

4. Controllare il livello dell'olio sull'astina di livello. Se occorre aggiungere olio, procedere come segue:
 - Rimuovere il tappo di riempimento (A).
 - Aggiungere olio attraverso il tubo di riempimento (C).

NOTA: Vedere *Olio per motori diesel* nella sezione *Olio motore* del presente manuale.

5. Serrare saldamente il tappo di riempimento e chiudere il pannello di accesso al motore.

RX32825,000062F-39-16NOV22

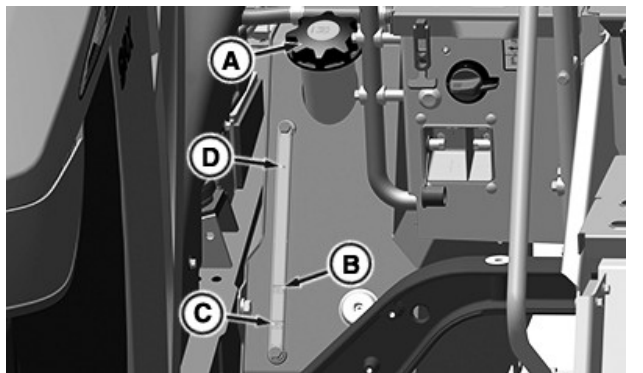
Livello olio motore

1. Parcheggiare il trattore in piano.
2. Aprire il pannello di accesso al motore, vedere Pannello di accesso motore aperto nella sezione Manutenzione—Informazioni generali del presente manuale dell'operatore.

NOTA: Se il trattore è stato parcheggiato in piano per diverse ore o di notte, controllare il livello dell'olio prima di avviare il motore per garantire l'affidabilità massima.

Livello dell'olio del sistema idraulico

IMPORTANTE: Se si utilizza un olio non corretto, la qualità degli innesti può diventare insufficiente o si potrebbe danneggiare la trasmissione, vedere *Trasmissione e olio idraulico*, nella sezione *Altri lubrificanti*, del presente manuale dell'operatore.



Spia trasparente olio idraulico/trasmissione

Non usare il trattore se, a motore spento, il livello dell'olio sull'indicatore arriva al segno MIN COLD (livello minimo a freddo) (C) o al di sotto di questo.

Se si effettua un rabbocco dell'olio nel serbatoio idraulico, servirsi dei segni sulla spia trasparente per valutare il volume e aggiungere l'olio nel tubo di riempimento della trasmissione.

Il serbatoio dell'olio idraulico non ha una capienza sufficiente a contenere tutto l'olio idraulico del sistema. Anche la trasmissione e gli assali anteriore e posteriore contengono dell'olio del sistema. Se possibile, controllare il livello dell'olio prima del primo avviamento della giornata. La temperatura ambiente deve essere di almeno 7° C (45° F).

Per gli attrezzi e le applicazioni che richiedono volumi elevati di trasferimento dell'olio (per esempio: grosse seminatrici pneumatiche o trazione di 3 raschiatori), si può riempire il serbatoio idraulico fino al segno di "volume di olio eccessivo - toglierne" (D). La capacità aggiuntiva è di 58,5 l (15,4 gal) al di sopra del segno MIN COLD (livello minimo a motore freddo) (C).

1. Controllare che il trattore e l'attrezzo non presentino perdite prima dell'avviamento giornaliero.
2. Parcheggiare il trattore in piano con l'attrezzo completamente abbassato.
3. Portare la leva del cambio su PARCHEGGIO.
4. Avviare il motore e impostare il regime a 1200 giri/min.
5. Fare girare il motore per cinque minuti.
6. Spegnerne il motore e attendere cinque minuti per consentire al livello dell'olio di stabilizzarsi.

IMPORTANTE: Olio contaminato o surriscaldato può causare danni ai componenti della trasmissione e dell'impianto idraulico. Olio il cui aspetto è:

- Lattiginoso o schiumoso potrebbe essere contaminato con acqua. Sostituirlo immediatamente.

- Scolorito o che presenta puzza di bruciato potrebbe essersi surriscaldato. Rivolgersi a un concessionario John Deere o a un'altra officina di assistenza.

7. Controllare il livello dell'olio del serbatoio idraulico utilizzando la spia trasparente ubicata sul lato destro dell'area del perno di articolazione. Dalla spia trasparente controllare se l'olio ha un aspetto lattiginoso o schiumoso.

NOTA: Con l'aumento della temperatura del trattore e del sistema idraulico diventeranno caldi, il livello dell'olio nel serbatoio aumenta.

Il livello dell'olio nel serbatoio oscilla in base al volume di olio scambiato con un attrezzo attaccato al trattore. Se un basso livello dell'olio porta ad un calo della pressione idraulica, si illumina la spia ARRESTARE motore.

8. Aprire il tappo (A) del serbatoio idraulico. Verificare l'eventuale presenza di olio bruciato.
9. Se il livello dell'olio del serbatoio è compreso tra i segni FULL COLD (livello massimo a motore freddo) (B) e MIN COLD (livello minimo a motore freddo) (C), è possibile utilizzare il trattore normalmente. La differenza di volume tra i segni MIN COLD e FULL COLD è di circa 11,4 l (3 gal.).
10. Se il livello dell'olio nel serbatoio è inferiore alla tacca MIN COLD, assicurarsi che i livelli dell'olio siano equalizzati tra il serbatoio, la trasmissione e gli assali. Riscaldare l'olio idraulico della trasmissione (vedere Riscaldamento del sistema idraulico della trasmissione nella sezione Trasmissione — Informazioni generali del presente manuale dell'operatore) in modo da che temperatura dell'olio > 50°C (125°F) e azionare il trattore a 2100 giri/min per cinque minuti. Arrestare il motore e attendere cinque minuti. Controllare il livello del serbatoio idraulico. Se ancora inferiore alla tacca MIN COLD, aggiungere olio al serbatoio dell'olio idraulico. Vedere Olio del sistema idraulico nella sezione Manutenzione—Sostituzione del presente manuale dell'operatore.

JL41210,0000AD8-39-14JUL25

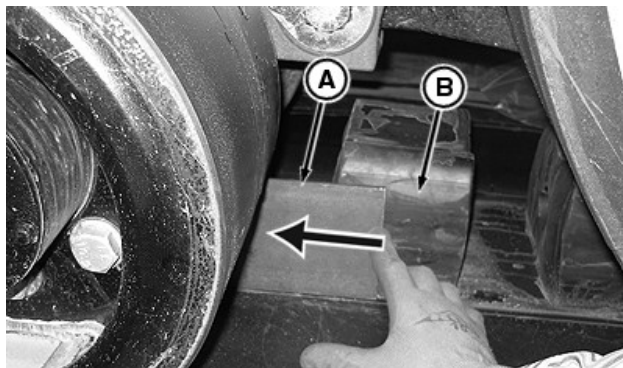
Allineamento cingoli

ATTENZIONE: La superficie dell'aletta di guida può essere così calda da causare ustioni. Attendere che si raffreddi prima di controllare l'allineamento.

IMPORTANTE: il trattore deve essere a terra durante la procedura di allineamento. Qualsiasi allineamento effettuato mentre il trattore si trova sui cavalletti di sostegno non è corretto.

Eseguire la procedura seguente per verificare l'allineamento dei cingoli:

1. Guidare il trattore a marcia avanti, su terreno piatto e in linea retta, senza sterzare o frenare, a una velocità compresa tra 5 km/h (3 mph) e 8 km/h (5 mph) per 50 metri (150 ft).
2. Portare il trattore in posizione di parcheggio e disattivare l'interruttore a chiave.



RXA0100963—UN—11MAR09

3. Utilizzare lo spessore (A) predisposto da 102 mm (4 in) X 204 mm (8 in) X 6,35 mm (1/4 in) per verificare l'allineamento tra rullo intermedio anteriore e aletta di guida (B).

Far scorrere lo spessore tra le due alette di guida del rullo intermedio in modo da collegarle a ponte.

Se lo spessore si inserisce facilmente su entrambi i lati dell'aletta di guida, l'allineamento è corretto.

Se lo spessore non entra da una parte, è necessario operare una regolazione.

4. Seguire la procedura di allineamento dei cingoli in Controllo allineamento cingoli nella sezione Cingoli di questo manuale dell'operatore.

SV81855,000026B-39-01AUG17

Tensionamento dei cingoli

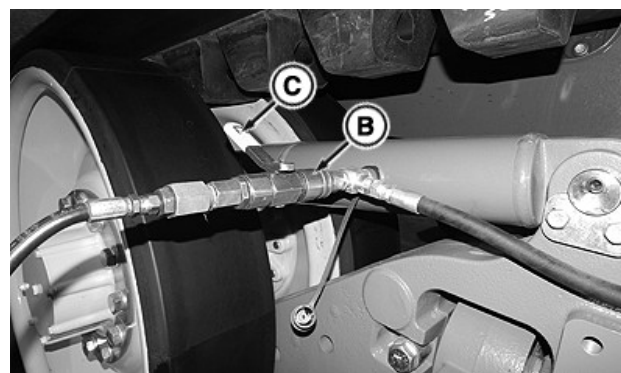
Tensionamento cingolatura

NOTA: Richiede il kit del tubo flessibile della tensione dei cingoli, rivolgersi al concessionario John Deere.



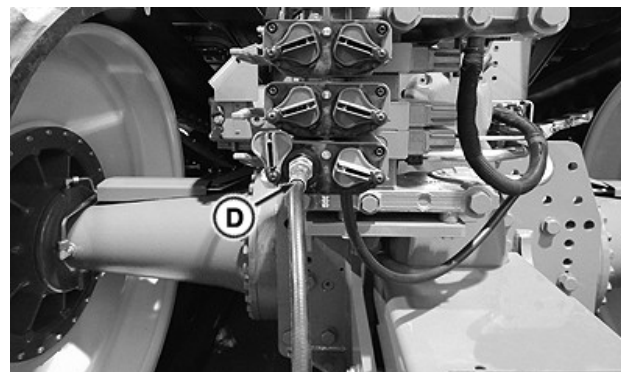
RXA0142311—UN—10JUN14

1. Rimuovere il tappo di rifornimento (A) del serbatoio dell'olio idraulico.



RXA0142576—UN—13JUN14

2. Rimuovere il cappuccio dalla presa del cilindro di tensionamento e attaccare il connettore del tubo flessibile di tensionamento (B).



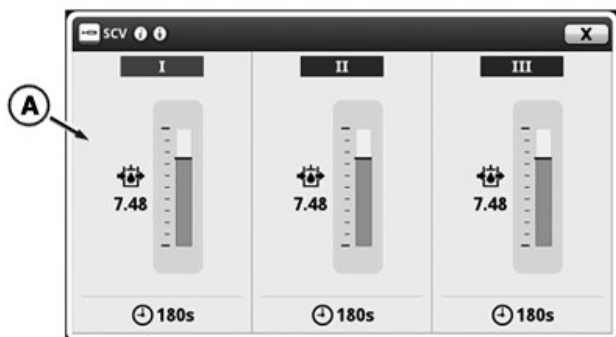
RXA0160120—UN—06JUL17

3. Con la leva della valvola del tubo flessibile (C) chiusa, installare l'altra estremità del tubo flessibile di tensionamento nel lato di prolunga del distributore idraulico I (D).



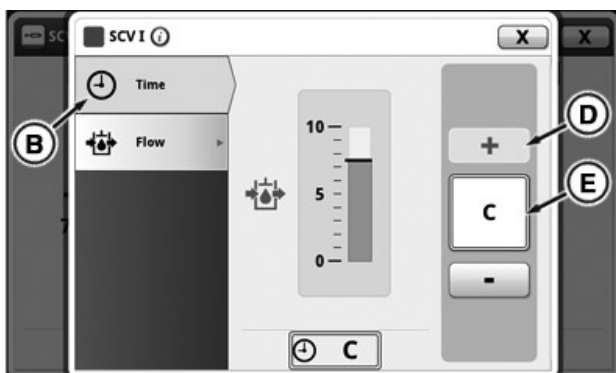
RXA0168447—UN—30MAY19

4. Avviare il motore e premere il pulsante rapido del distributore idraulico sulla barra di navigazione.



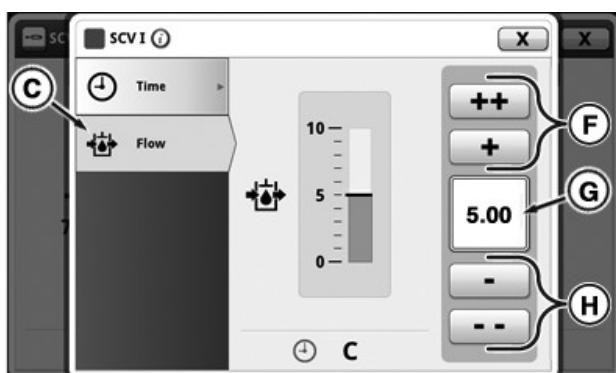
RXA0131602—UN—19AUG13

5. Selezionare il distributore idraulico I (A) nella pagina principale dei distributori idraulici.



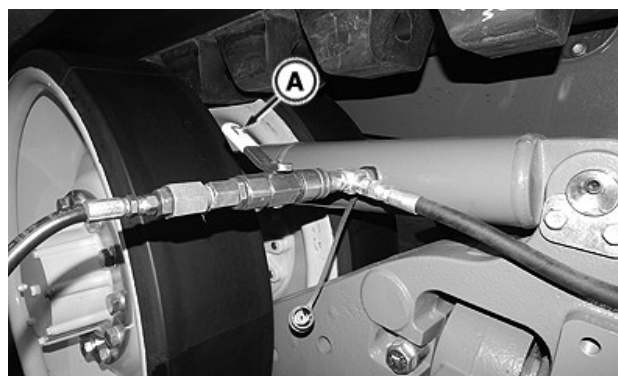
RXA0143723—UN—16JUL14

6. Selezionare la scheda Tempo (B).
7. Premere il pulsante relativo al tempo del trattenitore (+) (D) per aumentare a continuo (E) il tempo del trattenitore.



RXA0160283—UN—24JUL17

8. Selezionare la scheda Flusso (C).
9. Premere i pulsanti del flusso del trattenitore (+ o ++) (F) per aumentare oppure (- o --) (H) per diminuire a 5,00 (G) l'impostazione del flusso del trattenitore.
10. **Tirare la** leva di comando del distributore idraulico I all'indietro verso la posizione di **estensione**.



RXA0143583—UN—14JUL14

11. Uscire dal trattore e aprire la levetta valvola (A) sul tubo flessibile di tensionamento.
12. L'allentamento del cingolo deve durare almeno sei minuti.
13. Spingere la leva del distributore idraulico I per riportarla nella posizione neutrale
14. Arrestare il motore.
15. Chiudere la levetta della valvola e scollegare il tubo flessibile dalla presa del cilindro di tensionamento.
16. Pulire l'olio che potrebbe essersi rovesciato o aver trafilato durante il processo di allentamento o tensionamento.

⚠ ATTENZIONE: In caso di versamento o fuoriuscita di olio dal beccuccio di riempimento del serbatoio durante il processo di tensionamento, contattare il concessionario John Deere o un altro fornitore di assistenza per un'eventuale riparazione del sistema di tensionamento dei cingoli.

17. Rimontare il tappo del serbatoio idraulico.

Regolazione della tensione dei cingoli

⚠ ATTENZIONE: Gli schizzi di liquido in pressione possono penetrare sotto la cute e causare gravi lesioni.

Per evitare infortuni, prima di scollegare i tubi idraulici o altri tubi, scaricare la pressione. Serrare tutti i raccordi prima di esercitare pressione.

Per individuare le perdite, utilizzare un pezzo di cartone. Proteggere le mani ed il corpo dai fluidi ad alta pressione.

In caso di incidente, rivolgersi immediatamente a un medico. Se il fluido penetra sotto pelle, deve essere rimosso chirurgicamente entro poche ore per impedire la cancrena. Il personale medico che non ha dimestichezza con questo tipo di infortunio deve rivolgersi a uno specialista. Informazioni in proposito sono disponibili presso il Servizio Sanitario Deere & Company di Moline, Illinois, U.S.A.

⚠ ATTENZIONE: Prevenire il rischio di lesioni personali. La valvola del kit di tensionamento deve essere in posizione di chiusura durante il collegamento di una delle estremità del tubo flessibile.

IMPORTANTE: La presenza di materiale estraneo può danneggiare il sistema idraulico. Tenere puliti gli attacchi idraulici.

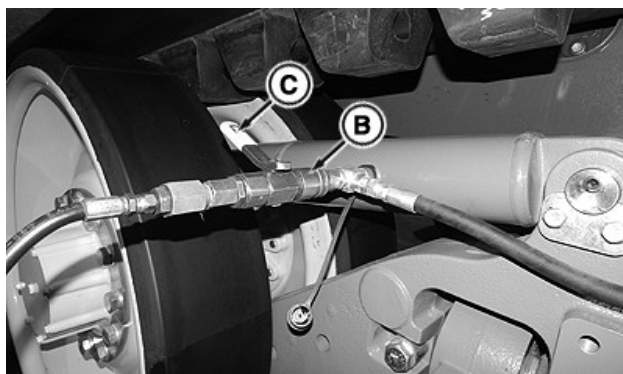
IMPORTANTE: Il tensionamento della cingolatura viene eseguito in modo ottimale quando la temperatura dell'olio idraulico nel serbatoio è inferiore a 38 °C (100 °F) e la temperatura dei componenti di tensionamento della cingolatura è pari ad almeno 4,5 °C (40 °F).

Utilizzare il kit tubo flessibile di tensionamento o di allentamento del cingolo. Rivolgersi a un concessionario John Deere o a un'altra officina di assistenza.



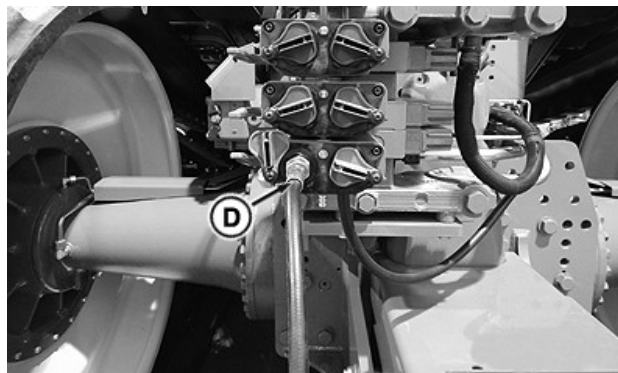
RXA0142311—UN—10JUN14

1. Rimuovere il tappo di rifornimento (A) del serbatoio dell'olio idraulico.



RXA0142576—UN—13JUN14

2. Togliere il cappuccio dalla presa del cilindro di tensionamento e collegare il connettore del tubo flessibile di tensionamento (B).



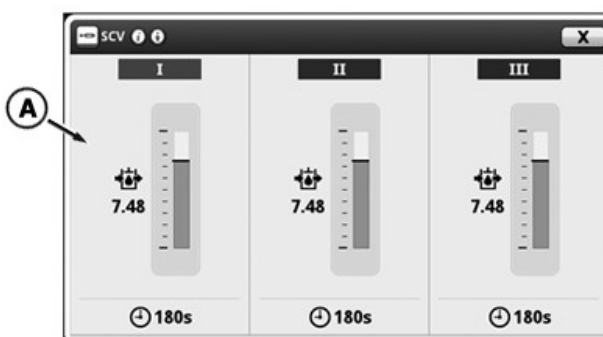
RXA0160120—UN—06JUL17

3. Con la levetta della valvola del tubo flessibile (C) chiusa, installare l'altra estremità del tubo flessibile di tensionamento nel lato di prolunga del distributore idraulico I di (D).



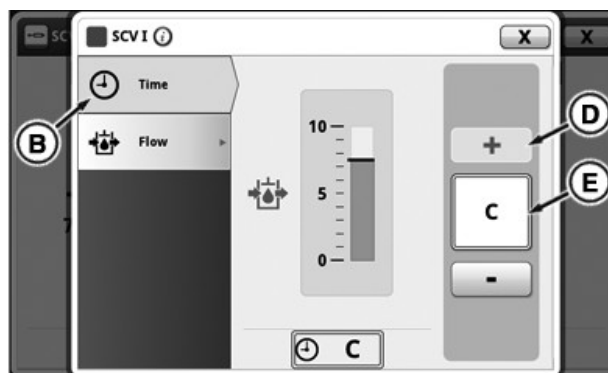
RXA0168447—UN—30MAY19

4. Avviare il motore e premere il pulsante rapido del distributore idraulico sulla barra di navigazione.



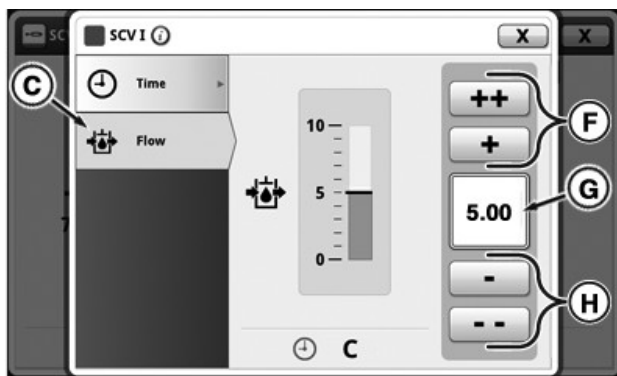
RXA0131602—UN—19AUG13

5. Selezionare il distributore idraulico I (A) nella pagina principale dei distributori idraulici.



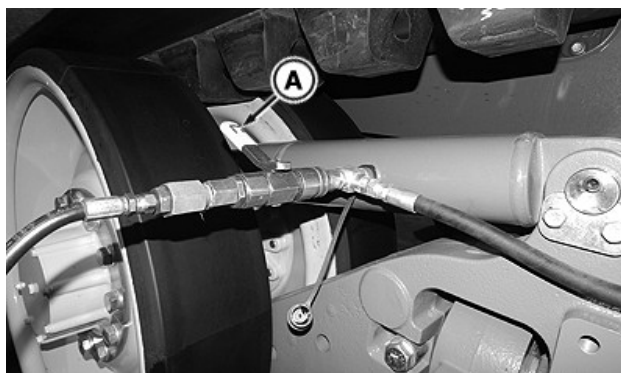
RXA0143723—UN—16JUL14

6. Selezionare la scheda Tempo (B).
7. Premere il pulsante relativo al tempo del trattenitore (+) (D) per aumentare a continuo (E) il tempo del trattenitore.



RXA0160283—UN—24JUL17

8. Selezionare la scheda Flusso (C).
9. Premere i pulsanti del flusso del trattore (+ o ++) (F) per aumentare oppure (- o --) (H) per diminuire a 5,00 (G) l'impostazione del flusso del trattore.
10. **Premere** in avanti la leva di comando del distributore idraulico I per **ritrarre** la posizione.



RXA0143583—UN—14JUL14

11. Uscire dal trattore e aprire la levetta valvola (A) sul tubo flessibile di tensionamento.
12. L'allentamento del cingolo deve durare almeno sei minuti.
13. Riportare la leva del distributore idraulico I in posizione neutrale.
14. Arrestare il motore.
15. Chiudere la levetta della valvola e scollegare il tubo flessibile dalla presa del cilindro di tensionamento.
16. Pulire l'olio che potrebbe essersi rovesciato o aver trafilato durante il processo di allentamento o tensionamento.

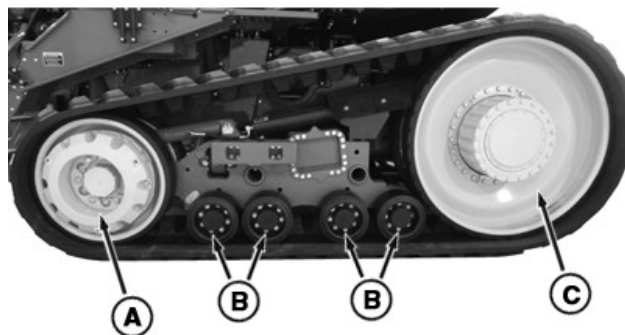
ATTENZIONE: In caso di versamento o fuoriuscita di olio dal beccuccio di riempimento del serbatoio durante il processo di allentamento, contattare il concessionario John Deere per un'eventuale riparazione del sistema di tensionamento dei cingoli.

17. Rimontare il tappo del serbatoio idraulico.

GH15097,000068C-39-14JUL25

Ruote motrici, ruote di rinvio e rulli intermedi

IMPORTANTE: Evitare di usare il trattore in presenza di grasso, olio o altre sostanze chimiche. Evitare la fuoriuscita di questi materiali sui cingoli e sulle ruote durante la manutenzione del trattore.



RXA0144017—UN—31JUL14

Controllare se sono presenti eventuali crepe, scheggiature o irregolarità sui rivestimenti in gomma delle ruote di rinvio (A), rulli intermedi (B) e ruote motrici (C). Le ruote presentano generalmente un'usura della gomma in corrispondenza dei bordi. Può essere presente un'usura significativa dei bordi ma le ruote continueranno fornire le prestazioni richieste. Segni di usura tipici nella gomma sono numerosi piccoli tagli e pezzetti alcune piccole sezioni con perdita di gomma, e una piccola quantità di separazione della gomma sui bordi. Verificare sulle ruote gommate la presenza di pietre, chiodi o altri oggetti incastrati. Rimuovere eventuali oggetti individuati. Se non rimossi, gli oggetti incastrati possono causare danni interni ai cingoli.

IMPORTANTE: I rulli intermedi interni ed esterni devono avere una distanza reciproca della circonferenza entro 30 mm.

Non accoppiare ruote usurate con ruote nuove sullo stesso assale. Potrebbe verificarsi un sovraccarico dei lati opposti (rullo intermedio) o un'influenza sull'allineamento dei cingoli (ruote motrici e ruote di rinvio).

NOTA: Sostituire i rulli intermedi in serie se si nota un'usura di spessore significativo sulla ruota del lato opposto.

Non sostituire le ruote salvo:

- Manca oltre 1/3 della larghezza della gomma su entrambi i lati
- La mancanza di gomma si estende su tutta la larghezza della ruota in qualsiasi area
- La faccia della ruota gommata inizia ad accumulare sporcizia per la mancanza di spessore della gomma

- Rimane meno di 5/16" della profondità del battistrada della ruota motrice
- Il rullo intermedio non gira più liberamente

Controllare la presenza di incrinature visibili attorno ai bulloni o sul cerchione delle ruote motrici o di rinvio. Rivolgersi a un concessionario John Deere o a un'altra officina di assistenza se le incrinature diventano evidenti.

GH15097,00006CB-39-14JUL25

Usura dei cingoli e accumulo di sporcizia

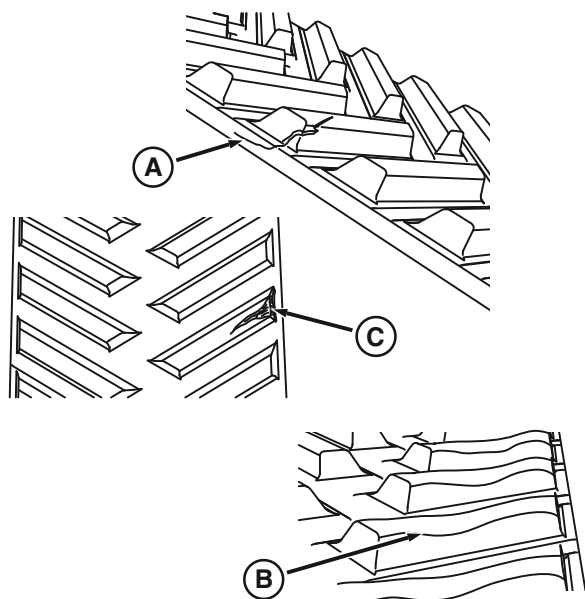
Usura dei cingoli

ATTENZIONE: L'accumulo di sporcizia può causare incendi a causa del maggiore attrito. Rimuovere la sporcizia dai punti di maggior accumulo tra il cingolo e il telaio del trattore. Rimuovere l'accumulo di sporcizia.

IMPORTANTE: Evitare di usare il trattore in presenza di grasso, olio o altre sostanze chimiche. Evitare il versamento di questi materiali sui cingoli e sulle ruote durante la manutenzione.

Evitare danni ai componenti idraulici. Agire con cautela nell'area attorno ai collegamenti e ai tubi idraulici rigidi dei cilindri di tensionamento.

Asportare eventuali oggetti acuminati incastrati dai lati interno ed esterno dei cingoli.



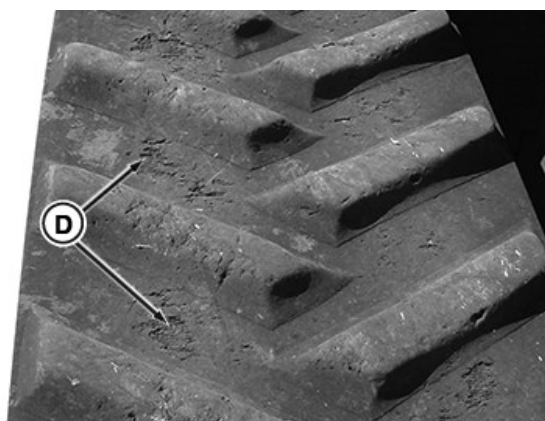
RXA0147257—UN—17JUN15

Controllare che il cingolo non presenti importanti malfunzionamenti. L'incrinatura (A), l'usura non uniforme (B) e le scheggiature o irregolarità (C) dei cingoli durante l'uso sono condizioni normali.

Controllare la parte interna della cingolatura per accertare l'eventuale presenza di cavi esposti. Se si individuano estremità allentate, tagliare il cavo a filo della superficie del cingolo. Quindi rivolgersi a un concessionario John Deere o altro fornitore di assistenza.

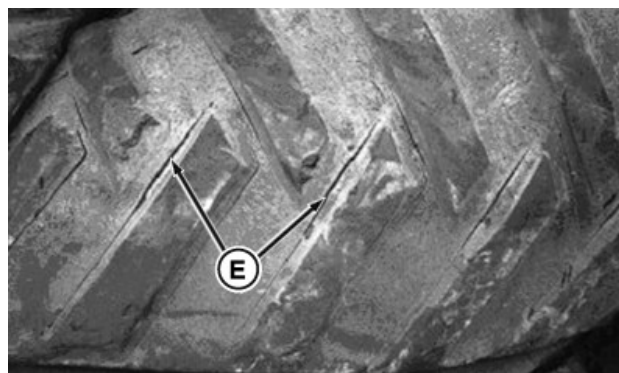
Controllare che il cingolo non presenti segmenti di battistrada lacerati o mancanti. Se il battistrada è danneggiato e parte dello stesso è allentata, rifilare la parte del battistrada per evitare ulteriori danni alla carcassa del cingolo.

Controllare la condizione delle alette di guida o di trascinamento interne del cingolo. Verificare se i segni di usura sono diversi rispetto all'ultimo controllo e se occorre controllare l'allineamento dei cingoli. In caso di allentamento o mancanza delle alette di guida o di trascinamento, rivolgersi al concessionario John Deere o altro fornitore di assistenza.



RXA0158650—UN—05APR17

Verificare l'eventuale presenza di tele esposte (D) tra il battistrada. Superata la metà della durata utile del cingolo l'eventuale presenza di tele esposte tra i battistrada è normale. In caso di lacerazione, allentamento o mancanza di grandi sezioni della carcassa della cingolatura, rivolgersi al concessionario John Deere.



RXA0158651—UN—05APR17

Verificare l'eventuale incrinatura flessibile (E). Lo sviluppo di una certa incrinatura flessibile durante la durata utile del cingolo è assolutamente normale.

Accumulo di sporcizia sui cingoli

IMPORTANTE: Evitare che si accumulino grasso, olio o altre sostanze chimiche sui cingoli e sulle ruote. Una costante esposizione a prodotti chimici a base di petrolio può danneggiare le superfici in gomma.

L'accumulo di sporcizia può causare incendi a causa del maggiore attrito. Rimuovere la sporcizia dai punti di maggior accumulo tra il cingolo e il telaio del trattore.

Ispezione e manutenzione del carrello

1. Rimuovere eventuali accumuli di detriti o materiali sulla parte superiore dei bracci di reazione del telaio. Gli accumuli possono usurare la ruota motrice e ridurre la capacità di trasferimento della potenza alle cingolature.
2. Controllare la presenza di accumuli di materiale tra le ruote motrici e le ruote di rinvio anteriori. Gli accumuli possono danneggiare o schiacciare le alette di guida e aumentare le possibilità di sviamento del cingolo. Eventuali danni alla punta delle alette di guida possono essere dovuti all'accumulo di materiale.
3. Controllare la presenza di incrinature visibili attorno ai bulloni o sul cerchione delle ruote motrici o di rinvio. Se sono presenti, consultare il concessionario John Deere o altro fornitore di servizi per ottenere le migliori raccomandazioni relative a riparazione o sostituzione.
4. Rimuovere pietre, chiodi o altri oggetti appuntiti incastrati nella cinghia della cingolatura, nelle ruote di rinvio o nei rulli intermedi.

TS36762,000034E-39-14JUL25

Freno di emergenza

1. Parcheggiare il trattore in discesa. Il pendio deve essere sufficientemente scosceso da consentire facilmente la messa in movimento del trattore quando questo è in posizione neutrale.



RXA0158486—UN—28MAR17

2. Per e18, spostare la leva del cambio (A) in posizione Neutrale.



RXA0143603—UN—23JUL14

3. Inserire il freno secondario (B).

Se il trattore non resta frenato con il freno secondario inserito, rivolgersi al concessionario John Deere o a un altro fornitore di assistenza.

SV81855,00002CE-39-11JUL25

Sistema di PARCHEGGIO della trasmissione

ATTENZIONE: Prevenire infortuni fisici, danni al trattore o danni alla proprietà:

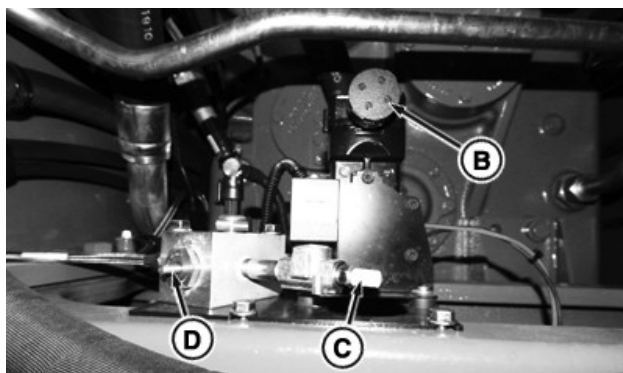
- Prima di eseguire il controllo, verificare che l'area circostante il trattore sia sgombra da persone.
- Se il sistema di parcheggio della trasmissione non funziona correttamente, ripararlo immediatamente. Rivolgersi a un concessionario John Deere o a un altro fornitore di assistenza.

1. Posizionare il trattore su un terreno con pendenza del 20 – 30%, con la parte anteriore del trattore rivolta verso il basso.
2. Portare la trasmissione in posizione di PARCHEGGIO.

Per verificare la posizione di PARCHEGGIO, vedere Innesto della trasmissione nel presente manuale, nella sezione relativa alla trasmissione in uso.
3. Se il trattore non rimane fermo in pendenza con la trasmissione in posizione di PARCHEGGIO, riparare immediatamente la trasmissione. Rivolgersi a un concessionario John Deere o a un altro fornitore di assistenza.

EC82310,0000BA6-39-07JUL25

Sistema di sospensioni AirCushion



RXA0142140—UN—05JUN14

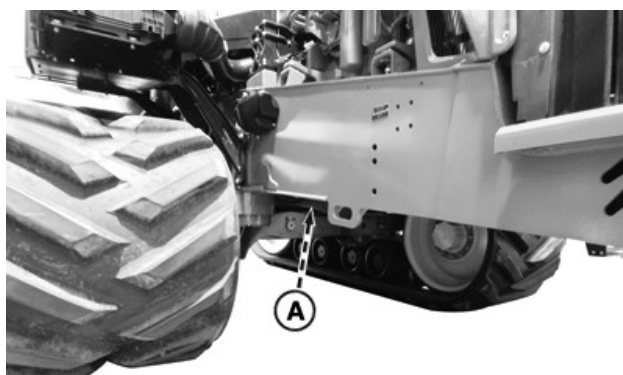
IMPORTANTE: Per garantire una corretta stabilità degli elementi di fissaggio quando si effettua la spedizione, si consiglia di scaricare l'aria per consentire alla sospensione di abbassarsi fino ai fermi. Per questa funzione è stata fornita una valvola di sfiato manuale (D).

IMPORTANTE: Premere la valvola di sfiato manuale, situata sopra l'asse della sospensione, per abbassare il sistema di sospensione pneumatica fino agli arresti prima di fissare il trattore con gli elementi di fissaggio.

IMPORTANTE: Non guidare la sospensione del trattore nell'acqua a una profondità superiore a 1 m (3,2 ft).

Il compressore delle sospensioni pneumatiche si trova a circa 1 m (3,2 ft) da terra e il compressore funziona a intermittenza.

Se guidato a questa profondità di livello dell'acqua, il filtro del compressore si sommerge e la sporcizia potrebbe attaccarsi al filtro. Quando il filtro si asciuga diventa incrostato sul filtro che limita il flusso d'aria. Il filtro deve essere riposizionato più in alto sul telaio del trattore per evitare danni al filtro.



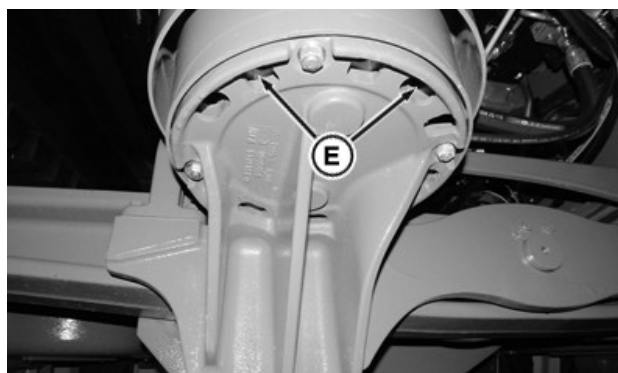
RXA0142139—UN—05JUN14

1. Individuare il filtro di ingresso (A).
2. Eliminare le impurità provenienti dal filtro di ingresso del compressore aria (B), dalla retina della valvola di

sfiato del solenoide (C), dal sensore di posizione e dalla valvola di sfiato manuale.

ATTENZIONE: Tenersi lontano dalle parti in sospensione perché il trattore si abbasserà quando la valvola di sfiato manuale viene premuta.

3. Tenere premuta la valvola di sfiato manuale per 3 secondi per sfiatare la condensa che potrebbe essersi accumulata.



RXA0142141—UN—05JUN14

Sacca dell'aria trave anteriore

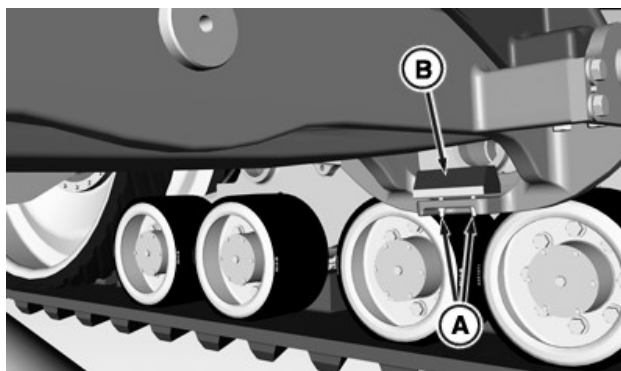


RXA0142142—UN—05JUN14

Sacca dell'aria trave posteriore

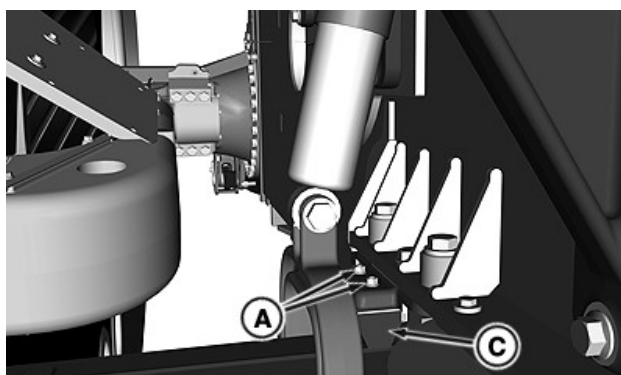
4. Ispezionare visivamente entrambi i vani delle sacche d'aria trave anteriore e posteriore attraverso i fori di espansione inferiori (E).
5. Lavare le sacche d'aria e le protezioni con acqua o aria compressa, in funzione delle condizioni operative per rimuovere le particelle di sporco fini e le piccole pietre.

Fermi paraurti del bilanciamento sistema di sospensione pneumatica AirCushion



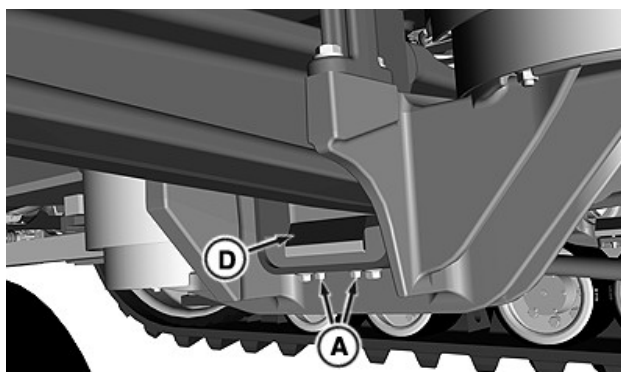
A—Dado (2x)
B—Fermo paracolpi inferiore sinistro

RXA0142147—UN—05JUN14



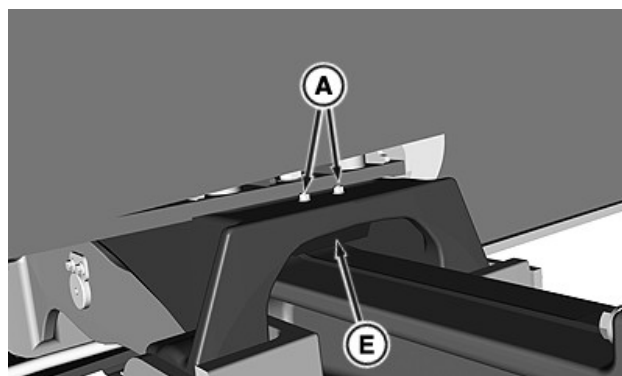
A—Dado (2x)
C—Fermo paracolpi superiore destro

RXA0142144—UN—05JUN14



A—Dado (2x)
D—Fermo paracolpi inferiore destro

RXA0142145—UN—05JUN14



RXA0142146—UN—05JUN14

A—Dado (2x)
E—Fermo paracolpi superiore sinistro

Parcheggiare il trattore in piano per ispezionare i paracolpi.

Ispezionare il paracolpi verificando l'eventuale presenza di danni, usura eccessiva, piegature o deformazioni. Per danni si intendono la mancanza di brandelli di materiale, la presenza di scheggiature o crepe. Se si rilevano danni, sostituire il fermo del paracolpi, vedere Dadi dei paracolpi del bilanciamento nella sezione Manutenzione - Sostituzione, nel presente manuale dell'operatore.

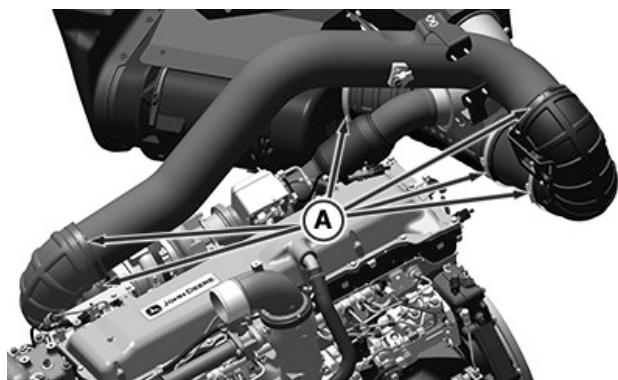
RX32825,00006B9-39-29JUN22

Sistema di aspirazione dell'aria motore

1. Aprire il cofano, vedere Apertura cofano nella sezione Manutenzione—Informazioni generali, del presente manuale dell'operatore.
2. Rimuovere la protezione laterale anteriore e posteriore del motore, vedere Rimozione della protezione laterale anteriore del motore e Rimozione della protezione laterale posteriore del motore nella sezione Informazioni generali sulla manutenzione di questo Manuale dell'operatore.

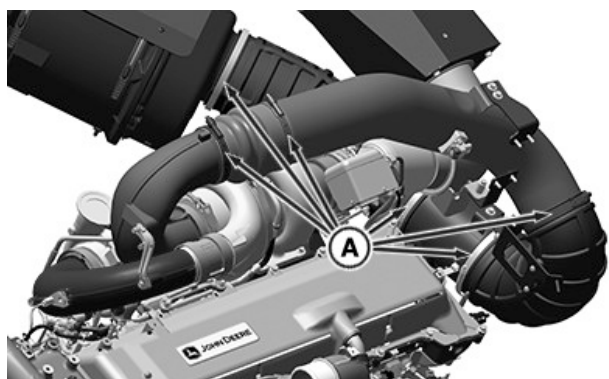
IMPORTANTE: L'uso del motore con le fascette dell'aspirazione aria allentate può consentire l'ingresso della polvere nel sistema e danneggiare il motore.

NOTA: La figura non ritrae tutte le fascette dell'aspirazione aria, ma è comunque necessario controllarle e stringerle tutte.



RXA0188969—UN—17MAY23

Motore turbo a stadio singolo



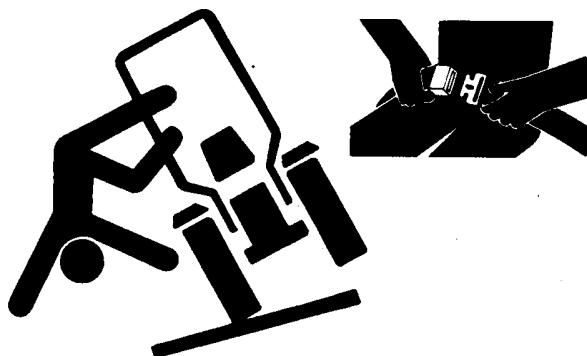
RXA0188970—UN—17MAY23

Motore turbo a due stadi

3. Controllare le fascette dell'aspirazione dell'aria (A) o le viti per verificare se sono allentate.
4. Serrare le fascette di aspirazione dell'aria a 10 N·m (7 lb·ft).

kd34109,1684167643862-39-30MAY23

Cinture di sicurezza



TS205—UN—23AUG88

ATTENZIONE: Se il gruppo delle cinture di cinture di sicurezza incluse la viteria di montaggio, la fibbia, la cintura o il riavvolgitore, mostra segni di danneggiamento quali tagli, sfilacciature, usura insolita o estrema, scolorimento o abrasione, sostituire immediatamente l'intero gruppo cinture di sicurezza. Sostituire il gruppo delle cinture di sicurezza solo con ricambi approvati per la macchina.



RXA0174320—UN—28JAN20

Ispezionare le cinture di sicurezza (A) e la viteria di montaggio. Se occorre sostituire le cinture di sicurezza, rivolgersi a un concessionario John Deere o altro fornitore di servizi.

TS36762,0000146-39-07JUL25

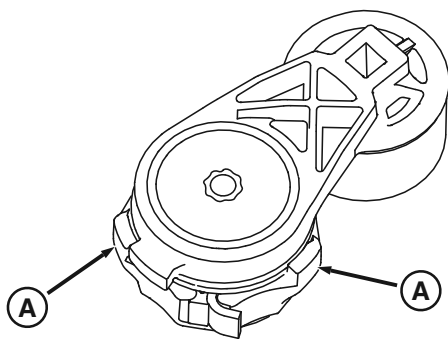
Cinghia di trasmissione ausiliaria del motore e tendicinghia

NOTA: Il tendicinghia della ventola viene utilizzato solo sui motori Tier 2/Stage II o Tier 3/Stage IIIA.

La manutenzione di puleggia e parapolvere può avvenire separatamente da quella della molla tendicinghia. Ai fini della manutenzione la molla tendicinghia costituisce un gruppo unico.

Per maggiore chiarezza, alternatore e altri componenti non compaiono in figura. Il gruppo tendicinghia rimane sul trattore durante le prove.

1. Rimozione delle protezioni laterali anteriori del motore. Vedere Rimozione protezioni laterali frontali del motore, nella sezione Manutenzione - Informazioni generali, del presente manuale dell'operatore.



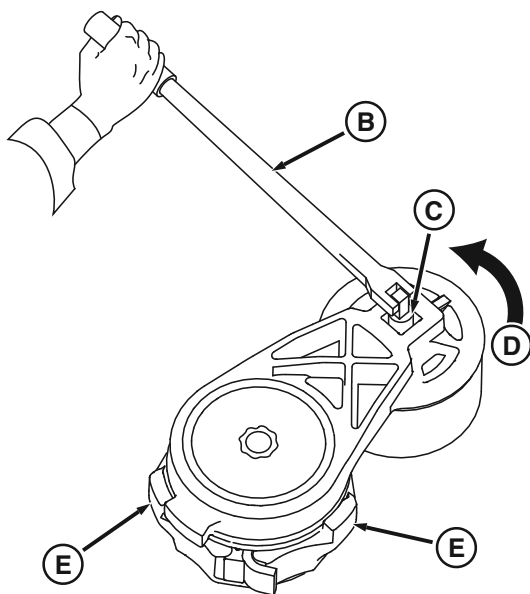
RXA0162898—UN—18APR18

2. Esaminare il gruppo tendicinghia. Sostituire il tendicinghia se:

- Un fermo a molla (A) è incrinato o assente.
- Nessuna parte del gruppo tendicinghia è incrinata o rotta.

Se il tendicinghia non viene sostituito, andare al punto 3.

Se il tendicinghia deve essere sostituito, sostituirlo e quindi andare al punto 9.



RXA0162899—UN—18APR18

3. Con la cinghia montata, inserire il palanchino (B) o la chiave a cricchetto da 1/2 pollice nel foro quadrato (C) sul braccio tenditore.
4. Ruotare il braccio tenditore (D) per ridurre la tensione della cinghia. Torcere fino a quando il tenditore lo consente.
5. Se la cinghia arriva contro i fermi liberi del braccio (E), sostituirla. Vedere il punto 13 per i punti della procedura di manutenzione della cinghia. Dopo la sostituzione della cinghia, andare al punto 5.
6. Con la tensione della cinghia rilasciata, esaminare il segno di tracking (usura) della cinghia sulla

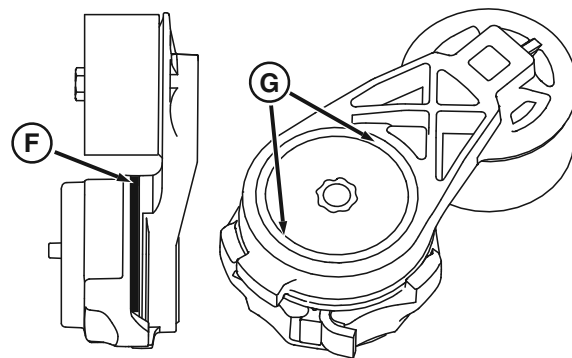
puleggia. Se l'impronta è di 6,4 mm (1/4 in) o più larga della cinghia, sostituire il gruppo tendicinghia. Se il gruppo del tendicinghia:

Non sarà sostituito, andare al punto 7.

Sarà sostituito, sostituire e quindi andare al punto 9.

7. Rimuovere la cinghia. Vedere il punto 14 per le posizioni della procedura di manutenzione della cinghia.

IMPORTANTE: Non fare leva tra puleggia e alloggiamento della molla.



RXA0162900—UN—18APR18

8. Ruotare il braccio tenditore lentamente utilizzando un palanchino o una chiave a cricchetto da 1/2 in. Sostituire il tendicinghia se:
 - Il braccio non gira in modo regolare tra i fermi del braccio (E).
 - Presenza di contatto metallo-metallo tra braccio e alloggiamento molla (F) o tra braccio e cappuccio terminale (G).

Se il tendicinghia non viene sostituito, andare al punto 9.

Se il tendicinghia deve essere sostituito, sostituire e quindi andare al punto 14.

9. Se è necessario sostituire il tendicinghia, allentare la tensione sulla cinghia e rimuovere la cinghia (se non già effettuato).
10. Rimuovere la vite dell'articolazione del tendicinghia.
11. Sostituire il gruppo tendicinghia.
12. Applicare il bloccafili e sigillante Loctite 242 alla vite di articolazione.
13. Installare la vite e serrarla alla coppia di 70 Nm (51 lb-ft).
14. Installare la cinghia. In base al tipo di motore, nella sezione Manutenzione - Sostituzione, di questo manuale dell'operatore, vedere:

Cinghia della ventola – Motori Tier 2/Stage II o Tier 3/Stage IIIA, nella sezione di questo manuale dell'operatore.

Cinghia di trasmissione ausiliaria del motore

⚠ ATTENZIONE: Non avviare il motore senza le protezioni laterali installate e il cofano saldamente chiuso e bloccato.

15. Installare le protezioni laterali anteriori del motore.

16. Chiudere e bloccare il cofano in modo sicuro.

RX32825.000066F-39-24JUN22

Livello olio alloggiamento mozzo ruota motrice, rulli intermedi e mozzo ruota di rinvio

Livello dell'olio alloggiamento mozzi ruote motrici

1. Parcheggiare il trattore in piano con il tappo di riempimento dell'olio (A) sulla ruota motrice in posizione ore tre.
2. Spegner il motore e portare il trattore in posizione di PARCHEGGIO.

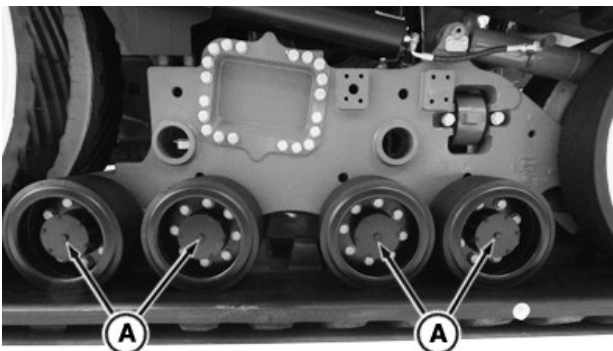


RXA0162623—UN—28MAR18

3. Rimuovere il tappo del foro di rifornimento dell'olio.
4. Controllare il livello dell'olio. Se il livello dell'olio è:
 - a. A filo dell'estremità inferiore della sede del tappo, passare al punto 6.
 - b. Al di sotto dell'estremità inferiore della sede del tappo, passare al punto 5.
5. Riempire con olio John Deere Hy-Gard o equivalente fino alla parte inferiore del foro del tappo. Vedere Trasmissione e Olio idraulico nella sezione Altri lubrificanti del presente manuale dell'operatore.
6. Reinstallare i tappi e serrarli a una coppia di 34 N·m (24 lb·ft).
7. Ripetere la procedura sul lato opposto del trattore.

Livello dell'olio dei rulli intermedi

1. Parcheggiare il trattore in piano.
2. Arrestare il trattore e portare il cambio in posizione di PARCHEGGIO.

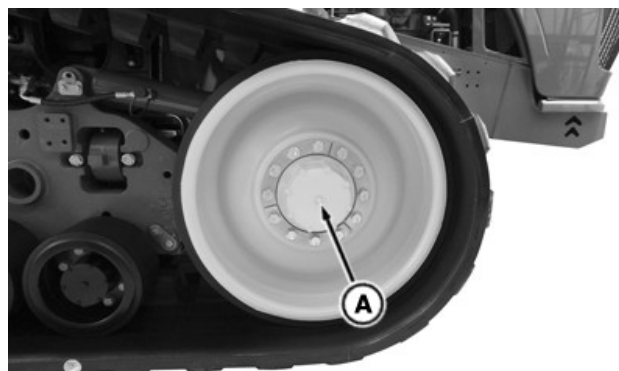


RXA0142036—UN—05JUN14

3. Rimuovere il tappo di rifornimento dell'olio (A) su ciascun rullo intermedio.
4. Controllare i livelli dell'olio.
5. Se il livello dell'olio si trova sotto la parte inferiore di un foro del tappo, riempire fino alla parte inferiore del foro del tappo con olio John Deere Hy-Gard o equivalente. Vedere Trasmissione e Olio idraulico nella sezione Altri lubrificanti del presente manuale dell'operatore.
6. Reinstallare i tappi e serrarli a una coppia di 34 N·m (24 lb·ft).
7. Ripetere la procedura sul lato opposto del trattore.

Livello dell'olio del mozzo della ruota di rinvio

1. Parcheggiare il trattore in piano.
2. Arrestare il trattore e portare il cambio in posizione di PARCHEGGIO.



RXA0142037—UN—05JUN14

3. Rimuovere il tappo del foro di rifornimento dell'olio (A) sul mozzo della ruota.
4. Controllare il livello dell'olio. Se il livello dell'olio è:
 - a. A filo dell'estremità inferiore della sede del tappo, passare al punto 6.
 - b. Al di sotto dell'estremità inferiore della sede del tappo, passare al punto 5.
5. Riempire con olio John Deere Hy-Gard o equivalente fino alla parte inferiore del foro del tappo. Vedere Trasmissione e Olio idraulico nella sezione Altri lubrificanti del presente manuale dell'operatore.

6. Reinstallare i tappi e serrarli a una coppia di 34 N·m (24 lb·ft).
7. Ripetere la procedura sul lato opposto del trattore.

SV81855,0000223-39-29JUN22

Gioco valvole motore

NOTA: Per verificare il tipo di motore presente sul proprio trattore, vedere "Numero di serie del motore" nella Sezione "Numeri di identificazione" in questo manuale dell'operatore.

Rivolgersi a un concessionario John Deere o a un altro fornitore di assistenza.

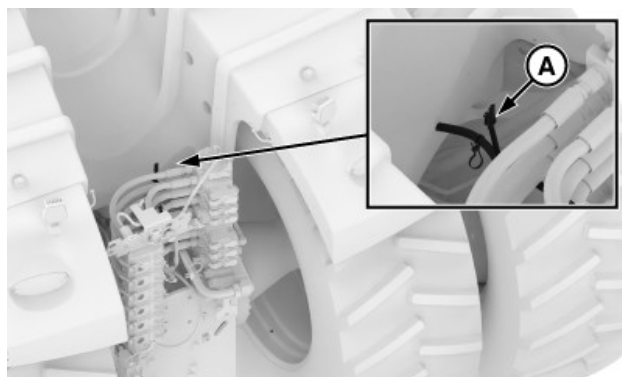
TS36762,0000148-39-29MAY25

Calibrazione sensore barra di traino (raschiatore)

NOTA: Procedura necessaria solo per i trattori dotati di AutoLoad.

Per effettuare la calibrazione del sensore della barra di traino, è necessario usare un connettore apposito. Rivolgersi a un concessionario John Deere o a un altro fornitore di assistenza.

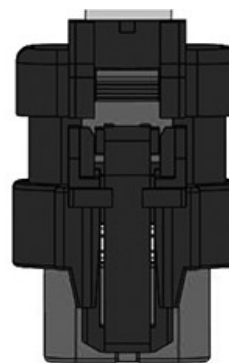
1. Caricare il raschiatore al massimo.
2. Sollevare il raschiatore dal suolo.
3. Arrestare il trattore.
4. Portare la trasmissione nella posizione di PARCHEGGIO.
5. Arrestare il motore.



RX1405634—UN—23MAY25

Connettore del cablaggio del sensore dello sforzo

6. Rimuovere il parapolvere (A) dal connettore del cablaggio del sensore dello sforzo. Il connettore del cablaggio del sensore dello sforzo si trova dietro il gruppo distributori idraulici posteriori.



RXA0185234—UN—27AUG21

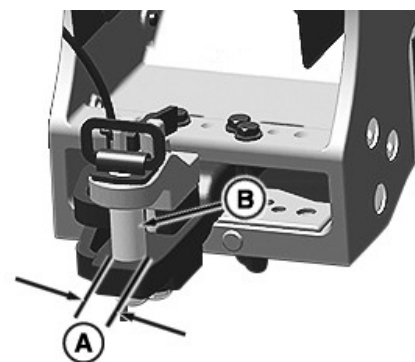
Connettore di calibrazione del sensore dello sforzo (RE257836)

7. Installare il connettore di calibrazione del sensore dello sforzo sul connettore del cablaggio del sensore dello sforzo.
8. Avviare il motore e farlo girare al minimo per almeno 15 secondi.
9. Arrestare il motore. La calibrazione del sensore è completata.
10. Rimuovere e conservare il connettore di calibrazione del sensore dello sforzo.
11. Sostituire il parapolvere.

EC82310,00009A1-39-06JUN25

Usura della barra di traino

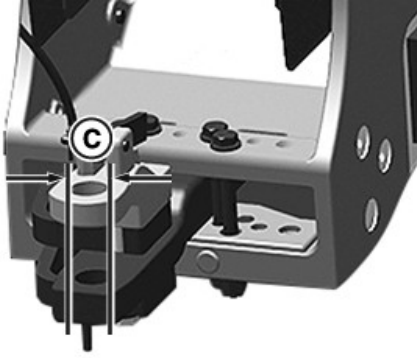
ATTENZIONE: evitare danni all'attrezzatura. Sostituire i componenti che hanno raggiunto o superato il limite di usura.



RXA0179145—UN—20AUG20

1. Controllare il diametro (A) dello spinotto (B).

Specifica dello spinotto di attacco		
Categoria della barra di traino	Misurazione mm (in)	
	Diametro nominale	Limite di usura o diametro minimo
4	50,80 (1,50)	47,60 (1,87)
5	70,00 (2,75)	65,60 (2,58)



RXA0179146—UN—20AUG20

2. Controllare il diametro (C) sulla parte superiore e inferiore del foro del ricevitore dello spinotto.

Specifica dei fori del ricevitore superiore e inferiore		
Categoria della barra di traino	Diametro nominale	
	Misurazione ^a mm (in)	Limite di usura o diametro massimo consentito ^b
4	52,80 (2,07)	55,40 (2,18)
5	72,75 (2,86)	76,30 (3,00)

^aMisurata nel senso di marcia.

^bOvale

EC82310,0000F7A-39-18JAN22

Freno motore

Il freno motore permette di rallentare la velocità del veicolo come ausilio ai freni a pedale. Per ulteriori informazioni sulla frenatura del motore, vedere Impostazioni motore—Avanzate nella sezione Funzionamento del motore del presente Manuale dell'operatore.

Per la manutenzione dei freni del motore, vedere il manuale tecnico dei componenti CTM167819, 02 Riparazione e regolazioni/020 Riparazione e regolazione della testa del cilindro e della valvola/Regolazione del gioco del bilanciere freno motore o rivolgersi al concessionario John Deere o a un altro fornitore di servizi.

JL41210,0000A93-39-15JUL25

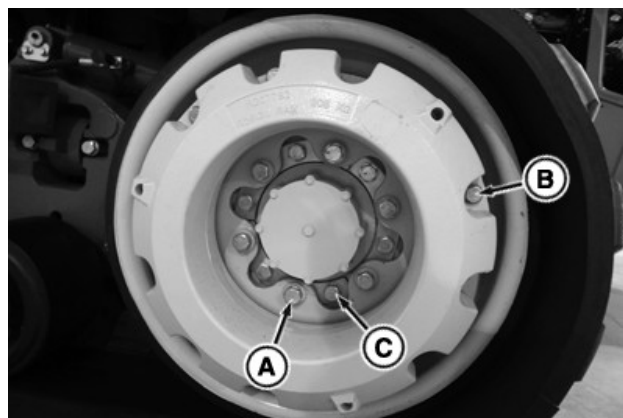
Manutenzione - Serraggio

Dadi delle ruote motrici, viti delle ruota di rinvio e dei rulli intermedi

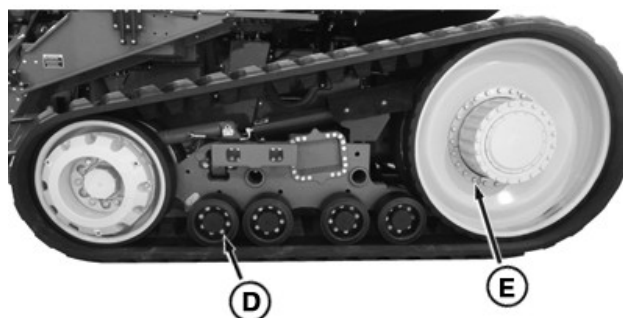
IMPORTANTE: Se il trattore viene utilizzato con viti a testa cilindrica allentate, queste possono usurarsi e potrebbe essere necessario sostituirle.

Serrare nuovamente le viti dei cingoli dopo 3 ore e giornalmente o ogni 10 ore di lavoro durante la prima settimana di funzionamento.

Esaminare e serrare le viti alla coppia prescritta.



RXA0160284—UN—25JUL17

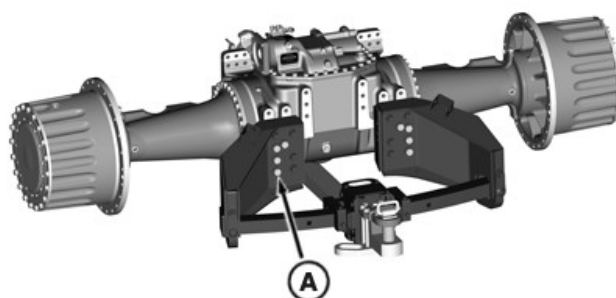


RXA0160285—UN—25JUL17

Coppia — Specifica

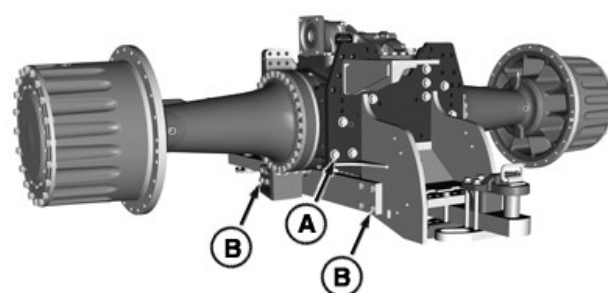
Piastra adattatrice ingranaggio	
di rinvio M24 (A)	1050 N·m (774 lb·ft)
Peso M20 (B)	610 N·m (450 lb·ft)
Ruota di rinvio (C)	1050 N·m (774 lb·ft)
Rullo intermedio-mozzo (D)	450 N·m (332 lb·ft)
Ruota motrice (E)	450 N·m (332 lb·ft)

SV81855,0000267-39-30NOV17



RXA0139206—UN—14FEB14

Supporto barra di traino a oscillazione ampia



RXA0139451—UN—21MAR14

Supporto barra di traino fissa

Ispezionare e serrare le viti M24 del supporto della barra di traino (A) A 850 N·m (627 lb·ft) e le viti M20 (B) A 450 N·m (332 lb·ft).

RX32825,00006B7-39-30APR18

Viti di supporto barra di traino

IMPORTANTE: Controllare e serrare i bulloni del supporto della barra di traino dopo le prime 10 ore, 50 ore e 100 ore di funzionamento del raschiatore. La manutenzione normale si effettua ogni 500 ore.

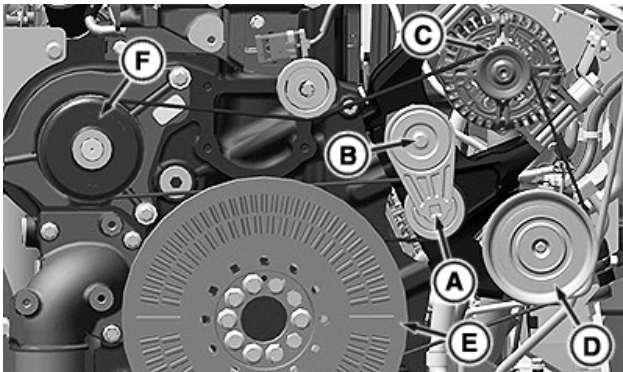
Manutenzione - Sostituzione

Cinghia di trasmissione ausiliaria del motore

1. Rimuovere la protezione laterale anteriore del motore, vedere Rimozione della protezione laterale anteriore del motore nella sezione Manutenzione - Informazioni generali in questo Manuale per l'operatore.

IMPORTANTE: Mantenere la cinghia senza tensione in fase di rimozione.

NOTA: Per la rimozione e installazione della cinghia della ventola è necessaria una seconda persona.



Chiave a bussola da 1/2 in. RXA0180387—UN—06NOV20

2. Inserire la chiave a bussola da 1/2 in. nel foro quadrato (A) sul braccio tenditore (B).
3. Premere verso il basso l'impugnatura della chiave per scaricare la tensione sulla cinghia di trasmissione.
4. Fare rimuovere all'assistente la cinghia ausiliaria dalla puleggia dell'alternatore (C).
5. Rimuovere la cinghia dalla puleggia del climatizzatore (D), dalla puleggia dell'albero a gomiti (E) e dalla pompa dell'acqua (F).
6. Gettare la cinghia vecchia.
7. Installare la nuova cinghia sulla pompa dell'acqua, sulla puleggia dell'albero a gomiti, sul tenditore e sulla puleggia del climatizzatore.
8. Installare la cinghia sulla puleggia dell'alternatore.
9. Rimuovere la chiave a bussola da 1/2 pollice e ripristinare la tensione sulla cinghia nuova.
10. Installare la protezione laterale anteriore del motore e chiudere il cofano.

BH38674,0000CC0-39-08FEB22

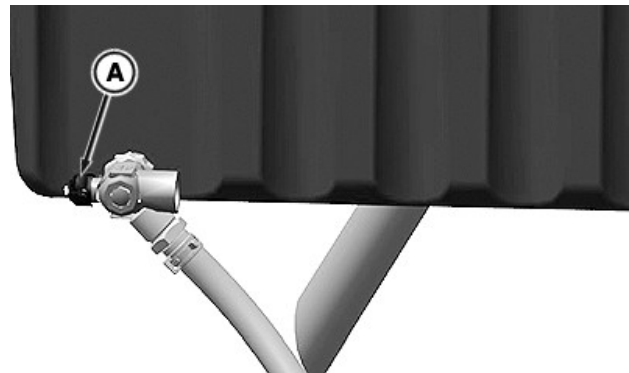
Filtro e olio motore

IMPORTANTE: Il tenore di zolfo non deve superare lo 0,10%. È preferibile un tenore di zolfo inferiore allo 0,10%. Per maggiori informazioni sugli intervalli del cambio dell'olio, vedere la Sezione "Combustibile, lubrificanti e liquido di raffreddamento".

NOTA: L'intervallo di manutenzione di rodaggio iniziale di un motore con camicie in umido nuovo o ricostruito con Break-In Plus deve durare almeno 100 ore per assicurare che avvenga l'accoppiamento della superficie delle fasce e delle camicie. L'intervallo di minimo 100 ore è valido per tutti i motori nuovi o ricostruiti. L'intervallo di manutenzione massimo è lo stesso indicato negli intervalli di manutenzione raccomandati riportati in "Intervalli di manutenzione filtro e olio motore" per il proprio motore. Per verificare il tipo di motore presente sul proprio trattore, vedere "Numero di serie del motore" nella Sezione "Numeri di identificazione" in questo manuale dell'operatore.

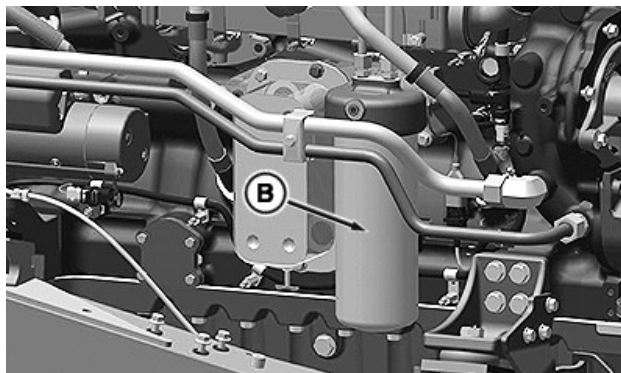
Per i cambi d'olio successivi, vedere Intervalli di manutenzione olio motore e filtri per il motore nella sezione Olio motore del presente manuale.

1. Fare girare il motore per circa 5 minuti per riscaldare l'olio.
2. Arrestare il motore.



RXA0185138—UN—19AUG21

3. Ruotare il raccordo di scarico del basamento del motore (A) per scaricare l'olio. Utilizzare una quantità sufficiente di recipienti per coprire una capacità di 75,7 l (20,0 gal.) e dirigere il flusso con il tubo flessibile della valvola attaccato.
4. Serrare il raccordo una volta scaricato completamente l'olio.
5. Rimuovere la protezione laterale anteriore del motore, vedere Rimozione della protezione laterale anteriore del motore, nella sezione Manutenzione - Informazioni generali, in questo Manuale dell'operatore.



RXA0180469—UN—18NOV20

6. Rimuovere il filtro (B) e il vecchio O-ring. Pulire la superficie di montaggio del filtro con un panno pulito e asciutto.
7. Applicare un velo di olio sul nuovo O-ring e installare il nuovo filtro.
8. Serrare manualmente il filtro, quindi ruotarlo ancora di 1/2 - 3/4 di giro dopo il contatto della guarnizione. È necessaria una chiave per filtri. Non serrare eccessivamente.



RXA0185248—UN—30AUG21

9. Rimuovere il tappo di riempimento olio motore (C) e rabboccare il basamento utilizzando il tubo di riempimento. Usare un olio con grado di viscosità stagionale come specificato nella sezione Olio motore in questo Manuale dell'operatore. Per la capacità del basamento, vedere Rifornimenti nella sezione Specifiche nel presente Manuale dell'operatore.
10. Avviare il motore e lasciarlo girare per due minuti. Spegnerne quindi il motore e controllare se ci sono perdite.

NOTA: L'indicatore di livello dell'olio del motore è un'astina di livello con un'area "tratteggiata" che include una zona "sicura". Se il livello arriva nella zona sicura tratteggiata dell'astina di livello, significa che il sistema è PIENO.



RXA0185140—UN—20AUG21

11. Ricontrollare il livello dell'olio con l'astina di livello per assicurarsi che rientri nell'area "sicura" tratteggiata (D).
12. Reinstallare la protezione laterale anteriore del motore e chiudere il cofano.

RX32825.0000648-39-08FEB22

Filtri del carburante — Motore da 13,6 l

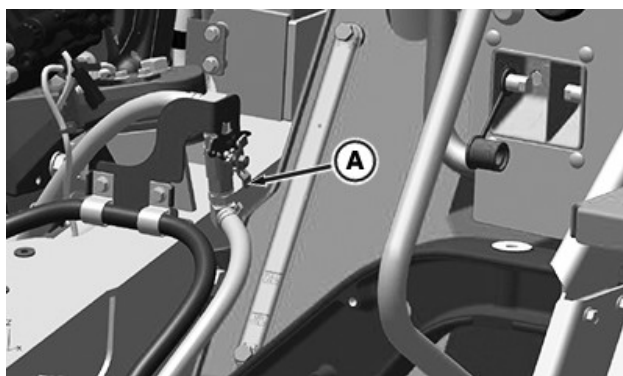
⚠ ATTENZIONE: Prima di eseguire interventi di manutenzione sul filtro del combustibile, arrestare il motore ed estrarre la chiave.

IMPORTANTE: Per stabilire il tipo di motore presente sul proprio trattore, vedere Numero di serie del motore, nella sezione Numeri di identificazione del presente manuale dell'operatore.

NOTA: In alcune condizioni, potrebbe essere necessario eseguire la manutenzione più frequentemente.

Scaricare il serbatoio carburante se occorre sostituire frequentemente i filtri carburante o se si rileva la presenza d'acqua nel serbatoio. Vedere Coppa del serbatoio del carburante nella sezione Manutenzione — Controllo del presente Manuale dell'operatore.

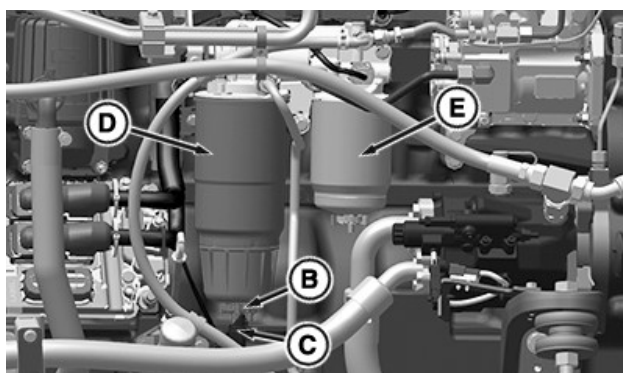
1. Rimuovere la protezione laterale anteriore del motore, vedere Rimozione della protezione laterale anteriore del motore nella sezione Manutenzione—Informazioni generali in questo Manuale per l'operatore.
2. Pulire accuratamente la parte esterna del filtro carburante/gruppo separatore acqua e la zona circostante.



RXA0185232—UN—27AUG21

3. Chiudere la valvola di arresto della linea del carburante (A) per arrestare lo scarico del carburante dai serbatoi.

NOTA: Si consiglia di installare un tubo flessibile del carburante da 6 ft, 5/16 " sul fondo dei filtri del carburante per facilitare lo scarico in un contenitore adatto.



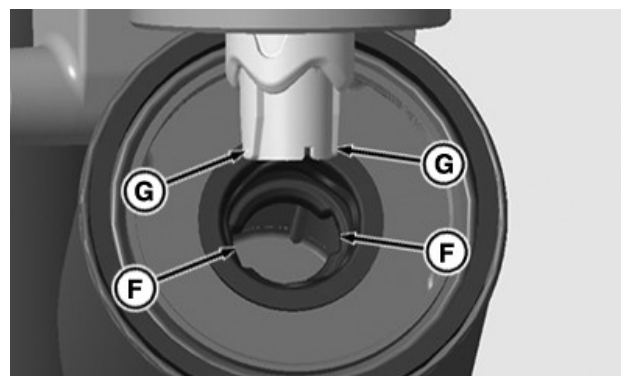
RXA0180430—UN—12NOV20

4. Scaricare e raccogliere l'acqua e i contaminanti dal filtro principale del carburante utilizzando un contenitore adatto, aprendo la valvola di scarico (B) sul fondo del separatore.
5. Scollegare il connettore del sensore di presenza di acqua nel carburante (C) dal filtro principale.

IMPORTANTE: Sostituire sempre entrambi i filtri contemporaneamente.

6. Rimuovere il filtro principale (D) e quello secondario (E) e smaltirli.

IMPORTANTE: NON riempire il filtro con carburante prima di montarlo.



RXA0185335—UN—08SEP21

7. Lubrificare con combustibile la guarnizione del filtro principale e installare la scatola sulla base. Allineare le scanalature del filtro del combustibile (F) sul filtro del combustibile alle linguette della testa dei filtri (G) sulla testa del filtro del combustibile. Serrare di 1/2 giro dopo che la guarnizione è a contatto la base.
8. Lubrificare con combustibile la guarnizione del separatore dell'acqua del filtro principale e installarla sulla scatola del filtro. Serrare per 1/2 di giro dopo che la guarnizione è a contatto con la base.
9. Lubrificare con carburante la guarnizione del filtro secondario e installare il filtro sulla base. Allineare le scanalature del filtro del combustibile (F) sul filtro del combustibile alle linguette della testa dei filtri (G) sulla testa del filtro del combustibile. Serrare di 1/2 giro dopo che la guarnizione è a contatto la base.
10. Collegare il cablaggio del sensore separatore di presenza acqua.
11. Aprire la valvola di arresto della linea del carburante.

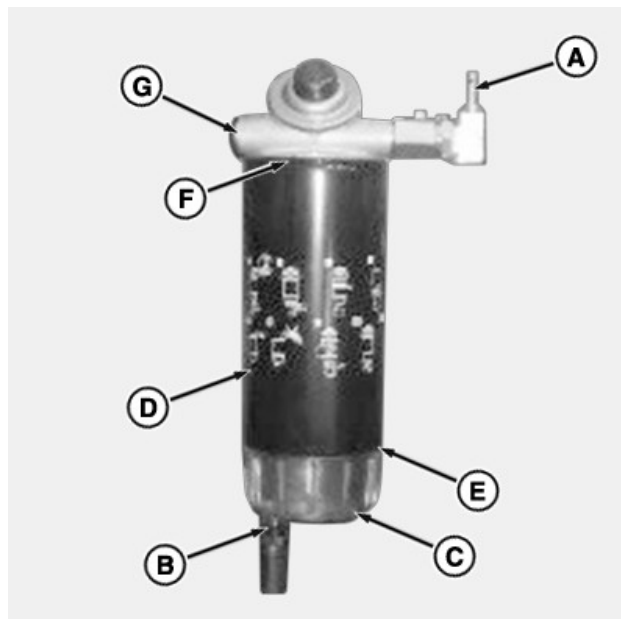
IMPORTANTE: Girare la chiave su ON per 2 minuti prima di avviare il motore, per permettere il preriempimento dei filtri del carburante. Il sistema del carburante viene disaerato automaticamente.

Non tentare di avviare il motore prima di 2 minuti poiché si potrebbe formare un blocco d'aria nel sistema del carburante.

12. Portare la chiave su ON per 2 minuti per permettere alla pompa di alimentazione di preriempire i filtri del carburante.
13. Girare l'interruttore a chiave su START e far girare il motore a 1200 giri/min per 2 minuti.

Cartuccia del separatore dell'acqua nel carburante (se in dotazione)

1. Parcheggiare la macchina su una superficie piana non inclinata.
2. Abbassare le attrezzature a terra.
3. Spegnerne il motore.



RXA0168513—UN—03JUN19
Il cappuccio del pulsante di adescamento può essere diverso

4. Chiudere la valvola di arresto del carburante (A).
5. Pulire accuratamente il gruppo filtro del carburante e l'area circostante per evitare che impurità e materiali estranei entrino nel sistema del carburante.

ATTENZIONE: Il carburante nel filtro è sottoposto a una pressione elevata. Per scaricare la pressione prima di rimuovere il filtro, aprire la valvola di scarico sul fondo dell'alloggiamento del filtro del carburante.

NOTA: Raccogliere i liquidi in un contenitore approvato e smaltirli secondo i regolamenti interni e le normative in vigore.

6. Collegare un tubo di scarico carburante alla valvola di scarico del filtro (B) sulla parte inferiore dell'alloggiamento del filtro.
7. Aprire la valvola di scarico del filtro.
8. Scaricare tutto il carburante.
9. Chiudere la valvola di scarico.
10. Rimuovere e conservare la coppa del separatore dell'acqua (C) dalla cartuccia.
11. Rimuovere e gettare la cartuccia (D).

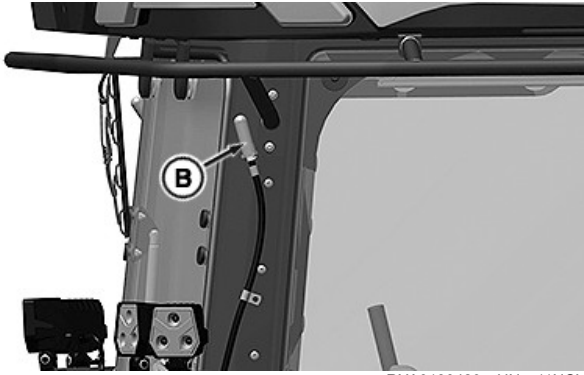
12. Pulire la coppa del separatore dell'acqua con aria compressa.
13. Ispezionare le superfici di tenuta dell'alloggiamento e del corpo del filtro. Pulire secondo necessità.
14. Posizionare la nuova guarnizione (E) sulla coppa del separatore dell'acqua.
15. Lubrificare la guarnizione con gasolio pulito.
16. Installare la coppa del separatore dell'acqua sulla nuova cartuccia. Al contatto tra guarnizione con la cartuccia, serrare la coppa del separatore dell'acqua di 1/2 giro.
17. Lubrificare la nuova guarnizione della cartuccia (F) con gasolio pulito.
18. Installare il gruppo cartuccia sull'alloggiamento del filtro (G).
19. Al contatto della guarnizione con l'alloggiamento del filtro, serrare la cartuccia di 1/2—3/4 di giro.
20. Aprire la valvola di arresto del carburante.
21. Disaerare l'impianto di alimentazione. Vedere la sezione Spurgo del sistema del carburante in Manutenzione—Informazioni generali nel presente manuale dell'operatore.

EC82310,0000983-39-12APR23

Filtri di sfiato del serbatoio del carburante



RXA0180432—UN—12NOV20
Filtro di sfiato serbatoio del carburante (A) — Montante d'angolo cabina lato posteriore sinistro

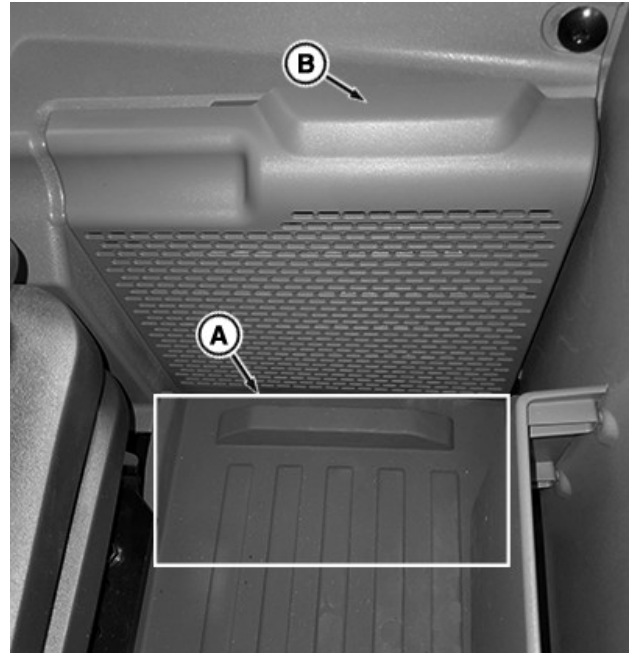


RXA0180429—UN—11NOV20

Filtro di sfiato serbatoio del carburante (B) — Montante d'angolo cabina lato posteriore destro

1. Rilasciare la fascetta di ritegno dal filtro di sfiato del serbatoio del carburante.
2. Rimuovere il filtro di sfiato del serbatoio del carburante dal tubo flessibile.
3. Lavare il filtro di sfiato del serbatoio del carburante in una soluzione detergente.
4. Soffiare il filtro di sfiato del serbatoio del carburante asciutto con aria compressa.
5. Installare il filtro di sfiato del serbatoio del carburante pulito.
6. Fissare il filtro di sfiato del serbatoio del carburante con la fascetta di ritegno.
7. Ripetere la procedura per il filtro di sfiato del serbatoio del carburante rimanente.

RX32825,00006BD-39-23APR21



RXA0172354—UN—03DEC19

- L'aspirazione creata dal sistema di ricircolo aria in cabina è sufficiente a far entrare materiale leggero dal coperchio della presa d'aria del filtro. Mantenere l'area davanti alla presa dell'aria (A) del filtro di ricircolo in cabina sgombra da materiale leggero. La mancata osservanza di questa disposizione può causare una riduzione delle prestazioni dell'impianto HVAC.
- L'intervallo di sostituzione cambia a seconda delle condizioni di funzionamento. La manutenzione normale si effettua ogni 1000 ore o annualmente, a seconda della scadenza che si verifica per prima.

Filtri della cabina

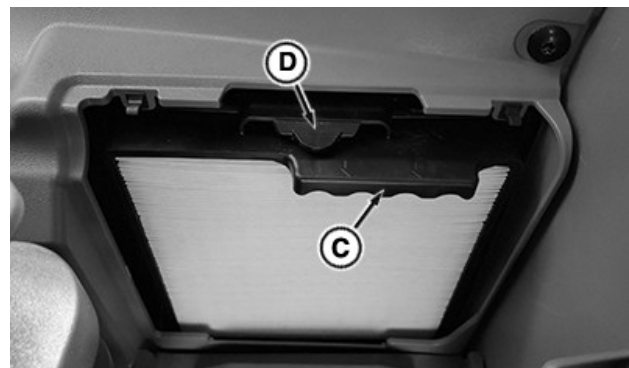
Filtro aria di ricircolo cabina

ATTENZIONE: Prevenire il rischio di lesioni personali. Il filtro aria di ricircolo della cabina non è progettato per filtrare le sostanze chimiche nocive. Prima di usare prodotti chimici per l'agricoltura, esaminare e rispettare tutte le avvertenze e le istruzioni contenute in:

- Manuale dell'operatore dell'attrezzatura.
- Schede di sicurezza dei prodotti chimici (MSDS).

IMPORTANTE: Evitare di danneggiare il sistema di ricircolo dell'aria della cabina:

1. Spegnerne la ventola HVAC.
2. Individuare la presa dell'aria di ricircolo in cabina, dietro il sedile dell'operatore, sul lato inferiore sinistro della parete posteriore della cabina.
3. Rimuovere il coperchio della presa d'aria del filtro di ricircolo in cabina afferrando la maniglia (B) e tirando il coperchio in avanti e verso l'alto.



RXA0172355—UN—19NOV19

4. Rimuovere il filtro aria di ricircolo in cabina afferrando la maniglia (C) del filtro e premendo contemporaneamente la linguetta (D), quindi tirare il filtro dell'aria in avanti.
5. Inserire un nuovo filtro aria di ricircolo in cabina.
6. Sostituire il filtro dell'aria di ricircolo in cabina.

Filtro aria in ingresso in cabina

ATTENZIONE: I filtri dell'aria della cabina non sono progettati per filtrare prodotti chimici pericolosi. Quando si usano prodotti chimici per l'agricoltura, seguire le istruzioni indicate del manuale dell'operatore dell'attrezzatura e quelle del produttore dei prodotti chimici.

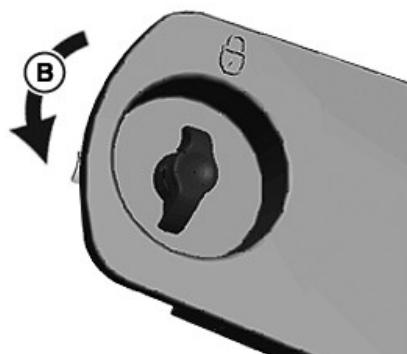
IMPORTANTE: L'intervallo di sostituzione varia a seconda delle condizioni di funzionamento. La manutenzione normale si effettua ogni 1000 ore o annualmente, a seconda della scadenza che si verifica per prima.



RXA0099137—UN—19SEP08

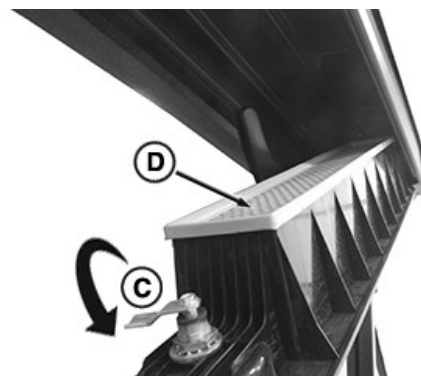
1. Coperchio supporto (A).

NOTA: L'aggancio magnetico del coperchio del filtro ha tre posizioni: aperto, chiuso e bloccato. Il coperchio in posizione di chiusura non è bloccato.



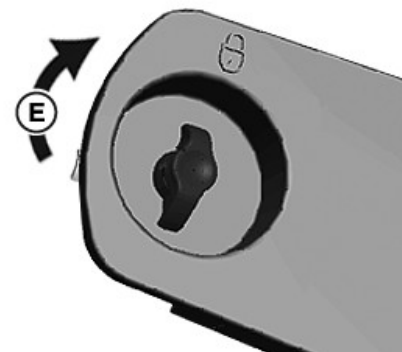
RXA0155037—UN—18OCT16

2. Ruotare la manopola completamente in senso antiorario (B) per sbloccare il coperchio.



RXA0172403—UN—22NOV19

3. Ruotare il coperchio verso il basso (C).
4. Rimuovere e gettare il vecchio filtro dell'aria esterna (D).
5. Con un panno pulito, pulire il coperchio del filtro dentro e fuori.
6. Installare il nuovo filtro.



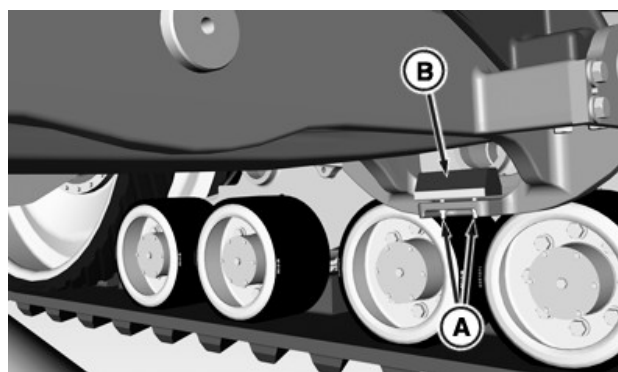
RXA0155035—UN—18OCT16

7. Chiudere il coperchio e ruotare la manopola completamente in senso orario (E) per bloccare l'aggancio.

TS36762,000014F-39-05MAY22

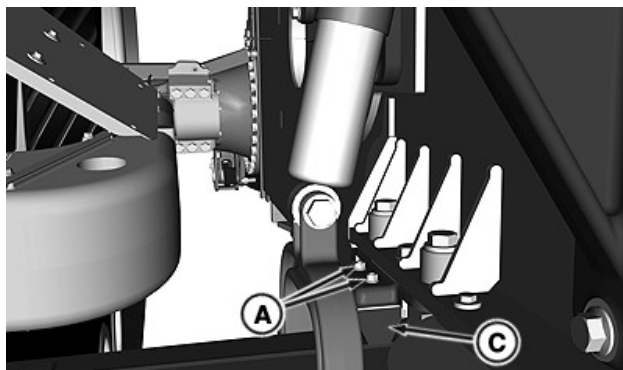
Fermi dei paracolpi del bilanciante

1. Parcheggiare il trattore in piano.
2. Ispezionare i fermi dei paracolpi.



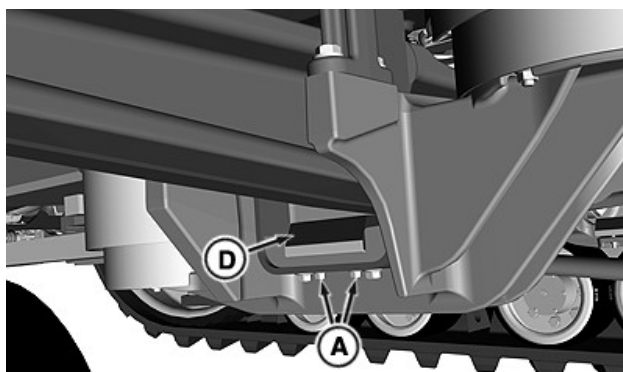
RXA0142147—UN—05JUN14

Fermo paracolpi inferiore sinistro



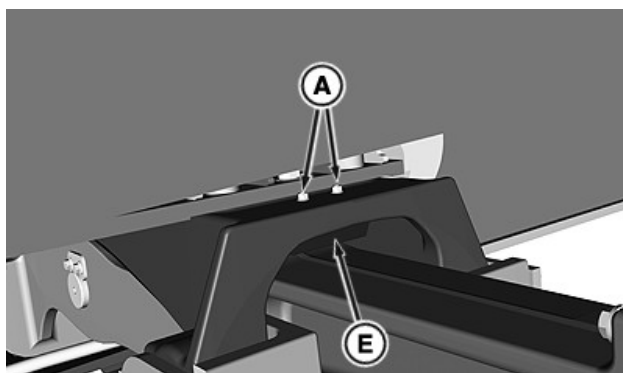
RXA0142144—UN—05JUN14

Fermo paracolpi superiore destro



RXA0142145—UN—05JUN14

Fermo paracolpi inferiore destro



RXA0142146—UN—05JUN14

Fermo paracolpi superiore sinistro

3. Rimuovere i dadi (A) e i fermi dei paracolpi (B, C, D, E).
4. Sostituire i fermi dei paracolpi con quelli nuovi.
5. Installare i fermi dei paracolpi e i dadi.

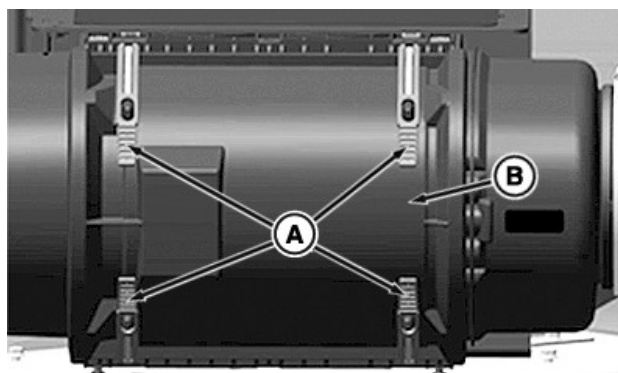
SV81855.0000297-39-07FEB18

Filtri primario e secondario aria motore

IMPORTANTE: Se si attiva l'allarme intasamento filtro aria del motore, le prestazioni del motore risulteranno ridotte. Eseguire immediatamente la manutenzione dei filtri dell'aria del motore.

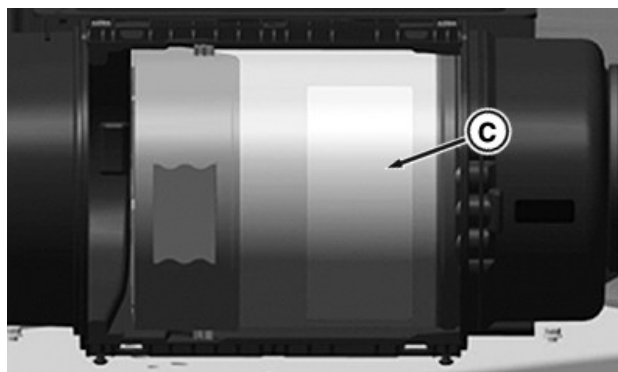
L'intervallo di manutenzione può variare in base alle condizioni di funzionamento. Sostituire il filtro aria secondario ogni due sostituzioni del filtro aria primario.

1. Ispezionare i filtri e le guarnizioni dell'aspirazione. Sostituire il filtro se si rileva uno spazio o un danno alla guarnizione.
2. Sostituire il filtro aria principale del motore se il codice di errore per diagnosi rimane attivo.



RXA0180370—UN—04NOV20

3. Allentare le cinghie (A) e rimuovere il coperchio del filtro dell'aria (B).



RXA0180371—UN—04NOV20

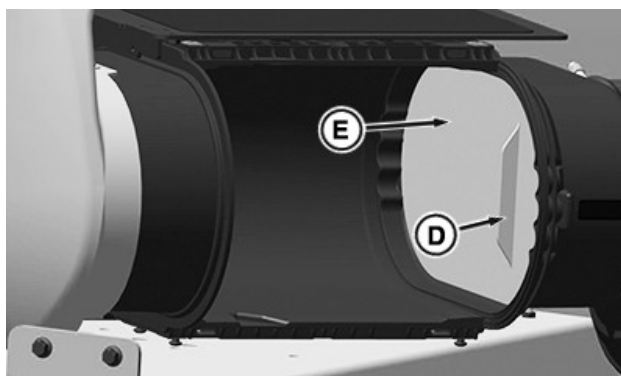
4. Rimuovere il filtro principale (C) dall'alloggiamento del filtro.

IMPORTANTE: Non tentare di pulire i filtri dell'aria del motore.

5. Ispezionare il filtro per la presenza di eventuali danni od ondulazione nelle pieghe. Tali condizioni possono indicare un uso eccessivo o un contatto con l'acqua. Sostituire il filtro se si rilevano problemi.

IMPORTANTE: Sostituire il filtro secondario ogni due sostituzioni del filtro primario.

Installare immediatamente il filtro secondario nuovo per impedire l'ingresso di polvere nel sistema di aspirazione dell'aria.



RXA0180372—UN—04NOV20

6. Tirare la linguetta (D) per rimuovere il filtro secondario (E).
7. Controllare se ci sono danni al filtro. Sostituire secondo necessità.

NOTA: Una piccola quantità di polvere che ricopre la superficie interna dell'alloggiamento del filtro non è insolita. Se si rilevano impurità più grandi o notevole quantità di polvere o sporcizia, controllare i filtri, l'alloggiamento del filtro e il sistema di aspirazione dell'aria per rilevare l'eventuale presenza di perdite.



RXA0180373—UN—04NOV20

8. Pulire detriti e sporcizia dall'alloggiamento del filtro (F). Utilizzare un panno inumidito con acqua.

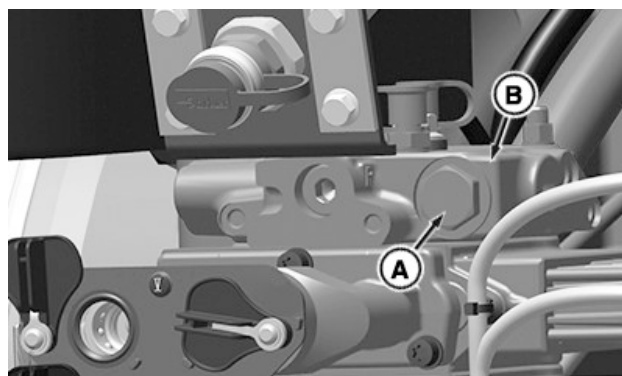
IMPORTANTE: Un'installazione errata della linguetta del filtro secondario può provocare il danneggiamento del motore.

9. Sostituire il filtro aria secondario.
10. Premere saldamente il filtro per insediarlo correttamente nell'alloggiamento del filtro.
11. Installare il filtro principale.
12. Installare il coperchio del filtro dell'aria e fissare le cinghie di copertura.

RX32825,0000667-39-03JUL23

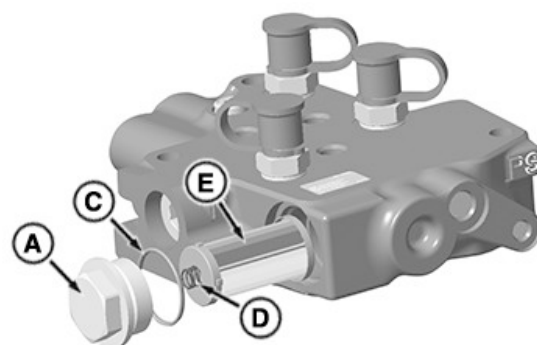
Filtro valvola pilota distributori idraulici

NOTA: L'olio residuo viene scaricato dall'alloggiamento quando si rimuove il tappo (A).



RXA0188366—UN—26OCT22

1. Utilizzare una presa per rimuovere il tappo esagonale da 27 mm (A) dall'alloggiamento del filtro pilota del distributore idraulico (B).



RXA0188365—UN—26OCT22

2. Rimuovere l'O-ring (C), la molla (D) e il filtro pilota del distributore idraulico (E).
3. Montare i nuovi O-ring, filtro pilota distributori idraulici e molla.
4. Installare il tappo esagonale e serrare alla coppia specificata.

Specifica

Filtro valvola pilota distributori idraulici—Coppia.	145 N·m (107 lb ft)

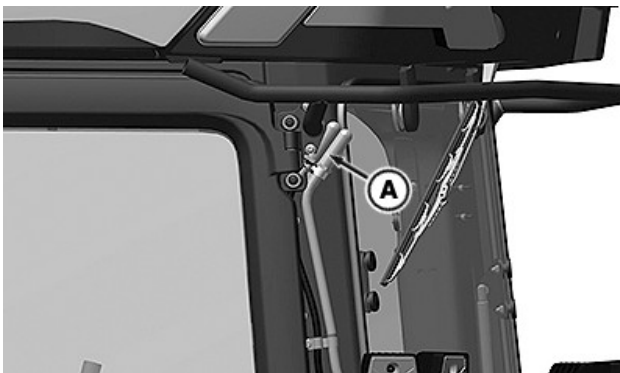
TS36762,0000157-39-08MAY24

Filtro sfiato del serbatoio additivo per emissioni diesel (DEF)

⚠ ATTENZIONE: Prevenire il rischio di lesioni personali. In caso di contatto con il DEF, lavare immediatamente gli occhi con abbondante acqua per almeno 15 minuti. Fare riferimento alla scheda dati sulla sicurezza relativa ai materiali (MSDS) per maggiori informazioni. Non ingerire il DEF. Nel caso di ingestione del DEF, contattare immediatamente un medico. Fare riferimento alla scheda dati sulla sicurezza relativa ai materiali (MSDS) per maggiori informazioni.

IMPORTANTE: Evitare la corrosione di componenti o superfici del veicolo. In caso di fuoriuscita di DEF o contatto con qualsiasi superficie diversa dal serbatoio di stoccaggio, pulire immediatamente la superficie con acqua pulita. Il DEF è corrosivo per le superfici metalliche verniciate e non; inoltre, può deformare alcuni componenti in plastica e gomma. Il DEF fuoriuscito, se lasciato seccare o asciugato solo con un panno, lascia un residuo bianco. I residui di DEF non puliti correttamente possono interferire con la diagnosi dei problemi di tenuta del sistema di riduzione selettiva catalitica (SCR).

Sostituire il filtro di sfiato del serbatoio DEF ogni 1500 ore di funzionamento.



RXA0180428—UN—11NOV20
Il filtro di sfiato del serbatoio DEF (A) è vicino alla parte superiore dell'angolo posteriore sinistro della cabina.

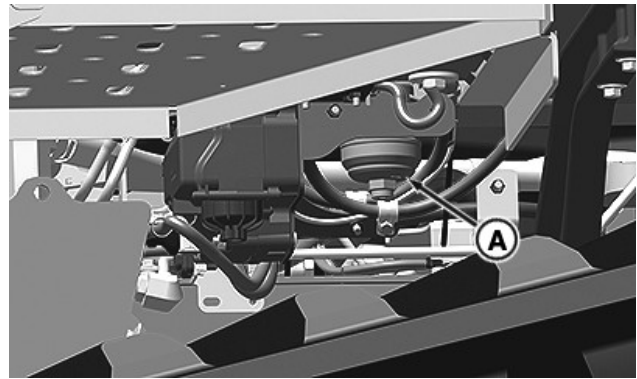
Rimuovere e sostituire il filtro di sfiato del serbatoio DEF.

SV81855,000019E-39-23APR21

Accesso al filtro in linea dell'additivo per emissioni diesel (DEF)

IMPORTANTE: evitare danni al sistema delle emissioni:

- Sostituire il filtro DEF in linea ogni 3000 ore o ogni 3 anni, a seconda della scadenza che si verifica per prima.
- Non iniziare la manutenzione del filtro in linea DEF fino a quando la luce sull'interruttore di scollegamento batteria non si spegne. Vedere Interruttore di scollegamento batteria nella sezione Funzionamento del motore del presente manuale dell'operatore.



RXA0185240—UN—26AUG21

Il filtro in linea DEF (A) è sotto i gradini lato sinistro.

Per sostituire il filtro in linea DEF, vedere sostituzione del filtro in linea del liquido di scarico Diesel (DEF) in questa sezione del manuale dell'operatore.

AK08008,0000E0E-39-30AUG21

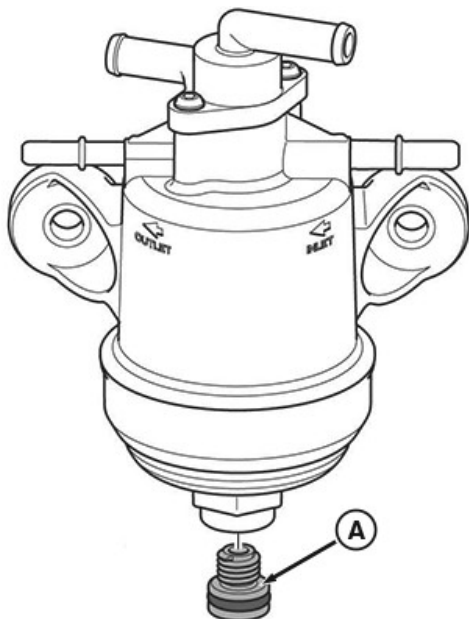
Sostituzione del filtro in linea del fluido di scarico diesel (DEF)

⚠ ATTENZIONE: prevenire il rischio di lesioni personali. In caso di contatto con il DEF, lavare immediatamente gli occhi con abbondante acqua per almeno 15 minuti. Fare riferimento alla scheda dati sulla sicurezza relativa ai materiali (MSDS) per maggiori informazioni. Non ingerire il DEF. Nel caso di ingestione del DEF, contattare immediatamente un medico. Fare riferimento alla scheda dati sulla sicurezza relativa ai materiali (MSDS) per maggiori informazioni.

IMPORTANTE: Evitare la corrosione di componenti o superfici del veicolo. In caso di fuoriuscita di DEF o contatto con qualsiasi superficie diversa dal serbatoio di stoccaggio, pulire immediatamente la superficie con acqua pulita. Il DEF è corrosivo per le superfici metalliche verniciate e non; inoltre, può deformare alcuni componenti in plastica e gomma. Il DEF fuoriuscito, se lasciato seccare o asciugato solo con un panno, lascia un residuo bianco. I residui di DEF non puliti correttamente possono interferire con la diagnosi dei problemi di tenuta del sistema di riduzione selettiva catalitica (SCR).

NOTA: Per l'ubicazione del filtro DEF in linea, consultare il manuale tecnico dell'attrezzatura John Deere o il manuale tecnico del produttore OEM.

IMPORTANTE: Evitare danni al sistema e al filtro.
Prima di sostituire il filtro, assicurarsi che il sistema DEF non sia congelato. Se congelato, azionare il motore fino allo scongelamento completo.



RG30728—UN—08AUG18

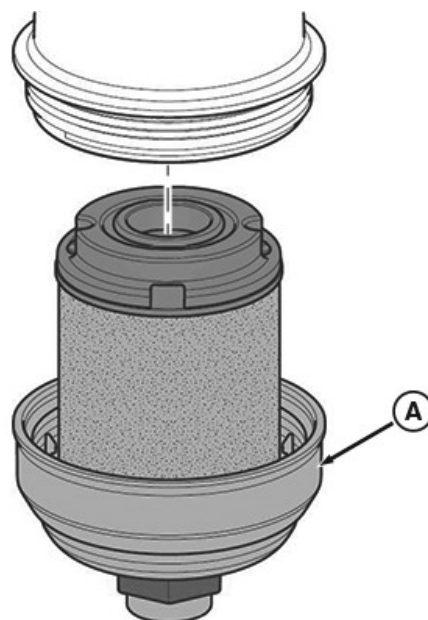
Rimozione del fluido DEF

A—Tappo del foro di scarico con O-ring

1. Rimuovere il tappo del foro di scarico con l'O-ring (A) ed eliminarlo.

NOTA: Il contenitore deve essere compatibile con DEF e poter contenere almeno 300 ml (0,32 qt).

2. Scaricare il DEF in un contenitore adatto.



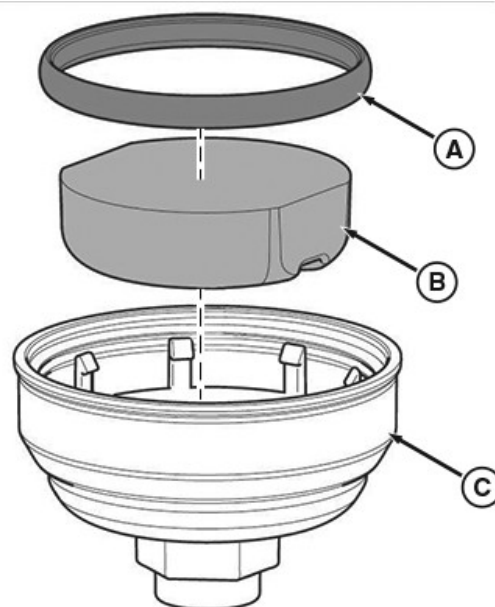
RG30727—UN—08AUG18

Rimozione del filtro

A—Alloggiamento del filtro

3. Ruotare l'alloggiamento del filtro (A) in senso antiorario e spingerlo verso il basso.
4. Rimuovere il filtro dall'alloggiamento (A) ed eliminarlo.

NOTA: Se necessario, battere sul filtro per staccarlo dall'alloggiamento (A).



RG30726—UN—08AUG18

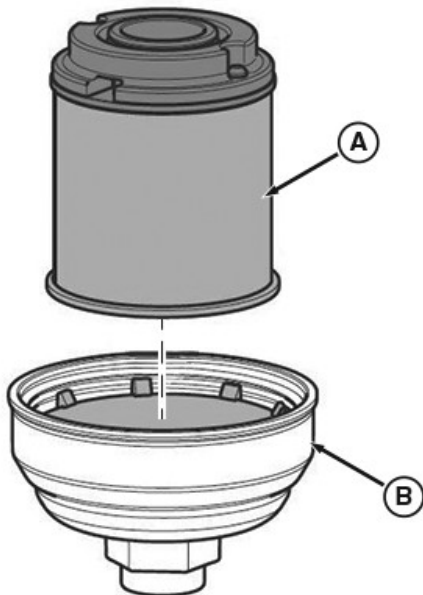
Componenti dell'alloggiamento del filtro

- A—O-ring**
B—Elemento di compensazione in polietilene espanso
C—Alloggiamento del filtro

5. Rimuovere ed eliminare l'O-ring (A) e l'elemento di compensazione in polietilene espanso (B).

NOTA: Prima di installare i componenti nuovi, pulire l'alloggiamento del filtro con DEF pulito per rimuovere eventuali detriti o impurità.

6. Installare l'O-ring (A) nuovo e l'elemento di compensazione in polietilene espanso (B) nell'alloggiamento del filtro (C).



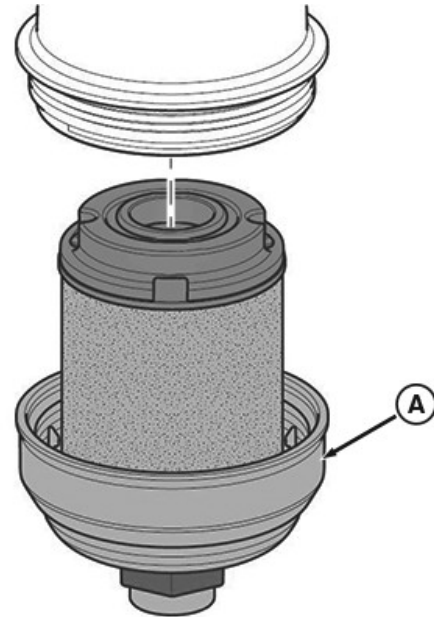
RG30725—UN—08AUG18

Installazione dell'alloggiamento del filtro e dei componenti

A—Filtro

B—Alloggiamento del filtro

7. Installare il nuovo filtro (A) nell'alloggiamento del filtro (B).



RG30727—UN—08AUG18

Installazione dell'alloggiamento del filtro DEF in linea

A—Alloggiamento del filtro

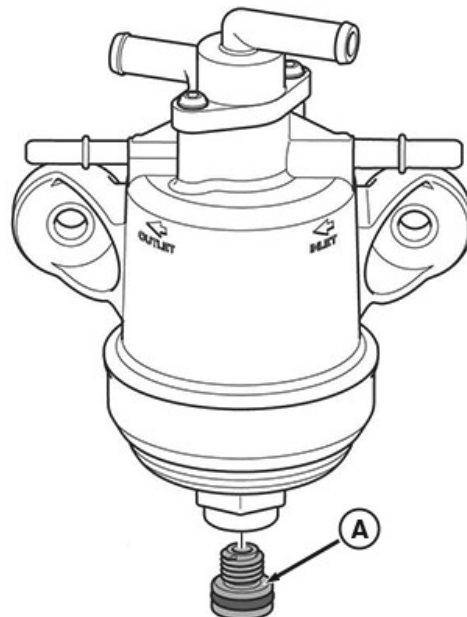
8. Installare l'alloggiamento del filtro (A) con l'O-ring, l'elemento di compensazione in polietilene espanso e la cartuccia.

9. Ruotare l'alloggiamento del filtro (A) in senso orario e serrare secondo le specifiche.

Specifica

Alloggiamento del filtro DEF in

linea—Coppia. 25 N·m
(221 lb·in)



RG30728—UN—08AUG18

Tappo del foro di scarico del filtro DEF in linea

A—Tappo del foro di scarico con O-ring

10. Installare il nuovo tappo del foro di scarico con l'O-ring (A). Serrare alla coppia specificata.

Specifica

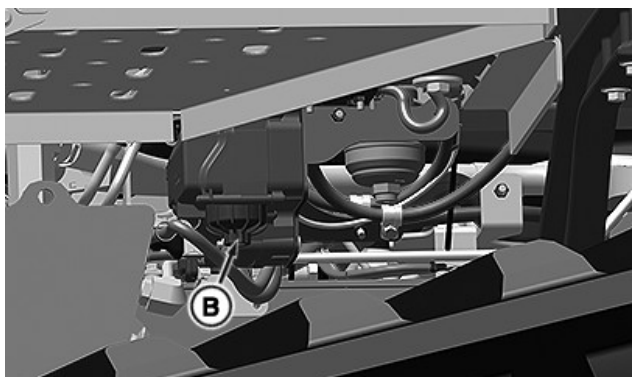
Tappo di scarico del filtro DEF in
linea—Coppia. 4 N·m
(35 lb·in)

DX,DEF,CHANGE,INLINE,FILT-39-15APR20

Accesso al filtro unità di dosaggio additivo per emissioni diesel (DEF)

IMPORTANTE: evitare danni al sistema delle emissioni:

- Sostituire il filtro dell'unità di dosaggio DEF ogni 1500 ore o ogni 3 anni, a seconda della scadenza che si verifica per prima.
- Non avviare il servizio sul filtro dell'unità di dosaggio DEF fino a quando la luce sull'interruttore di scollegamento batteria non si spegne. Vedere Interruttore di scollegamento batteria nella sezione Funzionamento del motore del presente manuale dell'operatore.

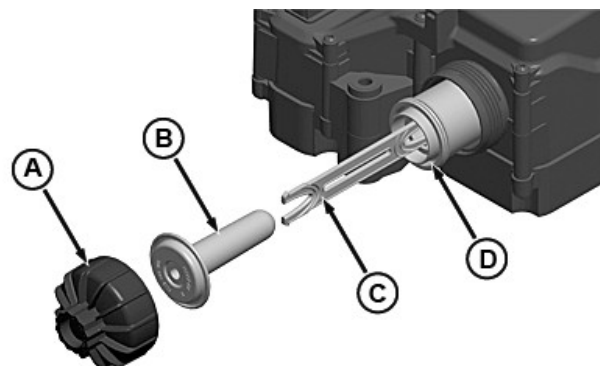


RXA0185241—UN—26AUG21
Il filtro dell'unità di dosaggio DEF (B) è sotto i gradini lato sinistro.

Per la sostituzione del filtro dell'unità di dosaggio DEF, vedere Sostituzione del filtro dell'unità di dosaggio dell'additivo per emissioni diesel (DEF) in questa sezione del manuale dell'operatore.

AK08008,0000BFE-39-30AUG21

Sostituzione del filtro dell'unità di dosaggio DEF (liquido di scarico diesel)



RG22534—UN—21MAR13

Filtro unità di dosaggio DEF

- A—Copertura del filtro dell'unità di dosaggio DEF
B—Cartuccia equalizzatrice del filtro dell'unità di dosaggio DEF
C—Attrezzo per filtro dell'unità di dosaggio DEF (fornito con il nuovo filtro)
D—Filtro dell'unità di dosaggio DEF

⚠ ATTENZIONE: Evitare il contatto con gli occhi. In caso di contatto, lavare immediatamente gli occhi con acqua in abbondanza per almeno 15 minuti. Fare riferimento alla scheda dati sulla sicurezza relativa ai materiali (MSDS) per maggiori informazioni.

IMPORTANTE: In caso di fuoriuscita di DEF o contatto con qualsiasi superficie diversa dal serbatoio di stoccaggio, pulire immediatamente la superficie con acqua pulita. Il DEF è corrosivo per le superfici metalliche verniciate e non; inoltre, può deformare alcuni componenti in plastica e gomma.

Il DEF fuoriuscito, se fatto seccare o asciugato con un panno, lascia un residuo bianco. I resti di DEF non puliti correttamente possono interferire con la diagnosi dei problemi di tenuta del sistema di riduzione selettiva catalitica (SCR).

NOTA: Per l'ubicazione del filtro dell'unità di dosaggio DEF, consultare il manuale tecnico dell'attrezzatura John Deere o il manuale tecnico del produttore OEM.

IMPORTANTE: Fare attenzione a non danneggiare il sistema e il filtro. Prima di sostituire il filtro, assicurarsi che il sistema DEF non sia congelato. Se congelato, azionare il motore fino allo scongelamento completo.

1. Rimuovere la copertura del filtro dell'unità di dosaggio DEF (A).
2. Rimuovere ed eliminare la cartuccia equalizzatrice (B) del filtro dell'unità di dosaggio DEF.

NOTA: L'attrezzo del filtro dell'unità di dosaggio DEF (C) viene fornito con il filtro sostitutivo.

3. Inserire l'estremità "nera" dell'attrezzo (C) del filtro dell'unità di dosaggio DEF nel filtro stesso (D) fino a quando non si avverte o sente un CLIC a indicare il completo innesto dell'attrezzo.

NOTA: È possibile inserire attrezzi quali un cacciavite nella scanalatura dell'attrezzo del filtro dell'unità di dosaggio DEF per facilitare la rimozione.

4. Estrarre l'attrezzo del filtro dell'unità di dosaggio DEF ed il filtro stesso dall'unità. Eliminare il filtro dell'unità di dosaggio DEF e l'attrezzo del filtro dell'unità di dosaggio DEF.
5. Usare acqua distillata per pulire le filettature dell'unità di dosaggio DEF e le superfici di accoppiamento.
6. Lubrificare gli O-ring del filtro del DEF con del DEF pulito. Inserire con cautela il filtro dell'unità di dosaggio DEF nell'unità stessa.
7. Installare una nuova cartuccia equalizzatrice del filtro dell'unità di dosaggio DEF nel filtro stesso.
8. Installare la copertura del filtro dell'unità di dosaggio DEF e serrare alla coppia specificata.

Specifica

Copertura del filtro dell'unità di dosaggio DEF—Coppia. 23 N·m
(204 lb·in)

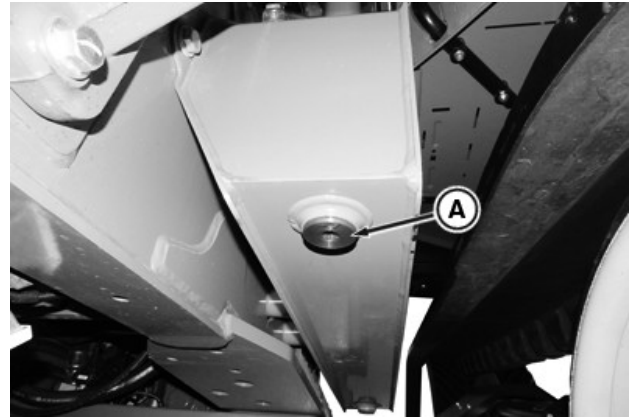
DX,DEF,CHANGE,FILT-39-31OCT19

Olio e filtri del sistema idraulico

IMPORTANTE: Seguire attentamente la procedura di scarico e riempimento per evitare il guasto prematuro della trasmissione o dell'assale.

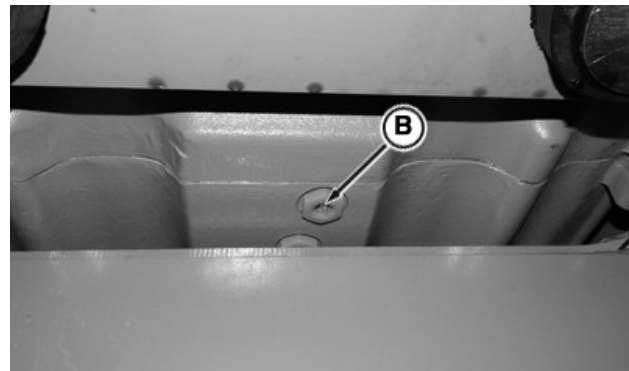
1. Parcheggiare il trattore su una superficie piana con i tappi di scarico su ciascun mozzo della ruota orientato verso il basso.
2. Lasciare raffreddare l'olio per 15 minuti.

NOTA: La capacità dell'olio del sistema completo è 310,9 L (82,1 gal). Fissare la vaschetta di drenaggio di una capacità sufficiente.



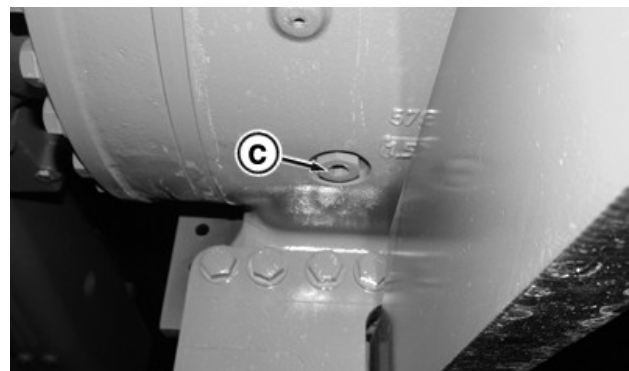
RXA0141858—UN—02JUN14

3. Rimuovere il tappo del foro di scarico (A) situato sotto il serbatoio idraulico per scaricare l'olio dal serbatoio.



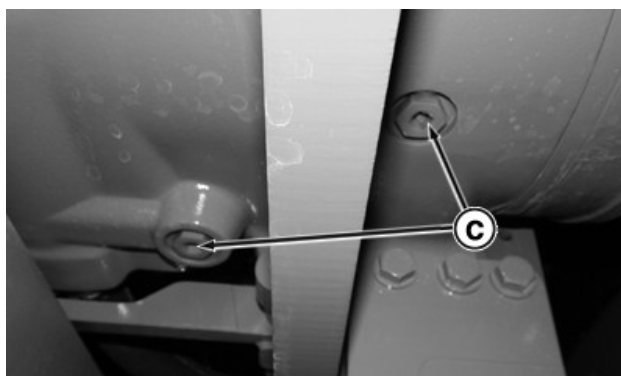
RXA0142046—UN—03JUN14

4. Rimuovere il tappo del foro di scarico della trasmissione PowerShift (B).



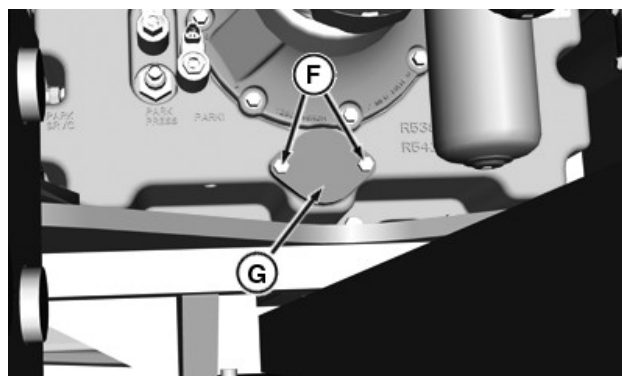
RXA0142047—UN—03JUN14

Semiassale sinistro



RXA0142048—UN—03JUN14

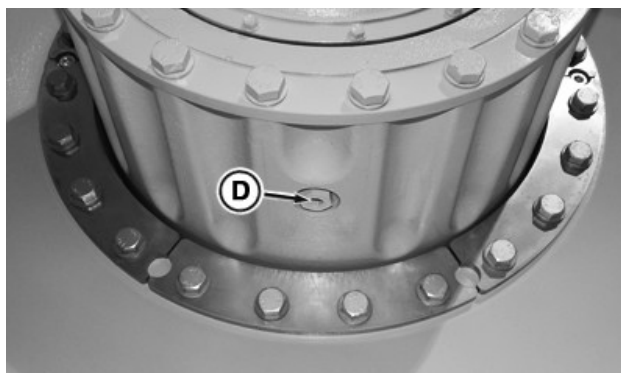
Assale destro



RXA0160289—UN—25JUL17

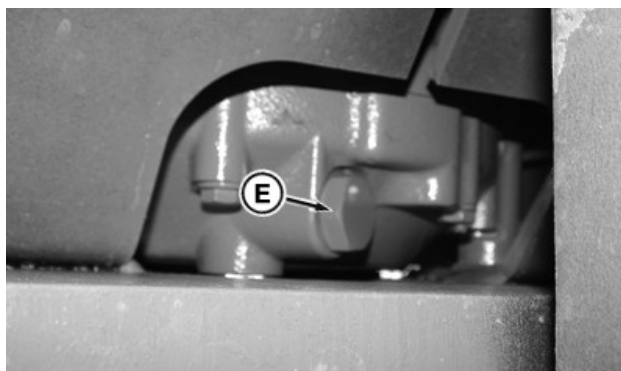
Trasmissione PowerShift posteriore

5. Rimuovere i tre tappi di scarico dell'assale posteriore (C).



RXA0158061—UN—01MAR17

6. Rimuovere il tappo (D) da ciascun portaplanetario esterno

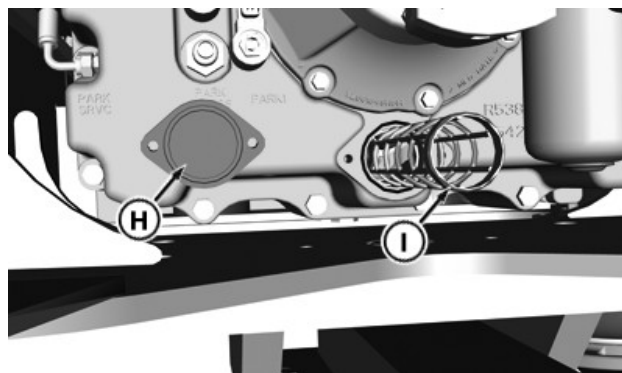


RXA0160288—UN—25JUL17

7. Se il trattore è dotato di PTO, rimuovere il tappo del foro di scarico della scatola di riduzione della PTO (E) per scaricare l'olio.
8. Sostituire tutti i tappi dei fori di scarico rimossi. Serrare i tappi di scarico della trasmissione e della PTO a 55 N·m (40 lb·ft) e l'assale posteriore e i tappi del foro di scarico dei planetari esterni a 70 N·m (52 lb·ft).

NOTA: Componenti rimossi per mostrare meglio la retina filtrante.

9. Rimuovere le viti (F) del coperchio della retina filtrante e rimuovere il coperchio (G).

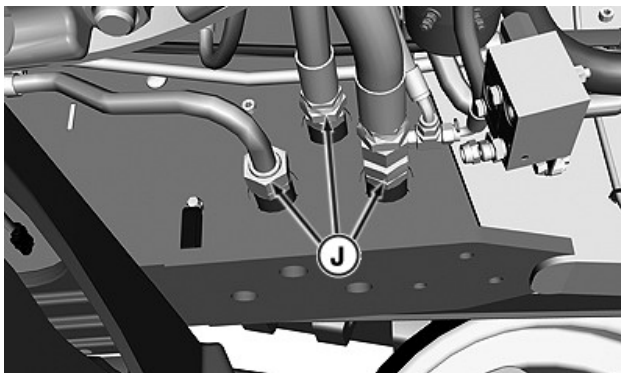


RXA0160290—UN—25JUL17

10. Rimuovere l'O-ring (H) dalla scanalatura del coperchio e gettare l'O-ring.

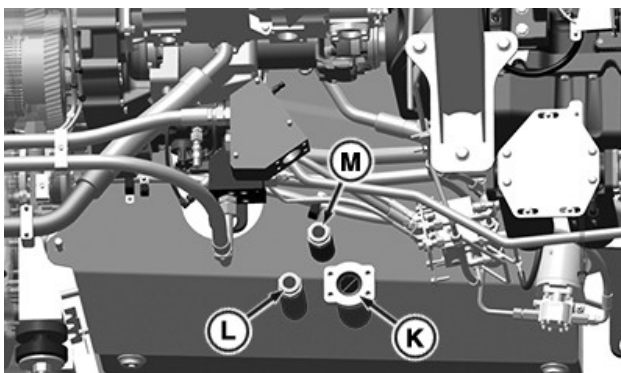
IMPORTANTE: Ispezionare la retina per eventuali contaminazioni o danni. Pulire o sostituire secondo necessità.

11. Rimuovere la retina filtrante (I) dalla cassa della trasmissione.
12. Pulire la retina di aspirazione con solvente e asciugare con aria compressa o un panno pulito.
13. Reinstallare la retina filtrante sulla cassa della trasmissione.
14. Lubrificare il nuovo O-ring del coperchio con olio idraulico pulito e posizionarlo nella scanalatura dell'O-ring del coperchio.
15. Reinstallare la copertura della retina filtrante e serrare le viti alla coppia specificata 55 N·m (40 lb·ft).



RXA0160291—UN—25JUL17

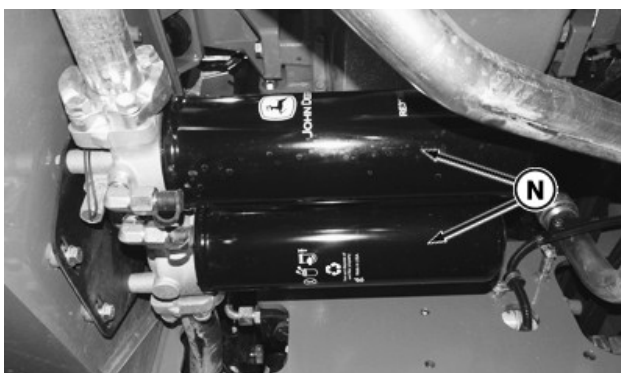
16. Rimuovere i tubi flessibili (J).



RXA0180462—UN—18NOV20

17. Rimuovere la retina filtrante (K) della pompa di carica e pulirla con un solvente.
18. Rimuovere la retina filtrante della pompa dello sterzo (L) e pulirla con un solvente.
19. Rimuovere la retina filtrante (M) della lubrificazione assale e pulirla con un solvente.
20. Reinstallare tutte e tre le retine e serrare a 217 N·m (160 lb·ft).
21. Reinstallare i tubi flessibili e serrare a 190 N·m (140 lb·ft).

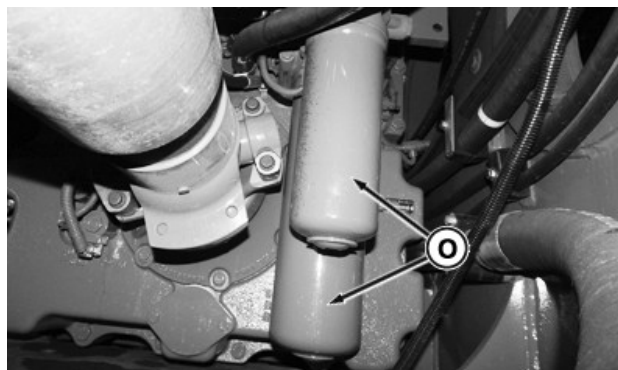
IMPORTANTE: Applicare un velo di olio a ciascuna guarnizione del filtro prima dell'installazione.



RXA0160293—UN—25JUL17

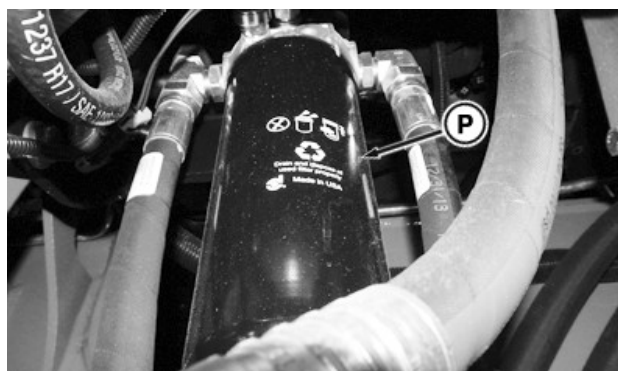
22. Rimuovere e sostituire entrambi i filtri idraulici (N).
23. Quando la guarnizione tocca la base

dell'alloggiamento dei filtri, serrare di un ulteriore mezzo giro.



RXA0160294—UN—25JUL17

24. Rimuovere i filtri dell'olio della trasmissione (O) sulla parte posteriore della trasmissione.
25. Installare i nuovi filtri e serrare di un ulteriore mezzo giro quando la guarnizione tocca la base dell'alloggiamento dei filtri.



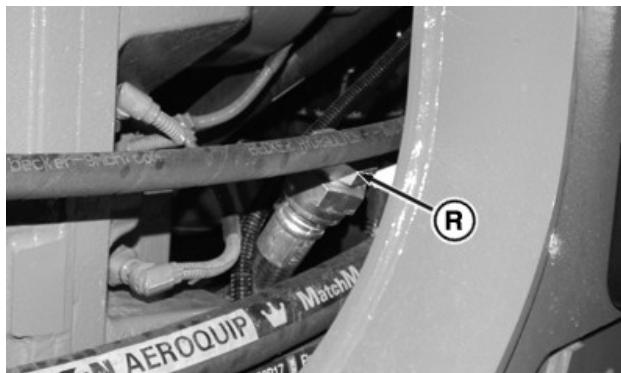
RXA0160295—UN—25JUL17

26. Rimuovere e sostituire il filtro dello sterzo (P). Serrare il filtro di un ulteriore mezzo giro quando la guarnizione tocca la base.



RXA0160296—UN—25JUL17

27. Rimuovere e sostituire il filtro dell'assale posteriore (Q). Serrare il filtro.
28. Pulire il filtro di sfiato idraulico.



RXA0160297—UN—25JUL17

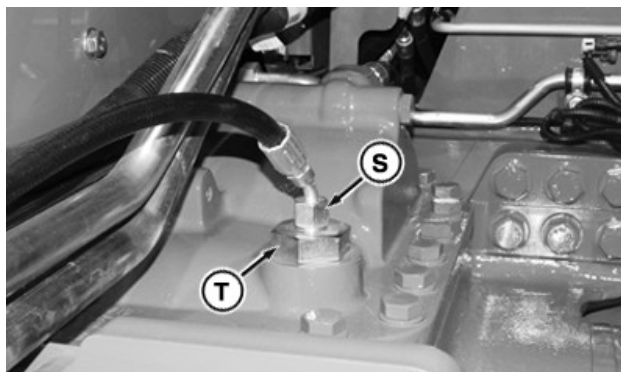
29. Rimuovere il tappo del tubo di pre-riempimento della trasmissione (R) nell'apertura del telaio sul lato destro della trasmissione.

IMPORTANTE: Evitare danni alla trasmissione durante l'avviamento iniziale. Prima di avviare il trattore, riempire la trasmissione con olio idraulico/per trasmissione.

Per garantire la corretta qualità del cambio o danni alla trasmissione, usare solo l'olio come indicato in Olio idraulico e della trasmissione nella sezione Altri lubrificanti del presente manuale.

NOTA: Per le capacità dei sistemi dell'olio idraulico e della trasmissione (con filtri), vedere Rifornimenti nella sezione Specifiche del presente manuale dell'operatore.

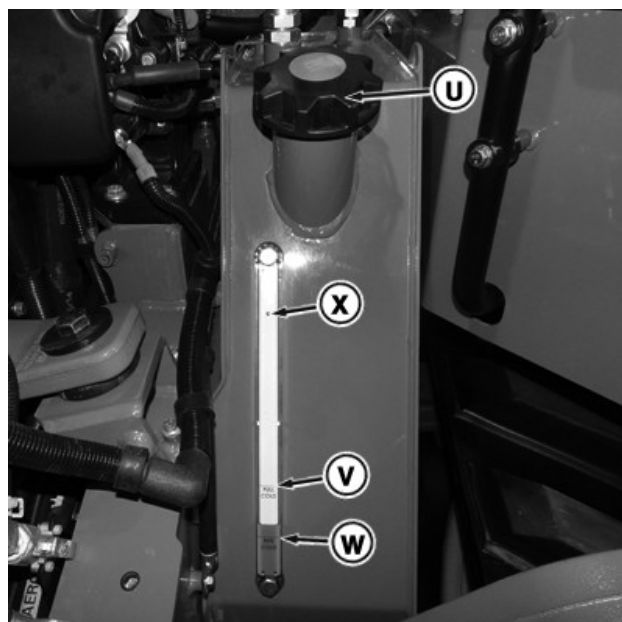
30. Aggiungere 37,9 L (10 gal) di olio idraulico/della trasmissione utilizzando il tubo di pre-riempimento della trasmissione.



RXA0160298—UN—25JUL17

31. Scollegare il tubo flessibile di ritorno dell'olio del distributore idraulico (S) dal raccordo dell'assale posteriore (T).
32. Rimuovere il raccordo dell'assale dalla scatola dell'assale.
33. Con un imbuto, aggiungere all'assale posteriore 160,9 L (42,5 gal) di olio idraulico per trasmissione dopo che i sistemi di trasmissione/idraulico/assale sono stati scaricati per la manutenzione.

34. Installare il raccordo dell'assale nella scatola dell'assale e collegare il connettore del tubo flessibile di ritorno. Serrare il raccordo a 190 N·m (140 lb·ft) e il connettore a 24 N·m (18 lb·ft).



RXA0160299—UN—25JUL17

35. Rimuovere il tappo di riempimento del serbatoio (U) accanto ai gradini della cabina.
36. Aggiungere il volume dell'olio idraulico/per trasmissione rimanente al serbatoio idraulico.
37. Avviare e fare girare il motore per cinque minuti per far circolare l'olio attraverso il sistema.
38. Spegner il motore e attendere cinque minuti per consentire al livello dell'olio di stabilizzarsi nel sistema.
39. Sostituire il filtro di sfiato della trasmissione. Vedere Sostituzione del filtro di sfiato della trasmissione nella presente sezione del manuale dell'operatore.

IMPORTANTE: NON avviare il motore se il livello dell'olio è inferiore alla tacca MIN COLD. Aggiungere olio idraulico/per trasmissione attraverso il tappo di riempimento del serbatoio idraulico.

40. Portare la leva della trasmissione in posizione di PARCHEGGIO.
41. Avviare il motore. Fare girare al regime minimo a 1200 giri/min per cinque minuti.
42. Spegner il motore e attendere cinque minuti per consentire al livello dell'olio del sistema di stabilizzarsi.
43. Il livello dell'olio deve essere compreso tra i segni Full Cold (V) e Min Cold (W) sulla spia trasparente. La capacità tra i segni "Min Cold" e "Full Cold" è 11,4 L (3 gal). Se il livello dell'olio risulta visibile tra i

segni "Min Cold" e "Full Cold", è possibile usare il trattore per il lavoro normale.

IMPORTANTE: Il livello dell'olio nel serbatoio oscilla in base al volume di olio scambiato con un attrezzo attaccato al trattore. Un sensore di pressione invia un avviso se la pressione scende troppo bassa a causa del basso livello dell'olio. Arrestare il trattore e riempire con olio secondo necessità.

NOTA: Il serbatoio dell'olio idraulico non ha una capienza sufficiente a contenere tutto l'olio idraulico del sistema. Se possibile, controllare il livello dell'olio prima del primo avviamento della giornata. La temperatura ambiente deve essere di 7°C (45° F) o superiore.

Per gli attrezzi e le applicazioni che richiedono volumi elevati di trasferimento dell'olio (per esempio: grosse seminatrici pneumatiche o trazione di tre raschiatori), si può riempire il serbatoio idraulico fino al segno di "volume di olio eccessivo - toglierne" (X). 126,4 L (33,4 gal) superiore al segno MIN COLD.

Man mano che il trattore e il sistema idraulico si riscaldano, il livello dell'olio aumenta (si alza) nel serbatoio.

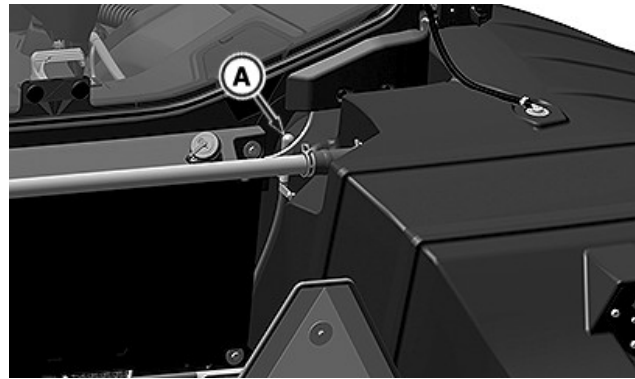
NOTA: Calibrare la trasmissione in caso di variazione delle caratteristiche d'innesto dopo il cambio dell'olio e dei filtri del sistema. Vedere Calibrazione della trasmissione nella sezione Manutenzione - Informazioni generali del presente Manuale dell'operatore.

IMPORTANTE: L'olio idraulico in eccesso può portare ad una diminuzione della potenza del motore e a un minore risparmio di carburante.

44. Se il livello dell'olio è superiore al segno Full Cold, scaricarlo una quantità in modo da riportare il livello al segno Full Cold.

Per scaricare l'olio del sistema, posizionare un contenitore adatto sotto il tappo del foro di scarico del serbatoio. Aprire il tappo e scaricare l'olio necessario. Ripetere il controllo del livello dell'olio dopo la regolazione.

Filtro di sfiato trasmissione



RXA0185242—UN—26AUG21

La trasmissione viene scaricata attraverso un filtro di sfiato (A) sul lato posteriore destro della cabina.

Sganciare la fascetta serratubo di ritegno sul tubo flessibile per rimuovere il filtro dal tubo flessibile.

Sostituire il filtro di sfiato e attaccarlo al tubo flessibile, fissarlo con la fascetta di ritegno.

SV81855,00002C7-39-29JUN22

Sistema di sospensione AirCushion Filtro di ingresso dell'aria del compressore d'aria

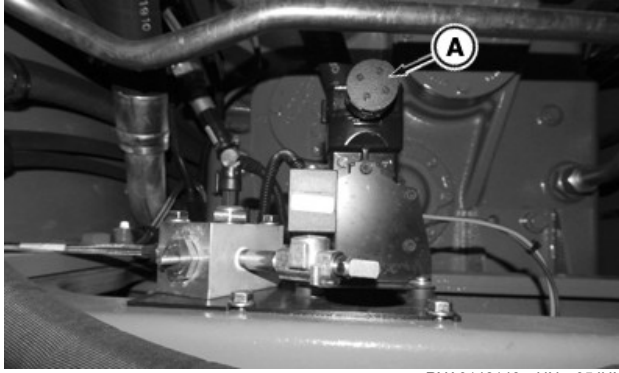
ATTENZIONE: Rimanere a distanza di sicurezza dai componenti mobili della sospensione. Il trattore si abbassa quando viene premuta la valvola dell'aria.

IMPORTANTE: Non guidare la sospensione del trattore nell'acqua a una profondità superiore a 1 m (3,2 ft).

Il compressore delle sospensioni pneumatiche si trova a circa 1 m (3,2 ft) da terra e il compressore funziona a intermittenza.

Se guidato a questa profondità di livello dell'acqua, il filtro del compressore si sommerge e la sporcizia potrebbe attaccarsi al filtro. Quando il filtro si asciuga diventa incrostato sul filtro che limita il flusso d'aria. Il filtro deve essere riposizionato più in alto sul telaio del trattore per evitare danni al filtro.

IMPORTANTE: Impedire che sporco o detriti entrino nell'aspirazione del compressore durante la sostituzione del filtro o si potrebbero verificare danni al compressore.



RXA0142148—UN—05JUN14

1. Rimuovere sporcizia o detriti in prossimità del filtro di ingresso del compressore dell'aria (A) prima di rimuoverlo.

IMPORTANTE: Non pulire o riutilizzare l'elemento filtrante.

2. Sostituire il gruppo filtro di ingresso compressore dell'aria.

GH15097,00006F3-39-29JUN22

Liquido di raffreddamento motore

ATTENZIONE: L'uscita violenta del liquido di raffreddamento in pressione può produrre gravi ustioni.

Spegnere il motore. Togliere il cappuccio solo quando è sufficientemente freddo da consentire di essere toccato a mani nude. Prima di rimuovere completamente il tappo, allentarlo lentamente fino al primo fermo per scaricare la pressione.

IMPORTANTE: LEGGERE L'INTERA PROCEDURA PRIMA D'INIZIARE. Per completare la procedura sono necessari attrezzi speciali e altri prodotti.

Sostituire il termostato, la guarnizione del termostato e il tappo del serbatoio di sfiato ogni volta che si lava l'impianto.

Rivolgersi al concessionario John Deere o un'altra officina di assistenza per avere suggerimenti sulle soluzioni detergenti.

L'intervallo INIZIALE per il cambio è di 6 anni o 6000 ore di esercizio, a condizione che l'impianto di raffreddamento sia rifornito solo con John Deere Cool-Gard II e Premix. L'intervallo PROGRAMMATO (2 anni o 2000 ore di funzionamento) può essere prorogato a 6 anni e 6000 ore di funzionamento in base al liquido di raffreddamento utilizzato. Vedere Intervalli di sostituzione del liquido di raffreddamento per motori diesel nella sezione Liquido di raffreddamento motore del presente manuale.

NOTA: Se si eseguono interventi sull'impianto di raffreddamento, nei tre giorni di funzionamento successivi controllare giornalmente il liquido di raffreddamento. Il modo più efficace per controllare il livello del liquido di raffreddamento consiste nel farlo a trattore freddo. Se il livello del liquido di raffreddamento è basso, rabboccare il serbatoio di sfiato fino al contrassegno.

1. Parcheggiare il trattore.
2. Disattivare l'interruttore a chiave.
3. Lasciare che il radiatore si raffreddi.
4. Aprire il cofano. Vedere Apertura cofano nella sezione Manutenzione — Informazioni generali del presente manuale dell'operatore.
5. Rimuovere le protezioni laterali anteriori e posteriori del motore. Vedere Rimozione della protezione anteriore del motore e Rimozione della protezione posteriore del motore, nella sezione Manutenzione - Informazioni generali del presente manuale dell'operatore.

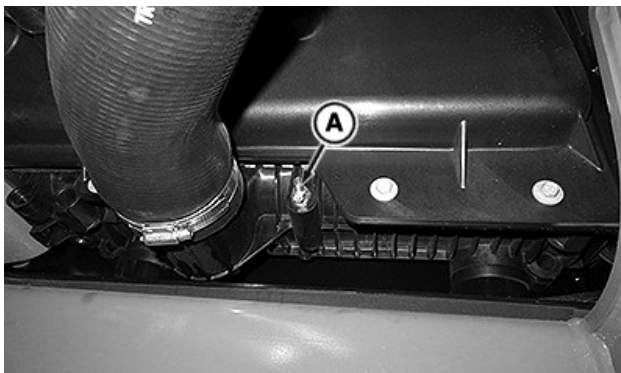
NOTA: Per assicurarsi che i fluidi nell'impianto di riscaldamento e climatizzazione siano scarichi, mantenere queste impostazioni nell'intera procedura:

- Interruttore a chiavetta in posizione RUN (Marcia).
- Comando temperatura impostato sull'impostazione più calda.

6. Portare l'interruttore a chiave su RUN. Vedere Interruttore a chiave nella sezione Console anteriore del presente manuale dell'operatore.
7. Regolare il comando della temperatura all'impostazione più calda. Vedere Comandi climatizzatore, radio e luci CommandARM, nella sezione Comandi CommandARM del presente manuale dell'operatore.
8. Rimuovere il tappo del serbatoio di disaerazione.

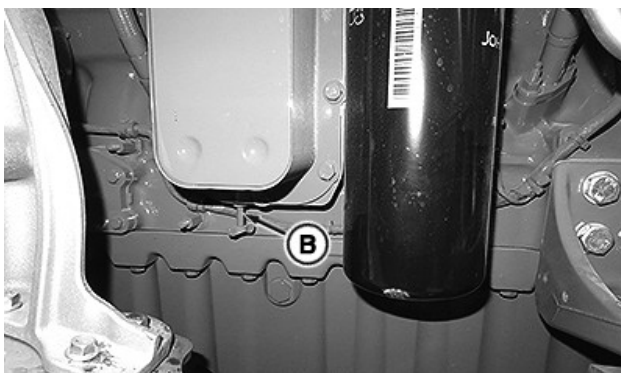
ATTENZIONE: L'uscita violenta del liquido di raffreddamento in pressione può produrre gravi ustioni.

Spegnere il motore. Togliere il cappuccio solo quando è sufficientemente freddo da consentire di essere toccato a mani nude. Prima di rimuovere completamente il tappo, allentarlo lentamente fino al primo fermo per scaricare la pressione.



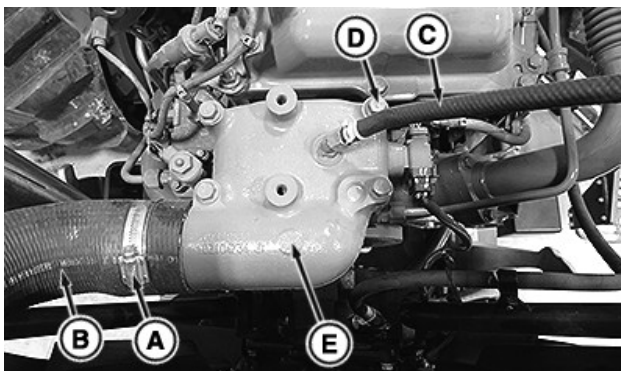
RXA0184960—UN—10AUG21

9. Inserire un contenitore di raccolta sotto alla valvola di scarico del radiatore (A).
10. Aprire la valvola di scarico del radiatore e scaricare il liquido di raffreddamento nel recipiente di raccolta.
11. Inserire un contenitore di raccolta sotto alla valvola di scarico del motore.



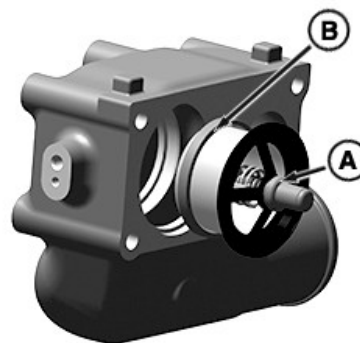
RXA0184961—UN—10AUG21

12. Aprire la valvola di scarico del motore (B) e scaricare il liquido di raffreddamento nel contenitore di raccolta.
13. Far scaricare il radiatore e il motore.



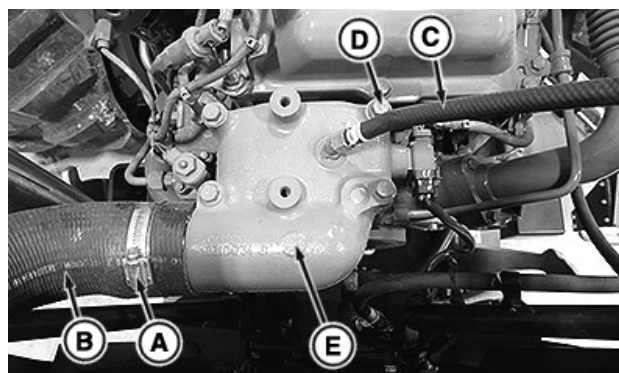
RXA0184962—UN—10AUG21

14. Rimuovere la fascetta (A), il tubo flessibile del radiatore (B) e il tubo di ritorno del liquido di raffreddamento (C).
15. Rimuovere le viti a testa cilindrica (D) e l'alloggiamento termostato (E).



RXA0184963—UN—10AUG21

16. Rimuovere il termostato (A) e la guarnizione (B).
17. Installare il nuovo termostato e la guarnizione.



RXA0184962—UN—10AUG21

18. Installare l'alloggiamento termostati (E), le viti (D). Serrare le viti a 50 N·m (39 lb·ft)
19. Installare il tubo di ritorno del liquido di raffreddamento (C), il tubo flessibile del radiatore (B) e la fascetta (A).
20. Chiudere la valvola di scarico del motore e quella del radiatore.
21. Smaltire il liquido di raffreddamento usato nel rispetto delle normative e ordinanze locali.

IMPORTANTE: Non versare acqua fredda o liquido di raffreddamento nel motore caldo.

NOTA: Rivolgersi al concessionario John Deere o un'altra officina di assistenza per avere suggerimenti sulle soluzioni detergenti.

22. Riempire l'impianto di raffreddamento ad alta pressione attraverso il serbatoio di disaerazione con la soluzione detergente per l'impianto di raffreddamento.
23. Installare il cappuccio di sfiato e chiudere il cofano.

⚠ ATTENZIONE: Prima di avviare il motore, assicurarsi che il cofano sia chiuso.

24. Avviare il motore e farlo girare ad almeno 1500 giri/min per 15 minuti.

25. Spegner il motore e lasciare raffreddare la soluzione detergente.
26. Accertarsi che il comando della temperatura sia impostato sul livello più caldo, quindi portare l'interruttore a chiave in posizione di Marcia.

⚠ ATTENZIONE: L'uscita violenta del liquido di raffreddamento in pressione può produrre gravi ustioni.

Togliere il cappuccio solo quando è sufficientemente freddo da consentire di essere toccato a mani nude. Prima di rimuovere completamente il tappo, allentarlo lentamente fino al primo fermo per scaricare la pressione.

27. Aprire il cofano, rimuovere il cappuccio di sfiato, disporre i contenitori per la raccolta del liquido, quindi aprire le valvole di scarico del radiatore e del motore.
28. Fare svuotare completamente l'impianto di raffreddamento.
29. Chiudere la valvola di scarico del motore e quella del radiatore.
30. Smaltire la soluzione detergente nel rispetto delle normative e ordinanze locali.
31. Riempire il sistema del liquido di raffreddamento ad alta pressione in corrispondenza del serbatoio di disaerazione con acqua pulita.

IMPORTANTE: Non versare acqua fredda o liquido di raffreddamento nel motore caldo.

32. Installare il cappuccio di sfiato e chiudere il cofano.

⚠ ATTENZIONE: Prima di avviare il motore, assicurarsi che il cofano sia chiuso.

33. Avviare il motore e farlo girare ad almeno 1500 giri/min per 15 minuti.
34. Spegner il motore e lasciare raffreddare l'acqua.
35. Accertarsi che il comando della temperatura sia impostato sul livello più caldo, quindi portare l'interruttore a chiave in posizione di Marcia.

⚠ ATTENZIONE: L'uscita violenta del liquido di raffreddamento in pressione può produrre gravi ustioni.

Togliere il cappuccio solo quando è sufficientemente freddo da consentire di essere toccato a mani nude. Prima di rimuovere completamente il tappo, allentarlo lentamente fino al primo fermo per scaricare la pressione.

36. Aprire il cofano, rimuovere il cappuccio di sfiato, disporre i contenitori per la raccolta del liquido,

quindi aprire le valvole di scarico del radiatore e del motore.

37. Consentire lo scarico del liquido dal radiatore.
38. Chiudere le valvole di scarico del motore e del radiatore.
39. Smaltire l'acqua di scarico nel rispetto delle normative e ordinanze locali.
40. Riempire l'impianto del liquido di raffreddamento ad alta pressione attraverso il serbatoio di disaerazione con una nuova soluzione di liquido di raffreddamento. Per la capacità dell'impianto di raffreddamento, vedere Capacità nella sezione Specifiche del presente manuale dell'operatore.

⚠ ATTENZIONE: Prima di avviare il motore, assicurarsi che il cofano sia chiuso.

IMPORTANTE: Non versare acqua fredda o liquido di raffreddamento nel motore caldo.

NOTA: Durante la disaerazione dell'impianto di raffreddamento, potrebbero verificarsi dei trafiletti di liquido di raffreddamento dallo sfiato del troppopieno del serbatoio di disaerazione.

Il livello può variare quando il trattore è in funzione o durante alcuni cicli successivi.

Si raccomanda vivamente di controllare l'impianto di raffreddamento verificando che non ci siano perdite dopo lo svuotamento, il lavaggio e il riempimento, per garantire le corrette prestazioni del trattore. Per le procedure e gli attrezzi appropriati, consultare il concessionario John Deere o un'altra officina di assistenza.

41. Installare il cappuccio di disaerazione, installare i pannelli laterali anteriori di protezione, chiudere il cofano, avviare il motore e far girare il motore ad almeno 1500 giri/min per 15 minuti.

SV81855,0000341-39-11JUL25

Ammortizzatore dell'albero a gomiti del motore

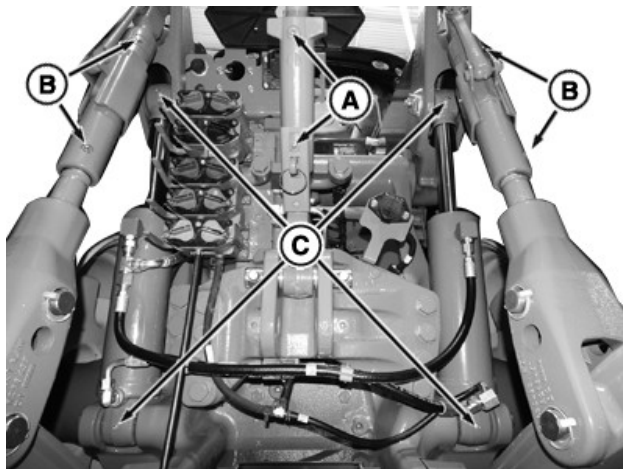
Rivolgersi a un concessionario John Deere o a un altro fornitore di assistenza.

RW29387,00001BC-39-22MAY25

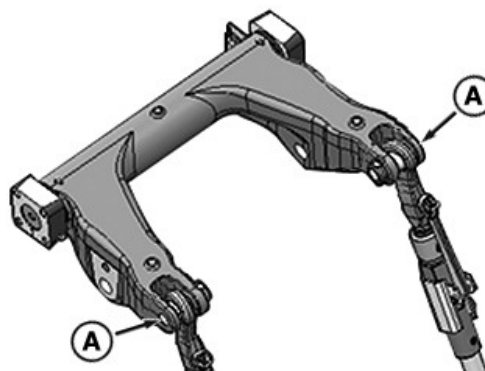
Manutenzione - Lubrificazione

Sollevatore posteriore

IMPORTANTE: La manutenzione normale si effettua ogni 250 ore. In caso di utilizzo quotidiano, eseguire la manutenzione ogni 50 ore.



RXA0150422—UN—11NOV15

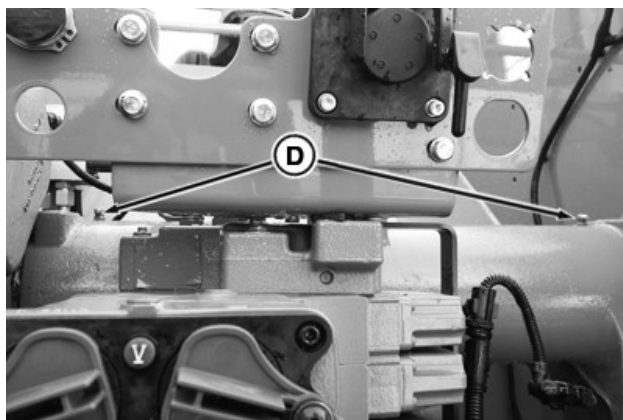


RXA0158577—UN—29MAR17

Lubrificare i perni (A) del tirante di sollevamento del sollevatore. Utilizzare grasso SD Polyurea John Deere o equivalente. Vedere il paragrafo Grasso nella sezione Altri lubrificanti del presente Manuale dell'operatore.

RX32825,0000638-39-13JUL17

Cilindri di sollevamento e sollevatore

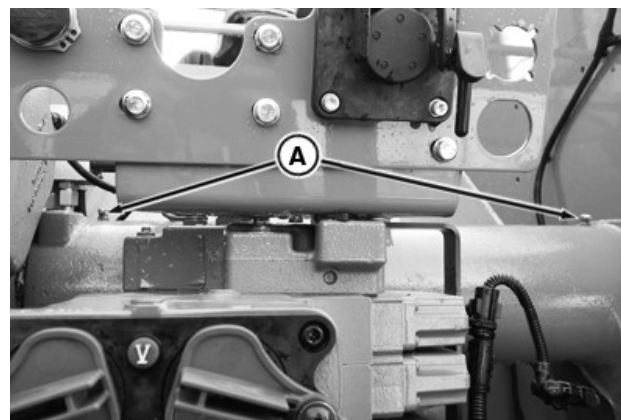


RXA0150423—UN—11NOV15

Lubrificare terzo punto (A), tirante di sollevamento (B), cilindri di sollevamento (C) e raccordi albero sollevatore (D).

Utilizzare grasso SD Polyurea John Deere o equivalente. Vedere il paragrafo Grasso nella sezione Altri lubrificanti del presente Manuale dell'operatore.

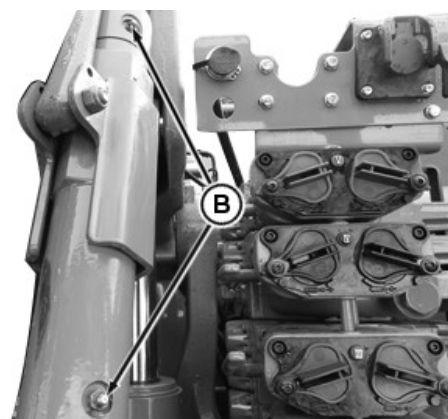
RX32825,0000643-39-08NOV17



RXA0141976—UN—02JUN14

Perni di collegamento sollevatore per servizio pesante (opzionali)

IMPORTANTE: Prevenire possibili danni ai perni del sollevatore. Ingrassare giornalmente quando si utilizza il sollevatore.



RXA0141977—UN—20JUN14

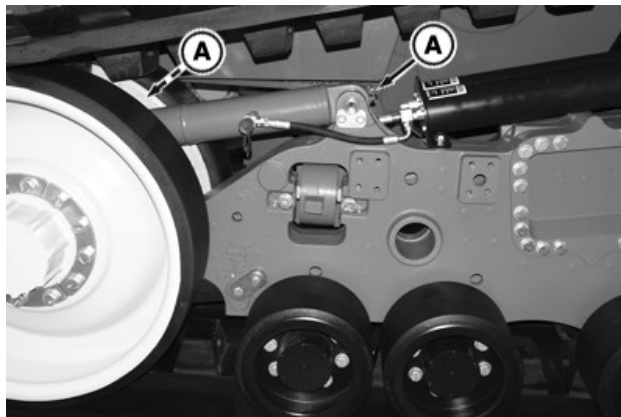
Gruppo sollevatore

Lubrificare i raccordi (B) dei perni del cilindro di sollevamento su entrambi i lati del trattore. Lubrificare i raccordi del sollevatore lato sinistro (A) e lato destro. Vedere il paragrafo Grasso nella sezione Altri lubrificanti

in questo Manuale dell'operatore per il grasso corretto da utilizzare.

TO84419,0000199-39-13JUL17

Cilindro di tensionamento cingolo



RXA0141920—UN—02JUN14



RXA0141921—UN—02JUN14

Lubrificare abbondantemente con grasso i raccordi di ingrassaggio (A) del cilindro tenditore di entrambe le estremità.

Utilizzare il grasso come specificato in Grasso nella sezione Altri lubrificanti del presente manuale dell'operatore.

GH15097,00006CE-39-24JUL17

Manutenzione — Impianto elettrico

Panoramica manutenzione - Impianto elettrico

Oltre ai fusibili e ai relè montati sui pannelli dei fusibili (dietro il sedile dell'operatore), i presenti trattori sono dotati anche di centri di carico a stato solido ubicati in due unità di comando elettroniche.

Questi centri di carico a stato solido sostituiscono i circuiti dei relè con fusibili usati precedentemente. La funzione principale è controllare la maggioranza dei carichi con alto livello di corrente come i proiettori su parafango e il clacson. La circuiteria del centro di carico controlla i carichi e le tensioni per fornire una reazione veloce e avvertire l'operatore nel caso in cui un circuito sia in sovraccarico o la tensione sia fuori specifica, come ad esempio in presenza di un circuito aperto (minimo di corrente) o di un corto circuito (sovracorrente).

Se il circuito è guasto e viene generato un codice di errore per diagnosi, il circuito rimane DISATTIVATO e il codice attivo fino a quando l'operatore non riavvia il circuito. Se il circuito o uno dei componenti viene riattivato e il problema non è più presente, il sistema funzionerà normalmente.

Ad esempio, se il circuito di una luce viene ritenuto essere in una condizione di sovracorrente, il sistema del centro di carico provvederà ad arrestare il circuito stesso. Se l'operatore spegne e riaccende la luce, il sistema percepisce zero amp quando la luce controllata dall'interruttore è spenta; il sistema riaccenderà il sistema ripristinando il normale funzionamento.

Se il carico di corrente totale del centro di carico a stato solido supera un livello preimpostato, il software inizia ad arrestare il sistema spegnendo un circuito alla volta. Il circuito logico attende pochi secondi tra lo spegnimento dei singoli circuiti per determinare se la corrente totale dell'unità di comando è scesa sotto al livello preimpostato o se devono essere disattivati ulteriori circuiti.

Ai circuiti a stato solido viene assegnato un valore fisso. Se devono essere aggiunti altri dispositivi elettrici sul trattore, si consiglia di usare una presa multipla o delle prese ausiliare dotate di interruttore ON/OFF. La giunzione di un cavo nel punto sbagliato può causare il sovraccarico del circuito e la sua disattivazione.

Consultare un concessionario John Deere o altro fornitore di servizi se si devono aggiungere fari e comandi per l'attrezzatura, come ad esempio interruttori. Il concessionario può fornire informazioni su come collegare correttamente l'interruttore delle luci ad uno dei cavi accessori ubicati nel terminale a 7 contatti sul retro del trattore.

TS36762,000015E-39-07JUL25

Saldature in prossimità delle unità elettroniche di comando



TS953—UN—15MAY90

IMPORTANTE: Non avviare il motore mediante saldatrici ad arco elettrico. Corrente e tensione sono troppo elevate e possono causare danni irreversibili.

1. Scollegare il cavo/i cavi negativo/i (—) della batteria.
2. Scollegare il cavo/i cavi positivo/i (+) della batteria.
3. Collegare tra loro i cavi positivi e negativi. Non eseguire il collegamento sul telaio del veicolo.
4. Spostare o allontanare eventuali cavi elettrici dall'area di saldatura.
5. Collegare la massa della saldatrice vicino al punto di saldatura e lontano dalle unità di comando.
6. Al termine della saldatura, eseguire nell'ordine inverso i punti 1—5.

DX,WW,ECU02-39-14AUG09

Pulizia regolare dei connettori delle unità di comando elettroniche

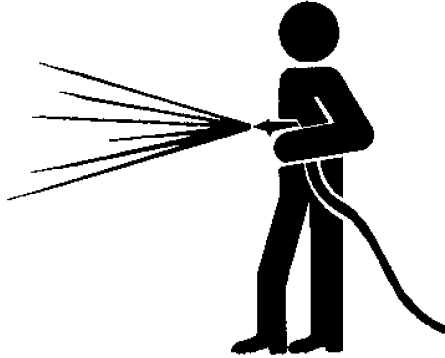
IMPORTANTE: Non aprire le unità di comando e non pulirle con pistole ad aria compressa. L'umidità, le impurità e le altre sostanze contaminanti possono causare danni permanenti.

1. Mantenere puliti i terminali, eliminando ogni traccia di depositi. Con il tempo, l'umidità, lo sporco e altri contaminanti possono provocare la corrosione dei terminali, pregiudicando il contatto elettrico.
2. Se un connettore non viene utilizzato, applicare l'apposito cappuccio parapolvere o una guarnizione per proteggerlo dall'umidità e dallo sporco.
3. Le unità di comando non sono riparabili.
4. Poiché le unità di comando sono componenti RARAMENTE soggetti a danni, individuare il guasto prima di ogni sostituzione eseguendo la procedura di diagnosi.

5. I terminali e i connettori del cablaggio delle unità di comando elettroniche sono riparabili.

DX,WW,ECU04-39-11JUN09

Utilizzo dell'aria compressa

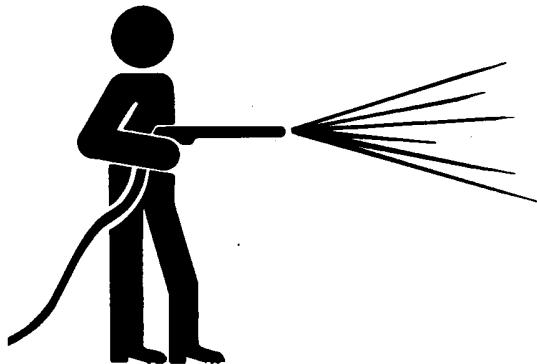


RW56455—UN—30JUN97

IMPORTANTE: Dirigere getti d'aria compressa sui componenti elettronici/elettrici o sui connettori potrebbe causare l'accumulo di elettricità statica e malfunzionamenti dei prodotti.

TO84419,0000228-39-27NOV23

Utilizzo di un'idropulitrice ad alta pressione



T6642EJ—UN—18OCT88

IMPORTANTE: Direzionando un getto di acqua in pressione direttamente su componenti elettrici o elettronici, connettori, cuscinetti, paraolio, pompe di iniezione carburante o uscite di scarico o altri pezzi e componenti delicati, si possono causare guasti alla macchina. Ridurre la pressione ed orientare il getto con un'angolazione compresa tra 45 e 90 gradi. In fase di lavaggio non puntare nessun getto d'acqua verso lo scarico o verso eventuali aperture del serbatoio di riempimento.

TO84419,0000215-39-20JAN17

Scollegamento della batteria

ATTENZIONE: Evitare infortuni o danneggiamenti ai sistemi del trattore dovuti al contatto accidentale con l'alimentazione elettrica. Scollegare la batteria quando richiesto.

IMPORTANTE: evitare danni al sistema delle emissioni del trattore. Non scollegare mai l'interruttore di scollegamento batteria mentre la relativa spia è accesa. Vedere Interruttore di scollegamento batteria nella sezione Funzionamento del motore del presente manuale dell'operatore.

TS36762,0000161-39-11FEB20

Manutenzione delle batterie e dei collegamenti

ATTENZIONE: Si possono formare cariche elettrostatiche che possono causare infortuni.

I gas della batteria possono esplodere. Tenere lontano dalle batterie scintille e fiamme. Usare una torcia per controllare il livello dell'elettrolito.

Non controllare mai lo stato di carica della batteria collegando i due poli a un oggetto metallico. Utilizzare un voltmetro o un idrometro.

Rimuovere sempre i cavi di massa della batteria prima dei cavi positivi e collegarli per ultimi. Evitare che il terminale di massa scollegato tocchi superfici metalliche.

AVVERTENZA: Lo Stato della California rende noto che il piombo e i suoi composti, presenti nei poli e nei terminali della batteria e nei componenti correlati, causano cancro e altri danni agli apparati riproduttivi. Lavarsi le mani dopo il contatto.

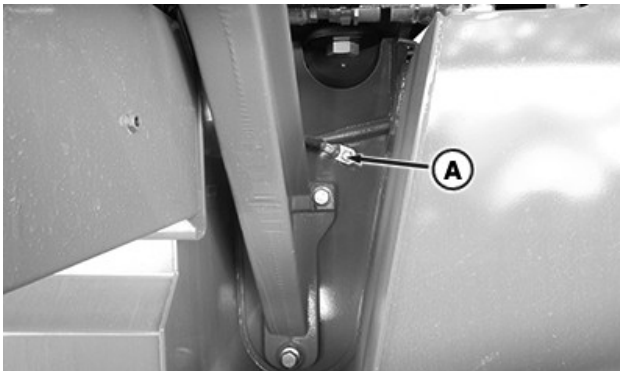
ATTENZIONE: Evitare il contatto con l'acido solforico velenoso contenuto nell'elettrolito delle batterie. L'acido delle batterie può provocare ustioni, danneggiare i tessuti e causare cecità in caso di contatto con gli occhi.

NOTA: Sebbene questa batteria sia esente da manutenzione, particolari condizioni quali lunghi periodi di funzionamento a temperature ambiente elevate e avviamenti del motore molto frequenti potrebbero rendere necessaria l'aggiunta di acqua. Vedere l'etichetta sulla batteria.

Per prestazioni ottimali della batteria, mantenere i terminali puliti e serrati. Per le batterie di ricambio, attenersi alle raccomandazioni del produttore.

IMPORTANTE: Evitare danni al trattore:

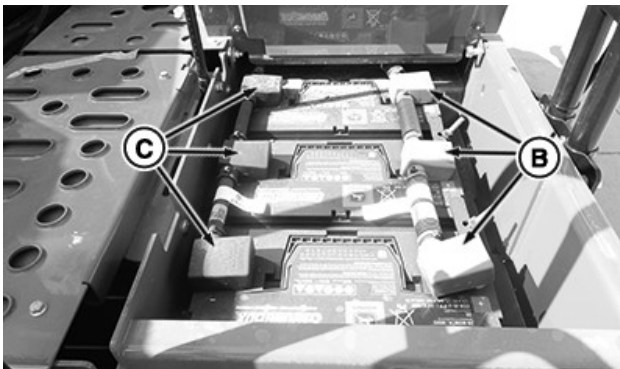
- **Sistema delle emissioni. Non scollegare mai l'interruttore di scollegamento batteria mentre la relativa spia è accesa. Vedere Interruttore di scollegamento batteria nella sezione Operazioni motore del presente manuale dell'operatore.**
 - **Impianto elettrico. Prima di eseguire la manutenzione delle batterie e dei collegamenti, assicurarsi che l'interruttore a chiave sia in posizione OFF.**
1. Portare l'interruttore di scollegamento batteria in posizione Off. Vedere Interruttore di scollegamento batteria nella sezione Funzionamento del motore del presente manuale dell'operatore.



RXA0185277—UN—30AUG21

Lato sinistro motore

2. Scollegare il cavo di massa a punto singolo (A).
3. Aprire il coperchio del vano batteria. Vedere accesso al vano batteria nella sezione manutenzione — Informazioni generali del presente manuale dell'operatore.



RXA0185278—UN—30AUG21

4. Scollegare i seguenti componenti: cavi negativi della batteria (C), quindi i cavi positivi della batteria (B).

IMPORTANTE: non utilizzare mai aria compressa per pulire le batterie.

5. Eliminare i segni di corrosione sui terminali con una

spazzola apposita, quindi pulire terminali e poli della batteria con una soluzione di acqua e bicarbonato di sodio.

6. Sciacquare le batterie con acqua pulita e asciugare con aria.
7. Se le batterie sono state rimosse per la manutenzione, far scorrere indietro le batterie riposizionandole nel vano.
8. Installare la fascetta di tenuta della batteria.
9. Collegare i seguenti componenti:
 - a. Cavi positivi della batteria.
 - b. Cavi negativi della batteria.
10. Applicare un velo di grasso sulle estremità dei cavi.
11. Collegare il cavo di massa a punto singolo al telaio del trattore.
12. Chiudere il coperchio del vano batteria.
13. Attivare l'interruttore di disconnessione della batteria.

SV81855,000021A-39-31AUG21

Centro di carico - Cabina

IMPORTANTE: Evitare di danneggiare il trattore:

- **Sistema delle emissioni**
 - **Non scollegare mai l'interruttore di scollegamento batteria mentre la relativa spia è accesa. Vedere Interruttore di scollegamento batteria nella sezione Funzionamento del motore del presente manuale dell'operatore.**
- **Impianto elettrico**
 - **Prima di sostituire i fusibili, accertarsi che l'interruttore a chiave sia su OFF.**
 - **Il fusibile di ricambio deve avere un amperaggio identico a quello originale.**

Accesso al centro di carico in cabina



RXA0167377—UN—05APR19

Dietro il pannello laterale (A) in basso a destra del sedile dell'operatore

Rimuovere il pannello laterale per accedere al centro di carico della cabina.

Identificazione relè/fusibile

K—Relè
F—Fusibile

Ubicazione relè/fusibili

1	2	3	4	5	6		
7	8	9	10	11	12		
				13	14		
15	16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29	30
31	32	33	34	35	36	37	38
39	40	41	42	43	44	45	46

RXA0173765—UN—13JAN20

- 1—K2: Accensione
- 2—K18: Soffiatori HVAC
- 3—Non utilizzato
- 4—K4: Luci accessori rimorchio
- 5—K20: Sedile
- 6—K6: Accessori
- 7—K9: Sospensione modelli a 2 cingoli
- 8—K8: Proiettore del rimorchio
- 9—K7: Cicalino
- 10—K10: Relè Autonomia
- 11—F35: ActiveSeat (se in dotazione) (40A)
- 12—F40: Invertitore CC-AC montante d'angolo posteriore (40A)
- 13—F33: Accessorio (70A)
- 14—F37: Soffiatori HVAC (40A)
- 15—F15: Prese per accessori da 12 V, alimentazione batteria CB e Service Advisor (30 A)
- 16—F01 Chiave/interruttore della batteria (5A)
- 17—F02: Compressore del sedile dell'operatore (10 A)
- 18—F03: Comando automatico di regolazione della temperatura (10A)
- 19—F17: Presa di alimentazione USB-A sul bracciolo (5A)
- 20—F20: Alimentazione accessori radio, modulo ausiliario/USB-A (10A)
- 21—F24: Telecamere analogiche (10 A)
- 22—F23: CB, alimentazione accessori frigorifero (30 A)
- 23—F05: Radio (15A)
- 24—F07: Unità di comando JDLINK MTG, ricevitore GPS, display riconfigurabile (10A)

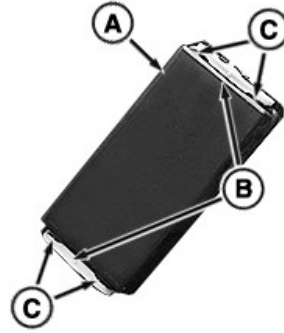
- 25—F09: Server CommandCenter (10A)
- 26—F10: Proiettore del rimorchio (30A)
- 27—Ricambio (15A)
- 28—F27: Prese per accessori da 12 V (30A)
- 29—F31: Specchietti elettrici, luci per traino (se in dotazione) (20A)
- 30—F54: Prese per accessori da 12 V (30A)
- 31—F11: Luce del rimorchio (30A)
- 32—F08: Unità di comando bracciolo (15A)
- 33—F13: Unità di comando sterzo (15A)
- 34—F55: Unità di comando Autonomia del veicolo (5A)
- 35—F32: Modalità Come Home (10A)
- 36—F19: Sospensione sedile (20A)
- 37—F41: Parte superiore del sedile (20A)
- 38—F42: Parte superiore del sedile (30A)
- 39—F18: Display sul montante d'angolo (10 A)
- 40—F47: Unità di comando console anteriore cabina (15A)
- 41—F16: Motore sospensione modelli a 2 cingoli (30A)
- 42—F06: Radio touchscreen (se in dotazione) (5A)
- 43—Ricambio (10A)
- 44—Ricambio (30A)
- 45—F49: Accessorio (bassa corrente), interruttore Ethernet, telecamere digitali, unità di comando ActiveSeat, montante d'angolo posteriore, invertitore CC-CA, inondazione rimorchio, unità di comando JDLINK™ MTG (20 A)
- 46—F46: Uscita alimentazione USB-C montante C (10 A)

dh10862,1750172531748-39-21JUL25

Centro di carico—Anteriore

IMPORTANTE: Evitare di danneggiare il trattore:

- Sistema delle emissioni. Non scollegare mai l'interruttore di scollegamento della batteria mentre la spia è accesa. Vedere Interruttore di scollegamento batteria nella sezione Funzionamento del motore del presente manuale dell'operatore.
- Impianto elettrico.
- Prima di sostituire i fusibili, accertarsi che l'interruttore a chiave sia su OFF.
- Il fusibile di ricambio deve avere un amperaggio identico a quello originale.



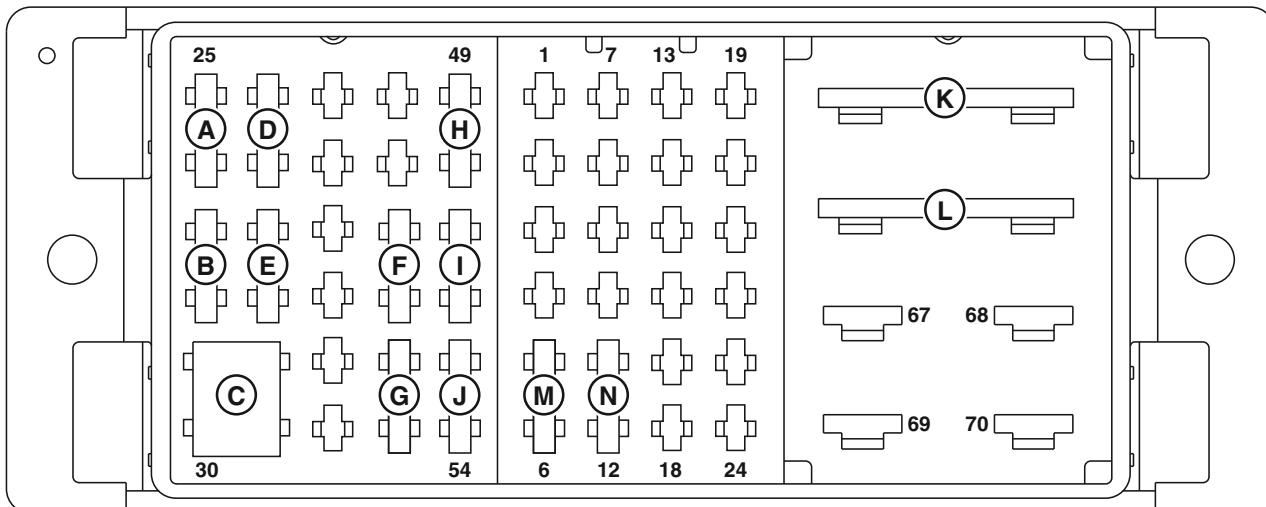
RXA0180445—UN—13NOV20

Il centro di carico anteriore (A) si trova sul lato posteriore sinistro del motore collegato alla parte inferiore del serbatoio di sfiato dell'impianto di raffreddamento.

Accesso al centro di carico anteriore

1. Aprire il cofano. Vedere Apertura cofano nella sezione Manutenzione — Informazioni generali, del presente manuale dell'operatore.
2. Per rilasciare il coperchio del centro di carico e accedere ai relativi fusibili:
 - a. Far scorrere con attenzione le linguette di bloccaggio gialle (B) verso la superficie anteriore del coperchio del centro di carico.
 - b. Premere le quattro linguette di colore nero (C) verso l'interno verso il coperchio del centro di carico.
3. Al termine dell'intervento di manutenzione, riposizionare il coperchio del centro di carico.
4. Chiudere il cofano.

Centro di carico anteriore — Identificazione relè/fusibili



RXA0189072—UN—10JUL23

KE — Relè
FE — Fusibile

Ubicazione	Identificazione relè/ fusibile	Dimensione	Descrizione	Numero contatto
A	FE28	10A	Alimentazione unità di comando posteriore 2	25, 26
B	FE101	10A	Luce ausiliaria posteriore	27, 28
C	KE14	Relè	Etere automatico	29, 30, 35, 36
D	FE13	2A	VBATT	31, 32
E	FE14	15A	Etere	33, 34
F	FE07	10A	AB-COM con fusibile	45, 46
G	FE08	15A	Potenza TBBA	47, 48
H	FE01	20A	Alimentazione 1 a ECU	49, 50
I	FE02	25A	Alimentazione 2 a ECU	51, 52
J	FE03	25A	Alimentazione 3 a ECU	53, 54
K	FE100	60A	Alimentazione attrezzatura	63, 64
L	FE30	30A	Relè alimentazione ECU	65, 66
M	FE43	20A	VPU posteriore	5, 6
N	FE44	20A	VPU anteriore	11, 12

EC82310,0000F53-39-10JUL23

Accesso ai fusibili principali

ATTENZIONE: Prima di ispezionare o sostituire i fusibili, scollegare i collegamenti positivo e negativo da entrambi le batterie.

IMPORTANTE: Evitare danni al trattore:

- **Sistema delle emissioni.** Non scollegare mai l'interruttore di scollegamento batteria mentre la relativa spia è accesa. Vedere Interruttore di scollegamento batteria nella sezione Operazioni motore del presente manuale dell'operatore.
- **Impianto elettrico.** Prima di eseguire la manutenzione delle batterie e dei collegamenti, assicurarsi che l'interruttore a chiave sia in posizione OFF.
- **Non tentare di smontare i fusibili principali se non diversamente indicato dal concessionario John Deere o altro fornitore di assistenza. I fusibili di ricambio devono avere un amperaggio identico a quelli originali.**

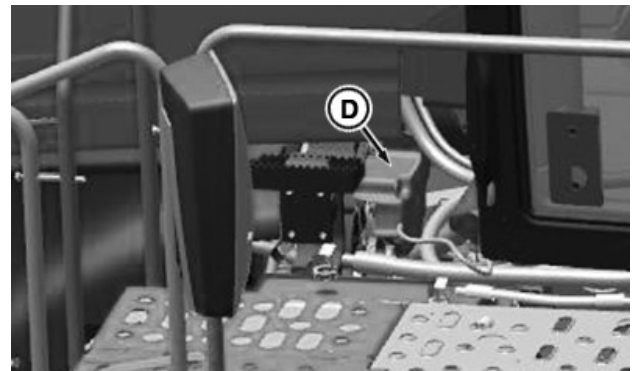
Per accedere ai fusibili principali:

1. Portare l'interruttore a chiave su OFF.
2. Portare l'interruttore di scollegamento batteria in posizione Off. Vedere Interruttore di scollegamento batteria nella sezione Funzionamento del motore del presente manuale dell'operatore.
3. Accedere al vano batteria. Vedere Accesso al vano batteria nella sezione Manutenzione — Informazioni generali del presente manuale dell'operatore.

4. Scollegare il cavo di massa (-) della batteria.

NOTA: Il fusibile principale è collegato a entrambi i terminali della morsettiera.

5. Aprire il cofano. Vedere Apertura cofano nella sezione Manutenzione — Informazioni generali del presente manuale dell'operatore.

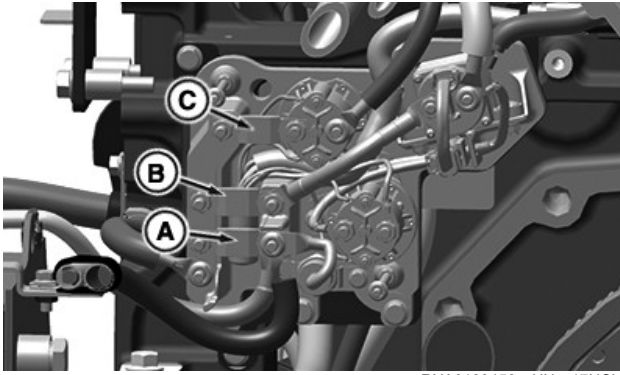


RXA0180460—UN—17NOV20

Il pannello fusibili principale (D) si trova sul lato posteriore sinistro del supporto del cofano inferiore.

6. Rimuovere i bulloni e la copertura del pannello fusibili principale.

I fusibili principali sono:



RXA0180456—UN—17NOV20

Fusibile principale

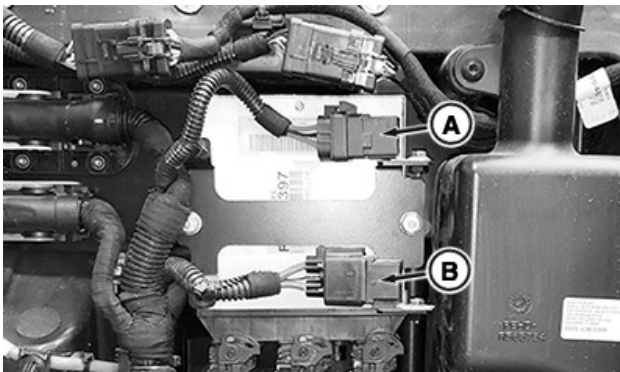
- A—Fusibile principale (300A)
 B—Fusibile batteria alternatore (300A)
 C—Fusibile pompa idraulica di riserva (175A)

SV81855,0000296-39-17JUL25

Accesso ai relè del modulo relè di alimentazione attrezzatura

IMPORTANTE: Evitare danni all'impianto elettrico del trattore. Prima di sostituire i relè del modulo relè di alimentazione dell'attrezzatura, assicurarsi che l'interruttore a chiave sia in posizione OFF.

Per accedere ai relè del modulo relè di alimentazione dell'attrezzatura, rimuovere il pannello posteriore della cabina. Vedere Rimozione pannello posteriore della cabina nella sezione Manutenzione - Informazioni generali, del presente manuale dell'operatore.



RXA0180458—UN—17NOV20

Resistore superiore destro del pannello posteriore della cabina

- A—KE01 Alimentazione unità di comando ISOBUS
 B—KE100 Alimentazione attrezzo ISOBUS

Sostituzione dei relè

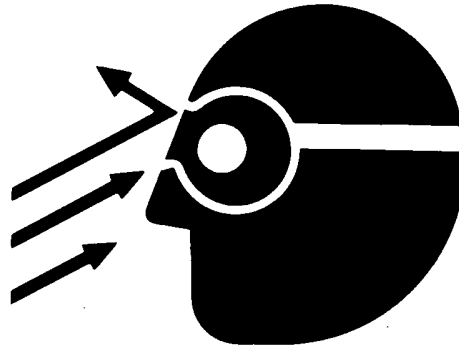
NOTA: I fusibili associati sono sul centro di carico anteriore. Per sostituire i fusibili associati, vedere la sezione Centro di carico — Parte anteriore in questo manuale dell'operatore.

Per sostituire i relè:

1. Portare l'interruttore a chiave su OFF.
2. Scollegare la batteria. Vedere Scollegamento della batteria, in questa sezione del manuale dell'operatore.
3. Scollegare il cablaggio dal relè.
4. Rimuovere il vecchio relè.
5. Fissare il nuovo relè.
6. Collegare il cablaggio al relè.

TO84419,00001DA-39-01NOV22

Trattamento in sicurezza delle lampadine alogene



TS266—UN—23AUG88



H39474—UN—30JUN00

! ATTENZIONE: Le lampadine alogene (A) contengono gas sotto pressione. Se maneggiate impropriamente, possono frantumarsi. Per evitare lesioni:

- Portare l'interruttore delle luci in posizione di spegnimento e lasciar raffreddare le lampadine prima di sostituirle. Lasciare l'interruttore spento fino al completamento della sostituzione.
- Indossare degli occhiali protettivi.
- Tenere le lampadine per la base. Evitare che le lampadine entrino a contatto con olio;

indossare guanti per evitare di toccare il vetro.

- Non fare cadere o graffiare la lampadina. Proteggere dall'umidità.
- Riporre la lampadina usata nella confezione di quella nuova e smaltirla secondo le norme vigenti. Tenere lontano dalla portata dei bambini.

TS36762,0000165-39-05SEP17

Orientamento dei fari anteriori

ATTENZIONE: evitare una proiezione della luce inaccettabile. Quando si effettuano regolazioni, attenersi ai requisiti e alle normative locali.

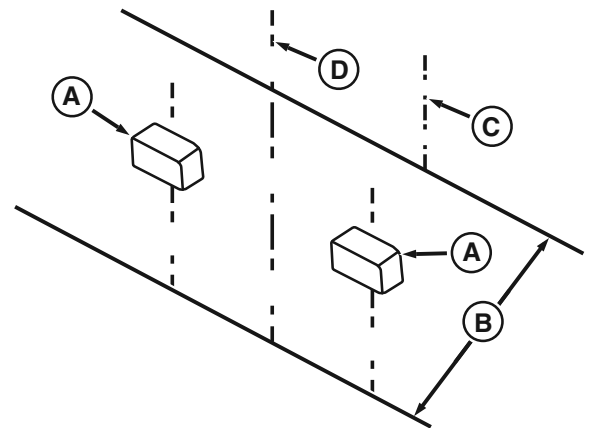
Le opzioni di illuminazione forniscono diverse combinazioni e punti di luce. Vedere Identificazione luci nella sezione Luci del presente manuale dell'operatore per identificare gli abbaglianti e gli anabbaglianti.

Gli abbaglianti e gli anabbaglianti sono regolabili per garantire l'illuminazione desiderata. In alcuni pacchetti di opzioni, gli abbaglianti e gli anabbaglianti a LED sono montati insieme e non possono essere regolati separatamente. In altri, gli abbaglianti e gli anabbaglianti sono montati separatamente e devono essere regolati singolarmente.

Tutti gli abbaglianti e gli anabbaglianti alogeni possono essere regolati singolarmente.

Prima di orientare i fari anteriori, regolare il trattore in base alle condizioni di trasporto. Regolare le pressioni pneumatiche ai valori corretti. Neutralizzare il sistema di sospensione dell'assale anteriore (se in dotazione).

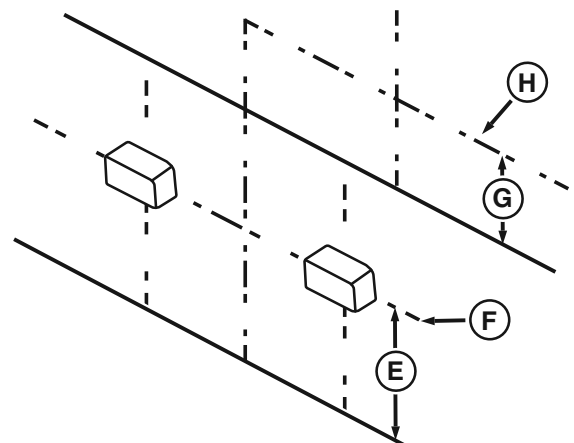
NOTA: Gli schemi non sono in scala.



RXA0172851—UN—19DEC19

1. Parcheggiare il trattore su una superficie piana con le lenti degli anabbaglianti (A) a 7,5 metri (25 ft) (B) da una parete piana, dritta e verticale. Il trattore deve essere perpendicolare alla parete.
2. Contrassegnare una linea verticale sulla parete (C) in corrispondenza della linea centrale verticale del trattore (D).

NOTA: se il trattore è dotato di fari anteriori a LED privi di anabbaglianti separati, gli abbaglianti e gli anabbaglianti vengono regolati tramite le viti di regolazione dei fari anabbaglianti. Attenersi alle procedure di regolazione e orientamento degli anabbaglianti.



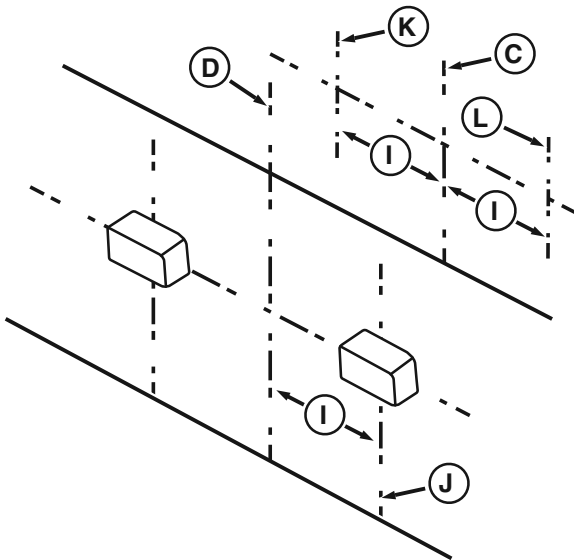
RXA0172852—UN—02JAN20

3. Sul trattore, misurare la distanza verticale (E) da terra al centro orizzontale della luce da regolare (F).
4. Moltiplicare l'altezza verticale della luce per il fattore di regolazione dell'altezza appropriato. Fattore di regolazione dell'altezza:

- Abbagliante = 0,95
- Anabbagliante = 0,75

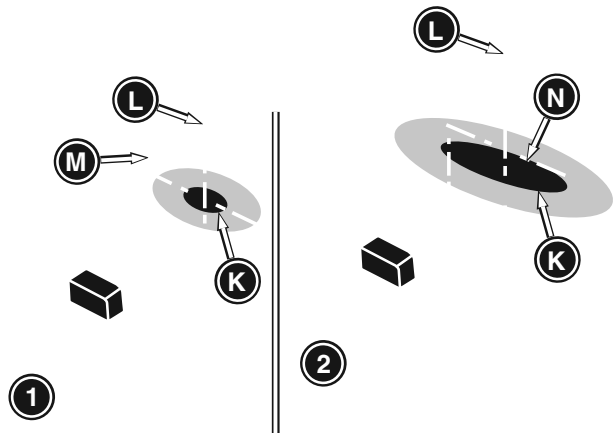
Esempio: l'altezza della linea centrale dell'abbagliante da terra (F) è 1,52 mm (60 in). Se si moltiplica questo valore per 0,95, si ottiene un'altezza di 1,45 mm (57 in) per la linea centrale orizzontale dell'abbagliante (G) da tracciare sulla parete.

5. Tracciare una linea orizzontale (I) sulla parete all'altezza calcolata al punto 4 (J).



RXA0172853—UN—02JAN20

6. Misurare la distanza (I) tra il centro verticale del cofano (D) e il centro verticale (L) delle lenti della luce lato destro desiderata.
7. Posizionare le linee centrali verticali lato sinistro (K) e lato destro (J) sulla parete. Posizionare le linee su entrambi i lati della linea centrale del trattore (C) alla distanza (I) misurata al punto 3.
8. Coprire la luce lato sinistro.
9. Accendere le luci desiderate.



RXA0172854—UN—19DEC19

Regolazione dei fari anteriori lato destro

- 1—Abbagliante
- 2—Anabbagliante

10. Regolare il punto più luminoso del fascio di luce (punto caldo) (K) in modo che rientri nella posizione corretta. Centrare i punti caldi sulle linee centrali verticali delle luci (L). Gli abbaglianti sono centrati sulla relativa linea centrale orizzontale (M).

Regolare gli anabbaglianti in modo che la parte superiore del punto caldo (K) si trovi sulla linea centrale orizzontale dell'anabbagliante (N).

Vedere le informazioni di regolazione appropriate nella sezione del presente manuale dell'operatore.

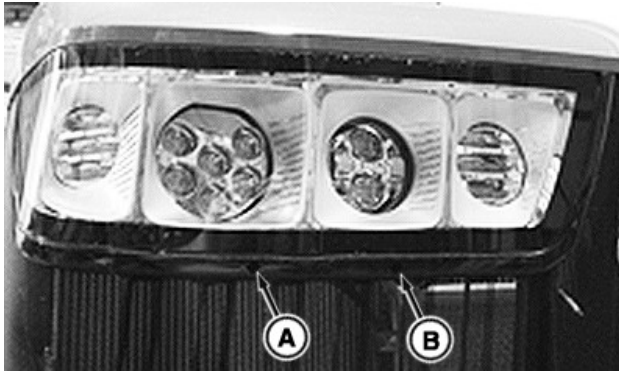
11. Trasferire la copertura dalla luce lato sinistro alla luce lato destro.
12. Ripetere la procedura di regolazione con la luce lato sinistro.
13. Per regolare le altre luci, tornare al punto 3.

RX32825,00000B4-39-05AUG21

Regolazione dei fari della griglia anteriore

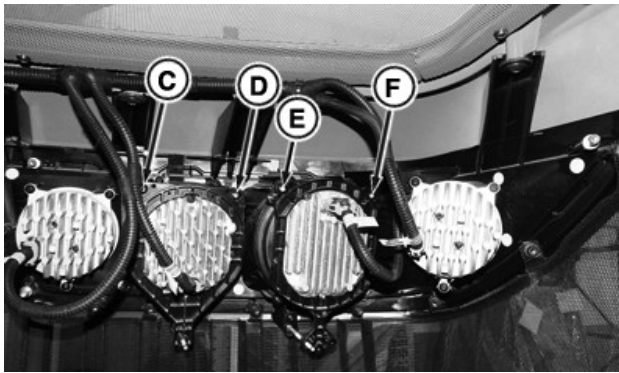
Per regolare le luci della griglia anteriore:

Per i fari anabbaglianti:



RXA0169633—UN—15JUL19

Per abbassare l'orientamento del faro anabbagliante, ruotare in senso orario la vite di regolazione (A) del faro anabbagliante.



RXA0142138—UN—05JUN14

Per alzare e inclinare verso l'esterno il fascio dei fari anabbaglianti, ruotare in senso orario la vite di regolazione (E) dei fari anabbaglianti.

Per alzare e inclinare verso l'interno il fascio dei fari anabbaglianti, ruotare in senso orario la vite di regolazione (F) dei fari anabbaglianti.

Per i fari abbaglianti:

Per abbassare la direzione dei fari abbaglianti, ruotare in senso orario la vite di regolazione (B) dei fari abbaglianti.

Per alzare e inclinare verso l'esterno i fari abbaglianti, ruotare in senso orario la vite di regolazione (C) dei fari abbaglianti.

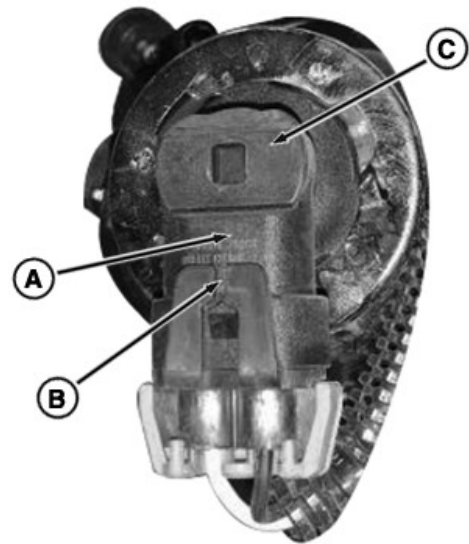
Per alzare e inclinare verso l'interno i fari abbaglianti, ruotare in senso orario la vite di regolazione (D) dei fari abbaglianti.

3. Ripetere l'operazione sul lato opposto del trattore.

SV81855,00002B7-39-17JUL19

Sostituzione delle lampadine alogene

1. Scollegare il connettore del cablaggio sollevando la linguetta di ritegno (B).



RXA0173828—UN—03FEB20

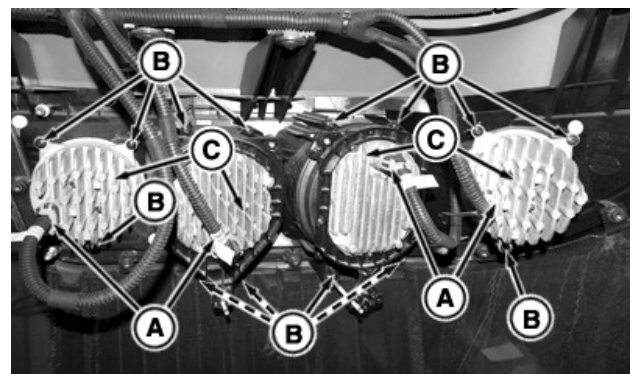
In figura: lato destro

2. Ruotare il faro anteriore alogeno (A) in senso antiorario di 1/4 di giro e rimuoverlo.
3. Sostituire il gruppo luci alogene (C).

TS36762,0000167-39-30AUG22

Sostituzione del gruppo illuminazione anteriore HID/LED

1. Sollevare il cofano.



RXA0158062—UN—03MAR17

In figura: lato destro

2. Scollegare il connettore del cablaggio (A).
3. Rimuovere le viti (B) e il gruppo plafoniera (C).
4. Sostituire il gruppo plafoniera.
5. Installare il nuovo gruppo plafoniera procedendo in sequenza inversa rispetto alla rimozione.
6. Chiudere e fissare il cofano.

SV81855,00001FA-39-20JUL17

Sostituzione dei fari di lavoro anteriori/ posteriori a metà cabina

Sostituzione di una lampadina alogena



RXA0174703—UN—04FEB20

1. Scollegare il cablaggio posteriore.
2. Spingere verso l'interno, ruotare e tirare per rimuovere lo zoccolo della lampadina alogena dall'alloggiamento.
3. sostituire la lampadina alogena.
4. Riposizionare lo zoccolo della lampadina alogena nell'alloggiamento.
5. Collegare il cablaggio posteriore.

Sostituzione di un gruppo ottico a LED



RXA0174821—UN—06FEB20

1. Scollegare il cablaggio posteriore.
2. Rimuovere il dado (A).
3. Sostituire il gruppo ottico a LED.
4. Fissare il gruppo ottico a LED con il dado.
5. Collegare il cablaggio posteriore.

ZZASX1U,0000067-39-26APR21

Sostituzione delle luci sul tetto della cabina



RXA0172759—UN—03DEC19

Luci sul tetto della cabina—Opzione luce a LED in figura

1. Estrarre la luce dal relativo gruppo facendo delicatamente leva con un cacciavite a taglio nella scanalatura (A).
2. Le luci sul tetto della cabina sono dotate di un gruppo LED o di una lampadina alogena. Per sostituire le luci sul tetto della cabina se il gruppo luci contiene:
 - Un gruppo LED:
 - a. Scollegare il connettore del sistema di cavi.
 - b. Sostituire il gruppo LED.
 - c. Ricollegare il connettore del sistema di cavi.
 - d. Inserire il gruppo luci sul tetto della cabina nel tetto della cabina finché non scatta in posizione.
 - Una lampadina alogena:
 - a. Rimuovere la base della lampadina alogena dal gruppo luci.
 - b. Rimuovere e sostituire la lampadina alogena dalla relativa base.
 - c. Inserire la base della lampadina alogena nel gruppo luci.
 - d. Inserire il gruppo luci sul tetto della cabina nel tetto della cabina finché non scatta in posizione.

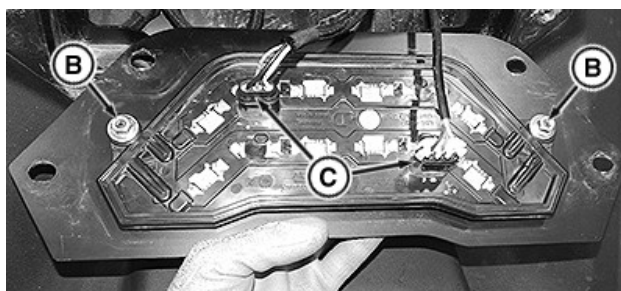
EC82310,0000B84-39-14MAY20

Sostituzione della luce sul parafrangente posteriore - Indicatore posteriore



RXA0172762—UN—04DEC19

1. Rimuovere i bulloni (A).

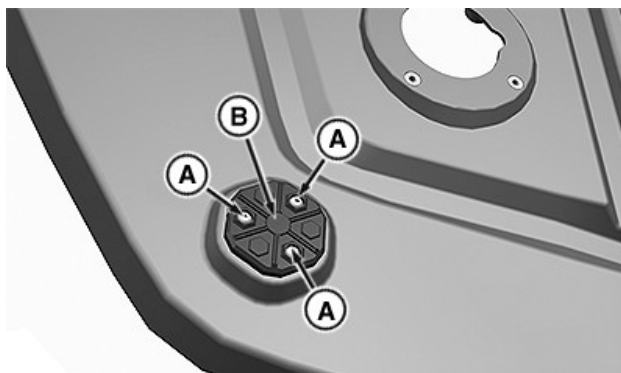


RXA0172765—UN—03DEC19

2. Rimuovere i bulloni che fissano la calotta (B).
3. Scollegare il connettore del sistema di cavi (C).
4. Rimuovere e sostituire con un nuovo gruppo luci.
5. Rimontare i componenti nella sequenza inversa.

ZZASX1U,0000068-39-23APR21

Modificare il lampeggiante



RXA0176985—UN—15APR20

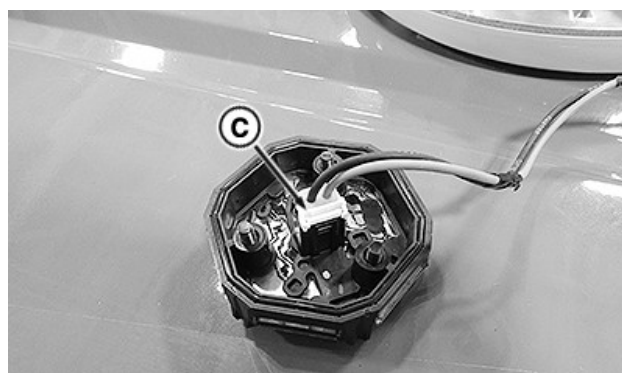


RXA0176984—UN—15APR20

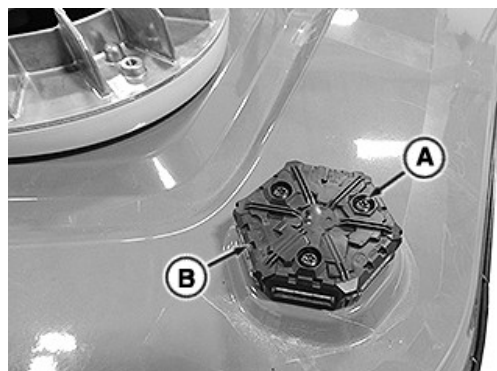
Posizioni del gruppo lampeggiante

A—Vite
B—Gruppo lampeggiante

1. Rimuovere e conservare le viti (A) e il gruppo lampeggiante (B) dalle posizioni (1-3).



RXA0176982—UN—09APR20



RXA0176983—UN—09APR20

A—Viti (9x)
B—Gruppo lampeggianti (3x)
C—Cablaggio lampeggiante

2. Rimuovere il gruppo lampeggiante dal tetto.
3. Scollegare il cablaggio del lampeggiante (C).
4. Rimontare in ordine inverso e serrare le viti a 3 N·m (26 lb·in).

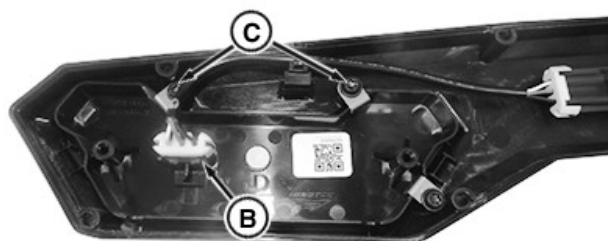
H5SNMA9,1750266018512-39-18JUN25

Sostituzione della luce del braccio di ingombro



RXA0172768—UN—03DEC19

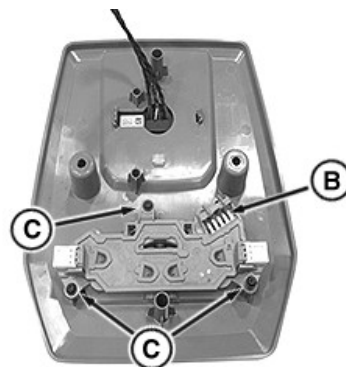
1. Rimuovere le viti (A).



RXA0172769—UN—03DEC19

2. Rimuovere le viti (C).
3. Scollegare il connettore del cablaggio (B).
4. Sostituire con un nuovo gruppo luci.
5. Rimontare i componenti nella sequenza inversa.

ZZASX1U,0000065-39-29JUN23



RXA0172764—UN—05DEC19

2. Scollegare il cablaggio (B).
3. Rimuovere le viti (C) che fissano il gruppo ottico.
4. Sostituire con un nuovo gruppo luci.
5. Rimontare i componenti nella sequenza inversa.

EC82310,0000B8A-39-04APR23

Sostituzione della luce della plafoniera



RXA0172763—UN—03DEC19

1. Rimuovere le viti (A).

Risoluzione dei problemi - Procedure

Caratteristiche della risoluzione dei problemi

Alcune funzioni elencate in questa sezione del manuale dell'operatore potrebbero non essere applicabili a tutte

le configurazioni e le regioni del trattore. Rivolgersi a un concessionario John Deere o a un altro fornitore di servizi per problemi di prodotto non risolti.

KD34109,0000944-39-07JUL25

Impianto elettrico

Tensione batteria bassa (interruttore a chiave su ON e motore spento)

Problema	Soluzione
Batteria difettosa.	Controllare che la tensione della batteria sia compresa tra 12,0-14,5 V. Eseguire la manutenzione o sostituire la batteria/le batterie. Rivolgersi a un concessionario John Deere o a un altro fornitore di assistenza.
Bassa tensione di carica con il motore in funzione.	Rivolgersi a un concessionario John Deere o a un altro fornitore di assistenza.
Alta resistenza nel circuito di carica.	Rivolgersi a un concessionario John Deere o a un altro fornitore di assistenza.

Tensione di carica bassa (motore in funzione)

Problema	Soluzione
Regime del motore basso.	Aumentare il regime del motore.
La cinghia di trasmissione ausiliaria slitta e non alimenta completamente l'alternatore.	Controllare la tensione della cinghia di trasmissione ausiliaria.
Batteria difettosa.	Controllare che la tensione della batteria sia compresa tra 12,0-14,5 V. Rivolgersi a un concessionario John Deere o a un altro fornitore di assistenza.
Alternatore difettoso.	Rivolgersi a un concessionario John Deere o a un altro fornitore di assistenza.
Carico elettrico eccessivo.	Ridurre il carico elettrico. Rivolgersi a un concessionario John Deere o a un altro fornitore di assistenza.
I collegamenti sono allentati o corrosi.	Pulire e serrare i collegamenti.
Batterie solfatate o usurate.	Controllare che la tensione della batteria sia compresa tra 12,0-14,5 V. Eseguire la manutenzione o sostituire la batteria/le batterie. Rivolgersi a un concessionario John Deere o a un altro fornitore di assistenza.
La cinghia dell'alternatore è allentata o difettosa.	Controllare la tensione della cinghia ausiliaria. Sostituire la cinghia.

Tensione di carica eccessiva (motore in funzione)

Problema	Soluzione
Collegamento all'alternatore difettoso.	Controllare i collegamenti del cablaggio.
Regolatore difettoso.	Rivolgersi a un concessionario John Deere o a un altro fornitore di assistenza.

Motorino di avviamento inattivo

Problema	Soluzione
Motorino di avviamento o relativo solenoide difettoso.	Rivolgersi a un concessionario John Deere o a un altro fornitore di assistenza.
I collegamenti sono allentati o corrosi.	Pulire e serrare i collegamenti allentati.
Basso rendimento della batteria.	Eseguire la manutenzione o sostituire la batteria/le batterie. Rivolgersi a un concessionario John Deere o a un altro fornitore di assistenza.
Fusibile guasto.	Controllare i fusibili. Vedere Centro di carico — Parte anteriore nella sezione Manutenzione—Impianto elettrico, del presente manuale dell'operatore.

Problema	Soluzione
	Controllare il fusibile del relè alternatore/batteria. Vedere Accesso ai fusibili principali nella sezione Manutenzione - Impianto elettrico, del presente manuale dell'operatore.
Relè guasto.	Rivolgersi a un concessionario John Deere o a un altro fornitore di assistenza.
Tentativi di avviamento eccessivi.	Per proteggere il motorino di avviamento, l'unità di comando motore può impedire l'avviamento se si sono verificati vari eventi/non si sono verificati eventi di avviamento. Attendere 2 minuti e tentare di ripetere l'avviamento.

Il motorino di avviamento gira lentamente

Problema	Soluzione
Basso rendimento della batteria.	Controllare che la tensione della batteria sia compresa tra 12,0-14,5 V. Eseguire la manutenzione o sostituire la batteria/le batterie. Rivolgersi a un concessionario John Deere o a un altro fornitore di assistenza.
L'olio del basamento del motore è troppo pesante.	Usare l'olio di viscosità corretta. Vedere la sezione Olio motore del presente manuale.
I collegamenti sono allentati o corrosi.	Pulire e serrare i collegamenti allentati.
Carico idraulico eccessivo.	Accertarsi che i distributori idraulici siano in posizione neutrale e scollegare il tubo flessibile dell'attrezzatura nel condotto di rilevamento del carico posteriore (se utilizzato).

Mancato funzionamento dell'intero impianto elettrico

Problema	Soluzione
Collegamento della batteria difettoso.	Pulire e serrare i collegamenti.
Interruttore del sistema di scollegamento batteria nella posizione off.	Portare l'interruttore di scollegamento della batteria su ON.
Batterie solfatate o esaurite.	Controllare che la tensione della batteria sia compresa tra 12,0-14,5 V. Eseguire la manutenzione o sostituire la batteria/le batterie. Rivolgersi a un concessionario John Deere o a un altro fornitore di assistenza.
Fusibile principale guasto.	Controllare il fusibile principale. Vedere Accesso ai fusibili principali nella sezione Manutenzione - Impianto elettrico, del presente manuale dell'operatore.
Collegamenti e/o masse allentati o corrosi.	Pulire e serrare i collegamenti allentati.

KD34109,000093A-39-07JUL25

Motore

Il motore non si avvia oppure stenta ad avviarsi

Problema	Soluzione
Procedura di avviamento sbagliata.	Rivedere la procedura di avviamento.
Relè guasto.	Controllare il relè. Vedere Centro di carico — Cabina, nella sezione Manutenzione — Impianto elettrico del presente manuale dell'operatore.
Fusibile guasto.	Controllare i fusibili. Vedere Centro di carico — Parte anteriore nella sezione Manutenzione — Impianto elettrico, del presente manuale dell'operatore.
Manca il carburante.	Controllare il serbatoio del carburante. Rabboccare con carburante pulito. Vedere la sezione Carburante, del presente manuale dell'operatore.
Aria nella linea del carburante.	Disaerare la linea del carburante. Con il motore spento, portare la chiave in posizione di marcia per 60 secondi.
Bassa temperatura ambiente.	Controllare i dispositivi ausiliari per l'avviamento a basse temperature. Vedere la sezione Funzionamento a basse temperature, del presente manuale dell'operatore.

Risoluzione dei problemi - Procedure

Problema	Soluzione
Motorino d'avviamento lento.	Fare riferimento a Motorino di avviamento gira lentamente in Impianto elettrico, in questa sezione del manuale dell'operatore.
L'olio del basamento del motore è troppo pesante.	Usare l'olio di viscosità corretta. Vedere la sezione Olio motore del presente manuale.
Tipo di combustibile errato.	Utilizzare il tipo di carburante adatto alle condizioni di esercizio. Consultare il fornitore del carburante per determinare se necessario.
Acqua, sporco o aria nel sistema del carburante.	Scaricare, lavare, rabboccare e spurgare il sistema. Vedere la sezione Manutenzione — Informazioni generali del presente manuale dell'operatore.
Filtro del carburante ostruito.	Sostituire le cartucce. Vedere Manutenzione – Sostituzioni nel presente Manuale per l'operatore.
Iniettori sporchi o difettosi.	Rivolgersi a un concessionario John Deere o a un altro fornitore di assistenza.
Carico idraulico eccessivo.	Accertarsi che i distributori idraulici siano in posizione neutrale e scollegare il tubo flessibile dell'attrezzatura nel condotto di rilevamento del carico posteriore (se utilizzato).

Il motore batte in testa

Problema	Soluzione
Insufficiente olio nel motore.	Aggiungere olio. Vedere la sezione Olio motore del presente manuale.
Durante il riscaldamento, il sistema di iniezione pilota si attiva e disattiva a seconda della temperatura di esercizio del motore.	È normale che il sistema di iniezione pilota si attivi e disattivi a seconda della temperatura di esercizio del motore.
Temperatura del liquido di raffreddamento del motore bassa.	Sostituire i termostati. Vedere Manutenzione – Sostituzioni nel presente Manuale per l'operatore.
Il motore si surriscalda.	Vedere Surriscaldamento del motore nelle pagine successive di Risoluzione dei problemi del motore.

Funzionamento del motore incostante o con arresti frequenti

Problema	Soluzione
Bassa temperatura del liquido di raffreddamento.	Sostituire i termostati. Vedere Manutenzione – Sostituzioni nel presente Manuale per l'operatore.
Filtri del carburante intasati.	Sostituire le cartucce. Vedere Manutenzione – Sostituzioni nel presente Manuale per l'operatore.
Acqua, sporco o aria nel sistema del carburante.	Scaricare, lavare, rabboccare e spurgare il sistema. Vedere la sezione Manutenzione — Informazioni generali del presente manuale dell'operatore.
Acqua nel sistema del carburante.	Vedere Coppa del serbatoio del carburante nella sezione Manutenzione — Controllo del presente Manuale dell'operatore.
Lo sfiato del serbatoio del carburante è ostruito.	Pulire lo sfiato. Controllare che i tubi di sfiato non siano ostruiti. Sostituire il filtro di sfiato. Vedere Manutenzione – Sostituzioni nel presente Manuale per l'operatore.
Iniettori sporchi o difettosi.	Rivolgersi a un concessionario John Deere o a un altro fornitore di assistenza.

Temperatura del motore inferiore alla norma

Problema	Soluzione
Termostato difettoso.	Sostituire il termostato. Vedere Manutenzione – Sostituzioni nel presente Manuale per l'operatore.
Trasmettitore o indicatore di temperatura difettoso.	Rivolgersi a un concessionario John Deere o a un altro fornitore di assistenza.

La velocità del comando ventola aumenta a un regime motore basso

Problema	Soluzione
Problema al comando ventola.	Rivolgersi a un concessionario John Deere o a un altro fornitore di assistenza.

Motore non funzionante a pieno regime a causa dell'acceleratore

Problema	Soluzione
L'impostazione della velocità massima è attiva e limita il regime motore massimo.	Regolare l'impostazione della velocità massima al regime massimo.
L'olio freddo può limitare il regime motore a 1500 giri/min.	Riscaldare l'olio della trasmissione-idraulico. Rivolgersi a un concessionario John Deere o a un altro fornitore di assistenza.
La riduzione di potenza del motore è attiva.	Controllare i codici di errore diagnostici del CommandCenter. Vedere la sezione Risoluzione dei problemi — Codici di errore diagnostici (DTC) del presente manuale dell'operatore.

Perdita di potenza

Problema	Soluzione
Il motore è sovraccarico.	Ridurre il carico o scalare di marcia.
Regime di massimo a vuoto o basso.	Regolare o disattivare l'impostazione del regime motore massimo. Impostare IVT/AutoPowr o EVT/eAutoPowr correttamente. Controllare la sezione relativa alla Trasmissione del presente manuale dell'operatore. Rivolgersi a un concessionario John Deere o a un altro fornitore di assistenza.
Ostruzione nell'ingresso dell'aria.	Eseguire la manutenzione del filtro aria del motore. Vedere la sezione Manutenzione - Controllo del presente manuale.
Filtri del carburante intasati.	Sostituire tutte le cartucce del filtro del carburante. Vedere Manutenzione – Sostituzioni nel presente Manuale per l'operatore.
Acqua nel sistema del carburante.	Vedere Coppa del serbatoio del carburante nella sezione Manutenzione — Controllo del presente Manuale dell'operatore.
Tipo di combustibile errato.	Utilizzare il carburante corretto. Vedere le informazioni sul carburante appropriate nella sezione Carburante del presente manuale dell'operatore.
Il motore è surriscaldato.	Vedere Surriscaldamento del motore nelle pagine successive di Risoluzione dei problemi del motore.
Temperatura del motore sotto il valore normale.	Controllare il termostato. Vedere Manutenzione – Sostituzioni nel presente Manuale per l'operatore.
Gioco delle valvole errato.	Rivolgersi a un concessionario John Deere o a un altro fornitore di assistenza.
Iniettori sporchi o difettosi.	Rivolgersi a un concessionario John Deere o a un altro fornitore di assistenza.
Il turbocompressore non funziona.	Rivolgersi a un concessionario John Deere o a un altro fornitore di assistenza.
Perdite dalla guarnizione del collettore di scarico.	Rivolgersi a un concessionario John Deere o a un altro fornitore di assistenza.
Attrezzatura non regolata correttamente.	Consultare il manuale dell'operatore dell'attrezzatura.
Tubo di ingresso del combustibile intasato.	Pulire o sostituire la linea del carburante. Vedere Manutenzione – Sostituzioni nel presente Manuale per l'operatore.
Zavorra errata.	Adattare la zavorra in funzione del carico. Vedere la sezione Zavorramento per maggiori prestazioni del presente Manuale dell'operatore.

Pressione dell'olio bassa

Problema	Soluzione
Livello dell'olio basso.	Aggiungere olio. Vedere la sezione Olio motore del presente manuale.
Tipo di olio errato.	Scaricare e ricaricare il basamento del motore con la qualità e viscosità corrette dell'olio. Vedere la sezione Olio motore del presente manuale.

Elevato consumo di olio

Problema	Soluzione
L'olio del basamento del motore è troppo leggero.	Usare l'olio di viscosità corretta. Vedere le informazioni sull'olio motore appropriate nella sezione Olio motore del presente manuale dell'operatore.
Perdita d'olio.	Verificare l'eventuale presenza di perdite dai tubi e intorno alle guarnizioni e al tappo del foro di scarico.
Turbocompressore difettoso.	Rivolgersi a un concessionario John Deere o a un altro fornitore di assistenza.
Tubo di sfiato del motore ostruito.	Pulire il tubo di sfiato del motore.

Fumo dal motore

Problema	Soluzione
Tipo di combustibile errato.	Utilizzare il carburante corretto. Vedere le informazioni sul carburante appropriate nella sezione Carburante del presente manuale dell'operatore.
Filtro dell'aria sporco o intasato.	Eseguire la manutenzione del filtro aria del motore.
Il motore è sovraccarico.	Ridurre il carico o scalare di marcia.
Gli ugelli di iniezione sono sporchi.	Rivolgersi a un concessionario John Deere o a un altro fornitore di assistenza.
Il turbocompressore non funziona.	Rivolgersi a un concessionario John Deere o a un altro fornitore di assistenza.

Il motore si surriscalda

Problema	Soluzione
Nucleo del radiatore, scambiatore di calore dell'olio o schermi a griglia sporchi.	Rimuovere tutto lo sporco e pulire gli scambiatori di calore. Vedere la sezione Manutenzione - Controllo del presente manuale.
Il motore è sovraccarico.	Ridurre il carico o scalare di marcia.
Livello basso dell'olio motore.	Controllare il livello dell'olio e aggiungerne se necessario. Vedere la sezione Olio motore del presente manuale.
Livello basso del liquido di raffreddamento.	Rabboccare il serbatoio di sfiato fino al livello corretto. Controllare il radiatore e i tubi flessibili per verificare la presenza di collegamenti allentati o perdite.
Tappo del radiatore guasto.	Sostituire il tappo del radiatore.
Malfunzionamento del comando ventola.	Rivolgersi a un concessionario John Deere o a un altro fornitore di assistenza.
Blocco dell'impianto di raffreddamento.	Lavare l'impianto di raffreddamento. Vedere Manutenzione—Pulizia del presente manuale dell'operatore. Rivolgersi a un concessionario John Deere o a un altro fornitore di assistenza.
Termostato difettoso.	Sostituire il termostato. Vedere Manutenzione – Sostituzioni nel presente Manuale per l'operatore.
Trasmettitore o indicatore di temperatura difettoso.	Rivolgersi a un concessionario John Deere o a un altro fornitore di assistenza.
Cinghia di trasmissione ausiliaria allentata o difettosa che scivola sulla puleggia della pompa del liquido di raffreddamento (solo motori da 6,8 e 13,6 l).	Controllare la tensione della cinghia ausiliaria. Sostituire la cinghia.

Elevato consumo di carburante

Problema	Soluzione
Filtro dell'aria sporco o intasato.	Eseguire la manutenzione del filtro aria del motore. Vedere la sezione Manutenzione - Controllo del presente manuale.
Il motore è sovraccarico.	Ridurre il carico o scalare di marcia.
Gli ugelli di iniezione sono sporchi.	Rivolgersi a un concessionario John Deere o a un altro fornitore di assistenza.
L'attrezzo non è regolato correttamente.	Consultare il manuale dell'operatore dell'attrezzatura.
Zavorra eccessiva.	Adattare la zavorra in funzione del carico. Vedere la sezione Zavorramento per maggiori prestazioni del presente Manuale dell'operatore.

KD34109,000093B-39-07JUL25

Attacco

Distanza dal suolo insufficiente per il trasporto

Problema	Soluzione
Terzo punto troppo corto.	Regolare il terzo punto.
Il terzo punto è in posizione errata.	Posizionare il terzo punto del sollevatore nel foro corretto. Vedere la sezione Sollevatore posteriore del presente manuale dell'operatore.
I tiranti di sollevamento sono troppo corti.	Regolare i tiranti di sollevamento.
L'attrezzo non è a livello.	Livellare l'attrezzatura.
L'attrezzo non è regolato correttamente.	Consultare il manuale dell'operatore dell'attrezzatura.
Il limite superiore non è impostato correttamente.	Regolare il limite superiore nel CommandCenter.
Il livellamento delle sospensioni (se in dotazione) non funziona correttamente o si estende sopra il livello.	Fare riferimento alle informazioni sulle sospensioni nel presente manuale dell'operatore.

Il sollevatore non segue la leva

Problema	Soluzione
Guasto al circuito del sensore di posizione della leva oppure al sensore di posizione del sollevatore.	Rivolgersi a un concessionario John Deere o a un altro fornitore di assistenza.

Comando di posizione poco efficiente

Problema	Soluzione
Il comando di sforzo/profondità non è impostato correttamente.	Regolare la profondità di carico nel CommandCenter.
Guasto al circuito del sensore di posizione della leva oppure al sensore di posizione del sollevatore.	Rivolgersi a un concessionario John Deere o a un altro fornitore di assistenza.
Il livellamento delle sospensioni (se in dotazione) non funziona correttamente durante le variazioni di sforzo elevato.	Fare riferimento alle informazioni sulle sospensioni nel presente manuale dell'operatore.

Abbassamento lento del sollevatore

Problema	Soluzione
La velocità di discesa del sollevatore non è impostata correttamente.	Regolare la velocità di calo nel CommandCenter. Vedere la sezione Sollevatore posteriore del presente manuale dell'operatore.

Mancato sollevamento o sollevamento lento da parte del sollevatore

Problema	Soluzione
Carico eccessivo sul sollevatore.	Ridurre il carico.
Il terzo punto è in posizione errata.	Posizionare il terzo punto del sollevatore nel foro corretto.
Perdite dalla valvola del sollevatore.	Rivolgersi a un concessionario John Deere o a un altro fornitore di assistenza.
L'impostazione del limite superiore del sollevatore limita l'altezza di sollevamento.	Regolare il limite superiore nel CommandCenter.
Assenza di lubrificazione.	Lubrificare i meccanismi del sollevatore. Vedere la sezione Manutenzione - Lubrificazione del presente manuale dell'operatore.
Lo scarico manuale del sollevatore è aperto.	Vedere Abbassamento manuale del sollevatore nella sezione Sollevatore posteriore del presente manuale dell'operatore. Accertarsi che la vite non sia in posizione aperta.
Olio idraulico freddo.	Lasciare riscaldare l'olio fino alla temperatura di esercizio.

L'attrezzatura non funziona alla profondità desiderata

Problema	Soluzione
I tiranti di sollevamento sono troppo corti.	Regolare i tiranti di sollevamento.
Mancanza di penetrazione nel terreno.	Consultare il manuale dell'operatore dell'attrezzatura.
Guasto al sensore dello sforzo.	Rivolgersi a un concessionario John Deere o a un altro fornitore di assistenza.
L'attrezzo non è a livello.	Consultare il manuale dell'operatore dell'attrezzatura.

Risposta incompleta o assente del sollevatore allo sforzo

Problema	Soluzione
Il comando di sforzo/profondità non è impostato correttamente.	Regolare la profondità di carico nel CommandCenter.
Velocità di discesa del sollevatore troppo ridotta.	Regolare la velocità di calo nel CommandCenter.

Sollevatore troppo sensibile

Problema	Soluzione
Il comando di sforzo/profondità non è impostato correttamente.	Regolare la profondità di carico nel CommandCenter. Vedere la sezione Sollevatore posteriore del presente manuale dell'operatore.

Abbassamento troppo rapido del sollevatore dopo il parcheggio del trattore e l'arresto del motore

Problema	Soluzione
Perdita interna.	Rivolgersi a un concessionario John Deere o a un altro fornitore di assistenza.
Lo scarico manuale del sollevatore è aperto.	Vedere Abbassamento manuale del sollevatore nella sezione Sollevatore posteriore del presente manuale dell'operatore. Accertarsi che la vite non sia in posizione aperta.

Il sollevatore non si muove (comandi non funzionanti, incluso l'interruttore di sollevamento/abbassamento posteriore)

Problema	Soluzione
Fusibile guasto.	Sostituire il fusibile. Vedere Centro di carico — Cabina nella sezione Manutenzione — Impianto elettrico, del presente manuale dell'operatore.
Il sollevatore non si muove con un fusibile intatto.	Controllare i codici di errore diagnostici del CommandCenter. Vedere la sezione Risoluzione dei problemi — Codici di errore diagnostici del presente manuale dell'operatore.

L'interruttore di sollevamento/abbassamento esterno non permette il movimento del sollevatore

Problema	Soluzione
Guasto all'interruttore di sollevamento/abbassamento, al connettore o al cablaggio.	Rivolgersi a un concessionario John Deere o a un altro fornitore di assistenza.
La leva è in posizione di bloccaggio per il trasporto.	Spostare la leva dalla posizione di bloccaggio per trasporto. Sbloccare nel CommandCenter.

Il gancio pick-up funziona in modo errato

Problema	Soluzione
Il gancio pick-up non si blocca.	Regolare il gancio pick-up. Vedere la sezione Sollevatore posteriore del presente manuale dell'operatore.

Movimento eccessivo dell'attrezzo

Problema	Soluzione
Il sollevatore oscilla in modo eccessivo.	Regolare i blocchi stabilizzatori per ridurre al minimo il movimento del sollevatore. Vedere la sezione Sollevatore posteriore del presente manuale dell'operatore.

KD34109.000093C-39-07JUL25

Sistema idraulico

Mancato funzionamento dell'intero sistema idraulico

Problema	Soluzione
Poca disponibilità di olio.	Controllare il livello dell'olio idraulico.
Filtro idraulico ostruito.	Sostituire i filtri dell'olio. Vedere Manutenzione – Sostituzioni nel presente Manuale per l'operatore.
Retina filtrante dell'olio idraulico ostruita.	Pulire la retina. Vedere Manutenzione—Pulizia del presente manuale dell'operatore.
I condotti dell'aria dello scambiatore di calore dell'olio sono intasati.	Pulire lo scambiatore di calore dell'olio.
Perdita interna d'alta pressione.	Rivolgersi a un concessionario John Deere o a un altro fornitore di assistenza.
Albero di comando della pompa idraulica danneggiato o guasto.	Controllare che l'albero di comando della pompa idraulica non sia danneggiato.

Surriscaldamento olio idraulico

Problema	Soluzione
Scarsa o eccessiva mandata di olio.	Controllare il livello dell'olio idraulico. Vedere Manutenzione – Sostituzioni nel presente Manuale per l'operatore.
Condotti dell'aria dello scambiatore di calore dell'olio intasati.	Pulire lo scambiatore di calore dell'olio e il condensatore nel modulo di raffreddamento anteriore.
Perdite interne.	Rivolgersi a un concessionario John Deere o a un altro fornitore di assistenza.
Il carico idraulico dell'attrezzo non è corrispondente al trattore oppure non è adeguatamente riposizionato nel sistema idraulico del trattore.	Vedere la sezione Collegamenti idraulici del presente manuale dell'operatore. Consultare il manuale dell'operatore dell'attrezzatura. Rivolgersi a un concessionario John Deere o a un altro fornitore di assistenza.
Retina dell'olio intasata.	Pulire la retina filtrante. Vedere Manutenzione – Sostituzioni nel presente Manuale per l'operatore. Rivolgersi a un concessionario John Deere o a un altro fornitore di assistenza.

KD34109.000093D-39-07JUL25

Stazione dell'operatore

Una quantità eccessiva di polvere penetra in cabina

Problema	Soluzione
Guarnizione difettosa intorno alla cartuccia della cabina, alla guarnizione dello sportello o alla guarnizione del finestrino.	Controllare le condizioni delle guarnizioni. Controllare che l'installazione del filtro sia corretta. Vedere Manutenzione – Sostituzioni nel presente Manuale per l'operatore.
Filtro della cabina difettoso.	Controllare il filtro aria di ricircolo e del filtro aria in ingresso della cabina. Vedere Manutenzione – Sostituzioni nel presente Manuale per l'operatore.
Flusso di aria del soffiatore inadeguato.	Vedere Flusso d'aria del soffiatore troppo ridotto in Risoluzione dei problemi relativi alla cabina dell'operatore.

Flusso d'aria del soffiatore troppo basso

Problema	Soluzione
Filtro o retina di aspirazione dell'aria ostruiti.	Ispezionare il ricircolo della cabina e i filtri dell'aria in ingresso della cabina e la retina per individuare eventuali ostruzioni. Vedere Manutenzione – Sostituzioni nel presente Manuale per l'operatore.
Nucleo del riscaldatore o nucleo dell'evaporatore ostruito.	Pulire il nucleo del riscaldatore o il nucleo dell'evaporatore.
Nucleo riscaldatore ghiacciato.	Scongela il nucleo del riscaldatore. Rivolgersi a un concessionario John Deere o a un altro fornitore di assistenza.

Malfunzionamento del soffiatore

Problema	Soluzione
Il soffiatore non funziona.	Controllare i codici di errore diagnostici del CommandCenter. Vedere la sezione Risoluzione dei problemi — Codici di errore diagnostici del presente manuale dell'operatore. Rivolgersi a un concessionario John Deere o a un altro fornitore di assistenza.
Fusibile guasto.	Controllare i fusibili del climatizzatore. Vedere Centro di carico — Cabina, nella sezione Manutenzione — Impianto elettrico del presente manuale dell'operatore.
Relè guasto.	Controllare il relè del climatizzatore. Vedere Centro di carico — Cabina, nella sezione Manutenzione — Impianto elettrico del presente manuale dell'operatore.

Il riscaldatore non si spegne

Problema	Soluzione
I tubi flessibili del riscaldatore non sono collegati correttamente.	Rivolgersi a un concessionario John Deere o a un altro fornitore di assistenza.
Attuatore della valvola dell'acqua guasto.	Rivolgersi a un concessionario John Deere o a un altro fornitore di assistenza.

Mancato raffreddamento da parte del climatizzatore

Problema	Soluzione
Refrigerante insufficiente.	Rivolgersi a un concessionario John Deere o a un altro fornitore di assistenza.
I detriti bloccano il condensatore.	Pulire il condensatore.
Slittamento della cinghia.	Controllare la tensione della cinghia. Vedere la sezione Manutenzione - Controllo del presente manuale.
Il climatizzatore del CommandCenter è impostato su OFF sulla pagina HVAC.	Impostare il climatizzatore su ON nel CommandCenter. Vedere Impostazioni HVAC nella sezione HVAC del presente manuale dell'operatore.
Filtro o retina di aspirazione dell'aria ostruiti.	Ispezionare il ricircolo della cabina e i filtri dell'aria in ingresso della

Problema	Soluzione
	cabina e la retina per individuare eventuali ostruzioni. Vedere Manutenzione – Sostituzioni nel presente Manuale per l'operatore.
Nucleo del riscaldatore o nucleo dell'evaporatore ostruito.	Pulire il nucleo del riscaldatore o il nucleo dell'evaporatore.
Nucleo evaporatore congelato.	Lasciare scongelare il nucleo dell'evaporatore. Rivolgersi a un concessionario John Deere o a un altro fornitore di assistenza.

Sospensione del sedile non funzionante

Problema	Soluzione
Fusibile guasto.	Controllare i fusibili del sedile. Vedere Centro di carico — Cabina, nella sezione Manutenzione — Impianto elettrico del presente manuale dell'operatore.

Radio non funzionante

Problema	Soluzione
Fusibile guasto.	Controllare i fusibili della radio. Vedere Centro di carico — Cabina, nella sezione Manutenzione — Impianto elettrico del presente manuale dell'operatore.
La radio continua a perdere il segnale.	Controllare l'antenna e il collegamento a massa.

KD34109,000093F-39-08JUL25

Distributore idraulico (SCV)

Il cilindro comandato a distanza non permette il sollevamento di un carico

Problema	Soluzione
Blocco del flusso (estremità idrauliche usurate).	Attivare e disattivare le leve dei distributori idraulici. Sostituire le estremità idrauliche e controllare i collegamenti.
Carico eccessivo.	Ridurre il carico.
La leva del distributore idraulico o il joystick non sono assegnati al distributore idraulico previsto.	Cambiare il tubo flessibile del distributore idraulico al distributore idraulico desiderato. Riassegnare la leva dei distributori idraulici o il comando del joystick al distributore idraulico desiderato. Vedere la sezione Distributori idraulici del presente manuale dell'operatore.
I tubi flessibili non sono installati correttamente.	Collegare correttamente e saldamente i tubi flessibili al distributore idraulico.
Dimensione errata del cilindro comandato a distanza.	Usare le dimensioni del cilindro corrette. Vedere la sezione Collegamenti idraulici del presente manuale dell'operatore.
Il dispositivo di bloccaggio della leva di comando dei distributori idraulici è inserito.	Rilasciare il dispositivo di bloccaggio della leva di comando dei distributori idraulici.
Le estremità dei tubi flessibili sono errate o danneggiate.	Sostituire le estremità dei tubi flessibili.

Corsa del cilindro comandato a distanza troppo veloce o troppo lenta

Problema	Soluzione
Portata errata.	Regolare l'impostazione del flusso.

Inversione corsa del cilindro comandato a distanza

Problema	Soluzione
Collegamenti dei tubi flessibili errati.	Invertire i collegamenti dei tubi flessibili.

I tubi flessibili non combaciano

Problema	Soluzione
Connettori maschi dei tubi flessibili errati.	Sostituire le estremità dei tubi flessibili con raccordi ISO-5675.
Pressione del sistema eccessiva.	Scaricare la pressione dall'attrezzatura o dal trattore.

Trattenitore non mantenuto o rilasciato troppo presto

Problema	Soluzione
Tempo di trattenimento impostato in modo errato.	Impostare il tempo di trattenimento corretto.
La leva dei distributori idraulici viene rilasciata in ritardo in posizione neutrale.	Riportare la leva del distributore idraulico al centro dopo essere in posizione di trattenimento per più di 0,8 secondi.

Blocco leva distributore idraulico

Problema	Soluzione
Il distributore idraulico è inaspettatamente in modalità di flottazione.	Non spingere la leva verso il basso quando si trova in posizione di avanzamento.
Meccanismo della leva difettoso.	Rivolgersi a un concessionario John Deere o a un altro fornitore di assistenza.
Regolazione del flusso o impostazioni del rilascio del trattenitore non corrette.	Regolare l'impostazione del rilascio del trattenitore.

Mancato funzionamento o funzionamento errato dell'attrezzatura

Problema	Soluzione
Collegamenti dei tubi flessibili errati.	Consultare il manuale dell'operatore dell'attrezzatura. Rivolgersi a un concessionario John Deere o a un altro fornitore di assistenza.

Feedback dai distributori idraulici superiori o dalla pompa idraulica

Problema	Soluzione
La pompa idraulica emette rumori.	Accertarsi che l'olio in flusso continuo non ritorni a un condotto di mandata di pressione. Vedere la sezione Collegamenti idraulici del presente manuale dell'operatore.

Il distributore idraulico non risponde

Problema	Soluzione
Il distributore idraulico non funziona correttamente.	Controllare i codici di errore diagnostici del CommandCenter. Vedere la sezione Risoluzione dei problemi — Codici di errore diagnostici del presente manuale dell'operatore. Verificare che il bloccaggio per trasporto sia disinserito.

Sistema sterzante

Difficoltà o assenza di sterzata

Problema	Soluzione
Malfunzionamento elettrico o idraulico.	Controllare i codici di errore diagnostici del CommandCenter. Vedere la sezione Risoluzione dei problemi — Codici di errore diagnostici del presente manuale dell'operatore. Rivolgersi a un concessionario John Deere o a un altro fornitore di assistenza.
Il trattore è eccessivamente zavorrato o l'assale anteriore è sovraccaricato.	Vedere la sezione Zavorramento per maggiori prestazioni del presente Manuale dell'operatore.

Raggio di sterzo del trattore più grande di quello desiderato o difficoltà di sterzata del trattore sotto carico

Problema	Soluzione
L'attrezzatura determina un carico laterale superiore a quello superabile dal sistema sterzante quando tenta di sterzare.	Sollevare l'attrezzo. Rallentare durante la sterzata o eseguire la sterzata in più fasi. Aggiungere zavorra. Vedere la sezione Zavorramento per maggiori prestazioni del presente Manuale dell'operatore. Lasciare oscillare la barra di traino. Vedere la sezione Barra di traino, del presente manuale dell'operatore.
Malfunzionamento elettrico o idraulico.	Controllare i codici di errore diagnostici del CommandCenter. Vedere la sezione Risoluzione dei problemi — Codici di errore diagnostici del presente manuale dell'operatore. Rivolgersi a un concessionario John Deere o a un altro fornitore di assistenza.
Il bloccaggio del differenziale impedisce la rotazione sotto carico.	Vedere Bloccaggio del differenziale, nella sezione Organi di trasmissione del moto, del presente manuale dell'operatore.

Il trattore devia o tira da un lato

Problema	Soluzione
L'attrezzatura determina un carico laterale sul trattore.	Regolare l'attrezzatura in modo da eliminare lo sforzo laterale. Allargare le ruote posteriori fino ai fermi o aggiungere ruote gemellate. Vedere la sezione Ruote posteriori e pneumatici del presente manuale dell'operatore. Aggiungere zavorra. Vedere la sezione Zavorramento per maggiori prestazioni del presente Manuale dell'operatore. Lasciare oscillare la barra di traino. Vedere la sezione Barra di traino, del presente manuale dell'operatore.

Raggio di sterzo del trattore più grande di quello desiderato in assenza di carico

Problema	Soluzione
Malfunzionamento elettrico o idraulico.	Controllare i codici di errore diagnostici del CommandCenter. Vedere la sezione Risoluzione dei problemi — Codici di errore diagnostici del presente manuale dell'operatore. Rivolgersi a un concessionario John Deere o a un altro fornitore di assistenza.
Tentativo di sterzata con la macchina ferma (terreno allentato, zavorra pesante); il carico dello sterzo supera la capacità del sistema.	Continuare a procedere in marcia avanti/retromarcia durante la sterzata. Aumentare la velocità del veicolo e/o mantenere il volante in posizione di finecorsa per un paio di secondi per ottenere una maggiore forza sterzante. Controllare i fermi dello sterzo. Vedere la sezione Regolazioni fermi dello sterzo, parafranghi e battistrada del presente manuale dell'operatore.

Raggio di sterzo del trattore più grande di quello desiderato con una marcia elevata innestata o con un regime motore del trattore basso

Problema	Soluzione
Il raggio di sterzata minimo è maggiore di quello desiderato con le marce elevate e a un regime superiore.	Utilizzare i freni di svolta per un raggio di sterzata più stretto (non applicabile ai trattori serie 8RT e 9). Scalare marcia prima di svoltare. Vedere la relativa sezione Trasmissione nel presente Manuale dell'operatore. Ridurre la velocità del veicolo prima di svoltare per ridurre le sovrasterzate.
Il flusso di olio massimo della pompa dello sterzo è scarso a un regime motore inferiore, con conseguente riduzione delle potenze sterzanti.	Aumentare il regime motore prima di sterzare.

KD34109,0000941-39-07JUL25

Funzionamento del trattore

Il trattore strappa e sobbalza

Problema	soluzione
Sbalzo potenza o salto della ruota.	Vedere la sezione Zavorramento per maggiori prestazioni del presente Manuale dell'operatore.
Bulloneria ruote allentata.	Serrare la bulloneria alle specifiche corrette. Vedere la sezione Manutenzione - Serraggio del presente manuale dell'operatore.
Slittamento ruote.	Controllare il CommandCenter per la percentuale di slittamento delle ruote.
Malfunzionamenti ILS (solo trattori gommati 8R).	Fare riferimento a ILS in questa sezione del manuale dell'operatore.

KD34109,0000942-39-30MAY23

Trasmissione

Perdita di olio idraulico tra trasmissione e motore

Problema	Soluzione
Retina di sfianto della trasmissione ostruita.	Pulire la retina di sfianto. Vedere la relativa sezione Trasmissione nel presente manuale dell'operatore. Rivolgersi a un concessionario John Deere o a un altro fornitore di assistenza.

Innesto lento della trasmissione e difficoltà di sterzo del trattore

Problema	Soluzione
Olio freddo.	Vedere la sezione Trasmissione — Informazioni generali del presente manuale dell'operatore.

Dopo il cambio dell'olio, la trasmissione slitta, si inserisce a fatica o in modo brusco

Problema	Soluzione
Ricalibrare la trasmissione.	Rivolgersi a un concessionario John Deere o a un altro fornitore di assistenza.

La trasmissione si avvia troppo velocemente o lentamente

Problema	Soluzione
Nessun problema identificabile.	Cambiare la marcia di avviamento attraverso le impostazioni del CommandCenter (solo PST a 16 Velocità ed e23). Vedere la relativa sezione Trasmissione nel presente manuale dell'operatore. Regolare le impostazioni di CommandPRO. Vedere la sezione Joystick CommandPRO - Risposta di accelerazione/decelerazione in IVT- Trasmissione AutoPowr con Joystick CommandPRO del presente manuale dell'operatore.

La funzione AutoClutch si innesta troppo rapidamente o troppo lentamente quando si premono i pedali del freno

Problema	Soluzione
Nessun problema identificabile.	Verificare che i pedali dei freni siano bloccati insieme. Regolare le impostazioni della sensibilità AutoClutch. Vedere la sezione Trasmissione — Informazioni generali del presente manuale dell'operatore.

Il trattore non raggiunge la velocità massima

Problema	Soluzione
Pedali del freno sbloccati.	Accertarsi che i pedali del freno siano bloccati insieme. Vedere la sezione Freni del presente manuale dell'operatore (non applicabile a trattori serie 8RT e 9).

Velocità delle ruote visualizzata errata

Problema	Soluzione
Calibrazione della dimensione degli pneumatici o valore di slittamento delle ruote errati.	Completare la calibrazione del radar e dello slittamento ruote. Vedere la sezione CommandCenter del presente manuale dell'operatore.

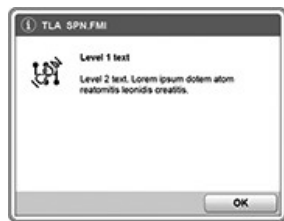
Risoluzione dei problemi – Codici di errore diagnostico (DTC)

Avvisi di ARRESTO, manutenzione e informazioni sul CommandCenter

L'avviso del CommandCenter si sovrappone visualizzando l'unità di comando, il codice di errore diagnostico (DTC), il sistema e la soluzione. Se la condizione rilevata è fuori specifica, viene visualizzata l'unità di comando seguita da un codice standard. Le cifre a seconda del separatore decimale indicano il sistema, le cifre a destra indicano la condizione.

Alcune spie di avvertimento possono essere confermate premendo OK. Se il problema persiste, il codice di errore diagnostico può riapparire in un secondo momento. Seguire la soluzione sul CommandCenter. Se non è possibile correggere il problema, contattare un concessionario John Deere o altro fornitore di servizi. Per ulteriori informazioni sui codici di errore diagnostici, fare riferimento al Centro diagnostico. Per accedere alle informazioni, vedere la sezione Codici di errore diagnostici nel presente Manuale dell'operatore.

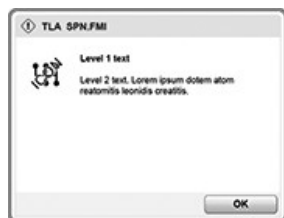
IMPORTANTE: Se il segnale di ARRESTO viene ricevuto mentre l'operatore non è al posto di guida per più di tre secondi e la leva del cambio è in posizione di PARCHEGGIO, il motore si arresta automaticamente. Il display del CommandCenter può essere resettato con un ciclo dell'interruttore a chiave.



RXA0167778—UN—06MAY19

Finestra di avviso

Avviso – in alcune situazioni, la spia luminosa di informazione (INFO) si accende fissa e viene emesso un allarme per 2 secondi a segnalare una condizione di guasto. Il funzionamento del trattore può continuare senza danni, tuttavia si può verificare una diminuzione delle prestazioni connesse ad alcune funzioni. La modifica della modalità di funzionamento può correggere uno stato fuori specifica.

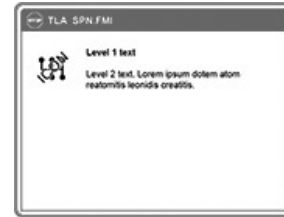


RXA0167779—UN—06MAY19

Finestra di allerta operatore

Allerta operatore – la spia lampeggia e viene emesso un segnale acustico per cinque secondi. a indicare che

è stato rilevato un problema di prestazioni o di funzionamento che è necessario risolvere al più presto. La prosecuzione delle operazioni può far sì che l'allerta operatore si trasformi in un avviso di arresto. Se non viene eseguita rapidamente un'azione correttiva (manutenzione, riparazione e modifica della modalità di funzionamento), le prestazioni peggiorano significativamente e/o si causano danni alla macchina.



RXA0167780—UN—06MAY19

Finestra di avviso di arresto

Avviso di arresto – la spia lampeggia e viene emesso un segnale acustico continuo. Si è verificato un guasto grave che richiede un intervento immediato per evitare danni al trattore. Se la situazione lo consente, interrompere immediatamente le operazioni, ridurre il regime motore a vuoto, quindi arrestare il motore. Girare la chiave in posizione di marcia per osservare il display CommandCenter per individuare il problema e la soluzione. Potrebbe essere necessario accedere ai codici memorizzati. Vedere Accesso ai codici di errore diagnostici nel presente manuale dell'operatore. Prima di riavviare il motore, eliminare il problema. Se il problema viene ignorato, la macchina subirà dei danni.

TS36762,0000281-39-07JUL25

Accesso ai codici di errore diagnostici

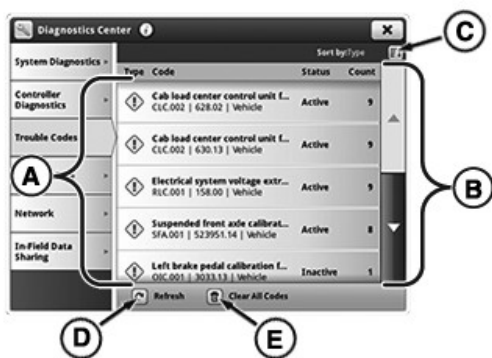
NOTA: Se dopo aver disinserito e reinserito l'alimentazione al trattore o aver seguito la soluzione proposta alla pagina CommandCenter il problema permane, rivolgersi al concessionario John Deere o altro fornitore di servizi.

Non vengono visualizzati tutti i DTC attivi. Seguire la procedura per recuperare i DTC memorizzati.



RXA0133360—UN—26JUL13

1. Selezionare Menu.
2. Selezionare la scheda Sistema.
3. Selezionare l'icona Centro diagnostico.
4. Selezionare la scheda Codici di errore.



RXA0166979—UN—14MAR19

5. Selezionare il codice di errore diagnostico desiderato dall'elenco (A). Utilizzare i tasti freccia (B) per accedere ad ulteriori codici di errore diagnostici nell'elenco.

Funzioni aggiuntive sulla pagina dei codici di errore diagnostici

Sort by (Ordina per): (C) – Selezionare questa opzione per ordinare l'elenco per codice, unità di controllo, numero di occorrenze, stato o tipo.

Refresh (Aggiorna) (D) – Selezionare questa opzione per visualizzare l'elenco più aggiornato dei codici e del numero delle occorrenze. La pagina si aggiorna automaticamente all'accesso.

Clear All Codes (Azzerà tutti i codici) (E) – Selezionare questa opzione per cancellare i codici di errore diagnostici non attivi e azzerare il conteggio. Viene visualizzato un messaggio per verificare l'azione poiché non può essere annullata.

TS36762,0000283-39-07JUL25

Manutenzione - Stoccaggio

Rimessaggio del trattore

IMPORTANTE: In caso di prolungata inattività del trattore (per oltre tre mesi), l'adozione delle seguenti raccomandazioni relative al rimessaggio e al ripristino in servizio riduce al minimo il rischio di corrosione e deterioramento.

NOTA: Se possibile mettere il trattore in rimessa o sotto un tetto per evitare qualsiasi danno causato dalla prolungata esposizione agli agenti atmosferici.

1. Abbassare il sollevatore.
2. Cambiare l'olio motore e sostituire il filtro (se necessario).

NOTA: Non aggiungere BioDiesel se il trattore è posto in una rimessa.

3. Svuotare il serbatoio del carburante e aggiungere circa 19 l (5 gal) di carburante.

IMPORTANTE: Solo motori Final Tier 4/Fase V: Per determinare il tipo di motore nel trattore, vedere Numero di serie del motore nella sezione Numeri di identificazione del presente manuale. È sconsigliato lo stoccaggio a lungo termine del liquido di scarico diesel (DEF) nel veicolo (per periodi superiori a sei mesi). Dove fosse necessaria, si raccomanda di eseguire periodicamente dei test sul DEF per assicurarsi che la concentrazione di urea si mantenga conforme alla specifica.

4. Trattori Final Tier 4 e Fase V: Il liquido di scarico diesel (DEF) ha una limitata durata a magazzino, ma può essere conservato sul veicolo per un periodo massimo di sei mesi, a seconda delle condizioni di stoccaggio, vedere Conservazione del DEF nella sezione Liquido di scarico diesel in questo manuale dell'operatore. Se occorre svuotare il serbatoio DEF, fare riferimento a Scarico del serbatoio DEF nella sezione Carburante, lubrificanti e liquido di raffreddamento del presente manuale dell'operatore per la procedura corretta.
5. Con sacchetti di plastica e nastro adesivo o fascette di fissaggio, sigillare le prese d'aria, lo scarico, il tubo di sfiato del basamento del motore, il tubo per troppopieno del radiatore e il tappo del foro di rifornimento del sistema idraulico-della trasmissione.

IMPORTANTE: Prestare attenzione a non danneggiare il sistema delle emissioni del trattore. Non scollegare mai l'interruttore di scollegamento batteria mentre la relativa spia è accesa o lampeggiante. Vedere Interruttore di scollegamento batteria nella sezione Funzionamento del motore del presente manuale dell'operatore.

IMPORTANTE: Evitare danni ai componenti elettrici. Evitare di conservare il trattore dotato di EVT/eAutoPowr in temperature inferiori a -40°C (-40°F).

6. Portare l'interruttore di scollegamento batteria in posizione Off.
7. Scollegare le batterie. Vedere Manutenzione delle batterie e dei collegamenti nella sezione Manutenzione—Impianto elettrico del presente Manuale dell'operatore.
8. Rimuovere le batterie e riporle in un luogo fresco e asciutto. Tenere le batterie cariche.¹
9. Ingrassare tutte le superfici di metallo esposte (a macchina) come ad esempio i cilindri di sollevamento e lo stelo del cilindro dello sterzo con un leggero strato di grasso.
10. Lubrificare tutti i nippli di ingrassaggio.

Se il trattore deve essere tenuto all'esterno, seguire le ulteriori precauzioni:

1. Coprire gruppo strumenti, leve di comando e sedile con fogli o cartone per proteggerli dai raggi del sole.
2. Pulire a fondo l'esterno del trattore. Vedere Parti esterne del trattore nella sezione Manutenzione—Pulizia del presente manuale dell'operatore.
3. Cerare o coprire tutto il trattore se il trattore viene lasciato all'aperto.
4. Sollevare i pneumatici o i cingoli dal suolo e/o coprirli per proteggerli dal calore e dalla luce del sole.

TS36762,0000284-39-17AUG22

Rimessa in funzione del trattore dopo un periodo di rimessaggio

1. Rimuovere tutte le coperture poste sul trattore durante la preparazione del rimessaggio.

IMPORTANTE: Per evitare danni al motore, rimuovere la sigillatura dal tubo di sfiato albero motore.

2. Liberare tutte le aperture precedentemente sigillate.

¹ Scollegare il cavo di massa della batteria per brevi periodi di stoccaggio (da 20 a 90 giorni).

3. Rimuovere tutta la sporcizia o i detriti accumulati, specialmente intorno al motore e all'interno del vano motore.

IMPORTANTE: Se il compressore del climatizzatore è bloccato, il funzionamento del motore con l'innesto del compressore inserito può danneggiare la cinghia o il compressore.

4. Ruotare di alcuni giri la puleggia del compressore del climatizzatore. Se la puleggia non ruota liberamente, i componenti del compressore potrebbero essere grippati, rivolgersi a un concessionario John Deere o altro fornitore di servizi.
5. Controllare se la cinghia di comando ausiliaria presenta rotture o se è interamente riutilizzabile, installare la cinghia di comando ausiliaria sulla puleggia dell'impianto di condizionamento dell'aria.
6. Controllare se sotto o intorno al trattore sono presenti perdite di liquidi.

IMPORTANTE: Se il livello dell'olio idraulico-della trasmissione era quello corretto al momento del rimessaggio e non ci sono tracce di perdite di olio idraulico, è possibile avviare il trattore anche se il livello sulla spia trasparente dell'olio idraulico-della trasmissione è basso. Durante il periodo di rimessaggio l'olio idraulico può fluire nella trasmissione, per questo è possibile che la spia trasparente indichi un livello basso anche se è disponibile la quantità appropriata di olio. Se sono presenti tracce di perdite di olio, non avviare il trattore fino a quando non ne è stata determinata la causa e sono state effettuate le riparazioni necessarie. Se non sono presenti perdite di olio ma non si è certi del livello dell'olio al momento del rimessaggio, controllare il livello dell'olio il prima possibile in seguito all'avvio del trattore.

7. Controllare il livello dell'olio della trasmissione/idraulico. Rabboccare con olio secondo necessità.
8. Controllare il livello degli altri fluidi. Rabboccare secondo necessità.
9. Riempire il serbatoio del carburante.

IMPORTANTE: Per verificare il tipo di motore presente sul proprio trattore, vedere "Numero di serie del motore" nella Sezione "Numeri di identificazione" in questo manuale dell'operatore.

10. (Motori Final Tier 4 e Fase V) Se il serbatoio del liquido di scarico diesel (DEF) non è stato scaricato, verificare la concentrazione di urea, vedere Prova del liquido di scarico diesel (DEF) nella sezione Liquido scarico diesel (DEF) del presente manuale.

Se la concentrazione non è conforme alle specifiche, scaricare e sostituire con additivo per emissioni diesel (DEF) nuovo o corretto. Se il serbatoio DEF è stato svuotato, riempirlo, per le procedure corrette vedere Riempimento del serbatoio del liquido di scarico diesel (DEF) nella sezione Liquido scarico diesel (DEF) del presente Manuale dell'operatore.

11. Ispezionare gli pneumatici o i denti. Per eseguire il controllo:
 - Pneumatici: Ispezionare gli pneumatici e controllare le pressioni di gonfiaggio. Vedere le sezioni Ruote e pneumatici anteriori o posteriori nel presente manuale dell'operatore.
 - Cingoli: Ispezionare i cingoli per verificare che non siano usurati o danneggiati. Vedere Usura dei cingoli nella sezione Manutenzione—Controllo del presente manuale dell'operatore.
 12. Eseguire tutte le operazioni di manutenzione, previste a scadenza giornaliera oppure ogni 10 ore, e ogni altra operazione di manutenzione necessaria, vedere la Sezione Manutenzione ogni 10 ore o giornaliera nella sezione Manutenzione — Tabelle di registrazione di questo manuale dell'operatore.
 13. Installare le batterie e collegare i cavi.
 14. Attivare l'interruttore della disconnessione della batteria.
 15. Portare l'interruttore a chiave su RUN per un minuto in modo da consentire al sistema del combustibile di riempirsi.
- NOTA: Durante il funzionamento del motore a regime di minimo a vuoto, ispezionare visivamente tutti gli strumenti e le spie per accertarne il funzionamento corretto.*
16. Avviare e far funzionare il motore al regime di minimo a vuoto per diversi minuti.
 17. Controllare i sistemi e le funzioni del trattore, incluso il climatizzatore.
 18. Far riscaldare il trattore prima di metterlo sotto carico.

RX32825,00000FE-39-07JUL25

Specifiche

Motore

[Ag]	9RT		
	490	540	590
POTENZA			
Potenza del motore nominale PS ^a (hp ISO) a motore 2100 giri/min (ECE-R120) ^b	360 kW (490 CV)	397 kW (540 CV)	434 kW (590 CV)
Potenza del motore nominale PS ^a (hp ISO) a motore 2100 giri/min (ECE-R24)	346 kW (470 CV)	381 kW (518 CV)	417 kW (566 CV)
Potenza PTO nominale (CV SAE) al regime della PTO nominale (1895 giri/min) ^{cd}	245 kW (329 CV)		
Range per potenza costante (giri/min)	1550		
MOTORE			
Produttore	Motore Diesel John Deere PowerTech 13,6 L/JD14X		
Aspirazione	Turbocompressore con wastegate a scarico singolo, postraffreddatore aria-aria e ricircolo dei gas di scarico raffreddati	Turbocompressore a due serie con prima fase a geometria fissa, seconda fase con wastegate, post-raffreddamento aria-aria e ricircolo dei gas di scarico raffreddati	
Regime nominale (giri/min)	2100		
Tipo	Diesel, in linea, 6 cilindri, camicie cilindri a bagno con 4 valvole in testa		
Filtro, aria del motore	Dual Stage con aspirazione dello scarico		
Cilindrata	13.6 l (827 in³)		
Alesaggio e corsa	132 x 165 mm (5,20 x 6,50 in)		
Rapporto di compressione	15.9:1		
Lubrificazione	Filtrazione a piena pressione e flusso completo con bypass		
Filtro, olio	Filtro olio di tipo avvitabile sostituibile		
SISTEMA DEL CARBURANTE			
Tipo	Elettronico, Common Rail ad alta pressione con pompa di alimentazione del carburante elettrica (autoadescante)		
Sistema filtro	A due stadi con separatore d'acqua e spia luminosa		
Filtro principale	Cartuccia sostituibile da 10 micron con sensore di indicazione dell'acqua e scarico		
Filtro secondario	Cartuccia avvitabile da 2 micron		
Tipo di carburante richiesto	Gasolio a bassissimo tenore di zolfo (compatibile con gasolio B8)		
^a Termine tedesco per cavallo vapore, un PS è l'equivalente di 0,9863 cavalli vapore.			
^b Equivalente allo standard interno John Deere RES10080 e allo standard SAE J1995.			
^c Non include le perdite di attrezzature opzionali.			
^d Valore MOE osservato in fabbrica 80%.			

[Raschiatore]	9RT		
	490	540	590
POTENZA			
Potenza del motore nominale PS ^a (CV ISO) a motore 2100 giri/min (ECE-R120) ^b	360 kW (490 CV)	397 kW (540 CV)	434 kW (590 CV)
Potenza del motore nominale ^a (CV ISO) a motore 2100 giri/min (ECE-R24)	346 kW (470 CV)	381 kW (518 CV)	417 kW (566 CV)
Range per potenza costante (giri/min)	1550		
MOTORE			
Produttore	Motore Diesel John Deere PowerTech 13,6 L/JD14X		
Aspirazione	Turbocompressore con wastegate a scarico singolo,		Turbocompressore a due serie con prima fase a

Specifiche

[Raschiatore]	9RT		
	490	540	590
	postraffreddatore aria-aria e ricircolo dei gas di scarico raffreddati		geometria fissa, seconda fase con wastegate, post-raffreddamento aria-aria e ricircolo dei gas di scarico raffreddati
Regime nominale (giri/min)	2100		
Tipo	Diesel, in linea, 6 cilindri, camicie cilindri a bagno con 4 valvole in testa		
Filtro, aria del motore	Dual Stage con aspirazione dello scarico		
Cilindrata	13.6 l (827 in³)		
Alesaggio e corsa	132 x 165 mm (5,20 x 6,50 in)		
Rapporto di compressione	15.9:1		
Lubrificazione	Filtrazione a piena pressione e flusso completo con bypass		
Filtro, olio	Filtro olio di tipo avvitabile sostituibile		
SISTEMA DEL CARBURANTE			
Tipo	Elettronico, Common Rail ad alta pressione con pompa di alimentazione del carburante elettrica (autoadescente)		
Sistema filtro	A due stadi con separatore d'acqua e spia luminosa		
Filtro principale	Cartuccia sostituibile da 10 micron con sensore di indicazione dell'acqua e scarico		
Filtro secondario	Cartuccia avvitabile da 2 micron		
Tipo di carburante richiesto	Gasolio a bassissimo tenore di zolfo (compatibile con gasolio B8)		
^a Termine tedesco per cavallo vapore, un PS è l'equivalente di 0,9863 cavalli vapore.			
^b Equivalente allo standard interno John Deere RES10080 e allo standard SAE J1995.			

chdx6jt, 1713796221271-39-10JUN25

Capacità

[Ag]	9RT		
	490	540	590
Serbatoio del carburante	1324,0 l (350,0 gal.)		
Serbatoio DEF	93,9 l (24,8 gal.)		
Impianto di raffreddamento ^a	56,5 l (14,9 gal.)		
Quantità olio basamento ^b	64 l (16,9 gal)		
Olio idraulico/della trasmissione/dell'assale:			
Senza sollevatore posteriore a 3 punti e PTO	330,8 l (87,4 gal)		
Con sollevatore posteriore a 3 punti e PTO	338,4 l (89,4 gal)		
Segni di riferimento del serbatoio idraulico:			
Segno FULL COLD (livello massimo a motore freddo)	90,3 l (23,9 gal)		
Segno MIN COLD (livello minimo a motore freddo)	79,0 l (20,9 gal)		
Contrassegno di uscita Volume elevato (punto sulla spia trasparente)	126,3 l (33,4 gal)		
Volume serbatoio tra contrassegni MIN COLD e FULL COLD	11,4 l (3,0 gal)		

^aInclude la capacità del serbatoio di disaerazione.

^bInclude filtro.

[Raschiatore]	9RT		
	490	540	590
Serbatoio del carburante	1324,0 l (350,0 gal.)		
Serbatoio DEF	93,9 l (24,8 gal.)		
Impianto di raffreddamento^a	56,5 l (14,9 gal.)		
Quantità olio basamento^b	64 l (16,9 gal)		

Specifiche

[Raschiatore]	9RT		
	490	540	590
Olio idraulico/della trasmissione/dell'assale	330,8 l (87,4 gal)		
Segni di riferimento del serbatoio idraulico:			
Segno FULL COLD (livello massimo a motore freddo)	90,3 l (23,9 gal)		
Segno MIN COLD (livello minimo a motore freddo)	79,0 l (20,9 gal)		

^aIncludere la capacità del serbatoio di disaerazione.

^bIncludere filtro.

AK08008,0000C7A-39-08MAR23

Gas fluorurato ad effetto serra

Il climatizzatore contiene gas fluorurato ad effetto serra	
Tipo di gas fluorurato:	R-134a
Massa del gas fluorurato (kg):	2,04
CO ₂ equivalente (tonnellate):	2,92

Il climatizzatore contiene gas fluorurato ad effetto serra	
Potenziale di riscaldamento globale (GWP):	1430

NOTA: Il frigorifero in cabina (se in dotazione) contiene circa 0,040 kg di refrigerante.

AK08008,0000C7C-39-08MAY23

Sistema idraulico

[Ag]	9RT		
	490	540	590
Tipo	A centro chiuso, con compensazione di pressione/portata		
Distributori idraulici	Standard—4; Opzionale—5, 6, 7, e 8		
Pressione massima	20000 kPa (2900 psi)		
Portata nominale:			
Pompa da 85 cc	208 l/min (55 gal/min)		
Pompa doppia da 85 cc + 85 cc	416 l/min (110 gal/min)		
Portata disponibile ^a :			
Pompa singola su un attacco da 1/2 in	132 l/min (35 gal/min)		
Pompa doppia su un attacco da 3/4 in	170 l/min (45 gal/min)		

^aValori della portata approssimativi a 2100 giri/min del motore.

[Raschiatore]	9RT		
	490	540	590
Tipo	A centro chiuso, con compensazione di pressione/portata		
Distributori idraulici	Standard—4; Opzionale—6		
Pressione massima	20000 kPa (2900 psi)		
Portata nominale:			
Pompa doppia da 85 cc + 85 cc	416 l/min (110 gal/min)		
Portata disponibile ^a :			
Pompa doppia su un attacco da 3/4 in	170 l/min (45 gal/min)		

^aValori della portata approssimativi a 2100 giri/min del motore.

AK08008,0000C7D-39-16FEB23

Trasmissione e organi di trasmissione del moto

[Ag]	9RT		
	490	540	590
TRASMISSIONE			
e18 PowerShift (18F/6R) 40 km/h (25,0 mph) ^a	Standard		

Specifiche

[Ag]	9RT		
	490	540	590
RIDUTTORI FINALI	Planetario esterno		
CINGOLI			
Tipo	Cingolature Camoplast DURABUILT Serie 4500 e 6500		
Larghezza:			
762 mm (30 in)	Standard		
914 mm (36 in)	Opzionale		
SISTEMA DI SOSPENSIONI			
Tipo	AirCushion		
Corsa delle sospensioni sulle ruote di rinvio anteriori	340 mm (13.4 in)		
STERZO			
Tipo	Sensibile alla velocità, idrostatica, differenziale		
Pompa dello sterzo rinforzata — 130 cc	Standard		
FRENI			
Alimentazione idraulica, a disco a bagno d'olio, regolazione automatica	Standard		
Freni idraulici del rimorchio	Opzionale		

^aPer i dati della velocità di avanzamento, vedere Velocità di avanzamento — Trasmissione PowerShift e18 in questa sezione del manuale dell'operatore.

[Raschiatore]	9RT		
	490	540	590
TRASMISSIONE			
e18 PowerShift (18F/6R) 40 km/h (25,0 mph) ^a	Standard		
RIDUTTORI FINALI	Planetario esterno		
CINGOLI			
Tipo	Cingoli raschiatore speciale Camoplast DURABUILT		
Larghezza:			
762 mm (30 in)	Standard		
SISTEMA DI SOSPENSIONI			
Tipo	AirCushion		
Corsa delle sospensioni sulle ruote di rinvio anteriori	340 mm (13.4 in)		
STERZO			
Tipo	Sensibile alla velocità, idrostatica, differenziale		
Pompa dello sterzo rinforzata — 130 cc	Standard		
FRENI			
Alimentazione idraulica, a disco a bagno d'olio, regolazione automatica	Standard		
Freni idraulici del rimorchio	Opzionale		

^aPer i dati della velocità di avanzamento, vedere Velocità di avanzamento — Trasmissione PowerShift e18 in questa sezione del manuale dell'operatore.

AK08008,0000C7E-39-08MAR23

PTO [Ag], sollevatore [Ag] e barra di traino

[Ag]	9RT		
	490	540	590
SOLLEVATORE			
Attacco a 3 punti posteriore — Categoria 4N/3 con attacco rapido (elettrico-idraulico con rilevamento dello sforzo):			
Capacità di sollevamento di 6804 kg (15000 lb)	Opzionale	—	
Capacità di sollevamento 9072 kg (20000 lb)	Opzionale	—	
Attacco a 3 punti posteriore — Categoria 4N/4 con attacco rapido (elettrico-idraulico con rilevamento dello sforzo):			
Capacità di sollevamento di 6804 kg (15000 lb)	Opzionale		
Capacità di sollevamento 9072 kg (20000 lb)	Opzionale		
BARRA DI TRAINO			
Per i limiti di carico della barra di traino del raschiatore, vedere Limiti di carico della barra di traino nella sezione Barra di traino [Ag] di questo manuale dell'operatore.			
PTO			
Posteriore — Indipendente:			
1 3/4 in 20 scanalature, 1000 giri/min	Opzionale		

[Raschiatore]	9RT		
	490	540	590
BARRA DI TRAINO			
Per limitazioni di carico della barra di traino, vedere Applicazioni del raschiatore [raschiatore] nella sezione Barra di traino del presente manuale dell'operatore.			

AK08008,0000C7F-39-19APR23

Impianto elettrico

Tipo	Tre batterie in parallelo
Alternatore/Batteria	Standard — 250A/12 V; Opzionale — 330A/12 V
Amperaggio totale per avviamento a freddo	2850 (batterie 3-950 CCA Gruppo 31)

dh10862,1748437124965-39-28MAY25

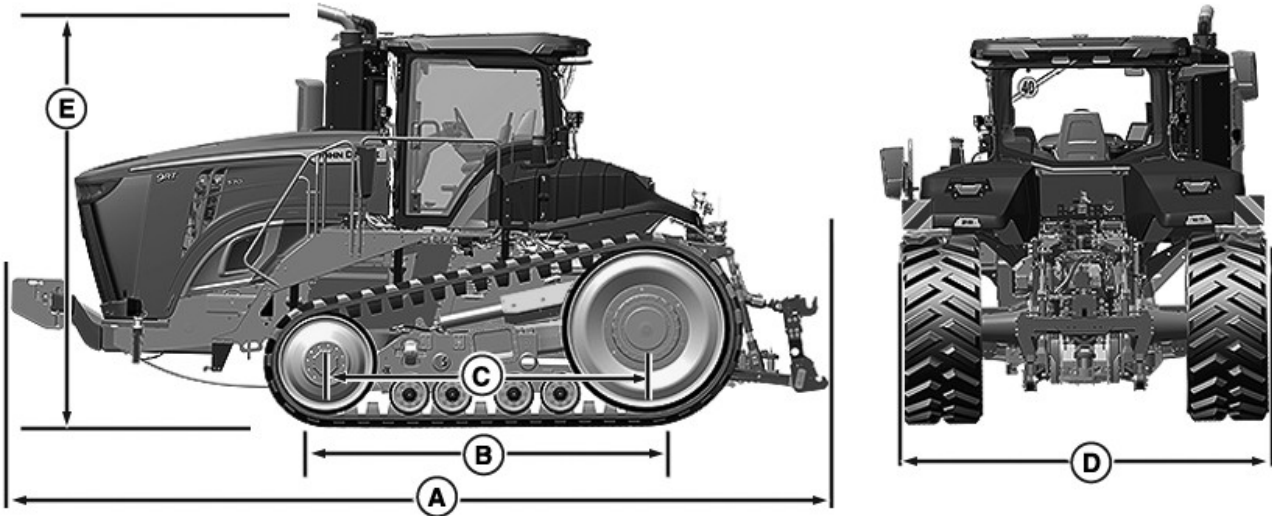
Tecnologia integrata

Predisposizione AutoTrac	Standard
Hardware connettività	Include cablaggio della cabina integrato, antenna, modem JDLINK (MTG) e cablaggi Ethernet ^a
Connettività^b	La connettività JDLINK può essere abilitata in John Deere Operations Center
Connessione dell'attrezzo ISOBUS	Standard (ISO 11783)
CommandCenter G5:	
Display CommandCenter G5 da 257 mm (10,1 in) con processore G5	Disponibile a seconda della destinazione
CommandCenter G5 ^{Plus} da 325 mm (12,8 in) con processore G5	Disponibile a seconda della destinazione

^aI cablaggi Ethernet potrebbero variare in base alla configurazione.

^bIl servizio di connettività è soggetto alla disponibilità del Paese.

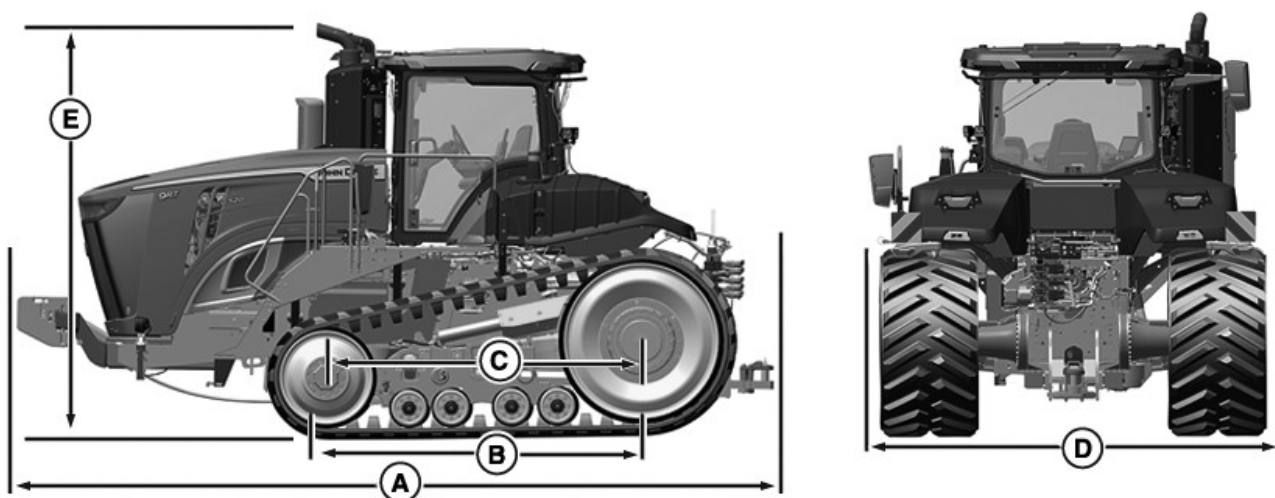
Dimensioni totali



RXA0183322—UN—21MAY21

[Ag]	9RT		
	490	540	590
LUNGHEZZA			
Con sollevatore e zavorre frontali (A)	7415 mm (291,9 in)		
Lunghezza del cingolo al suolo (B)	2956 mm (116,4 in)		
Passo (C)	2956 mm (116,4 in)		
LARGHEZZA (D)			
Cingolatura da 762 mm (30 in)	3454 mm (136 in)		
Cingolatura da 914 mm (36 in)	3607 mm (142 in)		
Con zavorre telaio ^a	3962 mm (156 in)		
ALTEZZA (E)			
Estremità superiore del tetto	3633 mm (143,0 in)		
Con lampeggianti opzionali	3672 mm (114,6 in)		
Con staffa ricevitore StarFire	3651 mm (143,7 in)		
Con ricevitore StarFire integrato	3668 mm (144,4 in)		
Con ricevitore StarFire 6000 universale	3787 mm (149,1 in)		
Estremità superiore dello scarico	3916 mm (154,2 in)		
DISTANZA			
Barra di traino ^b	329 mm (13 in)		

^aModello trattore per 16 zavorre.
^bDal suolo al lato inferiore del supporto barra di traino.



RXA0183323—UN—21MAY21

[Raschiatore]	9RT		
	490	540	590
LUNGHEZZA			
Con zavorre frontali e barra di traino (A) ^a	7051 mm (277,6 in)		
Lunghezza del cingolo al suolo (B)	2956 mm (116,4 in)		
Passo (C)	2956 mm (116,4 in)		
LARGHEZZA (D)			
Cingolatura da 762 mm (30 in)	3454 mm (136 in)		
Cingolatura da 914 mm (36 in)	3607 mm (142 in)		
Con zavorre telaio ^b	3962 mm (156 in)		
ALTEZZA (E)			
Estremità superiore del tetto	3650 mm (143,7 in)		
Con lampeggianti opzionali	3672 mm (114,6 in)		
Con staffa ricevitore StarFire	3651 mm (143,7 in)		
Con ricevitore StarFire integrato	3668 mm (144,4 in)		
Con ricevitore StarFire 6000 universale	3787 mm (149,1 in)		
Estremità superiore dello scarico	3916 mm (154,2 in)		
DISTANZA			
Barra di traino ^c	329 mm (13 in)		

^aBarra di traino Categoria 5 nella posizione più arretrata.

^bModello trattore per 16 zavorre.

^cDal suolo al lato inferiore del supporto barra di traino.

ufh43t3,1714150821043-39-24JUN24

Pesi/carichi del trattore

Carico verticale statico massimo consentito

- Carico massimo consentito: 24500 kg (54000 lb)
- Pressione di contatto media (alla massa massima tecnicamente ammessa): 306 kPa (44,4 psi)

Per carichi sulla barra di traino, vedere Limiti di carico della barra di traino nella sezione Barra di traino [Ag] o Applicazioni del raschiatore nella sezione Barra di traino [Raschiatore] del presente manuale dell'operatore.

Pesi del trattore

[Ag]	9RT		
	490	540	590
PESO DI SPEDIZIONE STIMATO^a	21512 kg (47326 lb)		
LIVELLO MASSIMO ZAVORRA^b	24500 kg (54000 lb)		

^aTrattore dotato di cingoli standard da 30 in, a vuoto, serbatoio del carburante pieno, senza PTO e nessun attacco a 3 punti.

^bPer istruzioni specifiche sulla zavorra, vedere la sezione Zavorramento per maggiori prestazioni del presente manuale dell'operatore.

[Raschiatore]	9RT		
	490	540	590
PESO DI SPEDIZIONE STIMATO^a	21536 kg (47379 lb)		
LIVELLO MASSIMO ZAVORRA^b	24500 kg (54000 lb)		

^aTrattore dotato di cingoli standard da 30 in, a vuoto e serbatoio del carburante pieno.

^bPer istruzioni specifiche sulla zavorra, vedere la sezione Zavorramento per maggiori prestazioni del presente manuale dell'operatore.

AK08008,0000C83-39-15JUN23

Livello di rumorosità (UE 1322/2014)

Livello sonoro massimo all'orecchio dell'operatore^a: 86 dB

Massimo livello sonoro di passaggio^b: 89 dB

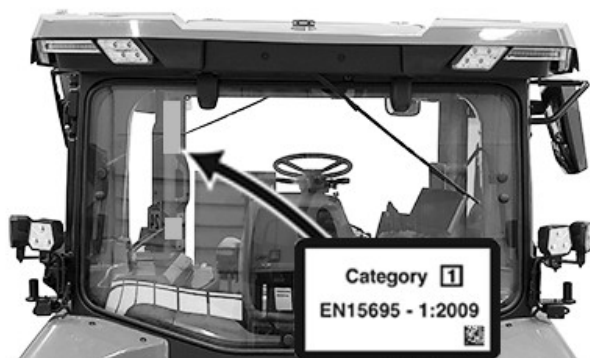
^aMetodo di misurazione conforme alla Direttiva 2009/76/CE (1), allegato II e (UE) 1322/2014, metodo di prova allegato XIII 2

^bMetodo di misurazione conforme alla Direttiva 2009/63/CE (2)

NOTA: Il livello sonoro all'orecchio dell'operatore è inferiore al limite di 86 dB(A) prescritto dalla direttiva con finestre e porta cabina chiuse. Il livello sonoro in marcia è inferiore al limite di 89 dB, prescritto dalla direttiva.

EC82310,000074E-39-26JUN23

Classificazione della cabina a norma EN 15695-1 (per l'impiego di prodotti chimici per la protezione del raccolto e di fertilizzante liquido) (UE 1322/2014)



RXA0186207—UN—01DEC21

In figura: etichetta solo a fini illustrativi (potrebbe non indicare la categoria della cabina installata)

La classificazione della cabina secondo EN 15695-1 fornisce informazioni sull'efficacia della protezione contro le sostanze nocive a cui è soggetta la cabina.

Per la classificazione vengono usate le categorie da 1 a 4; quella pertinente è indicata su un'etichetta all'interno della cabina.

Sostituire l'etichetta se mancante o danneggiata. Rivolgersi a un concessionario John Deere.

NOTA: I trattori conformi a EU e EAEU sono dotati soltanto di cabina di Categoria 1.

Category 1—La cabina non offre protezione contro sostanze nocive per la salute. La cabina non offre alcuna protezione dalle sostanze nocive per la salute.

Category 2—La cabina protegge da particelle aerotrasportate solide, come la polvere, ma non da aerosol e vapori.

Category 3—La cabina protegge da polvere e aerosol (sostanze liquide aerotrasportate, come gli spray), ma non dai vapori.

Category 4—La cabina protegge da polvere, ma non da aerosol e vapori.

⚠ ATTENZIONE: Prima di lavorare in ambienti contenenti sostanze pericolose (ad esempio: quando si usano pesticidi) controllare se la cabina offre adeguata protezione. Fare riferimento ai fogli di dati del produttore del liquido di irrorazione specificando la categoria della cabina richiesta.

In caso di cabine di Categoria 3 e 4, verificare se i filtri installati sono stati controllati in conformità alla norma EN 15695-2:2009 e se sono adatte per le sostanze chimiche impiegate (fare riferimento alle informazioni del produttore) prima di operare in ambienti contenenti sostanze pericolose.

I filtri dell'aria in ingresso e di ricircolo della cabina dono essere sottoposti alla manutenzione specificata. Sostituire i filtri ogni 1000 ore o annualmente, a seconda della scadenza che si verifica per prima. Vedere Filtri della cabina nella sezione Manutenzione — Sostituzione del presente manuale dell'operatore.

Fare riferimento alla scheda del prodotto e all'identificazione prodotto dei prodotti chimici per la protezione del raccolto. Queste contengono informazioni importanti su come evitare pericoli.

Per offrire la protezione migliore devono essere soddisfatti i seguenti requisiti:

1. Tutte le guarnizioni (su portiere, finestrini e tetto) devono essere in buone condizioni.
2. Portiere, finestrini e tetto chiusi.
3. Serrare correttamente i passacavi per i cavi nella cabina.
4. Ventola accesa.
5. I filtri dell'aria della cabina sono in buone condizioni.

KD34109,0000754-39-17JUL25

Velocità di avanzamento - Trasmissione PowerShift e18

Velocità di avanzamento

Marcia	Velocità alle ruote ^a km/h (mph)
1	4,1 (2,5)
2	5,1 (3,2)

Informazioni sulle emissioni richieste

Fornitore di servizi

Un'officina o una persona indicata dal proprietario possono effettuare interventi di manutenzione, sostituzione o riparazione dei dispositivi e sistemi di controllo delle emissioni con ricambi originali o equivalenti. Tuttavia la garanzia, la revisione e tutti gli altri servizi i cui costi sono coperti da John Deere, invece, devono essere eseguiti presso un centro di assistenza autorizzato John Deere.

Marcia	Velocità alle ruote ^a km/h (mph)
3	5,6 (3,5)
4	6,3 (3,9)
5	6,9 (4,3)
6	7,7 (4,8)
7	8,5 (5,3)
8	9,5 (5,9)
9	10,5 (6,5)
10	11,7 (7,3)
11	12,9 (8,0)
12	14,2 (8,8)
13	15,9 (9,9)
14	17,5 (10,9)
15	21,6 (13,4)
16	25,0 (15,5) ^{bc}
	26,7 (16,6) ^b
17	25,0 (15,5) ^{bc}
	32,7 (20,3) ^b
18	25,0 (15,5) ^b @ 1304 giri/min ^c
	40,0 (25,0) ^b @ 2087 giri/min ^c

^aI valori relativi alle velocità alle ruote si intendono al regime nominale del motore di 2100 giri/min (se non diversamente specificato).

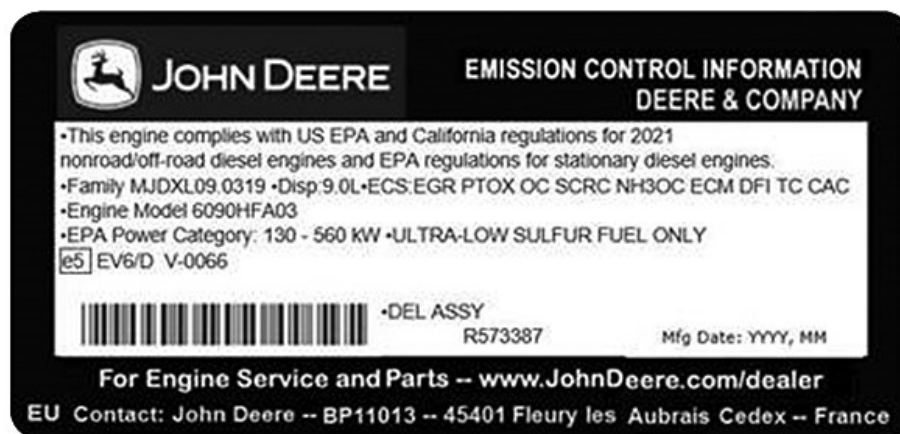
^bSe presente.

^cIl regime motore è limitato elettronicamente.

Velocità di retromarcia

Marcia	Velocità alle ruote km/h (mph)
R1	4,1 (2,5)
R2	5,6 (3,5)
R3	6,3 (3,9)
R4	8,5 (5,3)
R5	9,5 (5,9)
R6	12,9 (8,0)

KD34109,0000946-39-16FEB23

Emissioni di anidride carbonica (CO₂)

CAMPIONE - Etichetta Emissioni motore

RG33429—UN—04FEB21

Per identificare la quantità di anidride carbonica (CO₂) prodotta, individuare l'etichetta delle emissioni del motore. Individuare il gruppo appropriato sull'etichetta delle emissioni e fare riferimento al grafico.

(principale) in rappresentanza del tipo di motore (famiglia motore) e non implica o indica garanzie sulle prestazioni di un determinato motore.

DX,EMISSIONS,CO2-39-23JUN23

NOTA: La prima lettera del numero del gruppo non viene usata per l'identificazione del gruppo nel grafico.

Famiglia etichetta per le emissioni	Risultato CO ₂
_JDXL02.9323	952/kW-ora
_JDXL02.9327	784/kW-ora
_JDXL04.5337	819/kW-ora
_JDXL04.5338	682/kW-ora
_JDXL04.5304	1004/kW-ora
_JDXN04.5174	792/kW-ora
_JDXL06.8324	720/kW-ora
_JDXL06.8328	683/kW-ora
_JDXL06.8336	701/kW-ora
_JDXN06.8175	771/kW-ora
_JDXL09.0319	646/kW-ora
_JDXL09.0325	695/kW-ora
_JDXL09.0329	657/kW-ora
_JDXL09.0333	650/kW-ora
_JDXL13.5326	684/kW-ora
_JDXL13.6320	651/kW-ora
_JDXL13.5340	632/kW-ora
_JDXL18.0341	683/kW-ora
_JDXL18.0342	687 g/kW-ora
F28	870 g/kW-ora
F32	710 g/kW-ora
F33	677 g/kW-ora

Questo valore di CO₂ è il risultato di test effettuati a ciclo fisso in condizioni di laboratorio su un motore

Notifiche e licenze del software di terzi

I copyright per alcune parti del software su questa macchina possono essere di proprietà o concessi in licenza da altri terzi ("Software di terzi") e vengono utilizzati e distribuiti con tali licenze. Il link del Contratto di licenza nella sezione Informazioni sistema della Gestione software CommandCenter™ include riconoscimenti, notifiche e licenze per questo software di terze parti. Le notifiche del software di terzi sono incluse nella distribuzione del presente Contratto di licenza. Se non si riesce a individuare queste note sul software di terzi, scrivere all'indirizzo riportato di seguito. Il software di terzi viene concesso in licenza conformemente alla relativa licenza pertinente fermo restando eventuali disposizioni contrarie nel presente contratto. Se il software di terzi contiene software protetto da copyright che viene concesso in licenza in base alla licenza copyleft GPL/LGPL o altra, copie di queste licenze sono incluse nelle informative di terzi. È possibile ottenere il codice sorgente corrispondente per il software di terze parti da Deere per un periodo di tre anni dopo l'ultima spedizione del software inviando una richiesta a:

Deere Open Source Compliance Team
P.O. Box 1202
Moline, IL 61266-1202
USA

Includere il nome del prodotto e il numero di versione

del software nella lettera di richiesta. Questa offerta è valida per chiunque riceva le presenti informazioni.

EC82310,0000F7B-39-14FEB23

Numeri di identificazione

Targhette di identificazione

Ciascun trattore è dotato delle targhette di identificazione mostrate in questa sezione. La serie completa di lettere e numeri stampigliati sulle piastre:

- Identificano un componente o un gruppo.
- Sono necessari per ordinare ricambi o identificare trattori o componenti nei programmi di assistenza John Deere.

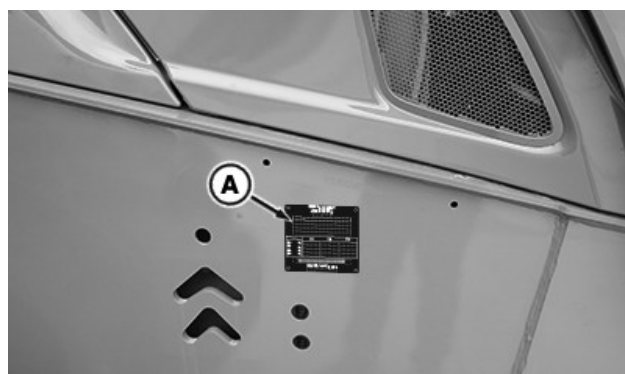
Per ciascuna targhetta di identificazione, registrare con precisione i numeri di identificazione nello spazio fornito.

RW29387,00003B7-39-04MAR20

Numero di identificazione del prodotto

* _____ *

Annotare il PIN nell'apposito spazio



RXA0185269—UN—30AUG21

La targhetta del PIN (A) si trova sul lato destro del telaio del trattore

DEERE & COMPANY JOHN DEERE			
1			
2			
3			
4			
5a		5b	
	T-1	T-2	T-3
B-1	kg 6a	6b	6c
B-2	kg 7a	7b	7c
B-3	kg 8a	8b	8c
B-4	kg 9a	9b	9c
10			
MOLINE, ILLINOIS, USA			
11			

RXA0158291—UN—14MAR17

Targhetta del PIN

1. Categoria del veicolo comprendente la sottocategoria e l'indice di velocità
2. Numero del certificato di conformità UE
3. Numero di identificazione prodotto (PIN)
 - Posizione 8: codice di finitura e di serie
 - Posizione 10: carattere indicante l'anno di fabbricazione
 - Posizione 11: Codice opzione di configurazione e di trasmissione

Posizione 8			
Codice finitura	Codice serie		
	2	4	6
R	D	M	S

Posizione 10					
Codice	S	T	V	W	X
Anno	2025	2026	2027	2028	2029

Posizione 11		
Codice		Opzione di configurazione e trasmissione
[Ag]	[Raschiatore]	
E	G	e18 Powershift

4. Massa di carico massima tecnicamente ammessa del veicolo
5. Informazioni sui cingoli
 - a. Massa massima tecnicamente ammessa per gruppi cingoli

- b. Pressione di contatto media a terra per veicoli cingolati
6. Massa trainabile tecnicamente ammessa per trattore senza freni con:
 - a. Attrezzo del tipo a barra di traino
 - b. Attrezzo del tipo a barra di traino rigida
 - c. Attrezzo del tipo a barra di traino con assale centrale
7. Massa trainabile tecnicamente ammessa per trattore con freno ad inerzia con:
 - a. Attrezzo del tipo a barra di traino
 - b. Attrezzo del tipo a barra di traino rigida
 - c. Attrezzo del tipo a barra di traino con assale centrale
8. Massa trainabile tecnicamente ammessa per trattore con freno idraulico con:
 - a. Attrezzo del tipo a barra di traino
 - b. Attrezzo del tipo a barra di traino rigida
 - c. Attrezzo del tipo a barra di traino con assale centrale
9. Massa trainabile tecnicamente ammessa per trattore con freno pneumatico con:
 - a. Attrezzo del tipo a barra di traino
 - b. Attrezzo del tipo a barra di traino rigida
 - c. Attrezzo del tipo a barra di traino con assale centrale
10. Codice a barre del numero di identificazione prodotto
11. Paese di origine

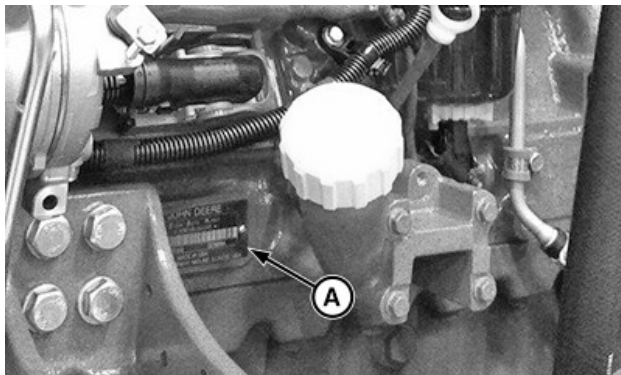
dh10862,1746544404927-39-16JUN25

Numero di serie del motore

Motore John Deere

* _____ *

Annotare il numero di serie nello spazio apposito



RX1415090—UN—22JUL25

Targhetta del numero di serie del motore (A) (componenti rimossi per chiarezza)



RXA0184055—UN—10JUN21

Esempio di targhetta del numero di serie del motore

Position 7—Codice di configurazione emissioni motore (B)

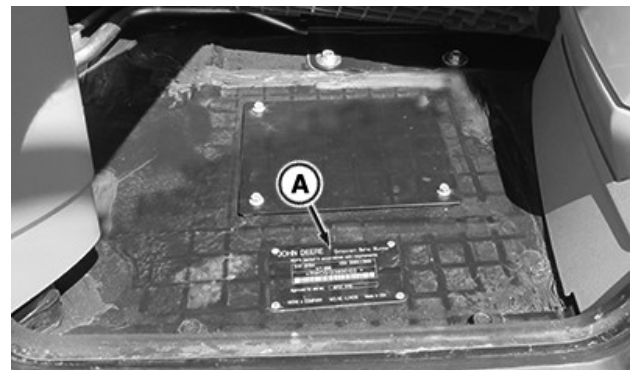
Posizione 7	
Codice	Configurazione emissioni motore
U	Final Tier 4/Stage V

db84312,1753270422616-39-23JUL25

Numero di serie della cabina

* _____ *

Annotare il numero di serie nello spazio apposito



RXA0179149—UN—18AUG20

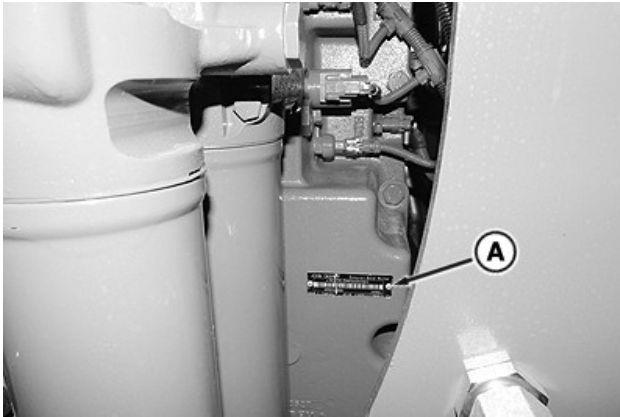
La targhetta del numero di serie della cabina (A) si trova sotto il tappetino del pavimento della cabina in corrispondenza della portiera

EC82310,000006F-39-22OCT20

Numero di serie trasmissione

* _____ *

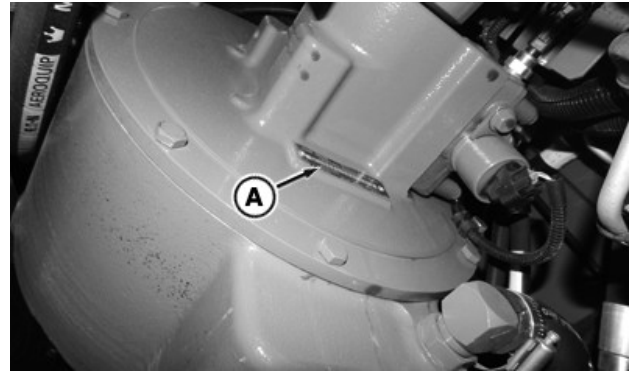
Annotare il numero di serie nello spazio apposito



Il numero di serie della trasmissione (A) si trova sul lato posteriore destro della scatola della trasmissione (vicino ai filtri della trasmissione)

RXA0142107—UN—05JUN14

TO84419,000021F-39-22OCT20



Il numero di serie della frizione della PTO (A) si trova sulla parte posteriore della frizione della PTO

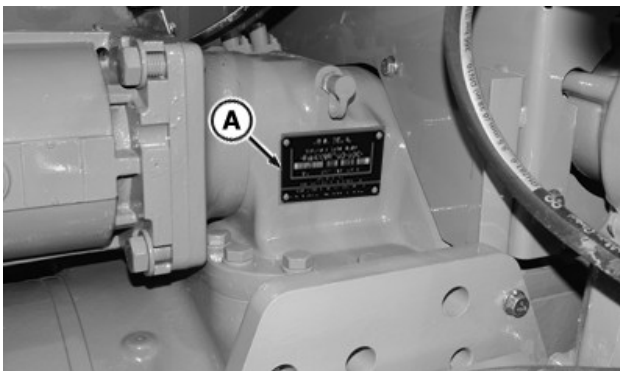
RXA0142511—UN—16JUN14

GH15097,000075D-39-26OCT20

Numero di serie dell'assale

* _____ *

Annotare il numero di serie nello spazio apposito



La targhetta con il numero di serie dell'assale (A) si trova sulla scatola dell'assale posteriore

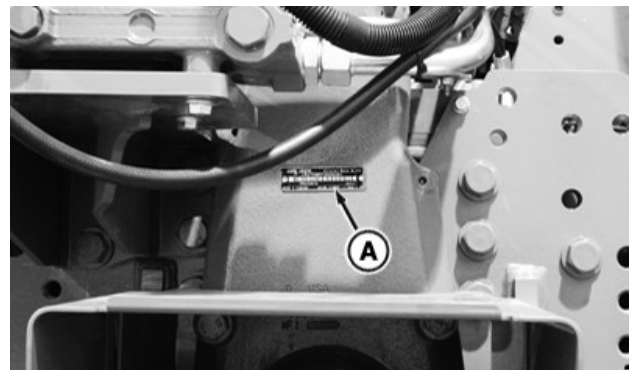
RXA0142510—UN—12JUN14

GH15097,000075C-39-26OCT20

Numero di serie della scatola di riduzione della PTO [Ag]

* _____ *

Annotare il numero di serie nello spazio apposito



Il numero di serie della scatola di riduzione della PTO (A) si trova sulla scatola di riduzione della PTO sul lato posteriore del trattore

RXA0160134—UN—06JUL17

RW29387,00001BB-39-26OCT20

Numero di serie della frizione della PTO [Ag]

* _____ *

Annotare il numero di serie nello spazio apposito

Numeri di serie dei cingoli

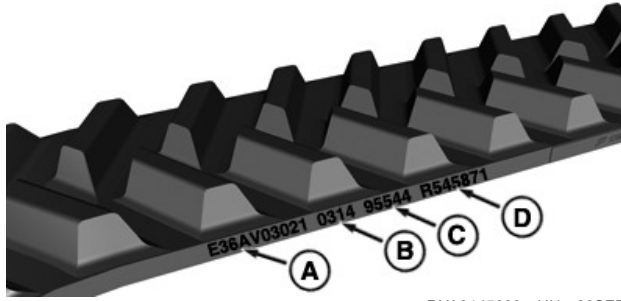
* _____ *

Registrare il numero di serie del cingolo sinistro nello spazio apposito

* _____ *

Registrare il numero di serie del cingolo destro nello spazio apposito

Il numero d'identificazione dei cingoli è composto come segue:

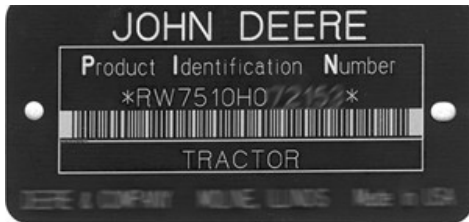


RXA0145009—UN—23SEP14

- Il numero di serie del produttore Camso (A) è costituito da una combinazione di dieci numeri e lettere sui bordi passata.
- Data di produzione (B) dei cingoli Camso: quattro cifre indicanti la data di produzione. Esempio: 0314 (marzo 2014).
- Da cinque a sei cifre indicano il numero di serie del cingolo (C).
- Il codice ricambio John Deere (D) è composto da una lettera seguita da sei cifre. Esempio: R123456.

RW29387,00003BD-39-27OCT20

Documentazione di proprietà

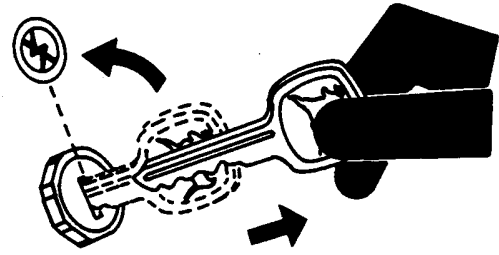


TS1680—UN—09DEC03

1. Tenere un elenco aggiornato dei numeri di serie di tutti i prodotti e componenti, e conservarlo in un luogo sicuro.
2. Verificare periodicamente che le targhette di identificazione non siano state rimosse. In caso di manomissione, rivolgersi alle forze dell'ordine e richiedere un duplicato della targhetta manomessa.
3. Altre operazioni possibili:
 - Contrassegnare la macchina con un proprio sistema di numerazione
 - Scattare foto a colori da varie angolazioni della macchina

DX,SECURE1-39-18NOV03

Sicurezza contro le effrazioni



TS230—UN—24MAY89

1. Installare dei dispositivi antivandalismo.
2. Durante il rimessaggio della macchina:
 - Abbassare a terra l'attrezzatura
 - Posizionare le ruote nella posizione il più possibile allargata, in modo da rendere difficile l'eventuale caricamento
 - Rimuovere chiavi e batterie
3. Se la macchina viene parcheggiata in un luogo chiuso, posizionare una grossa attrezzatura davanti all'uscita e chiudere a chiave l'edificio.
4. Se la macchina viene parcheggiata all'esterno, posizionarla in un luogo ben illuminato e recintato.
5. Prestare attenzione ad eventuali movimenti sospetti e, in caso di furto, fare denuncia immediata alle forze dell'ordine.
6. In caso di perdite informare il concessionario John Deere.

DX,SECURE2-39-18NOV03

Passaggio di proprietà

Successivi passaggi di proprietà

Secondo proprietario

Numero di serie:	Modello trattore:
Codice motore:	Numero di targa:
Proprietario precedente:	Nuovo proprietario:
Indirizzo:	Indirizzo:
Data di acquisto: Contaore all'acquisto:	Timbro del concessionario <i>(solo se acquistato tramite un concessionario)</i>

Terzo proprietario

Numero di serie:	Modello trattore:
Codice motore:	Numero di targa:
Proprietario precedente:	Nuovo proprietario:
Indirizzo:	Indirizzo:
Data di acquisto: Contaore all'acquisto:	Timbro del concessionario <i>(solo se acquistato tramite un concessionario)</i>

TS36762,000029B-39-07JUN24

Preconsegna

Lista di controllo preconsegna

NOTA: Effettuare una copia di questa lista di controllo e compilarla durante l'esecuzione dell'ispezione.

Alcune opzioni elencate non sono disponibili su trattori specifici.

Prima della consegna di questa macchina sono stati eseguiti i seguenti interventi di ispezione, regolazione e manutenzione.

Completare la procedura di Pre-funzionamento del climatizzatore

IMPORTANTE: Ridurre il rischio di danneggiamento del compressore del climatizzatore. Completare la procedura di pre-avvio quando il trattore:

- Arriva alla concessionaria.
- Non è stato azionato per più di 29 giorni.

- ☐ 1. Completare i controlli pre-avviamento.
- ☐ 2. Avviare il trattore e far girare il motore a regime di minimo a vuoto.
- ☐ 3. Portare il climatizzatore su alto.
- ☐ 4. Far funzionare il trattore per almeno 3 minuti.
- ☐ 5. Spegnerne il trattore.

Completare i seguenti controlli pre-avviamento prima di azionare il trattore

- ☐ 1. Il livello dell'olio motore deve trovarsi tra i contrassegni minimo e massimo.
- ☐ 2. Il livello del liquido di raffreddamento deve essere corretto.
- ☐ 3. Le cartucce del filtro aria devono essere installate correttamente.
- ☐ 4. Le fascette del sistema di aspirazione dell'aria devono essere serrate.
- ☐ 5. I livelli dell'olio di trasmissione, idraulico e assale devono essere corretti.
- ☐ 6. I raccordi di lubrificazione devono essere ingrassati.
- ☐ 7. Le protezioni, gli schermi, i corrimano e i gradini devono essere installati correttamente.
- ☐ 8. L'attrezzatura servoassistita è collegata correttamente (se il trattore è dotato di offboarding VC-B). Vedere Collegamento delle istruzioni dell'attrezzatura servoassistita DZ128740.
- ☐ 9. La vernice è priva di difetti.
- ☐ 10. Le etichette esterne ed interne devono essere lisce e pulite.
- ☐ 11. Pellicola di plastica rimossa dai sedili e dai pannelli.
- ☐ 12. Cinghie delle cingolature, tenditori e rulli intermedi sono privi di difetti.

Avviare il trattore prima di continuare i controlli.

- ☐ 13. Avviare il trattore e farlo girare al regime di minimo a vuoto per almeno 3 minuti.

IMPORTANTE: Determinare se è necessaria la procedura di pre-avviamento del climatizzatore. Effettuare la procedura se necessario.

- ☐ 14. Completare la procedura di pre-funzionamento del climatizzatore.
- ☐ 15. Spegnerne il trattore.

Ispezionare le seguenti condizioni sul trattore:

- ☐ 16. Perdite di liquido di raffreddamento.
- ☐ 17. Perdite di olio motore.
- ☐ 18. Perdite di combustibile.
- ☐ 19. Perdite di olio della trasmissione, idraulico e dell'assale.
- ☐ 20. Perdite nel cilindro di tensionamento cingolatura e tenditore e coperchi e guarnizioni del mozzo del rullo intermedio.

Completare i seguenti controlli all'interno della cabina

- ☐ 1. Controllare i codici di errore per diagnosi. Se sono presenti codici di errore diagnostici, annotare i codici e vedere Service ADVISOR per risolvere e riparare secondo necessità. Cancellare tutti i codici.
- ☐ 2. Tutti gli impianti frenanti funzionano correttamente:
 - Freni di servizio
 - Freni idraulici e pneumatici del rimorchio
 - Freno di stazionamento
 - Freno secondario
- ☐ 3. Controllare che la trasmissione funzioni correttamente (compresa la posizione di parcheggio).
- ☐ 4. Controllare che l'interruttore di avviamento in folle funzioni correttamente.
- ☐ 5. Controllare che i distributori idraulici funzionino correttamente.
- ☐ 6. Il sollevatore funziona correttamente.
- ☐ 7. La PTO funziona correttamente.
- ☐ 8. Controllare che le spie di segnalazione e i display e gli indicatori della strumentazione funzionino correttamente.
- ☐ 9. Controllare che tutte le luci funzionino correttamente in tutte le posizioni degli interruttori.
- ☐ 10. Controllare che i regimi di minimo e massimo a vuoto del motore siano regolati correttamente.
- ☐ 11. Controllare che il sedile si regoli correttamente.
- ☐ 12. Controllare l'integrità della cintura di sicurezza. Controllare che gli agganci della cintura di sicurezza funzionino correttamente.

- ☐ 13. Controllare che le porte funzionino correttamente.
- ☐ 14. Controllare che la cabina e la tappezzeria siano in ordine.
- ☐ 15. Codice regione radio premium impostato per ubicazione.
- ☐ 16. Controllare che la radio funzioni correttamente.
- ☐ 17. Controllare che i tergicristallo e i lavacristallo funzionino correttamente.
- ☐ 18. Funzionamento corretto del riscaldatore, della ventilazione e del climatizzatore. Per i dettagli vedere l'opuscolo informativo specifico posto nella cabina del trattore.
- ☐ 19. Il segnalatore di retromarcia funziona correttamente (se in dotazione).
- ☐ 20. Controllare che le attrezzature opzionali siano installate e funzionino correttamente.

Completare questi interventi di manutenzione del concessionario prima della consegna al cliente

IMPORTANTE: Evitare di danneggiare gli organi di trasmissione del moto. Azionare il trattore a basse velocità (inferiori a 16 km/h [10 mph]) durante le prime 6 ore di funzionamento.

- ☐ 1. Lavare accuratamente il trattore.
- ☐ 2. Caricare la batteria e impostare il codice data della batteria.

IMPORTANTE: la prolunga del silenziatore e l'antenna radio aumentano l'altezza del trattore. Durante il trasporto del trattore, tenere conto delle limitazioni di spazio.

- ☐ 3. Sostituire il cappuccio antipioggia per trasporto con la prolunga del silenziatore.
- ☐ 4. Installare l'antenna radio AM/FM se necessario.¹
- ☐ 5. Installare e l'antenna John Deere Machine Sync™ (se in dotazione).¹
- ☐ 6. Controllare e regolare la pressione degli pneumatici.
- ☐ 7. Regolare le distanze delle ruote per le esigenze del cliente:
 - ☐ Se dotato di pneumatici gemellati con John Deere CTIS, vedere le istruzioni di installazione di R572695.
 - ☐ Se dotato di pneumatici gemellati anteriori senza John Deere CTIS, vedere le istruzioni di installazione R572069 per l'estensione anteriore.
- ☐ 8. Controllare le impostazioni della carreggiata e l'allineamento dei cingoli. Se viene eseguita una regolazione dell'allineamento durante l'allineamento della cingolatura, assicurarsi di serrare nuovamente i

dispositivi di fissaggio della piastra esterna del sottocarro alla coppia specificata.

- ☐ 9. Controllare e regolare i fermi dello sterzo.²

IMPORTANTE: Il mancato rispetto delle raccomandazioni per il trasporto su strada dei trattori cingolati può invalidare la garanzia del trattore. Vedere la sezione Trasporto e Linee guida generali per l'uso dei cingolati nella sezione Cingoli - Informazioni generali del presente Manuale dell'operatore.

- ☐ 10. Eseguire la procedura di rodaggio dei componenti cingolatura. Vedere la procedura di rodaggio dei componenti della cingolatura nella sezione manutenzione—Rodaggio (100 ore o inferiore) del presente manuale dell'operatore.

⚠ ATTENZIONE: prevenire il rischio di lesioni personali. Non azionare mai il trattore con i bulloni delle ruote o dei pesi per ruote allentati. Seguire correttamente la procedura di serraggio. I bulloni della zavorra e delle ruote sono di fondamentale importanza ed è necessario serrarli alla coppia ripetutamente per assicurare un serraggio ben saldo.

IMPORTANTE: Il mancato rispetto della procedura di serraggio corretta può causare danni all'attrezzatura. Serrare nuovamente i bulloni dopo 3 ore, 10 ore e quindi giornalmente durante la prima settimana di esercizio.

- ☐ 11. Serrare ruote e zavorre come da specifiche (anche se non sono state apportate regolazioni).
- ☐ 12. Serrare la ruota motrice del cingolo (pignone), il manicotto della ruota motrice (pignone), la ruota di rinvio e i dispositivi di fissaggio del rullo centrale secondo le specifiche (anche se non vengono effettuate regolazioni).
- ☐ 13. Riportare tutti i componenti dalla posizione di spedizione a quella di funzionamento (ad esempio gli specchietti).
- ☐ 14. Regolare tutte le luci, comprese le luci di ingombro e il lampeggiante. Verificare che tutte le luci siano conformi alle normative locali.
- ☐ 15. Regolazione dei componenti del sollevatore e bloccaggio in posizione.
- ☐ 16. Installazione del simbolo di veicolo lento (se necessario).
- ☐ 17. Impostare il display in base alle preferenze del cliente.
- ☐ 18. Attivare la modalità di pulizia automatica dei gas di scarico in CommandCenter.
- ☐ 19. Installare il ricevitore StarFire.

² Per evitare danni all'attrezzatura sui trattori dotati di ILS™ e pneumatici Gruppo 43 o più grandi, rimuovere entrambi i fermi dello sterzo per il trasporto e regolare le impostazioni della carreggiata.

¹ Situato nel contenitore portaoggetti della cabina.

- ☐ 20. Eseguire la procedura di configurazione della macchina collegata insieme al cliente. Per i dettagli, vedere la soluzione CCMS 206001.
- ☐ 21. Eseguire una prova di guida. Verificare il corretto funzionamento di tutti gli impianti, compresi trasmissione, freni e sterzo.
- ☐ 22. Calibrare il radar.
- ☐ 23. Controllare i codici di errore diagnostici. In presenza di codici, annotarli e fare riferimento a Service ADVISOR per le eventuali soluzioni e riparazioni. Cancellare tutti i codici.
- ☐ 24. Installare l'antenna RTK (se in dotazione). Vedere Montaggio della Radio RTK (Real Time Kinematic) nella sezione Accessori del presente Manuale dell'operatore.
- ☐ 25. Controllare che i serbatoi del trattore ExactRate non presentino perdite (se in dotazione):
 - a. riempire i serbatoi ExactRate con 38 l (10 gal) di acqua. Vedere Riempimento dei serbatoi nella sezione Serbatoi del trattore ExactRate, del presente manuale dell'operatore.
 - b. Guidare il trattore per 5-10 minuti con la pompa ExactRate accesa e l'acqua in circolazione.
 - c. Controllare la tenuta dell'impianto.
 - d. Scaricare i serbatoi ExactRate. Vedere Scarico del sistema nella sezione Serbatoi del trattore ExactRate del presente manuale dell'operatore.
 - e. Serrare le cinghie serbatoio ExactRate. Vedere le cinghie del serbatoio nella sezione Manutenzione — Serraggio del presente Manuale dell'operatore.

Data e firma del concessionario/tecnico addetto alla manutenzione

KD34109,00005B8-39-13JUN25

Lista di controllo alla consegna e certificato di consegna

Effettuare due copie di questo modulo. Compilare una copia per il cliente e conservarne una seconda copia per l'archivio del concessionario.

☐ Copia del cliente

☐ Copia del concessionario

Lista di controllo alla consegna

Presso il concessionario:

- ☐ Ispezione di preconsegna completata
- ☐ Tutti i moduli e i documenti sono a disposizione
- ☐ Etichette installate
- ☐ Tutte le attrezzature e opzioni specificate dal cliente installate o disponibili

! ATTENZIONE: prevenire il rischio di lesioni personali. Non azionare mai il trattore con i bulloni della zavorra o delle ruote allentati. Il mancato rispetto della procedura di serraggio può causare infortuni. I bulloni della zavorra e delle ruote sono di fondamentale importanza ed è necessario serrarli alla coppia ripetutamente per assicurare un serraggio ben saldo.

IMPORTANTE: Il mancato rispetto della procedura di serraggio corretta può causare danni all'attrezzatura. Serrare nuovamente i bulloni delle ruote dopo 3 ore, 10 ore e quindi giornalmente durante la prima settimana di esercizio.

Sul luogo di consegna insieme al cliente:

(illustrato e spiegato)

- ☐ Tutte le etichette di avvertimento sulla macchina
- ☐ Ubicazione di tutti i numeri di serie sulla macchina
- ☐ Manuale dell'operatore
- ☐ Accesso e funzione testo guida
- ☐ Punti di lubrificazione e manutenzione su macchina e attrezzature
- ☐ Manutenzione e cura degli pneumatici e dei cingoli
- ☐ Uso delle schede di lubrificazione e manutenzione
- ☐ Procedure servizio di rodaggio
- ☐ Copertura della garanzia e relativa procedura

Dimostrazione delle procedure operative:

- ☐ Motore - Acceleratore, avviamento e arresto
- ☐ Trasmissione
- ☐ Sterzo
- ☐ Freni
- ☐ Sollevatore e distributori idraulici
- ☐ Bloccaggio del differenziale
- ☐ PTO
- ☐ Regolazione attacco a tre punti
- ☐ Sistema ITEC
- ☐ Luci
- ☐ Tergicristalli
- ☐ Riscaldamento
- ☐ Condizionatore dell'aria
- ☐ Display e comandi del CommandCenter
- ☐ Sedile dell'operatore

☐ È stato verificato che la bulloneria sia serrata su telaio, supporto della barra di traino, ruote e relative zavorre o sui componenti del sistema di cingolatura

Certificato di consegna

Numero di serie:

Modello veicolo:

Numero manuale dell'operatore:

Edizione:

Numero di targa:

Codice motore:

Data di consegna:

Nome proprietario:

Contatore alla consegna:

Indirizzo:

Concessionaria

Città/Stato:

Timbro del concessionario:

Preconsegna

CAP/Codice postale/Paese:

Con la presente confermo di ricevere il trattore completo in ogni sua parte e in buone condizioni. Ho ricevuto il manuale dell'operatore. Sono state eseguite tutte le operazioni relative alla consegna e mi sono state fornite tutte le istruzioni per l'uso in sicurezza e la manutenzione giornaliera, secondo l'elenco di verifica.

Firma del cliente: _____ Firma del tecnico della concessionaria: _____

Data: _____ Data: _____

BH38674,0000D3E-39-23JUL24

Indice alfabetico

A

Additivo per emissioni diesel (DEF)	
DEF	
Filtro del bocchettone di riempimento	220A-1
Aiuto in linea	30C-1
Allentamento o tensionamento del cingolo	220B-6
Altri lubrificanti	
Utilizzo dell'olio per trasmissioni e dell'olio idraulico	200E-1
Antenna	
Accessori da 12 V	
Macchina	
Sync (Sincronizzazione)	90D-4
Antenna per John Deere Machine Sync	90D-4
Applicazioni	
Configurazione comandi	30C-8
Applicazioni raschiatore	60F-2
Aria compressa	220F-2
Arresto del motore	20-13
Assegnazione	
Distributore idraulico	70A-7
Attacco	
Gancio superiore sollevatore rapido convertibile	
Categoria 4N/3	60E-14
Regolazione dei blocchi stabilizzatori	60E-10
Regolazione della flottazione laterale	60E-12
Sollevatore rapido	
Fissaggio attrezzatura	60E-11
Attivazione della modalità indipendente	
Distributore idraulico	70A-7
AutoLoad	
Connettore del sistema di cavi	90D-9
Automazione	
Distributore idraulico	70A-7
Avvertimento di arresto macchina richiesto	20-8
Avvertimento di arresto macchina, richiesto	20-8
Avviamento a basse temperature	
Motore	
Con ausilio per l'avviamento	20A-1

B

Barra di navigazione	30B-6
Barra di traino	60F-1
Calcolo del carico verticale statico	60F-3
Calcolo della distanza di carico verticale dietro l'assale posteriore	60F-3
Cavo di traino	60F-6
Barra di traino ad ampia oscillazione	60F-4
Barra di traino corta	
Conversione barra di traino per raschiatore	60F-5
Barra di traino rinforzata	
Limiti di carico categoria 5	60F-7
Blocchi stabilizzatori	60E-10

C

Cabina	
Classificazione	500A-8
Calibrazione radar	30C-6
Calibrazione slittamento	30C-6
Carburante	
Biodiesel	200A-2
Coppa del serbatoio	220B-4
Diesel	200A-1
Filtri	220D-2
Movimentazione e conservazione	200A-3
Serbatoio	200A-4
Sistema	20-9
Carburante biodiesel	200A-2
Carichi trainabili	110-1
Carico verticale statico massimo consentito	
Specifiche	500A-7
Cartuccia filtrante del separatore acqua-carburante opzionale (30 micron)	
Manutenzione—Sostituzione	220D-4
Catene di sicurezza	110-3
Cinghia	
Tenditore	
Tendicinghia	
Controllo tendicinghia	220B-14
Cinghia compressore del climatizzatore	
Sostituzione	220D-1
Cinghia dell'alternatore	
Sostituzione	220D-1
Cinghia di trasmissione ausiliaria del motore	220D-1
Cinghie	220D-1
Cingolature	
Manutenzione	80-1
Cingolature, ruote motrici, ruote intermedie e ruote di rinvio	
Controllo	220B-10
Cingolo	
Uso delle cingolature	
Linee guida	80-1
Cinture di sicurezza	
Controllo	220B-14
Clacson	
Azionamento	30-1
Classificazione cabina (UE 1322/2014)	500A-8
Climatizzatore	
Controllo	220B-3
Climatizzatore (A/C)	90E-4
Codici di errore diagnostici	
Accesso	300B-1
Cofano, aperto	210-1
Collegamenti idraulici	
Attrezzature che richiedono volumi elevati di olio idraulico	70B-2
Collegamento/scollegamento dei tubi idraulici flessibili	70B-1

Identificazione dei componenti [raschiatore]	70B-13	Impostazioni assegnazioni	40-5
Uso delle pompe idrauliche per l'irrorazione [Ag]	70B-7	Luci del cofano/a metà cabina	90C-3
Collegamento di comunicazione seriale RS232	90D-9	Menu delle impostazioni macchina	30C-1
Collegamento idraulico		Pagina principale delle impostazioni delle luci	90C-2
Esempio di collegamento dell'attrezzatura [Ag]	70B-8, 70B-10, 70B-12, 70B-13	Pulsanti di attivazione rapida	30B-6
Esempio di collegamento dell'attrezzatura [raschiatore]	70B-15	Telecamera	30C-9
Comandi del sollevatore	30B-1	Condivisione della portata	
Comandi delle luci	30B-2	Distributore idraulico	70A-11
Comandi radio	30B-2	Configurazione comandi	30C-8
Comandi temperatura	30B-2	Connettore	
Comando di posizione		Attrezzatura	
Sollevatore posteriore	60E-7	Ethernet	90D-8
Comando di sforzo		ISO 11783	90D-8
Sollevatore posteriore	60E-7	Diagnostica	90D-1
Combustibile		Display	90D-2
Potere lubrificante	200A-3	Display GreenStar	90D-2
CommandARM		Ethernet	90D-2
Barra di navigazione	30B-6	ISO 11783	90D-1
Comandi del sollevatore	30B-1	ISO 11786	90D-2
Comandi delle luci	30B-2	Connettore dell'attrezzatura	
Comandi lato sinistro	30B-4	Ethernet	90D-8
Comandi radio	30B-2	ISO 11783	90D-8
Comandi temperatura	30B-2	Pulizia del connettore dell'attrezzatura	220A-5
Esempio	30B-1	Pulizia del connettore riscaldatore attrezzo pulito	220A-5
Inversore destro			
Trasmissione e18	50G-1	Conservazione dei lubrificanti	
Leva del freno di emergenza	30B-6	Conservazione, lubrificanti	200E-2
Leve di comando dei distributori idraulici	30B-2	Conservazione del carburante	200A-3
Leve di comando della PTO	30B-2	Console anteriore	
Posizione, regolazione	30B-7	Esempio	30-1
Rotellina di regolazione velocità		Contagiri	30A-1
Trasmissione e18	50G-1	Controllo	
CommandCenter	30C-5	Allineamento della cingolatura	220B-5
Accensione/spegnimento	30C-4	Cingolature, ruote motrici, ruote intermedie e ruote di rinvio	220B-10
Accesso alle luci	90C-1	Cinture di sicurezza	220B-14
Calibrazione		Foro di scarico	220B-3
Slittamento	30C-6	Livello dell'olio alloggiamento mozzi ruote motrici	
Calibrazioni		Livello dell'olio nei rulli intermedi	
Radar	30C-6	Livello dell'olio della ruota di rinvio	220B-16
Campi di immissione	30C-5	Controllo dell'allineamento dei cingoli	
Display compatibili	30C-4	Giornalmente o ogni 10 ore	220B-5
Funzioni video	30C-9	Controllo della messa in tensione dei cingoli	
Identificazione luci	90C-1	Messa in tensione dei cingoli	
Impostazioni delle luci avanzate	90C-4	Tensionamento	220B-2
Impostazioni predefinite fari di lavoro	90C-3	Conversione del sollevatore	
iTEC		Categoria 4N/4/3	60E-12
Condizioni di annullamento	40-4	Coppie di serraggio bulloneria	
Condizioni di inibizione	40-4	Misure imperiali unificate	210-12
Condizioni di interruzione	40-4	Sistema metrico	210-11
Condizioni di sospensione	40-4	Coppie di serraggio per bulloneria e viteria	
Eseguire la sequenza	40-5	Misure imperiali unificate	210-12
Funzioni del CommandCenter	40-1, 40-2	Sistema metrico	210-11
Funzioni di comando	40-1	Coppie di serraggio per bulloneria e viteria con misure imperiali unificate	210-12

Coppie di serraggio per bulloneria e viteria con misure metriche	210-11
Cura delle finiture verniciate.....	220A-2

D

Dati GPS	
Collegamento di comunicazione seriale RS232	90D-9
DEF	
Conservazione	200B-3
Filtro dell'unità di dosaggio, sostituzione ...	220D-12
Prova.....	200B-4
Serbatoio, pulizia	220A-1
Serbatoio, riempimento	200B-1
Smaltimento	200B-4
Sostituzione del filtro in linea.....	220D-9
Uso nei motori dotati di SCR.....	200B-2
Descrizione stazione iTEC	40-1
Disimpegno di un trattore impantanato	
Trasporto	110-9
Display elettronico, uso corretto	30C-1
Display sul montante d'angolo	30A-1

E

Effetto delle basse temperature sui motori diesel	200-1
Emissioni	
Lingua richiesta	
EPA	500A-9
Emissioni di anidride carbonica	500A-10

F

Fari	
Accesso alle impostazioni	90C-1
Identificazione luci	220F-12, 220F-13
Impostazione delle luci a spegnimento ritardato con motore spento	90C-4
Impostazione delle luci di ingresso/uscita	90C-4
Impostazione delle luci diurne	90C-4
Luci di emergenza	90C-4
Luci di ingombro	90C-4
Orientamento dei fari anteriori	
Fari anteriori	220F-8
Pagina principale	90C-2
Fari griglia anteriore	
Regolazione	220F-9
Fermi dei paracolpi	
Ispezione	220B-12
Fermi paraurti	
Bilanciere	
Ispezione	220D-6
Filtri	
Aria cabina	
Ispezione o sostituzione	220D-5
Carburante	220D-2

Ricircolo in cabina	
Sostituzione	220D-5
Filtri aria cabina	
Ispezione o sostituzione	220D-5
Filtri del combustibile	
Filtri, combustibile	200A-5
Filtri primari	
Ispezione	220D-7
Filtri, olio	
Filtri olio.....	200-2
Filtro	
Carburante (separatore dell'acqua), ausiliario, controllo e scarico	220A-4
Olio idraulico	220D-13
Pompa dello sterzo.....	220D-13
Trasmissione/assale-PowerShift	220D-13
Filtro aria di ricircolo	
Ispezione o sostituzione	220D-5
Filtro carburante e separatore dell'acqua ausiliari	
Controllo e scarico	220A-4
Filtro DEF in linea	
Sostituzione	220D-9
Filtro dei gas di scarico, sicurezza	
Sicurezza, filtro dei gas di scarico.....	05-15
Filtro del carburante	
Separatore dell'acqua, ausiliario, controllo e scarico	220A-4
Filtro dell'unità di dosaggio DEF	
Sostituzione	220D-12
Filtro della pompa dello sterzo	220D-13
Filtro di ingresso compressore dell'aria	
Filtro	220D-17
Flottazione laterale	60E-12
Foro di scarico	
Controllo	220B-3
Frecce	
Funzionamento	30-2
Freni	50A-4
Freni idraulici del rimorchio.....	50A-4
Freno secondario	220B-11
Freno motore	
Manutenzione ogni 5000 ore di funzionamento	220B-18
Freno rimorchio	
Componenti idraulici.....	50A-4
Funzionamento del motore	
Avviamento del motore	20-10
Batteria ausiliaria o caricabatterie	20-14
Interruttore di scollegamento della batteria.....	20-9
Funzione comando di profondità TouchSet	
Collegamento/scollegamento del connettore di posizione dell'attrezzatura	70C-1
Impostazioni e regolazioni.....	70C-1
Regolazioni	70A-5

G

Gas fluorurato ad effetto serra, specifiche.....	500A-3
Gasolio.....	200A-1
Additivi supplementari.....	200A-2
Gasolio, prova.....	200A-5
Gestione totale intelligente delle attrezzature (iTEC)	
Condizioni di annullamento.....	40-4
Condizioni di inibizione.....	40-4
Condizioni di interruzione.....	40-4
Condizioni di sospensione.....	40-4
Configurazione di una sequenza.....	40-3
Consigli (AutoLearn).....	40-6
Descrizione del CommandCenter.....	40-2
Eseguire la sequenza.....	40-5
Impostazioni assegnazioni.....	40-5
Gestione totale intelligente delle attrezzature (iTEC™)	
Descrizione del CommandCenter.....	40-1, 40-2
Funzioni di comando CommandARM.....	40-1
Gioco valvole motore	
Manutenzione ogni 2000 ore di funzionamento.....	220B-17
Glossario.....	00-1
GPS	
Configurazione del trattore.....	50B-1
Grasso	
Universale per pressioni estreme (EP).....	200E-1
Grasso universale per pressioni estreme (EP).....	200E-1

H**HVAC****Impostazioni**

Accesso.....	90E-1
Climatizzatore.....	90E-4
Comando temperatura automatico.....	90E-2
Impostazione temperatura.....	90E-2
Modalità flusso d'aria.....	90E-3
Pagina principale.....	90E-1
Velocità della ventola.....	90E-3

I

Identificazione del prodotto.....	500B-1
Idropultrici ad alta pressione.....	210-6, 220F-2
Imp. AutoLoad	
Accesso.....	70E-4
Impostazioni avanzate.....	70E-8
Posizione raschiatore.....	70E-7
Sforzo iniziale.....	70E-6
Sforzo medio.....	70E-7
Stato raschiatore.....	70E-6
Impianti antifurto	
CESAR Datatag.....	20-11
Chiavi con Immobilizer.....	20-11
Impianto di trattamento delle emissioni	
Manutenzione del filtro antiparticolato.....	20B-4

Impianto elettrico

Introduzione.....	220F-1
Impianto idraulico	
Riscaldamento.....	50B-3
Impostazioni AutoLoad	
Dimensioni del raschiatore.....	70E-8
Pagina principale.....	70E-4
Impostazioni del sistema di frenatura del rimorchio	
Accesso.....	50A-1
Avanzate.....	50A-4
Guadagno freni.....	50A-2
Offset prefrenatura.....	50A-2
Pagina principale.....	50A-1
Prova dei freni del rimorchio.....	50A-3
Impostazioni della trasmissione e18.....	50G-5
Accesso.....	50G-4
ECO.....	50G-8
Modalità.....	50G-6
Personalizzata.....	50G-7
Riduzione regime.....	50G-7
Velocità massime.....	50G-8
Impostazioni distributore idraulico	
Sistema di ausilio alla portata.....	70A-8
Impostazioni distributori idraulici.....	70A-1
Accesso.....	70A-1
Assegnazione.....	70A-7
Attivazione della modalità indipendente.....	70A-7
Automazione.....	70A-7
Avanzate.....	70A-6
Funzione comando di profondità TouchSet ...	70A-5
Modalità funzione.....	70A-4
Modalità indipendente:.....	70A-4
Modalità standard.....	70A-3
Regolazione del tempo.....	70A-6
Regolazione della portata.....	70A-5
Sensibilità di regolazione portata.....	70A-8
Impostazioni motore	
Accesso.....	20-1
Alimentazione.....	20-3
Avanzate.....	20-8
Deceleratore.....	20-8
Disabilitazione della pulizia AUTOMATICA del filtro di scarico.....	20-6
Frenatura automatica del motore.....	20-8
Pagina principale.....	20-1
Panoramica della pulizia del filtro dei gas di scarico.....	20-4
Pulizia AUTOMATICA del filtro dei gas di scarico ..	20-5
Pulizia del filtro a veicolo fermo.....	20-6
Velocità massime.....	20-3
Impostazioni sollevatore posteriore	
Accesso.....	60E-1
Comando di posizione.....	60E-7
Comando di sforzo.....	60E-7
Limite superiore.....	60E-3

Pagina principale	60E-1
Posizione	60E-5
Sensibilità allo slittamento	60E-5
Sforzo/profondità	60E-4
Velocità di discesa.....	60E-3
Velocità di sollevamento	60E-4
Impostazioni sterzo	
Accesso.....	30C-7
Pagina principale	30C-7
Sensibilità dello sterzo	30C-8
Impostazioni trasmissione	
Accesso	
e18	50G-4
ECO	
e18	50G-8
Modalità	
e18	50G-6
Pagina principale	
e18	50G-5
Personalizzata	
e18	50G-7
Riduzione regime	
e18	50G-7
Velocità massime	
e18	50G-8
Indicatori	30A-1
Informazioni sul raschiatore	
Collegamento del cablaggio AutoLoad	70E-3
Informazioni sul raschiatore [raschiatore]	
Ciclo di funzionamento del raschiatore	70E-1
Ingresso AUX	
Radio.....	90D-1
Ingresso USB	
CommandCenter	90D-1
Radio.....	90D-1
Interruttore a chiave	30-2
Interruttori esterni	
PTO	60A-6
Sollevatore	60E-9
Intervallo di manutenzione per filtro e olio motore	
Funzionamento ad altitudini elevate.....	200C-1
Intervallo manutenzione per filtro e olio motore	
Interim tier 4, final tier 4, stage IIIB, stage IV e stage V	
Coppa dell'olio da 0,12 l/kW o maggiore ..	200C-2
Introduzione a	
Impianto elettrico	220F-1
Ispezione	
Oppure sostituzione dei filtri aria cabina.....	220D-5
Oppure sostituzione del filtro aria di ricircolo	220D-5
Ispezione del sistema di aspirazione aria	
Sistema di aspirazione dell'aria.....	220B-13
Ispezione del supporto e delle viti della barra di traino	
Supporto barra di traino	
Viti.....	220C-1
iTEC	
Funzioni	
Trasmissione con Efficiency Manager	40-6
L	
Lamelle di zinco	
Bulloneria con rivestimento.....	210-10
Lampadine alogene	
Trattamento	220F-7
Leva di comando del distributore idraulico	
Regolazioni.....	70A-9
Leva di comando del sollevatore	
Regolazioni.....	60E-8
Leve di comando dei distributori idraulici	30B-2
Leve di comando della PTO.....	30B-2
Limite superiore	
Sollevatore posteriore.....	60E-3
Liquido di raffreddamento	
Climi miti.....	200D-2
John Deere COOL-GARD II Coolant Extender	200D-2
Miscelatura del concentrato, qualità dell'acqua	200D-2
Motore diesel	
Motore con camicie del cilindro riportate in umido	200D-1
Prova del punto di congelamento	200D-3
Smaltimento	200D-3
Liquido di raffreddamento motore	
Smaltimento di.....	200D-3
Liquido di scarico diesel (DEF)	
Riempimento del serbatoio DEF-Motore Final Tier 4/	
Stage V	200B-1
Livello dell'olio alloggiamento mozzi ruote motrici	
Controllo	220B-16
Livello di rumorosità	500A-8
Lubrificante	
Miscelazione	200E-2
Lubrificazione dei cilindri di sollevamento e del	
sollevatore.....	220E-1
Lubrificazione e manutenzione	
Secondo necessità	
Pulizia del serbatoio DEF	220A-1
Luci	
Funzionamento	30-3
Identificazione.....	90C-1
Identificazione luci.....	220F-11
Impostazioni del cofano/a metà cabina	90C-3
Impostazioni predefinite fari di lavoro	90C-3
Lampadine dei fari di lavoro della griglia anteriore	
Sostituzione	220F-10
Lampadine proiettori con griglia anteriore	
Sostituzione	220F-10
Lampeggiante	90C-4
Presse a 7 contatti.....	90C-5
Regolazione dei fari della griglia anteriore ...	220F-9

Luci e dispositivi di sicurezza	
Lampeggiante	90C-4

M

Maneggiamento delle batterie, sicurezza	
Sicurezza, maneggiamento delle batterie	05-12
Manutenzione	
500 ore	
Scarico della coppa del serbatoio del carburante	220B-4
1000 ore	
Ispezione del filtro aria di ricircolo.....	220D-5
1000 ore	
Ispezione dei filtri aria cabina	220D-5
2000 ore	
Controllo del gioco delle valvole del motore	220B-17
Cingolature	80-1
Controllo del livello dell'olio nell'alloggiamento del mozzo della ruota motrice.....	220B-16
Ogni 10 ore o giornalmente	
Controllo cingolatura, ruote motrici, ruote intermedie e ruote di rinvio	
Accumulo di sporcizia sulla cingolatura.....	220B-10
Scarico dell'acqua dai filtri del carburante	
Separatore acqua-carburante opzionale.....	220B-2
Ogni anno	
Controllo delle cinture di sicurezza.....	220B-14
Secondo necessità	
Pulizia del serbatoio DEF	220A-1
Manutenzione	
Ogni 1500 ore	
Filtro pilota distributori idraulici	220D-8
Manutenzione - Controlli	
Calibrazione sensore barra di traino [raschiatore] ..	220B-17
Livello liquido di raffreddamento motore.....	220B-1
Manutenzione - Impianto elettrico	
Accesso ai relè del modulo relè di alimentazione	
attrezzatura	220F-7
Sostituzione della luce del braccio di ingombro	220F-13
Manutenzione - Informazioni generali	210-1, 210-3
Accesso al vano batteria	210-4
Rimozione del pannello posteriore della cabina	210-3
Manutenzione - Pulizia	
Parti esterne del trattore.....	220A-2
Manutenzione - Rodaggio (100 ore al massimo)	
Esecuzione degli interventi di manutenzione durante il rodaggio	210A-1
Manutenzione - Sostituzione	
Liquido di raffreddamento motore	220D-18
Manutenzione – Controlli	
Usura della barra di traino.....	220B-17

Manutenzione – Sostituzione	
Filtri di sfiato del serbatoio del carburante ...	220D-4
Filtro e olio motore	220D-1
Filtro sfiato del serbatoio additivo per emissioni diesel (DEF)	220D-8
Manutenzione — Impianto elettrico	
Accesso ai fusibili principali	220F-6
Centro di carico-cabina	220F-3
Manutenzione e collegamento dei raccordi a scatto .	210-5
Manutenzione ogni 500 ore di funzionamento	
Riserraggio delle viti del cingolo	220C-1
Manutenzione ogni 1000 ore di funzionamento	
Ispezione dei filtri aria cabina	220D-5
Manutenzione—Controlli	
Livello olio motore	220B-4
Manutenzione—Impianto elettrico	
Centro di carico-Anteriore	220F-5
Manutenzione delle batterie e dei collegamenti	220F-2
Sostituzione dei fari di lavoro a metà cabina – Anteriori/posteriori	220F-11
Sostituzione della luce sul parafrangente posteriore - Indicatore posteriore	220F-12
Manutenzione—Sostituzione	
Accesso al filtro in linea dell'additivo per emissioni diesel (DEF).....	220D-9
Accesso al filtro unità di dosaggio additivo per emissioni diesel (DEF).....	220D-12
Cartuccia filtrante del separatore acqua-carburante opzionale (30 micron).....	220D-4
Massa trainata	110-1
Miscelazione di lubrificanti.....	200E-2
Modalità flusso d'aria	90E-3
Modalità funzione	
Distributore idraulico	70A-4
Modalità indipendente:	
Distributore idraulico	70A-4
Modalità standard	
Distributore idraulico	70A-3
Modalità traino—Il motore non si avvia	110-4
Modalità traino—Il motore si avvia	110-4
Motore	
Ammortizzatore dell'albero a gomiti del motore	220D-20
Avviamento a basse temperature	
Con ausilio per l'avviamento	20A-1
Sostituire il contenitore del fluido di avviamento	20A-1
Azionamento	20-9
Certificazione delle emissioni	20-9
Controllo dei vani motore e scarico	
Controllo assenza di detriti.....	220B-2
Riavvio con carburante esaurito	20-13
Riduzione del consumo di carburante	20-13

Sostituire il contenitore del fluido di avviamento	20A-1
Motore in funzione	20-12
Motori diesel, effetto delle basse temperature	200-1

N

Navigazione del CommandCenter G5	30C-3
Numeri di serie	500B-1
Numeri di serie dei cingoli Camso	
Numeri di identificazione	500B-3
Numero di identificazione	
Numeri di serie dei cingoli	500B-3
Numero di serie della cabina	500B-2
Targhette di identificazione	500B-1
Numero di identificazione del prodotto	
Numero di serie, trattore	500B-1

O

Ogni 10 ore o giornalmente	
Controllo cingolature, ruote motrici, ruote intermedie e ruote di rinvio	220B-10
Scarico dell'acqua dai filtri del carburante	220B-2
Ogni 1500 ore	
Sostituire il filtro	220D-8
Ogni anno	
Controllo delle cinture di sicurezza	220B-14
Olio	
Filtri	220D-13
Idraulico	200E-1
Motore	200-1
Interim Tier 4, Final Tier 4, Fase IIIB, Fase IV e Fase V	200C-1
Trasmissione	200E-1
Olio della trasmissione	200E-1
Olio idraulico	200E-1
Olio motore	200-1
Diesel	
Interim Tier 4, Final Tier 4, Fase IIIB, Fase IV e Fase V	200C-1
Intervallo di manutenzione per funzionamento ad altitudini elevate	200C-1
Rodaggio	
Interim Tier 4, Final Tier 4, Fase IIIB, Fase IV e Fase V	200C-1
Olio motore per il rodaggio	
Interim Tier 4, Final Tier 4, Fase IIIB, Fase IV e Fase V	200C-1
Olio per motori diesel	
Interim Tier 4, Final Tier 4, Fase IIIB, Fase IV e Fase V	200C-1
Intervallo di manutenzione per funzionamento ad altitudini elevate	200C-1
Olio trasmissione/assale	
Filtri	220D-13

Olio trasmissione/serbatoio idraulico/assale	
Cambio dell'olio	220D-13
Opzione di funzionamento ripristinato	20B-5

P

Pannello di accesso al motore, rimozione	210-2
Panoramica delle spie	20B-1
Panoramica delle spie del sistema di post-trattamento	20B-1
Parole di segnalazione, comprensione	05-1
Pedali	30-2
Perni del cilindro di tensionamento	
Lubrificazione	220E-2
Perni di incernieramento	220E-1
Pneumatici, manutenzione sicura	05-18
Portacatena	90D-9
Porte di carica	
USB	90D-3
Posizione	
Sollevatore posteriore	60E-5
Potere lubrificante del gasolio	200A-3
PowerShift	
Calibrazione	210-6
Preconsegna	
Lista di controllo preconsegna	700-1
Presa	
Accessori da 12 V	90D-1, 90D-3
CA (corrente alternata)	90D-3
Presa di forza (PTO)	
Impostazioni	
Pagina principale	60A-1
PTO non al posto di guida	60A-4
Prestazioni in termini di emissioni	
Manomissione	2
Protezione laterale anteriore del motore, rimozione	210-2
Protezione laterale del motore posteriore, rimozione	210-3
Prova del gasolio	200A-5
Prova del punto di congelamento del liquido di raffreddamento	220B-1
PTO	
Corretto regime motore	60A-6
Funzionamento	60A-5
Impostazioni	
Accesso	60A-1
Regolatore del regime della PTO posteriore	60A-3
Velocità di inserimento	60A-3
Interruttori esterni	60A-6
Regolazioni	
Impostazioni avanzate	60A-2
Pulizia	
Filtro del compressore sospensione	
Compressore	
Air bag delle sospensioni	220A-4

Filtro di scarico del motore	20-4
Pulizia del sensore radar a doppio fascio	
Manutenzione ogni 500 ore di funzionamento	
Radar a doppio fascio	220A-3
Pulizia dello scambiatore di calore olio-carburante, condensatore del climatizzatore	
Scambiatore di calore-condensatore del climatizzatore	220A-2
Punti per il sollevamento del trattore	210-4

R

Raccordi idraulici	
Identificazione dei componenti [Ag]	70B-4
Raccordo a scatto (STC)	
STC	210-5
Radar	
Configurazione del trattore	50B-1
Radiatore	
Pulizia	220A-2
Radio a banda commerciale e antenna	
Installazione	90D-6
Refrigeratore	90D-4
Regime motore	
PTO	60A-6
Registra	
Numero identificazione prodotto	500B-1
Registrazione del numero di serie del motore	
Numero di serie del motore	500B-2
Registrazione del numero di serie dell'assale	
Numero di serie dell'assale	500B-3
Registrazione del numero di serie della scatola di riduzione della PTO	
Numero di serie della scatola di riduzione della PTO	500B-3
Registrazione del numero di serie della trasmissione .	500B-2
Registrazione del numero di serie frizione della PTO	
Numero di serie della frizione della PTO	500B-3
Regolazione del tempo	
Distributore idraulico	70A-6
Regolazione della portata	
Distributore idraulico	70A-5
Stabilire	70A-10
Riavvio con carburante esaurito	20-13
Ricevitore RTK	
Installazione	90D-7
Ricevitore StarFire	
Installazione	90D-7
Rimessa in funzione del trattore dopo un periodo di rimessaggio	
Rimessa in funzione del trattore dopo il rimessaggio	400-1
Rimessaggio	
Portacatena	90D-9
Riscaldatore del liquido di raffreddamento del motore	20A-1

Rischio di elettricità statica durante il rifornimento	05-4
Risposta allo sforzo	
Sollevatore posteriore	60E-4
Rodaggio dei componenti cingolatura	210A-1
Rulli intermedi	220B-9
Ruota di rinvio	
Manutenzione ogni 500 ore di funzionamento, riserraggio	220C-1
Ruota di rinvio, anteriore	220B-9
Ruota intermedia	
Manutenzione ogni 500 ore di funzionamento, riserraggio	220C-1
Ruota motrice	
Manutenzione ogni 500 ore di funzionamento, riserraggio	220C-1
Ruote, motrici	220B-9

S

Scarico	
Coppa del serbatoio del carburante	220B-4
Filtri del carburante	220B-2
Scollegamento della batteria	
Tubi di spurgo DEF	
DEF, tubi di spurgo	
Batteria, scollegamento	220F-2
SCR	
Descrizione generale del sistema	20B-3
Opzione di funzionamento ripristinato	20B-5
Sedile	
ActiveSeat II	90-3
Sedile pneumatico	90-1
Sensore di rilevamento presenza operatore ..	90-6
Sedile dell'istruttore	90-6
Segnalatore di retromarcia	
Regolazione del volume	50B-4
Sensibilità allo slittamento	
Sollevatore posteriore	60E-5
Sensibilità di regolazione portata	
Distributore idraulico	70A-8
Separatore dell'acqua	
Ausiliario, controllo e scarico	220A-4
Serbatoio DEF	
Pulizia	220A-1
Serbatoio, carburante	200A-4
ServiceADVISOR	30C-5
Setpoint profondità	
Sollevatore posteriore	60E-9
Sforzo/profondità	
Sollevatore posteriore	60E-4
Sicurezza	
Alberi di comando rotanti, distanza di sicurezza	05-5
Guidare con prudenza su pendii, terreni irregolari e accidentati	05-10
Manutenzione, misure di sicurezza	05-15
Pneumatici, manutenzione sicura	05-18
Protezione dal rumore	05-2

Rimorchi/attrezzature, traino in sicurezza	05-9	Impianto elettrico	500A-5
Sedile del passeggero	05-9	Livello di rumorosità	500A-8
Trattamento delle lampadine alogene	220F-7	Motore	500A-1
Trattore, funzionamento sicuro	05-6	Sistema idraulico	500A-3
Vibrazioni	05-6	Sollevatore, barra di traino e PTO	500A-5
Sicurezza, operazioni di silvicoltura		Tecnologia integrata	500A-5
Uso limitato in operazioni di silvicoltura	05-8	Trasmissione e organi di trasmissione del moto ...	500A-3
Sicurezza, pericoli connessi ai fluidi ad alta pressione		Velocità di avanzamento: Trasmissione Powershift	
Pericoli connessi ai fluidi ad alta pressione	05-19	e18	500A-9
Sicurezza, predellino e corrimano		Spia di guasto sterzo	30A-1
Uso corretto del predellino e dei corrimano	05-5	Spie	
Sicurezza, prevenzione degli incendi		Allerta operatore	300B-1
Prevenzione degli incendi	05-3	ARRESTA	300B-1
Sicurezza, serraggio di viti e dadi di fissaggio delle ruote		Avvertenza	30A-1
Serraggio di viti e dadi di fissaggio delle ruote	05-19	Avviso	30A-1
Sicurezza, uso di liquidi infiammabili - prevenzione		Digitale	30A-1
incendi		Informazioni	300B-1
Prevenzione incendi, uso di liquidi infiammabili	05-2	Spie di avvertenza freni	30A-1
Sistema del carburante		Spina barra di traino categoria 5-4	
Non apportare modifiche	210-10	Adattatore per spina della barra di traino	60F-2
Sfiato	210-10	Stazione dell'operatore	
Sistema di post-trattamento		Radio a banda commerciale o CB, installazione ...	90D-6
Opzione di funzionamento ripristinato	20B-5	Sterzo	
Sistema idraulico		Freno di emergenza	110-6
Rilevamento del carico		Stoccaggio	
Power Beyond	70B-2	A soffitto	90D-5
Sollevamento del trattore	210-4	Manuale dell'operatore	90D-5
Sollevatore		Parafango	90D-5
Componenti	60E-9	Rimessa in funzione	400-1
Interruttori esterni	60E-9	Vano refrigerato	90D-4
Regolazione del livello dell'attrezzatura	60E-11	Stoccaggio del trattore	400-1
Sollevatore rapido		Supporti per staffe	
Sganciare l'attrezzatura	60E-12	Monitor	90D-5
Sollevatore (posteriore)		Supporto barra di traino corta	
Abbassamento manuale	60E-10	Barra di traino corta	
Funzione di flottazione	60E-9	Barra di traino con attacco rapido	60F-4
Ganci inferiori quick-hitch convertibili			
Categoria 4N/3	60E-14		
Sollevatore posteriore			
Lubrificazione del sollevatore posteriore	220E-1		
Setpoint profondità	60E-9		
Sollevatore posteriore [Ag]			
Capacità di sollevamento del sollevatore	60E-1		
Sollevatore rapido	60E-12		
Sospensione bilanciata			
Compressore sospensione pneumatica	220B-12		
Sostituire il contenitore del fluido di avviamento	20A-1		
Sostituzione del filtro di ingresso del compressore			
dell'aria delle sospensioni anteriori			
Sospensioni anteriori	220D-17		
Sostituzione filtro sfiato della trasmissione	220D-13		
Specchietti			
Regolazione	90A-1		
Specifiche			
Capacità	500A-2		
Dimensioni totali	500A-6		

T

Tabelle delle coppie di serraggio	
Misure imperiali unificate	210-12
Sistema metrico	210-11
Temperatura	90E-2
Tendina parasole avvolgibile	90D-4
Tergicristalli e lavacristalli	
Azionamento	30-1
Tractor Implement Automation (TIA)	
Attivazione	40A-1
Funzionamento	40A-2
Introduzione	40A-1
Requisiti della trasmissione PowerShift	40A-2
Requisiti per AutoTrac	40A-3
Requisiti per i distributori elettroidraulici (E-SCV) ..	40A-2
Requisiti per il sollevatore posteriore	40A-3

Requisiti per la PTO.....	40A-2
Traino	
Carichi	110-1
Rilascio del freno di stazionamento	110-4
Tutte le ruote a terra	
Il motore non si avvia	110-4
Il motore si avvia	110-4
Trasmissione	
Accesso alle impostazioni avanzate	50B-1
Cambio marcia	
e18	50G-2
Funzionamento	
e18	50G-1
Impostazioni avanzate	50B-1
Interruzione della calibrazione	210-10
Posizione di parcheggio	220B-11
PowerShift	
Calibrazione.....	210-6
Riscaldamento	50B-3
Velocità impostate ed Efficiency Manager	
e18	50G-3
Trasmissione e18	
Cambio marcia.....	50G-2
Funzionamento	50G-1
Velocità impostate ed Efficiency Manager.....	50G-3
Trasmissione/serbatoio idraulico/assali	
Controllo del livello dell'olio.....	220B-4
Trasporto	
Con zavorra	110-1
Disimpegno di un trattore impantanato	110-9
Guida su strada.....	110-1
Modalità traino—Il motore non si avvia	110-4
Modalità traino—Il motore si avvia	110-4
Punti di traino	110-3
Sterzata con freno di emergenza	110-6
Trattamento	
Lampadine alogene	220F-7
Trattore	
Stoccaggio	
Preparazione per	400-1
Trattore, funzionamento sicuro.....	05-6

U

Uscita	
Accessori da 12 V	90D-2
Uscita di emergenza	90D-5
Utilizzo di un'idropulitrice ad alta pressione	220A-2

V

Velocità della ventola.....	90E-3
Velocità di avanzamento.....	30A-1
Trasmissione Powershift e18	500A-9
Velocità di discesa	
Sollevatore posteriore.....	60E-3

Velocità di sollevamento	
Sollevatore posteriore.....	60E-4
Velocità impostata	30A-1
Volante e piantone dello sterzo	
Regolazione	30-1

Z

Zavorra	
Determinazione della condizione con zavorra	
Carichi sugli assali del trattore.....	100-7
Distribuzione dei pesi del trattore	100-7
Peso del trattore.....	100-7
Pressioni pneumatici richieste	100-7
Zavorramento per maggiori prestazioni	
Chiave di ritegno per peso per ruote (JDG10958) .	100-6
Foglio di lavoro per il calcolo delle modifiche della zavorra.....	100-11
Indicazioni per lo zavorramento	100-2
Informazioni generali sullo zavorramento.....	100-1
Linee guida generali	100-1
Linee guida per l'attrezzatura	100-6
Misurazione dello slittamento	100-4
Opzioni zavorra	100-3
Raccomandazioni sullo zavorramento con attrezzature	100-3
Tabella peso trattori senza zavorra.....	100-9
Uso dei pesi delle ruote di rinvio	100-6
Uso dei pesi Quik-Tatch	100-4

La nostra assistenza per la vostra efficienza

Parti di ricambio John Deere



TS100—UN—23AUG88

La pronta consegna di parti originali John Deere contribuisce a minimizzare i tempi di fermo macchina.

Le nostre scorte ampie e complete anticipano le vostre esigenze.

DX,IBC,A-39-04JUN90

Tecnici ben addestrati



TS102—UN—23AUG88

L'addestramento non è mai finito per i tecnici di assistenza John Deere.

Affinchè il nostro personale conosca bene le macchine e la loro manutenzione, vengono tenuti corsi di addestramento su base regolare.

Il risultato?

Un'esperienza sulla quale fare affidamento.

DX,IBC,C-39-04JUN90

Attrezzi adeguati



TS101—UN—23AUG88

Attrezzi di precisione ed apparecchiatura di prova consentono al nostro Servizio di Assistenza di identificare e risolvere rapidamente i problemi... per farvi risparmiare tempo e denaro.

DX,IBC,B-39-04JUN90

Servizio rapido



TS103—UN—23AUG88

Il nostro obiettivo è di fornire un servizio rapido ed efficiente quando occorre e dove desiderato.

Possiamo effettuare le riparazioni presso di voi o nella nostra officina, a seconda delle circostanze.

SUPERIORITA' DELL'ASSISTENZA JOHN DEERE:
Sempre vicino quando vi serve.

DX,IBC,D-39-04JUN90